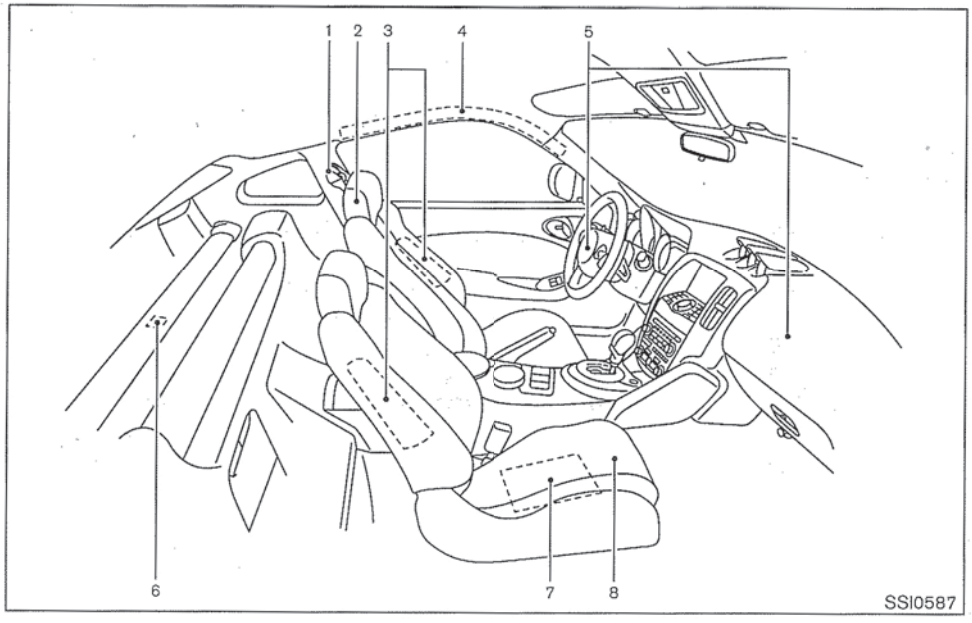
Tabla de contenido

Ilustración de la tabla del contenido	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10

0 Ilustración de la tabla del contenido

Asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario (SRS) 0-2
Modelos Coupé 0-2
Modelos Roadster 0-3
Parte delantera exterior 0-4
Parte trasera exterior 0-5
Modelos Coupé 0-5
Modelos Roadster 0-6
Compartimiento de pasajeros 0-7
Modelos Coupé 0-7
Modelos Roadster 0-8
Cabina de mandos 0-9
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 0-9
Modelo con volante a la derecha (RHD) 0-10
Tablero de instrumentos 0-11
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 0-11
Modelo con volante a la derecha (RHD) 0-12
Medidores e indicadores 0-13
Compartimiento del motor 0-14
Modelo con motor VQ37VHR 0-14

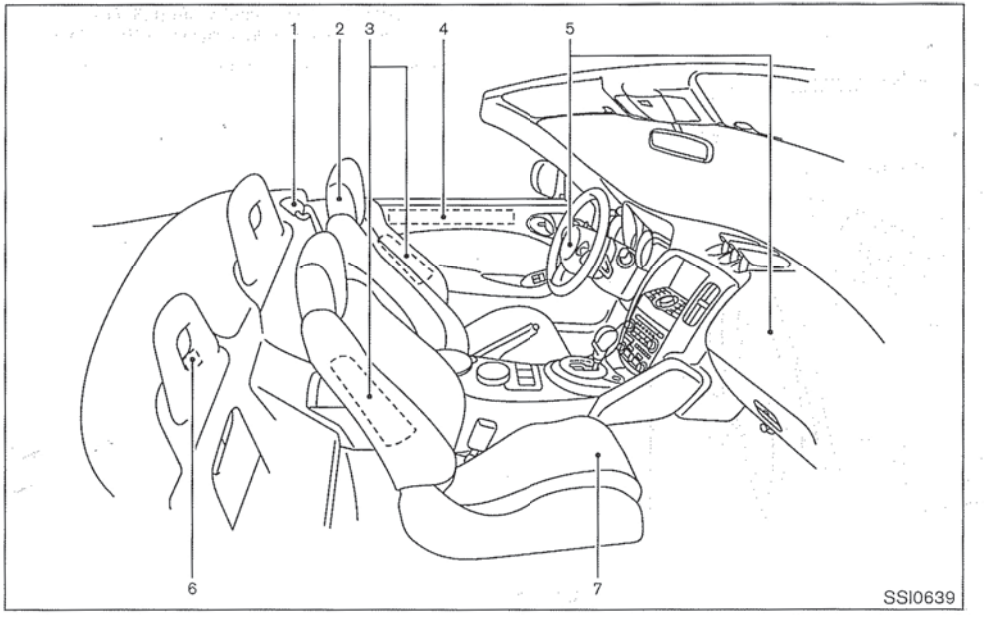
ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)



MODELOS COUPÉ

1. Cinturones de seguridad (Página 1-8)
   —Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (P.1-36)
2. Apoyacabezas (P.1-6)
3. Bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (P.1-23)
4. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (P.1-23)
5. Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (P.1-23)
6. Punto de anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior)* (P.1-21)
7. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrón)* (P.1-32)
8. Asientos delanteros (P.1-2)

*: si se incluye en el equipo

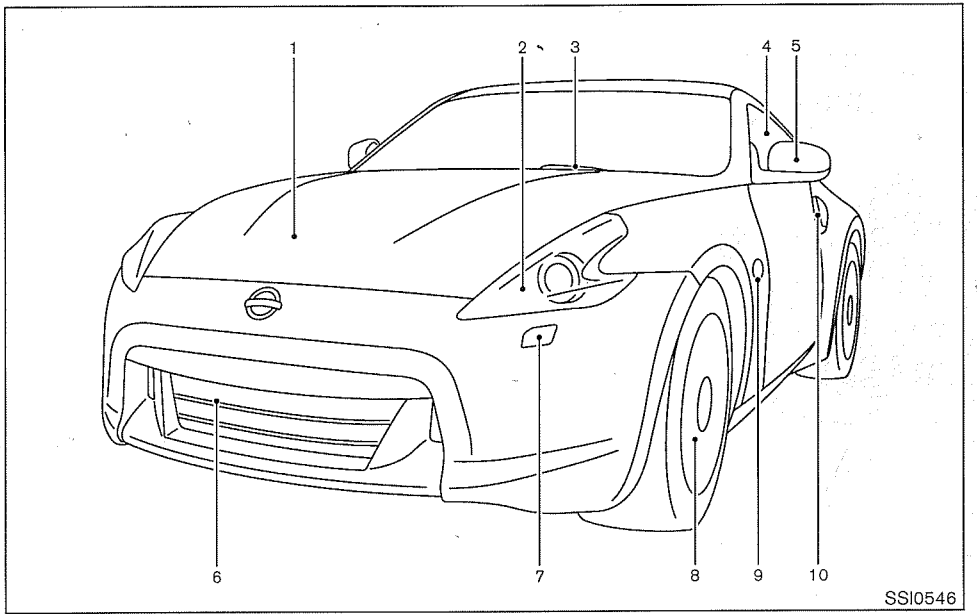


MODELOS ROADSTER

1. Cinturones de seguridad (P.1-8)
   — Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (P.1-36)
2. Apoyacabezas (P.1-6)
3. Bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (P.1-23)
4. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (P.1-23)
5. Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (P.1-23)
6. Anclaje del sistema de seguridad para niños* (P.1-21)
7. Asientos delanteros (P.1-2)

*: si se incluye en el equipo

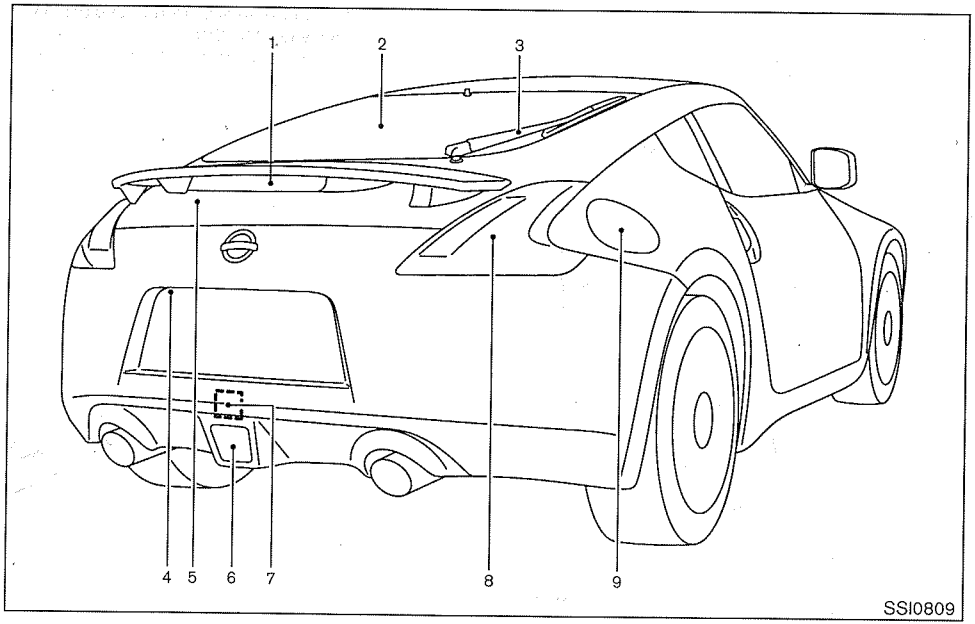
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Capó (P.3-23)
2. Faros y señal direccional
   — Funcionamiento (P.2-32)
   — Cambio de bombillas (P.8-27)
3. Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
   — Funcionamiento (P.2-37)
   — Mantenimiento (P.8-17)
4. Ventanillas eléctricas (P.2-42)
5. Espejos retrovisores exteriores (P.3-43)
6. Gancho recuperable (P.6-20)
7. Limpiafaros* (P.2-38)
8. Neumáticos
   — Ruedas y neumáticos (P.8-34, P.9-6)
   — Neumático desinflado (P.6-2)
   — Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)* (P.2-15, P.5-4)
9. Luces de señal direccional lateral
   — Funcionamiento (P.2-36)
10. Puertas
    — Llaves (P.3-2)
    — Cerraduras de las puertas (P.3-4)
    — Sistema de llave inteligente (P.3-7)
    — Sistema de mando a distancia (P.3-15)

*: si se incluye en el equipo

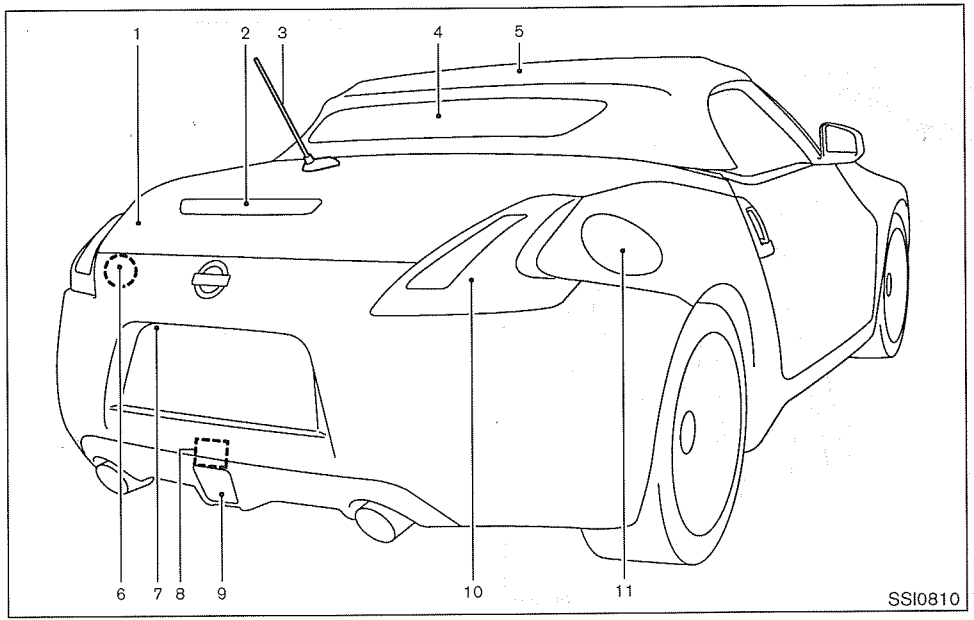
PARTE TRASERA EXTERIOR



*: si se incluye en el equipo

MODELOS COUPÉ

1. Luz de freno elevada (P.8-27)
2. Desempañador de la luneta trasera (P.2-41)
3. Limpialuneta y lavaluneta*
   — Funcionamiento (P.2-40)
   — Fluido para lavado de ventanillas (P.8-19)
4. Cámara de visión trasera* (P.4-25)
5. Portón trasero
   — Sistema de llave inteligente (P.3-7)
   — Sistema de mando a distancia (P.3-15)
   — Interruptor de liberación del portón trasero (P.3-24)
6. Luz antiniebla trasera* (P.2-36)
7. Gancho recuperable trasero* (para Europa) (P.6-20)
8. Luz combinada trasera (cambio de bombillas) (P.8-27)
9. Tapa de la boca de suministro de combustible
   — Funcionamiento (P.3-39)
   — Recomendación sobre combustible (P.9-4)

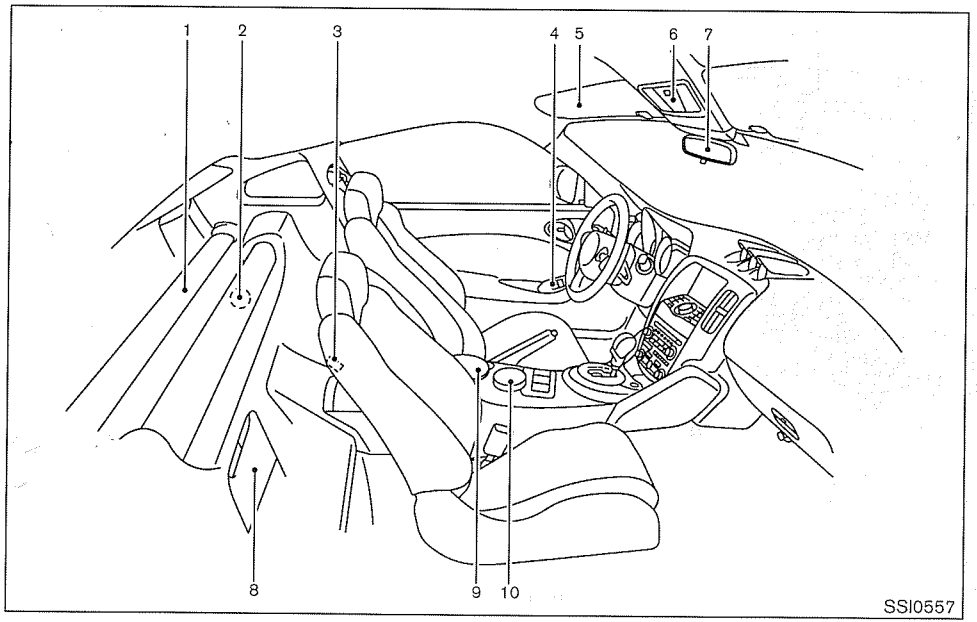


MODELOS ROADSTER

1. Tapa del maletero (P.3-26)
   — Sistema de llave inteligente (P.3-7)
   — Sistema de mando a distancia (P.3-15)
   — Interruptor de liberación del portón trasero (P.3-24)
   — Interruptor de liberación de la tapa del maletero (P.3-26)
2. Luz de freno elevada (P.8-27)
3. Antena (P.4-50)
4. Desempañador de la luneta trasera (P.2-41)
5. Capota (P.3-28)
6. Apertura interior de la tapa del maletero (P.3-27)
7. Cámara de visión trasera* (P.4-25)
8. Gancho recuperable trasero* (para Europa) (P.6-20)
9. Luz antiniebla trasera* (P.2-36)
10. Luz combinada trasera (cambio de bombillas) (P.8-27)
11. Tapa de la boca de suministro de combustible
    — Funcionamiento (P.3-39)
    — Recomendación sobre combustible (P.9-4)

*: si se incluye en el equipo

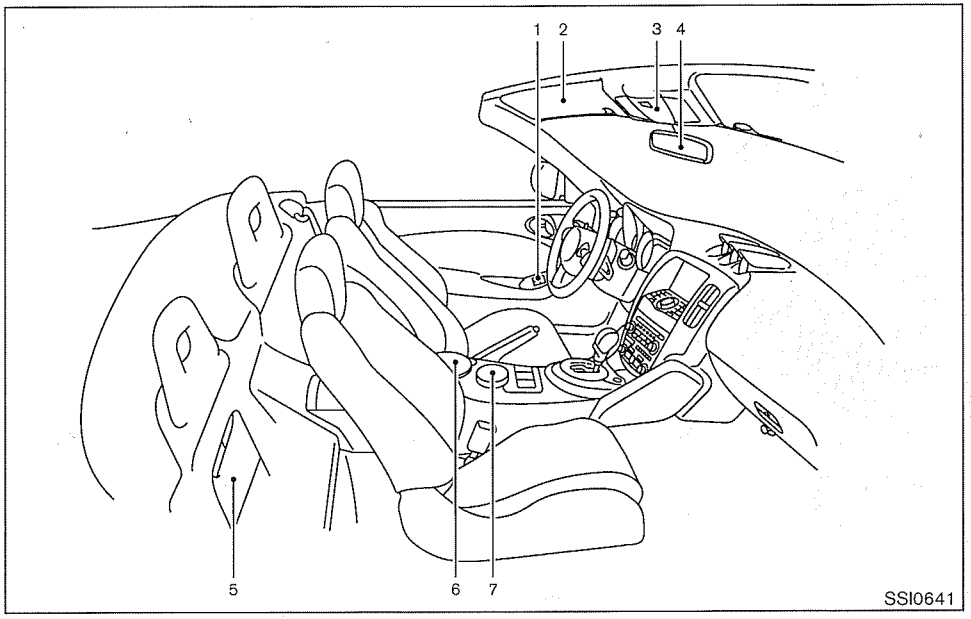
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



*: si se incluye en el equipo

MODELOS COUPÉ

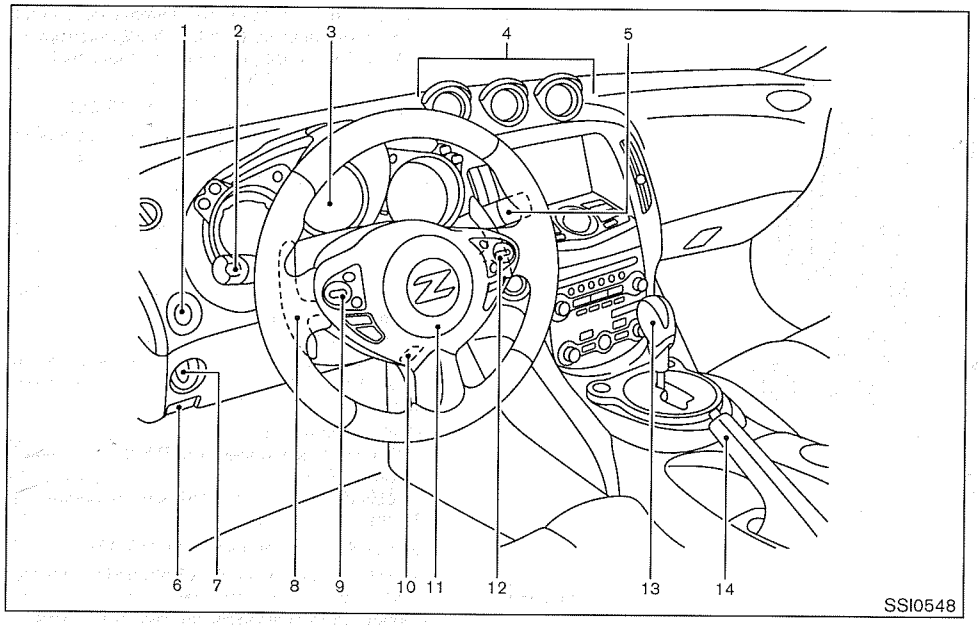
1. Cubierta del área de carga (P.2-49)
2. Liberación secundaria del portón trasero (P.3-25)
3. Interruptor de cancelación para sensores ultrasónicos y de inclinación (sistema de aviso antirrobo)* (P.3-19)
4. Ventanillas eléctricas (P.2-42)
   — Interruptor de control remoto del retrovisor exterior (P.3-43)
5. Viseras (P.2-50)
6. Luz de mapas (P.2-50)
7. Espejo retrovisor interior (P.3-42)
   — Ajuste antideslumbrante* (P.3-42)
   — Transceptor universal HomeLink®* (P.2-52)
8. Caja de paquetes trasera (P.2-47)
9. Caja de consola (P.2-47)
   — Toma de alimentación eléctrica (P.2-45)
   — Funcionamiento de la memoria USB* (P.4-89)
   — Funcionamiento del reproductor iPod®* (P.4-96)
10. Portavasos delantero (P.2-48)



MODELOS ROADSTER

1. Ventanillas eléctricas (P.2-42)
   — Interruptor de control remoto del retrovisor exterior (P.3-43)
2. Viseras (P.2-50)
3. Luz de mapas (P.2-51)
4. Espejo retrovisor interior
   — Ajuste antideslumbrante* (P.3-42)
   — HomeLink®* (P.2-52)
5. Caja de paquetes trasera (P.2-47)
   — Liberación secundaria de la tapa del maletero (P.3-28)
6. Caja de consola
   — Toma de alimentación eléctrica (P.2-45)
   — Funcionamiento de la memoria USB* (P.4-89)
   — Funcionamiento del reproductor iPod®* (P.4-96)
7. Portavasos delantero (P.2-48)

*: si se incluye en el equipo

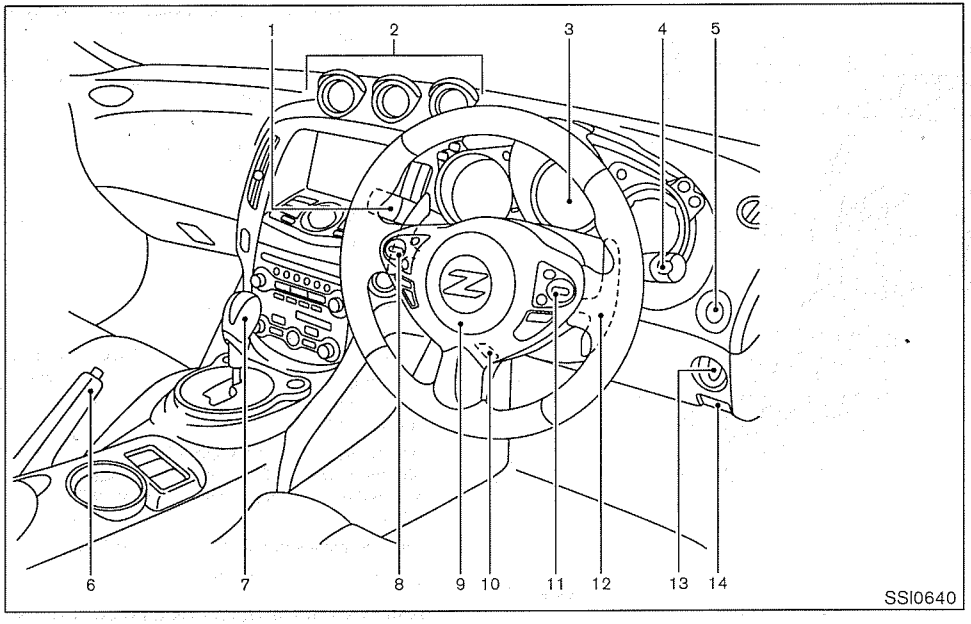


MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Interruptor desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (P.5-22)/Interruptor de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-25)
2. Interruptor de faro, luces antiniebla y señal direccional
   — Faro (P.2-33)
   — Luz antiniebla* (P.2-36)
   — Interruptor de la señal direccional (P.2-36)
3. Medidores e indicadores (P.2-6)
4. Medidor triple (P.2-10)
5. Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas (P.2-37)
6. Manija de liberación del capó (P.3-23)
7. Puerto de llave inteligente (P.5-10)
8. Interceptor de cambios para modelo con transmisión automática (AT) (P.5-14)
9. Controles montados en el volante (lado izquierdo)
   — Interruptor de control de audio en el volante (P.4-107)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación) (P.4-120)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
10. Palanca de dirección inclinable (P.3-42)
11. Volante de dirección
    — Sistema de servodirección (P.5-37)
    — Bocina (P.2-42)
    — Bolsa de aire suplementaria del conductor (P.1-23)
12. Controles montados en el volante (lado derecho)
    — Interruptores de control de crucero (P.5-33)
    — Interruptor del limitador de velocidad* (para Europa) (P.5-28)
13. Palanca selectora para modelo con transmisión automática (AT) (P.5-12)/palanca de cambios para modelo con transmisión manual (MT) (P.5-17)
14. Freno de estacionamiento (P.3-44, P.5-35)

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).



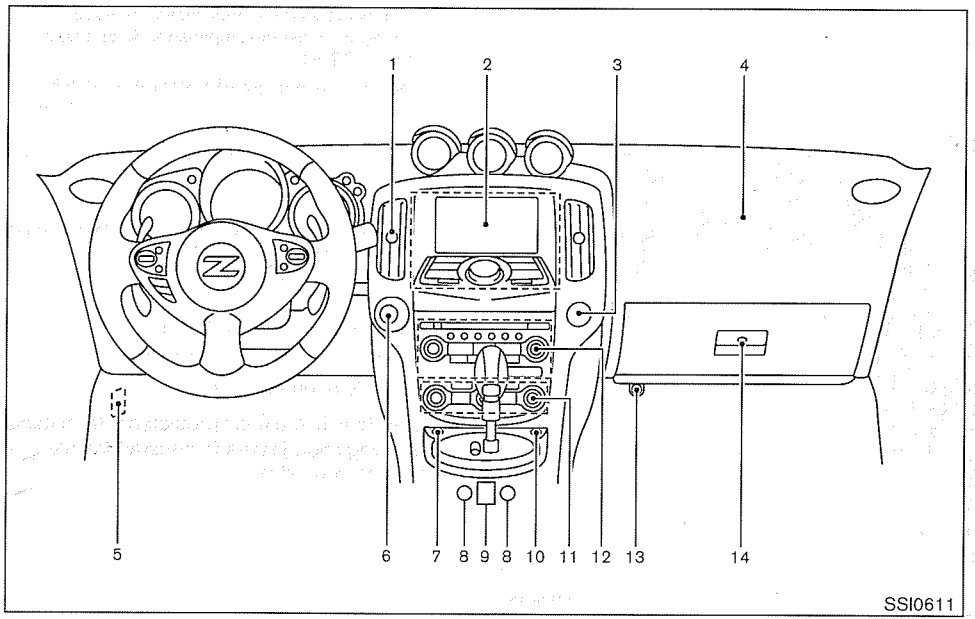
MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

1. Interruptor del limpiaparabrisas o lavaparabrisas o interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional
   —Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas (P.2-37)
   — Faro (P.2-33)
   — Luz antiniebla* (P.2-36)
   — Interruptor de la señal direccional (P.2-36)
2. Medidor triple (P.2-10)
3. Medidores e indicadores (P.2-6)
4. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional o interruptor del limpiaparabrisas o lavaparabrisas (P.2-37)
   — Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas (P.2-37)
   — Faro (P.2-33)
   — Luz antiniebla* (P.2-36)
   — Interruptor de la señal direccional (P.2-36)
5. Interruptor desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (P.5-22)/Interruptor de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-25)
6. Freno de estacionamiento (P.3-44, P.5-35)
7. Palanca selectora para modelo con transmisión automática (AT) (P.5-12)/palanca de cambios para modelo con transmisión manual (MT) (P.5-17)
8. Controles montados en el volante (lado izquierdo)
   — Interruptor de control de audio en el volante (P.4-107)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación) (P.4-120)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
9. Volante de dirección
   — Sistema de servodirección (P.5-37)
   — Bocina (P.2-42)
   — Bolsa de aire suplementaria del conductor (P.1-23)
10. Palanca de dirección inclinable (P.3-42)
11. Controles montados en el volante (lado derecho)
    — Interruptores de control de crucero* (P.5-33)
    — Interruptor del limitador de velocidad* (para Europa) (P.5-28)
12. Interceptor de cambios para modelo con transmisión automática (AT) (P.5-14)
13. Puerto de llave inteligente (P.5-10)
14. Manija de liberación del capó (P.3-23)

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).

TABLERO DE INSTRUMENTOS

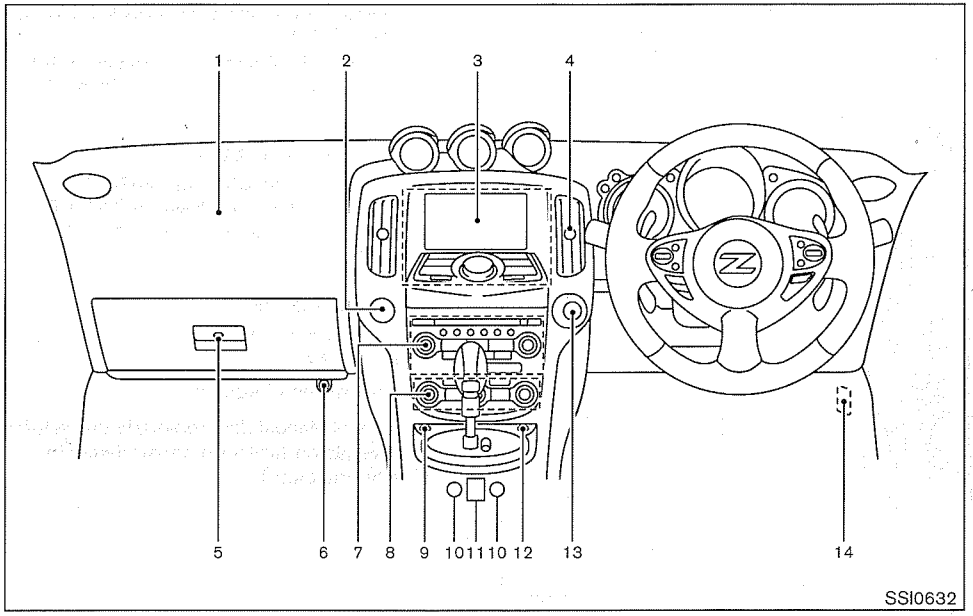


MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Rejillas de ventilación (P.4-31)
2. Pantalla central y panel de control multifunción (P.4-3)/portaobjetos del tablero de instrumentos (P.2-46)
   — Sistema de navegación**
   — Botones de información del vehículo y ajustes* (P.4-7)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación) (P.4-110)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
3. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero* (P.1-34)
4. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P.1-23)
5. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-24)
6. Pulsador de encendido (P.5-7)
7. Interruptor de los pilotos intermitentes de emergencia (P.2-41)
8. Interruptor del calefactor de asientos* (P.1-4) o Interruptor del asiento con control climático* (P.1-5)
9. Interruptor de accionamiento de la capota (para modelos Roadster) (P.3-28)
10. Interruptor de modalidad SynchroRev Match (S-MODE)* (P.5-18) o modalidad SNOW* (P.5-21)
11. Calefacción y aire acondicionado (P.4-32)
    —Interruptor del desempañador de la luneta trasera (P.2-41)
12. Sistema de audio (P.4-39)
13. Toma de alimentación eléctrica (P.2-45)
14. Guantera (P.2-47)

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).



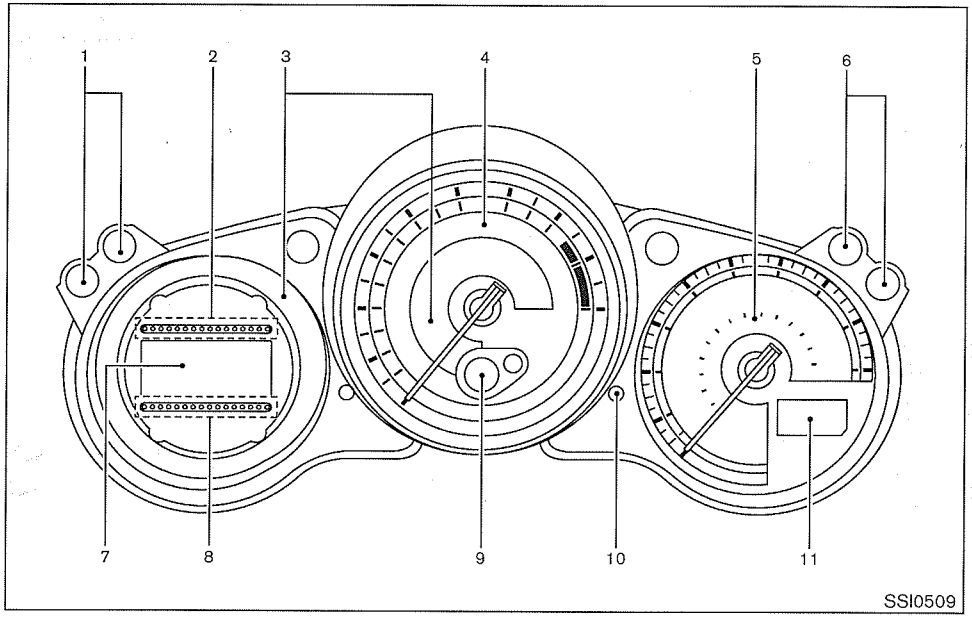
MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

1. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P.1-23)
2. Luz indicadora de bloqueo de las puertas* (P.2-17)
3. Pantalla central y panel de control multifunción (P.4-3)/portaobjetos del tablero de instrumentos (P.2-46)
   — Sistema de navegación**
   — Botones de información del vehículo y ajustes* (P.4-7)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación) (P.4-110)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
4. Rejillas de ventilación (P.4-31)
5. Guantera (P.2-47)
6. Toma de alimentación eléctrica (P.2-45)
7. Sistema de audio (P.4-39)
8. Calefacción y aire acondicionado (P.4-32)
   — Interruptor del desempañador de la luneta trasera (P.2-41)
9. Interruptor de modalidad SynchroRev Match (S-MODE)* (P.5-18) o modalidad SNOW* (P.5-21)
10. Interruptor del calefactor de asientos* (P.1-4) o Interruptor del asiento con control climático* (P.1-5)
11. Interruptor de accionamiento de la capota (para modelos Roadster) (P.3-28)
12. Interruptor de los pilotos intermitentes de emergencia (P.2-41)
13. Pulsador de encendido (P.5-7)
14. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-24)

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).

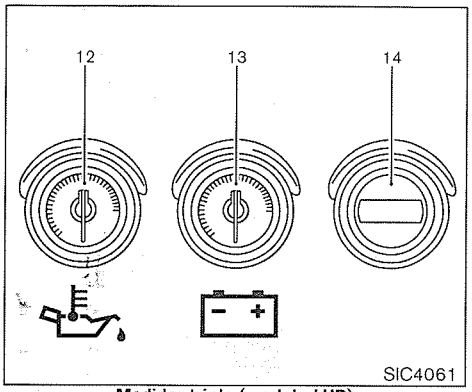
MEDIDORES E INDICADORES



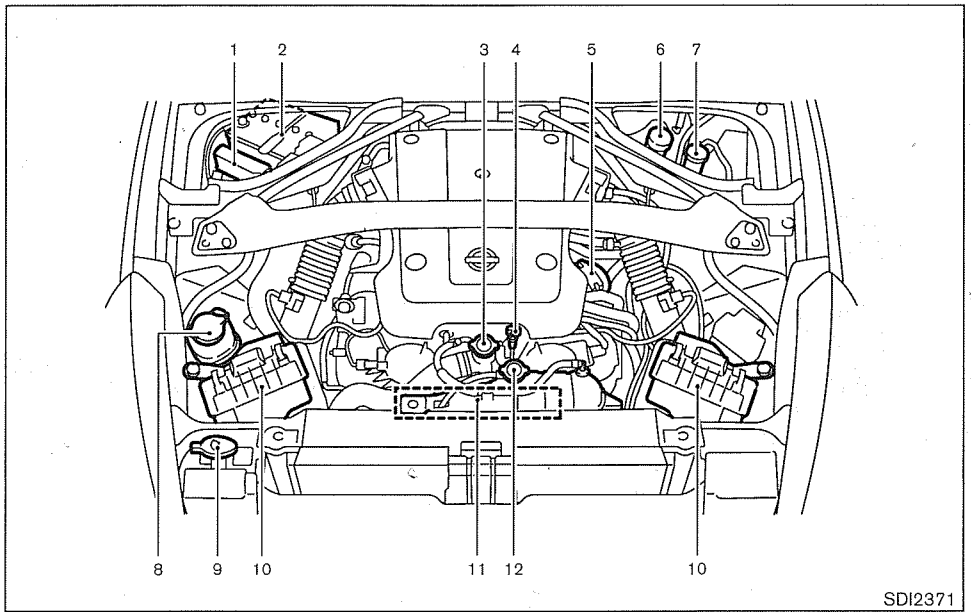
Medidor combinado

1. Interruptor ENTER/NEXT (P.2-27)
2. Indicador de combustible (P.2-9)
3. Testigos/luces indicadoras (P.2-12)
4. Tacómetro (P.2-7)
5. Velocímetro (P.2-7)
6. Interruptor de control de brillo de instrumentos (P.2-10)
7. Pantalla de información del vehículo (P.2-22)
8. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (P.2-8)
9. Indicador de posición de la transmisión* (P.2-10)
10. Mando de control del odómetro/odómetro de viajes gemelo (P.2-7)
11. Odómetro/odómetro de viajes gemelo (P.2-7)
12. Indicador de temperatura de aceite del motor (P.2-10)
13. Voltímetro (P.2-10)
14. Reloj (P.2-10, P.2-30)

*: si se incluye en el equipo



Medidor triple (modelo LHD)

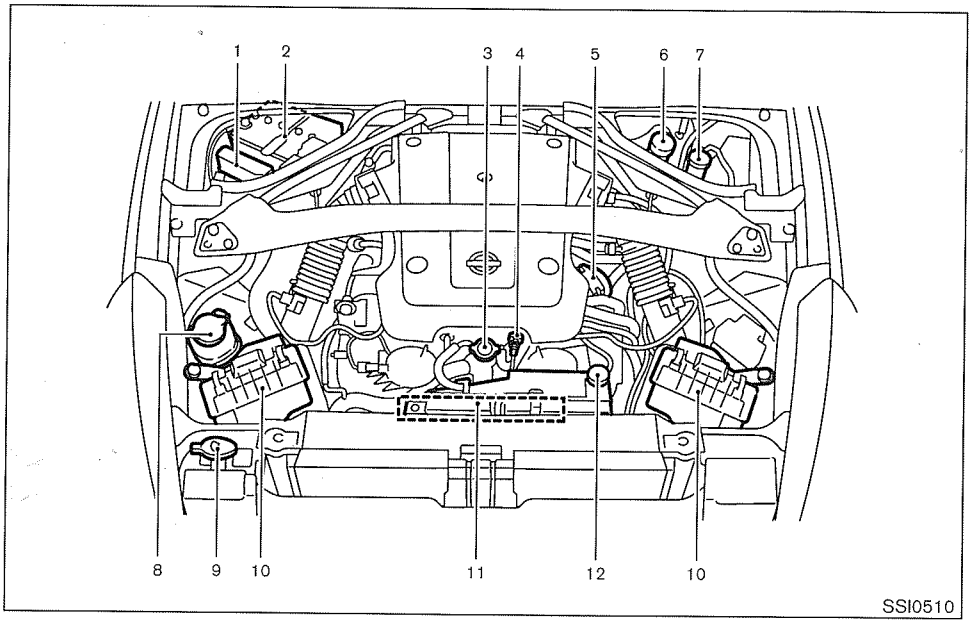


MODELO CON MOTOR VQ37VHR

Para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

1. Soporte de fusibles/fusibles de cinta* (P.8-24)
2. Batería* (P.8-20)
3. Tapón de la boca de suministro del radiador (P.8-8)
4. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10)
5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10)
6. Depósito de fluido para frenos* (P.8-14)
7. Depósito de fluido para embrague* (modelos con transmisión manual) (P.8-14)
8. Depósito del fluido para servodirección (P.8-16)
9. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-19)
10. Depurador de aire (P.8-16)
11. Ubicación de la correa impulsora (P.8-12)
12. Depósito del refrigerante (P.8-8)

*: el diseño que se indica en la ilustración corresponde al modelo con volante a la izquierda (LHD). En el modelo con volante a la derecha (RHD), estos componentes están ubicados en el lado opuesto.



Excepto para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

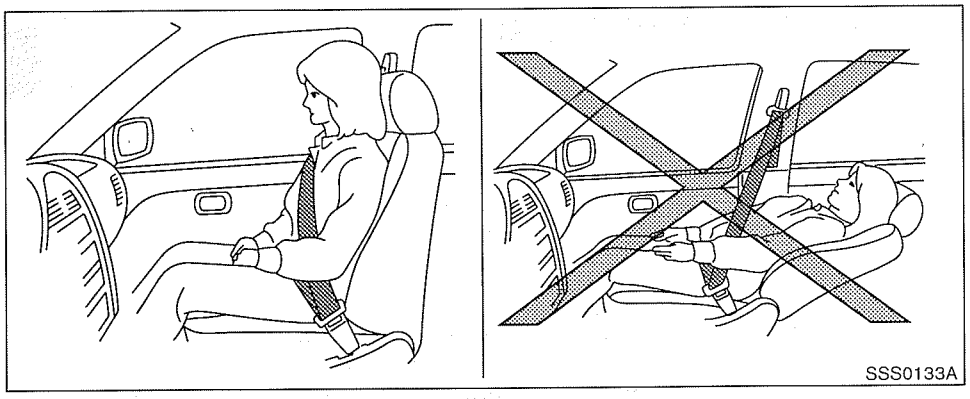
1. Soporte de fusibles/fusibles de cinta* (P.8-24)
2. Batería* (P.8-20)
3. Tapón de la boca de suministro del radiador (P.8-8)
4. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10)
5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10)
6. Depósito de fluido para frenos* (P.8-14)
7. Depósito del fluido para embrague* (modelos con transmisión manual) (P.8-14)
8. Depósito del fluido para servodirección (P.8-16)
9. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-19)
10. Depurador de aire (P.8-16)
11. Ubicación de la correa impulsora (P.8-12)
12. Depósito del refrigerante (P.8-8)

*: el diseño que se indica en la ilustración corresponde al modelo con volante a la izquierda (LHD). En el modelo con volante a la derecha (RHD), estos componentes están ubicados en el lado opuesto.

ANOTACIONES

1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Asientos 1-2
Asientos delanteros 1-2
Apoyacabezas 1-6
Cinturones de seguridad 1-8
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-8
Seguridad para niños 1-10
Mujeres encinta 1-11
Personas lesionadas 1-11
Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-12
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14
Dispositivos de seguridad para niños 1-14
Precauciones en el uso de dispositivos de seguridad para niños 1-14
Dispositivos de seguridad universal para niños para el asiento delantero (para Europa) 1-16
Instalación del sistema de seguridad para niños 1-17
Anclaje del dispositivo de seguridad para niños (si está equipado) 1-21
Sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-23
Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-23
Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-32
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36
Procedimiento de reparación y cambio 1-37
Capó activo (si está equipado) 1-38


SSS0133A

ADVERTENCIA:

- **No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra la correa de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.**
- **Para obtener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el asiento correctamente. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" posteriormente en esta sección).**

PRECAUCIÓN:

- **Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.**

ASIENTOS DELANTEROS

ADVERTENCIA:

No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

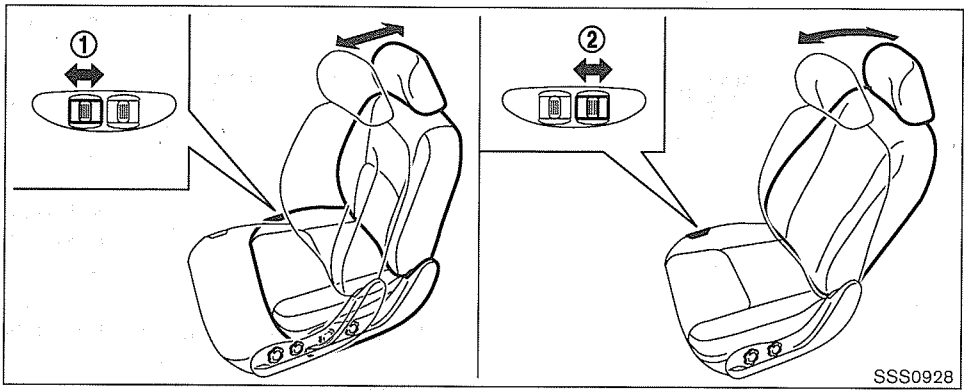
Ajuste de los asientos eléctricos

ADVERTENCIA:

Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos.

Consejos de operación:

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito protector contra sobrecargas de reposición automática. Si el motor se detiene durante el ajuste del asiento, espere 30 segundos y vuelva a activar el interruptor.
- Para evitar que la batería se descargue, no accione los asientos eléctricos durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando.



Hacia adelante y hacia atrás:

Mueva el interruptor de ajuste (1) hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación:

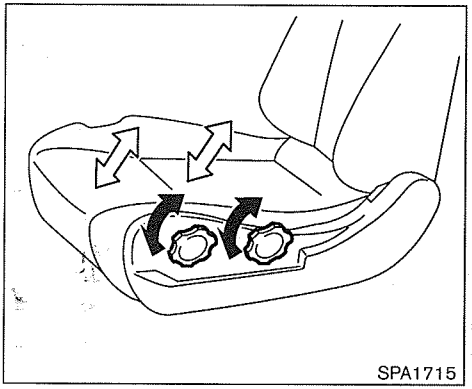
Mueva el interruptor de ajuste (2) hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

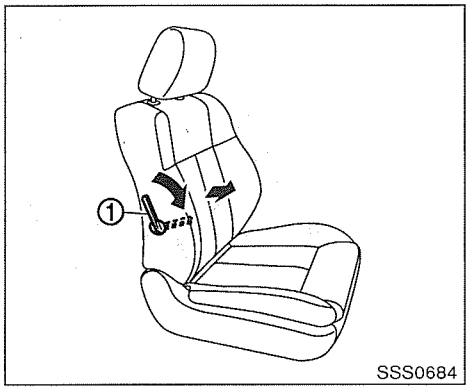
ADVERTENCIA:

El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo. Si el asiento está reclinado, se corre el riesgo de resbalarse por debajo del cinturón de caderas, lo cual aumenta la posibilidad de lesionarse.



Elevador de asiento (si está equipado):

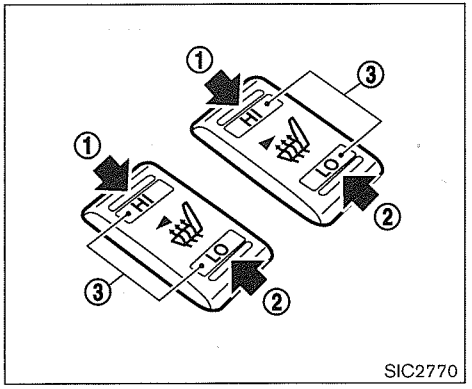
Gire cualquiera de los cuadrantes para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento en la posición deseada.



Soporte lumbar (si está equipado):

La modalidad de soporte lumbar brinda soporte a la parte inferior de la espalda del conductor.

Mueva la palanca (1) hacia arriba o hacia abajo para ajustar el área lumbar del asiento.



Asientos con calefacción (si están equipados)

Los asientos delanteros se pueden calentar por medio de dispositivos de calefacción incorporados. Los interruptores ubicados en la consola central pueden funcionar de manera independiente.

1. Arranque el motor.
2. Seleccione el nivel de calefacción.
   - Para calefacción alta, pulse la posición HI (alta) del interruptor (1).
   - Para calefacción baja, pulse la posición LO (baja) del interruptor (2).
   - La luz indicadora (3) se encenderá cuando se seleccione la posición de baja o alta.
3. Para desactivar la calefacción, vuelva a colocar el interruptor en la posición nivelada. Asegúrese de que la luz indicadora se apaga.

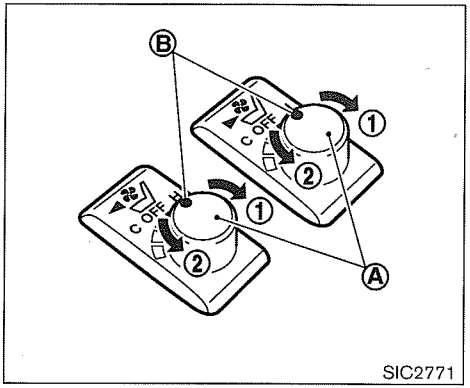
La calefacción está controlada por un termostato que conecta y desconecta automáticamente la calefacción. La luz indicadora se mantendrá encendida mientras que el interruptor esté activado.

Cuando esté caliente el interior del vehículo, o antes de salir del vehículo, asegúrese de desactivar el interruptor.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **La batería puede agotarse si se deja funcionando la calefacción de los asientos mientras el motor no está en marcha.**
- **No utilice la calefacción del asiento durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede calentarse excesivamente.**
- **No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a la calefacción del asiento.**
- **Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con calefacción con un paño seco.**

- **Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.**
- **Si nota algún mal funcionamiento del asiento con calefacción o si no funciona, desactive el interruptor y haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.**



SIC2771

Asientos con control climático (si están equipados)

Los asientos con control climático calientan o enfrían los asientos delanteros soplando aire caliente o frío sobre la superficie del asiento. Los interruptores ubicados en la consola central pueden funcionar de manera independiente.

La temperatura superficial de los asientos con control climático se controla de forma automática para obtener una temperatura óptima. Sin embargo, puede ajustar la temperatura con el mando de control si los asientos están demasiado calientes o fríos.

1. Arranque el motor.
2. Gire el mando de control (A) hacia el lado de calor (1) o hacia el lado de frío (2). La luz indicadora (B) en el mando de control se encenderá.
3. Ajuste la cantidad deseada de aire con el mando de control (A).
4. Cuando esté caliente o frío el interior del vehículo, y/o antes de salir del vehículo, asegúrese de desactivar el mando de control y ponerlo en la posición OFF (centro). La luz indicadora (B) en el mando de control se apaga al ponerlo en la posición OFF.

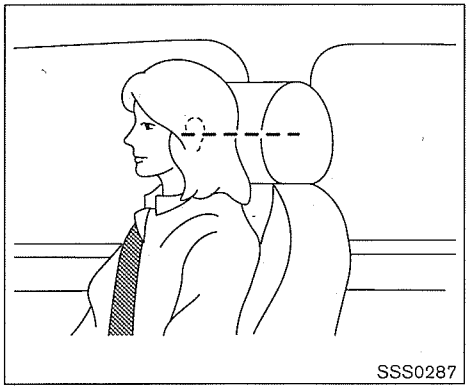
Para comprobar el filtro de aire del asiento con control climático, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **No coloque objetos frente a las entradas de admisión situadas detrás y bajo el asiento delantero, De hacerlo así se podría provocar un funcionamiento incorrecto o la interrupción del funcionamiento.**
- **La batería puede agotarse si se deja funcionando los asientos con control climático mientras el motor no está en marcha.**
- **No utilice los asientos con control climático durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede**

calentarse excesivamente.

- **No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a los asientos con control climático.**
- **Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con un paño seco.**
- **El asiento con control climático dispone de filtros de aire. No haga funcionar el asiento con control climático sin los filtros de aire. Esto puede causar daños al sistema.**
- **Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.**
- **Si nota algún mal funcionamiento del asiento con control climático o si no funciona, desactive el interruptor y haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.**


SSS0287

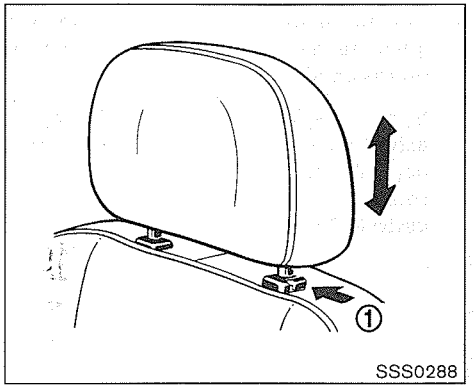
APOYACABEZAS

ADVERTENCIA:

No conduzca y/o viaje en el vehículo con los apoyacabezas retirados. Esto puede ser peligroso. Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significante contra lesiones en un accidente. Compruebe la altura después de que otra persona haya usado el asiento.

El ajuste correcto del apoyacabezas es el que se indica en la ilustración.

Ajuste el apoyacabezas de modo que la parte central del apoyacabezas quede a la altura de la parte central de sus orejas.



SSS0288

Ajuste

1. Tire hacia arriba el apoyacabezas para elevarlo a la posición correcta.
2. Pulse el mando de bloqueo ① y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo a la posición correcta.

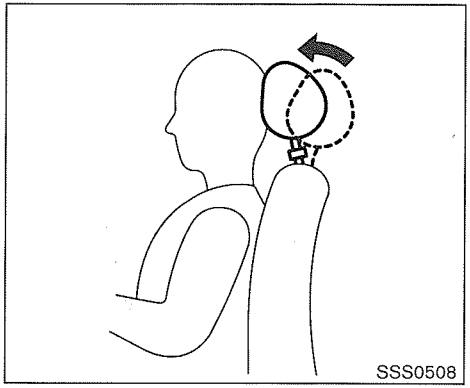
El apoyacabezas ajustable trasero debe usarse solamente en las posiciones de ajuste de los vástagos. La posición más baja del apoyacabezas es la de almacenamiento.

Cuando se quite el apoyacabezas para plegar el asiento, etc., oprima el mando de bloqueo y tire del apoyacabezas hacia arriba. El apoyacabezas debe guardarse en un sitio seguro.

PRECAUCIÓN:

Los modelos con asientos con control climático están diseñados de forma que

el apoyacabezas no se puede retirar. El apoyacabezas se puede dañar si se fuerza para retirarlo.



Apoyacabezas activos

ADVERTENCIA:

- **En caso de no ajustar adecuadamente el apoyacabezas, se reducirá la efectividad del apoyacabezas activo. Ajuste siempre el apoyacabezas de la manera descrita anteriormente en esta sección.**
- **No instale nada en los vástagos de los apoyacabezas. Si lo hace puede deteriorar la función de seguridad de los apoyacabezas.**
- **Abróchese siempre los cinturones de seguridad. Los apoyacabezas activos están diseñados como suplementos de otros sistemas de seguridad. Ningún sistema puede prevenir todas las lesiones en caso de accidente.**

El apoyacabezas activo se mueve hacia adelante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en caso de una colisión desde atrás. El movimiento de los apoyacabezas ayuda a soportar la cabeza del ocupante delantero reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber algunas de las fuerzas que pueden producir lesiones en las vértebras del cuello.

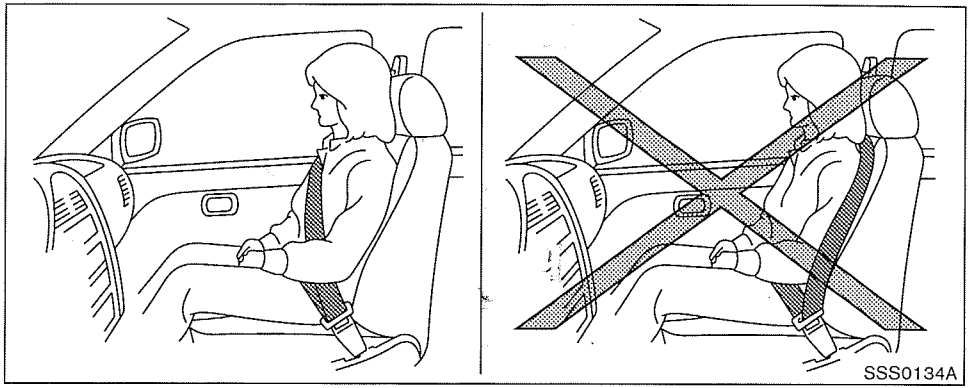
Los apoyacabezas activos son efectivos para brindar protección a velocidades bajas y medias en las que se produce la mayoría de las lesiones en las vértebras cervicales.

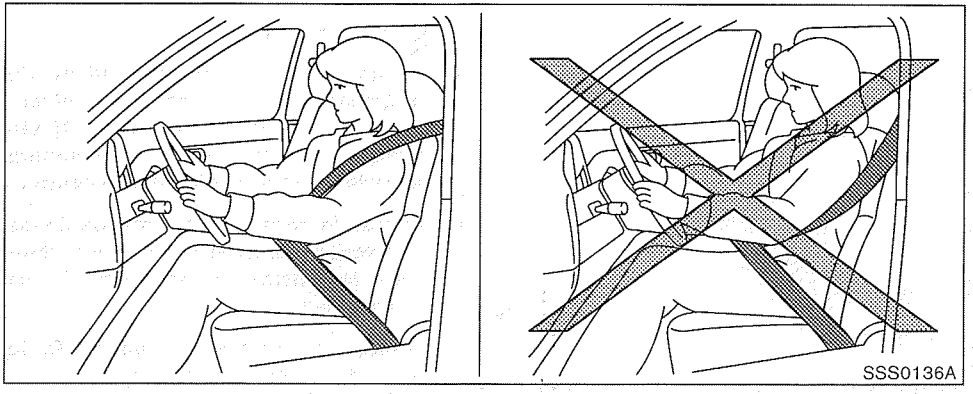
Los apoyacabezas activos funcionan solamente en ciertas colisiones en la parte posterior del vehículo. Después de la colisión, los apoyacabezas retornan a sus posiciones originales.

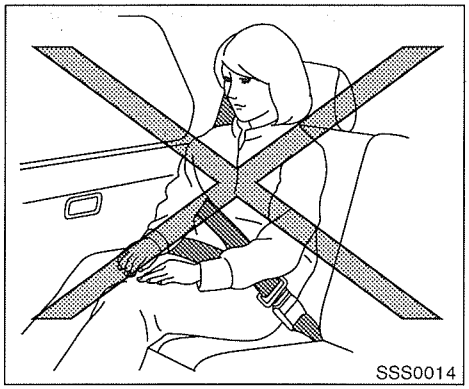
Ajuste correctamente los apoyacabezas activos como se describe en la sección anterior.

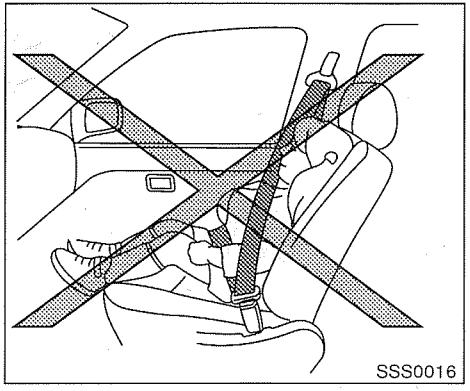
PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.


SSS0134A


SSS0136A


SSS0014


SSS0016

ADVERTENCIA:

- Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberían ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. El uso de un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- No deje que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por sólo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Nunca lleve en el vehículo más personas que cinturones de seguridad.
- Nunca use cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben usar con las correas retorcidas. Esta posición puede reducir su efectividad.
- Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para dar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá significativamente la protección proporcionada al usuario.
- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en un sistema de seguridad para niños.
- No pase el cinturón detrás de su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre la correa de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilitara al sistema de ajuste operar para corregir las flojedades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la

tensión.

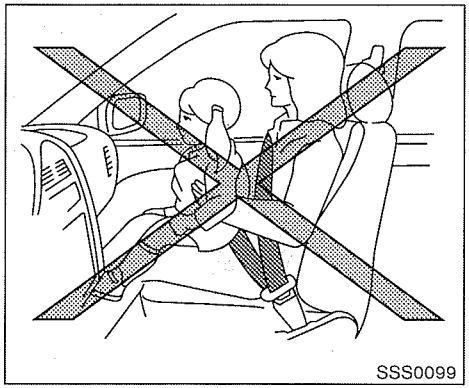
- **Se deberá tener cuidado para evitar que la correa se ensucie con líquidos de limpieza, aceites, sustancias químicas y, particularmente, con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se desgasta, se contamina o se daña.**
- **Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso cuando el daño del conjunto no se aprecie.**
- **Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener cualquier colisión. NISSAN recomienda el reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazar los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.**
- **Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**
- **El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor deben ser hechos por un concesionario NISSAN.**

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.**
- **Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.**

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El dispositivo de seguridad adecuado depende del tamaño del niño.


SSS0099

Bebés y niños pequeños

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Deberá elegir un sistema de seguridad para niños que sea adecuado para su vehículo y su niño y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes

ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos.**
- **Nunca permita que viajen niños en las áreas de equipajes mientras el vehículo se está moviendo. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

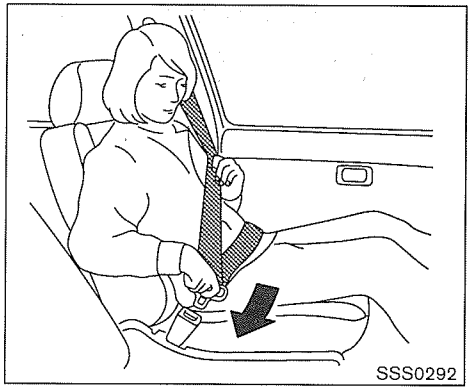
Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y la correa de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES ENCINTA

NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca pase el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para que le haga recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para que le haga recomendaciones específicas.


SSS0292

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS

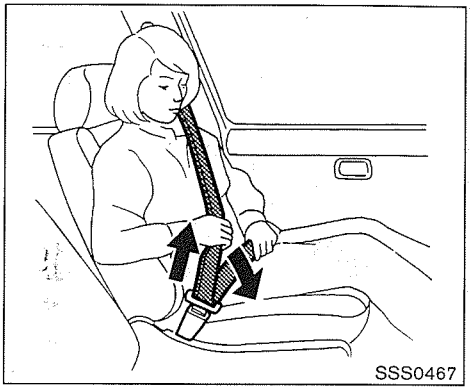
Abrochamiento de los cinturones de seguridad

ADVERTENCIA:

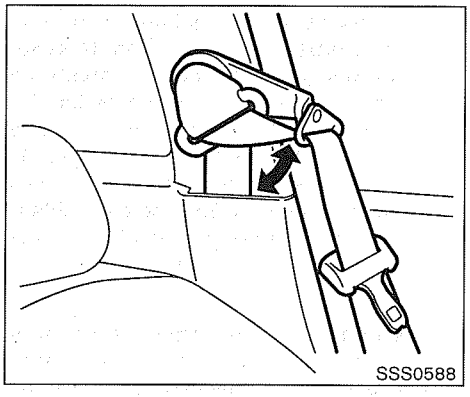
El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

1. Ajuste el asiento. (Consulte "ASIENTOS" anteriormente en esta sección).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o durante impactos. Si se tira lentamente del cinturón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.


SSS0467

3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el hombro y esté ceñido sobre el tórax.


SSS0588

Brazo del cinturón de bandolera (si está equipado)

Antes de abrocharse el cinturón de seguridad, tire del brazo del cinturón de bandolera hacia adelante hasta que emita un sonido de clic en la posición del tope. Al tirar del brazo hacia adelante será posible acceder fácilmente al cinturón.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Modalidad de bloqueo automático (si está equipada esta función)

El cinturón de seguridad del pasajero delantero dispone de un mecanismo de bloqueo automático que se utiliza al instalar un sistema de seguridad para niños. Este mecanismo es conocido como modalidad de bloqueo automático.

Si el cinturón de seguridad se extiende completamente, el mecanismo de bloqueo automático se activará y el cinturón de seguridad solamente podrá retraerse. El cinturón de seguridad no se podrá extender a menos que sea retraído completamente una vez.

Para desactivar la modalidad de bloqueo automático, retire la lengüeta del cinturón de la hebilla y retraiga completamente el cinturón hacia su posición de almacenamiento.

⚠ PRECAUCIÓN:

La modalidad de bloqueo automático debe utilizarse exclusivamente para la instalación del sistema de seguridad para niños. No debe activarse la modalidad de bloqueo automático durante el uso normal del cinturón de seguridad por un pasajero. El uso por un pasajero de la modalidad de bloqueo automático puede producir una tensión molesta en el cinturón de seguridad. Esto podría afectar además el accionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. (Consulte "SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS" posteriormente en esta sección).

Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo reduce rápidamente la marcha.

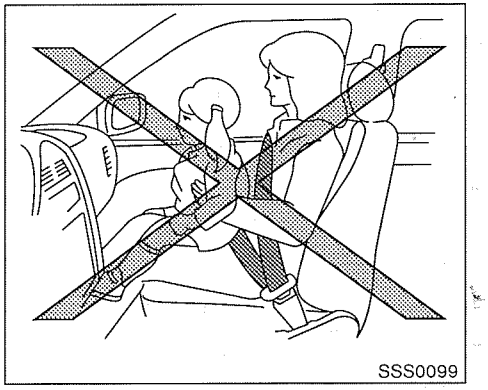
Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento tomando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar más movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Compruebe periódicamente si el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, tales como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes funcionan adecuadamente. Si hay alguna pieza suelta, deteriorada, o si el correaje de los cinturones de seguridad tiene cortes u otro daño, deberá sustituirse todo el cinturón de seguridad.

Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de bandolera de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad pudieran retraerse lentamente. Limpie la guía del cinturón de bandolera con un paño limpio y seco.

Para limpiar el correaje del cinturón de seguridad, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías o moquetas. Luego frótelos con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que estén completamente secos.


SSS0099

PRECAUCIONES EN EL USO DE DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. De igual manera, es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.**
- **Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.**
- **Los bebés y niños pequeños deben ir asegurados en un sistema de seguridad para niños adecuado siempre que viajen en el vehículo. La falta de utilización de un sistema de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.**
- **Varios fabricantes ofrecen diversos sistemas de seguridad diseñados especialmente para niños y bebés. Cuando elija un sistema de seguridad para niños, coloque a su niño en el sistema de seguridad y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema de seguridad que ha elegido es compatible con su niño. Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante en relación al sistema de segu-**

ridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un sistema de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Puede que no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de seguridad para niños en su vehículo.

- En un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante, compruebe para asegurarse que el cinturón de bandolera no pase frente a la cara o el cuello del niño. Si pasa, coloque el cinturón de bandolera detrás del sistema de seguridad del niño. Si ha de instalar un sistema de seguridad orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte "INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS" posteriormente en esta sección.
- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño.
- Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al sistema de seguridad para niños, pero en una posición tan derecha como sea posible.
- Si el cinturón de seguridad de la plaza en la que está instalado un sistema de seguridad para niños requiere una presilla de seguridad y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del dispositivo de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.
- Después de instalar el sistema de seguridad para niños, compruébelo antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar. El sistema de seguridad para niños no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el sistema de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, y compruébelo de nuevo.
- Compruebe el sistema de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad del vehículo.
- Si un sistema de seguridad para niños no está correctamente anclado, aumenta notablemente la probabilidad de que el niño se lesione en una colisión o al frenar bruscamente.
- El uso incorrecto de un sistema de seguridad para niños puede aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones al niño y a los otros ocupantes del vehículo.
- Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños. Un sistema de seguridad para niños que esté instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.
- Cuando no use el sistema de seguridad para niños, manténgalo fijo con el cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Deberá elegir un sistema de seguridad para niños que sea adecuado para su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja un sistema de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse demasiado. Verifique la superficie del asiento y las

hebillas antes de poner al niño en un sistema de seguridad para niños.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD UNIVERSAL PARA NIÑOS PARA EL ASIENTO DELANTERO (para Europa)

Cuando elija un dispositivo de seguridad para niños, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Elija un dispositivo de seguridad para niños que satisfaga las normas de seguridad europeas más recientes, según la regulación ECE N°. 44.04.
- Coloque a su niño en el dispositivo de seguridad para niños y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el dispositivo de seguridad para niños que ha elegido es compatible con su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.
- Compruebe el dispositivo de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad instalado en el vehículo.
- Consulte las tablas posteriormente en esta sección para obtener una lista de las posiciones de ajuste recomendadas y los dispositivos de seguridad para niños homologados para su vehículo.

Posiciones aprobadas del dispositivo de seguridad para niños

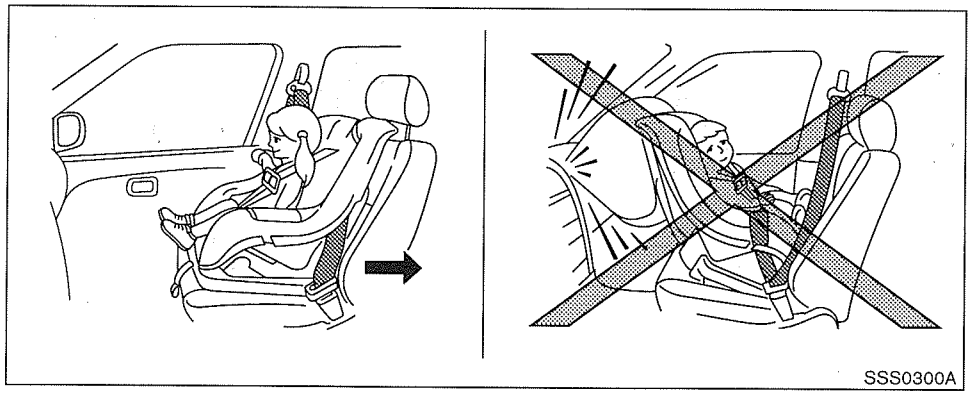
Edad	Posición de asiento
	Pasajero delantero
<10 kg (0 a 9 meses)	X
<13 kg (0 a 24 meses)	X
9 a 18 kg (9 a 48 meses)	X
15 a 36 kg (4 a 12 años)	X

X: Posición de asiento inadecuada de dispositivos para estas edades.

NOTA:
Los sistemas de seguridad universal para niños aprobados según la regulación ECE N°. 44.04 están identificados claramente con la palabra "Universal".

ADVERTENCIA:

En los vehículos equipados con sistemas de bolsa de aire del pasajero delantero y lateral, no permita que bebés o niños pequeños se sienten en el asiento delantero del pasajero porque la bolsa de aire puede causarles graves lesiones si se inflase durante una colisión.



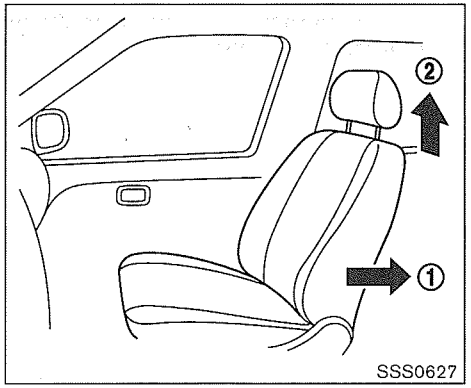
SSS0300A

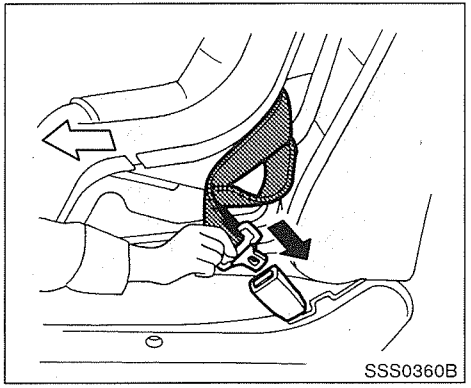
INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

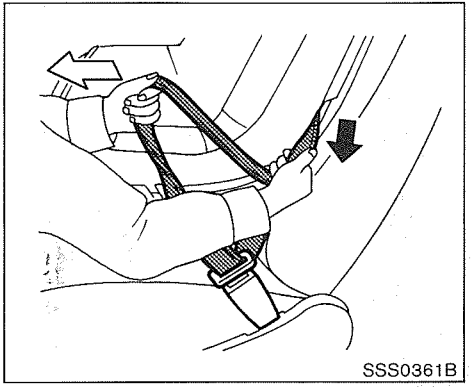
Instalación en el asiento delantero - cinturones de seguridad con modalidad de bloqueo automático (para México y Corea)

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no deben ser utilizados en el asiento delantero.**
- **En caso de no usar los cinturones de seguridad, el sistema de seguridad para niños no quedará instalado apropiadamente. Éste podría volcarse o moverse, lo cual puede causar lesiones al niño en caso de frenar bruscamente o durante una colisión.**







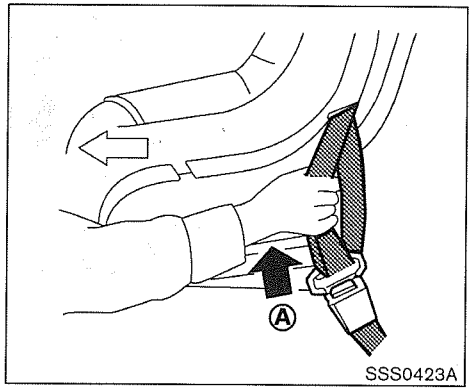
Orientado hacia adelante:

Si ha de instalar un sistema de seguridad orientado hacia adelante en el asiento delantero, realice los siguientes pasos:

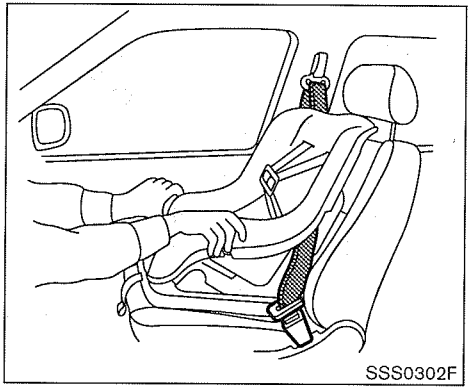
1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ②.
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe colocar orientado hacia adelante.

   Siga siempre las instrucciones del fabricante en relación al sistema de seguridad para niños para su instalación y uso.
4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.
5. Tire del cinturón de bandolera hasta extenderlo por completo y así cambiar la modalidad de bloqueo a la modalidad de bloqueo automático.



6. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Tire hacia arriba (A) del cinturón de bandolera para tensarlo adecuadamente.

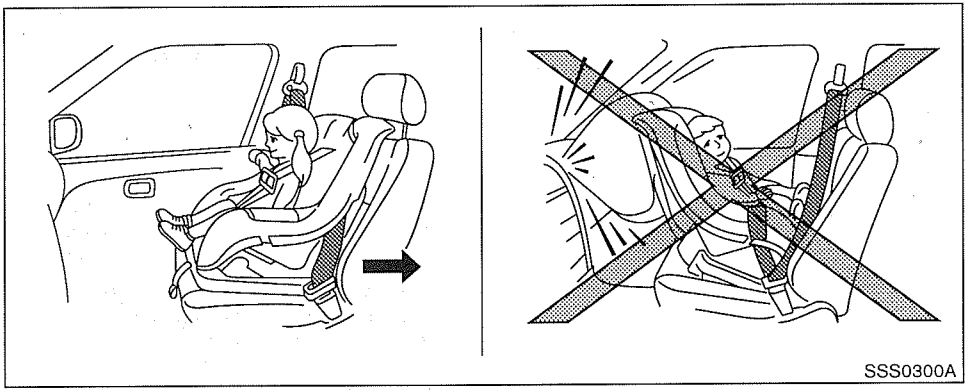


7. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
8. Compruebe que el retractor esté en modalidad de bloqueo automático tratando de sacar más el cinturón de seguridad hacia fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor estará en la modalidad de bloqueo automático.
9. Compruebe que el sistema de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 5 a 8.

Para Corea:

Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON". La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero OFF debe encenderse. Si no se enciende, consulte "SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS" posteriormente en esta sección. **Mueva el sistema de seguridad para niños en otra posición de asiento.** Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Después de retirar el sistema de seguridad para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga completamente, la modalidad de bloqueo automático quedará cancelada y se volverá a la modalidad de bloqueo de emergencia.


SSS0300A

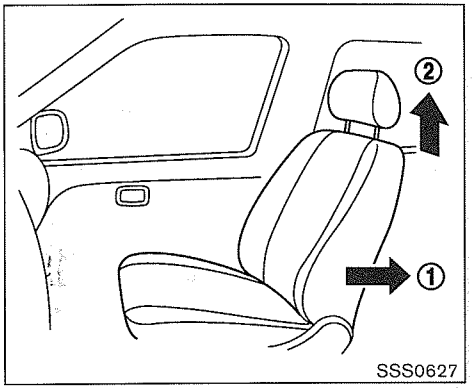
Instalación en el asiento delantero - cinturones de seguridad sin modalidad de bloqueo automático (excepto para México y Corea)

ADVERTENCIA:

- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no deben ser utilizados en el asiento delantero.**

Orientado hacia adelante:

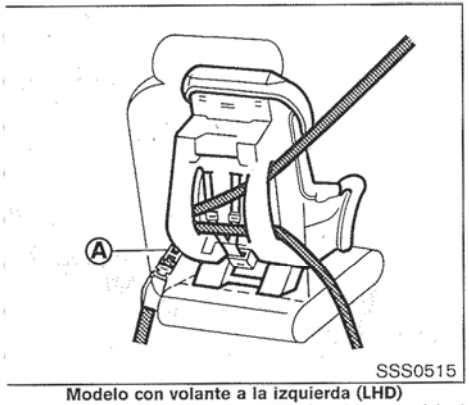
Si ha de instalar un sistema de seguridad orientado hacia adelante en el asiento delantero, realice los siguientes pasos:



SSS0627

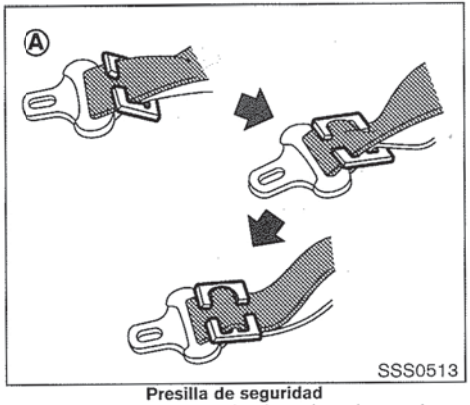
1. Corra el asiento tan atrás como sea posible (1).
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta (2).
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe colocar orientado hacia adelante.

   Siga siempre las instrucciones del fabricante en relación al sistema de seguridad para niños para su instalación y uso.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)

4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



Presilla de seguridad

5. Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A) . Utilice la presilla de seguridad sujeta al sistema de seguridad para niños o una que sea equivalente en dimensión y resistencia.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

6. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.

7. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.

8. Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

ANCLAJE DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS (si está equipado)

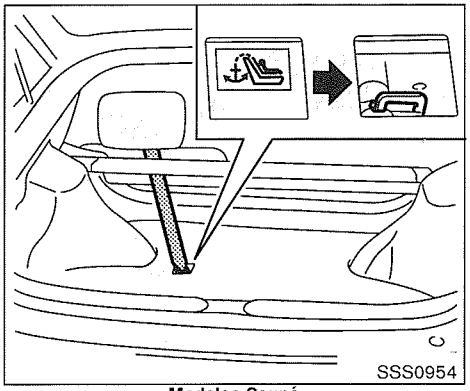
Cuando instale un sistema de seguridad para niños, lea y siga cuidadosamente las instrucciones de este manual y del provisto con el sistema de seguridad para niños.

⚠ ADVERTENCIA:

- **El anclaje del dispositivo de seguridad para niños sólo está diseñado para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar como cinturón de seguridad o arnés para adultos, ni para anclar otros elementos o equipos en el vehículo.**

- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con otros elementos en la zona de carga. Retire la cubierta del área de equipajes del vehículo o asegúrela en la zona de carga. Asegure también algunos elementos en la zona de carga. Su niño**

puede resultar seriamente lesionado o morir en una colisión si la correa de fijación superior está dañada.



Modelos Coupé

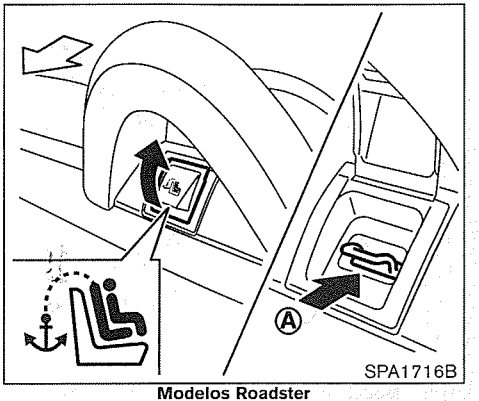
Ubicación de los anclajes

Pase la correa de fijación superior por la parte superior del respaldo del asiento y asegúrela al anclaje de la correa que proporciona la instalación más alineada. Fije la correa de acuerdo a las instrucciones del fabricante para tensarla adecuadamente.

Modelos Coupé:

El anclaje se encuentra ubicado en el piso del compartimiento de carga.

Baje la solapa marcada con una etiqueta como se muestra en la ilustración.



Modelos Roadster

Modelos Roadster:

El anclaje Ⓐ está ubicado en la bandeja trasera del lado del pasajero como es indica en la ilustración, detrás del asiento del pasajero.

Levante la cubierta del anclaje para usarlo.

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información importante relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y pasajero, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (modelos Coupé) o instaladas en la puerta (modelos Roadster) y cinturones de seguridad con pretensores.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehiculo recibe el impacto.

Esta sección muestra dos tipos de sistema de bolsa de aire para impacto frontal:

- Con sistema avanzado de bolsa de aire (para Corea)
- Sin sistema avanzado de bolsa de aire (excepto para Corea)

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en el área del tórax y la pelvis del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. La bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (para modelos Coupé)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en la cabeza del conductor y del pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en el techo está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

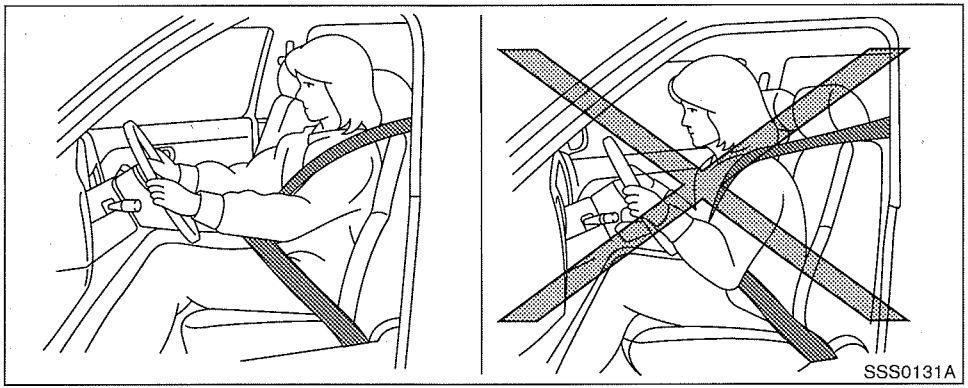
Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en la puerta (para modelos Roadster)

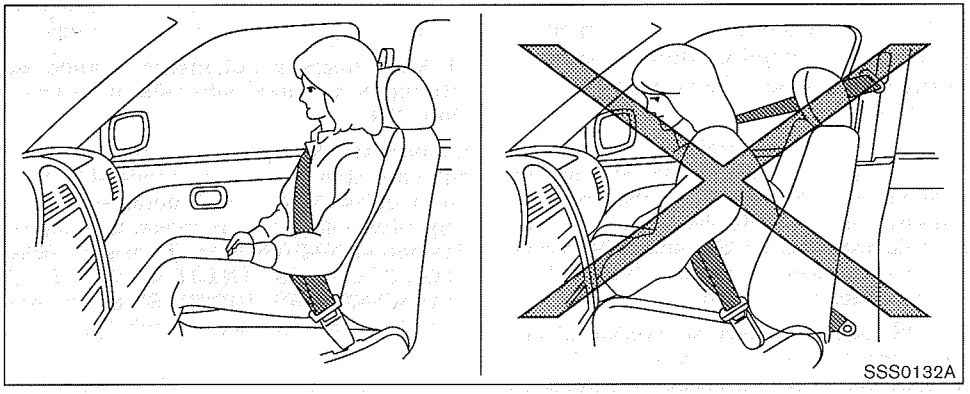
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en las cabezas del conductor y del pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. Las bolsas de aire de cortina suplementaria instaladas en la puerta están concebidas de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección, del tablero de instrumentos y de los acabados de las puertas. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" anteriormente en esta sección). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se desinflarán rápidamente luego de su inflado.

El SRS funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto significa que el SRS funciona. (Consulte "TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES" en la sección "2. Instrumentos y controles").


SSS0131A

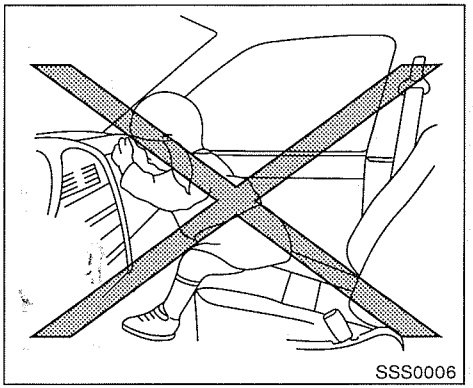

SSS0132A

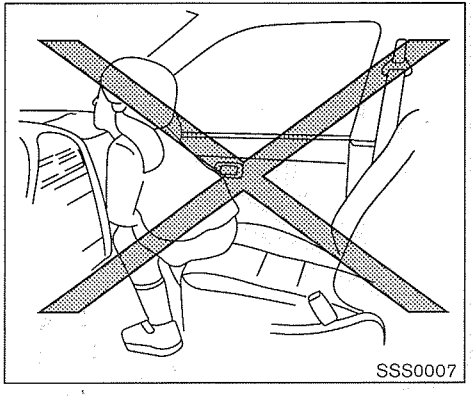
ADVERTENCIA:

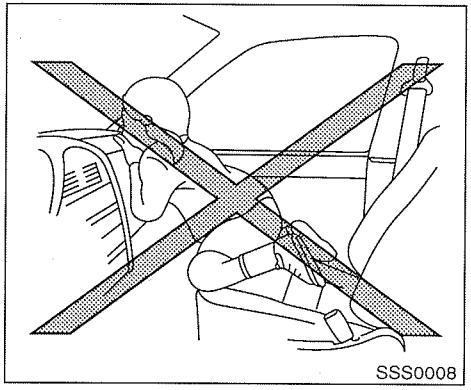
- **Por lo general, las bolsas de aire delanteras suplementarias no se inflarán al sufrir colisiones en la parte lateral, parte trasera, al volcar o chocar frontalmente con poca fuerza. Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en diferentes tipos de accidentes.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleve**

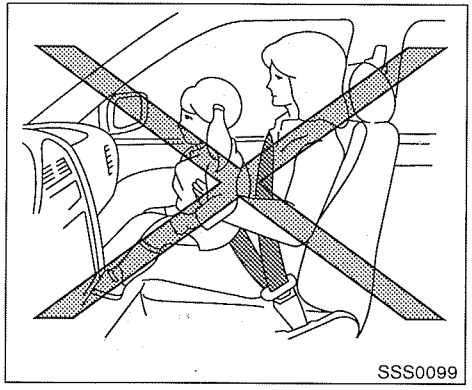
siempre puestos los cinturones de seguridad.

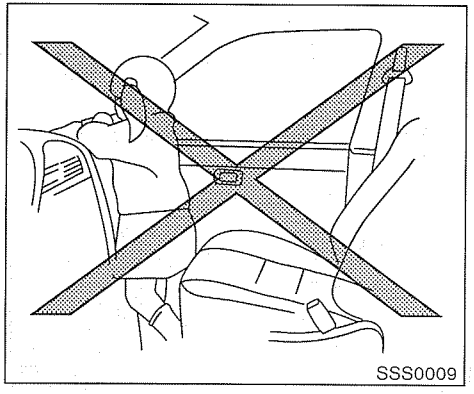
- Mantenga las manos fuera del volante. Si las coloca por dentro del volante se incrementa el riesgo de lesiones cuando se infla la bolsa de aire delantera suplementaria.
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones para un modelo con sistema avanzado de bolsa de aire:
  - — La bolsa de aire del pasajero delantero no se inflará si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida o si el asiento del pasajero delantero no está ocupado.
  - — Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero están equipadas con sensores que detectan si están abrochados. El sistema avanzado de bolsa de aire supervisa la gravedad de una colisión y el uso del cinturón de seguridad y, a continuación, infla las bolsas de aire. No llevar puesto el cinturón de seguridad puede incrementar el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
  - — El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupante (sensor de patrón) que desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero en ciertas condiciones. Este sensor solo se emplea en este asiento. No estar correctamente sentado y llevar puesto el cinturón de seguridad puede incrementar el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente. (Consulte "Sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria (sistema avanzado de bolsa de aire) (para Corea)" posteriormente en esta sección).

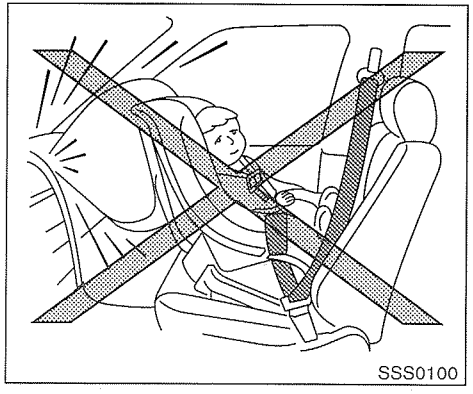

SSS0006


SSS0007


SSS0008

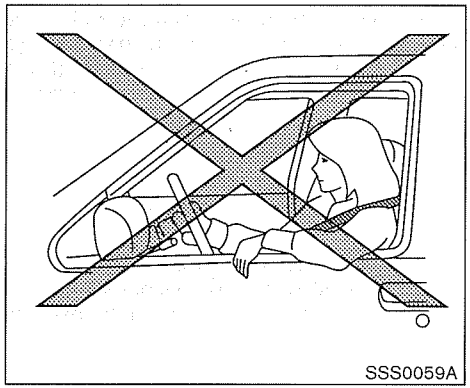

SSS0099

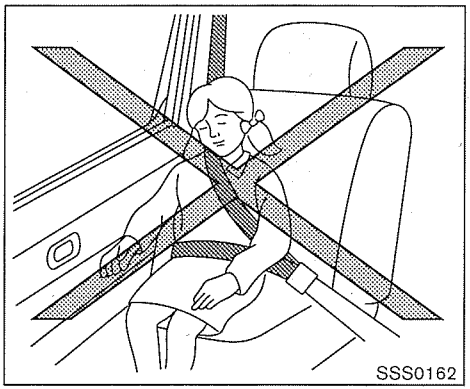

SSS0009

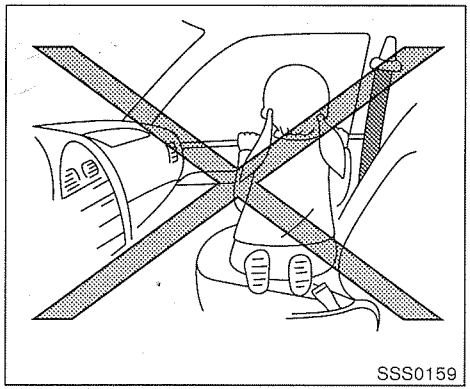

SSS0100

ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se muestran algunos ejemplos de posiciones peligrosas.**
- **Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire.**
- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS" anteriormente en esta sección).**


SSS0059A


SSS0162


SSS0159

ADVERTENCIA:

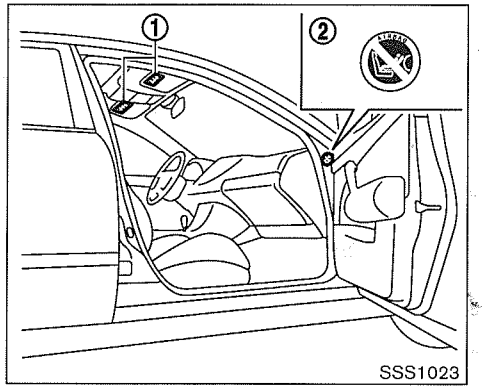
- Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (modelos Coupé) o las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en la puerta (modelos Roadster) no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto delantero, impacto trasero, al volcar o al recibir un impacto lateral leve. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (modelos Coupé) o instaladas en la puerta (modelos Roadster) son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (modelos Coupé) o instaladas en la puerta (modelos Roadster) se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente.
- No permita que nadie coloque las manos, piernas o cara cerca de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (modelos Coupé) o instaladas en la puerta (modelos Roadster) situadas en los laterales de los respaldos de los asientos delanteros o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie sentado en los asientos delanteros saque la mano por la ventanilla ni que

se apoye contra la puerta. En las ilustraciones se muestran algunos ejemplos de posiciones peligrosas.

- **No utilice cubiertas de asientos en los respaldos delanteros. Pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.**

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor

El sistema del pretensor puede activar el sistema de las bolsas de aire suplementarias en ciertos tipos de colisión. Junto con los retractores y los anclajes del cinturón de seguridad delantero, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte "SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR" posteriormente en esta sección).



Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire

Las etiquetas de advertencia sobre el sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias y el sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias están colocadas en el vehículo como se indica en la ilustración.

Bolsa de aire SRS:

La etiqueta de advertencia (1) está situada en la superficie de la visera del conductor y/o del pasajero.

Bolsa de aire SRS del pasajero para impacto frontal (si está equipada):

La etiqueta de advertencia (2) (si está equipada) se encuentra ubicada en el tablero de instrumentos del lado del pasajero.

Esta etiqueta le advierte de no colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ya que dicho sistema puede provocar graves lesiones al niño en caso de que se active la bolsa de aire al sufrir una colisión.

"¡Peligro extremo! ¡No utilice un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire frente a él!"

Cuando instale un sistema de seguridad para niños en su vehículo, siga siempre las instrucciones facilitadas por el fabricante para su instalación.

Para obtener información adicional, consulte "DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS" anteriormente en esta sección.

SPA1097

Testigo de la bolsa de aire SRS

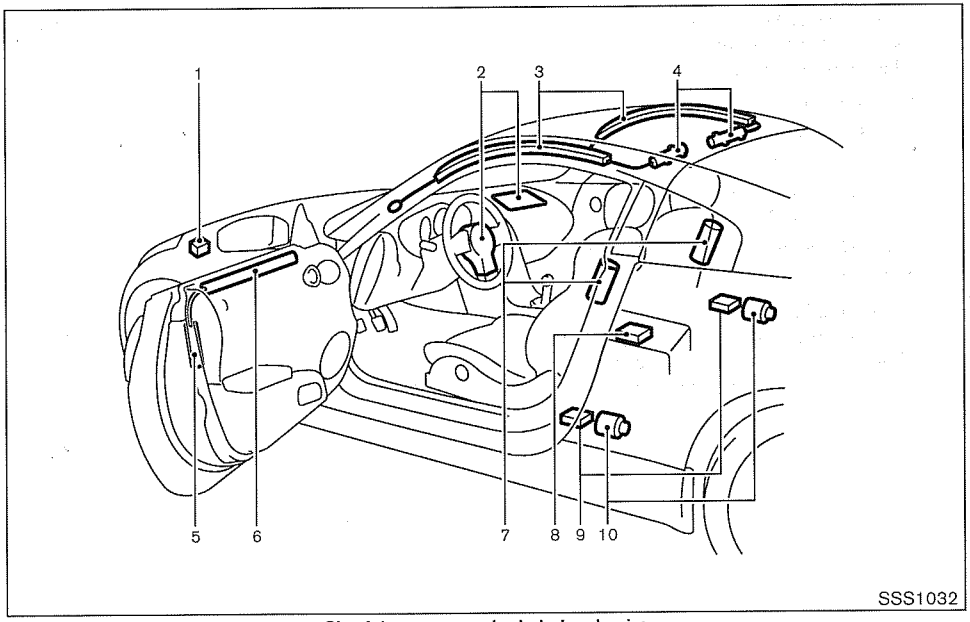
El testigo de la bolsa de aire SRS, visualizado en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en el techo (modelos Coupé) o instalada en la puerta (modelos Roadster) y de cinturones de seguridad con pretensor. Entre los circuitos supervisados se incluyen los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todas las conexiones relacionadas.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas de la bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio:

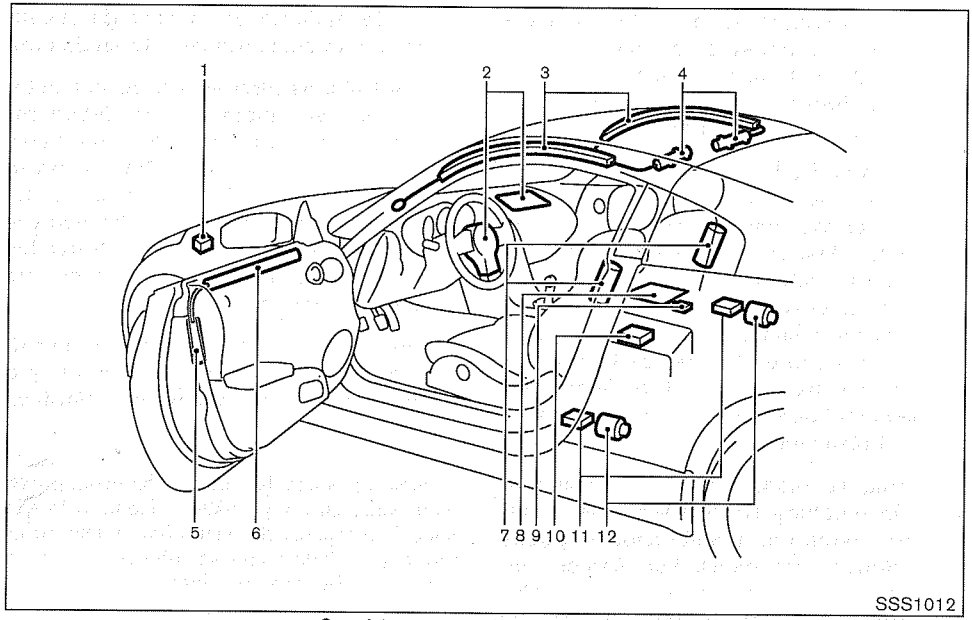
- El testigo de la bolsa de aire SRS de la bolsa de aire permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

En estas condiciones, los sistemas de bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.



Sin sistema avanzado de bolsa de aire

1. Sensor de zona de impacto
2. Módulos de bolsa de aire frontal suplementaria
3. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (para modelos Coupé)
4. Infladores de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en el techo (para modelos Coupé)
5. Infladores de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en la puerta (para modelos Roadster)
6. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en la puerta (para modelos Roadster)
7. Módulos de bolsa de aire lateral suplementaria
8. Unidad del sensor de diagnóstico
9. Sensores satélite
10. Retractor del cinturón de seguridad con pretensor



Con sistema avanzado de bolsa de aire

1. Sensor de zona de impacto
2. Módulos de bolsa de aire frontal suplementaria
3. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo (para modelos Coupé)
4. Infladores de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en el techo (para modelos Coupé)
5. Infladores de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria instalada en la puerta (para modelos Roadster)
6. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en la puerta (para modelos Roadster)
7. Módulos de bolsa de aire lateral suplementaria
8. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrón)
9. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupante
10. Unidad del sensor de diagnóstico
11. Sensores satélite
12. Retractor del cinturón de seguridad con pretensor

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

⚠ ADVERTENCIA:

- **No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.**
- **Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque: usted podría sufrir quemaduras.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección, alrededor o sobre el panel de instrumentos, o instalar material de guarnición adicional alrededor de los sistemas de las bolsas de aire.**
- **Cualquier modificación o la manipulación indebida en el asiento del pasajero delantero puede causar graves lesiones personales. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros colocando material en los cojines del asiento o instalando en un asiento material de guarnición adicional, como material de fundas para asiento el cual no esté designado específicamente para asegurar el funcionamiento adecuado de la bolsa de aire. Adicionalmente, no almacene objetos bajo el asiento del pasajero delantero o el cojín del asiento o el respaldo. Estos objetos pueden interferir en el correcto funcionamiento del sensor de clasificación de ocupante (si está equipado)**
- **Los trabajos alrededor y en los sistemas de las bolsas de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.**

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria (sistema avanzado de bolsa de aire) (para Corea)

⚠ ADVERTENCIA:

- **No coloque ningún objeto con bordes afilados sobre el asiento. Tampoco coloque objetos pesados que puedan dejar una impresión permanente sobre el asiento. Estos objetos pueden dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupante (sensor de patrón). Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire y tener como consecuencia graves daños personales.**
- **No use agua ni limpiadores ácidos (limpiadores con vapor caliente) sobre el asiento. Así se puede dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupante (sensor de patrón). Esto puede asimismo afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire y tener como consecuencia graves daños personales.**
- **La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente bajo ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para aprender cómo funciona. El uso adecuado del asiento, de los cinturones de seguridad y de los dispositivos de seguridad para niños será necesario para garantizar una protección más eficaz. No seguir correctamente todas las instrucciones de este manual sobre el uso de los asientos, los cinturones de seguridad y los dispositivos de seguridad para niños puede incrementar el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.**

Este vehículo está equipado con un sistema avanzado de bolsas de aire en los asientos del conductor y del pasajero delantero. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

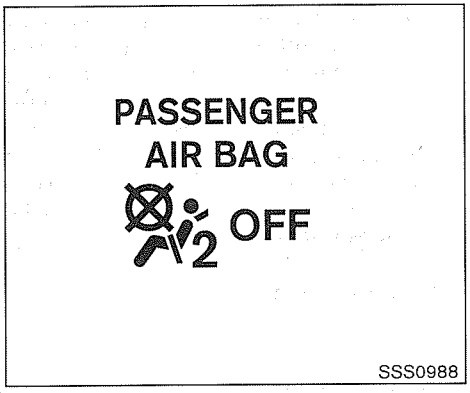
El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

El sistema avanzado de bolsas de aire dispone de infladores de bolsa de aire de dos fases. El sistema controla la información del sensor de zona de impacto, la unidad del sensor de diagnóstico, los sensores de las hebillas del cinturón de seguridad y el sensor de clasificación de ocupante (sensor de patrón). El funcionamiento del inflador se basa en la gravedad de una colisión y el uso del cinturón de seguridad por parte del conductor. en el caso del pasajero delantero, el sensor de clasificación de ocupante también se tiene en cuenta. Basándose en la información de estos sensores, puede que solo se infle una bolsa de aire delantero en un accidente, dependiendo de la gravedad del accidente y de si el cinturón de seguridad del pasajero delantero está abrochado o desabrochado. De forma adicional, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar automáticamente bajo ciertas condiciones, dependiendo de la información facilitada por el sensor de clasificación de ocupante. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, se encenderá la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero (si el asiento está desocupado, la luz no se encenderá, pero la bolsa de aire estará desactivada). (Para obtener más detalles, consulte "Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero" posteriormente en esta sección). Que se infle solo una bolsa de aire delantero no indica que el sistema no funcione correctamente. Si tiene preguntas sobre el funcionamiento correcto de su sistema de bolsas de aire, póngase en contacto con NISSAN o un concesionario NISSAN.

Las bolsa de aire delantero suplementarias, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a suavizar la fuerza de impacto sobre la cabeza y el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir

lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire delanteras pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire delanteras no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo.

Incluso con el sistema avanzado de bolsas de aire, los cinturones del asiento deben llevarse correctamente y el conductor y el pasajero deben estar sentados en postura derecha y tan lejos como sea posible del volante de dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes delanteros. Debido a ello, la fuerza de inflado de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se desinflarán rápidamente tras la colisión.



SSS0988

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero:

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero OFF está situada en el tablero de instrumentos. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero no ocupado: El OFF está desactivado y la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se inflará en caso de accidente.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto pequeño, niño o dispositivo de seguridad para niños conforme a lo descrito en esta sección: El OFF está iluminado para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se inflará en caso de accidente.
- El asiento del pasajero está ocupado y el pasajero cumple las condiciones descritas en esta sección: La luz OFF está apagada para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero funciona correctamente.

Bolsa de aire del pasajero delantero:

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo está funcionando bajo ciertas circunstancias descritas a continuación. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada no se inflará en caso de accidente. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objeto del sistema es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o fallecimiento provocado por una bolsa de aire que se infla sobre determinados ocupantes del asiento del pasajero delantero, como niños, obligando a la bolsa de aire a desactivarse automáticamente.

El sensor de clasificación de ocupante (sensor de patrón) se encuentra dentro del cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar un ocupante u objetos sobre el asiento. Por ejemplo, si hay un niño en el asiento del pasajero delantero, el sistema avanzado de bolsas de aire está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero de conformidad con las normativas. Además, si hay un dispositivo de seguridad para niños sobre el asiento, el sensor de clasificación de ocupante puede detectarlo y hacer que se desactive la bolsa de aire.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delanteros que estén sentados correctamente usando el cinturón de seguridad como se describe en este manual no deberían ser causa de desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. En el caso de los adultos pequeños, se puede desactivar, sin embargo, si el ocupante no está correctamente sentado en el asiento (por ejemplo, si no está sentado en postura derecha, si está sentado sobre el borde del asiento, o si se encuentra fuera de su posición por cualquier otro motivo), lo que provocaría que el sensor desactivase la bolsa de aire. Asegúrese siempre de estar sentado y llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente para garantizar la protección más eficaz del cinturón de seguridad y de la bolsa de aire suplementaria.

El sensor de clasificación de ocupante está diseñado para funcionar como se describe antes y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero con determinados dispositivos de seguridad para niños. No fijar correctamente los dispositivos de seguridad para niños y usar el modo de bloqueo automático (modo para dispositivos de seguridad para niños) puede permitir que el dispositivo se incline o desplace en un accidente o parada repentina. Esto puede también provocar que se infle la bolsa de aire del pasajero en un accidente en lugar de estar desactivada. (Para obtener información sobre el uso e instalación adecuada, consulte "DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS" anteriormente en esta sección).

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero está diseñada para no inflarse en un accidente. Sin embargo, los objetos pesados colocados sobre el asiento podrían ocasionar el inflado de la bolsa de aire, ya que el objeto es detectado por el sensor de clasificación de ocupante. Otras condiciones podrían también ocasionar el inflado de la bolsa de aire, como por ejemplo un niño de pie sobre el asiento, o dos niños sentados sobre el asiento, acciones contrarias a las instrucciones de este manual. Asegúrese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo están sentados y protegidos adecuadamente mediante sistemas de seguridad.

Con la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, puede controlar cuando se desactiva automáticamente la bolsa de aire del pasajero delantero con el asiento ocupado. La luz no se encenderá cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si en el asiento hay un ocupante adulto pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida (para indicar que la bolsa de aire está desactivada), podría ser que la persona es un adulto pequeño, o que no está correctamente sentado en el asiento.

Si es necesario usar un dispositivo de seguridad para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero se puede encender o no, dependiendo del tamaño del niño y del tipo de dispositivo de seguridad para niños que se esté empleando. Si la luz de estado de la bolsa de aire no está iluminada (para indicar que la bolsa de aire puede inflarse en caso de accidente), puede ser que el dispositivo de seguridad para niños o el cinturón de seguridad no se estén usando correctamente. Asegúrese de que el dispositivo de seguridad para niños está correctamente instalado, que el cinturón de seguridad se usa correctamente y que el ocupante está correctamente colocado. Si la luz de estado de bolsa de aire aún no se enciende, pruebe otro dispositivo de seguridad para niños.

Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero no se enciente aunque usted crea que el dispositivo de seguridad para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante están correctamente colocados, el sistema puede estar detectando que el asiento no está ocupado (en cuyo caso la bolsa de aire estará desactivada). Su concesionario NISSAN puede comprobar que el sistema está desactivado usando una herramienta especial. No obstante, hasta que haya confirmado con su concesionario que la bolsa de aire funciona correctamente, no transporte al niño en el vehículo.

El sistema avanzado de bolsas de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardarán unos segundos en percibir un cambio en el estado del asiento del pasajero. Sin embargo, si el asiento se queda desocupado, la luz de estado de la bolsa de aire seguirá apagada.

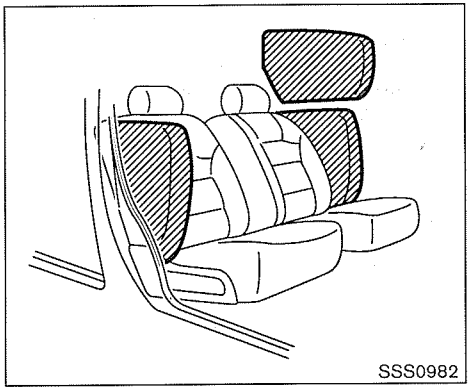
Si ocurre una avería en el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero, el testigo de la bolsa de aire suplementaria ubicado en la zona de medidores e indicadores parpadeará. Haga comprobar el sistema en un concesionario

NISSAN.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (excepto para Corea)

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.


SSS0982

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias

Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias están ubicadas en las partes exteriores de los respaldos de los asientos delanteros.

El sistema de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo o en la puerta

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está situada en los rieles de techo (Coupé) o en la parte superior de la guarnición de la puerta (Roadster).

El sistema de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR

ADVERTENCIA:

- **El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.**
- **Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario NISSAN.**

- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.**
- **Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de cinturones de seguridad con pretensor.**
- **Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de deshecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de desecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

El sistema del pretensor puede activar el sistema de las bolsas de aire suplementarias en ciertos tipos de colisión. Junto con el retractor del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad cuando el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el cinturón de seguridad con pretensor, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO

⚠ ADVERTENCIA:

- **Una vez que se hayan desplegado las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias o las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo o en la puerta, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y se deben cambiar. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.**
- **Los sistemas de la bolsa de aire deben recibir servicio de un concesionario NISSAN si se ha dañado el extremo delantero o lateral del vehículo.**
- **Si tiene que deshacerse del SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de desecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias instaladas en el techo o en la puerta y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que se activen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehículo, debe indicarse la

información relacionada con las bolsas de aire, cinturones de seguridad con pretensor y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo "LOCK" cuando se trabaja debajo del capó o dentro del vehículo.

En determinadas colisiones con peatones, el sistema de capó activo puede ayudar a reducir la intensidad de un impacto a la cabeza del peatón. Este sistema esta diseñado para levantar el extremo trasero del capó en determinadas colisiones frontales para ofrecer un espacio determinado entre el capó y el compartimiento del motor con el fin de reducir la intensidad del impacto al peatón.

El sistema de capó activo se activa en determinadas colisiones frontales con peatones u objetos cuando se conduce el vehículo a determinada velocidad. La velocidad de la activación del capó activo varía de acuerdo a cada modelo. El sistema se activa cuando el impacto alcanza determinado nivel incluso si la colisión no causa daños al parachoques delantero.

El capó activo funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON". Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del capó activo durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que el capó activo funciona correctamente. (Consulte "TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES" en la sección "2. Instrumentos y controles").

ADVERTENCIA:

- **El capó activo no se activará en caso de un impacto lateral, impacto trasero o colisión de vuelco.**
- **El capó activo podría no activarse en caso de un impacto causado en una de las esquinas del parachoques.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes incluyendo el capó y el parachoques delantero, o en los cables eléctricos del sistema del capó activo. Esto es con el fin de evitar cualquier activación accidental o inadecuada, o cualquier daño en el sistema del capó activo.**
- **Los trabajos en o alrededor del sistema del capó activo deben realizarse en un concesionario NISSAN. La red de conexión eléctrica del sistema del capó activo no deberá modificarse o desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema del capó activo. Esto podría afectar el funcionamiento adecuado del capó activo y podría causar una activación accidental e inadecuada.**
- **Después de la activación del sistema del capó activo, no tire de la manija de liberación de bloqueo del capó ni empuje hacia abajo el capó. De hacerlo podría sufrir lesiones personales o podrían causarse daños en el capó debido a que el capó no puede cerrarse**

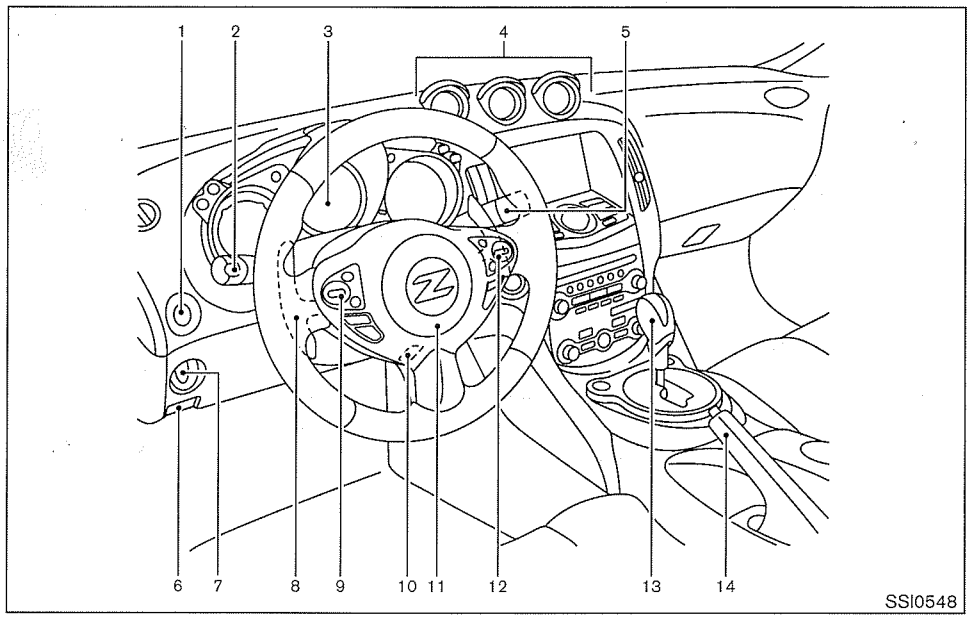
manualmente después de activarse el sistema. Cuando el sistema de capó activo se accione, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

- Si necesita deshacerse del sistema de capó activo o si necesita desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de desecho del sistema de capó activo se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de desecho incorrectos podrían causar lesiones personales.
- El capó activo no puede utilizarse nuevamente después de ser activado. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN para el reemplazo. Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones frontales pero no se activa el sistema de capó activo, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del capó activo en un concesionario NISSAN.

2 Instrumentos y controles

Cabina de mandos 2-2
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 2-2
Modelo con volante a la derecha (RHD) 2-3
Tablero de instrumentos 2-4
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 2-4
Modelo con volante a la derecha (RHD) 2-5
Medidores e indicadores 2-6
Velocímetro y odómetro 2-7
Tacómetro 2-7
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-8
Indicador de combustible 2-9
Medidor triple 2-10
Control de brillo de instrumentos 2-10
Indicador de posición de la transmisión (si está equipado) 2-10
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-12
Inspección de las bombillas 2-12
Testigos 2-13
Luces indicadoras 2-17
Recordatorios audibles 2-21
Pantalla de información del vehículo 2-22
Indicadores de funcionamiento 2-23
Advertencias y alertas 2-25
Indicadores de mantenimiento 2-26
Ordenador de viajes 2-27
Interruptor de faros y señal direccional 2-32
Faros de xenón 2-32
Interruptor de faros 2-33
Sistema de ahorro de batería 2-34
Interruptor de señal direccional 2-36
Interruptor de las luces antiniebla (si está equipado) 2-36
Luz antiniebla trasera 2-36
Interruptor del limpiado y lavado 2-37
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 2-37
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está equipado) 2-39
Funcionamiento del limpialuneta y lavaluneta (si está equipado) 2-40
Interruptor del desempañador 2-41
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia 2-41
Bocina 2-42
Ventanillas 2-42
Ventanillas eléctricas 2-42
Toma de alimentación eléctrica 2-45
Almacenamientos 2-46
Portaobjetos del tablero de instrumentos (excepto para modelos equipados con sistema de navegación) 2-46

Guantera 2-47
Caja de consola 2-47
Caja de paquetes trasera 2-47
Portavasos 2-48
Cubierta del área de carga (si está equipada) 2-49
Viseras 2-50
Luces interiores 2-50
Luz de mapas 2-51
Interruptor de control de la luz interior 2-51
Luces del espejo de tocador 2-52
Luz de cortesía del área para carga (modelos Roadster) 2-52
Luces del área para carga (modelos Coupé) 2-52
Luz del maletero (modelos Roadster) 2-52
Sistema de ahorro de batería 2-52
Transceptor universal HomeLlink® (para México) 2-52
Programación HomeLlink® 2-53
Funcionamiento del transceptor universal HomeLlink® 2-54
Diagnóstico de inconvenientes de programación 2-54
Borrado de la información programada 2-54
Reprogramación de un botón HomeLlink® individual 2-55
Si su vehículo es robado 2-55

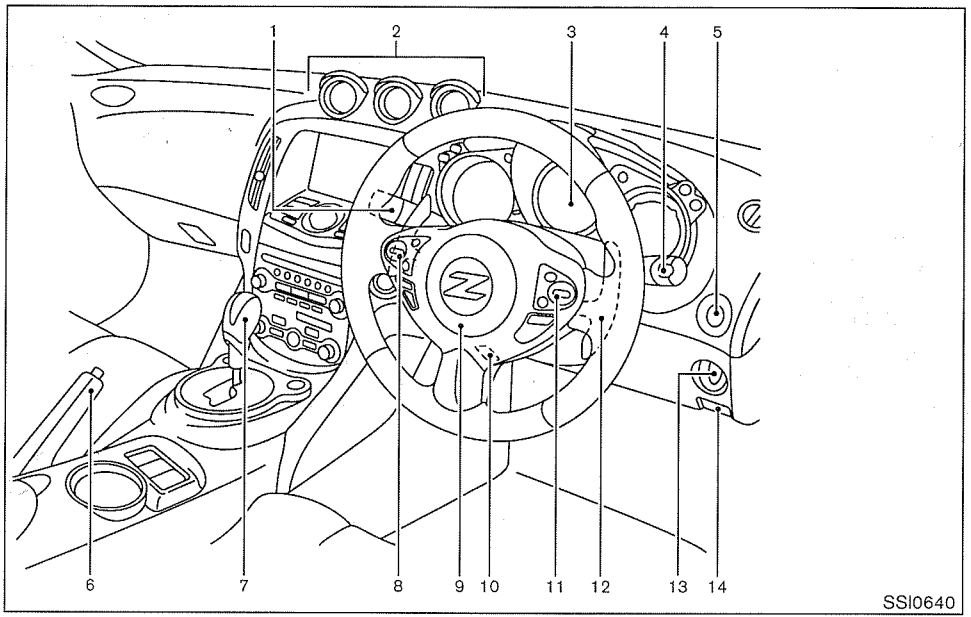


MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Interruptor desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/interruptor de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)
2. Interruptor de faro, luces antiniebla y señal direccional
   — Faro
   — Luz antiniebla*
   — Interruptor de la señal direccional
3. Medidores e indicadores
4. Medidor triple
5. Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas
6. Manija de liberación del capó
7. Puerto de llave inteligente
8. Interceptor de cambios para modelo con transmisión automática (AT)
9. Controles montados en el volante (lado izquierdo)
   — Interruptor de control de audio en el volante
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
10. Palanca de dirección inclinable
11. Volante de dirección
    — Sistema de servodirección
    — Bocina
    — Bolsa de aire suplementaria del conductor
12. Controles montados en el volante (lado derecho)
    — Interruptores de control de crucero
    — Interruptor del limitador de velocidad* (para Europa)
13. Palanca selectora para modelo con transmisión automática (AT)/palanca de cambios para modelo con transmisión manual (MT)
14. Freno de estacionamiento

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).

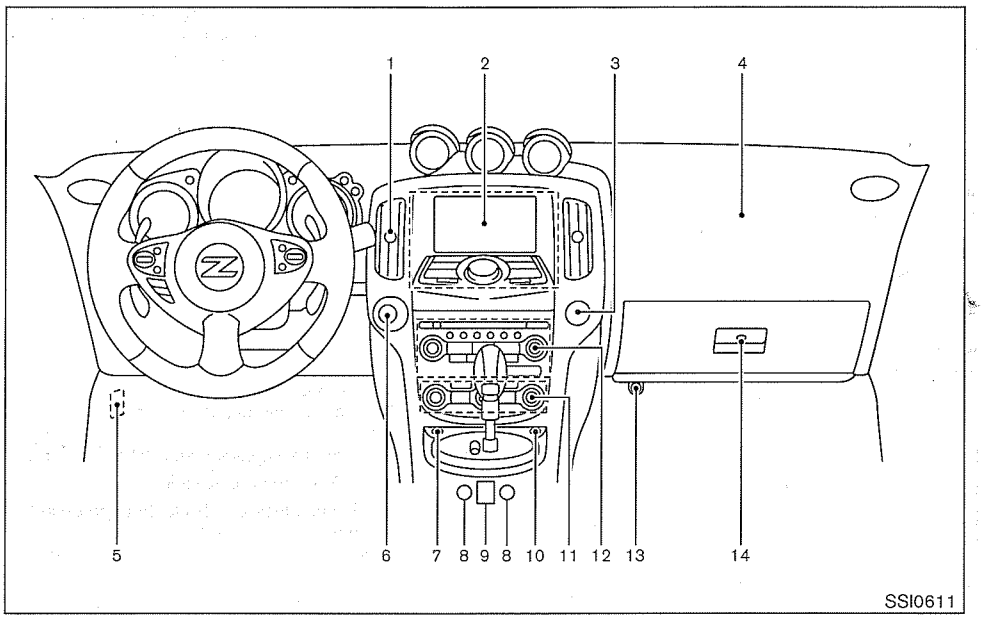


MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

1. Interruptor del limpiaparabrisas o lavaparabrisas o interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional
   — Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas
   — Faro
   — Luz antiniebla*
   — Interruptor de la señal direccional
2. Medidor triple
3. Medidores e indicadores
4. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional o interruptor del limpiaparabrisas o lavaparabrisas
   — Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas
   — Faro
   — Luz antiniebla*
   — Interruptor de la señal direccional
5. Interruptor desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)
   Interruptor de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)
6. Freno de estacionamiento
7. Palanca selectora para modelo con transmisión automática (AT)/palanca de cambios para modelo con transmisión manual (MT)
8. Controles montados en el volante (lado izquierdo)
   — Interruptor de control de audio en el volante
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación)
   — Interruptor de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
9. Volante de dirección
   — Sistema de servodirección
   — Bocina
   — Bolsa de aire suplementaria del conductor
10. Palanca de dirección inclinable
11. Controles montados en el volante (lado derecho)
    — Interruptores de control de crucero*
    — Interruptor del limitador de velocidad* (para Europa)
12. Interceptor de cambios para modelo con transmisión automática (AT)
13. Puerto de llave inteligente
14. Manija de liberación del capó

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).

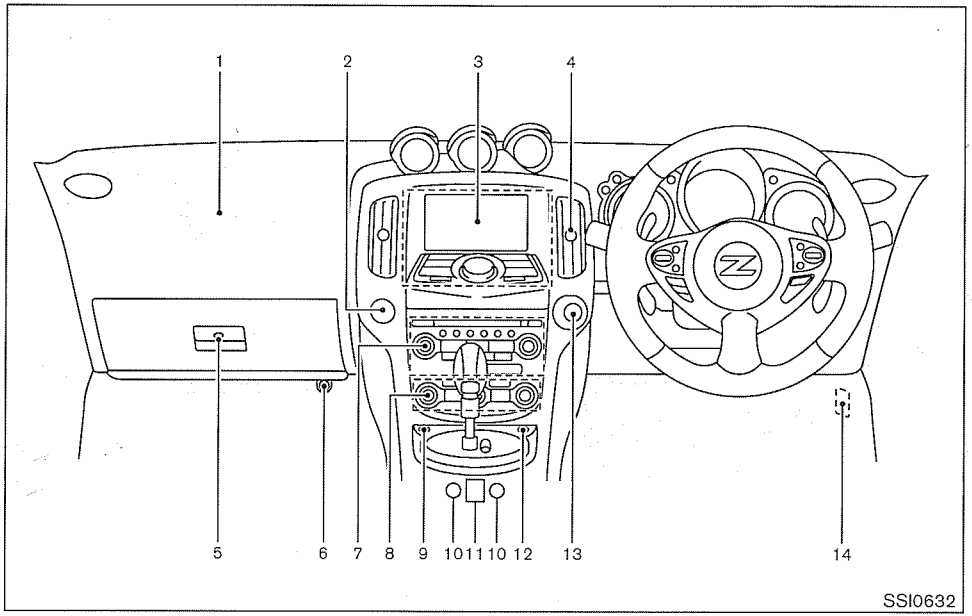


MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Ventilador
2. Pantalla central y panel de control multifunción/ portaobjetos del tablero de instrumentos
   — Sistema de navegación**
   — Botones de información del vehículo y ajustes*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
3. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*
4. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero
5. Cubierta de la caja de fusibles
6. Pulsador de encendido
7. Interruptor de los pilotos intermitentes de emergencia
8. Interruptor del calefactor de asientos* o Interruptor del asiento con control climático*
9. Interruptor de accionamiento de la capota (para modelos Roadster)
10. Interruptor de modalidad SynchroRev Match (S-MODE)* o interruptor de modalidad SNOW*
11. Calefacción y aire acondicionado
    — Interruptor del desempañador de la luneta trasera
12. Sistema de audio
13. Toma de alimentación eléctrica
14. Guantera

*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).



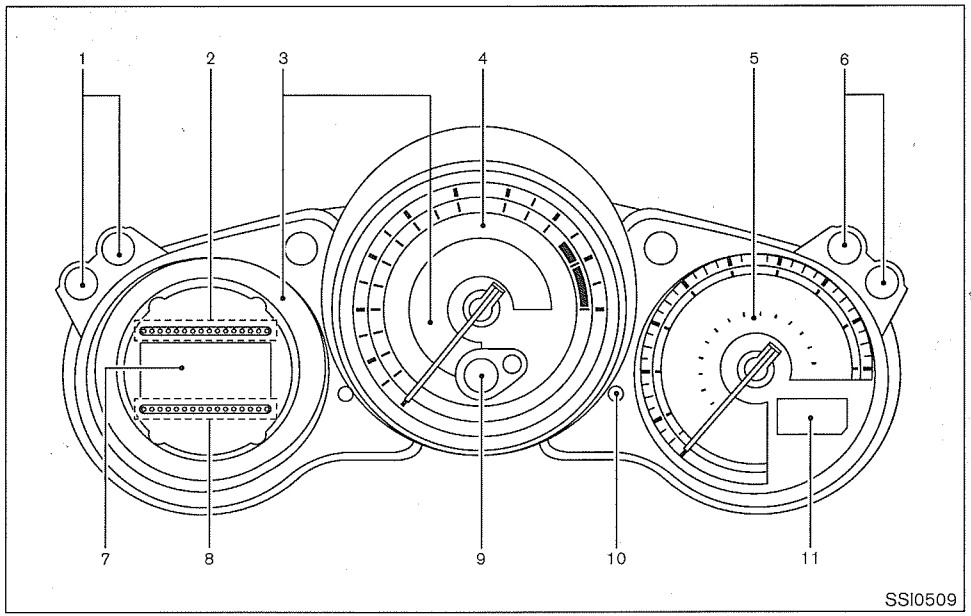
MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

1. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero
2. Luz indicadora de bloqueo de las puertas*
3. Pantalla central y panel de control multifunción/ portaobjetos del tablero de instrumentos
   — Sistema de navegación**
   — Botones de información del vehículo y ajustes*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®* (sin sistema de navegación)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®** (con sistema de navegación)
4. Ventilador
5. Guantera
6. Toma de alimentación eléctrica
7. Sistema de audio
8. Calefacción y aire acondicionado
   — Interruptor del desempañador de la luneta trasera
9. Interruptor de modalidad SynchroRev Match (S-MODE)* o interruptor de modalidad SNOW*
10. Interruptor del calefactor de asientos* o Interruptor del asiento con control climático*
11. Interruptor de accionamiento de la capota (para modelos Roadster)
12. Interruptor de los pilotos intermitentes de emergencia
13. Pulsador de encendido
14. Cubierta de la caja de fusibles

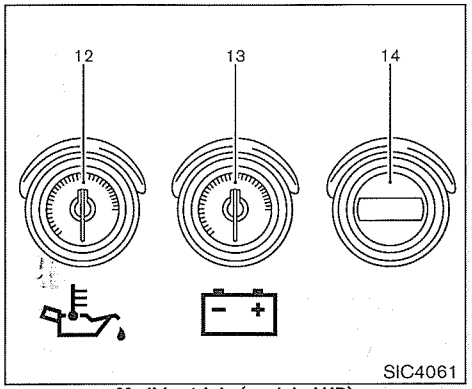
*: si se incluye en el equipo

**: consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está equipado).

MEDIDORES E INDICADORES



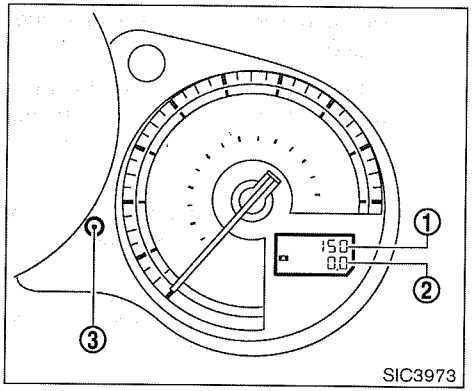
Medidor combinado



Medidor triple (modelo LHD)

1. Interruptor ENTER/NEXT
2. Indicador de combustible
3. Testigos/luces indicadoras
4. Tacómetro
5. Velocímetro
6. Interruptor de control de brillo de instrumentos
7. Pantalla de información del vehículo
8. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
9. Indicador de posición de la transmisión*
10. Mando de control del odómetro/odómetro de viajes gemelo
11. Odómetro/odómetro de viajes gemelo
12. Indicador de temperatura del aceite del motor
13. Voltímetro
14. Reloj

*: si se incluye en el equipo



SIC3973

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viajes gemelo

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

El odómetro (1) visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo (2) visualiza la distancia de viajes individuales.

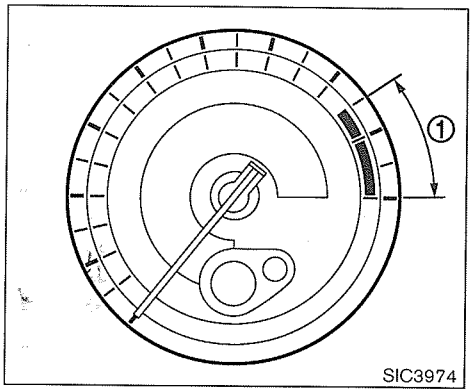
Cambio de la visualización del odómetro de viajes gemelo:

Pulse el mando de REPOSICIÓN TRIP A/B (3) para cambiar la visualización de la siguiente manera:

TRIP A → TRIP B → TRIP A

Reposición del odómetro de viajes gemelo:

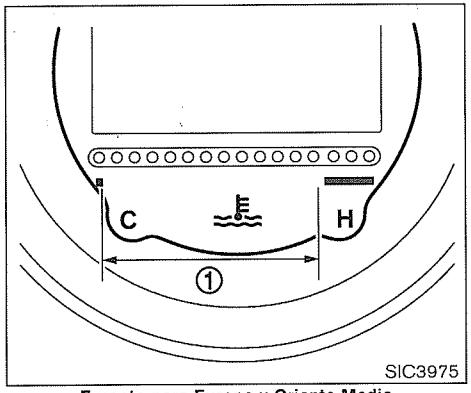
Pulse el mando de REPOSICIÓN TRIP A/B (3) durante más de 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.



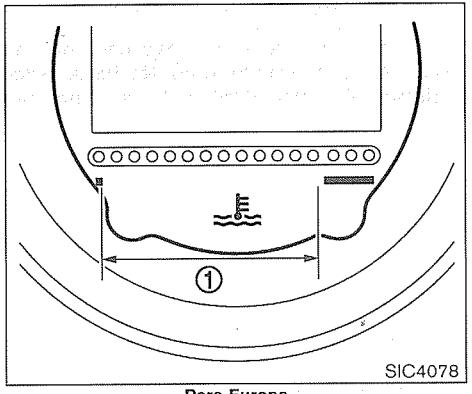
SIC3974

TACÓMETRO

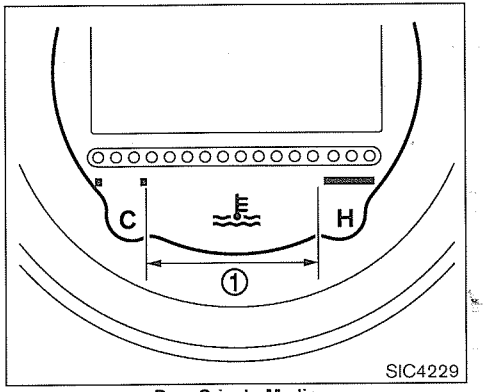
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No haga revolucionar el motor dentro de la zona roja (1).**



Excepto para Europa y Oriente Medio



Para Europa



Para Oriente Medio

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

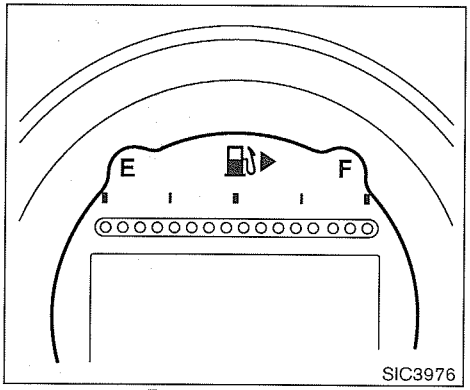
El indicador de temperatura del refrigerante del motor indica la temperatura del refrigerante del motor.

La temperatura del refrigerante del motor será normal cuando la aguja del indicador señale dentro de la zona ① indicada en la ilustración.

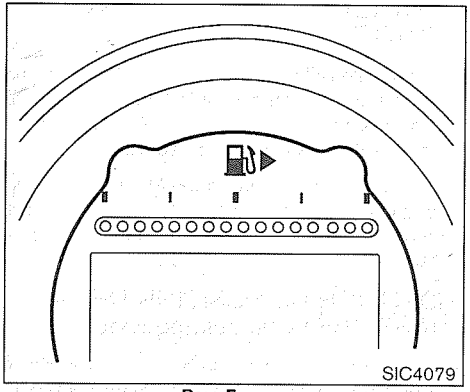
La temperatura del refrigerante del motor variará según la temperatura externa y las condiciones de conducción.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento en el extremo (H) de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura.**
- **Si el indicador está por encima de la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible.**
- **Si el motor se ha sobrecalentado, el uso continuado del vehículo puede dañar seriamente el motor. (Consulte "SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA" en la sección "6. En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata requerida).**



Excepto para Europa



Para Europa

INDICADOR DE COMBUSTIBLE

El indicador de combustible indica el nivel aproximado de combustible en el tanque cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito de combustible.

La advertencia de combustible bajo aparecerá en la pantalla de información del vehículo cuando exista poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto posible, y preferiblemente antes de que el indicador lea la posición de vacío (E).

La flecha, , indica que la tapa de la boca de suministro de combustible está en el lado derecho del vehículo.

PRECAUCIÓN:

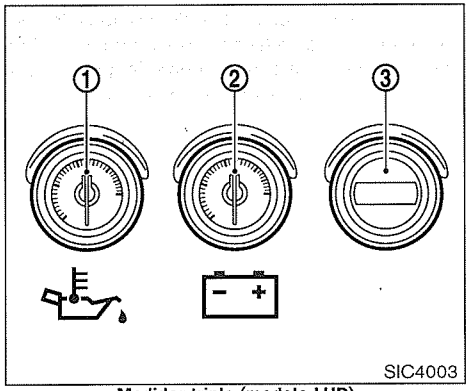
Reabastezca antes de que el indicador lea la posición de vacío (E).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible lea la posición de vacío (E).

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)

Para México y Corea:

Si la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se enciende mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría indicar que el tapón de la boca de suministro de combustible se encuentra flojo o se ha perdido, o que el nivel de combustible es bajo. Asegúrese de que el tapón de la boca de suministro del combustible se encuentra instalado y asegurado firmemente, y de que el depósito de combustible dispone de suficiente cantidad de combustible. (Consulte "Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL o MI)" posteriormente en esta sección).



Medidor triple (modelo LHD)

1. Indicador de temperatura del aceite del motor
2. Voltímetro
3. Reloj

MEDIDOR TRIPLE

Indicador de temperatura del aceite del motor

Si el indicador de temperatura de aceite del motor (1) indica más de 140°C (280°F) durante la conducción, reduzca la velocidad del motor (RPM) y conduzca a baja velocidad.

Cuando la temperatura de aceite del motor sea alta, la modalidad de protección del motor, la cual ayuda a reducir el riesgo de daños en el motor, podría activarse reduciendo automáticamente la potencia del motor. Conducir con el aceite del motor a alta temperatura podría dar como resultado daños al motor.

Voltímetro

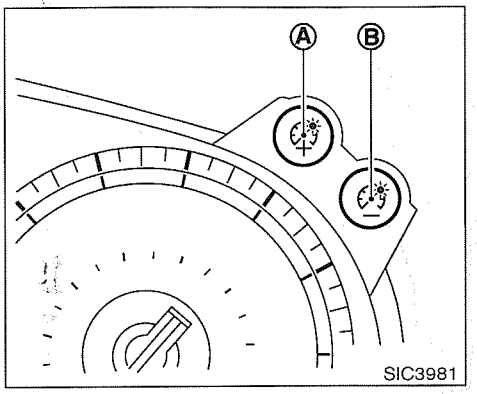
Cuando se pulse el interruptor de encendido en la posición "ON", el voltímetro (2) indicará el voltaje de la batería. Cuando el motor se encuentre en marcha, éste indicará el voltaje del generador.

Cuando se intente arrancar el motor, los voltios serán inferiores al margen normal. Si la aguja no se encuentra dentro del margen normal (11 a 15 voltios) cuando el motor se encuentra en marcha, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Reloj

Si es necesario, ajuste el reloj (3) en la pantalla de ajuste en la visualización de información del vehículo. (Consulte "CLOCK (Reloj)" posteriormente en esta sección).

Si el suministro eléctrico se desconecta, el reloj no indicará la hora correcta. Reajuste de la hora.



CONTROL DE BRILLO DE INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de los faros está en la posición ≡DC≡, ≡D o AUTO (con el sistema automático de luces activado).

Pulse el interruptor superior (A) o inferior (B) para aumentar o reducir el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando conduzca en la noche.

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN (si está equipado)

El indicador de posición de la transmisión indica la posición de la transmisión cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON". (Consulte "Indicador de posición de la transmisión" posteriormente en esta

sección y "CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "5. Arranque y conducción").

TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)		Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)]*		Luz indicadora de seguridad
			Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)		Luz indicadora de deslizamiento
	Testigo de comprobación de transmisión automática (AT) (modelos AT)		Indicador de posición de la transmisión*		Luz indicadora del limitador de velocidad*
	Testigo del freno		Luz indicadora de crucero*		Luz indicadora de luces pequeñas
	Testigo de carga				Luz indicadora de modalidad SNOW*
	Testigo de la presión del aceite del motor		Luz indicadora de bloqueo de las puertas*		Luz indicadora de la capota (modelos Roadster)
	Testigo del sistema de la llave inteligente		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*		Indicador de modalidad SynchroRev Match (S-MODE)*
	Testigo de presión baja de los neumáticos*		Luz indicadora de las luces de carretera		Luces indicadoras de señales de dirección/ emergencia
	Testigo maestro		Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL o MI)		Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)
	Testigo de capó activo*				
	Testigo de cinturón de seguridad		Luz indicadora de la luz antiniebla trasera*	*: si se incluye en el equipo	

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" sin arrancar el motor. Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán: , , , o

Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán: , o ABS, , , o , ,

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

También aparecerán algunos indicadores y advertencias en la pantalla de información del vehículo. (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" posteriormente en esta sección).

TESTIGOS

ABS Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS funciona.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte "SISTEMA DE FRENOS" en la sección "5. Arranque y conducción").

AT CHECK Testigo de comprobación de transmisión automática (AT) (modelos AT)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de comprobación de transmisión automática (AT) y después se apaga. Esto significa que la AT funciona correctamente.

Si el testigo de comprobación AT se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que la AT no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Testigo del freno

ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo ya que conducirlo puede ser peligroso.**
- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo de frenos indica tanto la operación del sistema de freno de estacionamiento, el bajo nivel de fluido en el sistema de freno y mal funcionamiento del sistema de frenos antiblocantes (ABS).

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ON", con el freno de estacionamiento aplicado, se enciende el testigo del freno. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Si el freno de estacionamiento no se libera completamente, el testigo de frenos permanece encendido. Asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado antes de empezar a conducir. (Consulte "FRENO DE ESTACIONAMIENTO" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

Indicador de advertencia de bajo fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende con el motor en funcionamiento, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Detenga el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos se encuentra en la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte "FLUIDO PARA FRENOS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el siste-

ma de frenos en un concesionario NISSAN.

Luz indicadora del sistema de frenos antiblocantes (ABS):

Cuando se suelta el freno de estacionamiento y el nivel de fluido para frenos es suficiente, si se encienden tanto el testigo de frenos como el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS), podría indicar que el ABS no funciona correctamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente. (Consulte "Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)" anteriormente en esta sección).

Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de carga. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona correctamente.

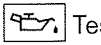
Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte "CORREAS IMPULSORAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene encendido, pida a un concesionario NISSAN que compruebe inmediatamente el sistema.

PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.



Testigo de la presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se enciende el testigo de la presión del aceite del motor. Después de arrancar el motor, el testigo de presión de aceite del motor se apaga. Esto indica que los sensores de presión de aceite instalados en el motor funcionan.

Si el testigo de presión de aceite del motor se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que la presión de aceite del motor es baja.

Detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague inmediatamente el motor y llame a un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento con el testigo de presión de aceite del motor encendido.**
- **El testigo de presión del aceite no se ha diseñado para indicar un nivel bajo del aceite. El nivel del aceite debe comprobarse usando la bayoneta de medición. (Consulte "ACEITE DE MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").**

Testigo del sistema de la llave inteligente

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la llave inteligente y después se apaga. Esto quiere decir que el sistema de bloqueo de la dirección y de advertencia de la llave inteligente funcionan.

Esta luz se enciende si existe algún mal funcionamiento en el sistema de bloqueo de la dirección (si está equipado) o en el sistema de la llave inteligente.

Si la luz se enciende cuando el motor se encuentre apagado, puede que resulte imposible liberar el bloqueo de la dirección (si está equipado) o arrancar el motor. Si la luz se enciende cuando el motor está en funcionamiento, podrá conducirse el vehículo. Sin

embargo, en estos casos debe ponerse en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para proceder a la reparación.

Testigo de presión baja de los neumáticos (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de presión baja de los neumáticos y después se apaga. Esto quiere decir que el sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos funciona correctamente.

Esta luz se enciende si existe presión baja en los neumáticos o si existe algún mal funcionamiento en el sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos.

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto.

Advertencia de presión baja de los neumáticos:

Si conduce el vehículo cuando la presión de los neumáticos está baja, se encenderá el testigo.

Si se enciende el testigo de presión baja de los neumáticos, debe detenerse y ajustar la presión de los neumáticos según la presión en frío (COLD) recomendada que aparece en la etiqueta de información sobre carga y neumáticos. El testigo de baja presión de inflado de los neumáticos no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión del neumático. Después de inflar el neumático a la presión recomendada, es necesario conducir el vehículo a una velocidad superior a 25 km/h (16 MPH) para activar el sistema TPMS y apagar el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos. Utilice un manómetro para neumáticos para revisar la presión los neumáticos.

Para obtener información adicional, consulte "SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)" en la sección "5. Arranque y conducción" y en la sección "6. En caso de emergencia".

Mal funcionamiento del sistema TPMS:

Si el sistema TPMS no funciona correctamente, el testigo de presión baja de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se pulse en la posición "ON". El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener información adicional, consulte "SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)" en la sección "5. Arranque y conducción".

ADVERTENCIA:

- **Si el testigo no se enciende cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ON", haga que un concesionario NISSAN revise el vehículo tan pronto como sea posible.**
- **Si el testigo se enciende mientras está conduciendo, evite girar la dirección repentinamente o frenar de forma brusca, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un lugar seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con neumáticos poco inflados puede dañar permanentemente los neumáticos e incrementar las probabilidades de averías de los neumáticos. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la etiqueta de información de neumático y carga para que se apague el testigo de presión baja de neumáticos. Si el neumático está desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto lo antes posible.**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en contacto con su concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar**

el neumático y/o restaurar el sistema.

- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**

PRECAUCIÓN:

- **El sistema TPMS no sustituye a la comprobación periódica de la presión de los neumáticos. Asegúrese de comprobar regularmente la presión de los neumáticos.**
- **Si conduce el vehículo a una velocidad inferior a 25 km/h (16 MPH), puede que el sistema TPMS no funcione correctamente.**
- **Asegúrese de instalar neumáticos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas de manera correcta.**

Testigo maestro

Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON", el testigo maestro se ilumina si se visualiza cualquiera de las siguientes advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Advertencia NO KEY (falta de llave)
- Advertencia de bajo nivel de combustible
- Advertencia de bajo nivel de fluido para lavado (si está equipada esta función)
- Testigo de liberación del freno de estacionamiento
- Testigo de apertura de puertas/portón trasero
- Advertencia de tapón de combustible flojo (si está equipada)

(consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" posteriormente en esta sección).

Testigo de capó activo (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del capó activo durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que el sistema del capó activo funciona correctamente.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema del capó activo necesitará servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

- El testigo del capó activo permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo del capó activo parpadea intermitentemente.
- El testigo del capó activo no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema del capó activo no funcionará adecuadamente. (Consulte "CAPÓ ACTIVO" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

Testigo de cinturón de seguridad

La luz le recuerda abrocharse los cinturones de seguridad.

Excepto para Europa, Sudáfrica, México y Corea:

El testigo se enciende siempre que el interruptor de encendido se pulse en la posición "ON" y queda encendido hasta que esté abrochado el cinturón de seguridad del conductor.

Para Europa:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del cinturón de seguridad. La luz se mantendrá encendida hasta que los cinturones de seguridad delanteros estén abrochados.

Cuando la velocidad del vehículo exceda de 15 km/h (10 MPH), la luz parpadeará a menos que los cinturones de seguridad delanteros se abrochen firmemente.

Para Sudáfrica, México y Corea:

El testigo se enciende siempre que el interruptor de encendido se pulse en la posición "ON" y quedará encendido hasta que estén abrochados los cinturones de seguridad delanteros.

Para conocer más detalles sobre el uso del

cinturón de seguridad, consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario".

Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (para Oriente Medio)

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de respetar el límite de velocidad en la zona en la que conduce.

Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona correctamente.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema SRS de bolsa de aire y el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte "SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

LUCES INDICADORAS

Indicador de posición de la transmisión (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON", el indicador muestra la posición de la transmisión.

Modelos AT (para Europa):

En la modalidad de cambio manual, cuando la transmisión no cambia a la velocidad seleccionada debido a una modalidad de protección de la transmisión, la luz indicadora de posición de la transmisión automática parpadeará y sonará un zumbador.

Para más detalles, consulte "CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "5. Arranque y conducción".

Luz indicadora de crucero (si está equipada)

Indicador del interruptor principal de crucero:

La luz se ilumina cuando se pulsa el interruptor principal del control de crucero. La luz se apaga cuando se pulsa nuevamente el interruptor principal. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de crucero se enciende, el sistema de control de crucero funciona correctamente. (Consulte "CONTROL DE CRUCERO" en la sección "5. Arranque y conducción").

Mal funcionamiento de crucero:

Si la luz indicadora de crucero parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de control de crucero no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN. (Consulte "CONTROL DE CRUCERO" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luz indicadora de bloqueo de las puertas (si está equipada)

La luz indicadora de bloqueo de las puertas, ubicada en el tablero de instrumentos central, se enciende cuando se bloquean todas las puertas mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

- Cuando las puertas se bloquean con interruptor de bloqueo automático de puertas, la

luz indicadora de bloqueo de puertas se encenderá durante 30 minutos.

- Cuando las puertas se bloquean pulsando el botón "LOCK" ubicado en la llave inteligente u oprimiendo cualquier interruptor de solicitud, la luz indicadora de bloqueo de puertas se encenderá durante 1 minuto.
- La luz indicadora de bloqueo de puertas se apaga al desbloquear cualquier puerta.

Con respecto al bloqueo o desbloqueo de puertas, consulte "CERRADURAS DE LAS PUERTAS" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (para Corea)

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (OFF) situada en el tablero de instrumentos se encenderá y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactivará dependiendo de cómo se use el asiento del pasajero delantero.

Para información sobre el funcionamiento de la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero, consulte "Sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria (sistema avanzado de bolsa de aire) (para Corea)" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario" en este manual.

Luz indicadora de las luces de carretera

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte "INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL" posteriormente en esta sección).

SERVICE ENGINE SOON o Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL o MI)

PRECAUCIÓN:

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo haya recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar la economía de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.**
- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Después de arrancar el motor, la MIL se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor funciona correctamente.

Excepto para México y Corea:

Si la MIL se enciende con el motor en funcionamiento, puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Si la MIL parpadea mientras el motor está en funcionamiento puede indicar un posible fallo en el sistema de control de emisiones. En ese caso, puede que el sistema de control de emisiones no funcione correctamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando parpadea la MIL:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

Para México y Corea:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" a veces la MIL se enciende durante 20 segundos y después parpadea durante otros 10, sin que el motor entre en funcionamiento. Esto se debe a una función de

comprobación del sistema de control del motor, no se trata de una señal de mal funcionamiento. Después de realizar varias sesiones de conducción adecuadas, esta función dejará de activarse y la MIL permanecerá encendida con el interruptor de encendido en la posición "ON".

Si la MIL se enciende mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría indicar que el tapón de la boca de suministro de combustible se encuentra flojo o se ha perdido, o que el nivel de combustible es bajo. Comprobar el tapón de la boca de suministro de combustible si aparece la advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP) (si está equipada) en la pantalla de información del vehículo. Asegúrese de que el tapón de la boca de suministro del combustible se encuentra instalado y asegurado firmemente, y de que el depósito de combustible dispone de suficiente cantidad de combustible. Después de varios trayectos, la MIL deberá apagarse. Si la MIL permanece encendida, esto podría significar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Si la MIL parpadea mientras el motor está en funcionamiento puede indicar un posible fallo en el sistema de control de emisiones. En ese caso, puede que el sistema de control de emisiones no funcione correctamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando parpadea la MIL:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

Luz indicadora de la luz antiniebla trasera (si está equipada)

La luz indicadora de la luz antiniebla trasera se enciende cuando se activa la luz antiniebla trasera. (Consulte "INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTINIEBLA" posteriormente en esta sección).

Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad parpadea cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". Esta función indica que el sistema antirrobo de NISSAN (NATS)* equipado en el vehículo funciona correctamente.
(* Inmovilizador)

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON". (Para información adicional consulte "SISTEMA DE SEGURIDAD" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

SNOW Luz indicadora de modalidad SNOW (si está equipada)

Cuando se activa la modalidad SNOW mientras el motor está en marcha, se encenderá esta luz. (Consulte "MODALIDAD SNOW" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luz indicadora de deslizamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de deslizamiento y después se apaga. Esto significa que el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) o el sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) funciona correctamente.

La luz indicadora de deslizamiento parpadea cuando el sistema VDC o ESP está activado.

Cuando la luz indicadora parpadea durante la conducción, las condiciones de conducción serán resbaladizas y el límite de tracción del vehículo estará a punto de excederse.

Si la luz indicadora de desactivación del VDC o ESP y la luz indicadora de deslizamiento se encienden mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema VDC o ESP no funcionan adecuadamente y necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL

VEHÍCULO (VDC)" en la sección "5. Arranque y conducción" o "SISTEMA DE PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luz indicadora del limitador de velocidad (si está equipada para Europa)

Indicador del interruptor principal del limitador de velocidad:

Esta luz se enciende cuando se pulsa el interruptor principal del limitador de velocidad. La luz se apaga cuando se pulsa nuevamente el interruptor principal. Cuando la luz indicadora del interruptor principal del limitador de velocidad se enciende, el sistema limitador de velocidad funciona correctamente. (Consulte "LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está equipado para Europa)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Mal funcionamiento del limitador de velocidad:

Si la luz indicadora del limitador de velocidad parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema limitador de velocidad no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN. (Consulte "LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está equipado para Europa)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luz indicadora de luces pequeñas

La luz indicadora de luces pequeñas se enciende cuando las luces de despejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luces combinadas traseras y las luces de matrícula se encuentren activadas. La luz indicadora se apaga cuando se apague el símbolo .

Luz indicadora de la capota (modelos Roadster)

La luz se enciende al accionar la capota o si se detiene antes de llegar a la posición de completamente abierta o cerrada. Cuando la capota esté completamente abierta o cerrada, la luz se apagará.

La luz parpadea cuando la capota no está completamente abierta o cerrada en las siguientes condiciones:

- Cuando se está conduciendo el vehículo.
- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás).

Asegúrese de abrir o cerrar completamente la capota al conducir el vehículo.

La capota se puede mover con el interruptor de accionamiento de la capota cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando el vehículo esté detenido.
- Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- Cuando el maletero esté cerrado.
- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios esté en otra posición distinta de R (marcha atrás).

PRECAUCIÓN:

Accione la capota con el motor en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.

Cuando la capota está en movimiento, y dejan de cumplirse las condiciones anteriores o sucede cualquiera de las condiciones siguientes, la capota se detendrá.

- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás).
- Cuando el vehículo se desplaza a una velocidad de 5 km/h (3 MPH) o más.
- Cuando el voltaje de la batería es extremadamente bajo.
- Cuando la temperatura del sistema de la capota se extremadamente alta.

Suelte el interruptor de accionamiento de la capota y púlselo de nuevo en las siguientes condiciones hasta que la capota esté en la posición completamente abierta o cerrada. La luz indicadora de la capota se apagará cuando el funcionamiento de la capota esté totalmente completado.

Si la luz indicadora de la capota se enciende

con el interruptor de encendido en la posición ON, puede indicar que la unidad de control eléctrico de la capota no funciona adecuadamente. Haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes.

Para obtener información adicional del funcionamiento de la capota eléctrica, consulte "CAPOTA (modelos Roadster)" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

S Indicador de modalidad Synchro-Rev Match (S-MODE) (si está equipado)

Este indicador se encenderá cuando la modalidad SynchroRev Match (S-MODE) se encuentre activada. (Consulte "Modalidad SynchroRev Match (S-MODE) (si está equipada para modelos con transmisión manual)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luces indicadoras de señales de dirección/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando la palanca del interruptor de las señales de dirección o el interruptor del intermitente del indicador de emergencia se encuentran activados. (Consulte "INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL" posteriormente en esta sección o "INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA" posteriormente en esta sección).

VDC OFF Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)

La luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/luz indicadora de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) se enciende cuando el interruptor de desactivación de VDC/ESP se pulse en la posición "OFF".

Cuando el interruptor de desactivación VDC/ESP se pulse en la posición "OFF", el sistema VDC/ESP se desactivará.

Si la luz indicadora de desactivación del VDC/ESP y la luz indicadora de deslizamiento se encienden mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema VDC/ESP no funcionan adecuadamente y necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)" en la sección "5. Arranque y conducción" o "SISTEMA DE PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)" en la sección "5. Arranque y conducción").

RECORDATORIOS AUDIBLES

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "FRENOS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Señal acústica de recuerdo de llave

La señal acústica de recuerdo de llave sonará si se detecta cualquiera de las siguientes acciones:

- La puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "OFF".
- La puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido está en la posición "OFF" o "LOCK" y la llave inteligente se encuentra en el puerto de la llave inteligente (excepto para Europa y Sudáfrica).
- El interruptor de bloqueo de puertas se pulsa en la posición de bloqueo mientras la puerta del lado del conductor está abierta y la llave inteligente se encuentra en el puerto

de la llave inteligente (para Europa y Sudáfrica).

- El interruptor de bloqueo automático de puertas se pulsa en la posición de bloqueo mientras alguna puerta se encuentra abierta (para Europa y Sudáfrica).

Asegúrese de que el interruptor de encendido se cambia a la posición "LOCK" al abrir la puerta, y lleve consigo la llave inteligente cuando se aleje del vehículo.

En el caso del sistema de la llave inteligente, sonará una señal acústica interior o exterior bajo algunas condiciones. Cuando una señal acústica suene, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente. (Consulte "SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

Señal acústica de recuerdo de luces

La señal acústica de recuerdo de luces sonará al abrir la puerta del conductor y al detectar la siguiente acción:

- El interruptor de los faros se encuentra en la posición ≡D≡ o ≡O, y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

La señal acústica también sonará durante 2 segundos al pulsar el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK" mientras la luz antiniebla trasera está activada y el interruptor de los faros se encuentre en la posición "AUTO".

Asegúrese de colocar el interruptor de los faros en la posición "OFF" o "AUTO" y el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición "OFF" al alejarse del vehículo.

Señal acústica del freno de estacionamiento

La señal acústica del freno de estacionamiento sonará si el vehículo se conduce a más de 7 km/h (4 MPH) con el freno de estacionamiento aplicado. Detenga el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

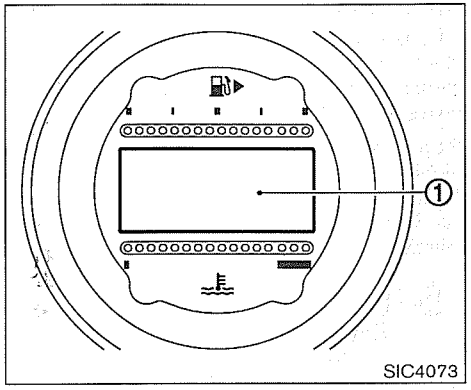
Señal acústica de cinturón de seguridad

Excepto para Europa y Sudáfrica:

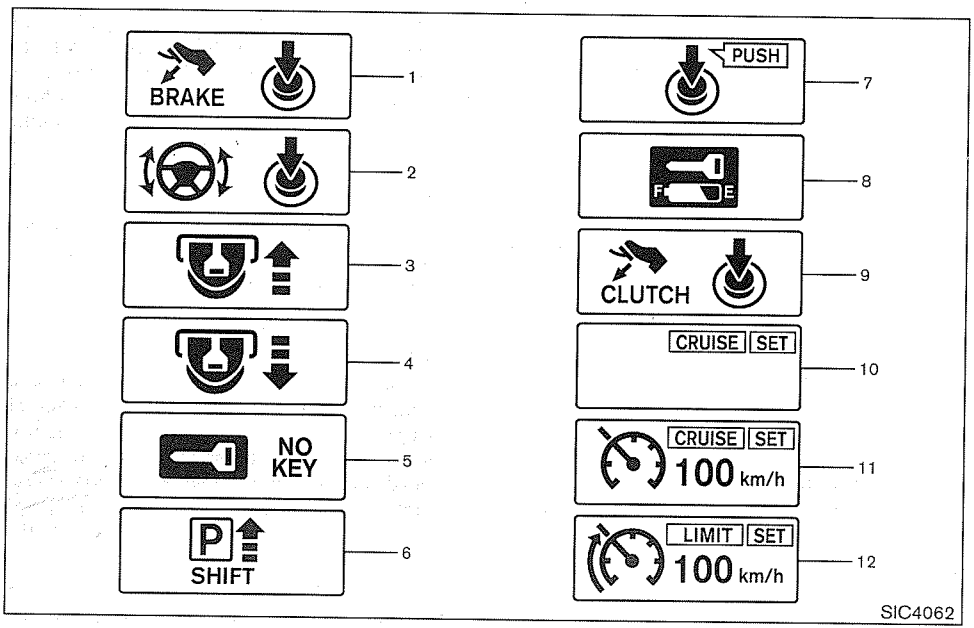
La señal acústica sonará durante unos 6 segundos si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado firmemente.

Para Europa:

Cuando la velocidad del vehículo exceda de 15 km/h (10 MPH), la señal acústica sonará a menos que los cinturones de seguridad delanteros se abrochen firmemente. La señal acústica continuará sonando durante aproximadamente 90 segundos hasta que los cinturones de seguridad delanteros estén abrochados.



La pantalla de información del vehículo (1) visualiza las advertencias y la información.



INDICADORES DE FUNCIONAMIENTO

1. Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión automática)

Este indicador aparece cuando la palanca selectora está en la posición "P" (estacionamiento).

Este indicador significa que el motor arrancará pulsando el interruptor de encendido mientras se mantiene pisado el pedal de freno.

2. Indicador de mal funcionamiento de la liberación del bloqueo de la dirección (si está equipado)

Este indicador aparece cuando no se puede liberar el volante de dirección de la posición "LOCK".

Si aparece este indicador, pulse el pulsador de encendido mientras gira ligeramente el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.

3. Indicador de inserción de la llave

Este indicador aparece cuando es necesario introducir la llave en el puerto. (Por ejemplo, cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente).

Si aparece este indicador, introduzca la llave en su puerto en la posición correcta. (Consulte "PULSADOR DE ENCENDIDO" en la sección "5. Arranque y conducción").

4. Indicador de extracción de la llave

Este indicador aparece cuando la puerta del conductor está abierta con el interruptor de encendido en posición "OFF" o "LOCK" y la llave colocada en el puerto de la llave. También sonará una señal acústica de la llave.

Si aparece este indicador, extraiga la llave del puerto y llévela consigo cuando salga del vehículo.

5. Advertencia NO KEY (falta de llave)

Esta advertencia aparece en cualquiera de los siguientes casos.

No hay llave dentro del vehículo:

La advertencia aparece cuando la puerta está cerrada con la llave fuera del vehículo y el interruptor de encendido en posición "ACC" u "ON". Asegúrese de que la llave está en el interior del vehículo.

Llave no registrada:

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se cambia desde la posición "LOCK" y el sistema no reconoce la llave. No es posible arrancar el motor con una llave no registrada. Utilice la llave registrada.

Consulte "SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha" para obtener más detalles.

6. Advertencia SHIFT "P" (cambio P) (modelos con transmisión automática)

Esta advertencia aparece cuando se pulsa interruptor de encendido para detener el motor con la palanca selectora en cualquier posición diferente a "P" (estacionamiento).

Si aparece esta advertencia, coloque la palanca selectora posición "P" (estacionamiento) o el interruptor de encendido en posición "ON".

También sonará una señal acústica de advertencia. (Consulte "SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

7. Advertencia "PUSH" (pulsar) (modelos con transmisión automática)

Esta advertencia aparece cuando la palanca selectora se mueve a la posición "P" (estacionamiento) estando el interruptor de encendido en posición "ACC" después de que aparezca la advertencia SHIFT "P".

Para colocar el interruptor de encendido en la posición "OFF", lleve a cabo el siguiente procedimiento:

Advertencia SHIFT "P" → (coloque la palanca selectora en "P") → **Advertencia PUSH** → (pulse el interruptor de encendido → el interruptor de encendido queda en la posición "ON") → **Advertencia PUSH** → (pulse el interruptor de encendido → el interruptor de encendido queda en la posición "OFF")

8. Indicador de descarga de la pila de la llave

Este indicador aparece cuando la pila de la batería está a punto de descargarse.

Si aparece este indicador, cambie la pila por una nueva. (Consulte "PILA DE LLAVE INTELIGENTE" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

9. Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión manual)

Este indicador significa que el motor arrancará oprimiendo el interruptor de encendido con el pedal del embrague pisado.

10. Indicador de control de crucero (excepto para Europa)

El indicador (CRUISE) del interruptor principal de crucero se visualiza cuando se pulsa el interruptor principal de control de crucero. Cuando se pulse nuevamente el interruptor principal, el indicador CRUISE desaparecerá. Cuando se visualiza el indicador CRUISE, el sistema de control de crucero funcionará correctamente.

El indicador (SET) de ajuste de control de crucero se visualiza mientras la velocidad del vehículo se controla por medio del sistema de control de crucero. Si el indicador SET parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de control de crucero no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para más información, consulte "CONTROL DE CRUCERO" en la sección "5. Arranque y conducción".

11. Indicador de control de crucero (si está equipado para Europa)

El indicador (CRUISE) del interruptor principal de crucero se visualiza cuando se pulsa el interruptor principal de control de crucero. Cuando se pulse nuevamente el interruptor principal, el indicador CRUISE desaparecerá. Cuando se visualiza el indicador CRUISE, el sistema de control de crucero funcionará correctamente.

El indicador (SET) de ajuste de control de crucero se visualiza mientras la velocidad del vehículo se controla por medio del sistema de control de crucero. Si el indicador SET parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de control de crucero no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

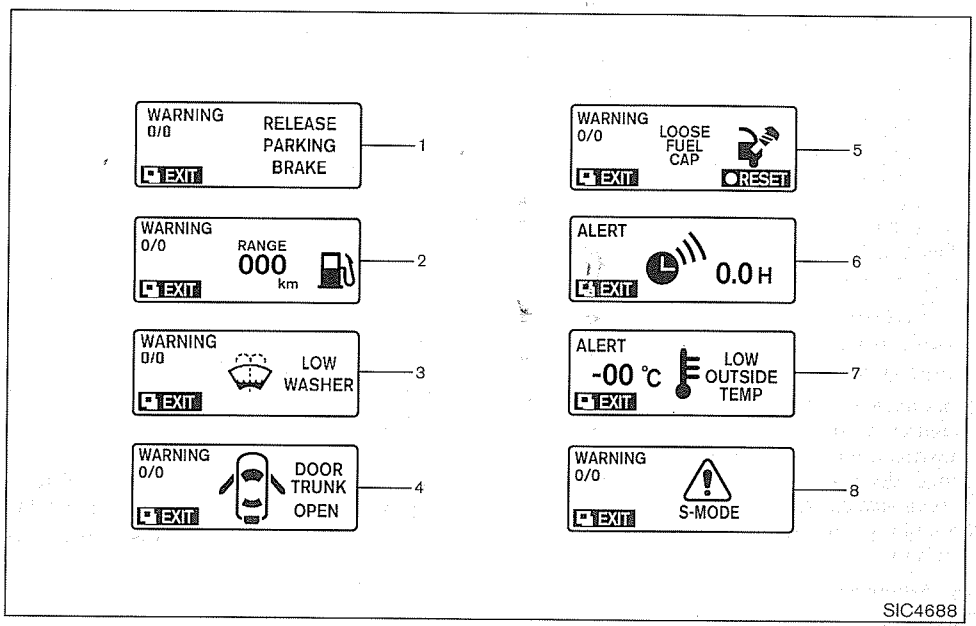
Para más información, consulte "CONTROL DE CRUCERO" en la sección "5. Arranque y conducción".

12. Indicador de limitador de velocidad (si está equipado para Europa)

El indicador (LIMIT) del interruptor principal del limitador de velocidad se visualiza cuando se pulsa el interruptor principal del limitador de velocidad. Cuando se pulse nuevamente el interruptor principal, el indicador LIMIT desaparecerá.

El indicador (SET) de ajuste del limitador de velocidad se visualiza mientras el limitador de velocidad se encuentra activado.

Para más información, consulte "LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está equipado para Europa)" en la sección "5. Arranque y conducción".



ADVERTENCIAS Y ALERTAS

1. Advertencia de liberación del freno de estacionamiento

Esta advertencia aparece cuando la velocidad del vehículo sobrepasa 7 km/h (4 MPH) y el freno de estacionamiento está aplicado.

2. Advertencia de bajo nivel de combustible

Esta advertencia aparece cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible alcance la posición de vacío (E).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de

combustible alcanza la posición de vacío (E).

3. Advertencia de bajo nivel de fluido para lavado (si está equipada)

Esta advertencia aparece cuando queda poco fluido en el depósito de lavado. Agregue la cantidad necesaria de fluido para lavado. (Consulte "FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

4. Advertencia de apertura de puertas/portón trasero/maletero (el interruptor de encendido está en posición ON)

Esta advertencia aparece cuando alguna de las puertas o el portón trasero/maletero están abiertos o no se han cerrado correctamente. El icono del vehículo indica en la pantalla qué puerta está abierta. Asegúrese de que todas las puertas y el portón trasero se encuentren cerrados.

5. Advertencia de tapón de combustible flojo (si está equipada)

La advertencia aparece cuando el tapón de la boca de suministro de combustible no se ha apretado correctamente después del repostaje del vehículo. (Consulte "TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

6. Indicador "TIME TO REST" (Tiempo restante) (excepto para Europa) o "TIMER" (Temporizador) (para Europa)

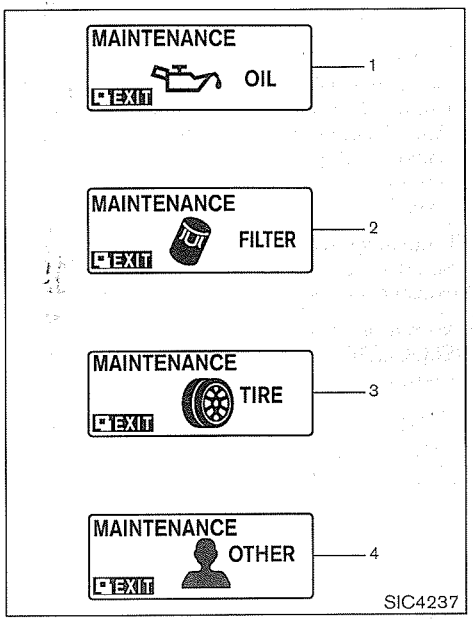
Este indicador aparece cuando se activa el indicador de "TIME TO REST" (Tiempo restante) (excepto para Europa) o "TIMER" (Temporizador) (para Europa). Se puede ajustar el tiempo hasta 6 horas. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

7. Advertencia de temperatura exterior baja

Esta advertencia aparece cuando la temperatura exterior es inferior a 3°C (37°F). Esta advertencia se puede configurar de manera que no se visualice. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

8. Advertencia de modalidad Synchro-Rev Match (S-MODE) (si está equipada)

Esta advertencia aparece si existe algún mal funcionamiento en el sistema. Cuando aparezca esta advertencia, la función S-MODE no estará disponible, sin embargo la transmisión manual funcionará normalmente y podrá continuar conduciendo. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.



INDICADORES DE MANTENIMIENTO

1. Indicador de reemplazo del aceite del motor

Este indicador aparece cuando se alcanza el tiempo fijado para cambiar el aceite del motor. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de aceite de motor. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

2. Indicador de reemplazo del filtro de aceite

Este indicador aparece cuando se alcanza el tiempo fijado para cambiar el filtro del aceite. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio del filtro del aceite. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

3. Indicador de cambio de neumáticos

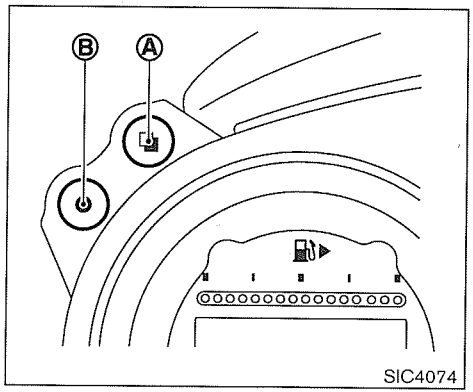
Este indicador aparece cuando se alcanza el tiempo fijado para cambiar los neumáticos. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de neumáticos. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

4. Indicador "OTHER" (otros)

Este indicador aparece cuando se alcanza el tiempo fijado para cambiar cualquier otro elemento que no sea el aceite del motor, el filtro de aceite o los neumáticos. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de estos elementos. (Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" posteriormente en esta sección).

Para modelos con sistema de navegación:

En la pantalla central están disponibles otros recordatorios de mantenimiento. (Consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio").



ORDENADOR DE VIAJES

Los interruptores del ordenador de viajes están ubicados en la parte izquierda del tablero de instrumentos. Para accionar el ordenador de viajes, pulse los interruptores como se indica anteriormente.

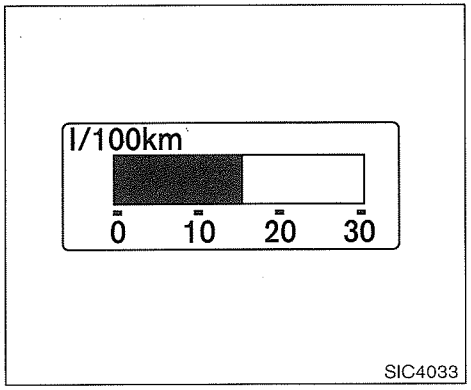
Ⓐ Interruptor ENTER

Ⓑ Interruptor NEXT

Cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición ON, se podrán seleccionar las modalidades del ordenador de viajes pulsando en el interruptor Ⓐ.

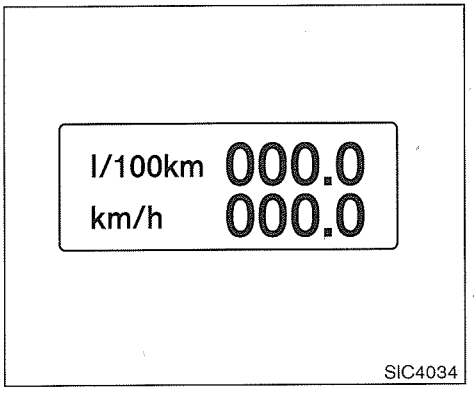
Cada vez que se pulse en el interruptor Ⓐ, la visualización cambiará de la siguiente manera:

Consumo actual de combustible → Promedio de consumo de combustible y velocidad → Tiempo transcurrido y odómetro de viaje → Alcance de combustible → Temperatura exterior → Ajuste → Comprobación de advertencias



Consumo actual de combustible (l (litros)/100 km o MPG)

La modalidad de consumo actual de combustible indica el consumo actual de combustible.



Promedio de consumo de combustible (l (litros)/100 km o MPG) y velocidad (km/h o MPH)

Consumo de combustible:

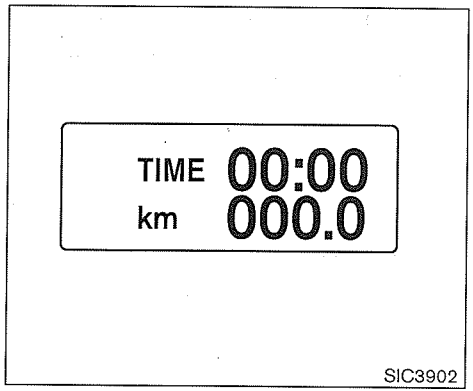
La modalidad de promedio de consumo de combustible indica el promedio de consumo de combustible desde la última reposición. El reajuste se realiza pulsando ● en el interruptor Ⓑ durante más de 1 segundo. (El promedio de velocidad se repone también al mismo tiempo).

La visualización se actualiza cada 30 segundos. En aproximadamente los primeros 500 metros (1/3 millas) después de la reposición, la visualización indica "——".

Velocidad:

La modalidad de promedio de velocidad indica la velocidad promedio del vehículo desde el último reajuste. El reajuste se realiza pulsando ● en el interruptor Ⓑ durante más de 1 segundo. (El promedio de consumo de combustible se repone también al mismo tiempo).

La visualización se actualiza cada 30 segundos. Durante los primeros 30 segundos después del reajuste, la visualización indica "——".



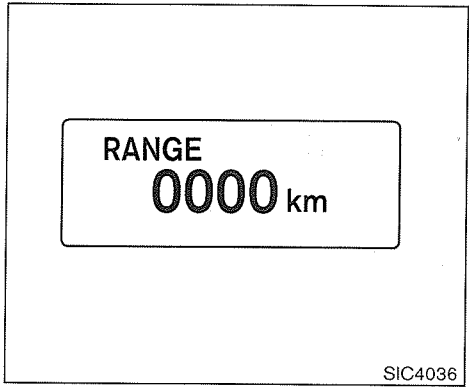
Tiempo transcurrido y odómetro de viajes (km o MILLAS)

Tiempo transcurrido:

La modalidad de tiempo transcurrido indica el tiempo desde la última reposición. El tiempo visualizado se puede poner a cero pulsando ● en el interruptor (B) durante más de 1 segundo. (El odómetro de viajes se repone también al mismo tiempo).

Odómetro de viajes:

La modalidad de odómetro de viaje muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo desde el último reajuste. El reajuste se realiza pulsando ● en el interruptor (B) durante más de 1 segundo. (El tiempo transcurrido se reajusta también al mismo tiempo).



Alcance de combustible (km o MILLAS)

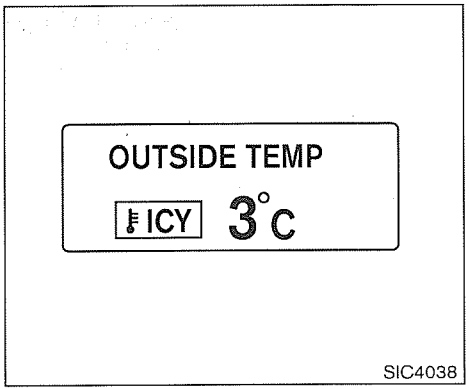
La modalidad de alcance de combustible (dte) visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente, basándose en la cantidad de combustible en el tanque y el consumo actual.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja. Si el nivel de combustible está bajo, se visualizará una advertencia en la pantalla.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a "——".

- Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la visualización justo antes de oprimir el interruptor de encendido en la posición "OFF" siga visualizándose.
- Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.

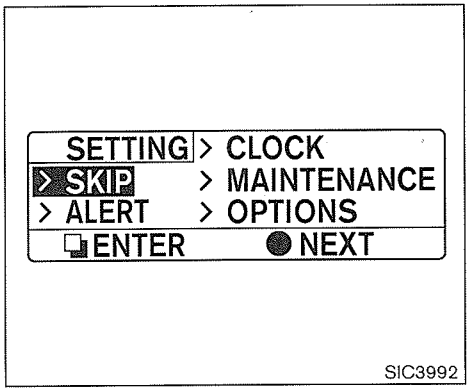


Temperatura exterior (°C o °F)

La temperatura exterior se visualiza en °C o °F desde −30 a 55°C (−22 a 131°F).

La modalidad de temperatura exterior incluye una función de advertencia de temperatura baja. Si la temperatura exterior es inferior a 3°C (37°F), se visualizará la advertencia "ICY" en la pantalla.

El sensor de temperatura exterior está situado en la parte delantera del radiador. El sensor puede verse afectado por el calor en la carretera o por el calor del motor, la dirección del viento y otras condiciones de conducción. La visualización puede diferir de la temperatura exterior real o de la temperatura que se indica en diferentes carteles o anuncios.



Ajustes

No se pueden realizar ajustes durante la conducción. En la pantalla de información del vehículo también se visualiza el mensaje "Setting can only be operated when stopped" (sólo se pueden realizar ajustes cuando el vehículo está parado).

Los interruptores ❑ Ⓐ y ● Ⓑ se utilizan en la modalidad de ajuste para seleccionar y validar un menú.

SKIP (Omitir):

Pulse el ❑ en el interruptor Ⓐ para pasar a la modalidad de comprobación de advertencias.

Pulse ● en el interruptor Ⓑ para seleccionar otros menús.

ALERT (Alerta):

Se puede configurar el menú de alerta para que notifique los siguientes elementos.

- UPSHIFT (Cambio ascendente) (si está equipado)

  Seleccione este submenú para configurar la velocidad del motor (RPM) por asignar al indicador de cambios ascendentes. (Consulte "Indicador de cambios ascendentes" en la sección "5. Arranque y conducción").

- TIME TO REST (Tiempo restante) (excepto para Europa) o TIMER (Temporizador) (para Europa)

  Seleccione este submenú para especificar cuando debe activarse el indicador.

- ICY (Temperatura exterior baja)

  Seleccione este submenú para visualizar la advertencia de temperatura exterior baja.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

CLOCK (Reloj):

El ajuste del reloj se puede configurar por medio de este menú.

- SETTING (Configuración)

  Se puede ajustar la hora (horas y minutos) del reloj en el medidor triple.

- RESET (Reajuste)

  Seleccione este submenú para ajustar la hora rápidamente a la hora anterior o

próxima más cercana.

MAINTENANCE (Mantenimiento):

Se pueden ajustar o reajustar los intervalos de mantenimiento de los siguientes elementos para los recordatorios.

- OIL (Aceite)

  Seleccione este submenú para ajustar o reajustar la distancia para el cambio de aceite del motor.

- FILTER (Filtro)

  Seleccione este submenú para ajustar o reajustar la distancia para el cambio del filtro de aceite.

- TIRE (Neumáticos)

  Seleccione este submenú para ajustar o reajustar la distancia para el cambio de neumáticos.

- OTHER (Otros)

  Seleccione este submenú para ajustar o reajustar la distancia para cambiar cualquier otro elemento que no sea el aceite del motor, el filtro de aceite o los neumáticos.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

OPTIONS (Opciones):

Puede configurar los 3 menús de opción según lo desee.

- LANGUAGE (Idioma)

  Seleccione este submenú para escoger el idioma de visualización.

- UNIT (Unidad)

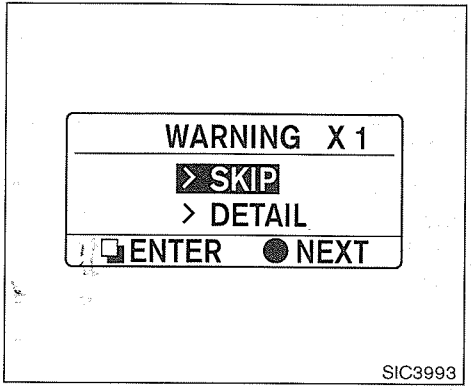
  Seleccione este submenú para escoger la unidad.

- DIAL EFFECTS (Efectos de cuadrante) (excepto para Europa) o EFFECTS (Efectos) (para Europa)

  Seleccione este menú para activar o desactivar los efectos del cuadrante que se describen a continuación.

  — Las agujas indicadoras se balancean en los medidores cuando se arranca el motor.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".



Comprobación de advertencias

Para comprobar si existe alguna de las siguientes advertencias y sus correspondientes detalles, seleccione este menú.

- Advertencia de falta de llave
- Advertencia de bajo nivel de combustible
- Advertencia de bajo nivel de fluido para lavado (si está equipada)
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de apertura de puertas/portón trasero
- Advertencia de tapón de combustible flojo (si está equipada)

SKIP (Omitir):

Pulse el ❑ en el interruptor Ⓐ para pasar a la modalidad de comprobación de advertencias.

Pulse ● en el interruptor Ⓑ para seleccionar otros menús.

DETAIL (Detalles):

Este elemento sólo está disponible cuando se visualiza alguna advertencia.

Seleccione este menú para visualizar los detalles de las advertencias.

FAROS DE XENÓN

ADVERTENCIA:

ALTO VOLTAJE

- **Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Siempre haga inspeccionar y/o reemplazar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.**
- **Los faros de xenón proporcionan considerablemente más luz que los faros normales. Si no se orientan correctamente, pueden cegar temporalmente a un conductor que venga de frente o al que marcha delante de su vehículo, pudiendo producirse un grave accidente. Lleve inmediatamente su vehículo a un concesionario NISSAN y pida que orienten los faros correctamente.**

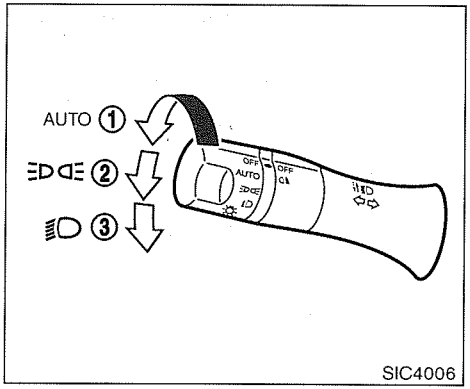
Cuando se encienden inicialmente los faros de xenón, su brillo o color puede variar ligeramente. No obstante, el color y el brillo se estabilizan pronto.

La duración de los faros de xenón se acortará si se encienden y apagan con frecuencia. En general, es mejor no apagar los faros durante períodos cortos.

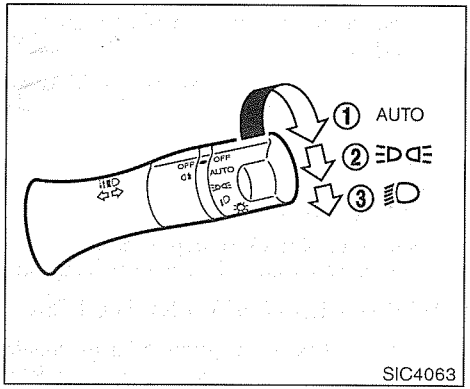
Si la bombilla del faro de xenón está a punto de fundirse, su brillo disminuirá drásticamente, el faro parpadeará o el faro se volverá de color rojizo. Si observa una o más condiciones de las indicadas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Control de orientación automática (si está equipado)

Los vehículos con faros de xenón están equipados con sistema de nivelación automática. El eje del faro se controla automáticamente.



Tipo A



Tipo B

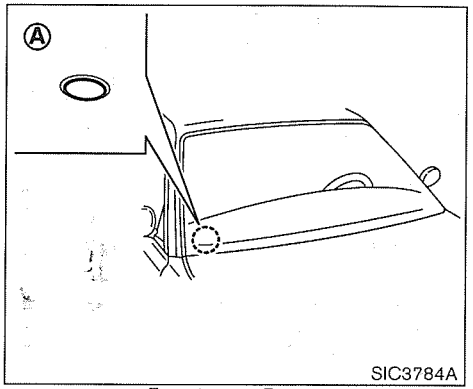
INTERRUPTOR DE FAROS

NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al uso de las luces.

Posición AUTO (automática)

Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON" y el interruptor de los faros está en la posición "AUTO" ①, los faros, luces de despejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luz de combinación trasera y otras luces se encenderán automáticamente dependiendo de la luminosidad del entorno.

Cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición "OFF", las luces se apagarán automáticamente.



Excepto para Europa

PRECAUCIÓN:

No coloque ningún objeto sobre el sensor Ⓐ. El sensor detecta el nivel de luminosidad y controla la función de encendido automático de las luces. Si se cubre el sensor, éste reaccionará como si estuviese oscuro y se encenderán los faros.

Posición ≡D⊂≡

La posición ≡D⊂≡ ② enciende las luces de despejo delanteras, las luces del panel de instrumentos, las luces traseras y de matrícula.

Posición ≡D

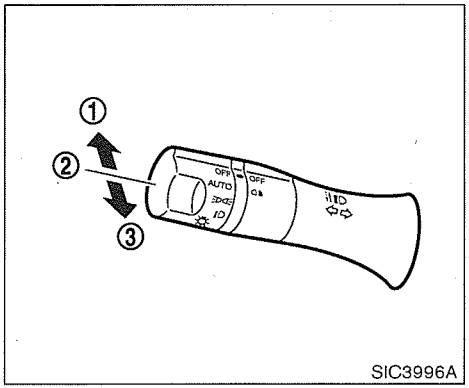
La posición ≡D ③ enciende los faros además de otras luces.

Retardo de apagado automático de los faros (si está equipada esta función):

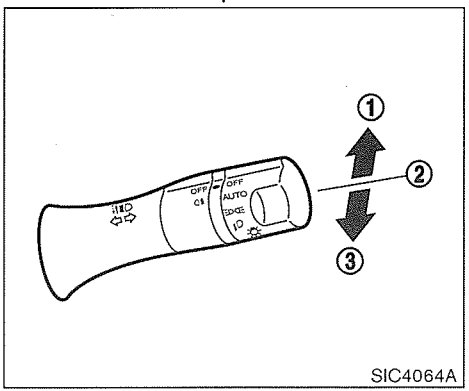
Puede mantener los faros encendidos durante 180 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF, abrir cualquier puerta y luego cerrar todas las puertas.

Puede ajustar el periodo de retardo de apagado automático de los faros desde 0 (OFF) a 180 segundos. El ajuste predeterminado de fábrica es de 45 segundos.

Para obtener información sobre el ajuste del retardo de apagado automático de los faros, consulte "Auto Headlights Off Delay (retardo de apagado automático de los faros)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".



Tipo A



Tipo B

Luz de faros

Para encender la luz de carretera, empuje la palanca a la posición delantera ①.

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral ②.

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición ③. Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.

Para Europa y Sudáfrica:

Cuando se tira de la palanca hacia atrás hasta la posición ③ después de pulsar el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "LOCK", los faros se encenderán y permanecerán encendidos durante 30 segundos.

Es posible tirar de la palanca 4 veces durante un lapso de hasta 2 minutos.

Sistema de alumbrado de día (si está equipado)

Incluso cuando el interruptor de los faros se encuentre desactivado, las luces de día se encenderán después de arrancar el motor. Sin embargo, usted no podrá cambiar de luces de ciudad a luces de carretera cuando el interruptor esté desactivado.

Cuando se cambia el interruptor de luces a la posición ≡D◁≡, las luces de ciudad se apagarán.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

La señal acústica de recuerdo de luces sonará al abrir la puerta del conductor y detectándose las siguientes inadecuadas acciones:

- El interruptor de los faros se encuentra en la posición ≡D◁≡ o ≡D, y el interruptor de encendido se encuentra en la posición

"ACC", "OFF" o "LOCK".

- El interruptor de los faros se encuentra en la posición **AUTO** y la luz antiniebla trasera (si está equipada) se enciende mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de colocar el interruptor de los faros en la posición "OFF" o "AUTO" y el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición "OFF" al alejarse del vehículo.

Tipo A

Cuando el interruptor de los faros esté en posición ≡D◁≡ o 🔆 mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON", las luces se desactivarán automáticamente 5 minutos después de que el interruptor de encendido se haya pulsado en la posición "OFF".

Cuando el interruptor de los faros permanezca en posición ≡D◁≡ o 🔆 después de que las luces se hayan desactivado automáticamente, las luces se encenderán cuando el interruptor de encendido se coloque en posición "ON".

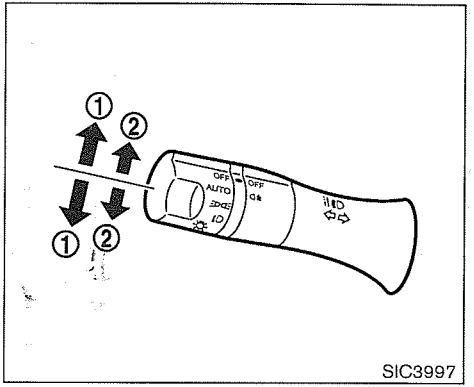
Tipo B

Cuando el interruptor de los faros esté en posición ≡D◁≡ o 🔆 mientras el motor está en marcha, las luces se apagarán automáticamente después de pulsar el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK" y abrir la puerta del lado del conductor.

Cuando el interruptor de los faros permanezca en posición ≡D◁≡ o 🔆 después de que las luces se hayan desactivado automáticamente, las luces se encenderán cuando se arranque el motor.

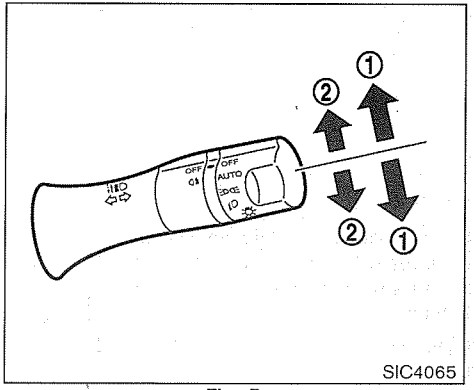
⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca deje las luces encendidas durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.



SIC3997

Tipo A



SIC4065

Tipo B

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL

PRECAUCIÓN:

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional de dirección vuelva a su posición original.

Señal direccional

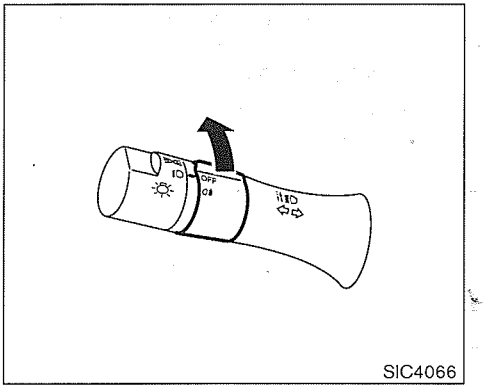
Para encender las señales direccionales, suba o baje la palanca (1) hasta el punto en que la palanca quede asegurada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

Señal de cambio de carril

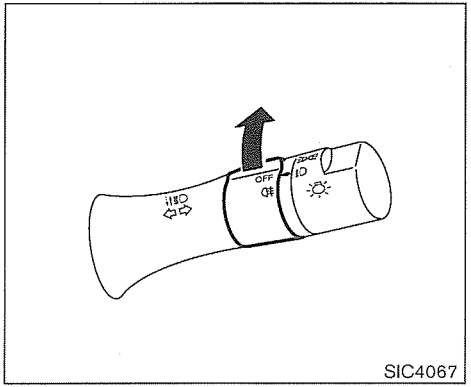
Para encender las señales de cambio de carril, suba o baje la palanca (2) hasta el punto en que la luz indicadora comience a parpadear, sin quedar asegurada la palanca.

Si la palanca se mueve hacia atrás justo después de moverla hacia arriba o hacia abajo, la luz parpadeará 3 veces (si está equipada esta función).

Para cancelar el parpadeo, mueva la palanca en la dirección opuesta.



Tipo A



Tipo B

LUZ ANTINIEBLA TRASERA

Para encender la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de faros a la posición ≡D, luego gire el interruptor de la luz antiniebla a la posición ⊂≠ .

El interruptor quedará de nuevo automáticamente en la posición OFF, y la luz antiniebla trasera se encenderá.

Asegúrese de que se enciende la luz indicadora en el panel de instrumentos.

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición ⊂≠ .

Asegúrese de que se apaga la luz indicadora en el panel de instrumentos.

Cuando el interruptor de los faros esté en la posición "AUTO":

- Al girar el interruptor de la luz antiniebla trasera a la posición ⊂≠ se encenderán los faros y las otras luces (excepto para Europa y Sudáfrica).
- Al girar el interruptor de la luz antiniebla trasera a la posición ⊂≠ mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" o mientras el motor se encuentre en marcha, se encenderán los faros y las otras luces (para Europa y Sudáfrica).

La luz antiniebla trasera debe utilizarse solamente cuando la visibilidad se haya reducido notablemente (generalmente a menos de 100 metros (328 pies)).

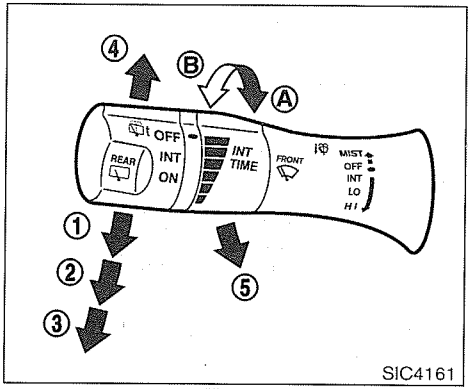
INTERRUPTOR DEL LIMPIADO Y LAVADO

ADVERTENCIA:

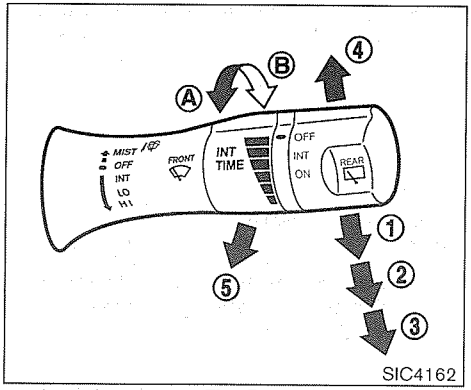
A temperaturas bajo cero, el fluido para lavado puede congelarse en el parabrisas obstaculizando la visión. Antes de lavar el parabrisas, caliéntelo con el desempañador.

PRECAUCIÓN:

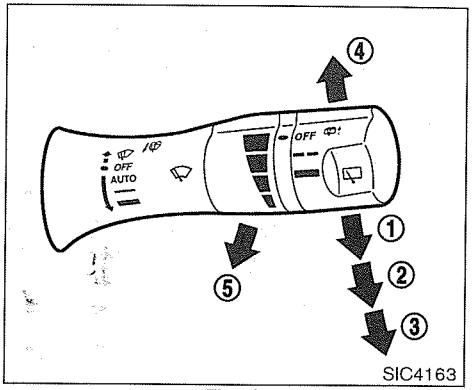
- **No accione el lavado de manera continua durante más de 30 segundos seguidos.**
- **No accione el lavado si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.**
- **Si el funcionamiento del limpiaparabrisas se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpiaparabrisas podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas.**



Tipo A



Tipo B



Tipo C

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del limpiaparabrisas

La posición "INT" de la palanca (excepto para el Tipo C) ① hace funcionar el limpiaparabrisas intermitentemente.

- El funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste, (más largo) Ⓐ o (más corto) Ⓑ.
- Cuando la función de intervalo del limpiaparabrisas con sensor de velocidad (para modelos con sistema de navegación) se encuentre activada, la velocidad de funcionamiento intermitente varía de acuerdo a la

velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo sea alta, la velocidad de funcionamiento intermitente aumentará).

Tenga en cuenta que la función está inhabilitada de acuerdo a la configuración predeterminada de fábrica. Para activar y desactivar esta función, consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".

La posición "AUTO" de la palanca (tipo C) ① acciona el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está equipado). (Consulte "SISTEMA LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICO CON SENSOR DE LLUVIA" posteriormente en esta sección).

La posición "LO" de la palanca o "▬" ② hace funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

La posición "HI" de la palanca o "▬" ③ hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición "OFF".

La posición "MIST" de la palanca o "" ④ hace funcionar el limpiaparabrisas una vez. La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Funcionamiento del lavaparabrisas

Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

El limpiafaros (si está equipado) también funcionará durante la operación del lavaparabrisas. (Consulte "Limpiafaros" posteriormente en esta sección).

Sistema de limpieza de goteo del limpiaparabrisas (si esta equipado):

El limpiaparabrisas también funcionará durante 3 segundos después de haber accionado el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas. Esta función tiene como fin limpiar el fluido de lavado adherido al parabrisas.

Limpiafaros (si está equipado)

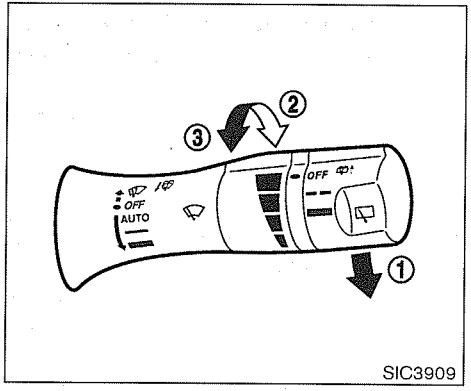
Tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤.

El limpiafaros funcionará junto con el lavaparabrisas.

- El limpiafaros se activa una sola vez, cada vez que activa y desactiva el interruptor de encendido o el interruptor de faros.
- Después del primer funcionamiento, el limpiafaros funciona una vez por cada cinco funcionamientos del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN:

No accione el limpiafaros si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.



SIC3909

SISTEMA LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICO CON SENSOR DE LLUVIA (si está equipado)

El sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia enciende automáticamente los limpiaparabrisas y ajusta su velocidad en función de la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo mediante el sensor ubicado en la parte superior del parabrisas.

Para ajustar el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, empuje la palanca hacia abajo hasta la posición "AUTO" ①. El limpiaparabrisas se activará una vez cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

El nivel de sensibilidad del sensor de lluvia puede ajustarse girando el mando hacia adelante ② (alto) o hacia atrás ③ (bajo).

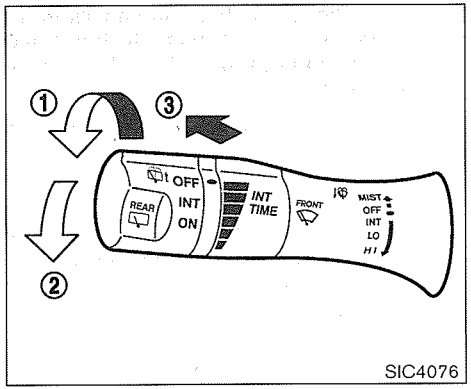
- Alto — funcionamiento a nivel alto de sensibilidad
- Bajo — funcionamiento a nivel bajo de sensibilidad

Para desactivar el sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, coloque la palanca en posición "OFF" o tire de la palanca hacia abajo hasta la posición "▬" (LO) o "▬" (HI).

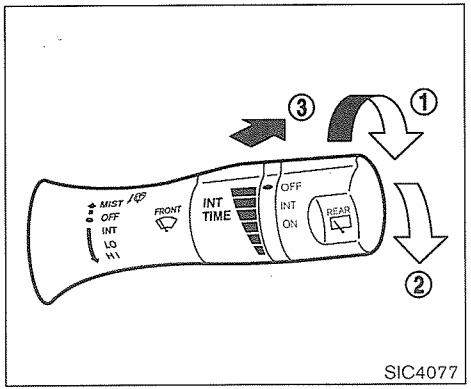
PRECAUCIÓN:

No toque el sensor de lluvia ni sus zonas adyacentes cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en posición "AUTO" estando el interruptor de encendido en posición "ON". Los limpiaparabrisas podrían encenderse de forma inesperada y causar lesiones o daños en el limpiaparabrisas.

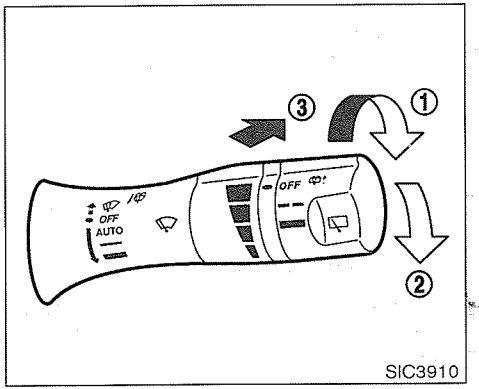
- **Los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia se han diseñado para uso durante la lluvia. Si se deja el interrruptor en posición "AUTO", los limpiaparabrisas podrían activarse inesperadamente si existe suciedad, huellas de dedos, una película de aceite o algún insecto en el sensor o sus alrededores. Los limpiaparabrisas también pueden funcionar cuando el sensor se ve afectado por gases de escape o humedad.**
- **Cuando en el cristal del parabrisas exista una capa de repelente al agua, la velocidad de los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia aumentará aunque la cantidad de lluvia sea escasa.**
- **Asegúrese de desactivar el sistema de limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia cuando utilice un servicio de lavado automático.**
- **Los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia no funcionan aunque esté lloviendo, si la lluvia no toca el sensor de lluvia.**



Tipo A



Tipo B



Tipo C

FUNCIONAMIENTO DEL LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA (si está equipado)

PRECAUCIÓN:

Si el funcionamiento del limpialuneta se interrumpe por la presencia de nieve etc., el limpialuneta podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en OFF y retire la nieve etc., alrededor de los brazos del limpialunetas. Después de aproximadamente 1 minuto, coloque nuevamente el interruptor en ON para hacer funcionar el limpialunetas.

El limpialuneta y lavaluneta funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del limpialuneta

Gire el interruptor desde la posición "OFF" para accionar el limpialunetas.

① "INT" o "▬ ▬" (intermitente) — funcionamiento intermitente (no se puede regular)

② "ON" o "▬" (bajo) — funcionamiento continuo a velocidad baja

Función de sincronización de marcha atrás (si está equipada):

Cuando el limpiaparabrisas se encuentre activado, el limpialuneta y lavaluneta se activarán al mover la palanca selectora a la posición "R" (marcha atrás). El limpialuneta funcionará una vez cada 7 segundos mientras permanezcan las anteriores condiciones.

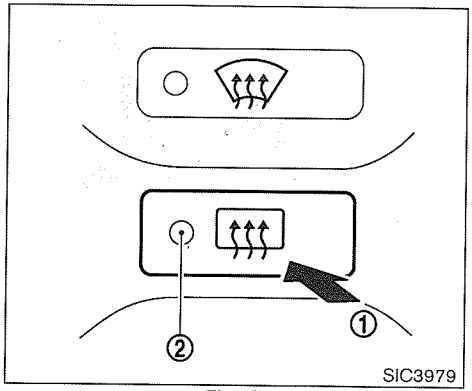
Funcionamiento del lavaluneta

Empuje el interruptor hacia adelante ③ para accionar el lavaluneta. Seguidamente funcionará también varias veces el limpialuneta.

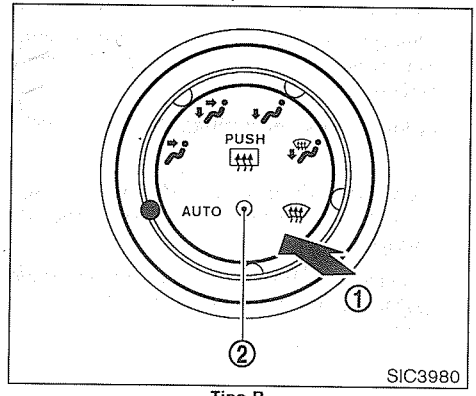
Sistema de limpieza de goteo de la luneta (si esta equipado):

El limpialuneta también funcionará durante 3 segundos después de haber accionado el lavaluneta y el limpialuneta. Esta función tiene como fin limpiar el fluido de lavado adherido a la luneta.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR



Tipo A



Tipo B

El interruptor del desempañador de la luneta y del espejo retrovisor exterior (si está equipado) funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

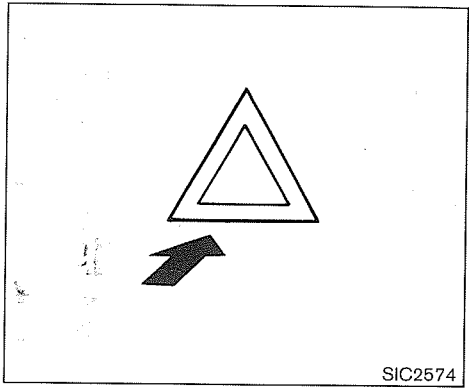
El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha en la superficie de la luneta para mejorar la visibilidad trasera y en la superficie del espejo retrovisor exterior para mejorar la visibilidad trasera (si está equipado).

Cuando se oprime el interruptor del desempañador (1), la luz indicadora (2) se enciende y el desempañador funcionará durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente. Para apagar manualmente el desempañador, oprima nuevamente el interruptor del desempañador y al mismo tiempo la luz indicadora se apagará.

PRECAUCIÓN:

- **Cuando utilice continuamente el desempañador, asegúrese de encender el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.**
- **Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.**
- **En los modelos Roadster, no use el interruptor del desempañador de la luneta trasera mientras se está accionando la capota, o está completamente abierta. El calor puede dañar el material de la capota o sus componentes.**

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

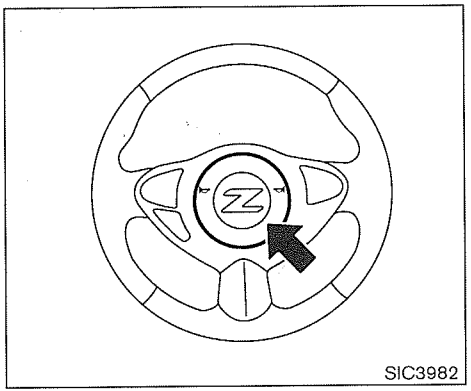


El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Los indicadores intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que tiene que detenerse o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar los indicadores intermitentes de emergencia, oprima nuevamente el interruptor de indicadores intermitentes de emergencia.

BOCINA


SIC3982

El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Cuando se mantiene oprimido el interruptor de la bocina, la bocina sonará. Al soltar el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

VENTANILLAS

VENTANILLAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA:

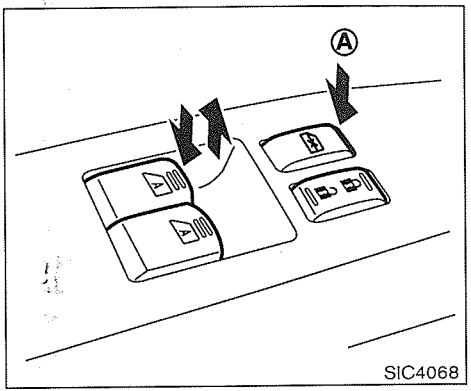
- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Para abrir una ventanilla, oprima el interruptor de ventanillas eléctricas.

Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.

Los interruptores de las ventanillas eléctricas se desactivarán durante el funcionamiento de la capota (modelos Roadster).



SIC4068

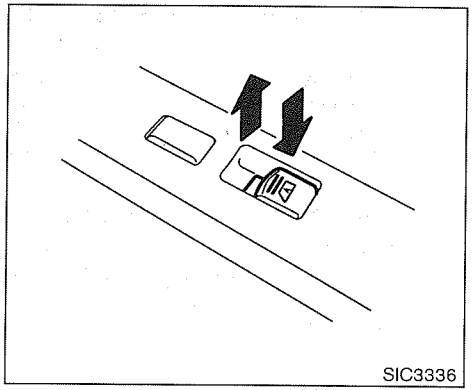
Interruptor de la ventanilla del conductor

El interruptor del lado del conductor, el interruptor principal, puede controlar todas las ventanillas.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros:

Cuando está oprimido el botón de bloqueo Ⓐ, no se podrán hacer funcionar las ventanillas de los pasajeros.

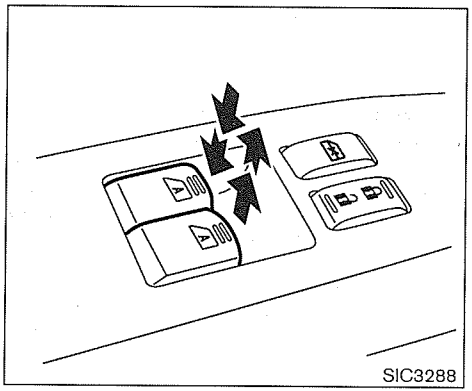
Para cancelar el bloqueo de las ventanillas de los pasajeros, oprima nuevamente el botón de bloqueo Ⓐ.



Interruptor de las ventanillas de los pasajeros

El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Si se oprime el botón de bloqueo de la ventanilla del pasajero en el interruptor del lado del conductor, el interruptor del pasajero no podrá ser accionado.



Función automática

La operación automática está disponible para el interruptor que tiene una marca Ⓐ en su superficie.

La función automática permite que una ventanilla se abra o cierre totalmente (si está equipada esta función) sin necesidad de mantener el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla, tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/cierre automático de la ventanilla durante la función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Temporizador de ventanillas (si está equipado):

El temporizador de las ventanillas permite que el interruptor de las ventanillas pueda ser activado durante aproximadamente 45 segundos incluso cuando el interruptor de encendido haya sido pulsado en la posición "OFF". El temporizador de las ventanillas se cancelará cuando la puerta del conductor o del pasajero delantero se abra o cuando el tiempo preajustado termine.

Función automática de marcha atrás (si está equipada):

ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar las ventanillas.

La función de retroceso automático permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado en la ventanilla durante su cierre. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función automática de marcha atrás pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.

Bajada automática de las ventanillas (modelos Roadster)

Cuando el interruptor de accionamiento de la capota está pulsado, las ventanillas eléctricas bajarán completamente de forma automática. Las ventanas no suben de forma automática una vez que se ha completado la apertura o cierre de la capota. Use los interruptores de las ventanillas eléctricas para subirlas.

Función de ajuste automático

PRECAUCIÓN:

Cuando retire el cable de la batería del borne de la batería, no cierre ninguna de las puertas delanteras. La función de ajuste automático de las ventanillas no funcionará, y el panel lateral del techo podría dañarse.

Las ventanillas eléctricas tienen una función de ajuste automático. Cuando se abra la puerta, la ventanilla baja lentamente de manera automática para evitar el contacto entre la ventanilla y el panel lateral del techo. Cuando se cierre la puerta, la ventanilla sube lentamente de manera automática.

Cuando la función de ajuste automático no funcione, las ventanillas serán controladas de la siguiente manera:

- Cuando se abre la puerta, la ventanilla baja durante aproximadamente 2 segundos.
- Mientras la puerta está abierta, la ventanilla no podrá subirse.

Accionamiento de ventanillas con la llave inteligente (si está equipada esta función)

Las ventanillas pueden bajarse o subirse (si está equipada esta función) pulsando el botón "LOCK" o "UNLOCK" de la llave inteligente. Esta función no estará disponible cuando el temporizador de las ventanillas se encuentre activado o cuando las ventanillas requieran de ajuste de inicialización. Para obtener información detallada acerca del uso de los botones de la llave inteligente, consulte "USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

Apertura:

Para abrir las ventanillas, pulse el botón "UNLOCK" de la llave inteligente durante aproximadamente 3 segundos después de que se haya desbloqueado la puerta.

Para detener la apertura, suelte el botón "UNLOCK" .

Si la apertura de las ventanillas se detiene durante su funcionamiento mientras se pulsa el botón "UNLOCK" , suelte y pulse nuevamente el botón hasta que las ventanillas se abran completamente.

Cierre (si está equipada esta función):

Para cerrar las ventanillas, pulse el botón de puertas "LOCK" de la llave inteligente durante aproximadamente 3 segundos después de que se haya bloqueado la puerta.

Para detener el cierre, suelte el botón "LOCK" .

Si el cierre de las ventanillas se detiene durante su funcionamiento mientras se pulsa el botón "LOCK" , suelte y pulse nuevamente el botón hasta que las ventanillas se cierren completamente.

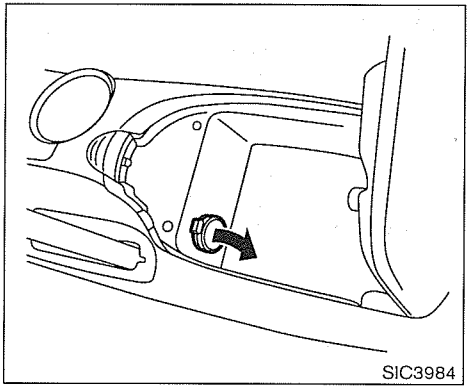
Si las ventanillas no se cierran automáticamente

Si la función automática de ventanillas eléctricas (sólo cierre) no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de las ventanillas eléctricas.

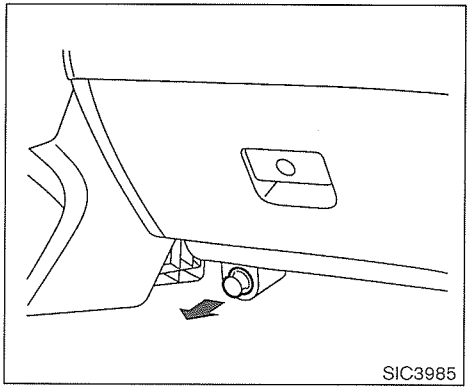
1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON".
2. Cierre la puerta y la capota (modelos Roadster).
3. Abra la ventanilla hasta más de la mitad accionando el interruptor de las ventanillas eléctricas.
4. Tire del interruptor de la ventanilla eléctrica y manténgalo en esa posición para cerrar la ventanilla y después sujete el interruptor durante más de 3 segundos después de que la ventanilla se haya cerrado completamente.
5. Libere el interruptor de la ventanilla eléctrica. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se ha completado la inicialización.
6. Repita los pasos de 2 a 5 para las demás

ventanillas.

Si las funciones de la ventanilla eléctrica no funcionan correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que un concesionario NISSAN revise su vehiculo.



Consola central



Guantera inferior

En la consola central se encuentra localizada una toma de alimentación eléctrica al igual que en la guantera inferior para conectar accesorios eléctricos, tales como un teléfono celular.

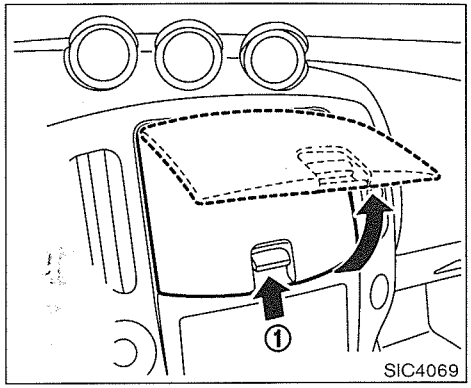
PRECAUCIÓN:

- **La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.**
- **Esta toma de alimentación no se ha diseñado para usarla con una unidad de encendedor de cigarrillos.**
- **No utilice accesorios de potencia superior a 12 voltios, 120W (10A). No utilice adaptadores dobles ni más de un accesorio eléctrico.**
- **Utilice esta toma de alimentación eléctrica cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.**
- **Evite utilizarla cuando se estén usando el aire acondicionado, los faros o el desempañador de la luneta trasera.**
- **Empuje el enchufe hasta el fondo. Si no hace buen contacto, el enchufe puede calentarse excesivamente o puede fundirse el fusible interno de temperatura.**
- **Antes de introducir o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico que esta usando se encuentre desconectado.**

- **Cuando no se utilice, asegúrese de cerrar su tapa. No deje que entre agua en la toma.**

⚠ ADVERTENCIA:

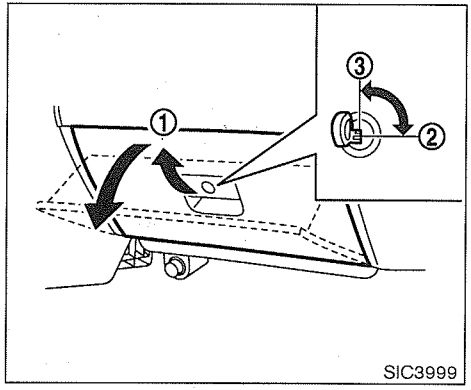
- **Los almacenamientos no deben utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Mantenga cerradas las tapas del almacenamiento al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.**



PORTAOBJETOS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (excepto para modelos equipados con sistema de navegación)

Para abrir la tapa, empuje el botón hacia arriba ①.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo.

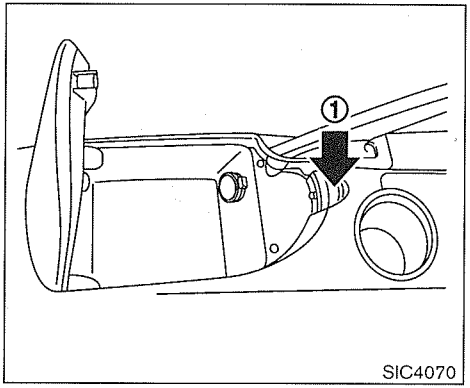


GUANTERA

Para abrir la guantera, tire de la manija ①.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia adentro hasta que quede asegurada.

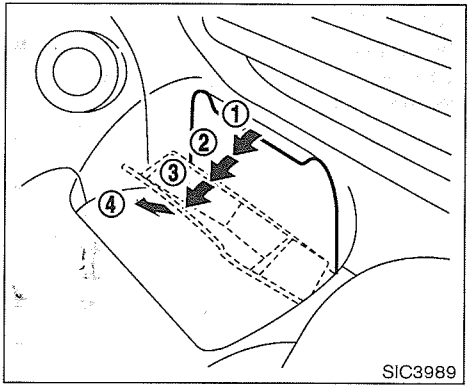
Para bloquear ②/desbloquear ③ la guantera, use la llave mecánica. Para más información sobre el uso de la llave mecánica, consulte "LLAVES" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".



CAJA DE CONSOLA

Para abrir la tapa de la caja de consola, oprima el botón ① y tire hacia arriba de la tapa.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo hasta que quede asegurada.



CAJA DE PAQUETES TRASERA

La caja de paquetes trasera se encuentra ubicada detrás del asiento del lado derecho.

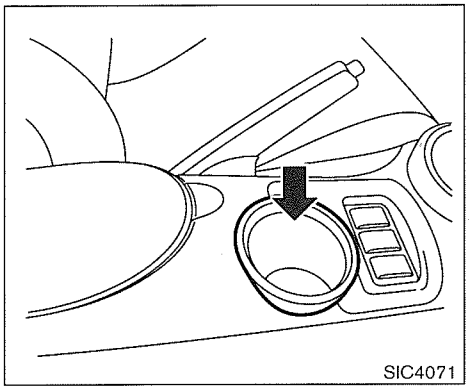
Para abrir la caja de paquetes trasera, tire de la parte superior de la tapa hacia la posición ① o ②.

Para retirar la caja de paquetes trasera, tire de la tapa hacia la posición ③ con gran fuerza hasta que quede desasegurada. A continuación, tire de la caja de paquetes trasera hacia la dirección ④.

Para instalarla, asegúrese de que las dos bisagras de la caja de paquetes trasera enganchen en los soportes y a continuación realice los pasos anteriores en el orden contrario.

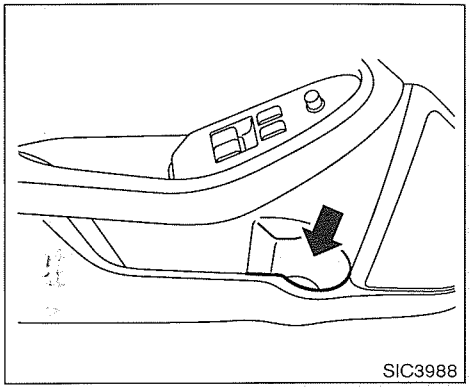
ADVERTENCIA:

Mantenga cerrada la tapa de la caja de paquetes trasera al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.



PORTAVASOS

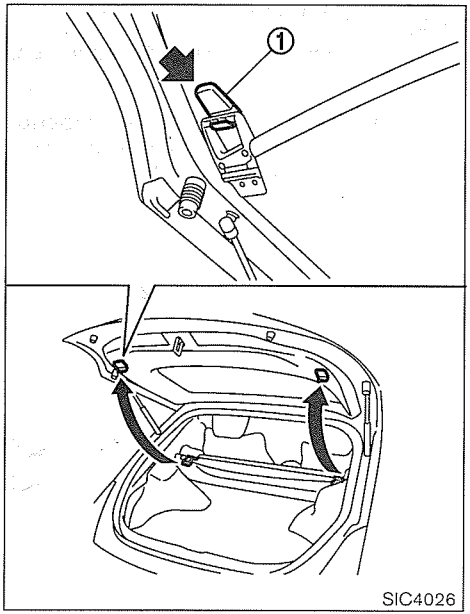
En la consola central se encuentra ubicado un portavasos.



Portador de botellas ligeras

PRECAUCIÓN:

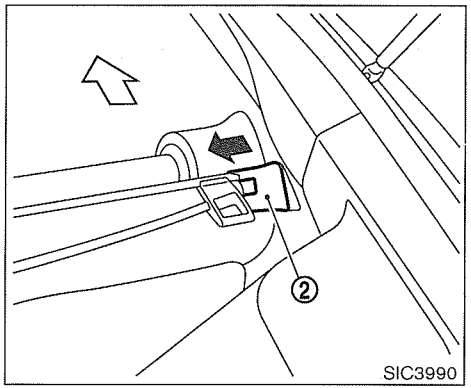
- **No utilice el portador de botellas para cualquier otro objeto que pueda ser expulsado alrededor del vehículo lastimando posiblemente a las personas en caso de frenado repentino o en un accidente.**
- **No utilice el portador de botellas para recipientes abiertos conteniendo líquidos.**



CUBIERTA DEL ÁREA DE CARGA (si está equipada)

La cubierta de la carga ayuda a ocultar el contenido del área de carga desde el exterior.

Para utilizar la cubierta del área de carga, sáquela y cuelgue ambos extremos en los ganchos (1) ubicados en la parte interior del portón trasero.

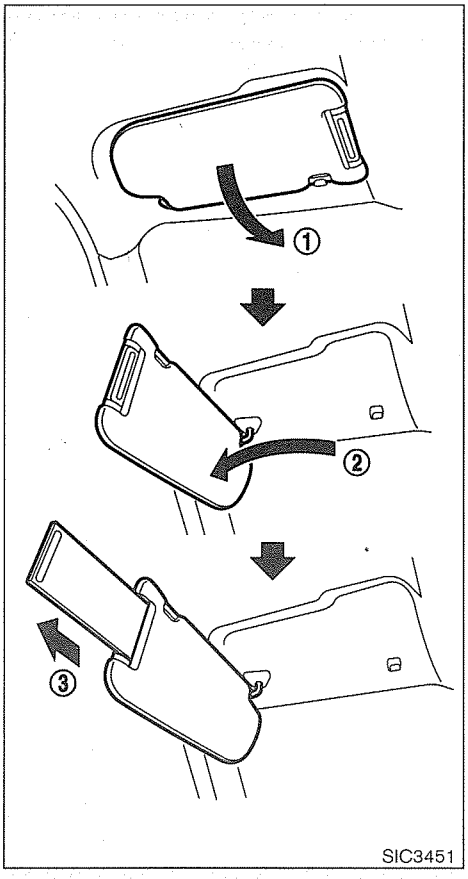


Para retirar la unidad de la cubierta del área de carga, almacene la cubierta y tire del soporte (2) hacia el lado opuesto.

ADVERTENCIA:

- **Nunca coloque elementos sobre la cubierta de la carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto que haya sobre esta cubierta puede causar lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **No deje la cubierta de la carga en el vehículo desenganchada de sus soportes.**
- **Fije adecuadamente toda la carga con cuerdas o correas para evitar que se deslice o mueva. No coloque carga por encima de la altura de los respaldos. Esta carga puede causar lesiones personales al frenar bruscamente o al sufrir una colisión.**

VISERAS



PRECAUCIÓN:

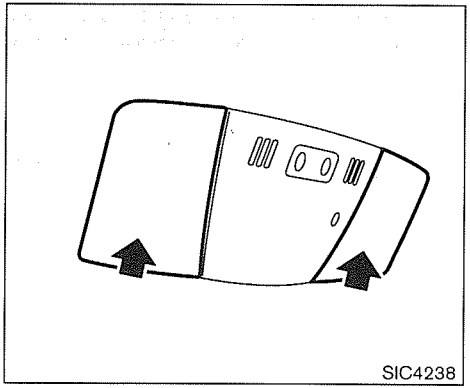
- **No guarde la visera principal antes de guardar la extensión de la visera.**
- **No fuerce la extensión de la visera hacia abajo.**

1. Para bloquear el reflejo frontal, gire la visera principal hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera principal del montante central y gírela hacia el lado ②.
3. Retire la extensión de la visera ③ (si está equipada) de la visera principal para bloquear el reflejo.

LUCES INTERIORES

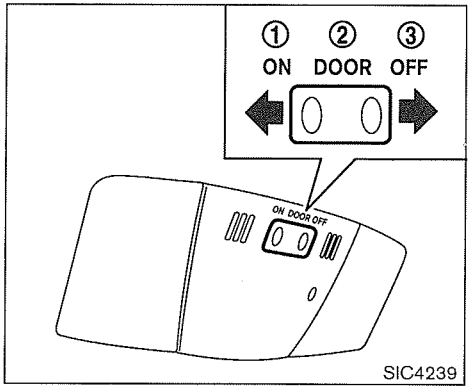
PRECAUCIÓN:

- **Apague las luces cuando salga del vehículo.**
- **No use las luces durante largos períodos de tiempo con el motor apagado. Esto puede descargar la batería.**


SIC4238

LUZ DE MAPAS

Oprima el botón como se indica en la ilustración para encender o apagar la luz.



SIC4239

INTERRUPTOR DE CONTROL DE LA LUZ INTERIOR

El interruptor de control de la luz interior tiene tres posiciones: ON (activado), DOOR (puertas) y OFF (desactivado).

Posición ON (encendido)

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ①, la luz de mapas se encenderá.

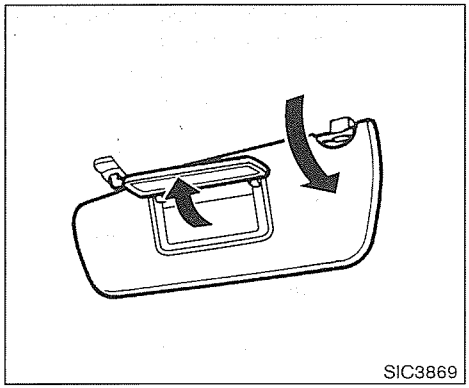
Posición DOOR (puerta)

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" ②, la luz de mapas se encenderá en las siguientes circunstancias:

- cuando el interruptor de encendido cambia a la posición "OFF" o "LOCK".
  - — Las luces seguirán encendidas durante aproximadamente 15 segundos (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica).
- cuando las puertas se han desbloqueado pulsando el botón de desbloqueo "UNLOCK" de la llave inteligente o el interruptor de solicitud en la manija de la puerta con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".
  - — Las luces seguirán encendidas durante aproximadamente 15 segundos (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica).
- cuando alguna puerta se ha abierto y después se ha cerrado con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".
  - — Las luces seguirán encendidas durante aproximadamente 15 segundos (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica).
- cuando se ha abierto alguna de las puertas con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON".
  - — Las luces permanecerán encendidas mientras la puerta esté abierta. Cuando se cierre la puerta, las luces se apagarán.

Posición OFF (apagado)

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, las luces no se encenderán, con independencia de cualquier condición.


SIC3869

LUCES DEL ESPEJO DE TOCADOR

Para acceder al espejo de tocador, tire de la visera hacia abajo y abra levantando la cubierta del espejo.

La luz del espejo de tocador se enciende cuando se abre la cubierta del espejo de tocador. Cuando se cierre la cubierta, la luz se apagará.

LUZ DE CORTESÍA DEL ÁREA PARA CARGA (modelos Roadster)

Esta luz se enciende de forma simultánea con la luz de mapas. Consulte "INTERRUPTOR DE CONTROL DE LA LUZ INTERIOR" anteriormente en esta sección.

LUCES DEL ÁREA PARA CARGA (modelos Coupé)

Las luces del compartimiento de equipajes se encienden cuando se abre el portón trasero. Cuando se cierre el portón trasero, las luces se apagarán.

LUZ DEL MALETERO (modelos Roadster)

La luz se enciende cuando se abre la tapa del maletero. Cuando se cierra la tapa del maletero, la luz se apagará.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Cuando la luz interior permanezca encendida, se apagará automáticamente luego de 30 minutos o 15 minutos después que el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF". Para encender nuevamente la luz, pulse el interruptor de encendido en la posición "ON".

TRANSCEPTOR UNIVERSAL HomeLink® (para México)

El transceptor universal Homelink® brinda una manera conveniente para combinar las funciones de hasta tres transceptores individuales portátiles en un dispositivo integrado.

Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF), tales como portones de garaje, portones, iluminación de hogar y oficinas, cerraduras a distancia y sistemas de seguridad.
- Se alimenta con la batería del vehículo. No necesita de pilas por separado. Si la batería del vehículo se descarga o es desconectada, HomeLink® conservará toda su programación.

Una vez que se programa el transceptor universal HomeLink®, conserve el transmisor original para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, la compra de un nuevo vehículo). Al vender el vehículo, se deberán borrar la programación de todos los botones del transceptor universal HomeLink® por motivos de seguridad. Para obtener información adicional, consulte "PROGRAMACIÓN HomeLink®" posteriormente en esta sección.

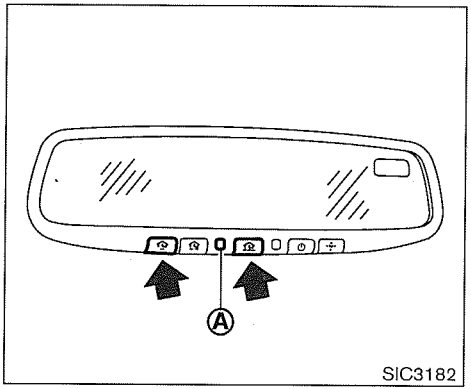
ADVERTENCIA:

- **Durante la programación, la puerta o portón de su garaje se puede abrir o cerrar. Asegúrese que no haya personas u objetos cerca de la puerta o del portón que se esté programando.**

- **El motor de su vehículo deberá estar apagado al programar el transceptor universal HomeLink®.**

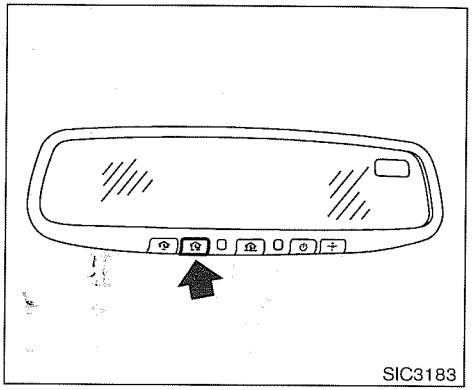
PROGRAMACIÓN HomeLink®

Para programar su transceptor HomeLink® para accionar la puerta de un garaje, portón o un abrepuertas de acceso, iluminación del hogar o de la oficina, deberá estar presente con el dispositivo en esos lugares. Nota: Los abrepuertas de garaje (fabricados después de 1996) cuentan con "protección de código variable". Para programar un abrepuertas de garaje equipado con "protección de código variable", necesitará una escalera para poder alcanzar el motor del abrepuertas del garaje y poder accionar el botón de programación "inteligente o de aprendizaje".



SIC3182

1. Para comenzar, mantenga oprimidos los 2 botones exteriores del HomeLink® (para borrar la memoria) hasta que la luz indicadora (A) destelle lentamente (luego de 20 segundos). Suelte ambos botones.
2. Ubique el extremo del transmisor portátil entre 20 y 70 mm (1 a 3 pulg.) de la superficie del HomeLink®.


SIC3183

3. Utilizando ambas manos, mantenga oprimido simultáneamente el botón del HomeLink® que desea programar y el botón del transmisor portátil.

   NO suelte los botones hasta haber completado el paso 4.
4. Mantenga oprimidos ambos botones hasta que destelle la luz indicadora del HomeLink®, cambiando de un "parpadeo lento" a un "parpadeo rápido". Este proceso podría demorar hasta 90 segundos. Cuando la luz indicadora parpadea rápidamente, se podrán soltar ambos botones. El parpadeo rápido de la luz indicadora informa la programación exitosa. Para activar la puerta del garaje u otro dispositivo programado, mantenga oprimido el botón HomeLink® programado y liberándolo cuando el dispositivo comience a funcionar.

5. Si la luz indicadora del HomeLink® parpadea rápidamente por dos segundos y luego se mantiene encendida, HomeLink® ha obtenido un "código variable" de la señal del abrepuertas. Deberá continuar con los siguientes pasos para finalizar la programación del HomeLink®, lo que puede requerir de una escalera y de la ayuda de otra persona.
6. Oprima y suelte el botón de programación "inteligente" o "de aprendizaje" ubicado en el motor del abrepuertas del garaje para activar la "modalidad entrenamiento". Este botón se ubica habitualmente cerca del cable antena que cuelga del motor. Si el cable sale debajo de una lente de luz, deberá retirar esta lente para acceder el botón de programación.

   NOTA:
   Una vez que haya oprimido y soltado el botón de programación del motor del abrepuertas del garaje y se haya encendido la "luz de entrenamiento", usted tendrá unos 30 segundos para llevar a cabo el paso 7. Utilice la ayuda de la segunda persona al realizar este paso.
7. Dentro de los siguientes 30 segundos luego de oprimir y soltar el botón de programación del abrepuertas del garaje, oprima firmemente y suelte el botón del HomeLink® que acaba de programar. Oprima y suelte el botón del HomeLink® hasta tres veces para completar el entrenamiento.
8. Su botón HomeLink® estará entonces programado. (Para programar los restantes botones del HomeLink® para abreportones o abrepuertas adicionales, lleve a cabo solamente los pasos 2 al 8).

NOTA:
No repita el paso uno excepto que quiera "borrar" todos los botones HomeLink® anteriormente programados.

Si tiene preguntas o encuentra dificultades para programar sus botones HomeLink®, consulte el sitio en Internet de HomeLink® en: www.homelink.com o póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

NOTA:
Si se programa un abrepuertas de garaje, etc., es recomendable desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado" para evitar que los componentes del abrepuertas del garaje sufran posibles daños.

FUNCIONAMIENTO DEL TRANSCEPTOR UNIVERSAL HomeLink®

El transceptor universal HomeLink® (una vez programado) podrá ser entonces utilizado para activar la puerta de un garaje, etc. Para hacerlo funcionar, simplemente oprima el botón correspondiente del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora roja se encenderá mientras se esté transmitiendo la señal.

DIAGNÓSTICO DE INCONVENIENTES DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no adquiere rápidamente la información del transmisor portátil:

- coloque nuevas pilas al transmisor portátil.
- ubique el área de las pilas del transmisor portátil en la dirección opuesta a la superficie del HomeLink®.
- mantenga oprimidos los botones del HomeLink® y del transmisor portátil sin interrupción.
- ubique el transmisor portátil entre 50 y 127 mm (2 a 5 pulg.) apartado de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición por hasta 15 segundos. Si el HomeLink® no queda programado dentro de este tiempo, intente sosteniendo el transmisor en otra posición - manteniendo en todo momento la luz indicadora a la vista

Si continua experimentando dificultades de programación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

BORRADO DE LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

Los botones individuales no pueden ser borrados; para borrar todas las programaciones mantenga presionados los dos botones laterales y suéltelos cuando la luz indicadora comience a parpadear (aproximadamente 20 segundos).

REPROGRAMACIÓN DE UN BOTÓN HomeLink® INDIVIDUAL

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Mantenga oprimido el botón HomeLink® deseado. **No** suelte el botón hasta haber completado el paso 4.
2. Cuando la luz indicadora comienza a parpadear lentamente (luego de 20 segundos), ubique el transmisor portátil entre 50 y 127 mm (2 a 5 pulg.) apartado de la superficie del HomeLink®.
3. Mantenga oprimido el botón del transmisor portátil.
4. La luz indicadora del HomeLink® comenzará a parpadear, primero lenta y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora comienza a parpadear rápidamente, suelte ambos botones.

El botón del transceptor universal HomeLink® estará ahora reprogramado. Se puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón recién programado del HomeLink®. Este procedimiento no afectará los otros botones ya programados del HomeLink®.

SI SU VEHÍCULO ES ROBADO

Si su vehículo es robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos sin código variable que hayan sido programados en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o distribuidor de esos dispositivos para obtener información adicional.

Cuando su vehículo se haya recuperado, deberá reprogramar el transceptor universal HomeLink® con la información de su nuevo transmisor.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

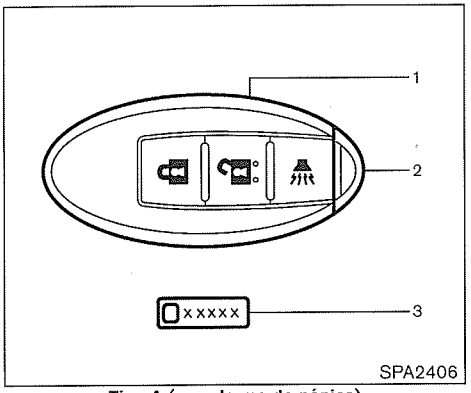
Llaves 3-2
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS) 3-2
Llave inteligente 3-3
Llave mecánica 3-4
Cerraduras de las puertas 3-4
Sistema de bloqueo especial (si está equipado) 3-4
Bloqueo con llave 3-5
Bloqueo con el mando de bloqueo interior 3-6
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas 3-6
Sistema de llave inteligente 3-7
Alcance de accionamiento de la llave inteligente 3-9
Uso del sistema de llave inteligente 3-9
Sistema de ahorro de batería 3-13
Señales de advertencia 3-13
Guía para localización de fallas 3-14
Uso del sistema de mando a distancia 3-15
Funcionamiento del indicador de emergencia y de la bocina 3-17
Sistema de seguridad 3-19
Sistema de aviso antirrobo (si está equipado) 3-19
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS) 3-22
Capó 3-23
Portón trasero (modelos Coupé) 3-24
Interruptor de apertura del portón trasero 3-25
Liberación secundaria del portón trasero 3-25
Tapa del maletero (modelos Roadster) 3-26
Interruptor de apertura de la tapa del maletero 3-26
Interruptor de cancelación de alimentación de apertura del maletero 3-26
Apertura interior de la tapa del maletero 3-27
Liberación secundaria de la tapa del maletero 3-28
Capota (modelos Roadster) 3-28
Antes de accionar la capota 3-29
Al accionar la capota 3-30
Apertura de la capota 3-32
Cierre de la capota 3-33
Apertura de la capota con la llave inteligente 3-33
Guía para localización de fallas 3-34
Si la capota no se abre o cierra eléctricamente 3-35
Cuidados de la capota y la carrocería 3-39
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-39
Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-40
Tapón de la boca de suministro de combustible 3-40
Volante de dirección 3-42
Funcionamiento de inclinación 3-42

Espejos 3-42
Espejo retrovisor interior 3-42
Espejos retrovisores exteriores 3-43
Espejo de tocador 3-44
Freno de estacionamiento 3-44

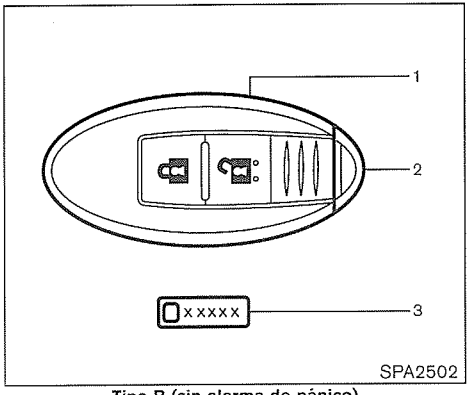
LLAVES

Con su llave se entrega una placa con el número. Anote el número de llave en la placa del número de la llave y guárdelo en un sitio seguro (por ejemplo en su cartera), NO DENTRO DEL VEHÍCULO. NISSAN no registra los números de llave, por eso es muy importante que conserve su placa con el número de llave.

Sólo es necesario el número de la llave si pierde todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual pueda hacer un duplicado. Si conserva una llave, ésta puede ser duplicada en un concesionario NISSAN.



Tipo A (con alarma de pánico)



Tipo B (sin alarma de pánico)

1. 2 conjuntos de llave inteligente
2. 2 conjuntos de llave mecánica
3. 1 conjunto de placa de número de llave

ADVERTENCIA:

- **La llave inteligente transmite ondas de radio que pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico.**
- **Quien utilice un marcapasos, deberá ponerse en contacto con el fabricante del equipo médico y preguntar si el marcapasos podría ser afectado por la señal de la llave inteligente.**

LLAVE DEL SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS*)

Su vehículo puede manejarse solamente con las llaves NATS, las cuales están registradas para los componentes del sistema NATS de su vehículo. Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves NATS en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con los componentes NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes NATS, asegúrese de llevar todas las llaves NATS que posea al concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

No permita que la llave NATS, la cual contiene un transpondedor eléctrico, entre en contacto con agua o agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

*: Inmovilizador

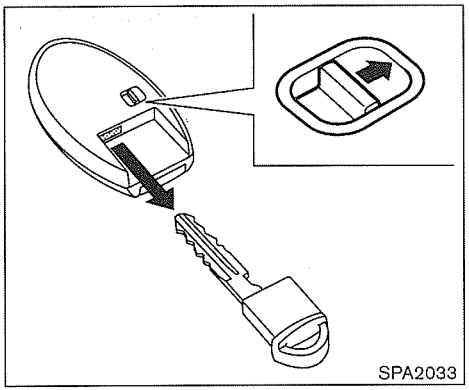
LLAVE INTELIGENTE

Su vehículo puede conducirse solamente con las llaves inteligentes, las cuales están registradas para los componentes del sistema de llave inteligente de su vehículo y los componentes del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*). Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con el sistema de llave inteligente y NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes del sistema de la llave inteligente cuando se registran nuevas llaves, asegúrese de llevar todas las llaves inteligentes que posea a un concesionario NISSAN.

Es posible que las funciones de la llave inteligente queden inhabilitadas. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente. No deje la llave inteligente dentro del vehículo.**
- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca. La llave inteligente es un dispositivo de precisión con un transmisor integrado. Para evitar cualquier daño, tenga en cuenta lo siguiente.**
  - **La llave inteligente es resistente al agua, sin embargo, la humedad podría dañar su llave inteligente. Si la llave se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
  - **No la doble, no la deje caer o no la golpee contra otro objeto.**
  - **No coloque la llave inteligente durante mucho tiempo en un lugar donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
  - **No cambie ni modifique la llave inteligente.**
  - **No utilice llaveros magnéticos.**
  - **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético tales como TV, equipos de audio, computadores personales o teléfonos móviles.**
  - **No permita que la llave inteligente entre en contacto con agua o agua salada, y no la lave en un dispositivo de lavado automático. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para información en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**


SPA2033

LLAVE MECÁNICA

Para retirar la llave mecánica, libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, introdúzcala firmemente en la llave inteligente hasta que el mando de bloqueo vuelva a su posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas y la guantera. (Consulte "CERRADURAS DE LAS PUERTAS" posteriormente en esta sección y "ALMACENAMIENTOS" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Estacionamiento con servicio

Cuando tenga que entregar la llave en algún servicio, entregue en éste la llave inteligente y conserve consigo la llave mecánica como medida de protección de sus pertenencias.

Para evitar que pueda abrirse la guantera y el maletero (modelos Roadster) durante el estacionamiento con servicio, siga este procedimiento.

1. Mueva el interruptor de cancelación de alimentación de apertura del maletero hacia la posición OFF (modelos Roadster). (Consulte "INTERRUPTOR DE CANCELACIÓN DE ALIMENTACIÓN DE APERTURA DEL MALETERO" posteriormente en esta sección).
2. Retire la llave mecánica de la llave inteligente.
3. Bloquee la guantera con la llave mecánica. (Consulte "ALMACENAMIENTOS" en la sección "2. Instrumentos y controles").
4. Entregue la llave inteligente en el servicio, conservando la llave mecánica en su bolsillo o en el bolso para introducirla en la llave inteligente posteriormente cuando recupere su vehículo.

Para máxima seguridad, no deje sus pertenencias en el interior del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

SISTEMA DE BLOQUEO ESPECIAL (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

En los modelos equipados con sistema de bloqueo especial, el hecho de ignorar las siguientes precauciones podría causar situaciones peligrosas. Asegúrese que la activación del sistema de bloqueo especial se realice siempre de manera segura.

- **Cuando el vehículo esté ocupado, nunca bloquee las puertas usando el sistema de llave inteligente. De hacerlo, dejará atrapados a los ocupantes debido a que el sistema de bloqueo especial evita que las puertas puedan abrirse desde el interior del vehículo.**
- **Accione el botón de bloqueo de la llave inteligente solamente cuando exista clara visibilidad del vehículo. Esto es**

para evitar que alguien quede atrapado en el interior del vehículo por medio de la activación del sistema de bloqueo especial.

Al bloquear las puertas con el botón "LOCK" de la llave inteligente o con el interruptor de solicitud se bloquearán todas las puertas incluyendo el portón trasero/tapa del maletero y se activará el sistema de bloqueo especial.

Esto significa que no se puede abrir ninguna puerta desde el interior con el fin de evitar robos.

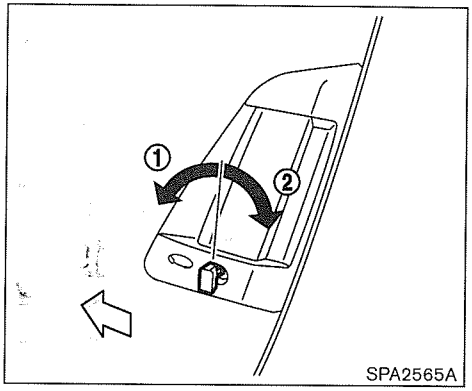
El sistema se desactivará cuando se desbloquee la puerta con el botón de la llave inteligente o con el interruptor de solicitud.

El sistema de bloqueo especial no se activará cuando las puertas sean bloqueadas con el interruptor de bloqueo automático de puertas.

Situaciones de emergencia

Si el sistema de bloqueo especial se activa debido a un accidente de tráfico u otras circunstancias inesperadas mientras usted se encuentra dentro del vehículo:

- Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON", a continuación el sistema de bloqueo especial se desactivará y se podrán desbloquear todas las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas. A continuación podrá abrir las puertas.
- Desbloquee la puerta utilizando la llave inteligente. Se desactivará el sistema de bloqueo especial y podrá abrir la puerta.

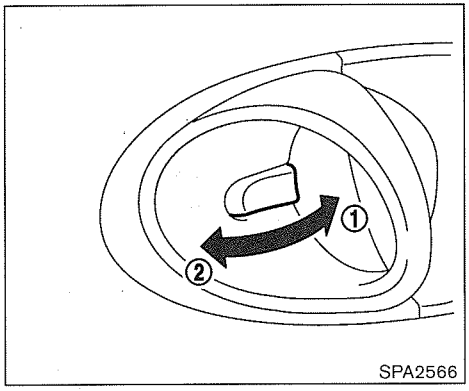


BLOQUEO CON LLAVE

Para bloquear la puerta del conductor, introduzca la llave mecánica en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①.

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave mecánica hacia la parte trasera del vehículo ②.

Para bloquear o desbloquear la otra puerta o la tapa de la boca de llenado de combustible, utilice el interruptor de bloqueo automático de las puertas, el botón "UNLOCK" de la llave inteligente o el interruptor de solicitud de cualquier puerta.



BLOQUEO CON EL MANDO DE BLOQUEO INTERIOR

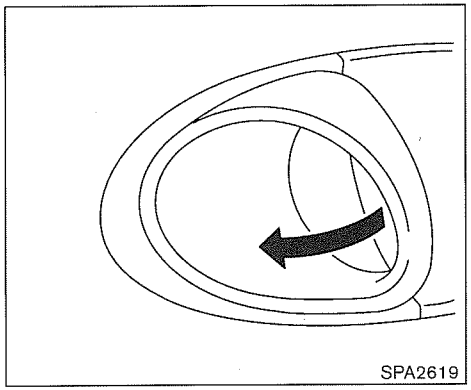
⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de no dejar la llave inteligente dentro del vehículo.

Tipo A

Para bloquear la puerta, pulse el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo ①, y luego cierre la puerta.

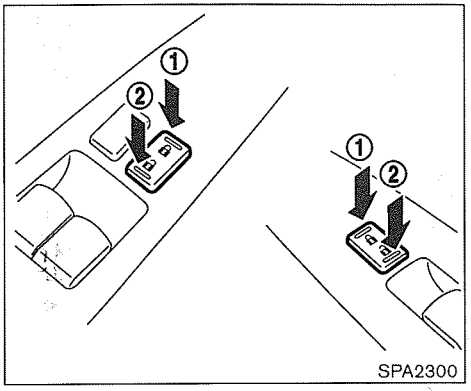
Para desbloquear la puerta, tire del mando de bloqueo interior a la posición de desbloqueo ②.



Tipo B

Para desbloquear y abrir la puerta, tire de la manija interior como se indica en la ilustración.

No se pueden abrir las puertas con la manija interior de la puerta cuando está activado el sistema de bloqueo especial.



BLOQUEO CON EL INTERRUPTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS

Al accionar el interruptor de bloqueo automático de puertas se bloquearán o desbloquearán todas las puertas y la tapa del maletero (modelos Roadster)

Para bloquear las puertas y la tapa del maletero (modelos Roadster), pulse el interruptor de bloqueo automático de puertas (ubicado en la puerta del conductor y en la puerta del pasajero delantero) a la posición de bloqueo ① con la puerta del conductor o del pasajero delantero abierta, y luego cierre la puerta y la tapa del maletero (modelos Roadster).

Para desbloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo ②.

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas, asegúrese de no dejar la llave inteligente dentro del vehículo.

Para los modelos europeos con volante a la derecha (RHD): Cuando todas las puertas se bloquean con el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK", la luz indicadora de bloqueo de las puertas 🔒 (ubicada en el tablero de instrumentos central) se encenderá durante 30 minutos.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico. Quiénes utilizan un marcapasos deben ponerse en contacto con el fabricante del equipo médico eléctrico antes de su uso para conocer si posiblemente recibe influencia.**
- **La llave inteligente transmite ondas de radio cuando se pulsan los botones. Las ondas de radio pueden afectar la navegación aérea y los sistemas de comunicación. No accione la llave inteligente cuando se encuentre en un avión. Asegúrese de no activar los botones inadvertidamente al almacenar la unidad durante un vuelo.**

El sistema de llave inteligente puede accionar todas las puertas y el portón trasero/la tapa del maletero con la función del control remoto u oprimiendo el interruptor de solicitud del vehículo sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del portamonedas. El entorno de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de utilizar el sistema de la llave inteligente.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**

La llave inteligente se comunica siempre con el vehículo al recibir las ondas de radio. El sistema de llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones del ambiente pueden interferir con el funcionamiento del sistema de la llave inteligente de acuerdo a las siguientes condiciones.

- Cuando se acciona cerca de una localidad donde se transmiten fuertes ondas de radio, tales como una torre de TV, central eléctrica o radiodifusora.
- Cuando se dispone de equipo inalámbrico, tal como un teléfono celular, transceptor o radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con, o cubierta con elementos metálicos.
- Cuando se utiliza cerca algún control remoto de ondas de radio.
- Cuando la llave inteligente se coloca cerca a algún aparato eléctrico tal como un computador personal.
- Cuando el vehículo está estacionado cerca de un parquímetro.

En tales casos, corrija las condiciones de funcionamiento antes de utilizar la función de la llave inteligente o utilice la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la pila varía dependiendo

de las condiciones de funcionamiento, su duración es de aproximadamente 2 años. Si la pila se encuentra descargada, cámbiela por una nueva.

Debido a que la llave inteligente recibe continuamente ondas de radio, la vida útil de la pila puede reducir si la llave se deja cerca a equipos que transmitan fuertes ondas de radio, tales como señales de TV o un computador personal.

Para información acerca del cambio de la pila, consulte "BATERÍA" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: Debido a que el volante de dirección se bloquea eléctricamente, es imposible desbloquear el volante de dirección cuando el interruptor de encendido está en posición "LOCK" si la batería del vehículo está completamente descargada. En este caso, también será imposible desbloquear el volante de dirección aún cuando se introduzca la llave inteligente en el puerto de la llave inteligente. Preste especial atención a que la batería del vehículo no se descargue completamente.

Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

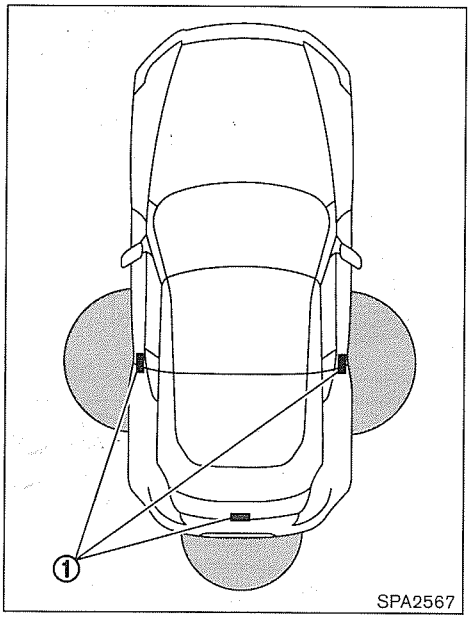
- **No permita que la llave inteligente, la cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la llave inteligente.**
- **No golpee la llave inteligente con fuerza contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la llave inteligente.**
- **La humedad puede dañar la llave inteligente. Si la llave se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
- **No coloque la llave inteligente durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
- **Si la temperatura exterior es inferior a −10°C (14°F), la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque la llave inteligente en un llavero que tenga un imán.**
- **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético, tales como un TV, equipos de audio o computadores personales.**

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar del vehículo el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para utilizar vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El funcionamiento de la llave inteligente se puede inhabilitar. Para obtener información relacionada con la inhabilitación del funcionamiento de la llave inteligente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Excepto para Europa:

El sistema de la llave inteligente puede inhabilitarse también en la pantalla de información del vehículo. (Consulte "INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO Y AJUSTES (modelos con pantalla a color)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio").



ALCANCE DE ACCIONAMIENTO DE LA LLAVE INTELIGENTE

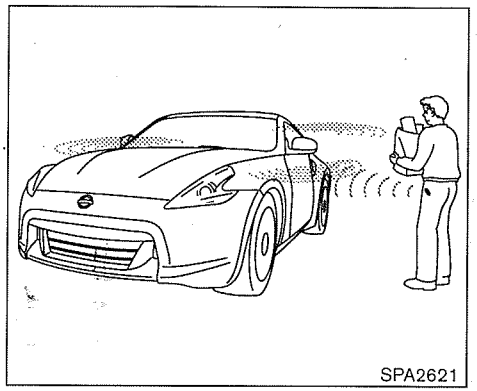
Las funciones de la llave inteligente solamente se pueden utilizar cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento determinado por el interruptor de solicitud ①.

Cuando la pila de la llave inteligente está descargada o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce, y la llave inteligente no funcionará adecuadamente.

El alcance de accionamiento está a 80 cm (31,50 pulg.) de cada interruptor de solicitud ①.

Si la llave inteligente se encuentra muy cerca del cristal de la puerta, de la manija de la puerta o del parachoques trasero, los interruptores de solicitud no funcionarán.

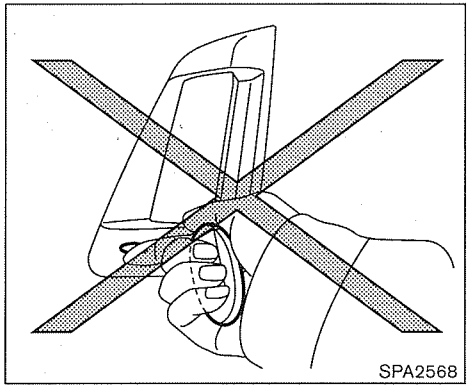
Cuando la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible oprimir el interruptor de solicitud para bloquear/desbloquear las puertas y el portón trasero/la tapa del maletero incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.



USO DEL SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE

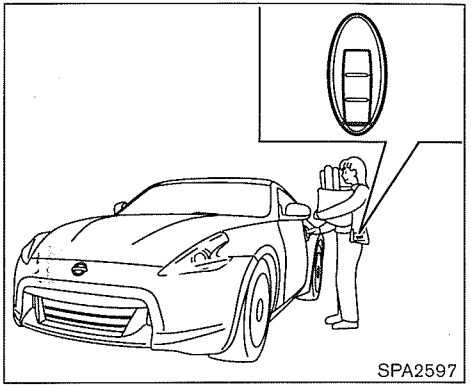
El interruptor de solicitud no funcionará bajo las siguientes condiciones:

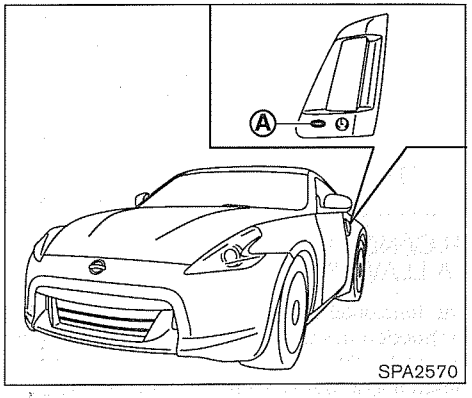
- Cuando se deja la llave inteligente en el interior del vehículo (para Europa y Sudáfrica)
- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento
- Cuando alguna puerta está abierta o no se encuentra cerrada firmemente (para Europa y Sudáfrica)
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente
- El interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON" (para Europa y Sudáfrica)


SPA2568

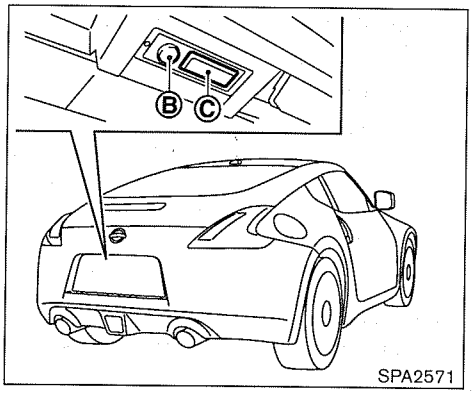
PRECAUCIÓN:

- No oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta mientras tiene la llave inteligente en la mano, como se indica en la ilustración. La corta distancia que la separa de la manija de la puerta puede provocar que el sistema de la llave inteligente tenga dificultades para detectar que la llave inteligente está fuera del vehículo.
- Después de bloquear las puertas con la manija de la puerta, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas.
- Cuando bloquee las puertas con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, asegúrese de tener consigo la llave inteligente antes de accionar el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para evitar dejar la llave inteligente en el interior del vehículo.
- El interruptor de solicitud de la manija de la puerta solamente es accionable cuando la llave inteligente ha sido detectada por el sistema de llave inteligente.
- Para evitar dejar la llave inteligente dentro del vehículo o maletero (modelos Roadster), asegúrese de que lleva consigo la llave antes de bloquear las puertas o el maletero (modelos Roadster).
- No tire de la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de solicitud de la manija de la puerta. La puerta se desbloqueará pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta y vuelva a tirar de ella para abrir la puerta.


SPA2597



SPA2570



Cuando lleve consigo la llave inteligente, podrá bloquear y desbloquear todas las puertas y el portón trasero/tapa del maletero oprimiendo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) (A) o el interruptor de solicitud de portón trasero/tapa del maletero (B) dentro del área de alcance de funcionamiento.

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas, el indicador de emergencia destellará y la bocina (o la señal acústica exterior, si está equipada) sonará como una confirmación. Para más detalles, consulte "FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE EMERGENCIA Y DE LA BOCINA" posteriormente en esta sección.

Bloqueo de puertas, portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" y asegúrese de llevar consigo la llave inteligente.*1
2. Cierre todas las puertas y el portón trasero/tapa del maletero.*2
3. Pulse el interruptor de solicitud en la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) o el interruptor de solicitud del portón trasero/tapa del maletero mientras lleva consigo la llave inteligente.*3
4. Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible se bloquearán.

   Para los modelos europeos con volante a la derecha (RHD): La luz indicadora de bloqueo de puertas (ubicada en el tablero de instrumentos central) se encenderá durante 1 minuto.
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.

*1: Las puertas y el portón trasero/tapa del maletero se bloquearán con la llave inteligente cuando el interruptor de encendido esté en posición "ACC" u "ON".

*2: Las puertas y el portón trasero/tapa del maletero no se bloquearán con la llave inteligente mientras cualquier puerta o el portón trasero/tapa del maletero se encuentren abiertos.

*3: Las puertas y el portón trasero/tapa del maletero no se bloquearán al pulsar el interruptor de solicitud en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero/tapa del maletero con la llave inteligente dentro del vehículo. Sin embargo, cuando una llave inteligente esté en el interior del vehículo, las puertas y el portón trasero/tapa del maletero se podrán bloquear con otra llave inteligente registrada.

Protección de cierre:

Para evitar dejar guardada accidentalmente la llave inteligente en el vehículo, el sistema de llave inteligente se encuentra equipado con protección de cierre.

- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo y se intenta bloquear la puerta utilizando el interruptor de bloqueo automático de las puertas o el mando de bloqueo interior del lado del conductor después de abandonar el vehículo, todas las puertas se desbloquearán automáticamente y sonará una señal acústica cuando se cierre la puerta (excepto para Europa).
- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo mientras la puerta del conductor se encuentra abierta y usted intenta bloquear la puerta utilizando el interruptor de bloqueo automático de las puertas después de salir del vehículo, se desbloquearán todas las puertas automáti-

camente después de accionar el interruptor de bloqueo automático de las puertas o el mando de bloqueo interior del lado del conductor (para Europa).

⚠ PRECAUCIÓN:

La protección de cierre no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- **Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior del tablero de instrumentos.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior del estante para paquetes trasero.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro del portaobjetos de la puerta.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la caja metálica.**

Desbloqueo de puertas, portón trasero/ tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible

Para cambiar de una a otra la modalidad de desbloqueo de puertas (si está equipada esta función), consulte la siguiente sección.

- Si está equipado excepto para Europa: Consulte "INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO Y AJUSTES (modelos con pantalla a color)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".
- Para Europa: Consulte "USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA" posteriormente en esta sección. Solamente el funcionamiento del interruptor de la puerta del conductor podrá cambiarse a la modalidad de desbloqueo selectivo de puerta.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puerta (si está equipada esta función):

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Pulse el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (A) o el interruptor de solicitud del portón trasero/tapa del maletero (B) .
3. La puerta correspondiente y el portón trasero/tapa del maletero se desbloquearán. (La tapa de la boca de suministro de combustible se desbloqueará al oprimir el interruptor de solicitud de la manija de la puerta del conductor).
4. Pulse nuevamente el interruptor de solicitud de la manija de la puerta dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto (excepto para Europa y Sudáfrica) o 5 segundos (para Europa y Sudáfrica).
5. Se desbloquearán todas las puertas.
6. Accione las manijas de las puertas para abrir las puertas.

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Pulse el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (A) o el interruptor de solicitud del portón trasero/tapa del maletero (B) .
3. Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible se desbloquearán.

El portón trasero/tapa del maletero podrá desbloquearse y abrirse oprimiendo su correspondiente interruptor de apertura. Consulte "PORTÓN TRASERO (modelos Coupé)" posteriormente en esta sección.

Si se tira de la manija de una puerta mientras se desbloquean las puertas, dicha puerta no se podrá desbloquear. Al colocar nuevamente la manija de la puerta en su posición original se desbloqueará la puerta. Si la puerta no se desbloquea después de volver a colocar la manija de la puerta, oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta para desbloquear la puerta.

Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y la tapa de la boca de suministro de combustible se bloquearán automáticamente a menos que se realice alguna de las siguientes operaciones dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica) después de oprimir el interruptor de solicitud mientras las puertas se encuentran bloqueadas.

- Al abrir cualquier puerta.
- Al pulsar el interruptor de encendido.
- Al introducir la llave inteligente en el puerto de la llave inteligente.

Si se pulsa el botón "UNLOCK" de la llave inteligente durante el periodo de tiempo preajustado, todas las puertas se bloquearán automáticamente después del siguiente periodo de tiempo preajustado.

Apertura del portón trasero/tapa del maletero

Para abrir solamente el portón trasero/tapa del maletero, realice el siguiente procedimiento.

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Pulse el interruptor de apertura del portón trasero/tapa del maletero Ⓒ.
3. El portón trasero/tapa del maletero se desbloquearán.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Cuando se produzcan todas las condiciones siguientes durante 60 minutos, el sistema de ahorro de batería cortará el suministro eléctrico para evitar que la batería se descargue.

- El interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC" y
- Todas las puertas se encuentran cerradas y
- La palanca selectora está en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática).

SEÑALES DE ADVERTENCIA

El sistema de llave inteligente está equipado con una función diseñada para reducir operaciones inadecuadas de la llave inteligente y para ayudar a evitar el robo del vehículo. El zumbador de advertencia suena y una advertencia aparecerá en la pantalla de información del vehículo cuando se detecten operaciones inadecuadas.

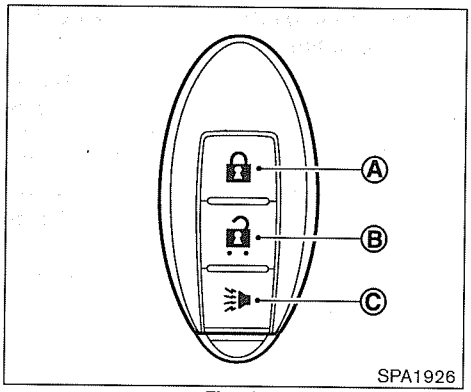
Consulte la guía para localización de fallas en la siguiente página. Para obtener información sobre las advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo, consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles".

PRECAUCIÓN:

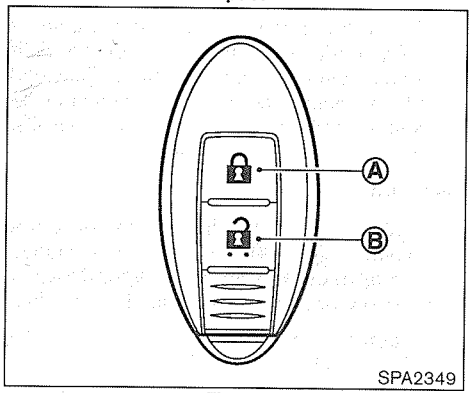
Cuando suene el zumbador y aparezca la visualización de advertencias, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente.

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Síntoma		Posible causa	Solución
Cuando se oprime el interruptor de encendido para detener el motor	Aparece la advertencia SHIFT P (cambio P) en la pantalla y la señal acústica de aviso interior suena de forma continuada (modelos con transmisión automática).	La palanca selectora no está en la posición "P" (estacionamiento).	Cambie la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Cuando se abre la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica de advertencia interior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC".	Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
		La llave inteligente está en el puerto de la llave inteligente.	Retire la llave inteligente del puerto de la llave inteligente.
Cuando se cierra la puerta después de salir del vehículo	Aparece la advertencia NO KEY en la pantalla, la señal acústica externa suena 3 veces y la señal acústica interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".	Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
	Aparece la advertencia SHIFT P (cambio P) en la pantalla y la señal acústica exterior suena de forma continuada (modelos con transmisión automática).	La palanca selectora no se encuentra en posición "P" (estacionamiento) estando el interruptor de encendido en posición "ACC" u "OFF".	Coloque la palanca selectora en posición "P" (estacionamiento) y el interruptor de encendido en posición "OFF".
Cuando se cierra la puerta con el mando de bloqueo interior en posición "LOCK"	La señal acústica exterior suena durante aproximadamente 3 segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente está dentro del vehículo y en el área del compartimiento de carga/maletero.	Lleve consigo la llave inteligente.
Cuando se oprime el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para bloquear la puerta.	La señal acústica exterior suena durante aproximadamente 2 segundos.	La llave inteligente está dentro del vehículo y en el área del compartimiento de carga.	Lleve consigo la llave inteligente.
		Alguna puerta no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta completamente.
Al cerrar la tapa del maletero (modelos Roadster)	La señal acústica exterior suena durante unos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente está dentro del maletero.	Lleve consigo la llave inteligente.
Al cambiar la palanca selectora a la posición P (estacionamiento)	La señal acústica de advertencia interior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".	El interruptor de encendido está en la posición "OFF".



Tipo A



Tipo B

USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA

Alcance de accionamiento

El sistema de mando a distancia le permite bloquear/desbloquear todas las puertas, la tapa de la boca de suministro de combustible y el portón trasero/tapa del maletero, además de abrir las ventanillas. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo. Para que los botones de bloqueo y desbloqueo funcionen con toda seguridad, acérquese al vehículo a una distancia aproximada de 1 m (3,3 pies) desde la puerta.

El sistema de mando a distancia no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento.
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente.

PRECAUCIÓN:

- **Después de bloquear las puertas con la llave inteligente, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas.**
- **Cuando cierre las puertas con la llave inteligente, asegúrese de no dejar la llave dentro del vehículo.**

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas y el portón trasero/tapa del maletero, el indicador de emergencia destellará y la bocina (o la señal acústica exterior, de equiparse) sonará como una confirmación. Para más detalles, consulte "FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE EMERGENCIA Y DE LA BOCINA" posteriormente en esta sección.

Bloqueo de puertas, portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" y asegúrese de llevar consigo la llave inteligente.*1
2. Cierre todas las puertas y el portón trasero/tapa del maletero.*2
3. Pulse el botón "LOCK" Ⓐ de la llave inteligente.
4. Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible se bloquearán.

   Para los modelos europeos con volante a la derecha (RHD): La luz indicadora de bloqueo de puertas (ubicada en el tablero de instrumentos central) se encenderá durante 1 minuto.
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.

*1: Las puertas y el portón trasero/tapa del maletero se bloquearán con la llave inteligente cuando el interruptor de encendido esté en posición "ACC" u "ON".

*2: Las puertas y el portón trasero/tapa del maletero no se bloquearán con la llave inteligente mientras cualquier puerta o el portón trasero/tapa del maletero se encuentren abiertos.

Desbloqueo de puertas, portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible

Para cambiar de una a otra la modalidad de desbloqueo de puertas (si está equipada esta función), consulte la siguiente sección.

Excepto para Europa: Consulte "INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO Y AJUSTES (modelos con pantalla a color)" en la sección "4. Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".

Para Europa: Consulte las instrucciones posteriormente en esta sección.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puerta (si está equipada esta función):

1. Pulse el botón "UNLOCK" Ⓑ de la llave inteligente.
2. La puerta del conductor y la tapa de la boca de suministro de combustible se desbloquearán.
3. Pulse nuevamente el botón "UNLOCK" dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica).
4. Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible se desbloquearán.
5. Accione las manijas de las puertas para abrir las puertas.

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Pulse el botón "UNLOCK" Ⓑ de la llave inteligente.
2. Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y tapa de la boca de suministro de combustible se desbloquearán.

Todas las puertas, el portón trasero/tapa del maletero y la tapa de la boca de suministro de combustible se bloquearán automáticamente a menos que se realice alguna de las siguientes operaciones dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto (excepto para Europa y Sudáfrica) o 30 segundos (para Europa y Sudáfrica) después de pulsar el botón "UNLOCK" de la llave inteligente mientras las puertas se encuentran bloqueadas.

- Al abrir cualquier puerta.
- Al pulsar el interruptor de encendido.
- Al introducir la llave inteligente en el puerto de la llave inteligente.

Si se pulsa el botón "UNLOCK" de la llave inteligente durante el periodo de tiempo preajustado, todas las puertas se bloquearán automáticamente después del siguiente periodo de tiempo preajustado.

Cambio de modalidad de desbloqueo de puerta (para Europa):

Para cambiar de una a otra la modalidad de desbloqueo de puertas, pulse simultáneamente los botones "LOCK" y "UNLOCK" de la llave inteligente durante más de 4 segundos.

- Cuando se ajuste la modalidad de desbloqueo selectivo de puerta, el indicador de emergencia parpadeará 3 veces.
- Cuando se ajuste la modalidad de desbloqueo de todas las puertas, el indicador de emergencia parpadeará una vez.

Apertura o cierre de las ventanillas (si está equipada esta función)

Las ventanillas pueden abrirse o cerrarse (si está equipada esta función) con la llave inteligente. Esta función no estará disponible cuando el temporizador de las ventanillas se encuentre activado o cuando las ventanillas requieran de ajuste de inicialización.

Apertura:

Para abrir las ventanillas, pulse el botón "UNLOCK" Ⓑ de la llave inteligente durante **aproximadamente 3 segundos** después de que se haya desbloqueado la puerta.

Para detener la apertura, suelte el botón "UNLOCK" .

Si la apertura de las ventanillas se detiene durante su funcionamiento mientras se pulsa el botón "UNLOCK" , suelte y pulse nuevamente el botón hasta que las ventanillas se

abran completamente.

Cierre (si está equipada esta función):

Para cerrar las ventanillas, pulse el botón de puertas "LOCK" Ⓐ de la llave inteligente durante **aproximadamente 3 segundos** después de que se haya bloqueado la puerta.

Para detener el cierre, suelte el botón "LOCK" .

Si el cierre de las ventanillas se detiene durante su funcionamiento mientras se pulsa el botón "LOCK" , suelte y pulse nuevamente el botón hasta que las ventanillas se cierren completamente.

Uso de la alarma de pánico (tipo A)

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma y así llamar la atención de la siguiente manera:

1. Pulse el botón de pánico "PANIC" Ⓒ de la llave inteligente durante **más de 1 segundo**.
2. La alarma de aviso antirrobo y los faros (si está equipado) se activarán durante 25 segundos.
3. La alarma de pánico se detiene cuando:

- Se ha activado durante 25 segundos, o
- Se ha oprimido alguno de los botones en la llave inteligente. (Nota: el botón de pánico se debe pulsar durante más de 1 segundo).

FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE EMERGENCIA Y DE LA BOCINA

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero/tapa del maletero, el indicador de emergencia parpadeará y la bocina (o la señal acústica exterior) sonará como confirmación.

Las siguientes descripciones indican como el indicador de emergencia y la bocina se activan cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero/tapa del maletero.

Modalidad de indicador de emergencia y bocina

Excepto para Europa y Sudáfrica:

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando el interruptor de solicitud)	EMERGENCIA - **dos veces** SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - **dos veces**	EMERGENCIA - **una vez** SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - **una vez**
Sistema de mando a distancia (utilizando el botón o)	EMERGENCIA - **dos veces** BOCINA - **una vez**	EMERGENCIA - **una vez** BOCINA - ninguna

Modalidad de indicador de emergencia

Excepto para Europa y Sudáfrica:

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando el interruptor de solicitud)	EMERGENCIA - **dos veces**	EMERGENCIA - ninguna
Sistema de mando a distancia (utilizando el botón o)	EMERGENCIA - **dos veces**	EMERGENCIA - ninguna

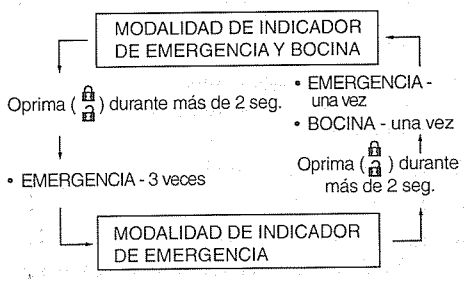
Para Europa y Sudáfrica:

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando el interruptor de solicitud)	EMERGENCIA - **una vez**	EMERGENCIA - **dos veces**
Sistema de mando a distancia (utilizando el botón o)	EMERGENCIA - **una vez**	EMERGENCIA - **dos veces**

Procedimiento de cambio (si está equipado)

La función del pitido de la bocina se puede desactivar realizando el siguiente procedimiento.

1. Pulse el botón "LOCK" y el botón "UNLOCK" simultáneamente durante más de 2 segundos.
2. El indicador de emergencia parpadea 3 veces.
3. La función de pitido de la bocina se desactivará (modalidad de indicador de emergencia).
4. Para reactivar la función de pitido de la bocina (modalidad de indicador de emergencia y bocina), pulse los botones una vez más. El indicador de emergencia parpadea una vez y la bocina suena una vez.



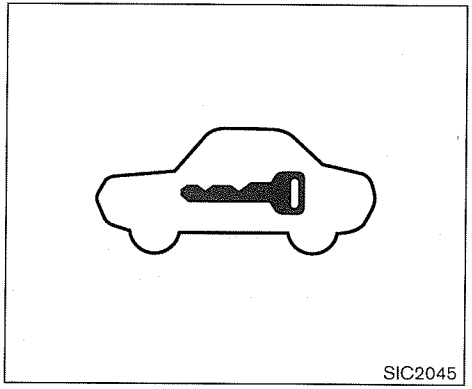
Su vehículo está equipado con los dos siguientes sistemas de seguridad:

- Sistema de aviso antirrobo (si está equipado)
- SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El estado de seguridad se indicará mediante la luz indicadora de seguridad.

SISTEMA DE AVISO ANTIRROBO (si está equipado)

El sistema de aviso antirrobo proporciona señales de alarma audiovisuales si se perturban ciertas partes del vehículo.


SIC2045

Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "ACC", "OFF" o "LOCK". Esto es normal.

Para modelos con sensores de intrusión y de inclinación

Cómo activar el sistema:

1. Cierre todas las puertas, el portón trasero y la capota.
2. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Lleve consigo la llave inteligente y salga del vehículo.
4. Asegúrese de que el capó se encuentre cerrado. Cierre y bloquee todas las puertas y el portón trasero/tapa del maletero por medio del sistema de llave inteligente.

   El zumbador sonará si alguna puerta, el portón trasero/tapa del maletero o el capó se encuentran abiertos. El zumbador dejará de sonar al cerrar correctamente la puerta.
5. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad parpadeará rápidamente durante aproximadamente 20 segundos y a continuación parpadeará lentamente. El sistema quedará activado. Si, durante este periodo de 20 segundos, se desbloquea la puerta por medio del sistema de llave inteligente, o si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" para desactivar el sistema.

PRECAUCIÓN:

El sistema de aviso podría activarse inesperadamente bajo las siguientes condiciones.

- **El vehículo está estacionado en un lugar en el que hay vibraciones o ruido en exceso.**

- **Se colocan objetos inestables como accesorios o bolas sobre el vehículo.**

En los modelos Roadster, el sistema se puede activar de forma inesperada en caso de que entrase en el interior del vehículo lluvia, nieve, animales u objetos inestables (como bolas). Si ocurriese esto, el estado del sistema debe modificarse manualmente. Para cambiar el estado del sistema, consulte "Sensores de intrusión y de inclinación" posteriormente en esta sección.

Si el sistema no funciona correctamente, el pitido corto sonará 5 veces cuando se active el sistema. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de aviso antirrobo emitirá la siguiente alarma:

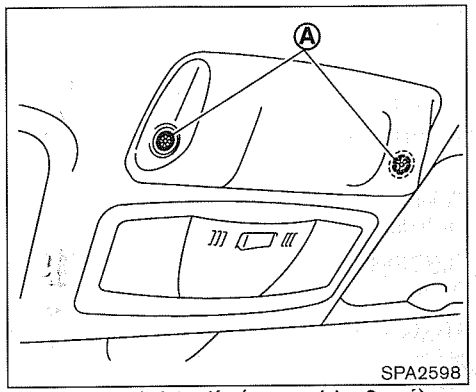
- El indicador de seguridad parpadea y la alarma suena intermitentemente durante aproximadamente 30 segundos. (La alarma se repetirá 8 veces).
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 30 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa:

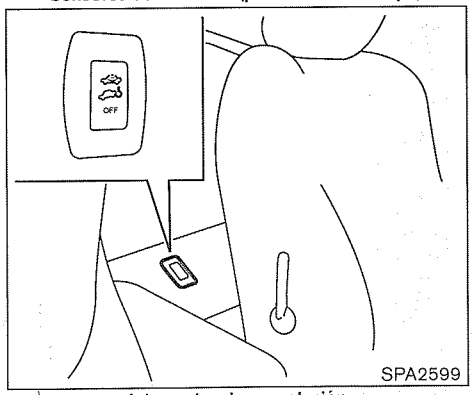
- accionando la puerta o el portón trasero/ tapa del maletero sin utilizar el sistema de llave inteligente.
- accionando el capó.
- se dispara el sensor de intrusión (cuando está activado).
- detectándose la inclinación del vehículo por medio de los sensores de inclinación (cuando estén activados).

Cómo cancelar la alarma:

- La alarma se cancelará cuando se desbloquee una puerta con el botón "UNLOCK" de la llave inteligente o con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta.
- La alarma se cancelará si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" u "ON".



Sensores de intrusión (para modelos Coupé)



Interruptor de cancelación

Sensores de intrusión y de inclinación:

Los sensores de intrusión (detección volumétrica) detectan movimiento en el compartimiento

para pasajeros. Los sensores de inclinación detectan la inclinación del vehículo. Cuando el sistema de aviso antirrobo se ajusta en posición de habilitado, se activarán automáticamente los sensores de intrusión y de inclinación.

⚠ PRECAUCIÓN:

No toque los sensores de intrusión Ⓐ. Esto puede dañar los sensores.

Es posible excluir los sensores de intrusión y de inclinación (por ej., cuando deje animales domésticos dentro del vehículo o cuando transporte el vehículo en un ferry).

Para excluir los sensores de intrusión y de inclinación:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Pulse el interruptor de cancelación ubicado detrás del respaldo del asiento en la parte izquierda. La luz indicadora de seguridad comenzará a parpadear rápidamente (tres veces por segundo).
4. Cierre las puertas, el capó y el portón trasero/tapa del maletero. Bloquéelos utilizando el sistema de llave inteligente. La luz indicadora de seguridad comenzará a parpadear más rápido y un zumbador sonará una vez.

Los sensores de intrusión y de inclinación quedarán excluidos del sistema de aviso antirrobo. Las otras funciones del sistema permanecen activadas hasta deshabilitarse de nuevo el sistema de aviso antirrobo.

Para modelos sin sensores de intrusión y de inclinación

Cómo activar el sistema:

Tipo A:

1. Cierre todas las ventanas y el techo corredizo/visera (si están equipados).
2. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Lleve consigo la llave y salga del vehículo.
4. Asegúrese de que el capó se encuentre cerrado. Cierre y bloquee todas las puertas por medio del sistema de llave inteligente.
5. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad parpadeará rápidamente durante aproximadamente 20 segundos y a continuación parpadeará lentamente. El sistema quedará activado. Si, durante este periodo de 20 segundos, se desbloquea la puerta por medio del sistema de llave, o si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" para desactivar el sistema.

Tipo B:

1. Cierre todas las ventanillas y pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".

   El sistema puede activarse incluso cuando las ventanillas están abiertas.
2. Lleve consigo la llave inteligente y salga del vehículo.
3. Asegúrese de que el capó se encuentre cerrado. Cierre y bloquee todas las puertas con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, con el botón "LOCK" 🔒 de la llave inteligente, o con el interruptor de bloqueo automático de las puertas.
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz del indicador de seguridad permanecerá encendida durante aproximadamente 30 segundos. En este momento estará prehabilitado el sistema de seguridad del vehículo. Después de 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambiará automáticamente al estado de habilitado. La luz de seguridad comienza a parpadear aproximadamente una vez cada 3 segundos.

   Si durante este periodo de tiempo de 30 segundos de prehabilitado, se desbloquea la puerta con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, con el botón de desbloqueo "UNLOCK" 🔓 de la llave inteligente, con el interruptor de bloqueo automático de las puertas, o si se pulsa el interruptor de encendido en la posición

"ACC" u "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido en la posición "LOCK". Pulse el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" para desactivar el sistema.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de aviso antirrobo emitirá la siguiente alarma:

- El indicador de emergencia o los faros parpadean y la bocina suena intermitentemente durante aproximadamente 30 segundos. (La alarma se repetirá 8 veces).
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 30 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa:

- accionando la puerta o maletero (modelos Roadster) sin utilizar el sistema de llave.
- accionando el capó.

Cómo cancelar la alarma:

- La alarma se cancelará cuando se desbloquee una puerta con el botón "UNLOCK" de la llave o con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta.
- La alarma se cancelará si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" u "ON".

Si el sistema no funciona de la manera descrita anteriormente, pida a un concesionario NISSAN que lo compruebe.

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

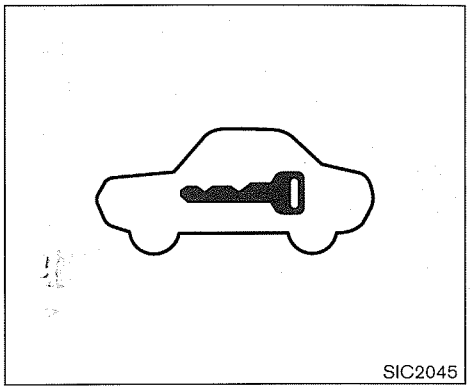
El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave registrada para el sistema NATS.

Declaración relacionada con el parágrafo 15 de normas FCC para el sistema inmovilizador de vehículos NISSAN (CONT ASSY - CARD SLOT)

Este dispositivo está de acuerdo con la cláusula 15 de normas FCC y RSS-210 de Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CAMBIOS O MODIFICACIONES REALIZADAS SIN APROBARSE EXPRESAMENTE POR EL FABRICANTE DEL ACUERDO PUEDEN ANULAR LA AUTORIZACIÓN PARA LA OPERACIÓN DEL EQUIPO.


SIC2045

Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos. Esta luz indica el estado de NATS.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido esté en las posiciones "LOCK", "ACC" u "OFF". La luz indicadora de seguridad indica que los sistemas de seguridad del vehículo están en estado operativo.

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

Si esta luz permanece encendida y/o no arranca el motor, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para que comprueben el sistema NATS. Asegúrese de llevar todas

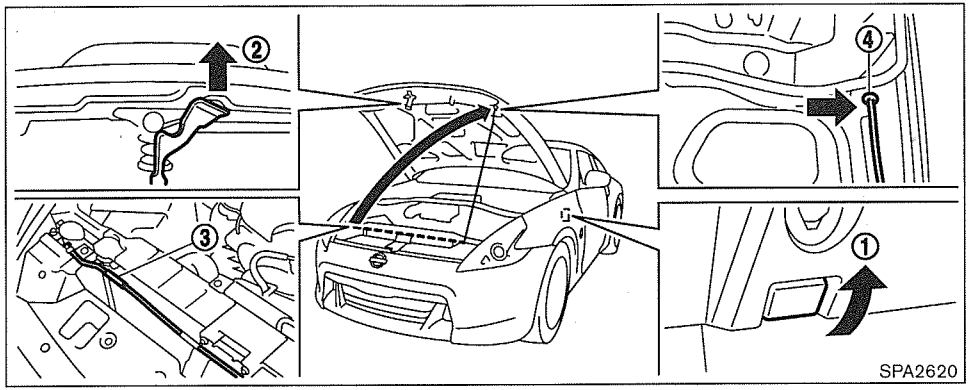
las llaves NATS que posea cuando visite a un concesionario NISSAN para solicitar servicio.

Para los modelos europeos con volante a la derecha (RHD):

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, la luz indicadora de seguridad se encenderá cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON". Sin embargo, si la luz indicadora de seguridad se apaga después de 15 minutos, podrá arrancarse el motor una vez. Visite a un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para realizar el servicio.

⚠ ADVERTENCIA:

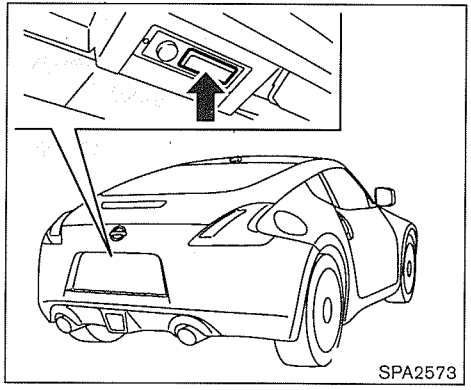
- **El capó debe estar cerrado y bien asegurado antes de conducir. En caso de no hacerlo, el capó podría abrirse y causar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, nunca abra el capó si observa que sale humo o vapor del compartimiento del motor.**
- **Después de la activación del sistema del capó activo (si está equipado), no tire de la manija de liberación de bloqueo del capó ① ni empuje hacia abajo el capó. De hacerlo podría sufrir lesiones personales o podrían causarse daños en el capó debido a que el capó no puede cerrarse manualmente después de activarse el sistema. Cuando el sistema de capó activo se accione, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**



1. Al tirar de la manija de apertura del capó (1) situada debajo del tablero de instrumentos, el capó se elevará ligeramente.
2. Levante la palanca (2) de la parte delantera del capó con los dedos y suba completamente el capó.
3. Sostenga el aislador (3) de la varilla de apoyo e introduzca su extremo en la ranura (4) del borde delantero del capó.
4. Cuando cierre el capó, almacene la varilla de apoyo en su posición original, luego cierre lentamente el capó y asegúrese de que encaja firmemente en la posición.

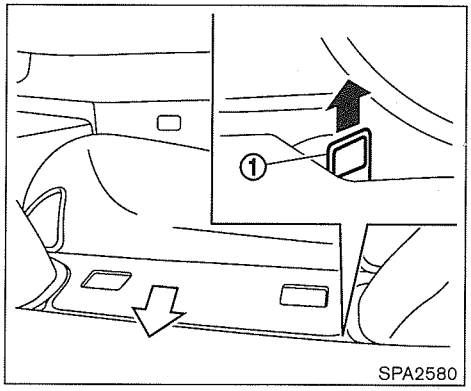
ADVERTENCIA:

El portón trasero debe cerrarse firmemente antes de empezar a conducir. Un portón trasero abierto puede ser peligroso ya que pueden entrar gases de escape nocivos dentro del vehículo.


SPA2573

INTERRUPTOR DE APERTURA DEL PORTÓN TRASERO

El portón trasero se puede abrir pulsando el interruptor de apertura del portón trasero cuando la llave inteligente se encuentre dentro del alcance de accionamiento de la función de bloqueo/desbloqueo del portón trasero, independientemente de la posición del mando de bloqueo interior. (Consulte "SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" anteriormente en esta sección).



SPA2580

LIBERACIÓN SECUNDARIA DEL PORTÓN TRASERO

El mecanismo de liberación secundaria del portón trasero permite abrir el portón trasero en caso de descarga de la batería o en caso de emergencia.

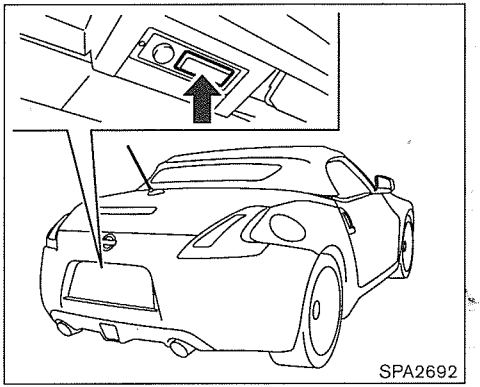
La manija de liberación está ubicada debajo del piso del compartimiento de carga. Para abrir el portón trasero desde el compartimiento de pasajeros, realice el siguiente procedimiento.

1. Extraiga la esterilla del piso del compartimiento de carga.
2. Localice la manija de liberación del portón trasero (1) tal como se indica en la ilustración.
3. Desprenda la manija de liberación adherida con cierre velcro.
4. Tire firmemente de la manija de liberación hasta liberar el portón trasero.

TAPA DEL MALETERO (modelos Roadster)

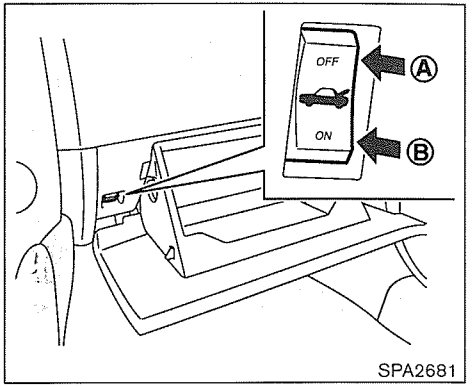
ADVERTENCIA:

- **No conduzca con la tapa del maletero abierta. Esto puede ser peligroso ya que pueden entrar gases de escape nocivos dentro del vehículo. Consulte "GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)" en la sección "5. Arranque y conducción" en este manual.**
- **Vigile de cerca a los niños cuando estén alrededor de vehículos para evitar que jueguen y queden atrapados en el maletero ya que se podrían dañar gravemente. Mantenga el coche bloqueado, con el maletero cerrado, mientras no lo esté usando, e impida que los niños tengan acceso a las llaves inteligentes.**


SPA2692

INTERRUPTOR DE APERTURA DE LA TAPA DEL MALETERO

La tapa del maletero se puede abrir pulsando el interruptor de apertura de la tapa del maletero cuando la llave inteligente se encuentre dentro del alcance de accionamiento de la función de bloqueo/desbloqueo del maletero, independientemente de la posición del mando de bloqueo interior. (Consulte "SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" anteriormente en esta sección).



SPA2681

INTERRUPTOR DE CANCELACIÓN DE ALIMENTACIÓN DE APERTURA DEL MALETERO

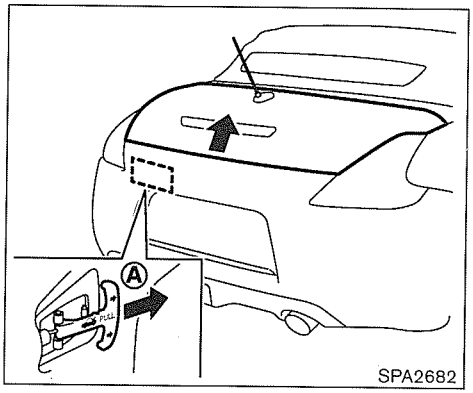
Cuando el interruptor ubicado dentro de la guantera se encuentra en la posición OFF Ⓐ, se cancelará la alimentación para la tapa del maletero y ésta no se podrá abrir con el interruptor de apertura de la tapa de maletero ni el interruptor de solicitud del maletero.

Cuando tiene que dejar el vehículo en el servicio y desea guardar sus pertenencias en la guantera y en el maletero, mueva este interruptor a OFF y bloquee la guantera con la llave mecánica. Deje el vehículo y la llave inteligente al servicio y conserve con usted la llave mecánica.

Consulte "LLAVES" anteriormente en esta sección.

Para volver a conectar la alimentación a la tapa

del maletero, mueva el interruptor a la posición ON Ⓑ.



APERTURA INTERIOR DE LA TAPA DEL MALETERO

⚠ ADVERTENCIA:

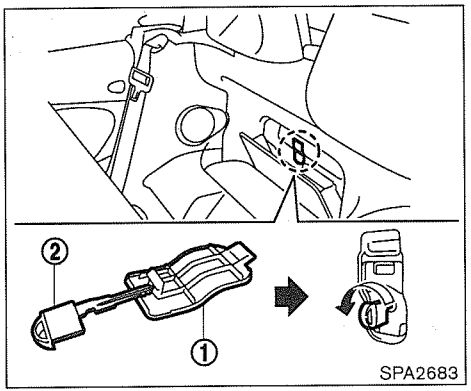
Vigile de cerca a los niños cuando estén alrededor de vehículos para evitar que jueguen y queden atrapados en el maletero ya que se podrían dañar gravemente. Mantenga el coche bloqueado, con la tapa del maletero bien asegurada, mientras no lo esté usando, e impida que los niños tengan acceso a las llaves inteligentes.

El mecanismo interior de apertura de la tapa del maletero permite abrir la tapa del maletero en caso de que se quedase alguien atrapado dentro del maletero.

Apertura desde el interior del maletero

Para abrir la tapa del maletero desde el interior, tirar de la manija de apertura Ⓐ hasta que se libere el bloqueo y empujar hacia arriba de la tapa del maletero. La palanca de liberación está fabricada con un material que brilla en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiental.

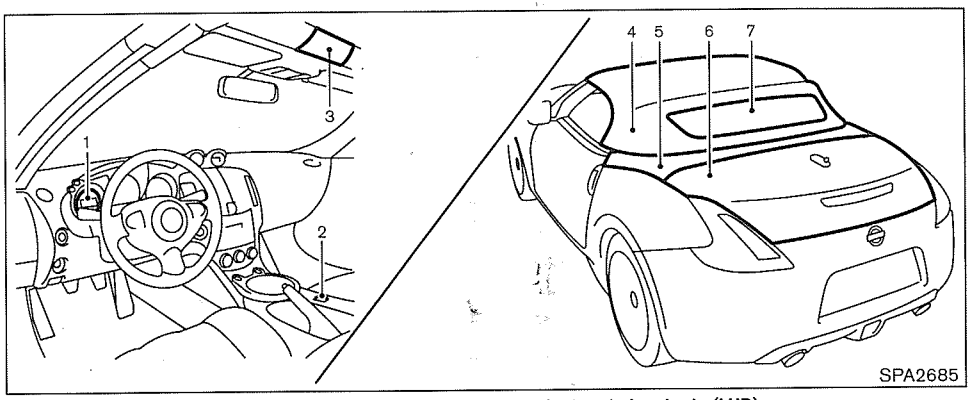
La manija Ⓐ está ubicada en el interior de maletero donde se muestra en la ilustración.



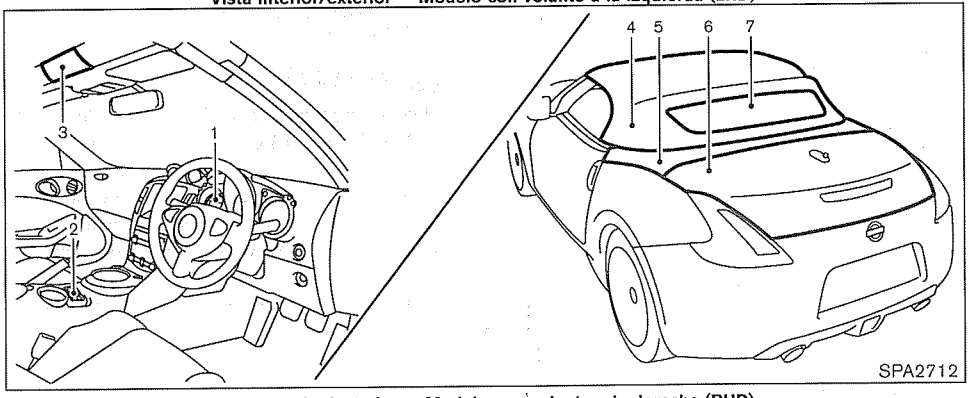
LIBERACIÓN SECUNDARIA DE LA TAPA DEL MALETERO

El mecanismo de liberación secundaria de la tapa del maletero permite abrir la tapa del maletero en caso de descarga de la bateria o en caso de emergencia.

1. Abrir la caja de paquetes trasera.
2. Retire la tapa (1) utilizando para ello una herramienta adecuada (2).
3. Inserte la llave en el cilindro de la llave y gírela hacia la izquierda. La tapa del maletero se abrirá.



Vista interior/exterior — Modelo con volante a la izquierda (LHD)



Vista interior/exterior — Modelo con volante a la derecha (RHD)

1. Luz indicadora de la capota (en el cuadro de instrumentos)
2. Interruptor de accionamiento de la capota
3. Orificio para la cerradura de la capota
4. Capota
5. Tapa de almacenamiento de la capota
6. Tapa del maletero
7. Ventanilla trasera

ANTES DE ACCIONAR LA CAPOTA

La capota de este vehículo funciona con electricidad. Puede abrir o cerrar la capota totalmente solo con pulsar el interruptor de accionamiento situado en la consola central.

El interruptor de accionamiento de la capota se debe accionar cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando el maletero esté cerrado.
- Cuando el vehículo esté detenido.
- Cuando el motor esté en marcha.
- Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios esté en otra posición distinta de R (marcha atrás).

⚠ PRECAUCIÓN:

Mantenga siempre el motor en marcha mientras acciona la capota. La capota también funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, pero ponga en marcha el motor para evitar que se descargue la batería.

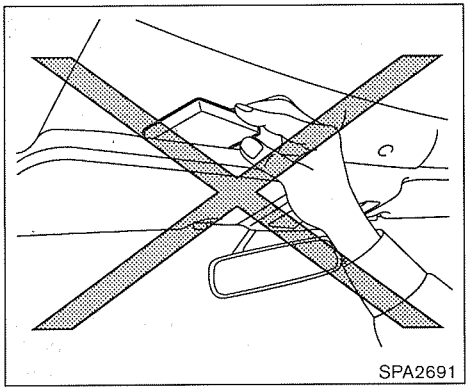
Asegúrese de seguir las instrucciones de funcionamiento y todos los avisos y precauciones ofrecidos en esta sección. **El accionamiento inadecuado de la capota provocará una avería en el sistema, daños o deterioro en el material de la capota y componentes relacionados.**

⚠ ADVERTENCIA:

- **Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado y aplique el freno de estacionamiento.**
- **Asegúrese de que la zona no tiene obstáculos y que existe suficiente separación por encima de la capota (por ejemplo, en un garaje o área cubierta). Será necesario más de aproximadamente 2 m (6,6 pies) desde el suelo para abrir o cerrar la capota con seguridad. De lo contrario, la capota podría dañar otros objetos por encima mientras se desplaza. Asimismo se podría dañar el sistema de funcionamiento.**
- **No accione la capota con fuertes vientos. Podría salir volando con el viento, golpeando a alguien o sufriendo daños la propia capota.**
- **No permita que nadie se pare o saque una parte de su cuerpo fuera del área de abertura mientras el vehículo esté en movimiento o mientras se acciona la capota.**
- **En un accidente usted podría ser arrojado fuera del vehículo con la capota abierta. Siempre utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños apropiados.**

⚠ PRECAUCIÓN:

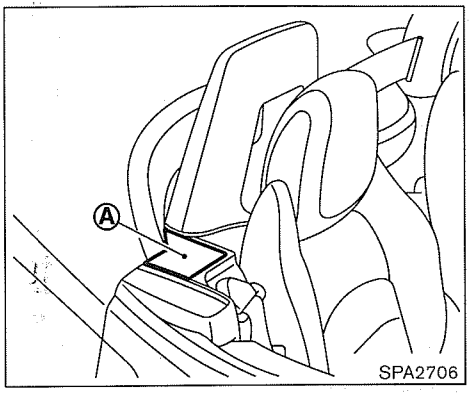
- **No accione la capota cuando la temperatura exterior es inferior a 0°C (32°F). Esto puede causar daños en el material o el sistema de accionamiento de la capota.**
- **Retire las gotas de agua, nieve, hielo o arena de la capota, y seque la superficie de la capota completamente antes de abrirla.**
- **No abra la capota cuando esté húmeda o mojada. Podría causar daños en el interior por agua, manchas o moho en el material de la capota.**
- **Asegúrese de apagar el interruptor del desempañador de la luneta trasera. No lo encienda mientras está en funcionamiento la capota, o se encuentra completamente abierta. El calor puede dañar el material de la capota.**


SPA2691

PRECAUCIÓN:

- **No coloque ningún objeto entre la tela y la estructura de la capota. Si lo hace podría interferir con el funcionamiento de la capota y causar daños en el sistema de accionamiento de la capota o en el objeto.**
- **No coloque nada sobre la capota y la tapa de almacenamiento. Incluso los pequeños objetos podrían interferir con el funcionamiento de la capota y causar daños en la capota o en la carrocería.**
- **No coloque nada sobre la zona de almacenamiento de la capota. La capota no encajará correctamente, y esto podría dañar la capota y/o la carrocería.**
- **No se siente ni coloque un peso excesivo sobre la capota y la tapa de almacenamiento, especialmente cuando la capota está en funcionamiento. Se puede dañar la capota.**
- **No conduzca el vehículo con la capota parcialmente abierta. Asegúrese siempre de que la capota está completamente abierta o cerrada antes de conducir.**
- **Asegure los objetos para que no puedan salir volando del vehículo mientras conduce con la capota abierta.**
- **No accione la capota manualmente salvo en casos de emergencia. El accionamiento manual puede dañar la capota.**
- **Asegúrese de abrir o cerrar completamente la capota. No suelte el interruptor a medio camino del proceso de apertura o cierre de la capota. Si la capota está abierta solo de forma parcial, puede sufrir un daño importante.**

Asegúrese de que la tapa del maletero está firmemente cerrada antes de accionar la capota.



SPA2706

AL ACCIONAR LA CAPOTA

ADVERTENCIA:

Mantenga las manos y otras partes del cuerpo lejos de las partes móviles, como la capota, la tapa de almacenamiento, la tapa lateral Ⓐ y las ventanillas eléctricas.

PRECAUCIÓN:

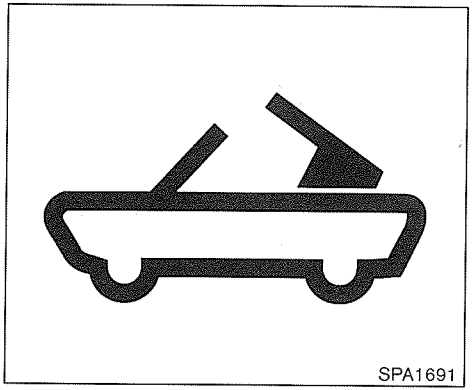
Mantenga todas las partes del varillaje de la capota sin obstrucciones, o de lo contrario no se podrá bloquear con seguridad el pestillo de la capota.

NOTA:

- **En caso de que haya poca batería o la temperatura sea baja, la capota puede dejar de moverse temporalmente durante su funcionamiento. Esta función**

protege el mecanismo de control de la capota y no es una avería.

- **Si se abre y cierra repetidas veces la capota en un breve periodo de tiempo, o se detiene el funcionamiento de la capota durante su apertura o cierre, el funcionamiento de la capota puede detenerse automáticamente para proteger el sistema. Espere aproximadamente 5 minutos antes de accionarla de nuevo.**


SPA1691

Luz indicadora de la capota

La luz indicadora de la capota en el tablero de instrumentos muestra el estado de funcionamiento de la capota. La luz se enciende al accionar la capota o si se detiene antes de llegar a la posición de completamente abierta o cerrada. Cuando la capota esté completamente abierta o cerrada, la luz se apagará.

La luz parpadea cuando la capota no está completamente abierta o cerrada en las siguientes condiciones:

- Cuando se está conduciendo el vehículo.
- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás).

Asegúrese de abrir o cerrar completamente la capota al conducir el vehículo.

Cuando la capota está en movimiento, y sucede cualquiera de las condiciones anteriores, la capota se detendrá.

- Cuando la palanca selectora o la palanca de cambios está en la posición R (marcha atrás).
- Cuando el vehículo se desplaza a una velocidad de 5 km/h (3 MPH) o más.
- Cuando el voltaje de la batería es extremadamente bajo.
- Cuando la temperatura del sistema de la capota se extremadamente alta.

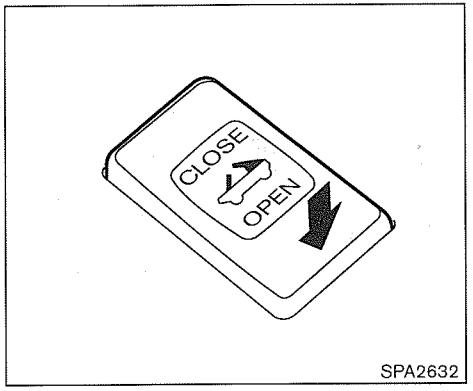
Suelte el interruptor de accionamiento de la capota y púlselo de nuevo para mover la capota hasta la posición completamente abierta o cerrada. La luz indicadora de la capota se apagará cuando el funcionamiento de la capota esté totalmente completado.

Si se enciende la luz indicadora de la capota mientras el interruptor de encendido está en ON (tanto si se acciona la capota como si no, y cuando la capota está bloqueada), puede indicar que el sistema de accionamiento de la capota no funciona correctamente. Haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes.

Bajada automática de las ventanillas

Cuando el interruptor de accionamiento de la capota está pulsado, las ventanillas eléctricas bajarán completamente de forma automática. Las ventanas no suben de forma automática una vez que se ha completado el funcionamiento de

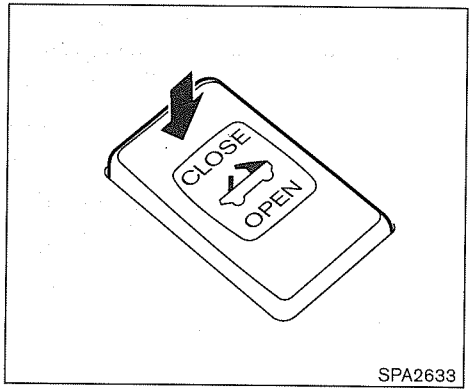
la capota. Use los interruptores de las ventanillas eléctricas para subirlas.



APERTURA DE LA CAPOTA

1. Arranque el motor.
2. Pulsar OPEN en el interruptor de accionamiento de la capota y mantenerlo pulsado hasta que la capota esté completamente abierta.
   - La luz indicadora de la capota se encenderá mientras ésta esté en movimiento. (En aproximadamente 20 segundos finalizará el movimiento de apertura y la luz indicadora se apagará).
   - Las ventanillas se abrirán completamente de forma automática.
3. Suelte el interruptor cuando la capota esté completamente abierta. (Se apagará la luz indicadora).

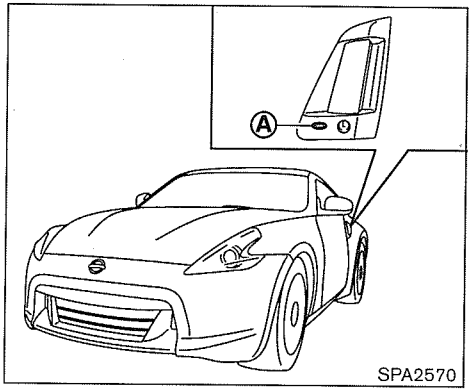
NOTA:
Si suelta el interruptor y lo vuelve a pulsar mientras se está abriendo la capota, ésta se desplazará ligeramente en la dirección de cierre y, a continuación, comenzará a moverse de nuevo en la dirección de apertura. La capota está diseñada para desplazarse de esta forma. Esto no indica ningún mal funcionamiento.



SPA2633

CIERRE DE LA CAPOTA

1. Arranque el motor.
2. Pulsar CLOSE en el interruptor de accionamiento de la capota y mantenerlo pulsado hasta que la capota esté completamente cerrada.
   - La luz indicadora de la capota se encenderá mientras ésta esté en movimiento. (En aproximadamente 20 segundos finalizará el movimiento de cierre).
   - Las ventanillas se abrirán completamente de forma automática.
3. Suelte el interruptor cuando la capota esté completamente cerrada. (Se apagará la luz indicadora).



SPA2570

APERTURA DE LA CAPOTA CON LA LLAVE INTELIGENTE

La capota puede abrirse utilizando el interruptor de solicitud.

Apertura de la capota

Pulse el interruptor de encendido en la posición OFF y asegúrese de llevar consigo la llave inteligente. Pulse el interruptor de solicitud en la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) Ⓐ y manténgalo pulsado hasta que la capota esté completamente abierta.

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Si la capota se detiene a medio camino durante el movimiento, o no funciona con normalidad, siga los procedimientos indicados en el cuadro siguiente. Si los procedimientos del cuadro siguiente no solucionan el problema, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN para que efectúen una revisión.

Síntoma	Pitido	Posible causa	Posible solución
Se pulsa el lado OPEN del interruptor de accionamiento de la capota, pero la capota no se mueve.	Suena dos veces	Se pulsa el lado OPEN del interruptor de accionamiento de la capota con la capota completamente abierta, o el lado CLOSE del interruptor de accionamiento de la capota con la capota completamente cerrada.	Pulse el lado CLOSE del interruptor de accionamiento de la capota con la capota completamente abierta. Pulse el lado OPEN del interruptor de accionamiento de la capota con la capota completamente cerrada.
	Suena dos veces	Cuando la palanca selectora (sólo modelos con transmisión automática) o la palanca de cambios (sólo modelos con transmisión manual) está en la posición R (marcha atrás).	Ponga la palanca selectora (sólo modelos con transmisión automática) en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto), o ponga la palanca de cambios (sólo modelos con transmisión manual) en la posición N (punto muerto) y, a continuación accione la capota.
	Suena dos veces	La tapa del maletero está abierta.	Cierre completamente la tapa del maletero.
	No suena	El voltaje de la batería es bajo.	Arranque el motor de nuevo y accione la capota.
	No suena	El movimiento se detiene para proteger el sistema.	Espere aproximadamente 5 minutos.
La capota se detiene a medio camino durante su funcionamiento.	Suena dos veces	Hay objetos atrapados en la estructura móvil de la capota.	Compruebe que no hay ningún objeto atrapado dentro de la bandeja trasera, la tapa lateral y la capota. Después de la comprobación, poner el interruptor de encendido en la posición OFF, arrancar el motor de nuevo y accionar la capota.
	Suena dos veces	El voltaje de la batería es bajo.	Arranque el motor de nuevo y accione la capota.
Cuando se está conduciendo el vehículo, suena un pitido.	Suena continuamente	La capota está abierta parcialmente.	Estacionar inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y abrir o cerrar completamente la capota.

SI LA CAPOTA NO SE ABRE O CIERRA ELÉCTRICAMENTE

Si no puede accionar la capota con el interruptor de accionamiento, primero compruebe si se cumplen todas las condiciones de funcionamiento.

- el vehículo está detenido
- el interruptor de encendido está en ON (ponga el motor en marcha para accionar la capota)
- el maletero está cerrado
- la palanca selectora o la palanca de cambios está en otra posición distinta de R (marcha atrás).

Si la capota aún no se mueve en las condiciones anteriores o hay alguna avería en el sistema, consulte un concesionario NISSAN lo antes posible. Cuando tiene que cerrar la capota usted mismo, en caso de emergencia o cuando no está disponible el servicio del concesionario, cierre manualmente la capota siguiendo los procedimientos indicados en esta sección.

Para cerrar la capota manualmente:

- Mueva el vehículo a un lugar seguro, apartado del tráfico.
- Este procedimiento debe realizarse con dos personas, ya que algunos de los componentes de la capota son extremadamente pesados.

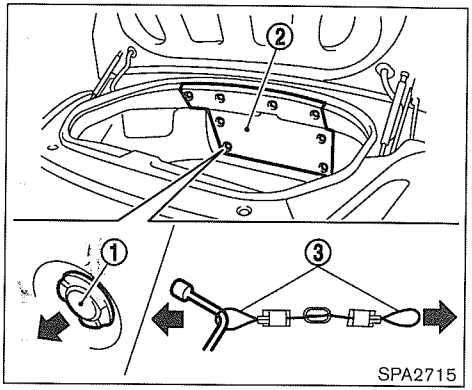
La capota no se puede abrir manualmente.

⚠ ADVERTENCIA:

- **No conduzca el vehículo con la capota parcialmente abierta.**
- **Si no se puede accionar correctamente la capota, visite un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para realizar las comprobaciones.**

⚠ PRECAUCIÓN:

La tapa de almacenamiento es extremadamente pesada. Dos personas deben abrir o cerrar la tapa de almacenamiento manualmente.



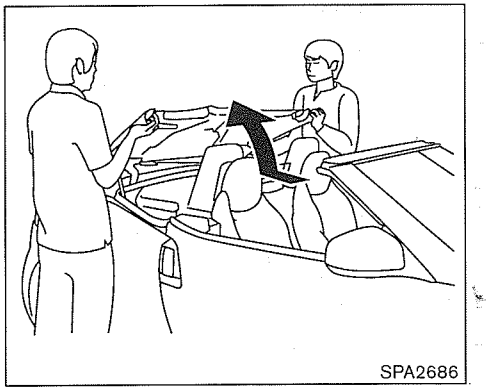
1. Abra la tapa del maletero. En caso de descarga de la batería, se debe accionar el mecanismo de liberación secundaria de la tapa del maletero. (Consulte "LIBERACIÓN SECUNDARIA DE LA TAPA DEL MALETERO" anteriormente en esta sección).
2. Abra la tapa de almacenamiento de la capota.

a. Retire la placa (2) del interior del maletero retirando las presillas (1).

b. Tire de los cables de liberación de la cerradura (derecha e izquierda) (3) conforme a la ilustración y, a continuación, cierre la tapa del maletero.

NOTA:
Use un paño o cualquier otra herramienta para proteger sus manos cuando tira de los cables de liberación de la

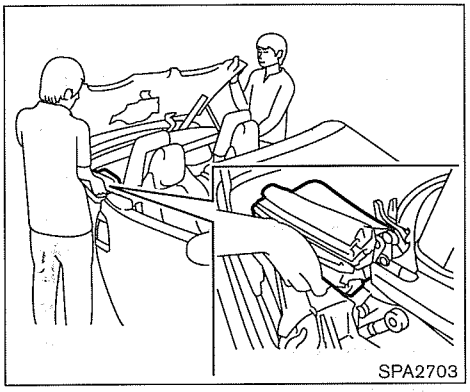
cerradura ③.


SPA2686

c. Tire hacia arriba con la mano de la tapa de almacenamiento desde el lado izquierdo y derecho del vehículo.

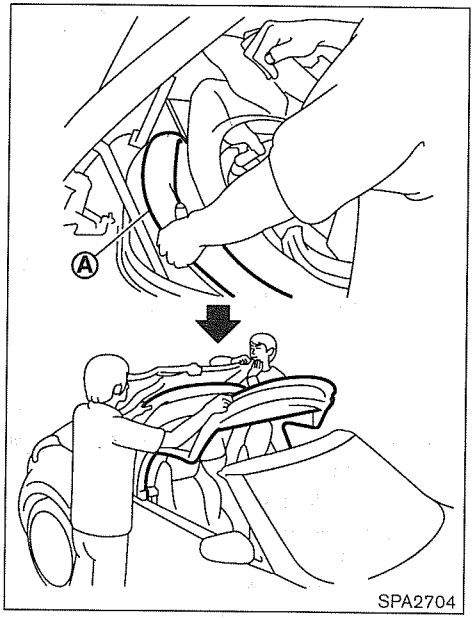
PRECAUCIÓN:

Asegúrese de cerrar la tapa del maletero antes de abrir la tapa de almacenamiento. La tapa de almacenamiento puede entrar en contacto con la tapa del maletero y dañarla.


SPA2703

3. Cierre la capota.

a. Tire hacia arriba simultáneamente desde el lado izquierdo y derecho del vehículo mientras sujeta la tapa de almacenamiento.

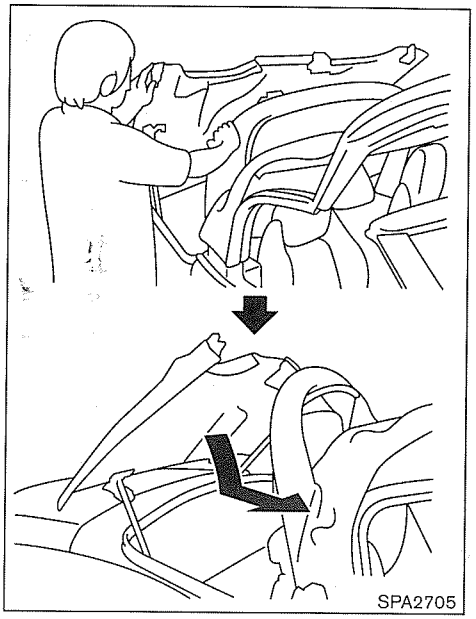


b. Al sacar la parte trasera de la capota Ⓐ de la zona de almacenamiento, una persona debe sujetar la tapa de almacenamiento y otra persona debe extraer la capota.

c. Sacar la capota con ambas manos, sujetando la parte trasera Ⓐ como se muestra en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de sujetar la parte trasera de la capota Ⓐ para evitar que se separen la parte frontal y la parte posterior. De lo contrario se puede dañar la capota.



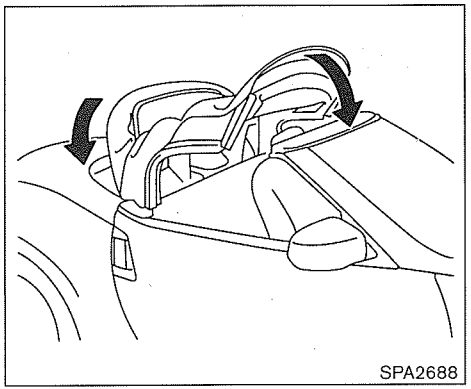
d. Tire hacia abajo y deslice la tapa de almacenamiento mientras sujeta la parte trasera de la capota desde el lado izquierdo y derecho del vehículo.

ADVERTENCIA:

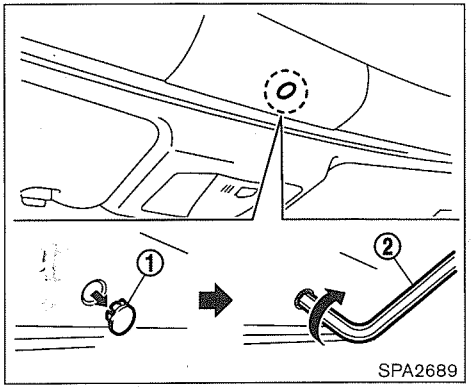
Tenga cuidado al cerrar la tapa. De lo contrario podría pillarse los dedos o las manos.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de cerrar completamente la tapa de almacenamiento. La tapa de almacenamiento puede entrar en contacto con la capota y dañarla.



e. Cierre las partes frontal y posterior de la capota al mismo tiempo como se muestra en la ilustración.



4. Bloquee la parte frontal de la capota.

a. Retire el tapón (1) como se indica en la ilustración.

b. Inserte una herramienta adecuada (2) (ubicada en el maletero) en el orificio y gírela hacia la derecha.

PRECAUCIÓN:

- **Después de cerrar la capota manualmente, haga que un concesionario NISSAN compruebe y/o repare el sistema cuanto antes.**
- **Evite dejar el vehículo a la intemperie durante largos periodos de tiempo o conducir a una velocidad elevada. La parte trasera de la capota no está completamente bloqueada y esto puede permitir que el viento y la lluvia**

entren en el vehículo.

CUIDADOS DE LA CAPOTA Y LA CARROCERÍA

Para usar su Roadster con seguridad y comodidad, debe respetar todas las advertencias y precauciones indicadas en las páginas anteriores. Además, para mantener el buen aspecto de la capota y de la carrocería, debe cuidarlos limpiándolos y/o lavándolos correctamente.

PRECAUCIÓN:

- **No use un lavado de coches automático o un lavado de alta presión para limpiar el vehículo. Se puede dañar la capota y puede entrar agua al interior del vehículo.**
- **Guarde el vehículo con la capota cerrada si no lo va a usar durante largos periodos de tiempo. Mantener la capota almacenada durante largos periodos de tiempo puede provocar arrugas en la superficie de la capota.**

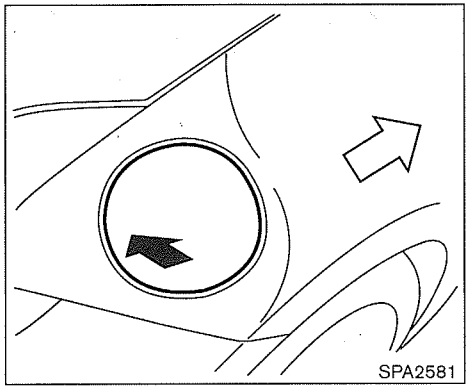
Para más información detallada, consulte "LIMPIEZA DEL EXTERIOR" en la sección "7. Apariencia y cuidados".

- En la superficie pintada de la tapa de almacenamiento de la capota se coloca una cinta protectora transparente, donde la capota entra en contacto con la superficie. Cuando la capota está completamente cerrada, la cinta puede reflejar la luz, siendo visible desde el interior del vehículo. Esto no afecta a la estanqueidad de la junta.
- La superficie interior de las tapas del maletero y de almacenamiento de la capota puede presentar un patrón de fibra o similar al mármol. Esta es la apariencia normal del material utilizado en esos componentes.

TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA:

- **La gasolina es sumamente inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de uso inadecuado o mala manipulación. Detenga siempre el motor y no fume ni permita que haya llamas ni chispas cerca del vehículo cuando cargue combustible.**
- **El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el "silbido" para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.**
- **Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible genuino NISSAN o uno equivalente cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.**

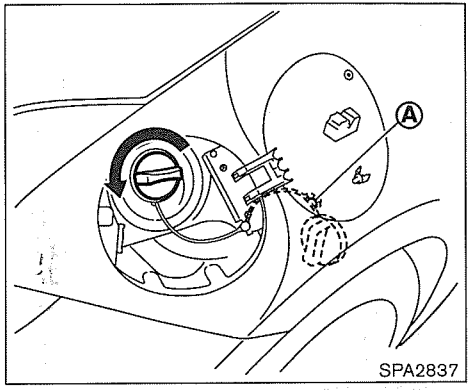


APERTURA DE TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, desbloquéela realizando uno de los siguientes procedimientos, y luego oprima la parte izquierda de la tapa.

- Pulse el interruptor de solicitud de la manija de la puerta llevando consigo la llave inteligente.
- Pulse el botón de desbloqueo "UNLOCK" de la llave inteligente.
- Introduzca la llave mecánica en el cilindro de la cerradura de la puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo (si está equipada).
- Pulse el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo "UNLOCK" .

Para bloquear la tapa de la boca de suministro de combustible, cierre la tapa hasta que quede bloqueada firmemente.



TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

Gire el tapón de la boca de suministro de combustible hacia la izquierda para retirarlo. Para apretar, girar el tapón hacia la derecha hasta que se oiga un clic.

Utilice el soporte del tapón de la boca de suministro de combustible ubicado en el gancho (A) mientras reabastece combustible.

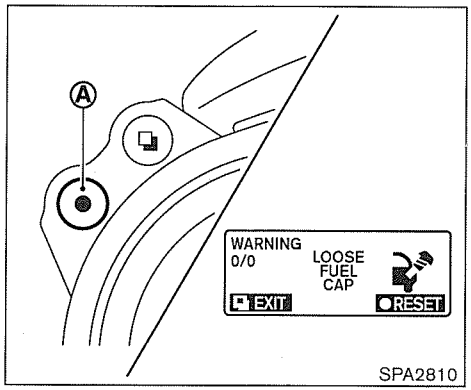
PRECAUCIÓN:

- **Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.**
- **La advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP) (si está equipada) aparecerá si el tapón de la boca de suministro de combustible no**

está correctamente apretado. Si no se aprieta correctamente el tapón de la boca de suministro de combustible después de que aparezca la advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP), puede que se encienda la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL).

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) (para México y Corea)

Si la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se enciende mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría indicar que el tapón de la boca de suministro de combustible se encuentra flojo o se ha perdido, o que el nivel de combustible es bajo. Asegúrese de que el tapón de la boca de suministro del combustible se encuentra instalado y asegurado firmemente, y de que el depósito de combustible dispone de suficiente cantidad de combustible. (Consulte "Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL o MI)" en la sección "2. Instrumentos y controles").



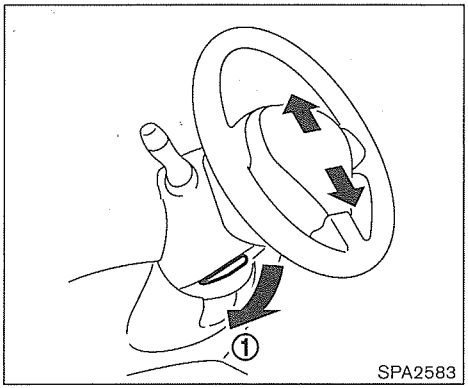
Advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP) (si está equipada)

La advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de la boca de suministro de combustible no se ha apretado correctamente después del repostaje del vehículo.

Para apagar la advertencia, realice los siguientes pasos:

1. Desmonte y monte el tapón de la boca de suministro de combustible lo antes posible. (Consulte "TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE".)
2. Apriete el tapón de la boca de suministro de combustible hasta que se oiga un clic.
3. Pulse el interruptor ● Ⓐ durante aproximadamente 1 segundo para apagar la advertencia de tapón de combustible flojo (LOOSE FUEL CAP) después de apretar el tapón.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



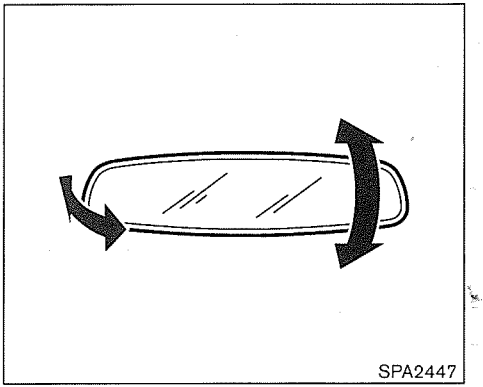
⚠ ADVERTENCIA:

Nunca ajuste el volante de dirección mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DE INCLINACIÓN

Mueva la palanca ① para ajustar el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la posición deseada.

ESPEJOS

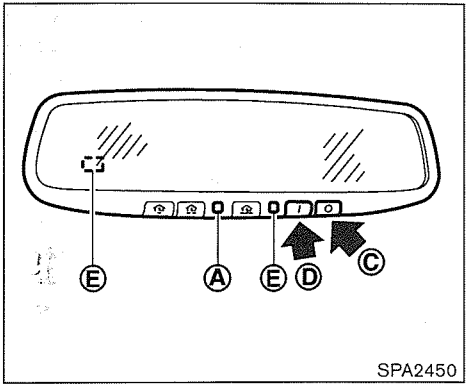


⚠ ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste los ángulos del espejo hasta conseguir la posición deseada.



De tipo automático antideslumbrante (si está equipado)

El espejo retrovisor interior está diseñado para cambiar automáticamente la reflexión de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que está detrás del suyo.

El sistema antideslumbrante se encenderá automáticamente al girar el interruptor de encendido a la posición "ON".

Cuando se active el sistema antideslumbrante, la luz indicadora Ⓐ se encenderá y el brillo excesivo de los faros del vehículo que está detrás del suyo disminuirá.

Pulse el interruptor "○" Ⓒ para que el espejo retrovisor interior funcione normalmente. Se apagará la luz indicadora. Pulse el interruptor "I" Ⓓ para activar el sistema.

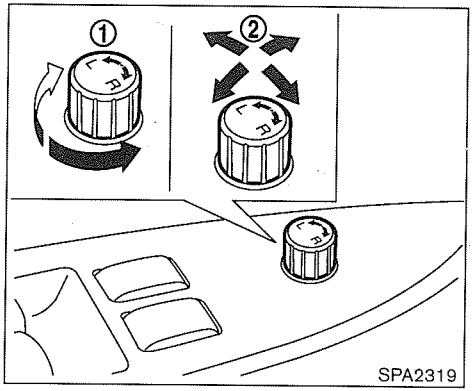
No permita que ningún objeto tape los sensores Ⓔ ni aplique limpiacristales sobre ellos. De hacerlo, reducirá la sensibilidad del sensor, haciendo que funcione incorrectamente.

Con respecto al funcionamiento del transceptor universal HomeLink®, consulte "TRANSCEPTOR UNIVERSAL HomeLink® (para México)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

ADVERTENCIA:

- **Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento. Si lo hace, puede pillarse los dedos o causar daños en el espejo.**
- **Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.**
- **Los objetos que se ven en los retrovisores exteriores están más cerca de lo que parece (si está equipado).**
- **Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas.**



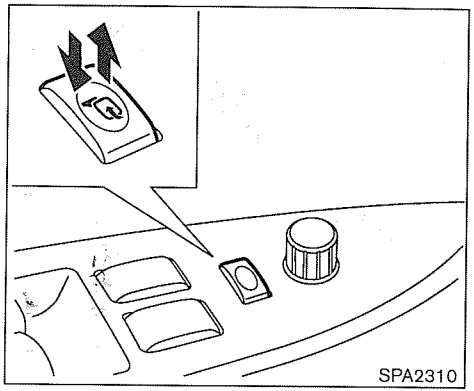
Ajuste

El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo izquierdo (L) o derecho (R) ①.
2. Ajuste cada espejo oprimiendo el interruptor hasta conseguir la posición deseada ②.

Desempañamiento (si está equipado)

Los espejos retrovisores exteriores se calentarán cuando se accione el interruptor del desempañador de la luneta trasera.



Plegado

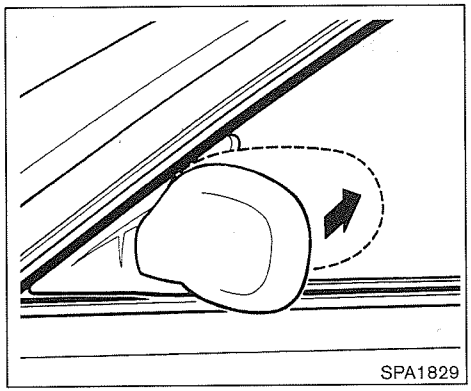
Tipo control remoto:

El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Los espejos retrovisores exteriores se pliegan automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime. Para desplegar, oprima nuevamente el interruptor.

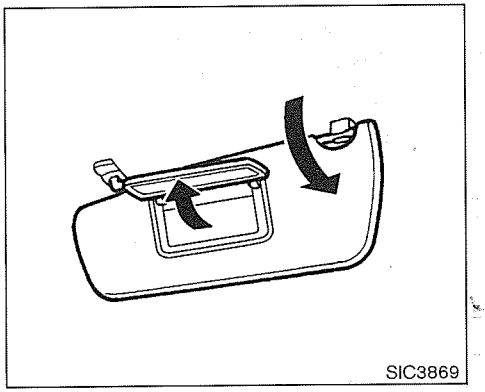
PRECAUCIÓN:

La realización continua de la operación de plegado/desplegado del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.



De tipo manual:

Pliegue el espejo retrovisor exterior oprimiéndolo hacia la parte trasera del vehículo.

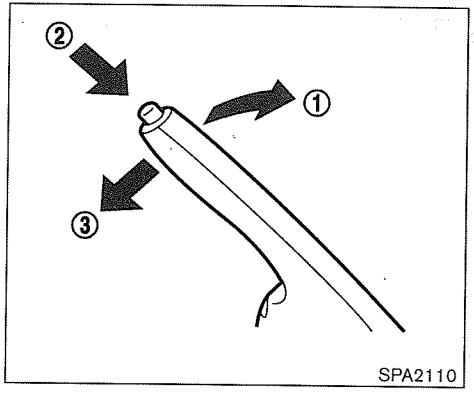


ESPEJO DE TOCADOR

Para usar el espejo de tocador delantero, tire de la visera hacia abajo y levante la cubierta.

ADVERTENCIA:

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará, dejará de operar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde fuera del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causará un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**



Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba (1).

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal de freno. Tire de la palanca del freno de estacionamiento ligeramente hacia arriba, oprima el botón (2) y baje la palanca por completo (3).

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado.

4 Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Precauciones de seguridad 4-2
Panel de control multifunción central (modelos con sistema de navegación)..... 4-3
Cómo utilizar el controlador multifunción..... 4-5
Cómo utilizar la pantalla táctil (para Europa y Sudáfrica) 4-5
Pantalla de inicio..... 4-6
Cómo interpretar la pantalla..... 4-7
Información del vehículo y ajustes (modelos con pantalla a color) 4-7
Cómo utilizar el botón de estado (STATUS)..... 4-7
Cómo utilizar el control de brillo "☀/☽ OFF" y el botón de encendido/apagado de pantalla (ON/OFF) 4-7
Cómo utilizar el botón TEL (para Europa y Sudáfrica) 4-8
Cómo utilizar el botón de visualización (DISP)..... 4-8
Cómo utilizar el botón de información (INFO)..... 4-8
Cómo utilizar el botón de ajustes (SETTING)..... 4-14
Monitor retrovisor (si está equipado)..... 4-25
Cómo interpretar las líneas visualizadas..... 4-26
Cómo estacionar con las líneas de curso predictivas..... 4-27
Diferencia entre las distancias predictivas y reales..... 4-28
Ajustes de líneas de curso predictivas..... 4-30
Cómo ajustar la pantalla 4-30
Consejos para el manejo..... 4-30
Rejillas de ventilación..... 4-31
Rejillas de ventilación centrales 4-31
Rejillas de ventilación laterales 4-31
Calefacción y aire acondicionado..... 4-32
Consejos para el manejo..... 4-33
Aire acondicionado automático (tipo A/tipo B) 4-34
Aire acondicionado automático (tipo C)..... 4-36
Servicio del aire acondicionado 4-38
Sistema de audio 4-39
Precauciones en el accionamiento del audio..... 4-39
Antena..... 4-50
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) 4-51
Radio de FM-AM con cambiador de discos compactos (CD) (tipo A)..... 4-59
Radio de FM-AM con cambiador de discos compactos (CD) (tipo B) 4-64
Radio de FM-AM con cambiadro de discos compactos (CD) (tipo C) 4-69
Radio LW/MW-FM con reproductor de discos compactos (CD) 4-73
Radio LW/MW-FM con cambiador de discos compactos (CD) 4-81
Funcionamiento del reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está equipado)..... 4-86

Funcionamiento de la memoria USB (si está equipada) 4-89
Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth (si está equipado) 4-93
Funcionamiento del reproductor de iPod (si está equipado) 4-96
Unidad de Disco duro Music Box (si está equipado) 4-98
Cuidado y limpieza de CD/DVD/memoria USB 4-106
Interruptor de control de audio en el volante (si está equipado) 4-107
Tomas de conexión auxiliares (modelos con sistema de navegación)..... 4-108
Teléfono para automóvil y radio CB 4-110
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo A)..... 4-110
Utilización del sistema 4-112
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo B) (si está equipado)..... 4-121
Información normativa..... 4-122
Utilización del sistema 4-123
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo C)..... 4-126
Información normativa..... 4-128
Utilización del sistema 4-128
Botones de control..... 4-130
Primeros pasos..... 4-131
Lista de comandos de voz..... 4-132
Modalidad de adaptación al hablante (SA) 4-136
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D)..... 4-138
Información normativa..... 4-139
Botones de control (para Europa) 4-139
Botones de control (para Sudáfrica) 4-140
Procedimiento de enlace..... 4-140
Registro en agenda telefónica..... 4-141
Realizar una llamada 4-142
Recibir una llamada 4-142
Durante una llamada 4-143
Ajustes de teléfono..... 4-144
Guía para localización de fallas 4-145
Sistema de reconocimiento de voz (modelos con sistema de navegación para Europa) 4-146
Modalidad estándar de reconocimiento de voz 4-146
Utilización del sistema 4-149
Modalidad alternativa de comandos de reconocimiento de voz..... 4-156
Utilización del sistema 4-161
Guía para localización de fallas 4-166

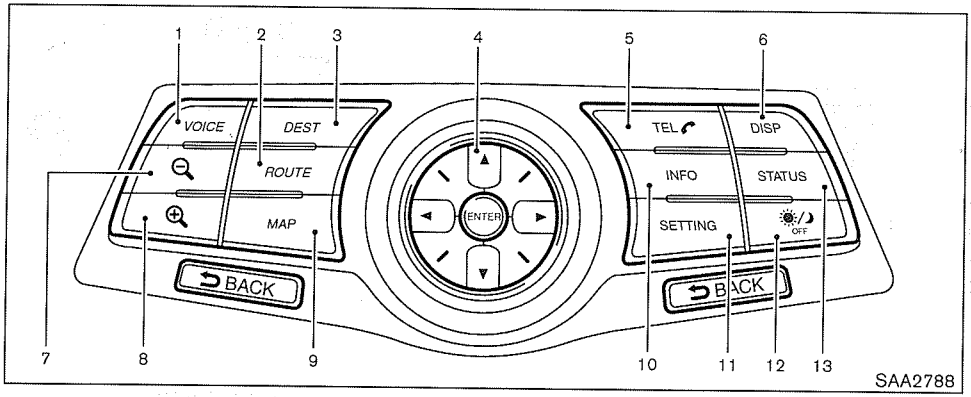
⚠ ADVERTENCIA:

- No deberán operarse los controles de la pantalla, controles de la calefacción y aire acondicionado o controles de audio durante la conducción, a fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.
- Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otra operación inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- No desarme ni modifique este sistema. De hacerlo, podría provocar un accidente, incendio, o descarga eléctrica.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento para ver las imágenes en la pantalla central delantera utilizando dispositivos conectados a las tomas de conexión auxiliares.

⚠ PRECAUCIÓN:

No utilice el sistema durante largos periodos de tiempo cuando el motor no se encuentre en marcha con el fin de evitar la descarga de la batería.

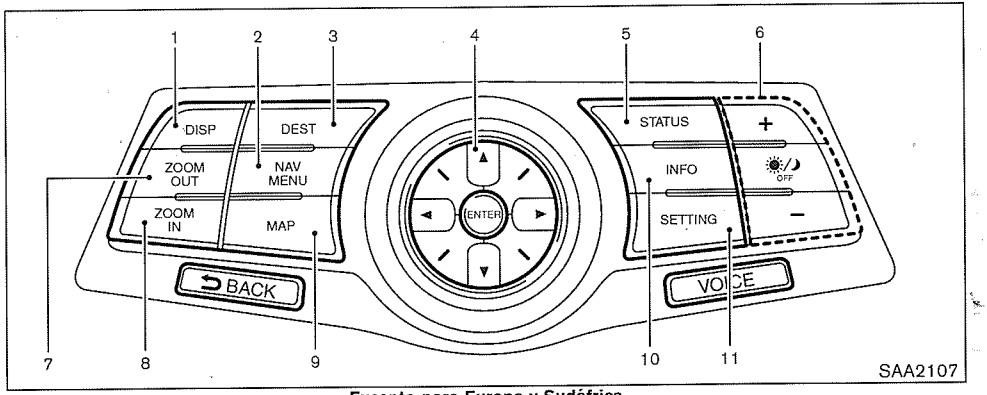
PANEL DE CONTROL MULTIFUNCIÓN CENTRAL (modelos con sistema de navegación)



Para Europa y Sudáfrica

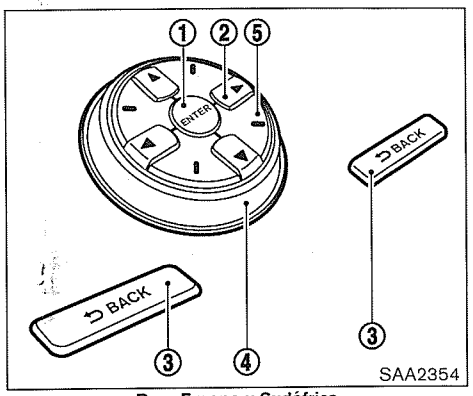
1, 2, 3, 7, 8, 9.
Con respecto a los botones de control del sistema de navegación (consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente).

4. Controlador multifunción (P.4-5)
5. Botón de teléfono TEL (P.4-8)
6. Botón de visualización (DISP) (P.4-8)
10. Botón de información (INFO) (P.4-8)
11. Botón de ajuste (SETTING) (P.4-14)
12. OFF Botón de encendido/apagado (ON/OFF) de pantalla y apagado de control de brillo (P.4-7)
13. Botón de visualización de estado (STATUS) (P.4-7)

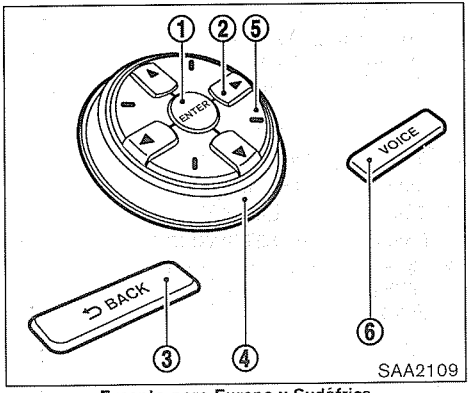


Excepto para Europa y Sudáfrica

1. Botón de ajuste de visualización (DISP) (P.4-8, P.4-18)
2. 3, 7, 8, 9.
   Botones de control del sistema de navegación (consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente).
4. Controlador multifunción (P.4-5)
5. Botón de visualización de estado (STATUS) (P.4-7)
6. ☼/☽ OFF Botón de encendido/apagado (ON/OFF) de pantalla y apagado de control de brillo (P.4-7)
10. Botón de información de vehículo y navegación (INFO) (P.4-8)
11. Botón de ajuste (SETTING) (P.4-14)



Para Europa y Sudáfrica



Excepto para Europa y Sudáfrica

CÓMO UTILIZAR EL CONTROLADOR MULTIFUNCIÓN

Seleccione un elemento de la pantalla con los botones direccionales principales (2) o botones direccionales adicionales (5) o el cuadrante de control central (4) y pulse el botón **ENTER** (1) para activarlo.

Si oprime el botón **BACK** (3) antes de completar la configuración, ésta se cancelará y/o la visualización volverá a la pantalla anterior.

Después de completarse la configuración, oprima el botón **BACK** (3) para volver a la pantalla anterior.

Para obtener información sobre las funciones del botón **VOICE** (6), consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA TÁCTIL (para Europa y Sudáfrica)

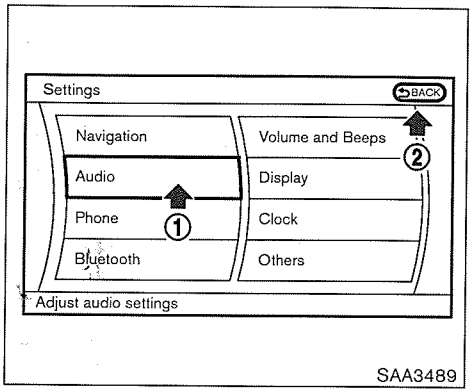
PRECAUCIÓN:

- **El cristal de la pantalla de cristal líquido puede romperse si se golpea con un objeto afilado o contundente. En caso de romperse el cristal, no toque la sustancia líquida cristalina. Si entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón.**
- **Para limpiar la pantalla, no utilice nunca trapos ásperos, alcohol, bencina, diluyente o cualquier tipo de disolvente o toalla de papel con agentes químicos de limpieza. Causarían arañazos o deterioro en el panel.**
- **No permita que salpique líquido, como agua o ambientador de automóvil, en la pantalla. Si el sistema entra en contacto con líquido, se producirá una avería.**

Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden activarse mientras conduce.

Las funciones de pantalla que no están disponibles durante la conducción quedan "sombreadas" o silenciadas.

Estacione el vehiculo en un lugar seguro y luego active el sistema de navegación.



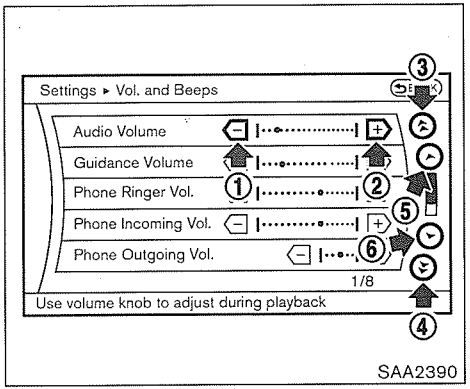
Funcionamiento de la pantalla táctil

Con este sistema, la pantalla táctil permite realizar las mismas operaciones de funcionamiento que las del controlador multifunción.

Selección del elemento:

Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar los ajustes de "Audio" (audio), toque la zona "Audio" (1) en la pantalla.

Toque el botón BACK (2) para volver a la pantalla anterior.

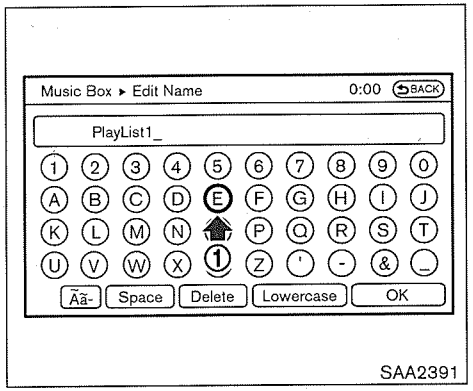


Ajuste del elemento:

Toque el botón − ① o + ② para configurar los ajustes.

Toque el botón ⏫ ③ o ⏬ ④ para desplazarse a la página anterior o siguiente.

Toque el botón ⏶ ⑤ o ⏷ ⑥ para desplazarse al anterior o siguiente elemento del menú.



Introducción de caracteres:

Toque la letra o número ①.

Existen diferentes opciones disponibles para introducir caracteres.

- **Uppercase (mayúscula):**

  Muestra caracteres en mayúscula.

- **Lowercase (minúscula):**

  Muestra caracteres en minúscula.

- **Space (espacio):**

  Introduce un espacio.

- **Symbols (símbolos):**

  Muestra símbolos como el signo de interrogación (?).

- **Delete (borrado):**

  Al pulsar una vez, se borra el último carácter introducido. Mantenga pulsado el botón para borrar todos los caracteres.

- **OK:**

  Completa la introducción de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

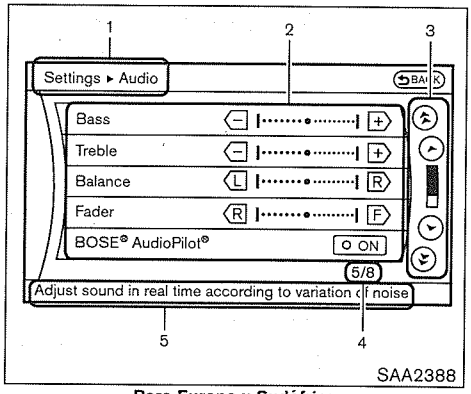
Para limpiar la pantalla, use un trapo suave y seco. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice una pequeña cantidad de detergente neutro con un trapo suave. No rocie directamente la pantalla con agua o detergente. Humedezca primero el trapo y, a continuación, limpie la pantalla.

PANTALLA DE INICIO

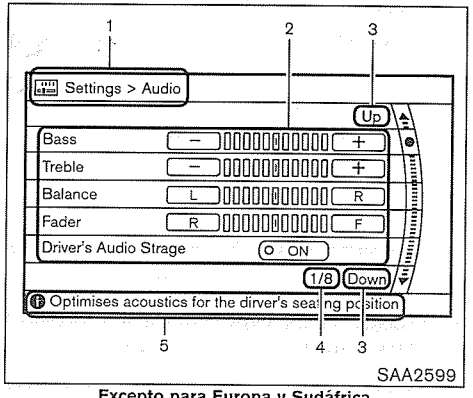
Cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", se visualiza en la pantalla la advertencia de inicio del sistema (SYSTEM START-UP). Cuando haya leído y se encuentre de acuerdo con la advertencia, pulse el botón **ENTER**.

Si no pulsa el botón **ENTER**, no podrá usar el sistema de navegación.

Para continuar con el sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.



Para Europa y Sudáfrica



Excepto para Europa y Sudáfrica

CÓMO INTERPRETAR LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se observan en la pantalla de visualización central en forma de menús. Cuando se realiza una selección de menú o se marca un elemento del menú, diferentes áreas de la pantalla proporcionan importante información. Consulte los siguientes detalles.

1. Encabezamiento:

   Muestra la ruta seguida para llegar a la pantalla actual (por ej., pulse el botón **SETTING** > seleccione el elemento de menú "Audio" (audio)).

2. Selecciones de menú:

   Indica las opciones disponibles dentro de la pantalla de menú.

3. Indicador UP/DOWN de movimiento hacia arriba/abajo:

   UP/DOWN indica que el controlador multifunción puede utilizarse para desplazarse hacia arriba/abajo en la pantalla y seleccionar más opciones.

4. Contador de pantalla:

   Indica el número de selecciones de menú disponibles para cada pantalla.

5. Pie de página/línea de información:

   Proporciona más información (si está disponible) sobre la selección de menú marcada actualmente.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para visualizar el estado del audio, el aire acondicionado, el consumo de combustible y la información de ruta de navegación, pulse el botón de estado **STATUS**. Cuando se pulsa el botón **STATUS**, aparecerá la siguiente información.

Para Europa y Sudáfrica:

Audio and Heater/Air Conditioner (audio y calefacción/aire acondicionado) → Audio and navigation route information (audio e información de ruta de navegación) → Audio and fuel economy (audio y consumo de combustible) → Audio and Heater/Air Conditioner (audio y calefacción/aire acondicionado)

Excepto para Europa y Sudáfrica:

Audio (audio) → Audio and air conditioner (audio y aire acondicionado) → Audio and fuel economy (audio y consumo de combustible) → Audio (audio)

CÓMO UTILIZAR EL CONTROL DE BRILLO "☼/☽ OFF" Y EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO DE PANTALLA (ON/OFF)

Pulse el botón "☼/☽ OFF" para cambiar el brillo de pantalla de la modalidad dia a la modalidad noche y para ajustar el brillo de la pantalla con el controlador multifunción mientras se visualiza el indicador en la parte inferior de la pantalla.

Mantenga pulsado el botón "☼/☽ OFF" durante

más de 2 segundos para apagar la pantalla. Pulse nuevamente el botón para encender la pantalla.

Excepto para Europa y Sudáfrica:

El brillo de la pantalla también se puede ajustar mediante el botón UP para el aumento de brillo (+) o el botón DOWN para la disminución de brillo (−).

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN TEL (para Europa y Sudáfrica)

Con respecto a los detalles del funcionamiento del botón **TEL** , consulte "SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo D)" posteriormente en esta sección.

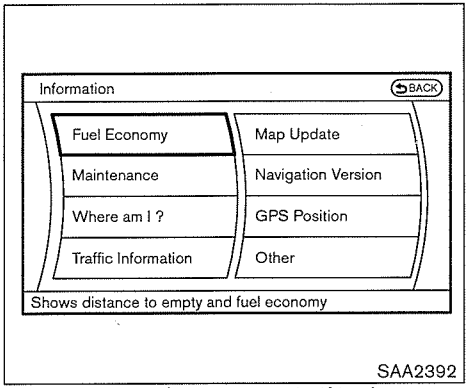
CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE VISUALIZACIÓN (DISP)

Pulse el botón **DISP** para indicar la pantalla de ajustes de visualización. (Consulte "Ajustes de pantalla (DISPLAY) (para Europa y Sudáfrica)" posteriormente en esta sección o "Ajustes de pantalla (DISPLAY) (excepto para Europa y Sudáfrica)" posteriormente en esta sección).

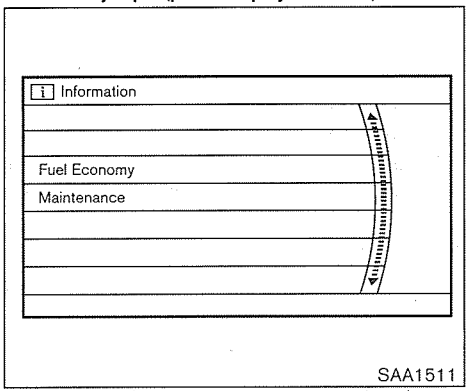
CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

La pantalla de visualización indica información del vehículo para su comodidad.

La información indicada en la pantalla puede servir de guía para determinar el estado del vehículo. Para información detallada consulte los siguientes elementos.



Ejemplo (para Europa y Sudáfrica)



Ejemplo (excepto para Europa y Sudáfrica)

Pantalla de información del vehículo

1. Pulse el botón **INFO** del panel de control.

   Aparecerá la pantalla indicada en la ilustración.
2. Seleccione un elemento con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
3. Después de observar o ajustar la información en las pantallas correspondientes, pulse el botón **BACK** para volver a la pantalla anterior.

Para la pantalla "Information" (información) se encuentran disponibles los siguientes elementos.

Para Europa y Sudáfrica:

- Traffic Information (información del tráfico) (para Europa)
- Fuel Economy (consumo de combustible)
- Maintenance (mantenimiento)
- Where am I? (¿dónde estoy?)
- Map Update (actualización de mapa)
- Navigation Version (versión de navegación)
- GPS Position (posición GPS)
- Michelin Information (información Michelin) (para Europa)
- Voice Recognition (reconocimiento de voz) (para Europa)

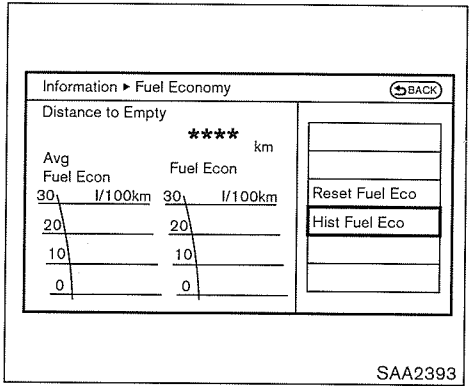
Para obtener más detalles sobre los siguientes elementos, consulte el Manual del propietario

del sistema de navegación facilitado separadamente.

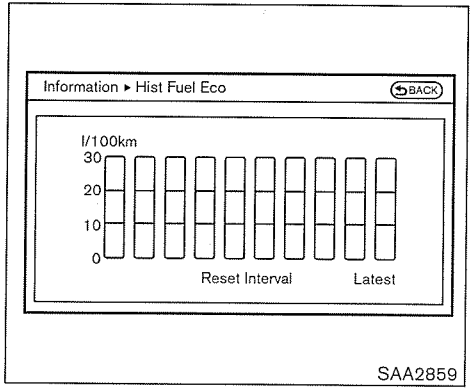
- Traffic Information (información del tráfico) (para Europa)
- Where am I? (¿dónde estoy?)
- Map Update (actualización de mapa)
- GPS Position (posición GPS)
- Navigation Version (versión de navegación)
- Michelin Information (información Michelin) (para Europa)
- Voice Recognition (reconocimiento de voz) (para Europa)

Excepto para Europa y Sudáfrica:

- Fuel Economy (consumo de combustible)
- Maintenance (mantenimiento)



SAA2393



SAA2859

Información de consumo de combustible (FUEL ECONOMY) (para Europa y Sudáfrica)

El alcance de combustible, consumo promedio de combustible y el consumo actual de combustible se visualizarán como referencia.

Para reajustar el consumo promedio de combustible, utilice el controlador multifunción para marcar la asignación "Reset Fuel Eco" (reajustar consumo de combustible) y pulse el botón **ENTER**.

Si se marca la asignación "Hist Fuel Eco" (historial de consumo de combustible) con el controlador multifunción y se pulsa el botón **ENTER**, se visualiza el historial del consumo promedio de combustible en forma de gráfico junto con el promedio del periodo entre reajuste y reajuste anterior.

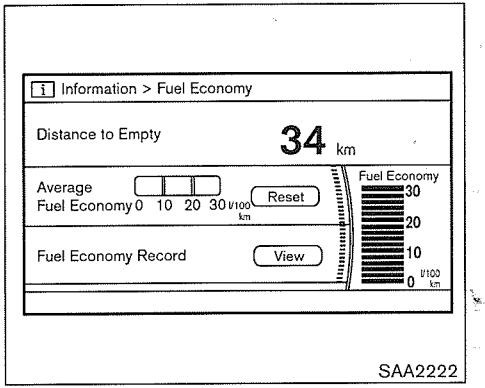
La información de consumo combustible puede diferir de la información visualizada en la pantalla de cristal líquido de matriz de puntos. Esto se debe a la diferencia en la frecuencia de actualización de la información y no indica una avería.

Para Europa:

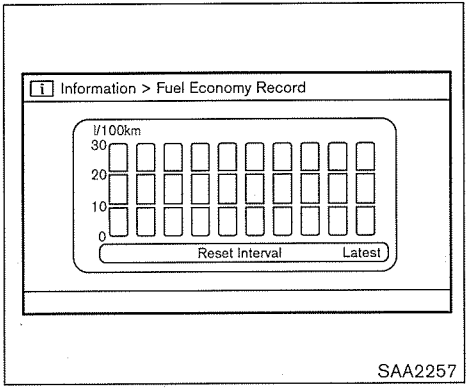
Las unidades podrán cambiarse entre "km" (kilómetros) y "miles" (millas) (solamente en el ajuste "English" (inglés)) en la pantalla LANGUAGE & UNITS (idioma y unidades). (Para obtener información detallada, consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" posteriormente en esta sección).

Para Sudáfrica:

Se puede cambiar el sistema de unidades entre "km/l" o "l/100 km". (Consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" posteriormente en esta sección).



SAA2222



SAA2257

Información de consumo de combustible (FUEL ECONOMY) (excepto para Europa y Sudáfrica)

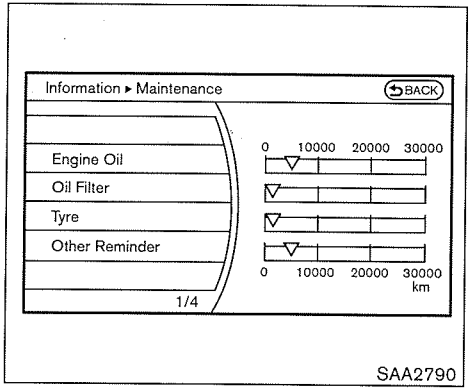
Se visualizan el alcance de distancia a depósito de combustible, el consumo promedio de combustible y el régimen de consumo actual de combustible (indicado por las barras al lado derecho).

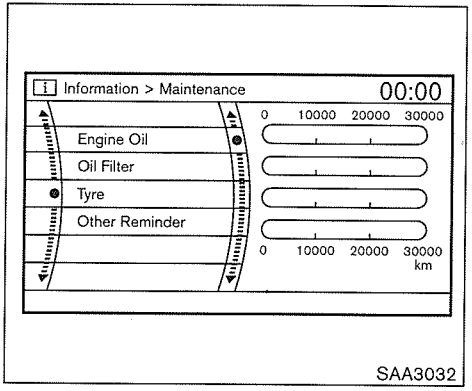
Para reajustar el consumo promedio de combustible, utilice el controlador multifunción para marcar la asignación "Reset" (reajustar) y pulse el botón **ENTER**.

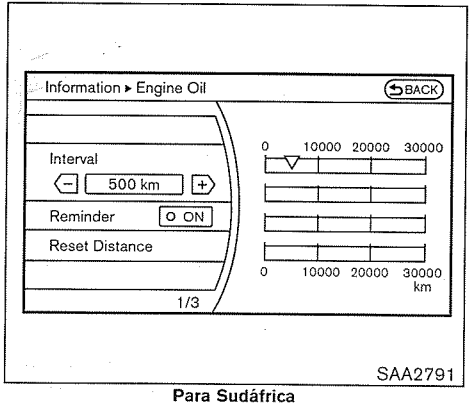
Si se marca la asignación "View" (ver) con el controlador multifunción y se pulsa el botón **ENTER**, se visualiza el historial del consumo promedio de combustible en forma de gráfico junto con el promedio del periodo entre reajuste y reajuste anterior.

La información de consumo combustible puede diferir de la información visualizada en la pantalla de cristal líquido de matriz de puntos. Esto se debe a la diferencia en la frecuencia de actualización de la información y no indica una avería.

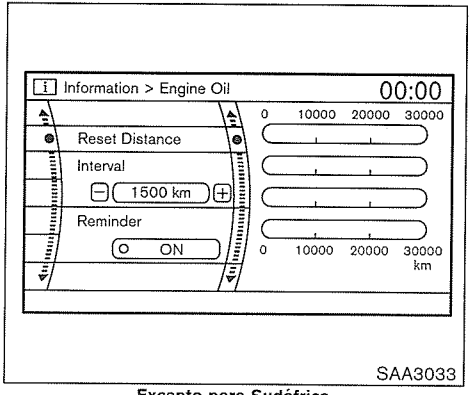
Se puede cambiar el sistema de unidades entre "km/l" o "l/100 km". (Consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" posteriormente en esta sección).







Para Sudáfrica



Excepto para Sudáfrica

Información de mantenimiento (MAINTENANCE) (excepto para Europa)

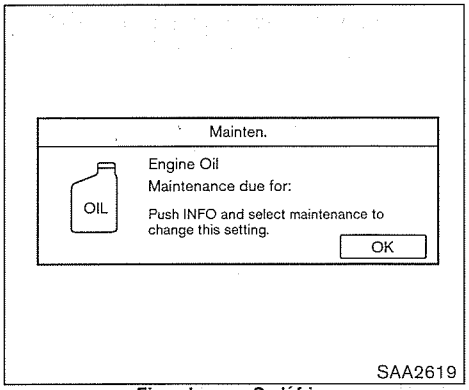
Se pueden visualizar los intervalos de mantenimiento para el aceite del motor, el filtro del aceite, los neumáticos y otros recordatorios.

Para ajustar un intervalo de mantenimiento, seleccione de la lista el elemento deseado.

También puede realizar ajustes de mensajes que le recuerden que se deben realizar las tareas de mantenimiento.

El siguiente ejemplo indica como ajustar la información de mantenimiento del aceite del motor. Siga los siguientes pasos para ajustar otra información de mantenimiento.

1. Reajuste la distancia a recorrer hasta el nuevo programa de mantenimiento.
2. Ajuste el intervalo (kilometraje) del programa de mantenimiento. Para determinar el intervalo de mantenimiento recomendado, consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
3. Para visualizar el recordatorio automáticamente cuando se alcance la distancia deseada, seleccione la asignación "Reminder" (recordatorio).
4. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón BACK.



Ejemplo para Sudáfrica

Reminder (recordatorio):

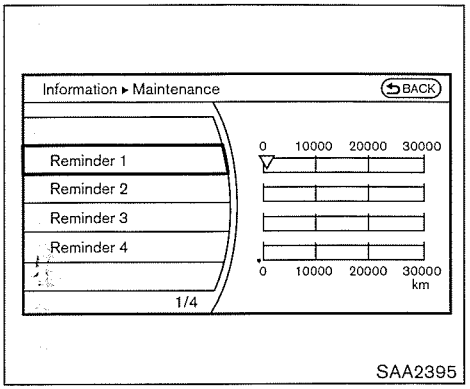
El recordatorio se visualizará automáticamente como se indica cuando se cumplan las siguientes condiciones:

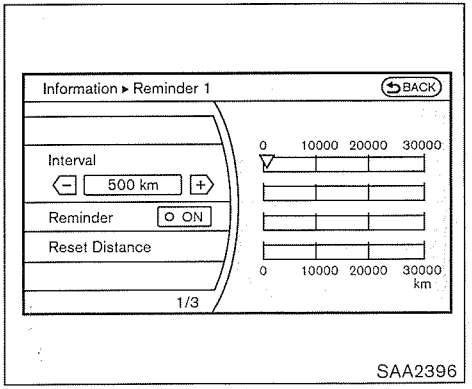
- el vehículo se conduce la distancia ajustada y el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" o "LOCK". (Consulte "POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO" en la sección "5. Arranque y conducción").
- el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" u "ON" la vez siguiente que se conduce el vehículo después de haber completado el valor ajustado.

Para volver a la pantalla anterior después de visualizar el recordatorio, pulse el botón **BACK**.

El recordatorio de mantenimiento aparecerá cada vez que se pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" hasta que se cumpla una de las siguientes condiciones:

- se selecciona "Reset Distance" (reajustar distancia).
- se ajusta en OFF "Reminder" (recordatorio).
- se prolonga el intervalo de mantenimiento.





Información mantenimiento (MAINTENANCE) (para Europa)

Se pueden visualizar los intervalos de mantenimiento para los elementos de mantenimiento deseados.

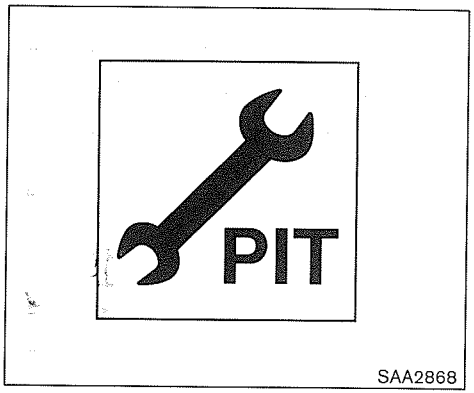
Para ajustar los intervalos de mantenimiento para los recordatorios del 1 al 4, seleccione un elemento con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

También puede ajustar el sistema para visualizar mensajes que le recuerden que se deben realizar las tareas de mantenimiento.

El siguiente ejemplo indica la forma de ajustar el recordatorio 1. Siga los mismos pasos para ajustar otra información de mantenimiento.

1. Reajuste la distancia a recorrer hasta el nuevo programa de mantenimiento.
2. Ajuste el intervalo (kilometraje) del programa de mantenimiento. Para determinar el intervalo de mantenimiento recomendado, consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
3. Para visualizar el recordatorio automáticamente cuando se complete la distancia de recorrido establecida, marque la asignación "Reminder" (recordatorio) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
4. Para volver a la pantalla de información de mantenimiento, pulse el botón **BACK**.

Las unidades podrán cambiarse entre "km" (kilómetros) y "miles" (millas) (solamente en el ajuste "English" (inglés)) en la pantalla LANGUAGE & UNITS (idioma y unidades). (Para obtener información detallada, consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" posteriormente en esta sección).



Reminder (recordatorio):

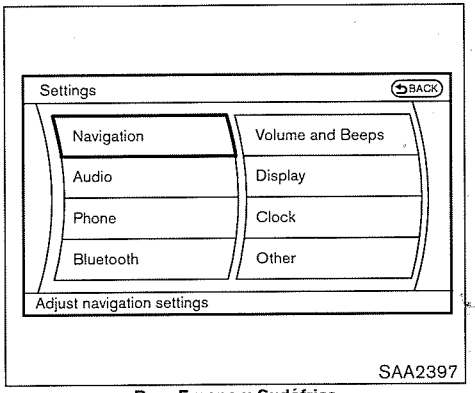
El recordatorio se visualizará automáticamente con el anterior icono cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- el vehículo recorre la distancia ajustada y el interruptor de encendido se coloca en la posición "LOCK". (Consulte "POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO" en la sección "5. Arranque y conducción").
- el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" u "ON" la vez siguiente que se conduce el vehículo después de haber completado el valor ajustado.

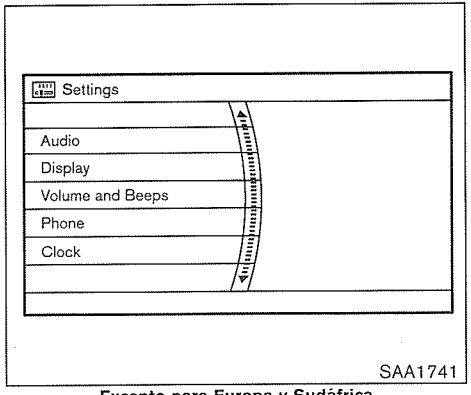
Para volver a la pantalla anterior después de visualizar el recordatorio, pulse el botón **BACK**.

El recordatorio de mantenimiento aparecerá cada vez que se pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" hasta que se cumpla una de las siguientes condiciones:

- se selecciona "Reset Distance" (reajustar distancia).
- se ajusta en OFF "Reminder" (recordatorio).
- se prolonga el intervalo de mantenimiento.



Para Europa y Sudáfrica



Excepto para Europa y Sudáfrica

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)

La pantalla "Settings" (ajustes) aparecerá cuando se pulse el botón **SETTING**.

Para la pantalla "Settings" (ajustes) se encuentran disponibles los siguientes elementos.

Para Europa y Sudáfrica:

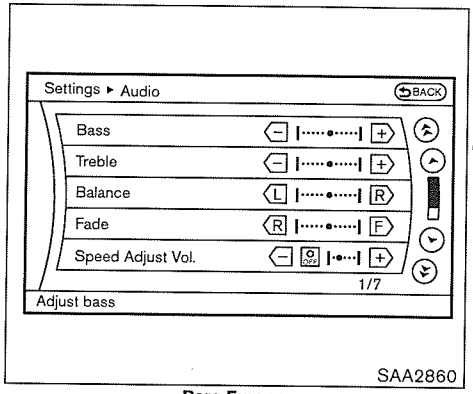
- Navigation (navegación)
- Audio (audio)
- Phone (teléfono)
- Bluetooth
- Volume and Beeps (volumen y sonidos) (para Europa)/Vol. and Beeps (vol. y sonidos) (para Sudáfrica)
- Display (pantalla)
- Clock (reloj)
- Language & Units (idioma y unidades)
- Voice Recognition (reconocimiento de voz) (si está equipado)
- Camera (cámara)
- Image Viewer (visualizador de imágenes)

Con respecto a los ajustes de "Navigation" (navegación), consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

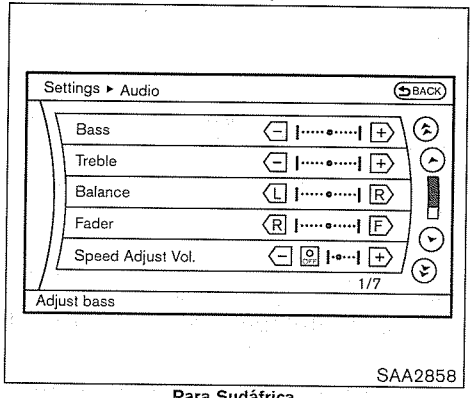
Excepto para Europa y Sudáfrica:

- Audio (audio)
- Display (pantalla)
- Volume and Beeps (volumen y sonidos)
- Phone (teléfono)
- Clock (reloj)
- Comfort & Conv. (confort y comodidad)
- Select Units (seleccione unidades)

Para indicar la asignación "Comfort & Conv." (confort y comodidad), pulse el interruptor de encendido en la posición "ON".



Para Europa



Para Sudáfrica

Ajustes de audio (AUDIO) (para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Audio" (audio) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "AUDIO" (audio) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Bass/Treble/Balance/Fade (Fader) (bajos/agudos/balance/atenuador(es)):

Para ajustar la calidad del tono y el balance de sonido de altavoces, seleccione la asignación "Bass" (bajos), "Treble" (agudos), "Balance" (balance) o "Fade (Fader)" (atenuador(es)) y ajústela con el controlador multifunción.

Estos elementos también pueden ajustarse pulsando y girando el mando de control AUDIO. (Consulte "RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)" posteriormente en esta sección).

Speed Adjust Vol. (ajuste de volumen según velocidad):

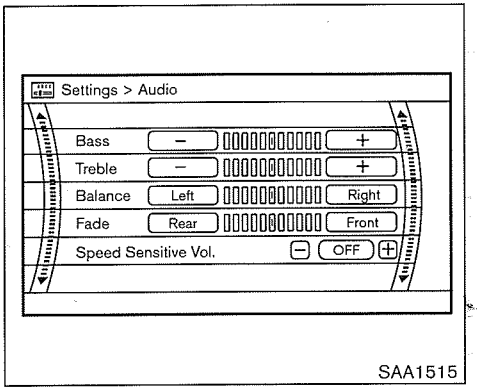
Para aumentar el volumen dependiendo de la velocidad del vehículo, elija el nivel de efecto deseado de 0 (OFF) a 5.

DivX Registration Code (código de registro de DivX):

El código de registro de un dispositivo utilizado para descargar archivos DivX se visualizará en la pantalla. Esta función no se activará si se está descargando un disco o si se encuentra conectada una memoria USB en el sistema de audio.

Display CD Jacket (visualización de cubierta de CD):

Si un dispositivo de medios que se encuentre reproduciendo contiene archivos de imágenes, la imagen se visualizará en la pantalla cuando está función se ajuste en ON. Si un dispositivo de medios que se encuentre reproduciendo contiene archivos de imágenes, la imagen se visualizará en la pantalla cuando está función se ajuste en ON.



Ajustes de audio (AUDIO) (excepto para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Audio" (audio) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "AUDIO" (audio) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Bass/Treble/Balance/Fader (bajos/agudos/balance/atenuadores):

Para ajustar la calidad del tono y el balance de sonido de altavoces, seleccione la asignación "Bass" (bajos), "Treble" (agudos), "Balance" (balance) o "Fader" (atenuadores) y ajústela con el controlador multifunción.

Estos elementos también pueden ajustarse pulsando y girando el mando AUDIO. (Consulte "RADIO DE FM-AM CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo B)" posteriormente en esta sección).

Speed Sensitive Vol. (vol. sensible a la velocidad):

Para aumentar el sonido dependiendo de la velocidad del vehículo, elija el nivel de efecto deseado de 0 (OFF) a 5.

Ajustes de teléfono (PHONE)

Para Europa y Sudáfrica:

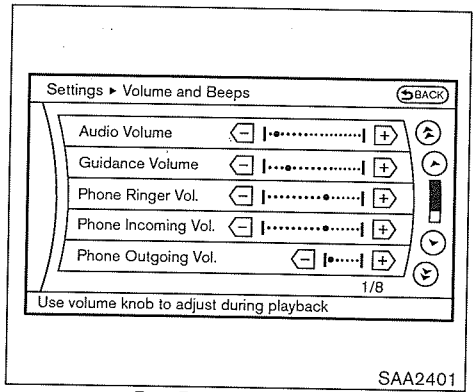
Con respecto a los detalles de ajustes de "Phone" (teléfono), consulte "SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo D)" posteriormente en esta sección.

Excepto para Europa y Sudáfrica:

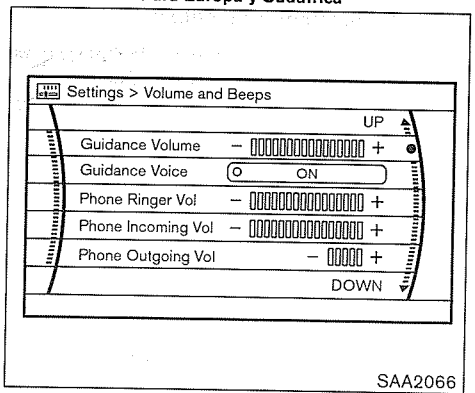
Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

Ajustes BLUETOOTH (para Europa y Sudáfrica)

Con respecto a los detalles de ajustes de "Bluetooth", consulte "SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo D)" posteriormente en esta sección y "FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE AUDIO BLUETOOTH" posteriormente en esta sección.



Para Europa y Sudáfrica



Excepto para Europa y Sudáfrica

Ajustes de volumen y sonidos (VOLUME AND BEEPS)

Aparecerá la pantalla "Volume and Beeps" (volumen y sonidos) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Vol. and Beeps" (vol. y sonidos) (para Sudáfrica) o "Volume and Beeps" (volumen y sonidos) (excepto para Sudáfrica) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Audio Volume (volumen de audio) (para Europa y Sudáfrica):

Ajusta el volumen de audio a mayor (+) o menor (−).

Guidance Volume (volumen guía):

Para ajustar el volumen guía, seleccione "Guidance Volume" (volumen guía) y ajústelo con el controlador multifunción.

También puede ajustar el volumen de la voz guía girando el mando de control VOLUME mientras se anuncia la voz guía.

Phone Ringer Vol. (volumen de tono de teléfono):

Ajuste el volumen de tono a mayor (+) o menor (−).

Phone Incoming Vol. (volumen de llamada recibida):

Ajuste el volumen de llamada recibida a mayor (+) o menor (−).

Phone Outgoing Vol. (volumen de llamada realizada):

Ajuste el volumen de llamada realizada a mayor (+) o menor (−).

Button Beeps (sonidos de botón):

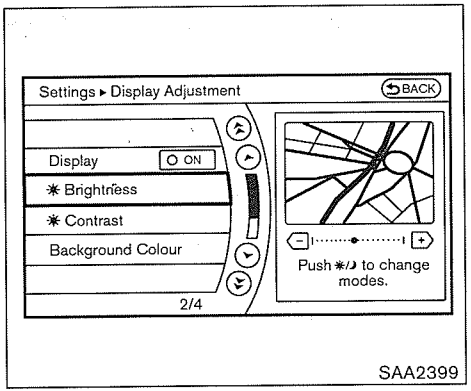
Cuando este elemento está en ON, se oye una señal de sonido cada vez que se usa un botón.

TA Volume (volumen de anuncios del tráfico) (para Europa y Sudáfrica):

Ajusta el volumen de anuncio de tráfico (TA) a mayor (+) o menor (−).

Guidance Voice (voz guía):

Cuando este elemento está en ON, se oye una voz guía durante el funcionamiento del sistema de navegación o durante otras acciones.



Ajustes de pantalla (DISPLAY) (para Europa y Sudáfrica)

1. Aparecerá la pantalla "Display" (pantalla) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Display" (pantalla) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.
2. Para ajustar la pantalla, seleccione la asignación "Display Adjustment" (ajuste de visualización) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**. Para cambiar el color de la pantalla, seleccione la asignación "Menu Colour" (menú de color) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

Display (pantalla):

Para desactivar la pantalla, pulse el botón **ENTER** y desactive el indicador "ON".

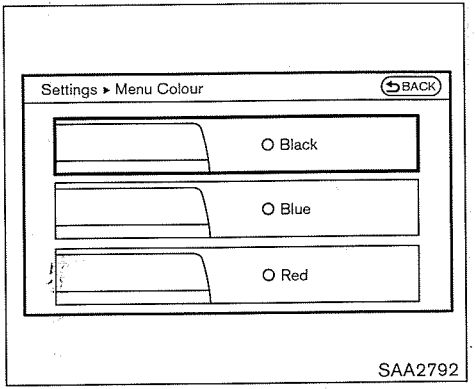
Cuando se pulsa cualquier botón de modalidad con la pantalla apagada, ésta se enciende. La pantalla se apagará automáticamente después de 5 segundos una vez completada la acción.

Para encender la pantalla, ajuste este elemento a la posición "ON" o pulse el botón "☀/☽".

Brightness/Contrast/Background Color (brillo/contraste/color de fondo):

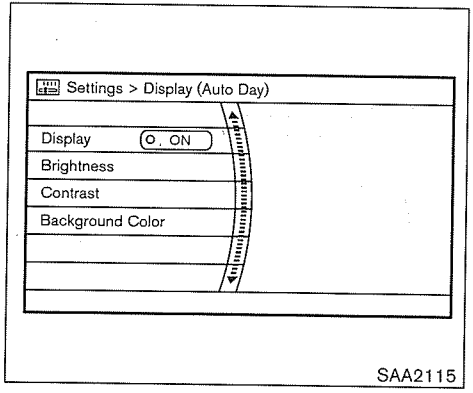
Para ajustar el brillo, el contraste y el color de fondo de la pantalla, seleccione la asignación adecuada entre "Brightness" (brillo), "Contrast" (contraste) o "Background Colour" (color de fondo) y pulse el botón **ENTER**.

A continuación, podrá ajustar el brillo y el contraste utilizando el controlador multifunción. Cambie el color de fondo a la modalidad de día o a la modalidad de noche pulsando el botón **ENTER**.



Menu Colour (menú de color):

Para cambiar el color de la pantalla, seleccione el color deseado y pulse el botón **ENTER**.



Ajustes de pantalla (DISPLAY) (excepto para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Display" (pantalla) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Display" (pantalla) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Display (pantalla):

Para desactivar la pantalla, pulse el botón **ENTER** y desactive el indicador "ON".

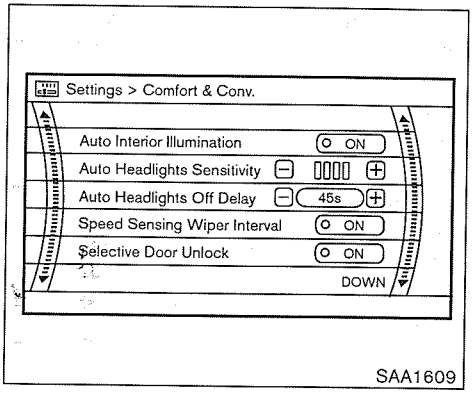
Cuando se pulsa cualquier botón de modalidad con la pantalla apagada, ésta se enciende. La pantalla se apagará automáticamente después de 5 segundos una vez completada la acción.

Para encender la pantalla, ajuste este elemento a la posición "ON" o pulse el botón "☼/☽".

Brightness/Contrast/Background Color (brillo/contraste/color de fondo):

Para ajustar el brillo, el contraste y el color de fondo de la pantalla, seleccione la asignación correspondiente de "Brightness" (brillo), "Contrast" (contraste) o "Background Color" (color de fondo) y pulse el botón **ENTER**.

A continuación, podrá ajustar el brillo y el contraste utilizando el controlador multifunción. Cambie el color de fondo a la modalidad de día o a la modalidad de noche pulsando el botón **ENTER**.



Ajustes de confort y comodidad (COMFORT & CONV.) (excepto para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Comfort & Conv." (confort y comodidad) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Comfort and Conv." (confort y comodidad) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**. Esta asignación no aparece en pantalla hasta que el interruptor de encendido se pulse en la posición "ON".

Auto Interior Illumination (iluminación interior automática):

Cuando este elemento está en ON, las luces interiores se encenderán bajo algunas circunstancias. (Consulte "INTERRUPTOR DE CONTROL DE LA LUZ INTERIOR" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Auto Headlights Sensitivity (sensibilidad de faros automáticos) (si está equipada esta función):

Ajuste la sensibilidad de los faros automáticos a nivel superior (derecha) o nivel inferior (izquierda).

Auto Headlights Off Delay (retardo de apagado automático de los faros) (si está equipada esta función):

Seleccione la duración del temporizador de apagado automático de los faros entre periodos de 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 y 180 segundos.

Speed Sensing Wiper Interval (intervalo del limpiaparabrisas con sensor de velocidad):

Cuando este elemento está en ON, el intervalo del limpiaparabrisas se ajusta automáticamente según la velocidad del vehículo.

Selective Door Unlock (desbloqueo selectivo de puerta) (si está equipada esta función):

Cuando este elemento está en ON, solamente la puerta del conductor se desbloquea en primer lugar después de la operación de desbloqueo de las puertas. Cuando se pulsa el interruptor de solicitud de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desbloquearlo, solamente se desbloquea en primer lugar la puerta correspondiente. Se pueden desbloquear todas las puertas realizando el procedimiento de desbloqueo de nuevo antes de que transcurran 5 segundos.

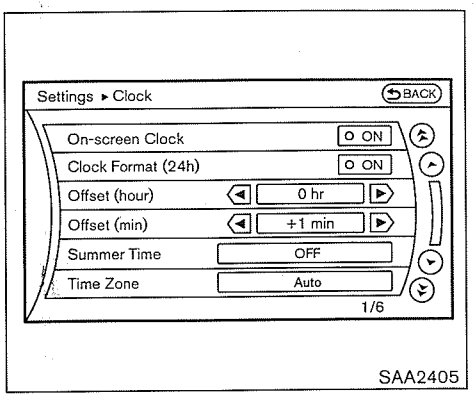
Cuando este elemento está en OFF, todas las puertas se desbloquean después de realizar el procedimiento de desbloqueo de puertas una vez.

Intelligent Key Lock/Unlock (bloqueo/desbloqueo llave inteligente):

Cuando este elemento está en ON, la función de bloqueo/desbloqueo de la puerta mediante el interruptor de solicitud de la manija de la puerta queda activada.

Return All Settings to Default (establecer todos los ajustes predeterminados):

Si desea restablecer todos los ajustes predeterminados, seleccione este elemento, pulse el botón **ENTER** y seleccione "YES" (sí).



Ajustes de reloj (CLOCK) (para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Clock" (reloj) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Clock" (reloj) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

On-screen Clock (reloj en pantalla):

Cuando este elemento está en ON, se visualiza siempre un reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

Este reloj indicará la hora casi exacta debido a que se ajusta siempre mediante el sistema GPS.

Clock Format (24h) (formato de reloj en 24 horas):

Cuando este elemento está en ON, el reloj se visualiza en modalidad de 24 horas. Para cambiar a la modalidad de reloj de 12 horas,

coloque este elemento en OFF.

Offset (hour)/(min) (diferencia horaria (horas)/(minutos)):

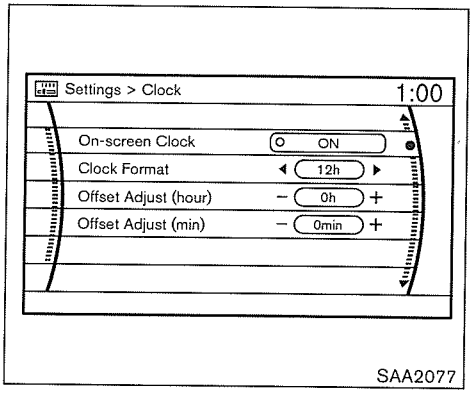
Ajuste la hora aumentando o disminuyendo por horas o minutos.

Summer Time (horario de verano) (para Europa):

Seleccione el ajuste de horario de verano entre ON, OFF y Auto.

Time Zone (zona horaria) (para Europa):

Seleccione una zona horaria adecuada en la lista que aparece al seleccionar este elemento.



Ajustes de reloj (CLOCK) (excepto para Europa y Sudáfrica)

Aparecerá la pantalla "Clock" (reloj) al pulsar el botón SETTING, seleccionando la asignación "Clock" (reloj) con el controlador multifunción y pulsando el botón ENTER.

On-screen Clock (reloj en pantalla):

Cuando este elemento está en ON, se visualiza siempre un reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

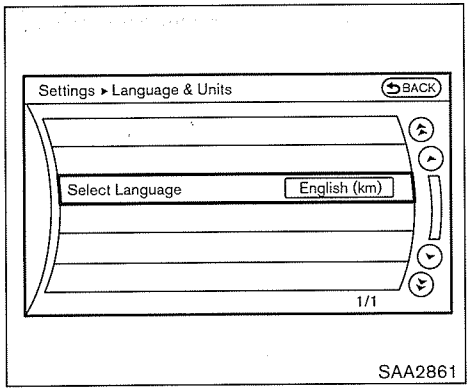
Este reloj indicará la hora exacta debido a que se ajusta siempre mediante el sistema GPS.

Clock Format (reloj 12 horas/24 horas):

Seleccione la visualización del reloj en formato de 12 horas o en formato de 24 horas.

Offset Adjust (ajuste de compensación):

Ajuste el tiempo aumentando o disminuyendo los minutos o las horas.



Ajustes de idiomas y unidades (LANGUAGE & UNITS) (para Europa)

Aparecerá la pantalla "Language" (idioma) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Language & Units" (idioma y unidades) y a continuación "Language" (idioma) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Para cambiar el idioma y las unidades de medida:

1. Seleccione el idioma adecuado y pulse el botón **ENTER** para colocar este elemento en ON.

- English (mile) (inglés (millas))
- English (km) (inglés (km))
- Français (francés)
- Deutsch (alemán)
- Español
- Italiano (italiano)
- Nederlands (holandés)
- Português (português)
- Pyccknn (ruso)

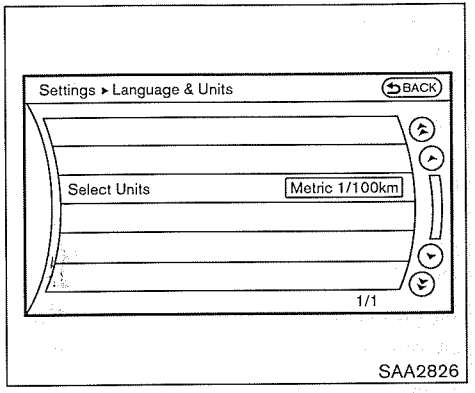
2. Se visualiza un mensaje de advertencia. Confirme la información de la advertencia. Después de confirmar la advertencia, seleccione la asignación "Yes" (sí) y pulse el botón **ENTER**.

   Esta advertencia no aparecerá cuando cambie de "English (mile)" (inglés (millas)) a "English (km)" (inglés (km)).

3. Aparecerá la pantalla de carga del programa, y el sistema iniciará el ajuste de idioma. Después de terminar, se visualiza automáticamente la pantalla de inicio.

PRECAUCIÓN:

Cuando cambie de idioma no pulse el interruptor de encendido al realizar la configuración. De hacerlo podría ocurrir un mal funcionamiento en el sistema.



Ajustes de idioma y unidades (LANGUAGE & UNITS) (para Sudáfrica)

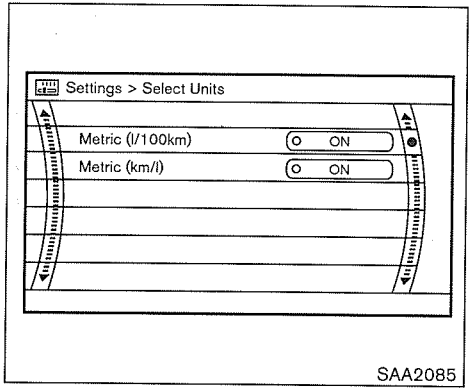
Aparecerá la pantalla "Select Units" (seleccionar unidades) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Language & Units" (idioma y unidades) y a continuación la asignación "Select Units" (seleccionar unidades) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Metric (l/100 km) (unidad métrica (l/100 km):

Cuando este elemento está en ON, la unidad indicada en la pantalla se ajustará a (l/100 km).

Metric (km/l) (unidad métrica (km/l):

Cuando este elemento está en ON, la unidad indicada en la pantalla se ajustará a km/l.



Ajustes de selección de unidades (SELECT UNITS) (si está equipado)

Aparecerá la pantalla "Select Units" (seleccione unidades) al pulsar el botón **SETTING**, seleccionando la asignación "Select Units" (seleccione unidades) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Metric (l/100 km) (unidad métrica (l/100 km):

Cuando este elemento está en ON, la unidad indicada en la pantalla se ajustará a (l/100 km).

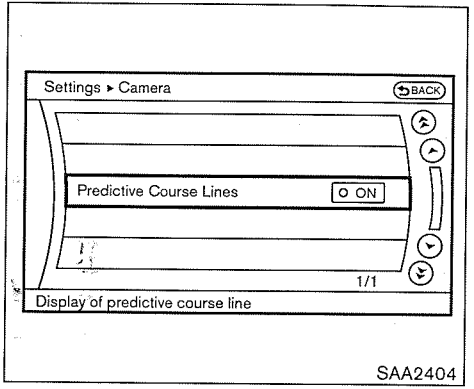
Metric (km/l) (unidad métrica (km/l):

Cuando este elemento está en ON, la unidad indicada en la pantalla se ajustará a km/l.

Ajustes de reconocimiento de voz (VOICE RECOGNITION) (para Europa)

Con respecto a los detalles de ajustes de "Voice Recognition" (reconocimiento de voz), consulte "SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (modelos con sistema de navegación para Europa)" posteriormente en esta sección.

La función de reconocimiento de voz no estará disponible cuando el ajuste de idioma se encuentre en Ruso. (Consulte "Ajustes de idiomas y unidades (LANGUAGE & UNITS)" anteriormente en esta sección).



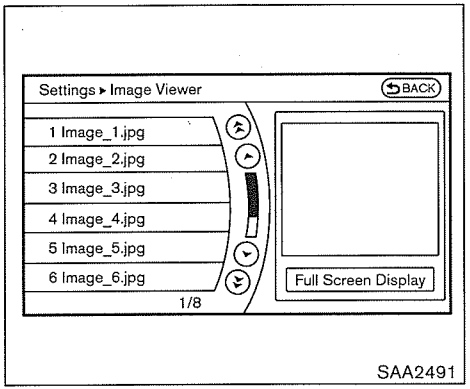
Ajustes de cámara (CAMERA) (si está equipada)

Aparecerá la pantalla de cámara "CAMERA" al pulsar el botón de ajustes **SETTING**, seleccionando la asignación "Camera" (cámara) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Con respecto a los detalles de funcionamiento del sistema de cámara, consulte "MONITOR RETROVISOR" posteriormente en esta sección.

Predictive Course Lines (líneas de curso predictivas):

Cuando este elemento esté en ON, las líneas de curso predictivas se visualizarán en el monitor cuando la palanca selectora/palanca de cambios se encuentre en la posición "R" (marcha atrás).

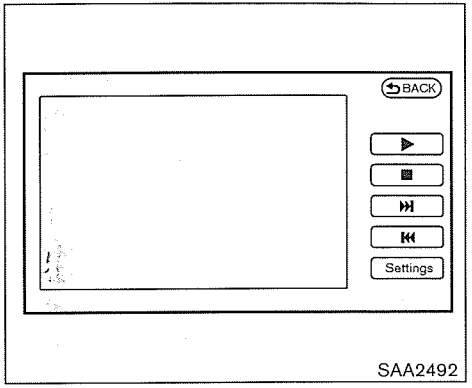


Visualizador de imágenes (para Europa y Sudáfrica)

Se visualizarán los archivos de imágenes de la memoria USB. Para indicar el visualizador de imágenes, pulse el botón de ajustes **SETTING**, seleccione la asignación **Other** (otros) y pulse el botón **ENTER**. A continuación seleccione la asignación "**Image Viewer**" (visualizador de imágenes) y pulse el botón **ENTER**. La imagen del archivo seleccionado se visualizará en la parte derecha de la pantalla.

Cuando se incluya un número de carpetas en la memoria USB, seleccione una carpeta de la lista y pulse el botón **ENTER** para visualizar la lista de archivos.

Las imágenes no se visualizarán en la pantalla cuando el vehículo se encuentre en alguna posición de marcha con el fin de evitar la perdida de atención del conductor. Para observar imágenes, detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.



Full Screen Display (visualización de pantalla completa):

La visualización de pantalla completa aparecerá cuando seleccione la asignación "**Full Screen Display**" (visualización de pantalla completa) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Para accionar el visualizador de imágenes o para cambiar los ajustes, seleccione la asignación deseada utilizando el controlador multifunción.

- ▶ (Iniciar)

  Seleccione la asignación "▶" y pulse el botón **ENTER** para iniciar la visualización secuencial.

- (Detener)

  Seleccione la asignación " " y pulse el botón **ENTER** para detener la visualización secuencial.

- (Siguiente)

  Seleccione la asignación " " y pulse el botón **ENTER** para visualizar el siguiente archivo.

- (Anterior)

  Seleccione la asignación " " y pulse el botón **ENTER** para visualizar el anterior archivo.

Setting the Image Viewer (ajuste del visualizador de imágenes):

La pantalla de ajuste del visualizador de imágenes aparecerá cuando seleccione la asignación "**Settings**" (ajustes) en la visualización de pantalla completa y pulsando el botón **ENTER**. Los siguientes ajustes se encuentran disponibles para la visualización de pantalla completa.

- Velocidad de visualización secuencial

  Seleccione la asignación "**Slideshow Speed**" (velocidad de visualización secuencial) y pulse el botón **ENTER**. En la siguiente visualización, seleccione el cambio de tiempo entre 5, 10, 30 y 60 segundos o "No Auto Change" (sin cambio automático).

- Orden de visualización secuencial

  Seleccione la asignación "**Slideshow Order**" (orden de visualización secuencial) y pulse el botón **ENTER**. En la siguiente visualización, seleccione "Random" (orden aleatorio) u "Order List" (orden de lista).

Consejos de operación:

- Solamente se visualizarán los archivos que cumplan con las siguientes condiciones.
  - — Formato de archivo: JPEG (".jpg" o ".jpeg")
  - — Tamaño de archivo: 2 MB o menos
  - — Tamaño de pantalla: 1.536 × 2.048 píxeles o menos
- Si algún dispositivo eléctrico (tal como una cámara digital) se conecta directamente al vehículo por medio de un cable USB, no se visualizará ninguna imagen en la pantalla.
- Si el nombre del archivo es demasiado extenso, algunos nombres de archivo no se visualizarán completamente.

MONITOR RETROVISOR (si está equipado)

Cuando la palanca selectora/de cambios se cambia a la posición "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor muestra la vista de la parte trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.

ADVERTENCIA:

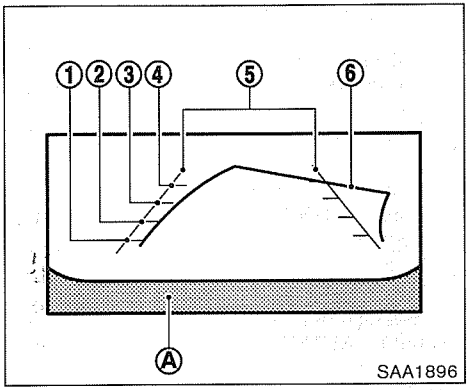
- **La cámara retrovisora representa una comodidad pero no es un substituto para retroceder apropiadamente. Siempre vuélvase y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de retroceder. Siempre retroceda lentamente.**
- **Los objetos que aparecen en el monitor retrovisor difieren de sus distancias reales debido a que se utiliza un lente gran angular.**
- **Los objetos visualizados en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos de manera semejante a uno observado en el espejo retrovisor interior y en los espejos retrovisores exteriores.**
- **Asegúrese de que la tapa del maletero o el portón trasero se encuentren**

cerrados antes de retroceder.

- **En el monitor retrovisor no se visualizan las áreas de las esquinas del parachoques ni la parte inferior del parachoques debido a su radio límite de monitoreo.**
- **No coloque nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora se encuentra instalada en la parte superior de la matrícula.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario podría funcionar inadecuadamente o causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.**

⚠ PRECAUCIÓN:

Existe una cubierta de plástico sobre la cámara. No rasguñe la cubierta cuando la limpie retirando polvo o nieve de ella.



CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS

Las líneas de guía que indican el ancho y las distancias del vehículo a los objetos con referencia a la línea del parachoques (A) se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indican la distancia desde el parachoques.

- Línea roja (1) : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla (2) : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde (3) : aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde (4) : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo (5) :

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

Líneas de curso predictivas ⑥:

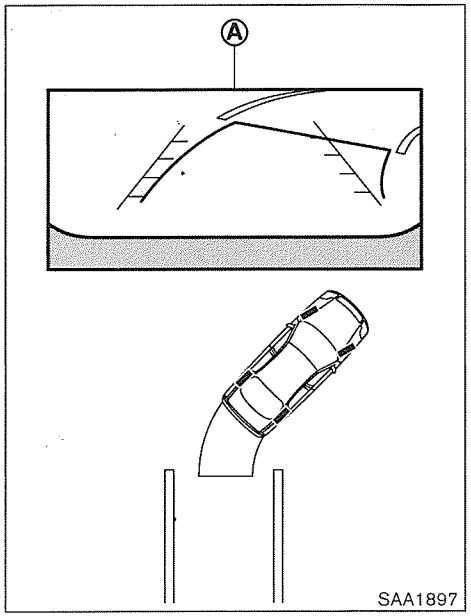
Indican la trayectoria predictiva del vehículo cuando se da marcha atrás. Las líneas de curso predictivas se visualizarán en el monitor cuando se gire el volante de dirección con la palanca selectora/de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Las líneas de curso predictivas se moverán en función de cuánto se gire el volante de dirección y no aparecerán cuando el volante de dirección esté en posición neutral.

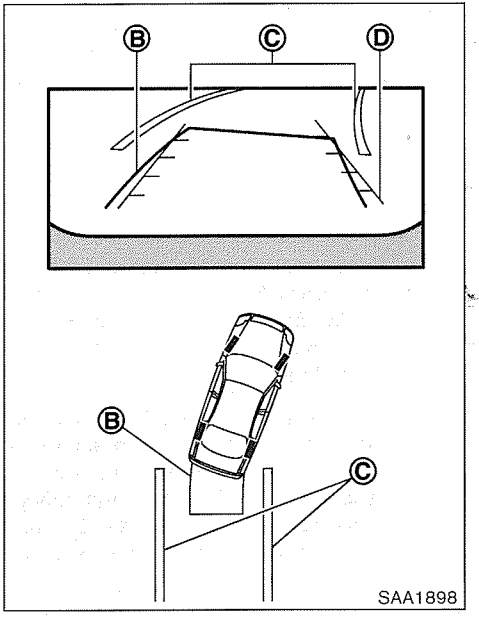
CÓMO ESTACIONAR CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICTIVAS

⚠ ADVERTENCIA:

- **Siempre vuélvase y compruebe que se puede estacionar de forma segura antes de retroceder. Siempre retroceda lentamente.**
- **Utilice las líneas visualizadas como referencia. Las líneas sufren el efecto del número de ocupantes, nivel de combustible, posición del vehículo, estado de la carretera e inclinación de la carretera.**
- **Si los neumáticos se sustituyen por otros de tamaño diferente, la línea de curso predictiva puede no visualizarse de forma correcta.**
- **En una carretera con nieve o resbaladiza, puede existir una diferencia entre la línea de curso predictiva y la línea de curso real.**
- **Si se sustituye la batería o se descarga, la línea de curso predictiva puede no visualizarse de forma correcta. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento.**
  - **— Conduzca el vehículo en línea recta durante más de 5 minutos.**
- **Las líneas visualizadas aparecen ligeramente desviadas hacia la derecha porque la cámara de visión trasera no está instalada en el centro de la parte trasera del vehículo.**
- **La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve sólo como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.**
- **Al retroceder el vehículo en una inclinación ascendente, los objetos visualizados están más lejos de lo que parece. Al retroceder el vehículo en una inclinación descendente, los objetos visualizados están más cerca de lo que parece. Utilice el espejo interior por encima del hombro para juzgar correctamente las distancias a los objetos.**

Las líneas de ancho del vehículo y de curso predictivas son más amplias que el ancho y el curso reales.

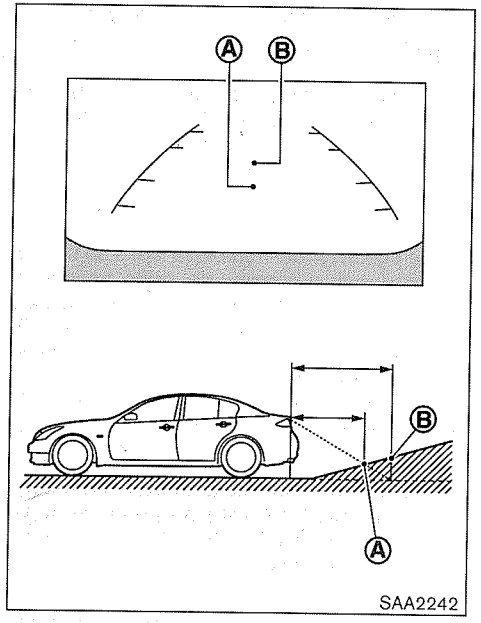




1. Compruebe visualmente que el espacio de estacionamiento sea seguro antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se visualiza en la pantalla (A), según se indica en la ilustración, cuando la palanca selectora/de cambios se mueve a la posición "R" (marcha atrás).
3. Dé marcha atrás al vehículo lentamente ajustando el volante de dirección de forma que las líneas de curso predictivas (B) entren en el espacio de estacionamiento (C).
4. Mueva el volante de dirección para que las líneas guía de ancho del vehículo (D) sean paralelas al espacio de estacionamiento (C) y consulte las líneas de curso predictivas.
5. Cuando haya terminado de estacionar, mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática), "N" (punto muerto) (modelos con transmisión manual) y aplique el freno de estacionamiento.

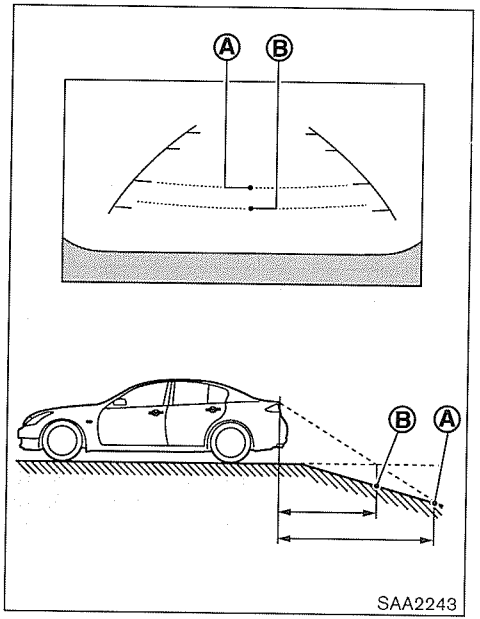
DIFERENCIA ENTRE LAS DISTANCIAS PREDICTIVAS Y REALES

La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve sólo como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.



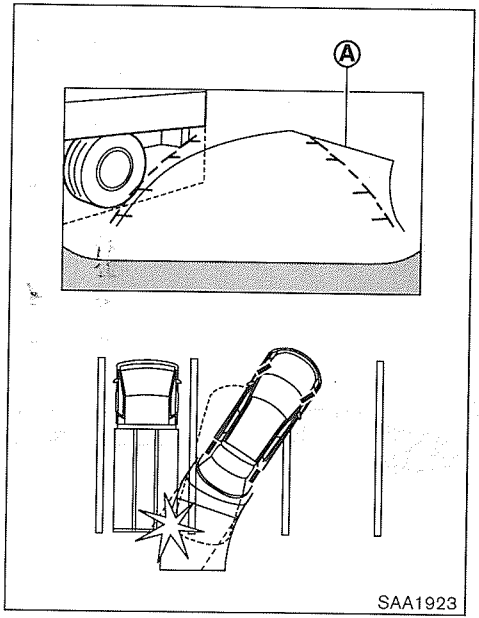
Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada

Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más lejos en el monitor.



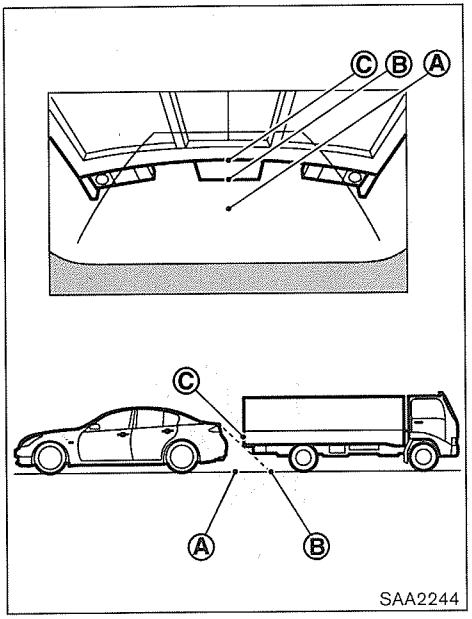
Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada

Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más cerca en el monitor.



Marcha atrás cerca de un objeto en proyección

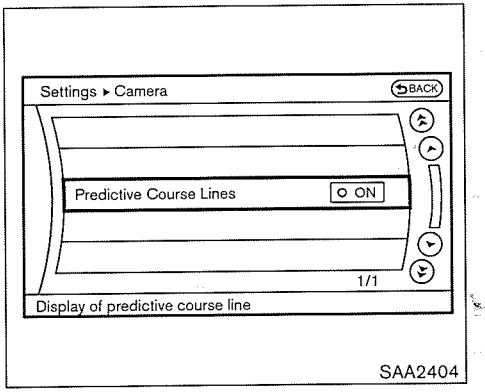
Las líneas de curso predictivas (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.



SAA2244

Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección

La posición Ⓒ aparece en pantalla más lejos que la posición Ⓑ. Sin embargo, la posición Ⓒ está en realidad a la misma distancia que la posición Ⓐ. El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.



SAA2404

AJUSTES DE LÍNEAS DE CURSO PREDICTIVAS

Para encender o apagar la visualización de líneas de curso predictivas, pulse el botón de ajustes **SETTING**, seleccione la asignación "Camera" (cámara) y pulse el botón **ENTER**.

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

Para ajustar el encendido/apagado de visualización, brillo, tono, color, contraste y nivel de negros del monitor retrovisor, pulse el botón **SETTING** con el monitor retrovisor activado, seleccione la asignación del elemento y ajuste el nivel utilizando el controlador multifunción.

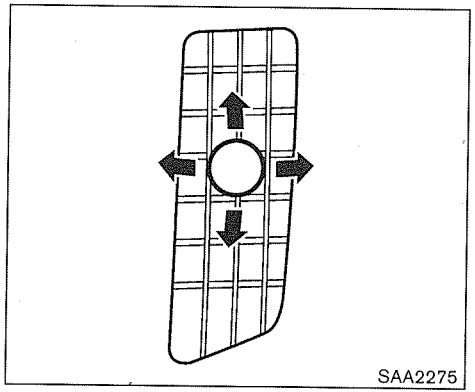
No ajuste el brillo, matiz, color, contraste y nivel de negro del monitor de visión trasera cuando el vehículo está en movimiento. Asegúrese que el freno de estacionamiento está firmemente aplicado y que el motor no está funcionando.

CONSEJOS PARA EL MANEJO

- Cuando la palanca selectora/de cambios se cambia a la posición "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor cambia automáticamente a la modalidad de monitor de visión trasera. Sin embargo, la radio se puede escuchar.
- Se puede requerir un breve lapso de tiempo hasta que el monitor de visión trasera se visualice después de cambiar la palanca selectora/de cambios a la posición "R" desde otra posición, o a otra posición desde "R". Los objetos pueden verse distorsionados momentáneamente hasta que la pantalla del monitor retrovisor se visualice completamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando penetra luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Las líneas verticales pueden aparecer como objetos en la pantalla. Esto es debido a la luz intensa reflejada que proviene del parachoques. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal

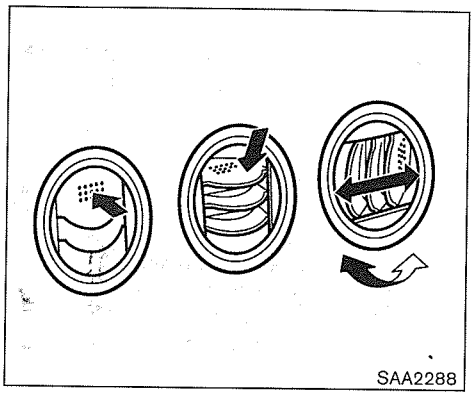
funcionamiento.

- Los colores de los objetos reflejados en el monitor pueden diferir en cierto modo respecto a aquellos del objeto real.
- Los objetos reflejados en el monitor no se pueden aclarar en un lugar oscuro o durante la noche. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara, el monitor retrovisor no podrá visualizar claramente los objetos. Limpie la cámara.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.
- No dañe la cámara ya que la pantalla del monitor podrá afectarse adversamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.



REJILLAS DE VENTILACIÓN CENTRALES

Abre o cierre las rejillas y ajuste la dirección del flujo de aire como se indica en la ilustración.



REJILLAS DE VENTILACIÓN LATERALES

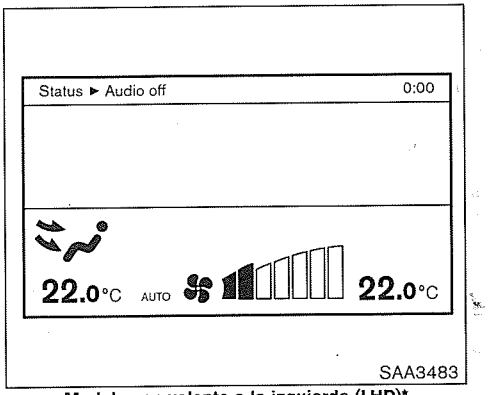
Abre o cierre las rejillas y ajuste la dirección del flujo de aire como se indica en la ilustración.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

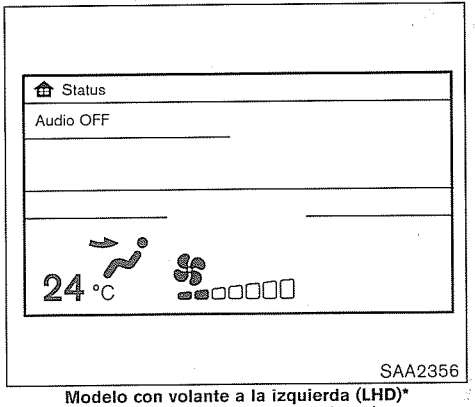
ADVERTENCIA:

- **La calefacción y el aire acondicionado funcionan sólo cuando el motor está funcionando.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a personas o animales.**
- **No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.**
- **No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**

La calefacción y el aire acondicionado funcionan cuando el motor está en marcha. El ventilador de aire funcionará incluso si el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".



Modelo con volante a la izquierda (LHD)* (para Europa y Sudáfrica)

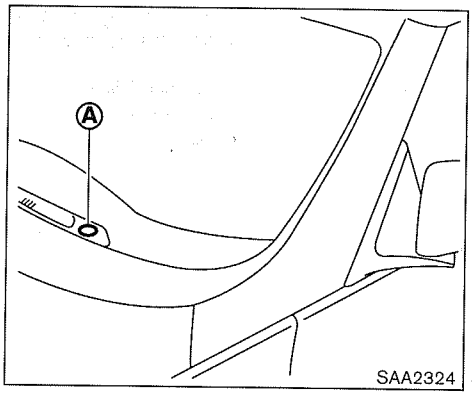


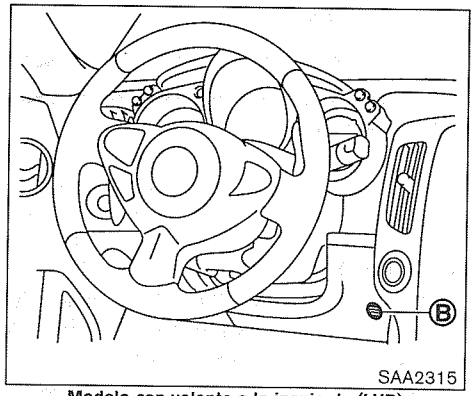
Modelo con volante a la izquierda (LHD)* (excepto para Europa y Sudáfrica)

*: Para el modelo con volante a la derecha (RHD), el diseño de la pantalla será el opuesto.

Modelos con sistema de navegación:

Al pulsar el botón **STATUS**, aparecerá la pantalla de estado del aire acondicionado. (Consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)" anteriormente en esta sección).



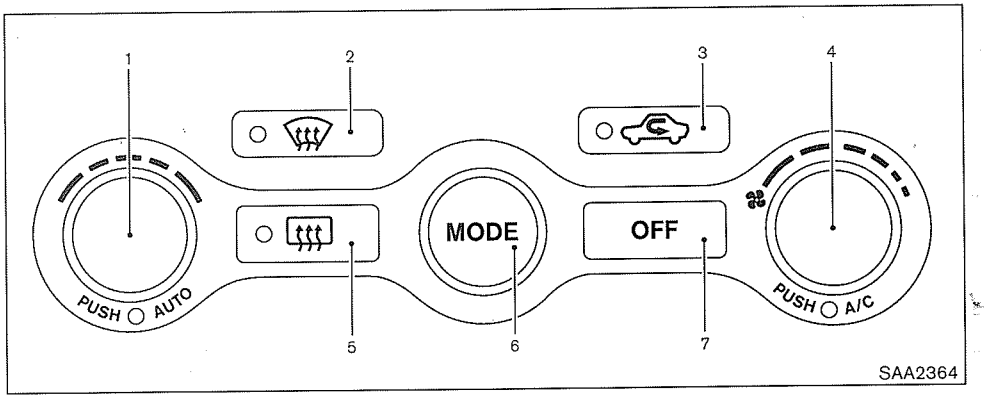


Modelo con volante a la izquierda (LHD)

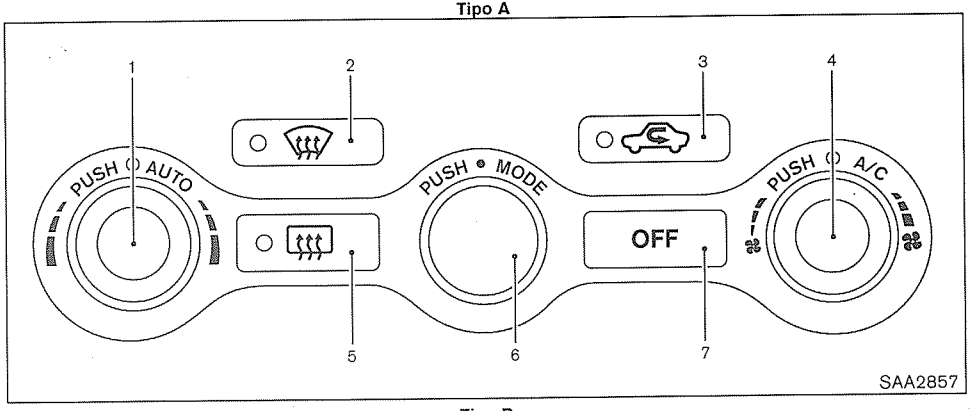
CONSEJOS PARA EL MANEJO

Cuando la temperatura del refrigerante del motor y la temperatura exterior son bajas, el flujo de aire de las salidas de los pies pudiera no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no indica ningún mal funcionamiento. Después de que la temperatura del refrigerante aumente, el flujo de aire desde las salidas de los pies operará normalmente.

Los sensores (A) y (B) ubicados en el tablero de instrumentos, ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o cerca de estos sensores.



Tipo A



Tipo B

1. Botón ON de activación del aire acondicionado automático "AUTO"/mando de control de temperatura
2. " " Botón del desempañador delantero
3. " " Botón de control de admisión de aire
4. Botón de encendido/apagado (ON/OFF) del aire acondicionado "A/C"/" " mando de control de velocidad del ventilador
5. " " Botón del desempañador de la luneta trasera (Consulte "INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR" en la sección "2. Instrumentos y controles").
6. Botón de modalidad de control manual de flujo de aire "MODE"
7. Botón de apagado "OFF"

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (tipo A/tipo B)

Funcionamiento automático

Enfriamiento y/o calefacción con desecamiento (AUTO):

Esta modalidad puede utilizarse durante todo el año. El sistema controla automáticamente la temperatura interior, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador una vez ajustada la temperatura deseada manualmente.

1. Pulse el botón "AUTO". (El indicador del botón se encenderá y se visualizará AUTO).
2. Gire el mando de control de la temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

- La temperatura podrá ajustarse dentro del siguiente margen.
  - — Para Europa: 16 a 30°C (60 a 86°F)

— Excepto para Europa: 18 a 32°C (64 a 90°F)

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá automáticamente. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlarán también de manera automática.

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción (A/C en OFF):

El aire acondicionado no se activa en esta modalidad. Utilice esta modalidad cuando necesite usar solamente la calefacción.

1. Pulse el botón "AUTO".
2. Pulse el botón "A/C". (Se apagará el indicador A/C).
3. Gire el mando de control de la temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá automáticamente. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan también de manera automática.
- No ajuste la temperatura a una inferior a la del aire exterior. De hacerlo, el sistema no funcionará correctamente.
- No se recomienda cuando las ventanillas están empañadas.

Descongelado o desempañamiento con desecamiento:

1. Pulse el botón del desempañador delantero " ". (La luz indicadora del botón se encenderá).
2. Gire el mando de control de la temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

- Para quitar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, gire el mando de control de velocidad del ventilador " " y ajústelo a la posición máxima.
- Cuando el parabrisas esté limpio, pulse el botón "AUTO" tan pronto como sea posible para volver a la modalidad automática.
- Cuando se pulsa el botón del desempañador delantero " ", el aire acondicionado se activará automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a −5°C (23°F) para desempañar el parabrisas, y la modalidad de recirculación de aire se desactivará automáticamente.

  Se permitirá la entrada de aire exterior en el compartimiento de pasajeros para mejorar el rendimiento de la función de desempañamiento.

Funcionamiento manual

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el mando de control de velocidad del ventilador " " para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Pulse el botón "AUTO" para volver a la modalidad de control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire:

Pulse el botón de control de admisión de aire " " para hacer recircular el aire del interior del vehículo. La luz indicadora " " se encenderá.

— Para México:

La modalidad de recirculación de aire no puede activarse cuando el aire acondicionado se encuentra en la modalidad de desempañado.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de control de admisión de aire " " para cambiar entre la modalidad de recirculación de aire y la modalidad de admisión de aire exterior. La luz indicadora " " se apagará.

Control automático del aire de admisión:

En la modalidad AUTO, la admisión de aire se controla automáticamente. Para controlar de forma manual la admisión de aire, pulse el botón de control de admisión de aire " ". Para volver a la modalidad de control automático, pulse el botón de control de admisión de aire " " durante aproximadamente 2 segundos. La luz indicadora parpadeará dos veces y, a partir de ese momento, la admisión de aire se controlará automáticamente.

Control del flujo de aire:

Al pulsar el botón de control del flujo de aire manual "MODE", se seleccionará la salida de aire de la siguiente manera:

: El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.

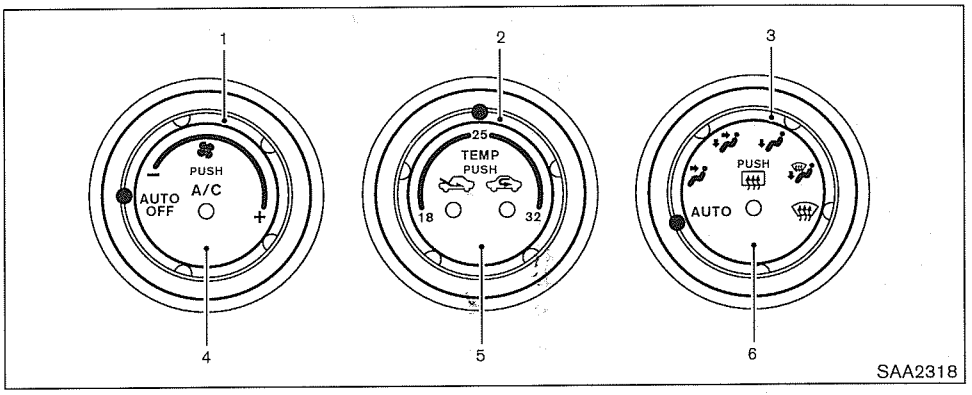
: El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.

: El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.

: El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

Para apagar el sistema

Pulse el botón "OFF".



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (tipo C)

1. " " Cuadrante de control de la velocidad del ventilador
2. Cuadrante de control de temperatura*
   *Temperaturas marcadas en el cuadrante:
   — Para Europa: 16 a 28°C (60 a 82°F)
   — Excepto para Europa: 18 a 32°C (64 a 90°F)
3. Cuadrante de control del flujo de aire
4. Botón de aire acondicionado "A/C"
5. Botón de control de admisión de aire (aire exterior " " y recirculación de aire " ")
6. " " Botón del desempañador de la luneta trasera(consulte "INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR" en la sección "2. Instrumentos y controles").

En su vehículo, el sistema de aire acondicionado está diseñado para activar automáticamente la función de enfriamiento al accionar el cuadrante de control de flujo de aire, el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " o el botón de control de admisión de aire " ". (Se encenderá la luz indicadora en el botón "A/C"). Desactive el botón "A/C" cuando la función de enfriamiento no sea necesaria.

Funcionamiento automático

Enfriamiento y/o calefacción con desecamiento (AUTO):

Esta modalidad puede utilizarse durante todo el año. El sistema controla automáticamente la temperatura interior, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador una vez ajustada la temperatura deseada manualmente.

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " y el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "AUTO". El aire acondicionado se activará automáticamente. (Se encenderá la luz indicadora en el botón "A/C").
2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura podrá ajustarse dentro del siguiente margen.
  - — Para Europa: 16 a 28°C (60 a 84°F)
  - — Excepto para Europa: 18 a 32°C (64 a 90°F)
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá automáticamente. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan también de manera automática.

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción (A/C en OFF):

El aire acondicionado no se activa en esta modalidad. Utilice esta modalidad cuando necesite usar solamente la calefacción.

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " y el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "AUTO". (El aire acondicionado se activará).
2. Pulse el botón "A/C" para desactivar el aire acondicionado. (Se apagará la luz indicadora en el botón "A/C").
3. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá automáticamente. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan también de manera automática.
- No ajuste la temperatura a una inferior a la del aire exterior. De hacerlo, el sistema no funcionará correctamente.
- No se recomienda cuando las ventanillas están empañadas.

Descongelado o desempañamiento con desecamiento:

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición deseada.
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para quitar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición máxima.
- Cuando el parabrisas esté limpio, gire el cuadrante de control del flujo de aire a la posición "AUTO" tan pronto como sea posible para volver a la modalidad automática.
- Cuando el cuadrante de control del flujo de aire se gira a la posición " " o " ", el aire acondicionado se activará automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a −5°C (23°F) para desempañar el parabrisas, y la modalidad de recirculación de aire se desactivará automáticamente.

  Se permitirá la entrada de aire exterior en el compartimiento de pasajeros para mejorar el rendimiento de la función de desempañamiento.

Funcionamiento manual

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " hacia la derecha (+) o hacia la izquierda (−) para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante a la posición "AUTO" para volver a la modalidad de control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire:

Pulse el botón de control de admisión de aire " " para hacer recircular el aire del interior del vehículo. La luz indicadora en el lado " " se encenderá.

— Para México:

La modalidad de recirculación de aire no puede activarse cuando el aire acondicionado se encuentra en la modalidad de desempañado.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de control de admisión de aire "" para enviar aire exterior al compartimiento para pasajeros. La luz indicadora en el lado "" se encenderá.

Control automático de aire de admisión:

En la modalidad AUTO, la admisión de aire se controla automáticamente. Para controlar de forma manual la admisión de aire, pulse el botón de control de admisión de aire "". Para volver a la modalidad de control automático, pulse el botón de control de admisión de aire "" durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (en el lado de recirculación de aire y en el lado de circulación del aire exterior) parpadearán dos veces, a continuación la admisión de aire se controlará automáticamente.

Control del flujo de aire:

Al girar el cuadrante de control del flujo de aire, se seleccionará la salida de aire de la siguiente manera:

: El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.

: El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.

: El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.

: El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

: El aire fluye principalmente desde el desempañador.

Para apagar el sistema

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición "OFF".

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente. **Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra.** Sin embargo, se requieren un equipo de carga y lubricantes especiales cuando se lleva a cabo el mantenimiento del aire acondicionado NISSAN. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema de aire acondicionado. (Consulte "REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO" en la sección "9. Información técnica" para obtener información sobre los lubricantes y refrigerantes recomendados para el sistema de aire acondicionado).

Su concesionario NISSAN podrá llevar a cabo el mantenimiento del sistema de aire acondicionado, que no contamina el medio ambiente.

ADVERTENCIA:

El sistema contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

Filtro del aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado que recoge suciedad, polen, polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El filtro debe cambiarse si se reduce extremadamente el flujo de aire o cuando las ventanillas se empañen fácilmente cuando se utilice el sistema de la calefacción o el aire acondicionado.

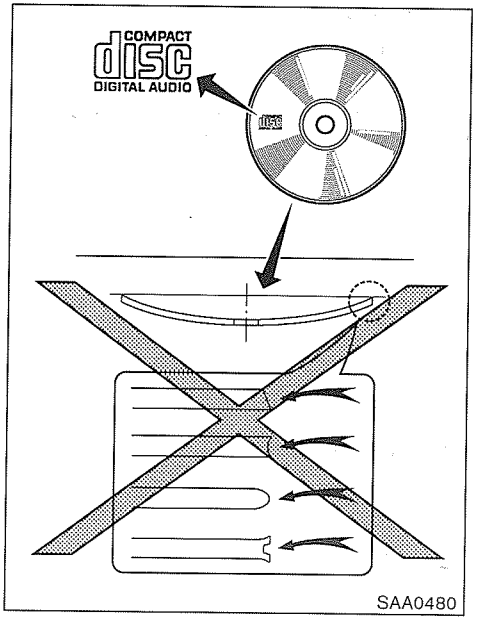
PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL AUDIO

⚠ ADVERTENCIA:

No ajuste el sistema de audio mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Radio

- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la estación, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.
- Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.



SAA0480

Reproductor de disco compacto (CD)

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el reproductor puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera, saque el CD del reproductor de CD y deshumidifique o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- Algunas veces, el reproductor de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que tienen orificios pudieran no funcionar correctamente.
- Los CDs siguientes pudieran no funcionar correctamente.
  - — Discos compactos de control de copia (CCCD)
  - — Discos compactos grabables (CD-R)
  - — Discos compactos reescribibles (CD-RW)
- No utilice los siguientes tipos de CDs debido a que podrían causar el mal funcionamiento del reproductor de CD.
  - — Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
  - — CDs que no son circulares
  - — CDs con etiqueta de papel
  - — CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.
- Si no se puede reproducir el CD, se visualizará uno de los mensajes siguientes.

Check disc (comprobación de disco):

— Confirme que el CD se ha introducido correctamente (este lado de la etiqueta hacia arriba, etc.).

— Confirme que el CD no esté doblado y que no esté rallado.

Push eject (expulsión pulsando):

Se trata de un mal funcionamiento debido a que la temperatura en el interior del reproductor es demasiado baja. Retire el CD pulsando el botón EJECT, y vuelva a introducir el CD después de un breve lapso de tiempo. El CD se podrá reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelva a ser normal.

Unplayable (ilegible):

Los archivos de audio con formato diferente a MP3/WMA/AAC no podrán reproducirse por medio de este sistema de audio.

Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está equipado)

Derechos de autor y marca registrada:

- Este sistema emplea tecnología protegida por la patente de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios.
- Esta tecnología protegida por derechos de autor no puede usarse sin autorización de Macrovision Corporation. Está limitada al uso personal, etc., mientras no se emita una autorización de Macrovision Corporation.
- Queda prohibida su modificación o desarmado.
- La tecnología Dolby digital se ha fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby y el símbolo de la doble D "DOLBY DIGITAL" son marcas comerciales de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS dts es una marca comercial registrada de Digital Theater Systems, Inc.

Nivel parental (control parental):

Este sistema puede reproducir discos DVD con ajuste de control parental. Use su propio criterio para ajustar el control parental en el sistema.

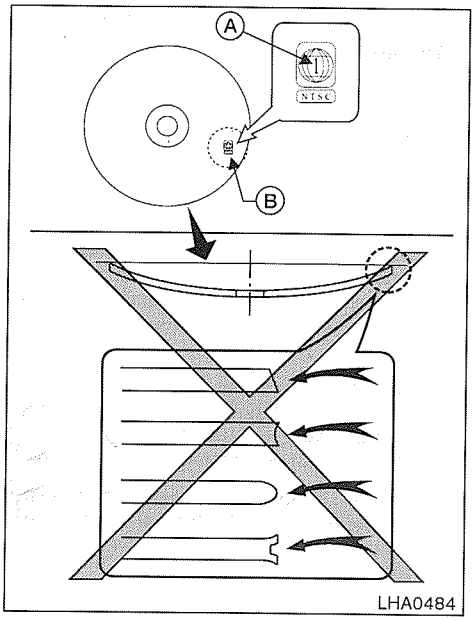
Selección de disco:

Puede reproducir los siguientes formatos de disco en la unidad de DVD:

- DVD-VIDEO
- VIDEO-CD
- CD-DA (disco compacto convencional)
- DVD-AUDIO*

* DVD-AUDIO podría no reproducirse dependiendo del sistema.

Utilice DVDs con código regional "ALL" o con el código aplicable a su país. (El código regional se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD). Este reproductor de DVD integrado en el vehículo solamente puede reproducir DVDs con un código regional aplicable.



No utilice los siguientes tipos de DVD porque pueden hacer que el lector de DVD funcione mal.

- **Discos de 8 cm (3,1 pulg.)**
- **El código regional Ⓐ se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD Ⓑ**
- **Discos DVD que no sean redondos**
- **Discos DVD con una etiqueta de papel**
- **Discos DVD que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos**
- **Discos de vídeo digital grabables (DVD-R)**
- **Discos de vídeo digital regrabables (DVD-RW)**

USB (conductor universal en serie) (si está equipado)

Este sistema es compatible con diversas barras de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Existen algunos dispositivos USB los cuales podrían no ser compatibles con este sistema.

- Asegúrese de el dispositivo USB se encuentre conectado correctamente en el conector USB.
- No fuerce la barra de memoria o el cable USB en el conector USB. Esto podría dañar el conector.
- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera esto, extraiga el dispositivo USB y seque o ventile completamente el lector USB.
- Algunas veces, el lector USB no funciona cuando la temperatura es demasiado alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No deje la memoria USB boca abajo en un lugar con eléctricidad estática o en un lugar donde el aire acondicionado sopla directamente. Esto podría afectar los datos contenidos en la memoria USB.
- El vehículo no se encuentra equipado con barra de memoria USB.
- Con este sistema no es posible realizar el formato de un dispositivo USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un computador personal.
- Los ¡dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se visualizan correctamente en la pantalla central del vehículo. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.
- No conecte ningún dispositivo USB si algún conector o cable se encuentra mojado. Espere hasta que se seque el cable y/o los conectores antes de conectar el dispositivo USB. Si se expone el conector a otros fluidos a parte de agua, el residuo evaporativo podría causar un cortocircuito entre las clavijas del conector.
- Los archivos podcast de vídeo de gran tamaño pueden provocar lentitud de respuesta en un iPod. La pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod selecciona automáticamente archivos podcast de vídeo de gran tamaño durante la modalidad de reproducción aleatoria, la pantalla central del vehículo

podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en un iPod.
- Un iPod nano (1ª generación) puede continuar con el avance o retroceso rápidos si se conecta durante una búsqueda. En ese caso, reinicie de forma manual el iPod.
- Un iPod nano (2ª generación) continuará con el avance o retroceso rápidos si se desconecta durante una búsqueda.
- Cuando se utilice el iPod nano (2ª generación), al cambiar la modalidad de reproducción aparecerá un título de canción incorrecto.

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Reproductor de audio Bluetooth® (si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® no podrán utilizarse con este sistema. Con respecto a información detallada de los dispositivos de audio Bluetooth® disponibles para el uso con este sistema, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
- Antes de utilizar un sistema de audio Bluetooth®, será necesario llevar a cabo el proceso de registro inicial para el dispositivo de audio.
- El funcionamiento del sistema de audio Bluetooth® puede variar dependiendo del dispositivo de audio conectado. Verifique el procedimiento de funcionamiento antes del uso.
- La reproducción de audio Bluetooth® se interrumpirá bajo las siguientes condiciones. La reproducción comenzará nuevamente después de cumplirsen las siguientes condiciones.
  - — mientras se utiliza un teléfono de manos libres
  - — mientras se verifica una conexión con un teléfono celular
- La antena adaptada al vehículo para la comunicación Bluetooth® se encuentra incorporada en el sistema. No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un lugar rodeado de metales, lejos del sistema o en lugares estrechos donde el dispositivo entre en contacto muy cerca del cuerpo o del asiento. De lo contrario, podría producirse degradación en el sonido o interferencia en la conexión.
- Cuando un dispositivo de audio Bluetooth® se encuentre conectado a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Este sistema es compatible con el perfil Bluetooth® AV (A2DP y AVRCP).

Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y con licencia adjudicada a Clarion Co., Ltd.

Unidad de disco duro Music Box (si está equipado)

Grabación:

- Tenga en cuenta que los datos perdidos sin almacenar en el disco duro a causa de daños en el sistema, accionamiento inadecuado o malfuncionamiento no están cubiertos por la garantía.
- Los propietarios de vehículos no están autorizados para grabar música sin permiso del propietario de los derechos de autor excepto para uso personal.
- Verifique si los datos de música están adecuadamente grabados en el disco duro después de grabar cuando el disco compacto no puede ser regrabado.
- Algunos datos de música no pueden ser grabados dependiendo de las condiciones del disco debido a la alta velocidad de grabado.
- Algunos sonidos de saltos podrían grabarse al grabar un disco compacto mientras se conduce sobre carreteras en malas condiciones y cuando existe determinada vibración.
- En caso de grabarsen sonidos de saltos se visualizará una marca indicando dichos

sonidos.

- No se grabarán datos si se presentan sonidos de saltos o si el disco se encuentra en malas condiciones.
- Las pistas que contienen sistema de control de copia en serie (SCMS) no se grabarán.
- Si un disco compacto presenta rasguños o se encuentra sucio, no podrá ser grabado, podrán presentarse sonidos de saltos o podrá requerir un tiempo prolongado de grabación.

Descarga automática de título:

- La información del título descargado automáticamente podría diferir del título real.
- Cuando se graben discos compactos lanzados recientemente, la información de título no podrá descargarse.

Disco compacto (CD)/disco versátil digital (DVD)/memoria USB con DivX (si están equipados)

Límite de visualización:

- Cuando los archivos contienen límite de visualización, los usuarios necesitan adquirir una cuenta de usuario y registrar el dispositivo como un reproductor. No introduzca un disco ni conecte una memoria USB después de almacenar los archivos DivX con límite de visualización tanto en la memoria USB como en el disco. El conteo del límite de visualización no se realizará adecuadamente.
- Cuando los archivos no contienen límite de visualización, no será neceario el registro de usuario.

DivX:

DivX es un formato de compresión desarrollado por DivX, Inc. en base a MPEG-4. DivX permite realizar alta compresión de archivos conservando alta calidad visual. Los archivos comprimidos podrán contener sonido, menús, subtítulos y pistas secundarias de audio. Los archivos DivX se encuentran cargados en DivX.com. Cuando se descargue este medio y se utilicen herramientas especiales DivX, se podrán editar contenidos originales.

DivX, la certificación DivX y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc.

Disco compacto (CD)/disco versátil digital (DVD)/memoria USB con MP3/WMA/AAC (si están equipados)

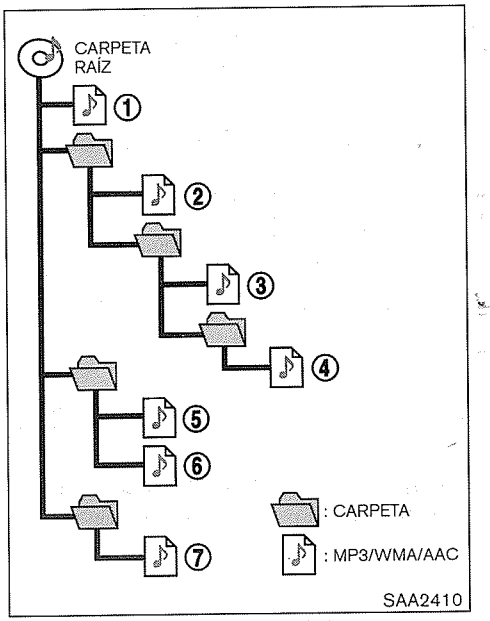
Términos:

- MP3 — MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una "calidad de CD", pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión MP3 de una pista de audio desde un CD puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (muestreo: 44.1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el sonido humano no puede apreciar.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.
- AAC (si está equipado) — codificación de audio avanzada (AAC) es un formato de audio comprimido. El formato AAC ofrece mayor capacidad de compresión de archivo que el MP3 y permite crear y almacenar música con igual calidad que el MP3.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria indica el número binario por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad binaria utilizada al codificar el archivo.
- Frecuencia de muestreo — La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- Multisesión — Multisesión es uno de los métodos de escritura de datos en los medios. La escritura de datos una vez en

el medio se denomina una sesión simple, y la escritura más de una vez se denomina multisesión.

- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información acerca de los archivos de música digital, del tipo del título de la canción, intérprete, título del álbum, velocidad binaria de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se visualiza en la línea de título Álbum/Intérprete/Pista en la visualización.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y/o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.



Orden de reproducción:

El orden de reproducción de música del CD con MP3/WMA/AAC (si está equipado) es el que se indica en la anterior ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3/WMA/AAC (si está equipado) no se muestran en la visualización.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se visualiza la "Root Folder" (carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Esquema de especificaciones:

Modelos con sistema de navegación para Europa y Sudáfrica

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, USB2.0
Sistemas de archivo compatibles			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL: ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * Archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista) no son compatibles. UDF Bridge (UDF1.02+ISO9660), UDF1.5, UDF2.0 * No es compatible VDF1.5/VDF2.0 (grabación por paquetes).
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG-1 Audio Layer 3
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR*3
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR (Ver.9)*3
	AAC	Versión	MPEG-AAC
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 96 kHz
		Velocidad binaria	16 kbps - 320 kbps, VBR*3
Información de etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3)
			Etiqueta WMA (solamente WMA)
Niveles de carpeta			Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 5000 (Máx. 255 archivos en una carpeta)
Límite del número de caracteres de texto			100 caracteres
Códigos de caracteres visualizables*4			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.
*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).
*3 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.
*4 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

Excepto para modelos con sistema de navegación para Europa y Sudáfrica

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW	
Sistemas de archivo compatibles			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * Archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista) no son compatibles.	
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5	
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz	
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR*4	
	WMA*3	Versión	WMA7, WMA8, WMA9	
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz	
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR*4	
Información de etiqueta (título de canción y nombre de artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3	
			Etiqueta WMA (solamente WMA)	
Niveles de carpeta			Con sistema de navegación	Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 999 (incluidas las carpetas), archivos en una carpeta: Máximo 255
			Modelos para Europa sin sistema de navegación	Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 512 (incluidas las carpetas)
			Excepto modelos para Europa sin sistema de navegación	Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 512 (incluidas las carpetas), archivos en una carpeta: Máximo 255
Limite del número de caracteres de texto			Para Europa: 64 caracteres Excepto para Europa: 128 caracteres	
Códigos de carácter que se pueden mostrar*2			Para Europa: 02: ISO-8859-1 Excepto para Europa: 01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian)	

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.
*3 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).
*4 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.

Guía para localización de fallas:

Síntoma	Causa y contramedida
No se reproduce	Compruebe si el disco se ha introducido correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si existe condensación en el interior del reproductor y, si existe, espere hasta que desaparezca la condensación (aproximadamente 1 hora) antes de utilizar el reproductor.
	Si se produce un error de incremento de la temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente cuando haya recuperado la temperatura normal.
	Si existe una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA/AAC (si está equipado) en un CD, sólo se reproducirán los archivos de música CD (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones diferentes a ".MP3", ".WMA", ".M4A" (si es aplicable), ".mp3", ".wma" o "m4a" (si es aplicable) no pueden reproducirse. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres de los nombres de carpetas y archivos deben cumplir las especificaciones.
	Compruebe si el disco o el archivo se ha creado con un formato irregular. Este hecho puede producirse debido a las variaciones o la configuración de los programas de grabación MP3/WMA/AAC (si está equipado) u otras aplicaciones de edición de textos.
	Compruebe si en el disco se han llevado a cabo los procesos de finalización, como cierre de la sesión y cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de copia.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Se requiere demasiado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en los discos MP3/WMA/AAC (si está equipado), podría ser necesario que transcurra determinado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
Cortes o saltos en la música	Puede que el programa y el hardware de grabación no sean compatibles o que la velocidad, profundidad, ampliación de grabación, etc. no cumplan las especificaciones. Intente utilizando una velocidad de grabación menor.
Saltos en los archivos de velocidad binaria alta	Se pueden producir saltos en el caso de grandes cantidades de datos, como por ejemplo datos de velocidad binaria alta.
Paso inmediato a la siguiente canción durante la reproducción.	Cuando a un archivo diferente a MP3/WMA/AAC (si está equipado) se le ha otorgado una extensión ".MP3", ".WMA", ".M4A" (si es aplicable), ".mp3", ".wma" o "m4a" (si es aplicable), o cuando no es posible la reproducción debido a la protección de derechos de autor, el reproductor pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

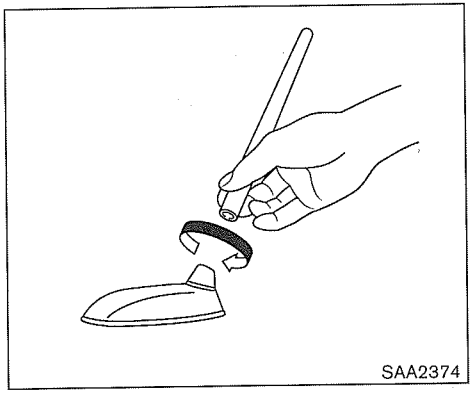
ANTENA

Antena de la luneta (para modelos Coupé)

El patrón de la antena está grabado en la parte interior de la luneta.

PRECAUCIÓN:

- **No coloque película metalizada cerca del cristal de la luneta ni adjunte ninguna otra pieza de metal en él. Esto puede causar una recepción pobre o ruidos.**
- **Cuando limpie la parte interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar la antena de la luneta. Limpie ligeramente la antena con un paño suave húmedo.**



Antena instalada en el maletero (para modelos Roadster)

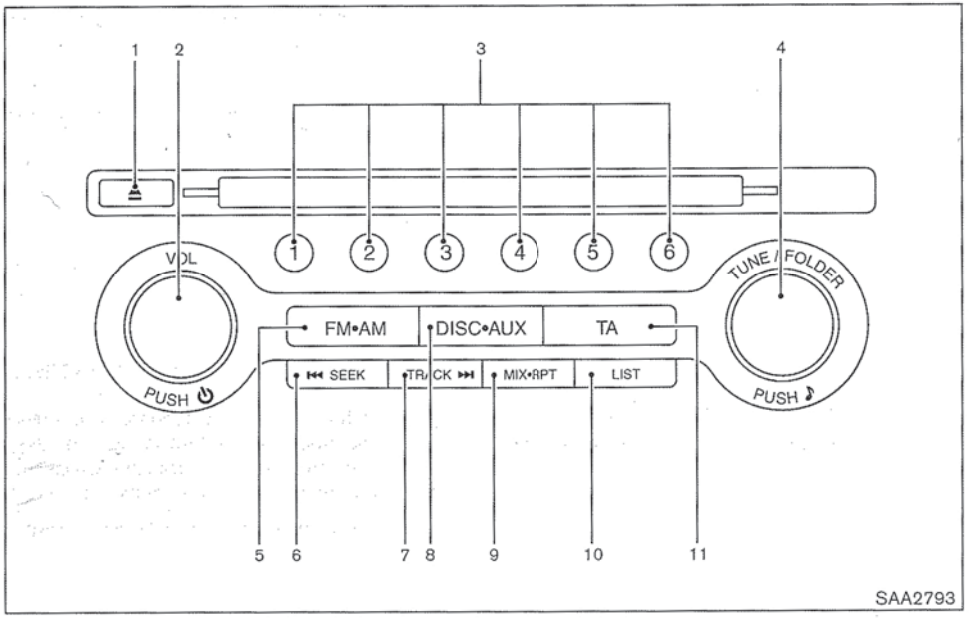
Desmontaje de la antena:

Usted puede desmontar la antena si es necesario.

Tome la base de la antena y desmóntela haciéndola girar a la izquierda.

PRECAUCIÓN:

- **Para evitar dañar o deformar la antena, asegúrese de desmontarla cuando se presenten las siguientes condiciones.**
  - **— Al ubicar el vehículo en un sistema de lavado automático.**
  - **— Al estacionar el vehículo en un garaje con techo bajo.**
  - **— Al proteger el vehículo con una cubierta.**
- **Apriete siempre la varilla de la antena correctamente durante el montaje. De lo contrario, la varilla de la antena podría romperse durante la conducción del vehículo.**



1. Botón de expulsión de DVD·CD (DVD·CD EJECT)
2. Botón de encendido·apagado (ON·OFF)/mando de control de volumen (VOLUME)
3. Botones selectores de memoria de radio y CD
4. Sintonía de radio/selector de carpeta MP3·WMA·AAC/mando de control de audio (AUDIO)
5. Botón de selección de banda de radio
6. Botón de rebobinado (REW)/botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
7. Botón de avance rápido (FF)/botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
8. Botón de disco·auxiliar (DISC·AUX)
9. Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT)
10. Botón de lista (LIST)
11. Botón de anuncios sobre el tráfico (TA)

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

Sistema antirrobo (para Europa)

Esta unidad puede activarse solamente cuando el interruptor de encendido para el sistema NATS está en la posición "ACC" u "ON".

Cada radio está vinculada de manera única con el inmovilizador del vehículo y por lo tanto no puede ser transferida a otro vehículo.

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

ENCENDIDO·APAGADO (ON·OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón ON·OFF.

El sistema se encenderá en la modalidad en la cual se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.

Pulse el botón de selección de banda (radio) **FM·AM** o el botón **DISC·AUX** para encenderlo directamente.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón ON·OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

- Gire el mando a la derecha para aumentar el volumen.

- Gire el mando a la izquierda para reducir el volumen.

Ajuste de calidad de tono y equilibrio de altavoces:

Para ajustar los bajos, agudos, balance y atenuadores, pulse el mando de control AUDIO. Cuando aparezca en pantalla el ajuste que desea cambiar (Bajos, Agudos, Balance o Atenuadores), gire el mando de control AUDIO para ajustar el parámetro deseado. Con respecto a otros métodos de ajuste, consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" anteriormente en esta sección.

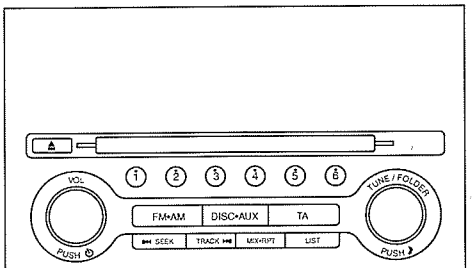
Para modelos Roadster para Sudáfrica:

El sistema ajusta automáticamente la calidad del tono detectando si la capota se encuentra abierta o cerrada. Si ya ha sido ajustada la calidad del tono, podría interrumpirse el sonido.

Cambio de pantalla:

Al pulsar el botón DISC·AUX la pantalla cambiará de la siguiente manera:

iPod/USB → CD/DVD → Music Box → Bluetooth® Audio → AUX → iPod/USB



SAA2794

Funcionamiento de la radio FM-AM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

FM • AM Botón de selección de banda de radio:

Cuando se pulsa el botón de selección de banda de radio estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y activará la radio en la última emisora sintonizada.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se pulsa el botón de selección de banda de radio, la fuente de audio se apagará automáticamente y se encenderá la última emisora sintonizada.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón de selección de banda de radio hasta que aparezca la banda deseada.

AM → FM → AM

Cuando las señales de la emisora estéreo tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

Mando de sintonía (TUNE):

Cuando ajuste manualmente la frecuencia de la emisora que está sonando, gire el mando TUNE hasta sintonizar la frecuencia deseada.

▶▶| |◀◀ Botón de búsqueda (SEEK):

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de emisoras, pulse el botón ▶▶| o |◀◀. Cuando el sistema detecta la transmisión de una emisora, se detendrá en dicha emisora.

① a ⑥ Botones de memoria de la radio:

Se pueden almacenar 6 emisoras tanto para la banda FM como para AM.

Para almacenar manualmente la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de emisora deseada utilizando la función SEEK, o utilizando el mando TUNE.
2. Mantenga pulsado un botón de memoria de la radio ① a ⑥ hasta que se escuche un sonido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de memoria).
3. El sonido se restablecerá, y la memorización

terminará.

4. Repita los pasos 1 a 3 para todos los otros botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

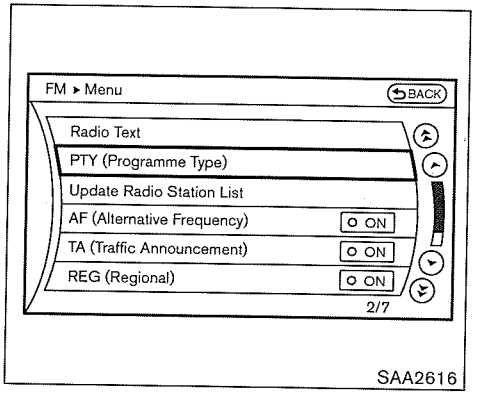
LIST Botón de lista:

Cuando se pulse el botón LIST, se visualizará en la pantalla una lista actualizada de hasta 50 estaciones de radio disponibles (tanto para FM como para AM).

- La actualización de la lista podría requerir determinado tiempo.
- Cuando la estación de radio no es compatible con RDS, la frecuencia de la estación se muestra al final de la información de estación, en vez del nombre de la estación.

TA Botón de anuncio del estado del tráfico (TA):

La función TA está disponible en la modalidad de audio. Para más detalles, consulte "Anuncio del estado del tráfico (TA)" posteriormente en esta sección.



Sistema de datos de radio (RDS)

Texto de radio:

La función de texto de radio está disponible cuando una emisora de radio transmite información textual.

Cuando sintonice una emisora de radio que transmita información textual, seleccione la asignación "Menu" (menú) y pulse el botón **ENTER**. Utilice el controlador multifunción para seleccionar la asignación "Radio Text" (texto de radio) en la siguiente pantalla. La información textual se visualizará en la pantalla.

Si no se encuentra disponible el servicio de texto de radio para la emisora de radio sintonizada actualmente, no se visualizará ninguna información textual en la pantalla.

Tipo de programas (PTY):

Esta función está disponible en cualquier modalidad excepto en la modalidad AM.

La modalidad de espera PTY se selecciona cuando la modalidad PTY ON se encuentra activada en el menú de ajuste de categoría PTY o al pulsar el botón PTY en la posición "ON". El indicador PTY aparecerá en la pantalla.

- **Modalidad de categoría PTY:**

Para configurar un tipo de programa preferido realice el siguiente procedimiento:

1. Utilice el controlador multifunción para seleccionar la asignación "Menu" (menú) y a continuación pulse el botón **ENTER**.
2. Utilice el controlador multifunción para seleccionar la asignación "PTY (Programme type)" (PTY (tipo de programa)) o "PTY" y a continuación pulse el botón **ENTER**.
3. Seleccione el tipo de programa deseado ("News" (noticias), "Sports" (deportes), "Varied Speech" (diálogos variados), "Pop Music" (música pop) o "Serious Classics") (clásicos formales) y a continuación pulse el botón **ENTER** para confirmar.
4. Seleccione la asignación "PTY" en la posición "ON". PTY cambiará entre "ON" y "OFF" cada vez que se pulse el botón **ENTER**.

Para volver a la pantalla de audio normal después del ajuste, pulse el botón **BACK** tres veces o pulse el botón **DISC·AUX** o **FM·AM**

una vez.

- **Modalidad de interrupción PTY**

  Se anunciará una interrupción de PTY y se visualizará el nombre de la estación PTY cuando la radio detecte el mismo código PTY entre la modalidad de espera PTY y la emisora sintonizada o emisoras EON. La pantalla cambiará al nombre PTY de la emisora que interrumpe y el volumen se ajustará al nivel definido. Para información adicional acerca de los ajustes de volumen PTY, consulte "TA Volume (volumen de anuncio de tráfico TA)" posteriormente en esta sección.

  Cuando el botón TA se pulsa durante una interrupción de modalidad PTY, la radio vuelve a la fuente previa. No obstante, se conserva la modalidad de espera de interrupción PTY.

  Cuando se pulsa el botón **FM·AM** o **DISC·AUX** durante una interrupción de PTY, la unidad de audio cambia a la siguiente fuente. No obstante, se conserva la modalidad de espera de interrupción PTY.

Frecuencia alterna (AF):

La función AF funciona en la modalidad de FM (radio).

Para activar esta modalidad, seleccione la asignación "Menu" (menú), y pulse el botón **ENTER** para visualizar la pantalla de modalidad FM. Seleccione la asignación "AF (Alternative Frequency)" (AF (frecuencia alterna)) o "AF" con el controlador multifunción. AF cambiará entre "ON" y "OFF" cada vez que se pulse el botón **ENTER**.

El icono AF se visualizará cuando la modalidad AF está activada.

Las siguientes funciones estarán disponibles cuando la modalidad AF esté activada:

- **Función de conmutación automática**

  Esta función compara la intensidad de las señales de las emisoras de la lista AF y selecciona la emisora que tiene las mejores condiciones de recepción.

- **Búsqueda de información de programas (PI)**

  La búsqueda de información de programas (PI) se inicia automáticamente si no se encuentra ninguna emisora adecuada con la función automática del interruptor mencionado anteriormente. La función de búsqueda PI comprueba cada emisora RDS con el mismo código PI. Durante este período, se silencia el sonido y se visualiza "SEARCHING". La función de búsqueda PI se detiene al encontrarse una emisora adecuada. Si no se encuentra ninguna emisora después de buscarse todas las frecuencias, la radio vuelve a la frecuencia previa.

- **Actualización de los datos de otra red mejorada (EON) (esta función está también disponible cuando la modalidad AF está desactivada).**

  Cuando se reciben datos EON, se puede sintonizar automáticamente otras emisoras dentro de la misma red. Pueden también utilizarse los servicios vinculados a la red. El indicador EON se enciende durante la recepción de emisoras RDS EON en la banda FM.

Funciones RDS:

- **Función de servicio de programas (PS) (función de visualización del nombre de la emisora)**

  Cuando se sintoniza una emisora RDS con la función de sintonía manual o de búsqueda, se reciben datos RDS y se visualiza inmediatamente el nombre del PS.

- **Función de interrupción de emergencia del programa (INTERRUPCIÓN DE EMERGENCIA — ESPECIFICACIONES EBU PARA INFORMACIÓN)**

  Cuando la radio recibe un código PTY 31 (código de programa de emergencia), el sonido se interrumpe, se escucha el programa de emergencia y se visualiza "PTY 31 ALARM" en la pantalla. El nivel de volumen será el mismo para los anuncios del estado del tráfico. Cuando se ha acabado de transmitir el mensaje de emergencia, la unidad vuelve automáticamente a la fuente previa.

Anuncio del estado del tráfico (TA):

La función TA está disponible en la modalidad de audio.

Para activar esta modalidad, seleccione la asignación "Menu" (menú), y a continuación pulse el botón **ENTER** para visualizar la pantalla de ajuste de audio. Seleccione la asignación "TA (Traffic Announcement)" (TA (anuncio del estado del tráfico)) o "TA" con el controlador multifunción. TA cambiará entre "ON" y "OFF" cada vez que se pulse el botón **ENTER**. El icono TA se visualizará cuando la modalidad TA está activada.

- La modalidad TA también se selecciona al pulsar el botón TA.
- La modalidad TA funciona independientemente de que la modalidad AF esté activada o desactivada.

Las siguientes funciones estarán disponibles cuando la modalidad TA esté activada:

- **Función de interrupción para anuncios del tráfico**

  Cuando se recibe un anuncio sobre el estado del tráfico, se sintoniza el anuncio y el volumen sube al nivel preajustado. Se visualiza "TRAFFIC INFO".

Cuando se ha terminado de transmitir el anuncio del tráfico, la unidad vuelve a la fuente que estaba seleccionada antes del inicio del anuncio sobre el tráfico, y el volumen vuelve a su nivel previo. Para emisoras EON, la radio se interrumpe por otra emisora EON con anuncios sobre el tráfico.

La modalidad de interrupción para anuncios del tráfico se cancela cuando se pulsa el botón TA durante un anuncio sobre el estado del tráfico. La modalidad TA regresa a la modalidad de espera.

Modalidad REG (regional):

Algunas estaciones de radio locales están enlazadas según su región porque sólo ofrecen una cobertura limitada debido al número limitado de transmisores. Si la señal de una estación se debilita durante la conducción, el modo RDS puede cambiar a otra estación local de la región con una señal más potente.

Cuando se activa el modo REG en la modalidad FM y el receptor de radio se sintoniza a una estación de radio local, seguirá recibiendo esta estación de radio sin cambiar a otra estación local.

Para activar esta modalidad, pulse el botón **SETTING**, seleccione la asignación "Menu" (menú), y a continuación pulse el botón **ENTER** para visualizar la pantalla de ajustes de audio. Seleccione la asignación "REG (Regional)" (REG (regional)) o "REG" con el controlador multifunción. REG cambiará entre "ON" y "OFF" cada vez que se pulse el botón **ENTER**. El icono REG se visualizará cuando la modalidad REG está activada.

Resintonía automática:

En la modalidad de audio, si la última emisora sintonizada no transmite datos RDS/EON, la radio se sintoniza automáticamente en una emisora que emita datos RDS/EON.

Cuando la unidad vuelve a utilizarse en la modalidad de radio, se selecciona la emisora anterior.

Se realiza la sintonía automática en los casos siguientes:

- Cuando no se reciben datos RDS durante más de 25 segundos estando activada la modalidad AF y desactivada la modalidad TA.
- Cuando no puede recibirse una emisora de interrupción de anuncios del tráfico durante más de 25 segundos cuando la modalidad AF está desactivada y la TA está activada.
- Cuando no puede recibirse durante más de 25 segundos una emisora RDS de interrupción de anuncios del tráfico cuando las modalidades AF y TA están activadas.

TA Volume (volumen de anuncio de tráfico TA):

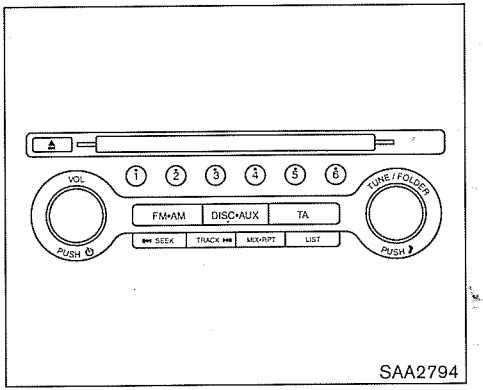
Para configurar los ajustes de volumen TA realice el procedimiento siguiente:

1. Seleccione la asignación "Menu" (menú) con el controlador multifunción y a continuación pulse el botón **ENTER**.
2. Seleccione la asignación "TA Volume" (volumen TA) y a continuación pulse el botón **ENTER**.
3. Ajuste el volumen a mayor (+) o menor (−).
4. Pulse el botón **ENTER** para confirmar su selección.

Para volver a la pantalla de audio normal, pulse dos veces el botón **BACK** o pulse una vez el

botón **DISC·AUX** o el botón de selección de banda de radio.

NOTA:
El aumento del ajuste del volumen sensible a la velocidad tiene como resultado un aumento más rápido del volumen con la velocidad del vehículo. (Consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" anteriormente en esta sección).



SAA2794

Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente, y el CD comenzará a reproducirse.

PRECAUCIÓN:

No fuerce el CD dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

Después de cargar el CD, aparecerá la visualización del número de pistas y tiempo de reproducción.

Botón de disco·auxiliar (DISC·AUX):

Cuando se pulsa el botón **DISC·AUX** mientras el sistema de audio está apagado y se encuentra cargado un CD, se encenderá el sistema de audio y el CD empezará a reproducirse.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio mientras esté cargado un CD, pulse repetidamente el botón **DISC·AUX** hasta que el CD comience a reproducirse.

Avance/búsqueda automática de programa en avance Retroceso/búsqueda automática de programa en retroceso:

Cuando se pulsa el botón ⏮ (retroceso) o ⏭ (avance) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

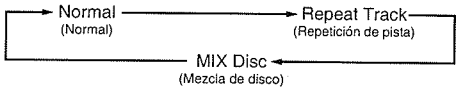
Cuando se pulsa el botón ⏭ o ⏮ durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.

El controlador multifunción también se podrá utilizar para seleccionar pistas cuando la pantalla de modalidad de reproducción de CD se indique en la visualización. ((En el encabeza-

miento de la pantalla se indicará "CD").

MIX·RPT Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT):

Para cambiar la modalidad de reproducción pulse repetidamente el botón MIX·RPT y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera:



Repeat Track (repetición de pista):
El reproductor de CD reproduce continuamente la pista actual.

MIX Disc (mezcla de disco):
El reproductor de CD reproduce todas las pistas del disco actual en orden al azar.

Modalidad de reproducción MP3/WMA/AAC:

Si se introduce un CD en el cambiador de CD y éste contiene archivos MP3/WMA/AAC con datos de texto (por ejemplo, nombre de la carpeta raíz, nombre de la subcarpeta, título de la canción, nombre del intérprete) y se visualizarán los datos relevantes.

Para navegar a la carpeta siguiente o dentro de una carpeta, puede:

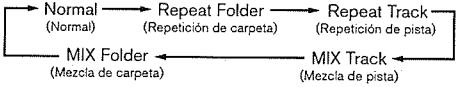
— usar el controlador multifunción

— utilice el selector de carpetas MP3·WMA·AAC

— utilizar el interruptor de sintonía ubicado en el interruptor de control de audio de la dirección

a continuación pulse el botón **ENTER** para acceder a la subcarpeta. Se mostrará una nueva pantalla con los archivos MP3/WMA/AAC u otras carpetas secundarias. Para volver a la carpeta anterior, pulse el botón **BACK** ⮌.

Durante la reproducción del CD con archivos MP3/WMA/AAC grabados, si pulsa el botón MIX·RPT repetidamente, se cambiará la modalidad de reproducción, como sigue:



Repeat Folder (repetición de carpeta):
El reproductor de CD reproduce todos los archivos MP3/WMA/AAC de la carpeta de forma continua.

Repeat Track (repetición de pista):
El reproductor de CD reproduce continuamente la pista actual.

MIX Track (mezcla de pista):
El reproductor de CD reproduce todas las pistas del disco actual en orden al azar.

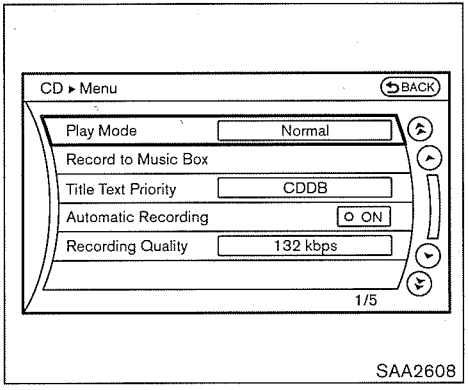
MIX Folder (mezcla de carpeta):
El reproductor de CD reproduce todos los archivos MP3/WMA/AAC de la carpeta actual en orden aleatorio.

⏏ Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Para expulsar un CD, pulse el botón CD EJECT ⏏.

Cuando se pulse este botón, el CD se expulsará y el sistema se desactivará.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.



Ajustes de CD:

Seleccione la asignación "Menu" (menú) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER** para configurar los siguientes ajustes.

- **Play Mode (modalidad de reproducción):**

  Seleccione la modalidad de reproducción deseada utilizando el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

- **Record to Music Box (grabación en Music Box):**

  Cuando la función de grabación automática no esté ajustada en ON, grabe manualmente la pista de CD que se esté reproduciendo. Las pistas a grabar se pueden seleccionar.

- **Title Text Priority (prioridad de texto de título):**

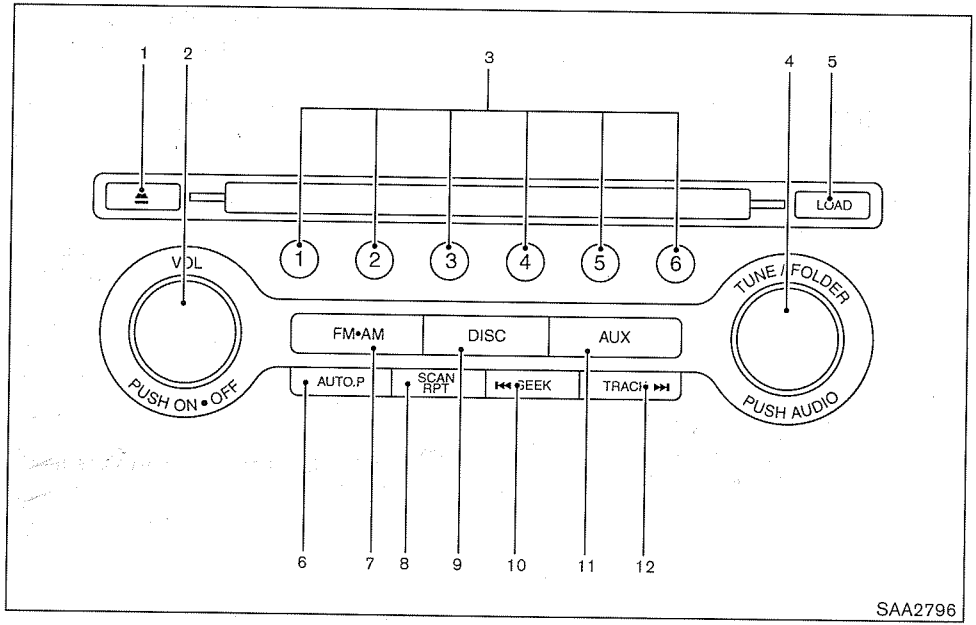
  Cuando agregue información de título a una pista grabada, la información podrá ser recibida por medio de la base de datos Gracenote o por medio de la información de texto grabada en el CD (sólo CD de texto programado).

- **Automatic Recording (grabación automática):**

  Cuando este elemento se gira a ON, la unidad de disco duro Music Box comienza a grabar automáticamente cuando se introduce un CD.

- **Recording Quality (calidad de grabación):**

  Ajuste la calidad de grabación a 105 kbps o 132 kbps. El valor predetermidado es de 132 kbps.



1. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
2. Botón de encendido·apagado (ON·OFF)/mando de control de volumen (VOLUME)
3. Botones selectores de memoria de radio y CD
4. Sintonía de radio/selector de carpeta MP3·WMA/ mando de control de audio (AUDIO)
5. Botón de carga de CD (CD LOAD)
6. Botón de preajuste automático (AUTO.P)
7. Selector de banda FM·AM
8. Botón de sintonía de radio por exploración (SCAN)/reproducción de repetición de CD (CD RPT)
9. Botón de discos (DISC)
10. Botón de rebobinado (REW)/botón de búsqueda/ pista (SEEK/TRACK)
11. Botón auxiliar (AUX)
12. Botón de avance rápido (FF)/botón de búsqueda/ pista (SEEK/TRACK)

RADIO DE FM-AM CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo A)

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

ENCENDIDO·APAGADO (ON·OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón ON·OFF.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentran cargados CDs, se activará la radio.

Pulse el botón **FM·AM** o el botón DISC del panel de control multifunción central para activar cada sistema directamente.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón ON·OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

- Gire el mando a la derecha para aumentar el volumen.
- Gire el mando a la izquierda para reducir el volumen.

Ajuste de calidad de tono y equilibrio de altavoces:

Para ajustar los bajos, agudos, balance y atenuadores, pulse el mando de control AUDIO. Cuando aparezca en pantalla el ajuste que desea cambiar (Bajos, Agudos, Balance o Fade), gire el mando de control AUDIO para ajustar el parámetro deseado. Con respecto a otros métodos de ajuste, consulte "CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE AJUSTES (SETTING)" anteriormente en esta sección.

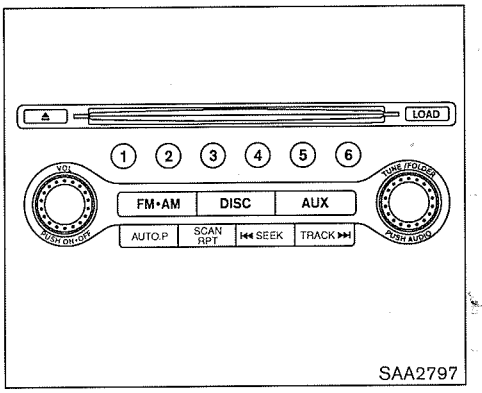
Para modelos Roadster:

El sistema ajusta automáticamente la calidad del tono detectando si la capota se encuentra abierta o cerrada. Si ya ha sido ajustada la calidad del tono, podría interrumpirse el sonido.

AUX Botón auxiliar (AUX):

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a las tomas AUX.

Consulte "TOMAS DE CONEXIÓN AUXILIARES (modelos con sistema de navegación)" posteriormente en esta sección.



SAA2797

Funcionamiento de la radio FM-AM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Selector de banda FM·AM:

Cuando se pulsa el botón de selección de banda **FM·AM** estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y activará la radio en la última emisora sintonizada.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se pulsa el botón **FM·AM**, la fuente de audio se apagará automáticamente y se encenderá la última emisora sintonizada.

Pulse el botón AM·FM para cambiar la banda como sigue:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando las señales de la emisora estéreo tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

Mando de sintonía (TUNE):

Cuando ajuste manualmente la frecuencia de la emisora que está sonando, gire el mando TUNE hasta sintonizar la frecuencia deseada.

⏮ ⏭ Botón de sintonía por búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de emisoras, pulse el botón ⏮ o ⏭. Cuando el sistema detecta la transmisión de una emisora, se detendrá en dicha emisora.

SCAN RPT Botón de sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía por exploración SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

① a ⑥ Operaciones de memorización de emisoras:

El sistema de audio puede memorizar hasta 12 frecuencias de estaciones FM (para FM1 y FM2) y 6 frecuencias de estaciones AM.

Para almacenar manualmente la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de emisora deseada utilizando la función SEEK o SCAN, o utilizando el mando TUNE.
2. Mantenga pulsado un botón de memoria de la radio ① a ⑥ hasta que se escuche un sonido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de memoria).
3. El sonido se restablecerá, y la memorización terminará.
4. Repita los pasos 1 a 3 para todos los otros botones de memoria.

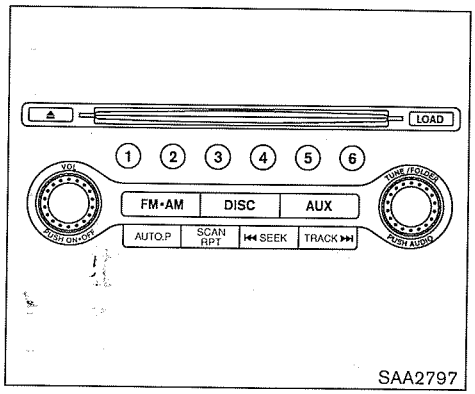
Si se desconecta el cable de la batería, o si se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

AUTO.P Botón de preajuste automático (AUTO.P):

El sistema de audio puede memorizar hasta 6 frecuencias de emisoras FM y 6 AM en la memoria de preajuste automático.

Para almacenar la frecuencia de emisora automáticamente, mantenga pulsado el botón **AUTO.P** durante más de 1,5 segundos después de encender la radio. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria de preajuste automático.

Pulse el botón **AUTO.P** durante menos de 1,5 segundos para retroceder y adelantar entre la memoria de preajuste manual (botones de memoria de radio) y memoria de preajuste automático. En la visualización se indicará "AUTO.P" cuando se utilice la memoria de preajuste automático.



SAA2797

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el disco compacto dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.**
- **No utilice discos de 8 cm (3,1 pulg.).**

LOAD Botón de carga (LOAD):

Se pueden cargar y almacenar hasta 6 CDs en el cambiador de CD.

Cuando se pulse el botón LOAD, se abrirá la

ranura de carga de CD y se visualizará la posición de carga.

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está reproduciendo otra fuente de audio, se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.

Para cargar un CD en el cambiador de CD:

1. Pulse el botón LOAD durante menos de 1,5 segundos.
2. Seleccione la ranura de carga pulsando los botones de selección de CD ① a ⑥. Si no se selecciona una ranura, el cargador de CD seleccionará automáticamente la ranura que esté disponible.
3. Introduzca un CD en la ranura.

Para cargar 6 CDs en secuencia en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante más de 1,5 segundos.

Botón de discos (DISC):

Cuando se pulsa el botón **DISC** mientras el sistema de audio está apagado y se encuentran cargados CDs, se encenderá el sistema de audio y un CD empezará a reproducirse.

Si otra fuente de audio se está reproduciendo cuando se pulsa el botón **DISC** con CDs cargados, la fuente de audio se apagará automáticamente y un CD empezará a reproducirse

Texto de audio:

Para visualizar el texto del CD en la pantalla (sólo CD programado para texto), seleccione la asignación "Text" (texto) de la pantalla utilizando el controlador multifunción mientras se está reproduciendo un CD. El siguiente texto de CD se visualizará en la pantalla.

(CD)

- Disc title (título de disco)
- Track title (título de pista)

(CD con MP3 o WMA)

- Folder title (título de carpeta)
- File title (título de archivo)
- Song title (título de canción)
- Album title (título del álbum)
- Artist (artista)

|◀◀ ▶▶| Avance/búsqueda automática de programa en avance (APS) Retroceso/búsqueda automática de programa en retroceso (APS):

Cuando se pulsa el botón |◀◀ (retroceso) o ▶▶| (avance) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón |◀◀ o ▶▶| durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.

El controlador multifunción también se podrá utilizar para seleccionar pistas cuando la pantalla de modalidad de reproducción de CD se indique en la visualización. ((En el encabezamiento de la pantalla se indicará "CD").

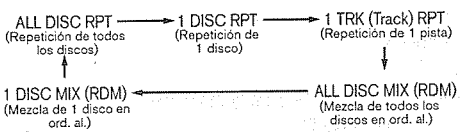
① a ⑥ Botones de selección de CD:

Para cambiar a otro CD cargado previamente en el reproductor de CD, pulse el botón de selección de CD correspondiente de ① a ⑥.

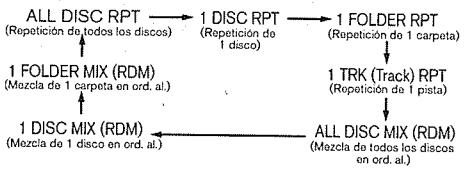
SCAN RPT Botón de reproducción de repetición de CD (CD RPT):

Cuando se pulsa el botón SCAN RPT durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera:

(CD)



(CD con MP3 o WMA)

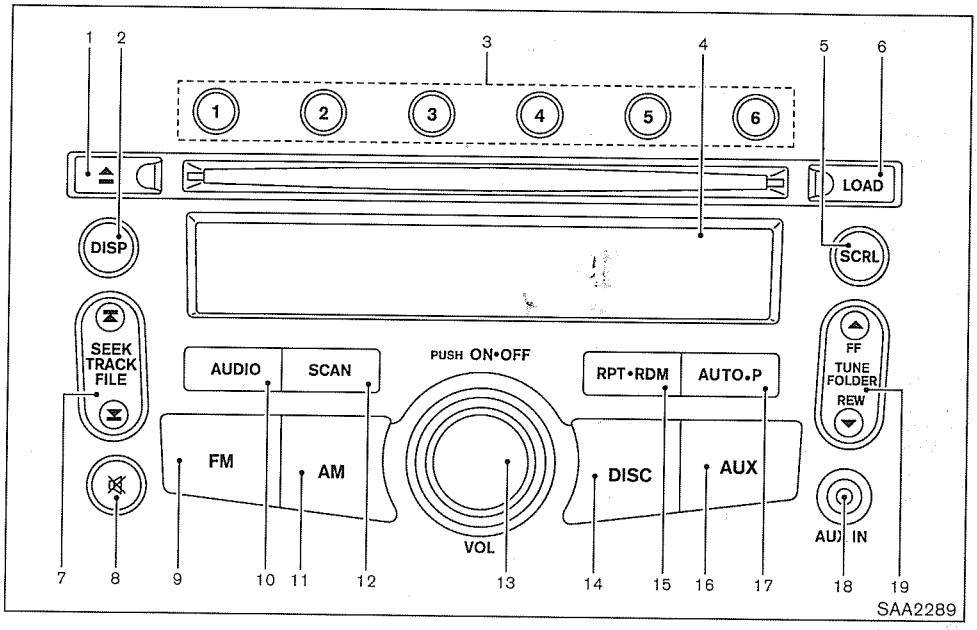


Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Para expulsar un CD, pulse el botón CD EJECT durante menos de 1,5 segundos.

Para expulsar todos los CDs, pulse el botón durante más de 1,5 segundos.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.



1. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
2. Botón de visualización (DISP)
3. Botones de selección de estación de radio y preajuste/CD
4. Visualización de audio
5. Botón de desplazamiento (SCRL)
6. Botón de carga (LOAD)
7. Botón de sintonía por búsqueda/pista/archivo (SEEK/TRACK/FILE)
8. Botón de silencio (MUTE)
9. Botón selector de banda FM
10. Botón de audio (AUDIO)
11. Botón selector de banda AM
12. Botón de sintonía por exploración (SCAN)
13. Botón de encendido·apagado (ON·OFF)/Mando de control de volumen (VOL)
14. Botón de discos (DISC)
15. Botón de reproducción·orden aleatorio (RPT·RDM)
16. Botón auxiliar (AUX)

17. Botón de preajuste automático (AUTO.P)
18. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
19. Botón de sintonía/carpeta (TUNE/FOLDER)/avance rápido·rebobinado (FF·REW)

RADIO DE FM-AM CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo B)

Para informarse sobre las precauciones de accionamiento, consulte "PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL AUDIO" anteriormente en esta sección.

Funcionamiento principal de audio

Control de volumen/ON·OFF:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" y, a continuación, pulse el botón ON·OFF mientras el sistema esté apagado para restablecer la modalidad (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Cuando el sistema esté encendido, pulse el mando de control VOL para apagarlo.

Gire el mando de control VOL para ajustar el volumen.

Botón de silencio (MUTE):

Pulse el botón (MUTE) para ajustar en silencio el sonido de audio.

Pulse nuevamente el botón (MUTE) para cancelar el silencio.

Ajuste de calidad de tono y equilibrio de altavoces:

Para ajustar los bajos, agudos, balance y atenuadores, pulse el botón de audio. Cuando aparezca en pantalla el ajuste que desea cambiar (Bajos, Agudos, Balance y Fader), pulse el botón SEEK o TUNE para ajustar el parámetro deseado.

Estos elementos también pueden ajustarse pulsando el botón AUDIO.

- Speed Sensitive Vol. (vol. sensible a la velocidad)

  El volumen del sonido aumenta en función de la velocidad del vehículo. Elija el nivel de efecto entre los siguientes:

  OFF (apagado) ⇔ LOW (bajo) ⇔ MID (medio) ⇔ HIGH (alto)

- Pitido de sintonía

  Cuando este elemento está en ON, se oye una señal de sonido cada vez que se usa un botón.

Para modelos Roadster:

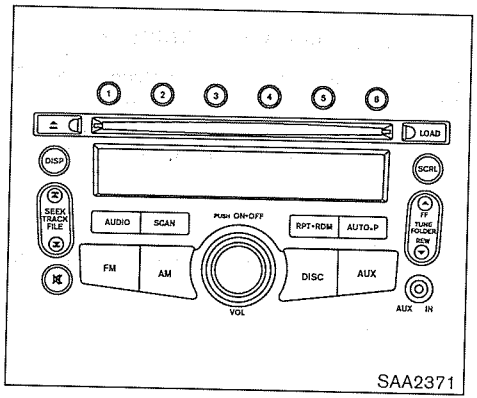
El sistema ajusta automáticamente la calidad del tono detectando si la capota se encuentra abierta o cerrada. Si ya ha sido ajustada la calidad del tono, podría interrumpirse el sonido.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma AUX IN (conexión auxiliar) está ubicada en la unidad de audio.

La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.



SAA2371

Funcionamiento de la radio FM-AM

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (para América Central/Sur):

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Apague la unidad de audio pulsando el botón de control ON·OFF/Volumen.
2. Encienda la unidad de audio, pulsando el botón de control ON·OFF/Volumen mientras pulsa los botones de memoria de la radio ① ④ y el botón ⏭ .

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FM AM Selector de banda de radio (FM/AM):

Pulse el botón de selección de banda de radio AM para cambiar la banda AM.

Al pulsar el botón de selección de banda de radio FM, la banda cambiará de la siguiente manera:

FM1 ⇔ FM2

▲ ▼ Sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE ▲ o ▼ para sintonía manual.

⏮ ⏭ Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK ⏮ o ⏭ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

SCAN Sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

① a ⑥ Operaciones de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar doce emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 emisoras para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
2. Sintonice la emisora deseada usando los botones SEEK, SCAN o TUNE.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora de radio deseado entre ① a ⑥ hasta que se escuche un pitido. (La radio se silencia cuando se pulsa el botón de selección).
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

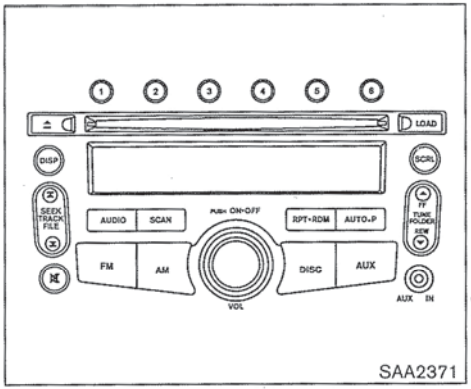
Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

AUTO.P Botón de preajuste automático (AUTO.P):

El sistema de audio puede memorizar hasta seis estaciones (estaciones FMAP y AMAP) en la memoria de preajuste automático.

Para ajustar automáticamente la emisora, mantenga pulsado el botón AUTO.P durante más de 1,5 segundos después de activar la radio. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria de preajuste automático.

Pulse el botón AUTO.P durante menos de 1,5 segundos para retroceder y adelantar en la memoria de preajuste manual (botones de memoria de radio) y en la memoria de preajuste automático.



SAA2371

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", pulse el botón LOAD para CD e introduzca el CD en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón ON·OFF comenzará a reproducirse el CD.

LOAD Carga de CD (CD LOAD):

Para introducir un CD en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante menos de 1,5 segundos. Seleccione la posición de carga para introducir el CD pulsando uno de los botones de selección de ① a ⑥ y, a continuación, introduzca el CD.

Para introducir 6 CDs sucesivamente en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante más de 1,5 segundos.

Los números de las ranuras cargadas se encenderán en la pantalla.

DISC Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón DISC (reproducción de CD) con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá y se empezará a reproducir el CD.

Cuando se pulsa el botón DISC con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

DISP Información de visualización de CD (CD DISPLAY):

Cuando se pulsa el botón DISP durante la reproducción de un CD, la pantalla de audio cambiará de la siguiente manera:

CD:

CD con MP3 o WMA:

⏶ ⏷ Avance rápido (FF), rebobinado (REW):

CD:

Cuando se pulsa el botón ⏶ (avance rápido) o ⏷ (rebobinado) mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se pulsa el botón ⏶ o ⏷ durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, las carpetas del CD cambiarán.

Cuando se pulsa el botón ⏶ o ⏷ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

⏮ ⏭ Botón de sintonía por búsqueda/pista/archivo (SEEK/TRACK/FILE):

Cuando se pulsa el botón ⏮ mientras el CD se está reproduciendo, el programa siguiente al actual comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de los programas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir del último programa del CD, el primer programa se reproducirá). Cuando se pulsa el botón ⏭, el programa que se reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de los programas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.

Selección de reproducción de CD (CD PLAY):

Para cambiar a otro CD cargado previamente en el reproductor, pulse los botones selectores de reproducción de CD de ① a ⑥.

RPT RDM Reproducción de REPETICIÓN (RPT), Reproducción ALEATORIA (RDM):

Cuando se pulsa el botón RPT·RDM durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)

(CD con MP3 o WMA)

SCRL Botón de desplazamiento (SCRL):

Cuando se visualiza un título cuyo texto es demasiaco largo, dicho título no se indicará completamente en la pantalla. En este caso, pulse el botón SCRL para hacer desplazar el título. Cuando el título se desplace hasta el final, el movimiento de la pantalla se detendrá y ésta regresará a su estado inicial.

⏏ Expulsión de CD (CD EJECT):

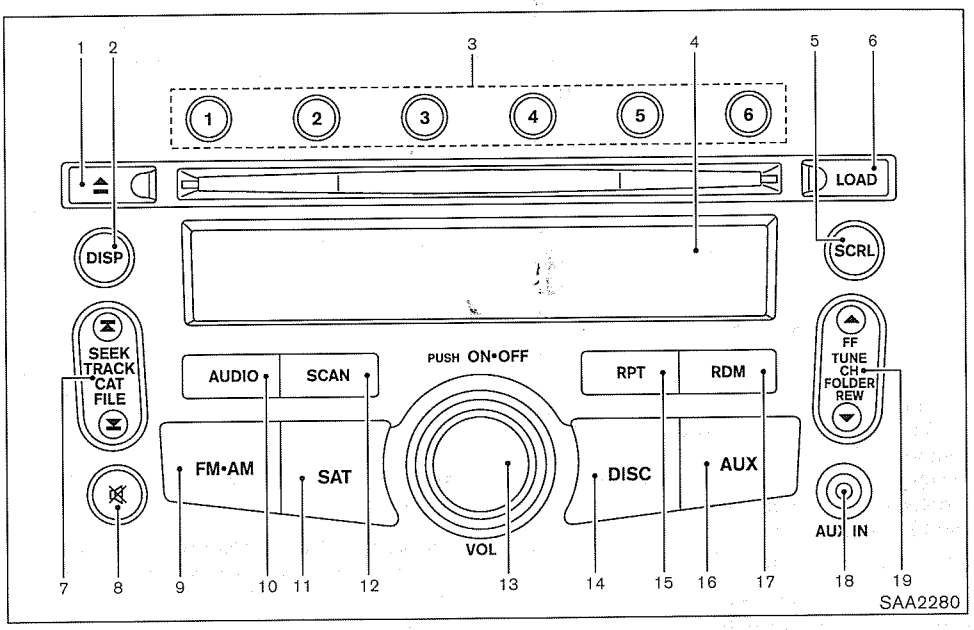
Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, el CD se expulsará.

Para expulsar los discos seleccionados con el botón de selección de CD, pulse el botón EJECT durante menos de 1,5 segundos.

Para expulsar todos los discos, pulse el botón EJECT durante más de 1,5 segundos.

Si se expulsa el CD y no se retira de la

ranura, volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.



1. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
2. Botón de visualización (DISP)
3. Botones de selección de estación de radio y preajuste/CD
4. Visualización de audio
5. Botón de desplazamiento (SCRL)
6. Botón de carga (LOAD)
7. Botón de búsqueda de pista (SEEK TRACK) o archivo (FILE)/APS (búsqueda automática de programa) avance rápido (FF)·APS retroceso (APS REW)
8. Botón de silencio (MUTE)
9. Selector de banda FM·AM
10. Botón de audio (AUDIO)
11. Botón de selección de banda satélite (SAT)*
12. Botón de sintonía por exploración (SCAN)

13. Botón de encendido·apagado (ON·OFF)/Mando de control de volumen (VOL)
14. Botón de discos (DISC)
15. Botón de repetición (RPT)
16. Botón auxiliar (AUX)
17. Botón de orden aleatorio (RDM)
18. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
19. Botón de sintonía de canal (TUNE CH) o carpeta/avance·retroceso (FOLDER/FF·REW)

*: El botón de selección de banda SAT está desactivado para México ya que el servicio de radio vía satélite no está disponible.

RADIO DE FM-AM CON CAMBIADRO DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo C)

Para informarse sobre las precauciones de accionamiento, consulte "PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL AUDIO" anteriormente en esta sección.

Funcionamiento principal de audio

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Control de volumen/ON·OFF:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON y, a continuación, pulse el botón ON·OFF mientras el sistema esté apagado para restablecer la modalidad (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Cuando el sistema esté encendido, pulse el botón ON·OFF para apagarlo.

Gire el mando de control VOL para ajustar el volumen.

Botón de silencio (MUTE):

Pulse el botón (MUTE) para ajustar en silencio el sonido de audio.

Pulse nuevamente el botón (MUTE) para cancelar el silencio.

Ajuste de calidad de tono y equilibrio de altavoces:

Para ajustar los bajos, agudos, balance y atenuadores, pulse el botón de audio. Cuando aparezca en pantalla el ajuste que desea cambiar (Bajos, Agudos, Balance y Fader), pulse el botón SEEK o TUNE para ajustar el parámetro deseado.

Estos elementos también pueden ajustarse pulsando el botón AUDIO.

- Speed Sensitive Vol. (vol. sensible a la velocidad)

  El volumen del sonido aumenta en función de la velocidad del vehículo. Seleccione el nivel del efecto entre "HIGH", "MID", "LOW" u "OFF".

- Pitido de sintonía

  Cuando este elemento está en ON, se oye una señal de sonido cada vez que se usa un botón.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma de conexión auxiliar AUX IN está ubicada en la unidad de audio.

La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.

Cuando se pulsa el botón AUX sin ningún dispositivo conectado en la toma, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX (el botón AUX estará desactivado).

Funcionamiento de la radio FM-AM

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (para América Central/Sur):

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Apague la unidad de audio pulsando el botón de control ON·OFF/Volumen.
2. Encienda la unidad de audio, pulsando el botón de control ON·OFF/Volumen mientras pulsa los botones de memoria de la radio (1) (4) y el botón (SEEK).

Para la especificación de América Central/Sur,

la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FM•AM Selector de banda de radio (FM/AM):

Al pulsar el botón de selección de banda de radio, la banda cambiará de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

SAT Selector de banda de radio (SAT):

Este botón se encuentra desactivado debido a que el servicio de radio vía satélite no está disponible para México. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

▲ ▼ Sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE ▲ o ▼ para sintonía manual.

⏮ ⏭ Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK ⏮ o ⏭ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

SCAN Sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora/canal durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora/canal actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora/canal.

① a ⑥ Operaciones de memorización de emisoras:

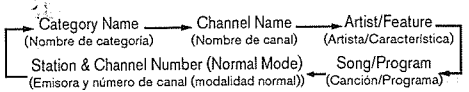
Se pueden memorizar doce emisoras/canales para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
2. Sintonice la emisora/canal deseado usando los botones SEEK, SCAN o TUNE.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora de radio deseado entre ① a ⑥ hasta que se escuche un pitido. (La radio se silencia cuando se pulsa el botón de selección).
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

DISP Cambio de visualización de radio (RADIO DISPLAY):

Cuando se pulsa el botón DISP durante la reproducción de la radio, la pantalla de audio cambiará de la siguiente manera:



Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON, pulse el botón LOAD e introduzca el CD en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón ON·OFF comenzará a reproducirse el CD.

LOAD Carga de CD (CD LOAD):

Para introducir un CD en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante menos de 1,5 segundos. Seleccione la posición de carga para introducir el CD pulsando uno de los botones de selección de ① a ⑥ y, a continuación, introduzca el CD.

Para introducir 6 CDs sucesivamente en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante más de 1,5 segundos.

Los números de las ranuras cargadas se encenderán en la pantalla.

DISC Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón DISC (reproducción de CD) con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá y se empezará a reproducir el CD.

Cuando se pulsa el botón DISC con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón DISC con un CD cargado y un medio de entretenimiento reproduciéndose mediante las tomas de conexión auxiliar, puede alternar hacia atrás y hacia adelante entre el CD y el medio.

DISP Información de visualización de CD (CD DISPLAY):

Cuando se pulsa el botón DISP durante la reproducción del CD, la pantalla de audio cambiará de la siguiente manera:

CD:

CD con MP3 o WMA:

⏶ ⏷ Avance rápido (FF), rebobinado (REW):

CD:

Cuando se pulsa el botón ⏶ (avance rápido) o ⏷ (rebobinado) mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se pulsa el botón ⏶ o ⏷ durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, las carpetas del CD cambiarán.

Cuando se pulsa el botón ⏶ o ⏷ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

⏭ ⏮ Avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el botón ⏭ (APS FF) mientras el CD se está reproduciendo, el programa siguiente al actual comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de los programas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir del último programa del CD, el primer programa se reproducirá). Cuando se pulsa el botón ⏮ (APS REW), el programa que se reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de los programas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.

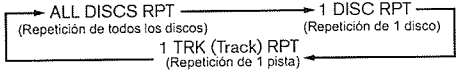
Selección de reproducción de CD (CD PLAY):

Para cambiar a otro CD cargado previamente en el reproductor, pulse los botones selectores de reproducción de CD de ① a ⑥.

RPT Reproducción de REPETICIÓN (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)

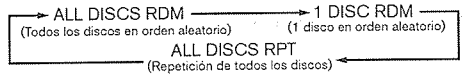


(CD con MP3 o WMA)

RDM Reproducción ALEATORIA (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)



(CD con MP3 o WMA)

SCRL Botón de desplazamiento (SCRL):

Cuando se visualiza un título cuyo texto es demasiado largo, dicho título no se indicará completamente en la pantalla. En este caso, pulse el botón SCRL para hacer desplazar el título. Cuando el título se desplace hasta el final, el movimiento de la pantalla se detendrá y ésta regresará a su estado inicial.

⏏ Expulsión de CD (CD EJECT):

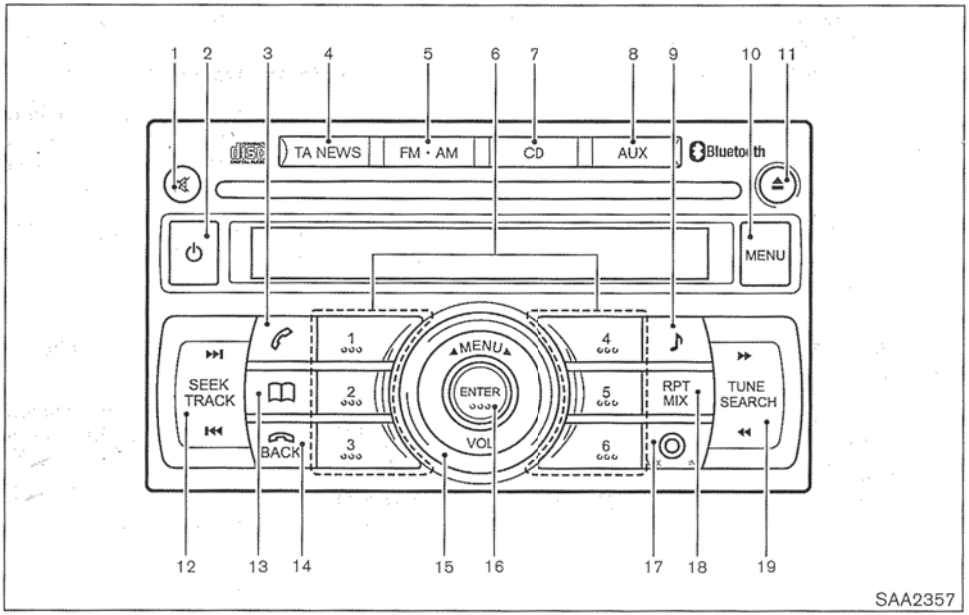
Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, el CD se expulsará.

Para expulsar los discos seleccionados con el botón de selección de CD, pulse el botón EJECT durante menos de 1,5 segundos.

Para expulsar todos los discos, pulse el botón EJECT durante más de 1,5 segundos.

Cuando se pulse este botón mientras se reproduce el CD, el CD se expulsará y el sistema de apagará.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.



1. Botón de silencio (MUTE)
2. Botón de encendido/apagado (POWER ON/OFF)
3. Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)
4. Botón de anuncio del estado del tráfico (TA)/Noticias (NEWS)
5. Selector de banda FM·AM
6. Botones de memoria de la radio
7. Botón de CD
8. Botón auxiliar (AUX)
9. Botón de preferencia de sonido
10. Botón de menú (MENU)
11. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
12. Botón de sintonía por búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
13. Botón de agenda telefónica (PHONE BOOK)
14. Botón de finalización/devolución telefónica (PHONE END/BACK)
15. Control de volumen (VOLUME)/Mando de selección de menú (MENU)
16. Botón de entrada (ENTER)
17. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
18. Botón de repetición (RPT)/Mezcla de reproducción (MIX)
19. Botón de sintonía/búsqueda (TUNE/SEARCH)

RADIO LW/MW-FM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

Sistema antirrobo (con código personal)

Empleando un código personal de 4 dígitos que sólo conoce el propietario, se reduce de manera eficaz la posibilidad de robo de la unidad de audio, ya que sin este código, no se podrá utilizar la unidad. Cuando se usa normalmente, la unidad será desbloqueada y quedará accesible de manera normal.

Pero si se intenta desmontar la unidad a la fuerza, se activará el sistema antirrobo y la unidad se bloqueará. La única manera de desbloquearla es ingresando el número de código personal que sólo conoce el propietario. Este número de código no puede alterarse y es valido solamente para su vehículo. Este número de código está indicado en una tarjeta de código de radio. Consulte a un concesionario NISSAN para conocer la ubicación de su tarjeta de código de radio.

ADVERTENCIA:

Guarde la tarjeta de código de la radio en un sitio seguro y evite dejarla dentro del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN si pierde la tarjeta

de código de la radio o si olvida el número de código de su radio.

Desbloqueo de la unidad:

⚠ PRECAUCIÓN:

Lea detenidamente esta sección. Es importante que las instrucciones se sigan al pie de la letra.

Si se interrumpe el suministro eléctrico de la batería debido a un accidente o cualquier otra razón, la unidad se bloqueará.

Para desbloquear la unidad, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el mando de control de volumen/ encendido para encender la unidad.
2. Se visualizará CODE IN.
3. Ingrese su código personal pulsando los botones de preajuste (1 a 4).
4. Pulse el botón [▶▶] o [▶▶|].
5. Si el número de código ingresado es correcto, la radio se encenderá. Aparecerá una frecuencia de radio en la pantalla.
6. Si el código ingresado es incorrecto, la unidad no funciona durante 10 segundos durante los tres primeros intentos y luego se ajusta automáticamente la modalidad de ingreso de código (se visualiza CODE IN).
7. Si en la cuarta vez se ingresa incorrectamente el código, la unidad no podrá utilizarse durante 60 minutos y se visualizará (----). Después de 60 minutos, se ajustará automáticamente la modalidad de ingreso de código (se visualiza CODE IN). Si lo anterior se repite 17 veces, la unidad se bloqueará permanentemente y será necesario ponerse en contacto con un concesionario NISSAN.

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido/apagado (POWER ON/OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente, (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentra cargado un CD, se activará la radio.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

Gire el mando de control VOLUME hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando de control VOLUME hacia la izquierda para aumentar el volumen.

[♪] Botón de preferencia de sonido:

Para acceder a la modalidad de audio (radio o CD), pulse el botón [♪]. Cuando no se ha cargado un CD, el sistema de audio cambia automáticamente a la modalidad de radio.

Para cambiar los ajustes de audio (BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, EQ), pulse el botón [♪] o el botón ENTER para seleccionar la modalidad.

BASS → TREBLE → BALANCE → FADE → EQ → BASS

Para ajustar cada ajuste de audio, gire el mando de control MENU/VOL hacia la derecha o hacia la izquierda.

BASS (BAJOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

TREBLE (ALTOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

BALANCE (EQUILIBRIOS):
(R) para balancear a la derecha / (L) para balancear a la izquierda

FADE(R) (ATENUADORES):
(F) para atenuar adelante / (R) para atenuar atrás

EQ (ECUALIZADOR):
Utilice este control para cambiar el modo de sonido predefinido para la reproducción de CD. Gire el mando MENU/VOL hacia la derecha o

izquierda. La modalidad cambiará de la siguiente manera:

OFF (apagado) ⇔ ENHANCE (realce)

Si la modalidad de ajuste de audio no es modificada durante aproximadamente 8 segundos, la modalidad de ajuste de audio volverá automáticamente a la modalidad normal.

Botón de silencio:

Pulse el botón MUTE para silenciar el sistema de audio, a continuación aparecerá MUTE en la visualización. Para desactivar el silencio, utilice cualquiera de las opciones siguientes:

— Pulse el botón MUTE de nuevo.

— Gire el mando MENU/VOL.

— Pulse el botón CD, FM o AM.

Botón de menú (MENU):

Para configurar los ajustes de SPEED y BEEP realice el procedimiento siguiente:

1) Pulse el botón MENU.
2) Gire el mando MENU/VOL hacia la derecha o izquierda. El mensaje de la visualización cambiará de la siguiente manera:

   PHONE SETUP (config. de tel.) ⇔ SPEED VOL (vol. sensible a vel.) ⇔ BEEP (sonido) ⇔ PHONE SETUP (config. de tel.)

- Cuando aparezca SPEED VOL en la visualización, pulse levemente el botón ENTER y a continuación gire el mando MENU/VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.

  El ajuste en 0 (cero) desactiva la función del volumen sensible a la velocidad. El aumento del ajuste del volumen sensible a la velocidad tiene como resultado un aumento más rápido del volumen con la velocidad del vehículo. Pulse nuevamente el botón ENTER para almacenar el ajuste.

- Cuando aparezca BEEP en la visualización, pulse levemente el botón ENTER y a continuación gire el mando MENU/VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar el sonido. Pulse nuevamente el botón ENTER para almacenar el ajuste.

Después de definir los niveles deseados, pulse el botón MENU para salir del menú o espere como mínimo 10 segundos sin pulsar ningún botón.

Para configurar los ajustes de frecuencia alternativa, regionales y de idioma, realice el procedimiento siguiente:

1) Mantenga pulsado el botón MENU durante más de 1,5 segundos.
2) Gire el mando MENU/VOL hacia la derecha o izquierda. El mensaje de la visualización cambiará de la siguiente manera:

   AF (frec. alt.) ⇔ REG (regional) ⇔ LANGUAGE (idioma) ⇔ AF (frec. alt.)

- Para activar o desactivar la modalidad AF y REG, pulse levemente el botón ENTER cuando aparezca AF o REG en la visualización y gire el mando MENU/VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar entre la posición de desactivado y activado. Después de la selección, pulse el botón ENTER para confirmar los ajustes.

  Para obtener información detallada con respecto a la modalidad AF y REG, consulte "Sistema de datos de radio (RDS)" posteriormente en esta sección.

- Para cambiar la pantalla de idioma, pulse levemente el botón ENTER cuando aparezca LANGUAGE en la visualización y a continuación gire el mando MENU/VOL hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el ajuste de idioma adecuado.

  ENGLISH (inglés) ⇔ DUTCH (holandés) ⇔ FRENCH (francés) ⇔ SPANISH (español) ⇔ GERMAN (alemán) ⇔ ITALIAN (italiano) ⇔ PORTUGUESE (portugués) ⇔ ENGLISH (inglés)

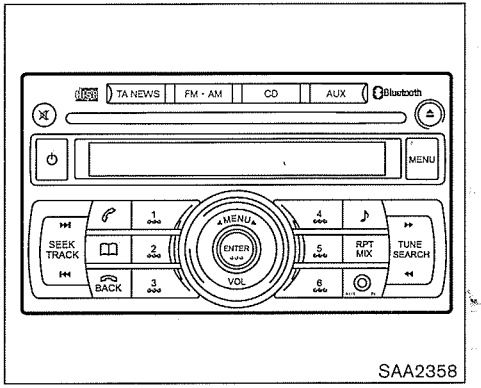
  Después de seleccionar el idioma deseado, pulse el botón ENTER para salir del menú.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma de conexión auxiliar AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión auxiliar de entrada de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor de CD/cinta de cassette portátil, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a

la toma AUX IN.



SAA2358

Funcionamiento de la radio FM-AM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

FM•AM Botón de FM-AM:

Cuando se pulsa el botón FM•AM estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y se activará la radio.

Cuando se pulsa el botón FM•AM mientras se reproduce un CD, el CD se apagará y la radio se encenderá.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón FM•AM para seleccionar la banda.

FM1 → FM2 → FMT → MW → LW → FM1

El sistema de audio puede memorizar hasta 6 frecuencias de emisoras FM en la memoria de preajuste automático.

Para ajustar automáticamente la frecuencia de la emisora, mantenga pulsado el botón FM•AM durante más de 1,5 segundos después de activar la radio. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria de preajuste automático.

▶▶ ◀◀ Botón de sintonía (TUNE):

Cuando ajuste manualmente la frecuencia de una emisora, pulse el botón ▶▶ ◀◀ hasta sintonizar la frecuencia deseada.

La frecuencia cambia en pasos de 100 kHz en la banda de FM, 9 kHz en la banda de MW, y 3 kHz en la banda de LW.

▶▶| |◀◀ Botón de búsqueda (SEEK):

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de emisoras, pulse el botón ▶▶| |◀◀. Cuando el sistema detecta la transmisión de una emisora, se detendrá en dicha emisora.

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ Botones de memoria de la radio:

El sistema de audio puede almacenar hasta 18 frecuencias de emisora en FM (seis en cada una de FM 1, FM 2 y FM T), 6 en MW y 6 frecuencias de emisora en LW.

Para almacenar manualmente la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la emisora deseada utilizando el botón [▶▶] [◀◀] o [▶▶|] [|◀◀].
2. Mantenga pulsado un botón de memoria de la radio (1) a (6) hasta que se escuche un sonido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de memoria).
3. El indicador de canal se visualizará y se escuchará la radio, indicando que la memoria ha sido almacenada adecuadamente.
4. Repita los pasos 1 a 3 para todos los otros botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

Sistema de datos de radio (RDS)

Frecuencia alterna (AF):

- La función AF funciona en las modalidades de FM (radio) y de CD.
- El indicador AF se encenderá cuando se ajuste la modalidad AF en la posición "ON" en la modalidad del menú de configuración del usuario.
- Cuando se activa la modalidad AF, la unidad de audio cambia automáticamente la sintonización a una frecuencia más potente si la señal de radio se debilita.
- **Función de conmutación automática**

  Esta función compara la intensidad de las señales de todas las estaciones en la lista AF y selecciona la emisora que tiene las mejores condiciones de recepción.
- **Actualización de los datos de otra red mejorada (EON) (esta función está también disponible cuando la modalidad AF está desactivada).**

  Cuando se reciben datos EON, se puede sintonizar automáticamente otras emisoras dentro de la misma red. Pueden también utilizarse los servicios vinculados a la red.

Funciones RDS:

- **Función de servicio de programas (PS) (función de visualización del nombre de la emisora)**

  Cuando se sintoniza una estación RDS con la función de sintonía manual o de búsqueda, se reciben datos RDS y se visualiza el nombre del Servicio de Programa (PS).
- **Función de interrupción de emergencia del programa (INTERRUPCIÓN DE EMERGENCIA — ESPECIFICACIONES EBU PARA INFORMACIÓN)**

  Cuando la radio recibe un código PTY 31 (código de programa de emergencia), el sonido se interrumpe, se escucha el programa de emergencia y se visualiza "ALARM" en la pantalla. El nivel de volumen será el mismo para los anuncios del estado del tráfico. Cuando se ha acabado de transmitir el mensaje de emergencia, la unidad vuelve automáticamente a la fuente previa.
- **Modalidad REG (regional)**

  Algunas estaciones de radio locales están enlazadas según su región porque sólo ofrecen una cobertura limitada debido al número limitado de transmisores. Si la señal de una estación se debilita durante la conducción, el modo RDS cambiará a otra estación local de la región con una señal más potente.

  Cuando se activa el modo REG en la modalidad FM y el receptor de radio se sintoniza a una estación de radio local, seguirá recibiendo esta estación de radio sin cambiar a otra estación local.

  Cuando se activa el modo REG, la unidad de audio mantiene y retiene la estación que está emitiendo programas locales (regionales).

Anuncio del estado del tráfico (TA):

- La función TA funciona en las modalidades de FM, y de CD.
- La modalidad TA se activa o desactiva cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante menos de 2 segundos.
- La modalidad TA funciona independientemente de que la modalidad AF esté activada o desactivada.
- La indicación "TA ON" se visualiza cuando

se activa la modalidad TA y el indicador TA se enciende. La indicación "TA OFF" se visualiza cuando se desactiva la modalidad TA y el indicador TA se apaga.

Las siguientes funciones estarán disponibles cuando la modalidad TA esté activada:

- **Función de interrupción para anuncios del tráfico**

  Cuando se recibe un anuncio sobre el estado del tráfico, se sintoniza el anuncio y el volumen sube al nivel preajustado.

  Cuando se ha terminado de transmitir el anuncio del tráfico, la unidad vuelve a la fuente que estaba seleccionada previamente antes de comenzar el anuncio del tráfico, y el volumen vuelve a su nivel previo. Para emisoras EON, la radio se interrumpe por otra emisora EON con anuncios sobre el tráfico.

  La modalidad de interrupción para anuncios del tráfico se cancela cuando se pulsa el botón TA/NEWS durante un anuncio sobre el estado del tráfico. La modalidad TA vuelve al estado de reposo y la unidad de audio vuelve a la fuente anterior.

Modalidad de noticias

Cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante más de 2 segundos en la modalidad FM, la función de noticias se activará. La indicación "NEWS ON" se visualiza durante 3 segundos y el indicador NEWS aparece en la pantalla.

Cuando se activa la función de noticias, la radio recibe un código de noticias de la estación transmisora de las noticias en FM, y la modalidad de reproducción actual se verá interrumpida. Cuando se ha acabado de transmitir la noticia, la unidad vuelve automáticamente a la modalidad previa.

En algunos países o regiones, este servicio no está disponible o la señal es demasiado débil para ser recibida.

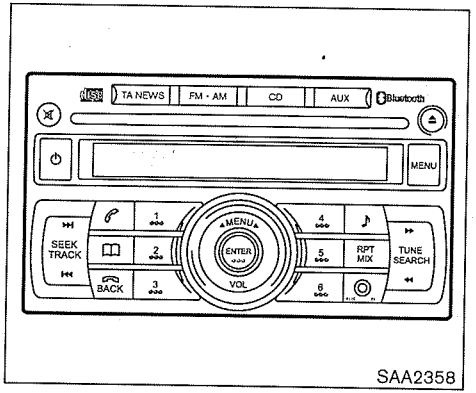
1. **Modalidad de espera de noticias**

- La modalidad de espera de noticias puede activarse en las modalidades de FM o CD.
- Se anunciará una interrupción de las noticias y se visualizará "NEWS ON" cuando la radio detecte el código de noticias de la estación sintonizada o las estaciones EON. La visualización cambiará al nombre PS de la emisora que interrumpe.
- Cuando se oprime el botón TA/NEWS durante más de 2 segundos, la modalidad de espera de noticias se desactiva y el indicador desaparece de la pantalla.

2. **Modalidad de interrupción de noticias**

- Cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante la modalidad de interrupción de noticias, la radio vuelve a la fuente previa. No obstante, se conserva la modalidad de espera de noticias.
- Cuando el botón CD se pulse durante la modalidad de interrupción de noticias, la radio cambia a la modalidad de CD. No obstante, se conserva la modalidad de espera de noticias.

Si la banda de la radio cambia a MW o LW, la modalidad de espera de noticias será desactivada.



Funcionamiento del reproductor de CD

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente, y el CD comenzará a reproducirse.

PRECAUCIÓN:

No fuerce el CD dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

Después de cargar el CD, aparecerá la visualización del número de pistas y tiempo de reproducción.

CD Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón CD mientras el sistema de audio está apagado y se encuentra cargado un CD, se encenderá el sistema de audio y un CD empezará a reproducirse automáticamente. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.

▶▶ ◀◀ Botón de avance rápido (FF), retroceso (REW):

Cuando se pulsa el botón de (avance rápido) o (retroceso) mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

▶▶| / |◀◀ Botón de pista siguiente (TRACK UP)/Anterior (DOWN):

Cuando se pulsa el botón ▶▶| mientras se reproduce un CD, la presente pista avanzará y pasará a la siguiente pista. Pulse el botón ▶▶| varias veces para adelantar salteando varias pistas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. Cuando se avanza la última pista del CD, se reproducirá la primera pista.

Cuando se pulsa el botón |◀◀ mientras se reproduce un CD, la pista actual comenzará desde el principio. Pulse el botón |◀◀ varias veces para retroceder salteando varias pistas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón. Cuando se retroceda la primera pista del CD, se reproducirá la última pista.

RPT MIX Botón de repetición/mezcla (MIX):

Pulse el botón RPT MIX repetidamente para cambiar la modalidad de reproducción de la siguiente manera:

RPT (REPEAT) TRACK → MIX DISC → RPT (REPEAT) ALL

RPT TRACK (REPETIR PISTA):
El reproductor de CD reproduce continuamente la pista actual.

RPT ALL (REPETIR TODO):
Todas las pistas del CD serán reproducidas en orden secuencial.

MIX DISC (MEZCLAR DISCO):
Todas las pistas del CD serán reproducidas en orden aleatorio.

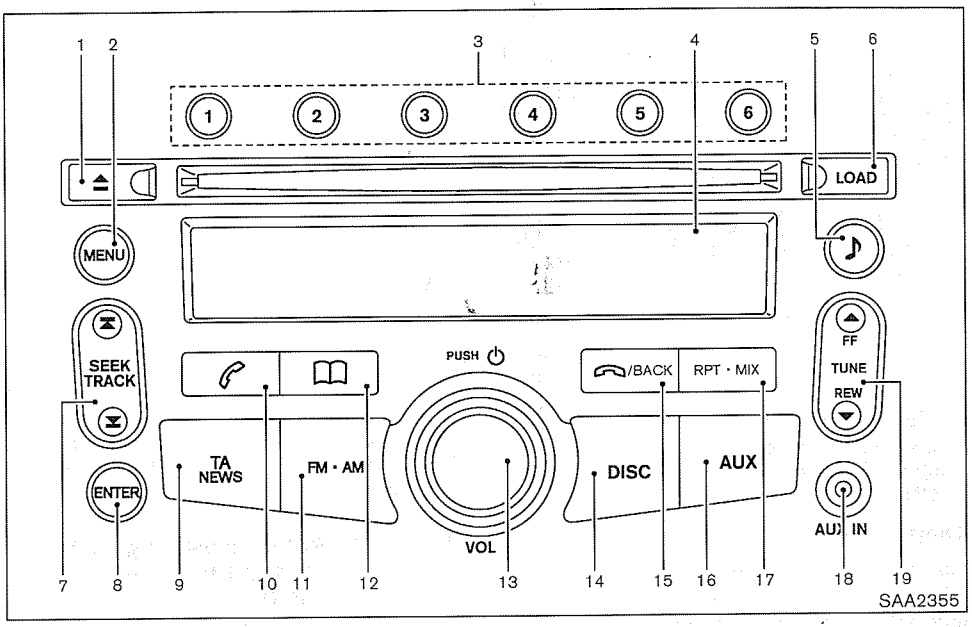
⏏ Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón ⏏ mientras se encuentra cargado un CD, el CD será expulsado.

Cuando se pulsa dos veces el botón ⏏, el CD será expulsado más lejos, y el CD podrá ser

retirado con facilidad.

Si se expulsa el CD pulsando el botón ⏏ y no se lo retira de la ranura de carga, el CD será automáticamente recargado en la ranura para proteger el CD.



1. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
2. Botón de menú (MENU)
3. Selectores de memoria de radio y CD
4. Visualización de audio
5. Botón de preferencia de sonido
6. Botón de carga (LOAD)
7. Botón de sintonía por búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
8. Botón de entrada (ENTER)
9. Botón de anuncio del estado del tráfico (TA)/Noticias (NEWS)
10. Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)
11. Selector de banda FM·AM
12. Botón de agenda telefónica (PHONE BOOK)
13. Botón de encendido·apagado (ON·OFF)/Mando de control de volumen (VOL)
14. Botón de discos (DISC)
15. Botón de finalización/devolución telefónica (PHONE END/BACK)

16. Botón auxiliar (AUX)
17. Botón de repetición (RPT)/Mezcla de reproducción (MIX)
18. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
19. Botón de sintonía (TUNE)/avance rápido (FF)/rebobinado (REW)

RADIO LW/MW-FM CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

Sistema antirrobo

Esta unidad puede activarse solamente cuando el interruptor de encendido para el sistema NATS está en la posición "ACC" u "ON".

Cada radio está vinculada de manera única con el inmovilizador del vehículo y por lo tanto no puede ser transferida a otro vehículo.

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido/apagado (POWER ON/OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente, (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentra cargado un CD, se activará la radio.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

Gire el mando de control VOLUME hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando de control VOLUME hacia la izquierda para aumentar el volumen.

Botón de preferencia de sonido:

Para cambiar los ajustes de audio (BASS, TREBLE, FADER, BALANCE), pulse el botón [♪] o el botón ENTER para seleccionar la modalidad.

BASS → TREBLE → BALANCE → FADER → BASS

Para ajustar cada ajuste de audio, gire el mando de control VOL hacia la derecha o hacia la izquierda.

BASS (BAJOS):
(–) para reducir / (+) para aumentar

TREB(LE) (ALTOS):
(–) para reducir / (+) para aumentar

BAL(ANCE) (EQUILIBRIOS):
(R) para balancear a la derecha / (L) para balancear a la izquierda

FADE(R) (ATENUADORES):
(F) para atenuar adelante / (R) para atenuar atrás

Para modelos Roadster:

El sistema ajusta automáticamente la calidad del tono detectando si la capota se encuentra abierta o cerrada. Si ya ha sido ajustada la calidad del tono, podría interrumpirse el sonido.

Botón de menú (MENU):

Para configurar los ajustes de SPEED y BEEP realice el procedimiento siguiente:

1) Pulse el botón MENU.
2) Gire el mando VOL hacia la derecha o izquierda. El mensaje de la visualización cambiará de la siguiente manera:

   PHONE SETUP (config. de tel.) (si está equipado) ⇔ SPEED VOL (vol. sensible a vel.) ⇔ BEEP (sonido) ⇔ PHONE SETUP (config. de tel.) (si está equipado)

- Cuando aparezca SPEED VOL en la visualización, pulse levemente el botón ENTER y a continuación gire el mando VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.

  El ajuste en 0 (cero) desactiva la función del volumen sensible a la velocidad. El aumento del ajuste del volumen sensible a la velocidad tiene como resultado un aumento más rápido del volumen con la velocidad del vehículo. Pulse nuevamente el botón ENTER para almacenar el ajuste.

- Cuando aparezca BEEP en la visualización, pulse levemente el botón ENTER y a continuación gire el mando VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o

desactivar el sonido. Pulse nuevamente el botón ENTER para almacenar el ajuste.

Después de definir los niveles deseados, pulse el botón MENU para salir del menú o espere un mínimo de 10 segundos sin pulsar ningún botón.

Para configurar los ajustes de frecuencia alternativa, regionales y de idioma, realice el procedimiento siguiente:

1) Mantenga pulsado el botón MENU durante más de 1,5 segundos.
2) Gire el mando VOL hacia la derecha o izquierda. El mensaje de la visualización cambiará de la siguiente manera:

   AF (frec. alt.) ⇔ REG (regional) ⇔ LANGUAGE (idioma) ⇔ AF (frec. alt.)

- Para activar o desactivar la modalidad AF y REG, pulse levemente el botón ENTER cuando aparezca AF o REG en la visualización y gire el mando VOL hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar entre la posición de desactivado y activado. Después de la selección, pulse el botón ENTER para confirmar los ajustes. Para obtener información detallada con respecto a la modalidad AF y REG, consulte "Sistema de datos de radio (RDS)" posteriormente en esta sección.
- Para cambiar la pantalla de idioma, pulse levemente el botón ENTER cuando aparezca LANGUAGE en la visualización y a continuación gire el mando VOL hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el ajuste de idioma adecuado.

  ENGLISH (inglés) ⇔ DUTCH (holandés) ⇔ FRENCH (francés) ⇔ SPANISH (español) ⇔ GERMAN (alemán) ⇔ ITALIAN (italiano) ⇔ PORTUGUESE (portugués) ⇔ ENGLISH (inglés)

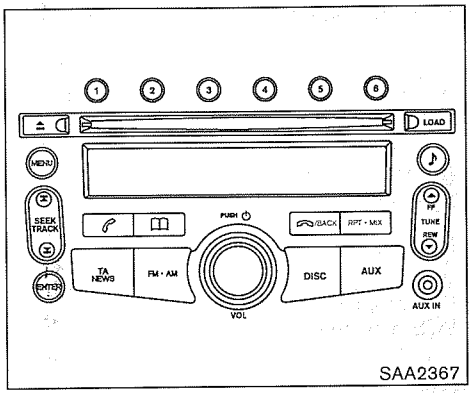
  Después de seleccionar el idioma deseado, pulse el botón ENTER para salir del menú.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma AUX IN (conexión auxiliar) está ubicada en la unidad de audio.

La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.



SAA2367

Funcionamiento de la radio LW/MW-FM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

FM·AM Botón de FM-AM:

Cuando se pulsa el botón FM·AM estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y se activará la radio.

Cuando se pulsa el botón FM·AM mientras se reproduce un CD, el CD se apagará y la radio se encenderá.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón FM·AM para seleccionar la banda.

FM1 → FM2 → FMT → MW → LW → FM1

El sistema de audio puede memorizar hasta seis

estaciones (estaciones FMT) en la memoria de preajuste automático.

Para ajustar automáticamente la emisora, mantenga pulsado el botón [FM•AM] durante más de 1,5 segundos después de activar la radio. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria de preajuste automático.

⏶ ⏷ Sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE ⏶ o ⏷ para sintonía manual.

⏮ ⏭ Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK ⏮ o ⏭ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

① a ⑥ Operaciones de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar doce emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y doce emisoras para la banda de AM (6 en LW y 6 en MW).

1. Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
2. Sintonice la emisora deseada usando el botón SEEK o TUNE.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora de radio deseado entre ① a ⑥ hasta que se escuche un pitido. (La radio se silencia cuando se pulsa el botón de selección).
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Sistema de datos de radio (RDS)

NOTA:
Dependiendo de la ubicación del vehículo, algunos de los servicios podrían no estar disponibles.

Frecuencia alterna (AF):

- La función AF funciona en las modalidades de FM (radio) y de CD.
- El indicador AF se encenderá cuando se ajuste la modalidad AF en la posición "ON" en la modalidad del menú de configuración del usuario.
- Cuando se activa la modalidad AF, la unidad de audio cambia automáticamente la sintonización a una frecuencia más potente si la señal de radio se debilita.
- **Función de conmutación automática**

  Esta función compara la intensidad de las señales de todas las estaciones en la lista AF y selecciona la emisora que tiene las mejores condiciones de recepción.
- **Actualización de los datos de otra red mejorada (EON) (esta función está también disponible cuando la modalidad AF está desactivada).**

  Cuando se reciben datos EON, se puede sintonizar automáticamente otras emisoras dentro de la misma red. Pueden también utilizarse los servicios vinculados a la red.

Funciones RDS:

- **Función de servicio de programas (PS) (función de visualización del nombre de la emisora)**

  Cuando se sintoniza una estación RDS con la función de sintonía manual o de búsqueda, se reciben datos RDS y se visualiza el nombre del Servicio de Programa (PS).
- **Función de interrupción de emergencia del programa (INTERRUPCIÓN DE EMERGENCIA — ESPECIFICACIONES EBU PARA INFORMACIÓN)**

  Cuando la radio recibe un código PTY 31 (código de programa de emergencia), el sonido se interrumpe, se escucha el programa de emergencia y se visualiza "ALARM" en la pantalla. El nivel de volumen será el mismo para los anuncios del estado del tráfico. Cuando se ha acabado de transmitir el mensaje de emergencia, la unidad vuelve automáticamente a la fuente previa.
- **Modalidad REG (regional)**

  Algunas estaciones de radio locales están

enlazadas según su región porque sólo ofrecen una cobertura limitada debido al número limitado de transmisores. Si la señal de una estación se debilita durante la conducción, el modo RDS cambiará a otra estación local de la región con una señal más potente.

Cuando se activa el modo REG en la modalidad FM y el receptor de radio se sintoniza a una estación de radio local, seguirá recibiendo esta estación de radio sin cambiar a otra estación local.

Cuando se activa el modo REG, la unidad de audio mantiene y retiene la estación que está emitiendo programas locales (regionales).

Anuncio del estado del tráfico (TA):

- La función TA funciona en las modalidades de FM, y de CD.
- La modalidad TA se activa o desactiva cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante menos de 2 segundos.
- La modalidad TA funciona independientemente de que la modalidad AF esté activada o desactivada.
- La indicación "TA ON" se visualiza cuando se activa la modalidad TA y el indicador TA se enciende. La indicación "TA OFF" se visualiza cuando se desactiva la modalidad TA y el indicador TA se apaga.

Las siguientes funciones estarán disponibles cuando la modalidad TA esté activada:

- **Función de interrupción para anuncios del tráfico**

  Cuando se recibe un anuncio sobre el estado del tráfico, se sintoniza el anuncio y el volumen sube al nivel preajustado.

  Cuando se ha terminado de transmitir el anuncio del tráfico, la unidad vuelve a la fuente que estaba seleccionada previamente antes de comenzar el anuncio del tráfico, y el volumen vuelve a su nivel previo. Para emisoras EON, la radio se interrumpe por otra emisora EON con anuncios sobre el tráfico.

  La modalidad de interrupción para anuncios del tráfico se cancela cuando se pulsa el botón TA/NEWS durante un anuncio sobre el estado del tráfico. La modalidad TA vuelve al estado de reposo y la unidad de audio vuelve a la fuente anterior.

Modalidad de noticias

Cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante más de 2 segundos en la modalidad FM, la función de noticias se activará. La indicación "NEWS" se visualiza durante 3 segundos y el indicador NEWS aparece en la pantalla.

Cuando se activa la función de noticias, la radio recibe un código de noticias de la estación transmisora de las noticias en FM, y la modalidad de reproducción actual se verá interrumpida. Cuando se ha acabado de transmitir la noticia, la unidad vuelve automáticamente a la modalidad previa.

En algunos países o regiones, este servicio no está disponible o la señal es demasiado débil para ser recibida.

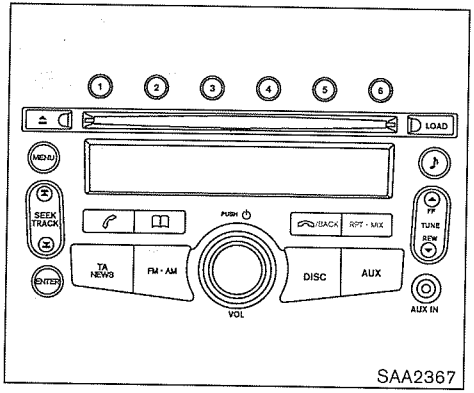
1. **Modalidad de espera de noticias**

- La modalidad de espera de noticias puede activarse en las modalidades de FM o CD.
- Se anunciará una interrupción de las noticias y se visualizará "NEWS" cuando la radio detecte el código de noticias de la estación sintonizada o las estaciones EON. La visualización cambiará al nombre PS de la emisora que interrumpe.
- Cuando se oprime el botón TA/NEWS durante más de 2 segundos, la modalidad de espera de noticias se desactiva y el indicador desaparece de la pantalla.

2. **Modalidad de interrupción de noticias**

- Cuando el botón TA/NEWS se pulsa durante la modalidad de interrupción de noticias, la radio vuelve a la fuente previa. No obstante, se conserva la modalidad de espera de noticias.
- Cuando el botón CD se pulse durante la modalidad de interrupción de noticias, la radio cambia a la modalidad de CD. No obstante, se conserva la modalidad de espera de noticias.

  Si la banda de la radio cambia a MW o LW, la modalidad de espera de noticias será desactivada.



SAA2367

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", pulse el botón LOAD para CD e introduzca el CD en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón ON·OFF/VOL comenzará a reproducirse el CD.

LOAD Carga de CD (CD LOAD):

Para introducir un CD en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante menos de 1,5 segundos. Seleccione la posición de carga para introducir el CD pulsando uno de los botones de selección de ① a ⑥ y, a continuación, introduzca el CD.

Para introducir 6 CDs sucesivamente en el cambiador de CD, pulse el botón LOAD durante más de 1,5 segundos.

Los números de las ranuras cargadas se encenderán en la pantalla.

DISC Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón DISC (reproducción de CD) con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá y se empezará a reproducir el CD.

Cuando se pulsa el botón DISC con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

⏩ ⏪ Avance rápido (FF), rebobinado (REW):

CD:

Cuando se pulsa el botón ⏩ (avance rápido) o ⏪ (rebobinado) mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

⏭ ⏮ Avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

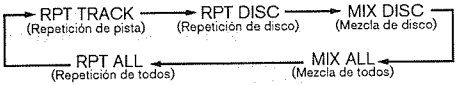
Cuando se pulsa el botón ⏭ (APS FF) mientras el CD se está reproduciendo, el programa siguiente al actual comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de los programas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir del último programa del CD, el primer programa se reproducirá). Cuando se pulsa el botón ⏮ (APS REW), el programa que se reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de los programas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.

Selección de reproducción de CD (CD PLAY):

Para cambiar a otro CD cargado previamente en el reproductor, pulse los botones selectores de reproducción de CD de ① a ⑥.

RPT·MIX Botón de repetición·mezcla (REPEAT·MIX):

Cuando se pulsa el botón RPT·MIX durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:



Expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, el CD se expulsará.

Para expulsar los discos seleccionados con el botón de selección de CD, pulse el botón EJECT durante menos de 1,5 segundos.

Para expulsar todos los discos (si está equipado con esta función), pulse el botón EJECT durante más de 1,5 segundos.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está equipado)

Precauciones

Arranque el motor cuando vaya a utilizar el sistema de entretenimiento con DVD.

ADVERTENCIA:

El conductor no debe intentar activar el sistema de DVD ni utilizar los auriculares mientras el vehículo está en movimiento, de forma que pueda prestar toda su atención a la conducción del vehículo.

PRECAUCIÓN:

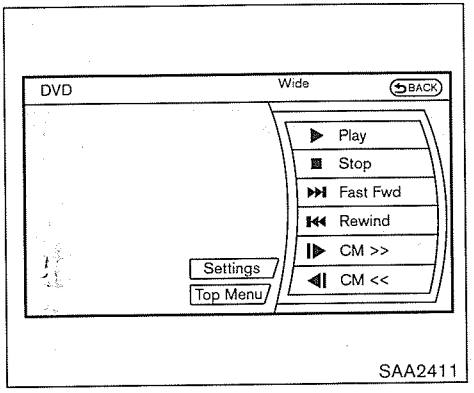
- **Utilice el DVD solamente con el motor del vehículo en marcha. Si activa el DVD durante largos periodos de tiempo con el motor en OFF, puede descargarse la batería.**
- **No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva, como en el caso de líquidos derramados, pueden provocar una avería del sistema.**
- **Si reproduce medios de VIDEO-CD, este reproductor de DVD no garantiza la completa funcionalidad de todos los formatos de VIDEO-CD.**

Ajustes de pantalla

Para ajustar la modalidad de pantalla delantera, pulse el botón **SETTING** mientras se reproduce el DVD, seleccione la asignación **"Display"** (pantalla) con el controlador multifunción, y a continuación pulse el botón **ENTER**.

Para ajustar el encendido/apagado (ON/OFF) de la pantalla, brillo, matiz, color y contraste, seleccione cada asignación con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

A continuación podrá ajustar cada elemento con el controlador multifunción. Después de realizar los cambios pulse el botón **BACK** para almacenar el ajuste.



Reproducción de un DVD

Botón de disco·auxiliar (DISC·AUX):

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes de los asientos delanteros puedan utilizar la unidad de DVD y ver las imágenes.

Pulse el botón **DISC·AUX** en el tablero de instrumentos para cambiar la visualización a la modalidad de DVD.

Cuando se carga un DVD, se reproduce automáticamente.

La pantalla de funcionamiento se encenderá cuando se pulse el botón **DISC·AUX** ubicado en el tablero de instrumentos mientras se reproduce un DVD, a continuación se apagará automáticamente después de un determinado lapso de tiempo. Para encenderla nuevamente,

pulse otra vez el botón **DISC·AUX**.

Asignaciones de accionamiento del DVD:

Para accionar la unidad de DVD, seleccione la asignación deseada visualizada en la pantalla de funcionamiento con el controlador multifunción.

- **II PAUSE (Pausa):**

  Seleccione la asignación " II " y pulse el botón **ENTER** para pausar la reproducción del DVD. Para reanudar la reproducción del DVD, utilice la asignación "PLAY".

- **▶ Reproducción (PLAY):**

  Seleccione la asignación " ▶ " y pulse el botón **ENTER** para comenzar la reproducción del DVD, por ejemplo, después de haberla pausado.

- **■ STOP (Detener):**

  Seleccione la asignación " ■ " y pulse el botón **ENTER** para detener la reproducción del DVD.

- **▶▶| SKIP (FORWARD) (Omitir (avance))/|◀◀ SKIP (REWIND) (Omitir (retroceso)):**

  Seleccione la asignación " ▶▶| " o " |◀◀ " y pulse el botón **ENTER** para omitir el/los capítulo(s) del disco en avance/retroceso. Los capítulos avanzarán/retrocederán el número de veces que haya pulsado el botón **ENTER**.

- **|▶ CM>>/◀| CM<< (DVD-VIDEO, DVD-VR):**

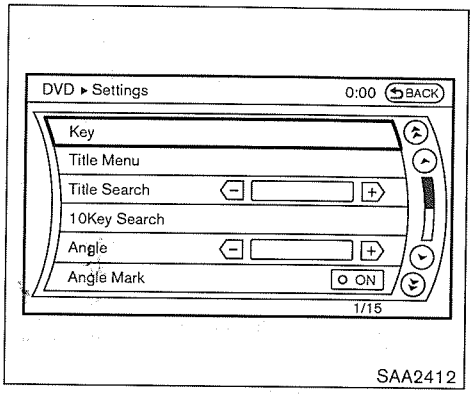
  Cuando pulse el botón **ENTER** después de seleccionar " |▶ " o " ◀| ", el medio que se encuentre reproduciéndose omitirá en avance/retroceso durante los segundos establecidos. Utilice esta función para omitir mensajes de comerciales.

- **Next/Prev (siguiente/anterior) (DVD-AUDIO):**

  Cuando pulse el botón **ENTER** después de seleccionar "Next" (siguiente) o "Prev" (anterior), la imagen estática cambiará a la siguiente/anterior imagen. La imagen avanzará/retrocederá el número de veces que se pulse el botón **ENTER**.

- **Top Menu (menú principal):**

  Cuando se seleccione la asignación "Top Menu" (menú principal) en la pantalla con el controlador multifunción y se pulse el botón **ENTER** mientras se reproduce un DVD, se visualizará el menú principal específico para cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones del disco.



Ajustes del DVD:

Seleccione la asignación "Settings" (ajustes) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER** para configurar los siguientes ajustes.

- **Key (asignación) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO):**

  Se visualizan las asignaciones para el menú de funcionamiento del DVD.

  : Mueve el cursor para seleccionar un menú de DVD.

  Enter (confirmar): Confirma el menú seleccionado.

  Move (mover): Cambia la ubicación de la pantalla moviendo la asignación de funcionamiento.

  Back (regresar): Regresa a la pantalla ante-

rior.

◀▲▼▶ Hide (esconder): Esconde la asignación de funcionamiento.

- **Title Menu (menú de título) (DVD-VIDEO):**

  Se mostrarán los menús específicos para cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones del disco.

- **Title Search (buscar título) (DVD-VIDEO):**

  Se visualizará una escena que corresponda a un título específico cada vez que se seleccione el lado "+" o el lado "–".

- **10 Key Search (buscar asignación 10) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA):**

  Seleccione la asignación "10 Key Search" (buscar asignación 10) y pulse el botón **ENTER** para acceder a la pantalla de introducción de números.

  Introduzca el número que desea buscar y seleccione la asignación "OK" con el controlador multifunción. A continuación pulse el botón **ENTER**. El título/capítulo o grupo/pista especificado se reproducirá.

- **Angle (ángulo) (DVD-VIDEO):**

  Si el DVD contiene diferentes ángulos (como imágenes en movimiento), el ángulo actual de la imagen puede cambiarse.

  Seleccione la asignación "Angle" (ángulo) y pulse el botón **ENTER**. Cuando se seleccione el lado "+" o el lado "–", cambiará el ángulo.

- **Angle Mark (marca de ángulo) (DVD-VIDEO):**

  Cuando se activa este elemento, aparece una marca de ángulo en la parte inferior de la pantalla si es posible ver la escena desde otro ángulo.

- **Menu Skip (omitir menú) (DVD-VIDEO):**

  Cuando se activa la asignación "Menu Skip" (omitir menú), los menús de DVD se configuran automáticamente y los contenidos se reproducen directamente. Tenga en cuenta que es posible que algunos discos no se reproduzcan directamente aunque este elemento esté activado.

- **CM Skip (omitir CM) (DVD-VIDEO):**

  El valor de segundos para omitir CM puede ajustarse en 15, 30 o 60 segundos.

- **DRC (DVD-VIDEO):**

  DRC (compresión de margen dinámico) permite la afinación del margen dinámico de sonido grabado en formato Dolby Digital.

- **DVD Language (idioma DVD) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD):**

  Seleccione la asignación "DVD Language" (idioma de DVD) y pulse el botón **ENTER** para acceder a la pantalla de introducción de números.

  Introduzca el número correspondiente al idioma deseado y seleccione la asignación "OK" con el controlador multifunción. A continuación pulse el botón **ENTER**. El idioma del menú principal de DVD cambiará al seleccionado.

- **Display (pantalla):**

  Ajuste la calidad de imagen de la pantalla, seleccione los elementos de ajuste deseados y pulse el botón **ENTER**.

- **Audio (audio):**

  Seleccione el idioma deseado con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

- **Subtitle (subtítulo) (DVD-VIDEO):**

  Seleccione el idioma deseado con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

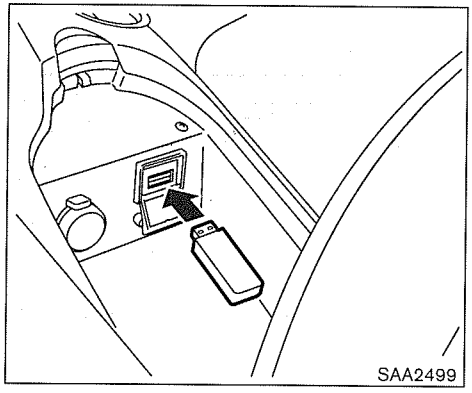
  Para desactivar los subtítulos, mantenga pulsado el botón **ENTER** hasta que se oiga una señal de sonido.

- **Display Mode (modalidad de pantalla) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD):**

  Seleccione una modalidad entre "Full" (completo), "Wide" (ancho), "Normal" (normal) o "Cinema" (cine) con el controlador multifunción y vuelva a pulsar el botón **ENTER**.

- **Play Mode (modalidad de reproducción):**

  Seleccione la modalidad de reproducción deseada utilizando el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

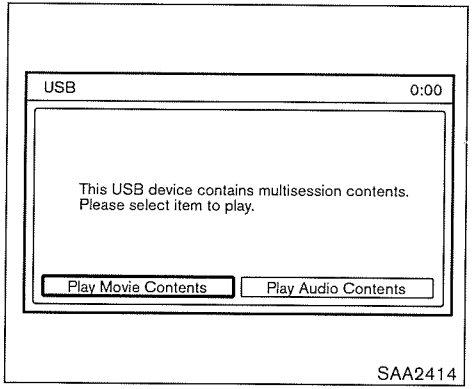

SAA2499

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA USB (si está equipada)

Funcionamiento principal de audio

Abra la tapa de la consola y conecte una memoria USB como se indica en la ilustración. A continuación, pulse el botón auxiliar **DISC·AUX** repetidamente para cambiar a la modalidad de memoria USB.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía la memoria USB, pulse el mando de control ON·OFF/VOL para iniciar la reproducción de la memoria USB.

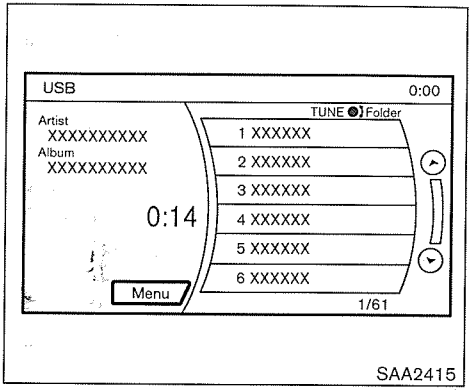


SAA2414

Selección de archivo

Cuando se encuentren almacenados archivos de música y de películas en una memoria USB, aparecerá una pantalla de selección emergente. Cuando se encuentren almacenados archivos ya sea de música o de películas, los archivos se reproducirán inmediatamente sin aparecer la pantalla de selección emergente.

Si el archivo contiene límite de visualización, aparecerá una pantalla de selección emergente para verificar el límite de visualización restante. Verifique el mensaje en la pantalla antes de realizar la reproducción.



SAA2415

Funcionamiento de archivo de música

DISC·AUX **Reproducción (PLAY):**

Cuando se pulsa el botón auxiliar **DISC·AUX** estando desactivado el sistema y con la memoria USB introducida, el sistema se activará.

Si se introduce una memoria USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón auxiliar **DISC·AUX** hasta que la pantalla central cambie a la modalidad de memoria USB.

▶▶| |◀◀ Avance/búsqueda automática de programa en avance Retroceso/búsqueda automática de programa en retroceso:

Cuando se pulsa el botón |◀◀ (retroceso) o ▶▶| (avance) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo una memoria USB, la memoria USB se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, la memoria USB vuelve a reproducirse a la velocidad normal. Cuando se pulse el botón ▶▶| o |◀◀ durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo una memoria USB, se reproducirá la siguiente pista o el inicio de la pista actual de la memoria USB.

El controlador multifunción se puede utilizar también para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo una memoria USB.

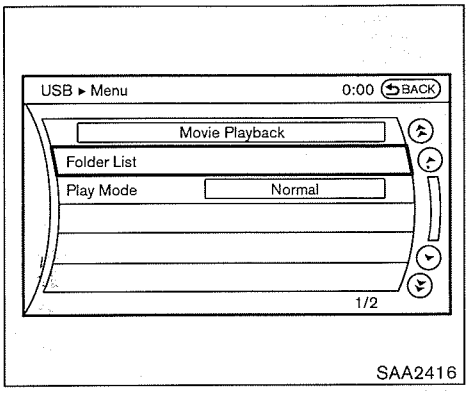
Selección de carpeta:

Para cambiar a otra carpeta en una memoria USB, gire el selector de carpeta MP3/WMA/AAC.

MIX·RPT Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT):

Para cambiar la modalidad de reproducción, pulse el botón MIX·RPT repetidamente y la modalidad cambiará del modo siguiente.

Normal (Normal) → Repeat Folder (Repetición de carpeta) → Repeat Track (Repetición de pista) → MIX All (Mezcla de todo) → MIX Folder (Mezcla de carpeta) → Normal (Normal)



Menu (menú):

Existe una serie de opciones disponibles durante la reproducción. Seleccione uno de los siguientes elementos visualizados en la pantalla cuando sea necesario.

Consulte la siguiente información para cada elemento.

- Movie Playback (reproducción de película):

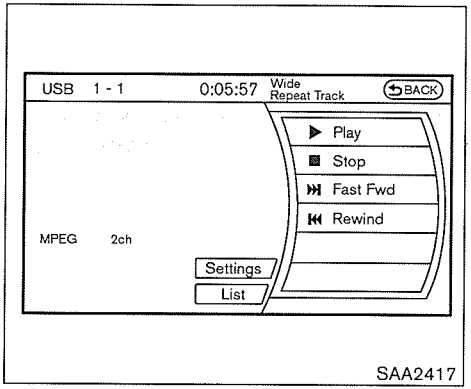
  Se reproducirán los archivos de película almacenados en la memoria USB. Este elemento se visualiza sólo cuando los archivos de película se encuentran almacenados en la memoria USB.

- Folder List (lista de carpetas):

  Se reproduce una lista de las carpetas almacenadas en la memoria USB.

- Play Mode (modalidad de reproducción):

  Seleccione la modalidad de reproducción deseada utilizando el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.



Funcionamiento de archivo de película

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes de los asientos delanteros puedan utilizar la memoria USB mientras se observan las películas.

DISC·AUX Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón auxiliar **DISC·AUX** estando desactivado el sistema y con una memoria USB introducida, el sistema se activará.

Si se introduce una memoria USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón auxiliar **DISC·AUX** hasta que la pantalla central cambie a la modalidad de memoria USB.

Asignaciones de funcionamiento

Para accionar una memoria USB, seleccione la asignación deseada visualizada en la pantalla de funcionamiento con el controlador multifunción.

⏸ Pausa (PAUSE):

Seleccione la asignación "⏸" y pulse el botón **ENTER** para dejar en pausa el archivo de película. Para reanudar la reproducción del archivo de película, utilice la asignación "PLAY" (reproducción).

▶ Reproducción (PLAY):

Seleccione la asignación "▶" y pulse el botón **ENTER** para comenzar a reproducir el archivo de película, por ejemplo, después de dejar en pausa el archivo de película.

■ Detener (STOP):

Seleccione la asignación "■" y pulse el botón **ENTER** para detener la reproducción del archivo de película.

▶▶| Omitir (avance) (SKIP (FORWARD)):

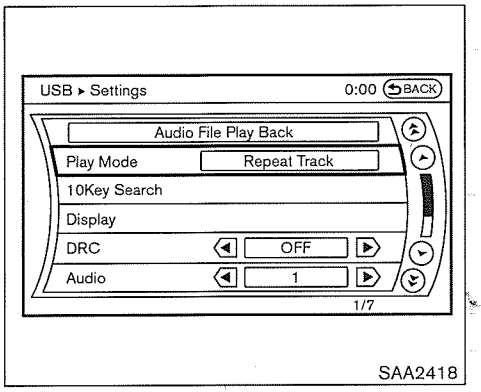
Seleccione la asignación "▶▶|" y pulse el botón **ENTER** para omitir el/los capítulo(s) del disco en avance. Los capítulos avanzarán el número de veces que haya pulsado el botón **ENTER**.

|◀◀ Omitir (retroceso) (SKIP (REWIND)):

Seleccione la asignación "|◀◀" y pulse el botón **ENTER** para omitir el/los capítulo(s) del disco en retroceso. Los capítulos retrocederán el número de veces que haya pulsado el botón **ENTER**.

List (lista):

Seleccione la asignación "List" (lista) en la pantalla de funcionamiento de archivo de película con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER** para visualizar la lista de archivos.



Settings (ajustes):

Seleccione la asignación "Settings" (ajustes) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER** para configurar los siguientes ajustes.

- Audio File Playback (reproducción de archivo de audio):

  Se reproducirán los archivos de música almacenados en la memoria USB. Este elemento se visualiza sólo cuando los archivos de música se encuentran almacenados en la memoria USB.

- Play Mode (modalidad de reproducción):

  Cambia la modalidad de reproducción.

- 10 Key Search (buscar asignación 10) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA):

  Seleccione la asignación "10 Key Search" (buscar asignación 10) y pulse el botón **ENTER** para acceder a la pantalla de introducción de números.

  Introduzca el número que desea buscar y seleccione la asignación "OK" con el controlador multifunción. A continuación pulse el botón **ENTER**. El título/capítulo o grupo/pista especificado se reproducirá.

- Display (pantalla):

  Ajuste la calidad de imagen de la pantalla, seleccione los elementos de ajuste deseados y pulse el botón **ENTER**.

- DRC:

  DRC (compresión de margen dinámico) permite la afinación del margen dinámico de sonido grabado en formato Dolby Digital.

- Audio (audio):

  Seleccione el idioma deseado con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

- Subtitle (subtítulo):

  Seleccione el idioma deseado con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

- Display Mode (modalidad de visualización):

  Seleccione la modalidad "Normal" (normal), "Wide" (ancha), "Cinema" (cinema) o "Full" (completa) con el controlador multifunción y pulse nuevamente el botón **ENTER**.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE AUDIO BLUETOOTH (si está equipado)

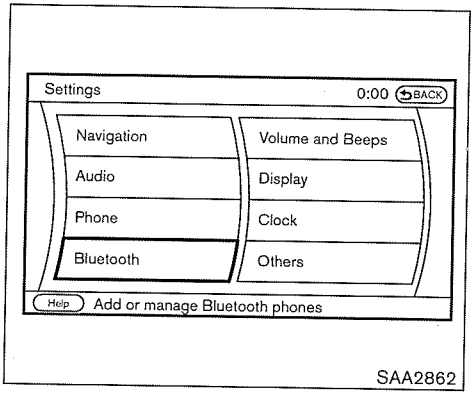
Información normativa

Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Instrucción CE

Por la presente, "Clarion Corporation" declara que este sistema AV cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

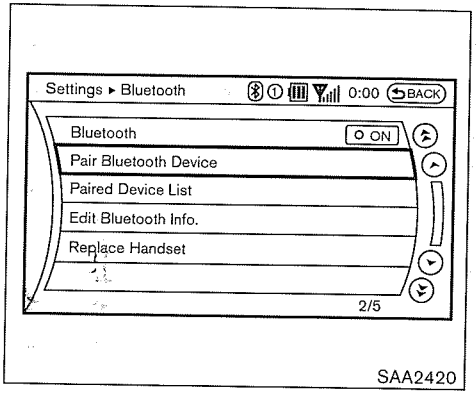
CE



SAA2862

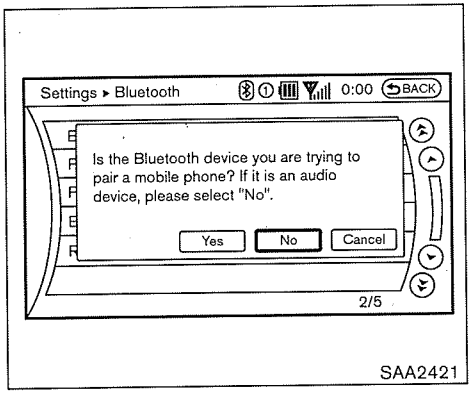
Pairing procedure (procedimiento de enlace)

1. Pulse el botón **SETTING** y seleccione la asignación "Bluetooth" en la pantalla con el controlador multifunción. A continuación pulse el botón **ENTER**.



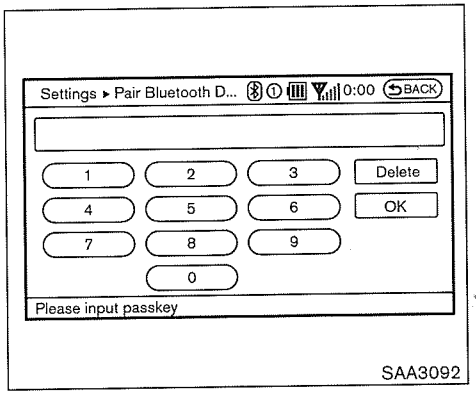
SAA2420

2. Seleccione la asignación "Pair Bluetooth Device" (enlazar dispositivo Bluetooth) y pulse el botón **ENTER**.



SAA2421

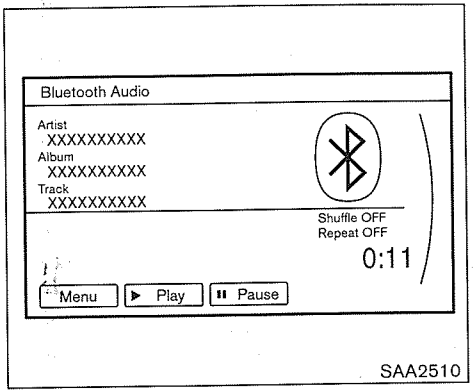
3. El sistema solicitará confirmación del medio conectado, de un teléfono de manos libres o de un dispositivo de audio. Cuando conecte un dispositivo de audio, seleccione "No" (no) y pulse el botón **ENTER**.



SAA3092

4. Cuando aparezca un código de seguridad en la pantalla, accione el dispositivo de audio compatible Bluetooth® para ingresar el código de seguridad. El procedimiento de enlace del dispositivo de audio varía en función de cada dispositivo de audio. Para información detallada consulte el Manual del propietario del dispositivo de audio Bluetooth®.

   Cuando el enlace se haya completado, volverá a visualizarse la pantalla de configuración del sistema Bluetooth®.



SAA2510

Funcionamiento principal de audio

Pulse el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON". A continuación, pulse el botón **DISC·AUX** repetidamente para cambiar a la modalidad de audio Bluetooth®. Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el dispositivo de audio Bluetooth®, pulse el mando de control ON·OFF/VOL para iniciar la reproducción del audio Bluetooth®.

Algunas de las funciones, tales como pausa, cambio de pistas, avance rápido, etc., no podrán utilizarse dependiendo del dispositivo Bluetooth®.

DISC·AUX Botón de disco·auxiliar (DISC·AUX):

Cuando se pulsa el botón **DISC·AUX** con el sistema desactivado y el dispositivo de audio Bluetooth® conectado, el sistema se activará. Si

se conecta el dispositivo de audio Bluetooth® cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón **DISC·AUX** hasta que la pantalla central cambie a la modalidad de audio Bluetooth®

▶▶| |◀◀ Avance/búsqueda automática de programa en avance Retroceso/búsqueda automática de programa en retroceso:

Cuando se pulsa el botón |◀◀ (retroceso) o ▶▶| (avance) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un dispositivo de audio Bluetooth®, el dispositivo de audio Bluetooth® se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el dispositivo de audio Bluetooth® volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulse el botón |◀◀ o ▶▶| durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un dispositivo de audio Bluetooth®, se reproducirá la siguiente pista o el inicio de la pista actual del dispositivo de audio Bluetooth®. El controlador multifunción también se podrá utilizar para seleccionar pistas cuando la pantalla de modalidad de reproducción del dispositivo de audio Bluetooth® se indique en la visualización.

(En el encabezamiento de la pantalla se indicará "Bluetooth audio" (audio Bluetooth)).

MIX·RPT Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT):

Para cambiar la modalidad de reproducción, pulse el botón MIX·RPT repetidamente y la modalidad cambiará del modo siguiente.

Normal (Normal) → MIX All Tracks (Mezcla de todas las pistas) → MIX Group (Mezcla de grupo) → Repeat 1 Track (Repetición de 1 pista) → Repeat All Tracks (Repetición de todas las pistas) → Repeat Group (Repetición de grupo) → Normal (Normal)

Asignaciones de funcionamiento:

Para accionar un dispositivo de audio Bluetooth®, seleccione una asignación visualizada en la pantalla de funcionamiento con el controlador multifunción.

▶ Reproducción (PLAY)

Seleccione la asignación "▶" y pulse el botón **ENTER** para iniciar la reproducción cuando se encuentre en pausa. Seleccione nuevamente esta asignación para dejar en pausa la reproducción de audio.

II Pausa (PAUSE)

Seleccione la asignación "II" y pulse el botón **ENTER** para dejar en pausa el dispositivo Bluetooth®. Seleccione nuevamente esta asignación para recuperar la reproducción.

Menu (menú):

La pantalla de ajuste de modalidad de reproducción aparecerá cuando se seleccione la asignación "**Menu**" (menú) con el controlador multifunción y pulsando el botón **ENTER**.

Play Mode (modalidad de reproducción):

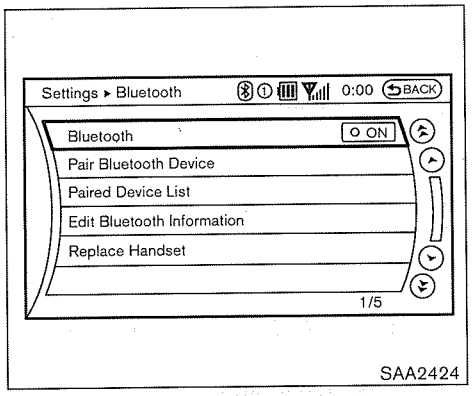
Seleccione la modalidad de reproducción deseada entre los siguientes elementos.

- **Mix (mezcla)**

  Seleccione entre "Mix OFF" (mezcla en OFF), "Mix All Tracks" (mezcla de todas las pistas) y "Mix Group" (mezcla de grupo).

- **Repeat (repetición)**

  Seleccione entre "Repeat OFF" (repetición en OFF), "Repeat 1 Track" (repetición de 1 pista), "Repeat All Tracks" (repetición de todas las pistas) y "Repeat Group" (repetición de grupo).



Ajustes Bluetooth

Para configurar el sistema del dispositivo Bluetooth® según los ajustes deseados, pulse el botón **SETTING** del tablero de instrumentos y seleccione la asignación "Bluetooth" en la pantalla, y a continuación pulse el botón **ENTER**.

- Bluetooth

  Si este ajuste se encuentra desactivado, la conexión entre los dispositivos Bluetooth y el módulo Bluetooth incorporado en el vehículo se cancelará.

- Pair Bluetooth Device (enlace de dispositivo Bluetooth)

  Los dispositivos Bluetooth se pueden enlazar con el sistema. Se pueden registrar hasta un máximo de 5 dispositivos Bluetooth.

- Pair Device List (lista de dispositivos enlazados)

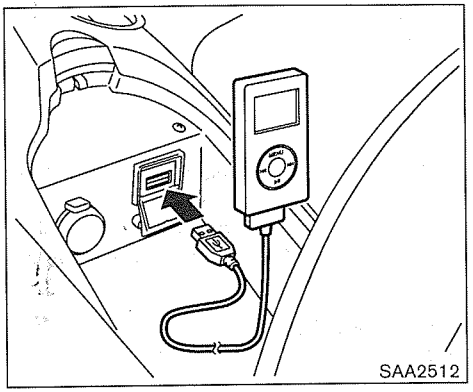
  Se reproduce una lista de dispositivos Bluetooth enlazados.

- Edit Bluetooth Information (edición de información Bluetooth)

  Se podrá editar la información de los dispositivos Bluetooth enlazados y se podrán borrar dispositivos Bluetooth registrados.

- Replace Handset (reemplazo de teléfono manual)

  La memoria de la agenda telefónica del teléfono de manos libres Bluetooth enlazado se transfiere al módulo incorporado en el vehículo.



FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE iPod (si está equipado)

Conexión del iPod

Abra la tapa de la consola y conecte el cable del iPod al conector USB. Si el iPod es compatible con la carga vía USB, la batería del iPod se cargará mientras esté conectada al vehículo.

Dependiendo de la versión del iPod, la visualización del iPod indica una pantalla NISSAN o de accesorio adjuntas una vez finalizada la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

* iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPod de quinta generación (versión 1.2.3 o posterior)
- iPod Classic (versión 1.1.1 o posterior)
- iPod touch de primera generación (versión 2.0.0 o posterior)
- iPod touch de segunda generación (versión 1.2.3 o posterior)
- iPod nano de primera generación (versión 1.3.1 o posterior)
- iPod nano de segunda generación (versión 1.1.3 o posterior)
- iPod nano de tercera generación (versión 1.1 o posterior)
- iPod nano de cuarta generación (versión 1.0.2 o posterior)

Asegúrese de que la versión del iPod esté actualizada.

Funcionamiento principal de audio

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON. A continuación, pulse el botón **DISC·AUX** repetidamente para cambiar a la modalidad de iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducían los archivos del iPod, pulse el mando de control ON·OFF/VOL para iniciar la reproducción del iPod.

DISC·AUX Botón de disco·auxiliar (DISC·AUX):

Cuando se pulsa el botón **DISC·AUX** con el sistema desactivado y el iPod conectado, el sistema se activará. Si se conecta un iPod cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón **DISC·AUX** hasta que la pantalla central cambie a la modalidad iPod.

Interfaz:

La interfaz para el iPod que aparece en la pantalla central del vehículo es similar a la interfaz del iPod. Utilice el controlador multifunción y el botón **ENTER** o **BACK** para reproducir el contenido del iPod con sus ajustes preferidos.

Se pueden seleccionar los siguientes elementos en la pantalla de lista de menú. Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual del propietario del iPod.

- Now Playing (en reproducción)
- Playlists (listas de reproducción)
- Artists (intérpretes)
- Albums (álbumes)
- Songs (canciones)
- Podcasts (archivos podcasts)
- Genres (géneros)
- Composers (compositores)
- Audiobooks (audiolibros)
- Shuffle Songs (canciones al azar)

También están disponibles los siguientes botones del panel táctil en la pantalla:

- MENU : regresa a la pantalla anterior.
- ▶/II: reproduce/hace pausa en la música seleccionada.

▶▶| |◀◀ Avance/búsqueda automática de programa en avance Retroceso/búsqueda automática de programa en retroceso:

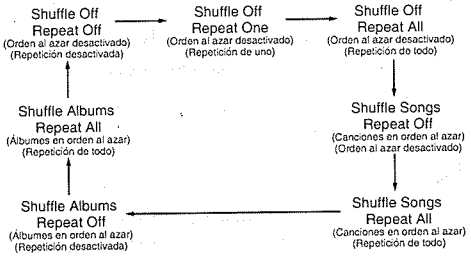
Cuando se pulsa el botón |◀◀ o ▶▶| durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, se produce el avance rápido o retroceso de la reproducción. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón |◀◀ o ▶▶| durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.

El controlador multifunción se puede utilizar también para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo el iPod.

MIX·RPT Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT):

Cuando se pulse el botón MIX·RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:



UNIDAD DE DISCO DURO MUSIC BOX (si está equipado)

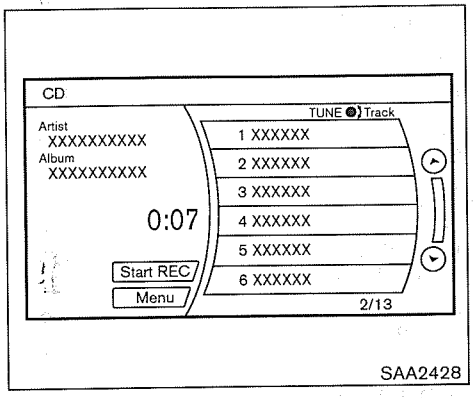
El sistema de audio de la unidad del disco duro "Music Box" puede almacenar canciones de los CDs que se estén reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 9,3 gigabytes (GB) y hasta 200 horas de grabación (2.900 canciones aproximadamente).

Los siguientes CDs se pueden grabar en el sistema de audio de la unidad de disco duro "Music Box".

- CDs sin archivos MP3/WMA/AAC
- Especificación de audio digital de discos compactos híbrido (CD-DA híbrido) en CDs de Super Audio
- Especificación de audio digital de discos compactos (CD-DA) en CD-Extras
- Primera sesión de disco multisesión

Las condiciones de temperatura extrema inferior a −20°C (−4°F) y superior a 70°C (158°F) podría afectar el rendimiento del disco duro.

NOTA:
Si es necesario cambiar el disco duro debido a una avería, se borrarán todos los datos de música almacenados.



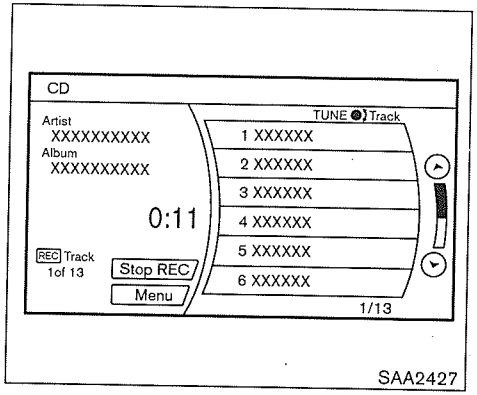
Grabación de CDs

1. Active el sistema de audio para la reproducción de un CD. Para obtener información detallada sobre la reproducción de CDs, consulte "Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)" anteriormente en esta sección.
2. Seleccione la asignación "**Start REC**" (iniciar REC) o "**REC**" con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

NOTA:

- **El sistema empezará a reproducir y a grabar la 1ª pista del CD cuando se seleccione la asignación "Start REC" (iniciar REC) o "REC".**
- **Las pistas en forma individual de un CD no podrán ser grabadas en la unidad de disco duro "Music Box".**

- **Las funciones de omisión, avance rápido y retroceso quedan desactivadas durante la grabación de CD.**
- **El proceso de grabación puede detenerse en cualquier momento. Todas las pistas reproducidas antes de detener el CD quedarán almacenadas.**
- **Las pistas de manera individual podrían ser borradas de la unidad del disco duro después de grabar el CD.**
- **Mientras descarga (graba datos de CD a HDD), el sonido de rotación del CD podría aumentar, sin embargo esto no indica ningún malfunctionamiento.**



Si la información del título de la pista que se está grabando se almacena en la unidad del disco duro o en el CD, el título se visualiza automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de título desde la unidad de disco duro, Gracenote® proporciona tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados.

Si no se graba correctamente una pista debido saltos de sonido, aparece la marca ⊘ (roja) detrás del número de pista.

El sistema de audio "Music Box" no podrá llevar a cabo la grabación en las siguientes condiciones.

- Si no hay espacio suficiente en el disco duro
- Si el número de álbumes alcanza el máximo de 500.
- Si el número de pistas alcanza el máximo de 3.000.

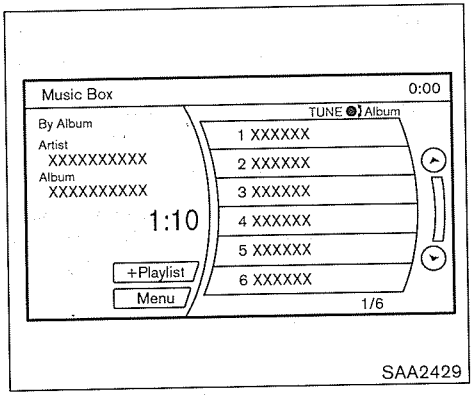
Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (grabación automática), la grabación comienza cuando se introduce un CD. (Consulte "Ajustes de Music Box" posteriormente en esta sección).

Detención de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la asignación "**Stop REC**" (detener REC) tocando la pantalla ϕ con el controlador multifunción.

Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o se coloca el interruptor de encendido en la posición OFF, también se detiene la grabación.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio "Music Box" mediante uno de los siguientes procedimientos.

- Pulse repetidamente el interruptor de selección de fuente del volante de dirección hasta que la pantalla central cambie a la modalidad "Music Box". (Consulte "INTERRUPTOR DE CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE" posteriormente en esta sección).
- Pulse repetidamente el botón **DISC·AUX** hasta que la pantalla central cambie a la modalidad "Music Box" (caja de música).
- Utilice comandos de voz. (Consulte "SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (modelos con sistema de navegación para Europa)" posteriormente en esta sección).

Detención de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

a. se selecciona otra modalidad (radio, CD, DVD, memoria USB, iPod o AUX).

b. se apaga el sistema de audio.

c. se coloca el interruptor de encendido en la posición LOCK.

▶▶| |◀◀ Avance rápido (FF), retroceso (REW)/búsqueda automática de programa (APS FF, APS REW):

Cuando se pulsa el botón |◀◀ (avance rápido) o ▶▶| (retroceso) durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce una pista, se produce el avance rápido o retroceso de la reproducción de dicha pistă. Cuando se suelta el botón, la pista vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón |◀◀ o ▶▶| durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce una pista, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual.

El controlador multifunción se puede utilizar también para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo una pista.

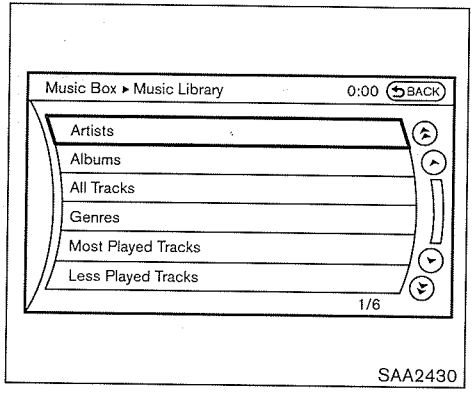
Selección de modalidad de reproducción:

Para cambiar a otro álbum o intérprete, gire el selector de carpeta MP3/WMA/AAC.

MIX·RPT Botón de mezcla·reproducción (MIX·RPT):

Cuando se pulse el botón MIX·RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

Normal (Normal) → Repeat Album (Repetición de álbum) → 1 Repeat Track (Repetición de 1 pista) → MIX Album (Mezcla de álbum) → MIX All (Mezcla de todo) → Normal



Ajustes de reproducción:

1. Seleccione la asignación "Menu" (menú) y a continuación la asignación "Music Library" (tienda de música).
2. Seleccione uno de los siguientes métodos y pulse el botón **ENTER**.

- Artists (intérpretes)

  La música se selecciona y se reproduce utilizando la función de selección de intérprete. Los nombres de los intérpretes se indican en una lista en orden alfabético.

- Albums (álbumes)

  La música se selecciona y se reproduce utilizando la función de selección de álbum. Los nombres de los álbumes se indican en una lista en orden alfabético.

- All Tracks (todas las pistas)

  La música de todas las pistas grabadas se selecciona y se reproduce. Los nombres de las pistas se indican en una lista en orden alfabético.

- Genres (géneros)

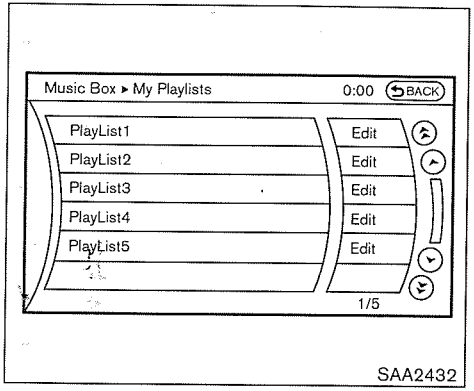
  La música se selecciona y se reproduce utilizando la función de selección de género.

- Most Played Tracks (pistas de mayor reproducción)

  La música se selecciona y se reproduce desde la reproducción mayor a menor.

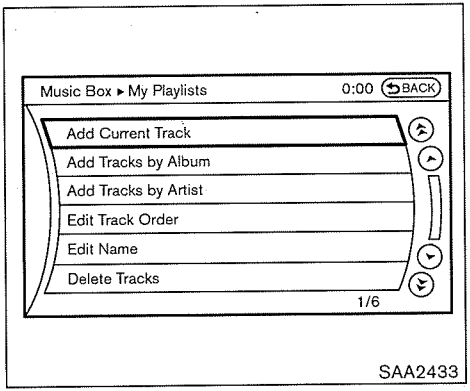
- Least Played Tracks (pistas de menor reproducción)

  La música se selecciona y se reproduce desde la reproducción menor a mayor.



Lista de reproducción:

1. Seleccione "+Playlist" (lista de reproducción+), y a continuación pulse el botón **ENTER** durante la reproducción.
2. Seleccione una lista de reproducción para agregar, y a continuación pulse el botón **ENTER**. La pista que se reproduce actualmente es agregada a la lista de reproducción.



El contenido de la lista de reproducción podrá editarse si es necesario.

Seleccione "Edit" (editar) y a continuación pulse el botón **ENTER**.

Se pueden ajustar los elementos siguientes:

- Add Current Track (agregar pista actual)

  La pista que se reproduce actualmente es agregada a la lista de reproducción.

- Add Track by Album (agregar pista según álbum)

  La pista seleccionada del álbum grabado se agrega a la lista de reproducción.

- Add Track by Album (agregar pista según intérprete)

  La pista seleccionada del intérprete grabado se agrega a la lista de reproducción.

- Edit Track Order (editar orden de pista)

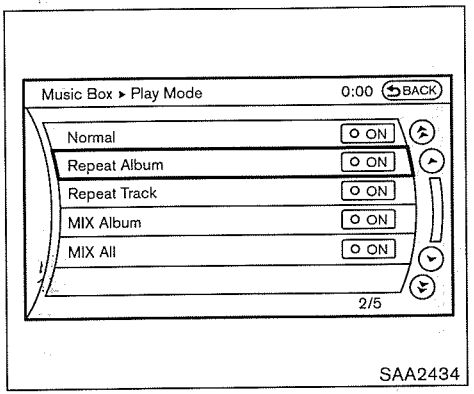
  Se cambia el orden de las pistas en la lista de reproducción.

- Edit Name (editar nombre)

  Se cambia el nombre de la lista de reproducción.

- Delete Tracks (borrar pistas)

  Se borra la pista seleccionada de la lista de reproducción.

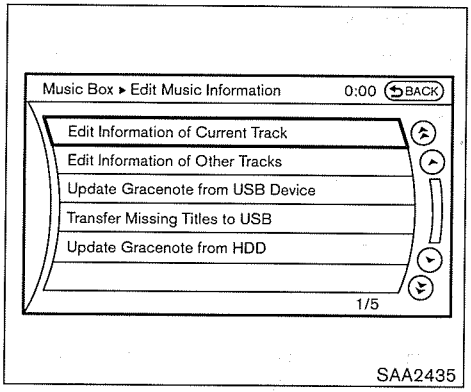


Cambiar modalidad de reproducción:

1. Seleccione la asignación "Menu" (menú) y a continuación la asignación "Play Mode" (modalidad de reproducción).
2. Seleccione una de las siguientes modalidades de reproducción y pulse el botón **ENTER**.

- Normal (normal)
- Repeat Album (repetición de álbum)
- Repeat Track (repetición de pista)
- MIX Playlist (mezcla de lista de reproducción)
- MIX Artist (mezcla de intérprete)
- MIX Album (mezcla de álbum)
- MIX All Tracks (mezcla de todas las pistas)

- MIX All (mezcla de todo)



Edición de datos de información grabados

La información de la pista reproducida actualmente podrá editarse, y la información del título de las pistas grabadas podrá adquirirse.

1. Seleccione la asignación "Menu" (menú) y a continuación la asignación "Edit Music Information" (editar información de música).
2. Seleccione uno de los siguientes elementos y pulse el botón **ENTER**.

Edit Information of Current Track (editar información de pista actual):

La información correspondiente a la pista reproducida actualmente podrá editarse: nombre de canción, nombre de intérprete y género.

Edit Information of Other Tracks (editar información de otras pistas):

La información de pistas y álbumes grabados podrá editarse.

Update Gracenote from USB Device (actualizar de Gracenote desde el dispositivo USB):

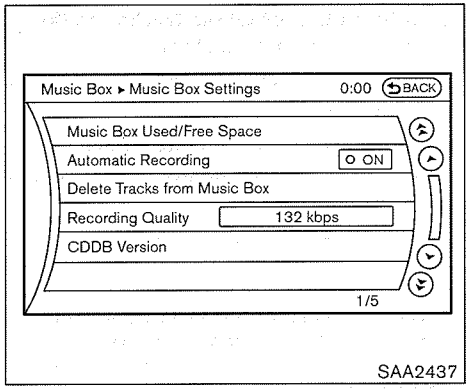
La base de datos del módulo incorporado en el vehículo se actualiza conectando la memoria USB que contiene la información del título. Para adquirir la información de título de la base de datos Gracenote vía Internet, consulte http://www.infinitieurope.com/ownership/gracenote-page.html.

Transfer Missing Titles to USB (transferir títulos perdidos a USB):

Si la información de título no puede adquirirse de la base de datos incorporada en el vehículo, los datos de información de título restantes por adquirir se transfieren a la memoria USB. Para adquirir la información de título de la base de datos Gracenote vía Internet, consulte http://www.infinitieurope.com/ownership/gracenote-page.html.

Update Gracenote from HDD (actualizar Gracenote desde el HDD):

La información de título se adquiere de la base de datos almacenada en el disco duro.



Ajustes de Music Box

Para configurar el disco duro Music Box según los ajustes deseados, seleccione la asignación "Menu" (menú) durante la reproducción y la asignación "Music Box Settings" (ajustes de Music Box) con el controlador multifunción, y a continuación pulse el botón **ENTER**.

Music Box Used/Free Space (espacio usado/libre de Music Box):

Se visualiza la información acerca de "Saved Album" (álbum almacenado), "Saved Track" (pista almacenada) y "Remaining Time" (tiempo restante).

Automatic Recording (grabación automática):

Cuando este elemento se gira a ON, la unidad de disco duro Music Box comienza a grabar automáticamente cuando se introduce un CD.

Recording Quality (calidad de grabación):

Ajuste la calidad de grabación a 105 kbps o 132 kbps. El valor predetermidado es de 132 kbps.

Delete Tracks from Music Box (borrar pistas de Music Box):

Las pistas grabadas en el disco duro podrán borrarse. Se podrá borrar la pista reproducida actualmente, las pistas y álbumes grabados y todas las pistas.

CDDB Version/Gracenote Database Version (versión CDDB/versión de base de datos Gracenote):

Se visualizará la versión de la base de datos Gracenote incorporada en el vehículo.

Gracenote

NOTA:

- **La información procedente de la base de datos de Gracenote no ofrece total garantía.**
- **El servicio de la base de datos de Gracenote en Internet puede interrumpirse sin previo aviso para labores de mantenimiento.**

gracenote

Acuerdo de licencia de usuario final

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TERMINOS.

Terminos de uso de Gracenote® MusicID®

Esta aplicación o dispositivo incluye el Software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El Software de Gracenote ("Gracenote Software") permite a esta aplicación reconocer la identificación de disco y/o archivo y permite obtener por medio de servidores en línea o bases de datos incorporadas ("Gracenote Servers" (servidores Gracenote) en colectividad), información relacionada con música, incluyendo nombre, intérprete, pista e información de título ("Gracenote Data" (datos Gracenote)) además de realizar otras funciones. Usted podrá utilizar los datos de Gracenote solamente por medio de las funciones previstas del usuario final de esta aplicación o dispositivo. Queda acordado usar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote únicamente para uso personal y no comercial. Queda acordado no asignar, copia, transferencia o transmisión del Software de Gracenote o los Datos de Gracenote a terceras partes. QUEDA ACORDADO NO USAR O EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE EXCEPTO EN LOS CASOS PERMITIDOS EXPRESAMENTE DENTRO DE ESTE ACUERDO.

Queda acordado que esta licencia no exclusiva para el uso de los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote quedará anulada si el usuario incumple estas restricciones. Si se anula la licencia, quedará acordado el cancelamiento de cualquier uso de los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos sobre los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia se responsabilizará Gracenote del pago de cualquier tipo de información proporcionada por el usuario final.

Queda acordado que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir los derechos recopilados en este acuerdo en su propio nombre y directamente contra el usuario final.

El servicio Gracenote utiliza un identificador unico para rastrear dudas con próposito de estadísticas. El propósito de un identificador número asignado al azar es para permitir al servicio Gracenote el conteo de dudas sin conocer nada respecto a su identificación personal. Para obtener más información, consulte la página Web de Gracenote con respecto a las políticas de privacidad del servicio Gracenote.

Se autoriza el uso del Software de Gracenote y todos los elementos de los Datos de Gracenote "COMO ES". Gracenote no asume ninguna manifestación o garantía, expresa o implícita, sobre la exactitud de ninguno de los Datos de Gracenote procedentes de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar las categorías de datos por cualquier causa que Gracenote estime justificada. No se ofrece garantía alguna de que el Software de Gracenote o los Servidores de Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento de los mismos vaya a ser ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar al usuario final las nuevas categorías o tipos de datos adicionales o mejorados que pueda proporcionar en el futuro y se reserva el derecho a interrumpir sus servicios en cualquier momento.

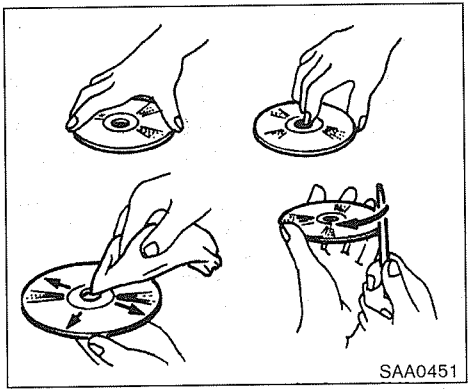
GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO, TITULARIDAD Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE DERIVARÁN DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIERA DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE. GRACENOTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS O INGRESOS.

Derechos de autor:

Gracenote® proporciona la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados. Gracenote es el estándar de la industria en la prestación de servicios de tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados. Para mayor información, consulte la página Web www.gracenote.com.

Datos relativos a música y CDs procedentes de Gracenote, Inc., copyright © 2000-2009 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2009 Gracenote. Este producto y servicio puede hacer uso de una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: N°5,987,525; N°6,061,680; N°6,154,773, N°6,161,132, N°6,230,192, N°6,230,207, N°6,240,459, N°6,330,593 y otras patentes emitidas o pendientes. Algunos servicios se suministran con autorización de Open Globe, Inc. para la patente de EE.UU.: #6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, así como el logo "Powered by Gracenote" son marcas comerciales de Gracenote.



CUIDADO Y LIMPIEZA DE CD/DVD/ MEMORIA USB

CD/DVD

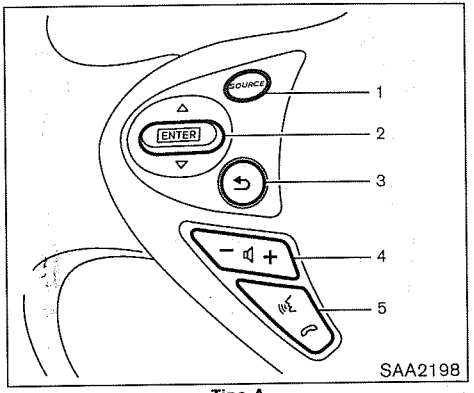
- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.

  No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.
- Los discos nuevos pueden tener los bordes interior y exterior ásperos. Elimine los bordes ásperos frotando los extremos interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se indica en la ilustración.

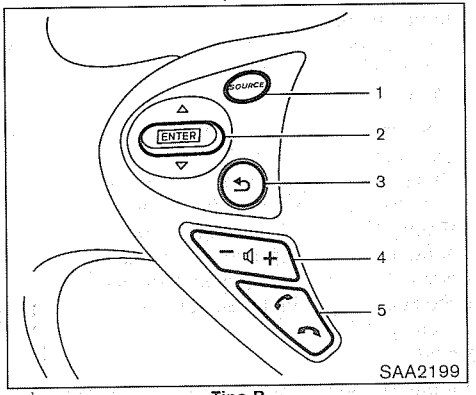
Memoria USB

- No tocar nunca la parte del terminal de la memoria USB.
- No coloque objetos pesados encima de la memoria USB.
- No guarde la memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga la memoria USB a la luz directa del sol.
- No derrame ningún líquido sobre la memoria USB.

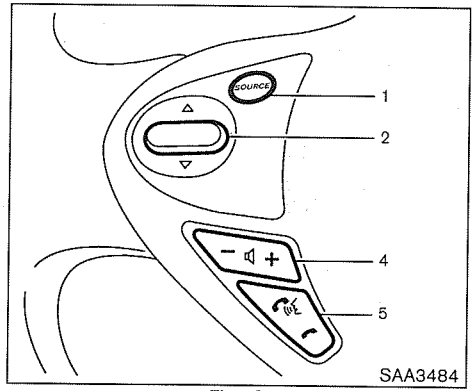
Consulte el Manual de usuario de la memoria USB para obtener información detallada.



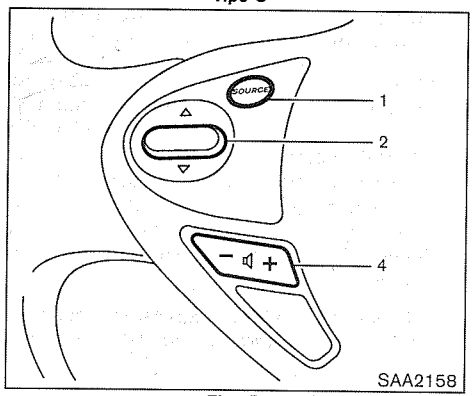
Tipo A



Tipo B



Tipo C



Tipo D

1. Interruptor de selección de fuente
2. Interruptor de sintonía/entrada (ENTER) (si está equipado)
3. Interruptor de regreso (BACK) (si está equipado)
4. Interruptor de control de volumen
5. Interruptor de sistema telefónico de manos libres (si está equipado)

INTERRUPTOR DE CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE (si está equipado)

Interruptor de sintonía/entrada (ENTER) (si está equipado)

Pulse el interruptor hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un canal, pista, CD o carpeta cuando aparezca la lista en pantalla. También puede utilizar el interruptor ENTER (si está equipado) para seleccionar los elementos en la pantalla de menú de ajustes usual.

Modelos con sistema de navegación:

Cuando se visualicen las pantallas de NAVI, STATUS o de ajustes de audio, algunas funciones de audio también pueden controlarse mediante el interruptor ENTER. La función varía dependiendo de si se pulsa el interruptor menos tiempo (menos de 1,5 segundos) o más tiempo (más de 1,5 segundos).

RADIO:

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " menos tiempo

  Adelanta o retrocede al canal preajustado

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " más tiempo

  Adelanta o retrocede la emisora/canal

CD:

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " menos tiempo

  Adelanta la pista o el comienzo de la pista actual

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " más tiempo

  Cambio de disco (si está equipado) (cuando sólo se carga un disco, se selecciona la 1ª pista del disco).

CD con MP3/WMA/AAC, Music Box, iPod, memoria USB o audio Bluetooth (si están equipados):

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " menos tiempo

  Adelanta la pista o el comienzo de la pista actual

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " más tiempo

  Cambio de carpeta (cuando se reproduzca la última carpeta, se seleccionará la primera carpeta).

DVD (si está equipado):

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " menos tiempo

  Adelanta o retrocede el capítulo

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " más tiempo

  Avance o retroceso

CD con MP3/WMA (si está equipado):

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " menos tiempo

  Adelanta la pista o el comienzo de la pista actual

- Si pulsa hacia ABAJO " ▼ "/ARRIBA " ▲ " más tiempo

  Cambia la carpeta (cuando se está reproduciendo la última carpeta de un disco, se selecciona la primera carpeta del disco siguiente).

Interruptor de selección de fuente (SOURCE)

Pulse el interruptor de selección de fuente para cambiar la modalidad en la secuencia de AM, FM, CD/DVD*, Music Box*, iPod*, memoria USB*, audio Bluetooth* y AUX*.

*: si se incluye en el equipo

Interruptor de control de volumen

Pulse el lado superior (+) o inferior (−) del interruptor para aumentar o reducir el volumen.

Interruptor de regreso (BACK) (si está equipado)

Pulse este interruptor para volver a la pantalla anterior o cancelar la selección si no se ha completado.

Interruptor de sistema telefónico de manos libres

Modelos sin sistema de navegación::

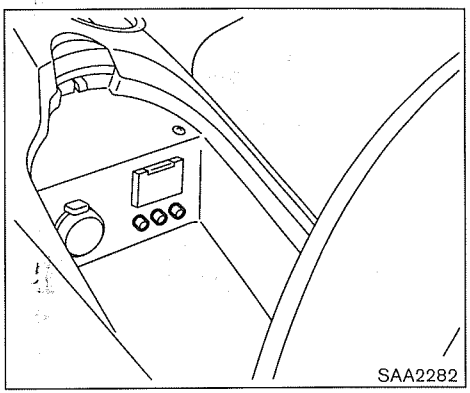
Consulte "SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo A)" posteriormente en esta sección.

Modelos con sistema de navegación para Europa y Sudáfrica:

Consulte "SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo D)" posteriormente en esta sección.

Modelos con sistema de navegación excepto para Europa y Sudáfrica:

Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.



TOMAS DE CONEXIÓN AUXILIARES (modelos con sistema de navegación)

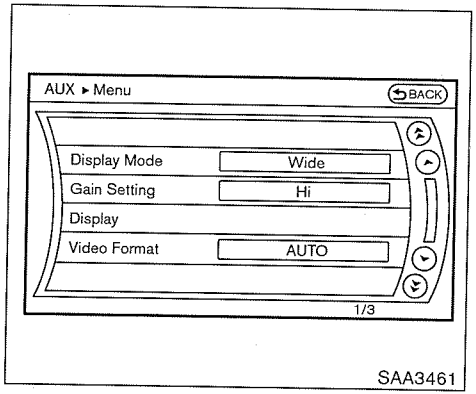
Las tomas de conexión auxiliares están ubicadas en la consola central. Se pueden conectar a las tomas auxiliares dispositivos compatibles con NTSC/PAL como videojuegos, cámaras de vídeo y reproductores de vídeo portátiles. Los dispositivos de audio compatibles tales como algunos reproductores MP3, también podrán ser conectados al sistema mediante las tomas auxiliares.

Las tomas de conexión auxiliares tienen un código de colores para una fácil identificación.

- Amarillo - conexión de vídeo
- Blanco - conexión de audio de canal izquierdo
- Rojo - conexión de audio de canal derecho

Antes de conectar un dispositivo portátil a una toma de conexión, apague el dispositivo.

Con un dispositivo compatible conectado a las tomas, pulse repetidamente el botón DISC·AUX hasta que la visualización cambie a la modalidad AUX. La emisión de reproducción del dispositivo se reproducirá a través del monitor y el sistema de audio.



Menú AUX (para Europa y Sudáfrica)

Cuando se selecciona la asignación "**Menu**" (menú) en la pantalla con el controlador multifunción y se pulsa el botón **ENTER** estando en la modalidad AUX, se visualizará la pantalla del menú.

Display Mode (modalidad de visualización):

Seleccione la modalidad de visualización deseada entre los siguientes elementos.

- Normal (normal)
- Wide (ancho)
- Cinema (cine)

Gain Settings (aumento de ajustes):

Seleccione el ajuste de volumen entre los siguientes elementos.

- Lo (bajo)
- M (medio)
- Hi (alto)

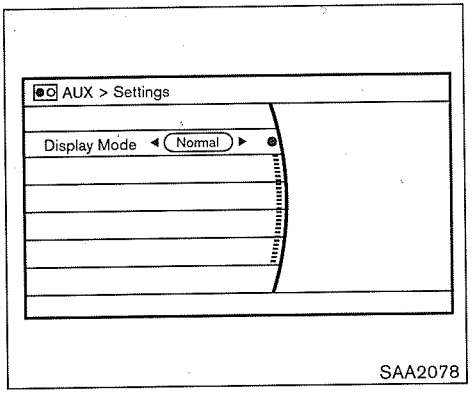
Display (pantalla):

Ajuste la calidad de imagen de la pantalla, seleccione los elementos de ajuste deseados y pulse el botón **ENTER**.

Video Format (formato de video):

Seleccione el formato de video entre los siguientes elementos.

- PAL
- NTSC
- AUTO



Ajustes AUX (excepto para Europa y Sudáfrica)

Cuando la pantalla se encuentra en la modalidad AUX, seleccione la configuración "Settings" (ajustes) utilizando el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**. Aparecerá la pantalla de ajutes AUX (auxiliares).

Display Mode (modalidad de visualización):

Escoja una de las siguientes modalidades de visualización.

- Normal (normal)
- Wide (ancho)
- Cinema (cine)

TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL Y RADIO CB

Cuando instale en su vehículo un radio CB, radio de aficionado o un teléfono para automóvil, asegúrese de observar las siguientes precauciones, ya que el equipo nuevo podría afectar adversamente al sistema de control del motor y otras partes electrónicas.

PRECAUCIÓN:

- **Mantenga la antena tan lejos como sea posible del módulo de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del circuito del control del motor. No instale el cable de la antena cerca de ningún circuito.**
- **Ajuste la relación de amplitud de ondas estacionarias de la antena tal como lo recomienda el fabricante.**
- **Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.**
- **Para información detallada, consulte con un concesionario NISSAN.**

Para Europa:

Para más información, visite el sitio web de NISSAN: www.nissan-europe.com. Seleccione su país de la lista y vaya al menú "SERVICES" (servicios). Si no está disponible en el sitio web, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo A)

***El tipo A corresponde a un modelo sin sistema de navegación para Europa y Sudáfrica.**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si es necesario tomar apuntes durante una conversación cuando el vehículo se encuentra en movimiento, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de realizarlo.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted es propietario de un teléfono celular vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas desde el vehículo por medio de su teléfono celular.

Una vez que su teléfono celular se enlace al

módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" con el teléfono celular dentro del vehículo previamente enlazado y activado.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

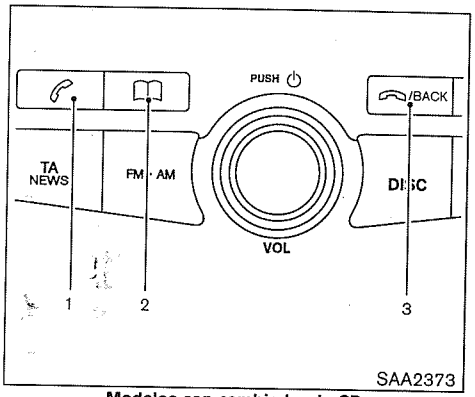
- Configure la conexión inalámbrica entre el teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones.
  - — Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
  - — Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.
  - — La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.

Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.

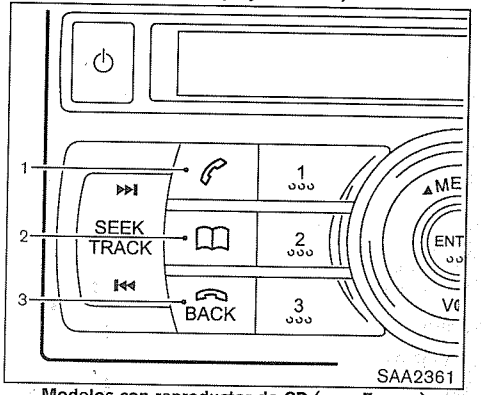
No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.

Durante el enlace de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.

Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de carga, estructura y antena del teléfono celular, etc.



Modelos con cambiador de CD (para Europa y Sudáfrica)



Modelos con reproductor de CD (para Europa)

1. Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)
2. Botón de agenda telefónica (PHONE BOOK)

3. Botón de finalización/devolución telefónica (PHONE END/BACK)

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

Configuración del teléfono manos libres

Se pueden seleccionar las opciones siguientes:

- Paired list (lista enlazada)
- Pair phone (teléfono enlazado)
- Delete phone (borrar teléfono)
- Bluetooth® connection (conexión Bluetooth®)
- Delete phone book (borrar agenda telefónica)
- My number (mi número)

Pairing procedure (procedimiento de enlace):

Si desea realizar una conexión Bluetooth® por primera vez entre su teléfono celular y el sistema Bluetooth® de la unidad de audio, realice el siguiente procedimiento de enlace.

1) Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC".
2) Encienda el sistema de audio y su teléfono celular.

Para el vehículo:

1) Pulse brevemente el botón MENU.
2) Pulse el botón ENTER.
3) Gire el cuadrante MENU/VOL, seleccione PAIR PHONE y pulse el botón ENTER.
4) La pantalla indica READY TO PAIR, y a continuación, PASSCODE=1234.

En el teléfono celular:

1) Active la conexión Bluetooth®.
2) Active la modalidad de búsqueda para equipos Bluetooth®. Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación a la información de reconexión. Si la modalidad de búsqueda encuentra el dispositivo, se mostrará en la pantalla del teléfono celular.
3) Seleccione el nombre de dispositivo MY CAR.
4) Introduzca el número de código 1234, según se visualiza en la unidad de audio, con el teclado del teléfono celular y pulse el botón de confirmación en el teléfono celular.

Acción	Visualización de pantalla
Pulse brevemente el botón MENU	
↓	PHONE SETUP (configuración del teléfono)
Pulse ENTER	
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	PAIR PHONE (enlace del teléfono)
↓	
Pulse ENTER	READY TO PAIR (preparado para enlazar)
↓	PASSCODE=1234
Configuración del teléfono celular: seleccione MY CAR e ingrese 1234	
↓	
Si tiene éxito	PAIRING OK (enlace exitoso)
↓	CONNECT OK (conexión exitosa)
	Mobile (celular) 1 *1
	PAIR PHONE (enlace del teléfono)
Pulse BACK para la pantalla principal.	

*1: Nombre del celular

Cuando se haya finalizado la conexión, la unidad de audio registrará automáticamente el teléfono celular y la visualización de la unidad de audio indicará PAIRING OK y CONNECT OK. Si falla el registro, la visualización indica PAIRING FAIL; inicie de nuevo el procedimiento, previamente descrito, o consulte el manual del propietario de su teléfono celular.

Puede registrar hasta 5 teléfonos Bluetooth® celulares diferentes. Sin embargo, usted sólo podrá utilizar un teléfono celular cada vez. Si tiene 5 teléfonos Bluetooth® diferentes registrados, un nuevo teléfono celular sólo puede sustituir a uno de los 5 teléfonos enlazados. Use DEL PHONE para borrar uno de los teléfonos enlazados existentes.

Paired phone list (lista de teléfonos enlazados):

La lista de teléfonos enlazados muestra los teléfonos enlazados o registrados con el sistema Bluetooth®. Si la lista contiene teléfonos múltiples, puede seleccionar el teléfono apropiado para conectar con el sistema Bluetooth®.

Acción	Visualización de pantalla	
Pulse brevemente MENU		
↓	PHONE SETUP (configuración del teléfono)	
Pulse ENTER		
↓	PAIRED LIST (lista enlazada)	
Pulse ENTER		
↓	Mobile (celular) 1	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	Mobile (celular) 2	
↓		
Pulse ENTER	PLEASE WAIT (por favor espere)	
↓	CONNECT OK (conexión exitosa)	CONNECT FAIL (conexión fallida)
	PAIRED LIST (lista enlazada)	
Pulse BACK para la pantalla principal.		

En el procedimiento del ejemplo anterior, quedará conectado "Mobile 2" (celular 2).

Removing a paired phone (borrado de un teléfono enlazado):

Borra la conexión entre el sistema Bluetooth® y el teléfono celular registrado.

Acción	Visualización de pantalla
Pulse brevemente MENU	
↓	PHONE SETUP (configuración del teléfono)
Pulse ENTER	
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	
↓	DEL PHONE (borrado de teléfono)
Pulse ENTER	
↓	Mobile (celular) 1
Gire el cuadrante MENU/VOL	Mobile (celular) 2
↓	
Pulse ENTER	DELETE? (¿borra?) <YES> (si)
↓	
Pulse ENTER*	DELETED (borrado)
↓	DEL PHONE (borrado de teléfono)
Pulse BACK para la pantalla principal.	

*: Para la conexión "Mobile 2" (celular 2) la pantalla muestra "DISCONNECTED" (desconectado), seguido por "Mobile 2", (celular 2) y "DELETED" (borrado).

En el ejemplo anterior, se borrará "Mobile 2" (celular 2) mientras "Mobile 1" (celular 1) permanece conectado al sistema.

Bluetooth® activation (activación Bluetooth®):

Activa o desactiva la función Bluetooth®. Necesitará activar la función Bluetooth® para activar el sistema telefónico manos libres (excepto en la modalidad de enlace cuando se activa automáticamente).

Acción	Visualización de pantalla
Pulse MENU	
↓	PHONE SETUP (configuración del teléfono)
Pulse ENTER	
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	BLUETOOTH
↓	
Pulse ENTER	B'TOOTH <OFF> (desactivado)
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	B'TOOTH <ON> (activado)
↓	
Pulse ENTER	BLUETOOTH
Pulse BACK para la pantalla principal.	

Visualización MY NUMBER (mi número):

Si su teléfono celular está equipado con esta función, el número telefónico del teléfono celular activo se visualizará en el sistema telefónico de manos libres.

Delete phone book list (borrar agenda telefónica):

Para borrar todos los contactos de la agenda telefónica, proceda del modo siguiente:

Acción	Visualización de pantalla
Pulse brevemente MENU	
↓	PHONE SETUP (configuración del teléfono)
Pulse ENTER	
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	DEL P.BOOK (borrado de agenda tel.)
↓	
Pulse ENTER	DEL ALL? (¿borra todo?) <NO> (no)
↓	
Gire el cuadrante MENU/VOL	DEL ALL? (¿borra todo?) <YES> (sí)
↓	
Pulse ENTER	DELETING (borrando)
	DELETED (borrado)
	DEL P.BOOK (borrado de agenda tel.)
Pulse BACK para la pantalla principal.	

Agenda telefónica

Cuando se pulsa el botón 📖 de la guía telefónica, se pueden seleccionar las opciones siguientes girando el cuadrante MENU/VOL en cualquier dirección.

- SEARCH (búsqueda)
- Names (nombres) (nombres de contactos)
- Speed dial mode (modalidad de marcación rápida) [1Name (nombre de contacto)]
- DELETE NAME (borrar nombre)
- EDIT NAME (editar nombre)
- ADD NAME (agregar nombre)
- Enviar nombre utilizando la tecnología Bluetooth® [ᛒ ADD NAME]
- Enviar todos los registros de la agenda telefónica al teléfono celular utilizando la tecnología Bluetooth® [ᛒ DOWNLOAD]

La agenda telefónica puede almacenar hasta 250 nombres con números y se pueden seleccionar para llamar. Para agregar un contacto a la agenda telefónica, proceda del modo siguiente:

Acción	Visualización de pantalla
Mantenga pulsado un botón [📖]	
↓	ADD NAME (agregar nombre)
Pulse ENTER	
↓	ENTER NAME (confirmar nombre)
Gire el cuadrante MENU/ VOL	ABC
↓ Enfocar en "J"	IJK
Pulse ENTER	
↓	
Gire el cuadrante MENU/ VOL Enfocar en "O"	NOP
↓	
Pulse ENTER	
↓*1 *3	JO
Gire el cuadrante MENU/ VOL	OK
↓	
Pulse ENTER	
↓	ENTER NUMBER (ingresar número)
Pulse ENTER y gire el cuadrante MENU/VOL	1
↓ *2 *3	
Pulse ENTER	123456789
↓	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	
↓	OK
Pulse ENTER	SAVED (almacenado)

NOTA:
En el ejemplo anterior, se agregarán el nombre de contacto JO y el número de teléfono 123456789.

*1: Para introducir caracteres especiales, seleccione las siguientes opciones de caracteres A: Caracteres alfabéticos, 1/2: Caracteres numéricos, Ä: Caracteres latinos y @: Símbolos.

*2: Seleccione el número y confirme su selección pulsando el botón ENTER, y proceda del mismo modo para cada número.

*3: Para corregir una entrada, pulse brevemente el botón [BACK] para introducir los detalles correctos. Para borrar todos los caracteres, pulse el botón [BACK] durante más de 1 segundo.

NOTA:
También puede almacenar el nombre y el número de teléfono en uno de los seis botones predefinidos en la unidad de audio para los números de teléfono usados con más frecuencia.

Transferring an entry to the phone book (transferencia de un registro a la agenda telefónica):

También puede enviar un nombre (contacto) desde un teléfono celular conectado a la agenda telefónica utilizando la tecnología Bluetooth®.

Acción	Visualización de pantalla
Pulse brevemente el botón [📖]	
↓	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	ᛒ ADD NAME (agregar nombre)
↓	
Pulse ENTER	SEND NAME (enviar nombre)
↓ *1 *2	JOE
Pulse ENTER	
↓ *3	0123456789
Pulse ENTER	SAVED YES (fin de almacenado)
↓	
Pulse ENTER	SAVED (almacenado)
↓	ᛒ ADD NAME (agregar nombre)
Pulse [BACK] para la pantalla principal.	

*1: El icono Bluetooth® parpadeará durante 2 minutos.

*2: Envíe el nombre a través del teléfono celular registrado dentro de un lapso de 2 minutos.

*3: Se visualiza el número de teléfono.

Transferring all phone book entries at the same time (transferencia de todos los registros de agenda telefónica al mismo tiempo):

Si su teléfono celular está equipado con esta función, usted podrá descargar todos los registros de la agenda telefónica del teléfono celular al sistema telefónico de manos libres al mismo tiempo.

Acción	Visualización de pantalla
Pulse brevemente el botón [📖]	
↓	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	ᛒ DOWNLOAD (descargar)
↓	
Pulse ENTER	
↓	APPEND? (¿agrega?)
Gire el cuadrante MENU/ VOL	OVERWRITE? (¿sobreescribe?)
↓	
Pulse ENTER	DOWNLOADING... (descargando...)
	DOWNLOAD OK (fin de descarga)
	ᛒ DOWNLOAD (descargar)
Pulse [BACK] para la pantalla de menú.	

NOTA:

- **Si usted selecciona APPEND (agregar), los registros descargados se almacenarán en los espacios disponibles sin borrar la información almacenada previamente en el sistema telefónico de manos libres. Si no existe espacio suficiente, los registros descargados que excedan del espacio disponible no serán almacenados y en la pantalla se indicará MEMORY FULL (memoria llena).**
- **Si usted selecciona OVERWRITE (sobreescribir), los registros descargados serán almacenados en la parte inicial de la información almacenada previamente. (La información almacenada previamente no será almacenada). Usted podrá almacenar hasta 250 registros. Si usted intenta descargar más de 250 registros, los registros restantes no serán almacenados y en la pantalla**

se indicará MEMORY FULL (memoria llena).

Editar

Puede editar un nombre o número de teléfono almacenado en la agenda telefónica.

Acción	Visualización de pantalla
Pulse el botón [📖]	
↓	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	
↓	EDIT NAME (editar nombre)
Pulse ENTER	
↓*1	
Gire el cuadrante MENU/ VOL	JOE
↓	
Pulse ENTER	
↓	JOE OK <@OKA>
Gire el cuadrante MENU/ VOL	
↓ Enfocar en "Y"	JOE <XYZ>
Pulse ENTER	
↓ *2*3	JOEY
Pulse [BACK] durante más de 1,5 segundos para acceder a la pantalla principal.	

*1: De forma alternativa, utilice la modalidad SEARCH (búsqueda) para seleccionar el registro que desee editar.

— En la pantalla se indicará SEARCH (búsqueda), a continuación pulse el botón ENTER.

— Seleccione el primer carácter del nombre y pulse el botón ENTER.

— Se visualizará el nombre. Si es necesario, gire el cuadrante MENU/VOL para seleccionar el nombre correcto.

*2: Cuando se pulsa el botón [BACK] brevemente, el cursor retrocede un paso y se borra el último carácter. Para borrar todos los caracteres, pulse el botón [BACK] durante más de 1 segundo.

*3: Si es necesario, puede editar el número telefónico. Después de editar el nombre, seleccione OK y pulse el botón ENTER para confirmar y editar el número según se describe para la edición de nombres.

Delete a name (borrar un nombre):

Para borrar un nombre (contacto) de la agenda telefónica, proceda del modo siguiente:

1) Pulse brevemente el botón [📖].
2) Gire el cuadrante MENU/VOL y seleccione DELETE NAME.
3) Pulse el botón ENTER.
4) Gire el cuadrante MENU/VOL al nombre

que se desea borrar y pulse el botón ENTER.

5) En la pantalla se indicará DELETE? (¿borra?) YES (sí). Si es necesario, gire el cuadrante MENU/VOL para seleccionar DELETE? (¿borra?) NO (no).

6) En la pantalla se indicará el mensaje DELETED (borrado).

La modalidad de búsqueda también puede aplicarse de la siguiente manera:

1) Pulse brevemente el botón [📖].

2) En la pantalla se indicará SEARCH (búsqueda), a continuación pulse el botón ENTER.

3) Seleccione el primer carácter del nombre y pulse el botón ENTER.

4) En la pantalla se indicarán ahora el(los) nombre(s) comenzando con el carácter correspondiente. Si es necesario, gire el cuadrante MENU/VOL para seleccionar el nombre correcto.

5) Pulse el botón ENTER y a continuación la pantalla indicará DELETE? (¿borra?) YES (sí). Si es necesario, gire el cuadrante MENU/VOL para seleccionar DELETE? (¿borra?) NO (no).

6) Para confirmar la selección, pulse el botón ENTER.

Speed dial buttons (botones de marcación rápida):

Después de introducir los nombres y los números telefónicos, puede asignar los seis números predefinidos a los números marcados con más frecuencia.

1) Pulse el botón [📖].

2) Seleccione el nombre girando el cuadrante MENU/VOL o utilizando la modalidad de búsqueda de nombres.

3) Una vez encontrado, pulse el botón predefinido asignado hasta oír el pitido de confirmación. El nombre y el número de teléfono se almacenan bajo ese botón.

Control del teléfono manos libres

La modalidad de manos libres puede manejarse utilizando los controles de los botones del teléfono de la unidad de audio o de la dirección.

Initiating a call (inicio de una llamada):

Se puede iniciar una llamada utilizando uno de los métodos siguientes:

— redial (remarcación)

— phone book (agenda telefónica)

— voice tag (marca de voz)

— speed dial (marcación rápida) (botones predefinidos)

NOTA:
Durante la llamada activa puede ajustar el volumen del micrófono oprimiendo brevemente el botón MENU y ajustar el volumen girando el cuadrante MENU/VOL dentro de los valores −2 a +2. Para confirmar el registro, oprima brevemente el botón ENTER o [BACK] o espere 10 segundos para volver a la pantalla principal de llamada activa.

Redial (remarcación):

Utilice la modalidad de remarcación para llamar al último número marcado.

1) Pulse brevemente el botón 📞.

2) Seleccione REDIAL (remarcación).

3) Pulse el botón ENTER o 📞 para remarcar el último número.

Make a call from the phone book (realizar una llamada desde la agenda telefónica):

Para marcar un contacto de la agenda telefónica, proceda del modo siguiente:

1) Pulse el botón [📖].

2) Gire el cuadrante MENU/VOL y seleccione el nombre correspondiente.

3) Pulse el botón ENTER o 📞 para remarcar el número.

De forma alternativa, puede utilizar la modalidad de búsqueda del modo siguiente:

1) Pulse brevemente el botón [📖].

2) En la pantalla se indicará SEARCH (búsqueda), a continuación pulse el botón

ENTER.

3) Seleccione el primer carácter del nombre y pulse el botón ENTER.
4) Se visualizará el nombre.

   Si es necesario, gire el cuadrante MENU/VOL para seleccionar el nombre correcto.
5) Pulse el botón ENTER o para marcar el número.

Calling via voice tag (llamada a través de marca de voz):

Si su teléfono celular es compatible con el reconocimiento de voz, es posible realizar una llamada a través de una marca de voz en vez de la selección manual, siempre que el nombre y el número del contacto se hayan marcado y almacenado previamente en la agenda telefónica del teléfono celular. Para información más detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

Para la marcación por marca de voz, proceda del modo siguiente:

1) Pulse el botón durante más de 2 segundos.
2) En la pantalla se indicará SPEAK NOW (pronuncie).
3) Pronuncie su marca de voz.

   Diga la marca de voz claramente y normalmente en la dirección del micrófono (situado en el techo, en el frente del espejo retrovisor).
4) Si la marca de voz es correcta, el sistema del teléfono marcará el teléfono correspondiente.

Make a call via speed dial (llamada con marcación rápida):

Para realizar una llamada con marcación rápida utilizando uno de los botones asignados, proceda del modo siguiente:

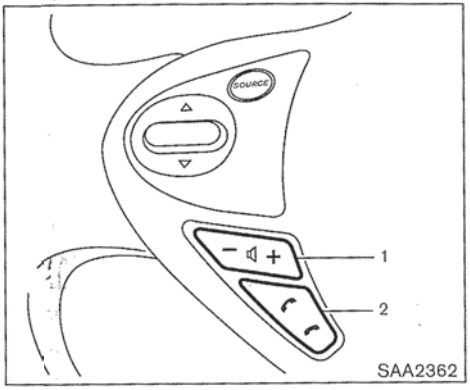
1) Pulse brevemente el botón .
2) Pulse el botón predefinido correspondiente (1 a 6).

   De forma alternativa, puede seleccionar el número predefinido correspondiente girando el cuadrante MENU/VOL, en vez de pulsar el botón predefinido.
3) Para confirmar la selección, pulse el botón para realizar la llamada.

Recepción de una llamada

Cuando se reciba una llamada, en la pantalla se indicará la identificación de llamada (o NO NUMBER (sin número)) y puede:

- responder la llamada pulsando brevemente el botón .
- finalizar la llamada después de la conversación pulsando el botón BACK.
- rechazar la llamada pulsando el botón BACK.



Interruptor en el volante para Bluetooth®

La modalidad de manos libres puede manejarse utilizando los controles del volante de dirección.

Interruptor de control de volumen:

El interruptor de control de volumen le permite ajustar el volumen de los altavoces oprimiendo los botones + o − (1).

Botón de teléfono:

El botón (2) le permite:

- aceptar una llamada entrante pulsando el botón .
- rechazar una llamada entrante pulsando el botón durante la llamada entrante.
- finalizar una llamada activa pulsando el botón una vez.

- volver a llamar al último número marcado pulsando el botón dos veces.
- realizar una llamada de marcación rápida pulsando el botón y pulsando el interruptor deslizante (arriba/abajo) para desplazarse por los botones predefinidos para los números telefónicos predefinidos. Para confirmar la selección, pulse el botón para realizar la llamada.
- realizar una llamada vía marca de voz pulsando el botón durante más de 2 segundos, y pronunciando la marca de voz con claridad.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo B) (si está equipado)

***El tipo B corresponde a un modelo sin sistema de navegación para mercados excepto a Europa, Sudáfrica y México.**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si es necesario tomar apuntes durante una conversación cuando el vehículo se encuentra en movimiento, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de realizarlo.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted es propietario de un teléfono celular vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas desde el vehículo por medio de su teléfono celular.

Una vez que su teléfono celular se enlace al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" con el teléfono celular dentro del vehículo previamente enlazado y activado.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre el teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones.
  - Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
  - Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.

— La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.

Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.

No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.

Durante el enlace de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.

Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de carga, estructura y antena del teléfono celular, etc.

Para los modelos con navegación y sistema manos libres Bluetooth®, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

Este equipo de manos libres inálambrico para automóvil está basado en la tecnología Bluetooth®.

— Frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz

— Potencia de salida: 4.14 dBm EIRP dBm E.I. R.P

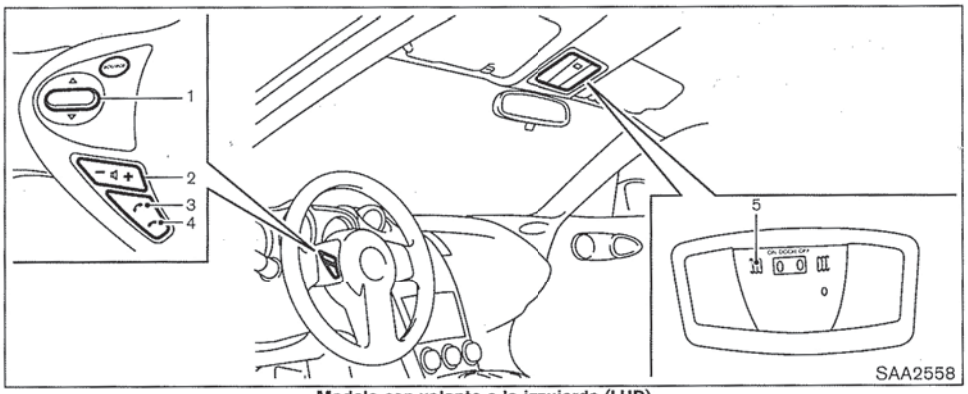
— Modulación: FHSS GFSK 8DPSK, π/4DQPSK

— Número de canales: 79

— Este equipo inalámbrico no puede utilizarse para fines de servicio relacionados con seguridad debido a que existe la posibilidad de interferencias de radio.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)

1. Botón de búsqueda (SEEK) ▲ / ▼
2. Botón de control de volumen −/+
   Aumenta o disminuye el volumen del sistema.
3. Botón de llamada telefónica PHONE SEND
4. Botón de finalización telefónica PHONE END
5. Micrófono
   Asimila la marca de voz, y reacciona emitiendo la respuesta de voz una vez aceptado el comando.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

Configuración del teléfono manos libres

Choosing a language (elección de un idioma):

1. Mantenga pulsado el botón PHONE END durante más de 5 segundos.
2. Este sistema anuncia el idioma actual. Pulse el interruptor SEEK ▲ / ▼ para seleccionar el idioma deseado.
3. Pulse el botón PHONE SEND para aceptar el idioma seleccionado.

   NOTA:
   Debe pulsar el botón PHONE SEND dentro de un lapso de 5 segundos para cambiar el idioma.
4. Si decide no cambiar el idioma, pulse el botón . Terminará la sesión, y no se cambiará el idioma.

Pairing procedure (procedimiento de enlace):

1. Pulse el botón PHONE SEND . El sistema le solicita enlazar un nuevo teléfono.
2. Inicie el enlace por medio del teléfono celular e introduzca un código de identificación personal PIN para enlazar su teléfono celular Bluetooth®. Acciónelo para ingresar el código "1234".

   El código siempre será "1234" sin importar el número de teléfonos enlazados. El procedimiento de enlace del teléfono celular varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.
3. El sistema le solicita pronunciar un nombre para el teléfono. Si el nombre es demasiado largo, no será registrado completamente.
4. El sistema le informará cuando el registro del teléfono celular haya concluido satisfactoriamente.

Registering an additional phone (registro de un teléfono adicional):

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Pairing and connection menu" (menú de enlace y conexión).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Do you want to register a new phone?" (¿desea registrar un nuevo teléfono?), y a continuación pulse el botón PHONE SEND
3. El sistema le solicita iniciar el enlace por

medio de su teléfono celular Bluetooth® e introducir un código de identificación personal PIN para enlazar el teléfono. Acciónelo para ingresar el código "1234".

El procedimiento de enlace del teléfono celular varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

4. El sistema le solicita pronunciar un nombre para el teléfono. Si el nombre es demasiado largo, no será registrado completamente.
5. El sistema le informará cuando el registro del teléfono celular haya concluido satisfactoriamente.

Selecting a registered phone (selección de un teléfono registrado):

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Pairing and connection menu" (menú de enlace y conexión).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ . Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los teléfonos. Seleccione el teléfono que desea utilizar.

   Mientras acciona el botón, el sistema puede anunciar indicando si usted desea registrar un teléfono adicionalmente. En caso afirmativo, consulte "Registering an additional phone (registro de un teléfono adicional)" anteriormente en esta sección. Si no lo desea, continúe accionando el botón SEEK ▲ / ▼ .
3. Pulse el botón PHONE SEND para completar la selección.

Deleting a registered phone (borrado de un teléfono registrado):

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Deletion of registered devices" (borrado de dispositivos registrados).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ . Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los teléfonos. Seleccione el teléfono que desea borrar.
3. Cuando el sistema le solicita confirmar si desea realizar el borrado, pulse el interruptor PHONE SEND . Para cancelar el borrado, pulse el botón PHONE END .
4. El sistema le solicitará confirmar el borrado.
5. Para borrar el teléfono deseado, pulse nuevamente el botón PHONE SEND .

NOTA:
Cuando usted borre un teléfono, la agenda telefónica asociada a dicho teléfono también se borrará.

Bluetooth® on/off (activación/desactivación de Bluetooth®):

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Settings menu" (menú de ajustes).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Do you want to turn Bluetooth® on?" (¿desea activar el Bluetooth®?) o "Do you want to turn Bluetooth® off?" (¿desea desactivar el Bluetooth®?)
3. Para activar/desactivar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón PHONE SEND .

Cuando Bluetooth® se encuentra desactivado, usted no estará en capacidad de realizar o recibir llamadas por medio de la modalidad de manos libres. De igual manera, usted no tendrá acceso a la agenda telefónica.

Phonebook (agenda telefónica)

La agenda telefónica almacena hasta 40 contactos por cada teléfono enlazado al sistema.

NOTA:
Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso a la agenda telefónica de un teléfono determinado A cuando se encuentre utilizando un teléfono determinado B.

New entry (nuevo registro):

NOTA:
Esta función no se encuentra disponible mientras se conduce.

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Phonebook menu" (menú de agenda telefónica).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Do you want to add a new contact?" (¿desea agregar un nuevo con-

tacto?), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .

3. Cuándo el sistema anuncie "Please send your phonebook contact now!" (por favor envíe ahora su contacto de agenda telefónica), accione su teléfono celular para enviar la agenda telefónica al sistema.

   El procedimiento de envío de la memoria del teléfono celular Bluetooth® varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información más detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

4. Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre que desea asignar como nuevo registro.

   Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

5. Cuando el sistema le solicite repetir el nombre, pronúncielo nuevamente.

6. Pulse el botón PHONE SEND para continuar el registro, o pulse el botón PHONE END para finalizar la modalidad telefónica.

Delete (borrado):

NOTA:
Esta función no se encuentra disponible mientras se conduce.

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Deletion of phonebook contacts" (borrado de contactos de agenda telefónica).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ . Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los contactos. Seleccione el contacto que desea borrar.
3. Cuando el sistema le solicita confirmar si desea realizar el borrado del contacto, pulse el botón PHONE SEND . Para cancelar el borrado, pulse el botón PHONE END .
4. El sistema le solicitará confirmar el borrado.
5. Para borrar el contacto deseado, pulse nuevamente el botón PHONE SEND .
6. Pulse el botón PHONE SEND para continuar borrando, u pulse el botón PHONE END para finalizar la modalidad telefónica.

Realización de una llamada

Name (nombre) (pronunciación de nombre):

1. Mantenga pulsado el botón PHONE SEND .
2. Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre incluido en la agenda telefónica al cual desea llamar. El sistema reconocerá el nombre e inicializará la llamada.

Phonebook (agenda telefónica):

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Phonebook menu" (menú de agenda telefónica).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ . Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los contactos incluidos en la agenda telefónica. Seleccione el contacto al cual desea llamar.
3. Pulse el botón PHONE SEND , y a continuación el sistema inicializará la llamada.

Redial (remarcación):

1. Pulse el botón PHONE SEND hasta que el sistema anuncie "Phonebook menu" (menú de agenda telefónica).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Last outgoing call" (última llamada realizada).
3. Pulse el botón PHONE SEND , y a continuación el sistema inicializará la llamada.

Bluetooth® cellular phone keypad (teclado de teléfono celular Bluetooth®):

Usted también podrá realizar una llamada con el teléfono celular registrado en el módulo telefónico incorporado para utilizar el sistema de manos libres.

Ending a call (finalización de una llamada):

Pulse el botón PHONE END en el volante de dirección o el botón de finalización en el teléfono celular.

Contestación o rechazo de una llamada

Cuando usted escuche el tono, pulse el botón PHONE SEND en el volante de dirección.

Si usted no desea contestar la llamada cuando se escucha el tono, pulse el botón PHONE END.

Transferencia de una llamada

Cuando desee privacidad, pulse el botón PHONE SEND durante una llamada para cambiarla del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular.

Pulse nuevamente el botón PHONE SEND para regresar a la modalidad de manos libres.

Algunos teléfonos celulares Bluetooth® podrían no estar en capacidad de regresar a la modalidad de manos libres. Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación a la información de reconexión.

Una vez que se gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" y "ON" nuevamente, el sistema cambiará automáticamente a la modalidad de manos libres como ajuste predeterminado.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo C)

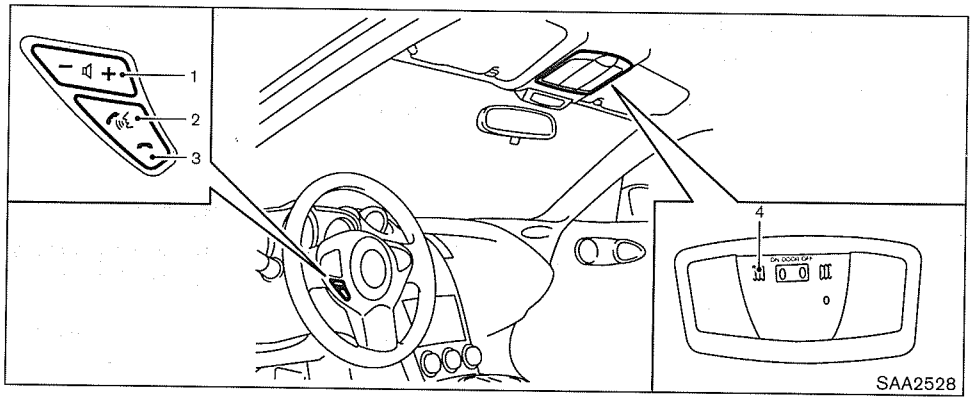
***El tipo C corresponde a un modelo sin sistema de navegación para México.**

⚠ ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**

⚠ PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.



1. Interruptor de control de volumen −/+
2. Botón de llamada telefónica PHONE SEND
3. Botón de finalización telefónica PHONE END
4. Micrófono

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted dispone de un teléfono celular compatible vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas telefónicas a manos libres en el vehículo.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se gire el interruptor de encendido a la posición ON con el teléfono celular conectado ubicado dentro del vehículo y activado.

Usted puede conectar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Consulte la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener una lista de teléfonos y conexiones recomendadas.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  - Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
  - Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.
  - La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Durante el enlace de un teléfono celular a la

conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.

- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no funciona bien, consulte "Guía para localización de fallas" posteriormente en esta sección. También podrá consultar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda referente a la localización de fallas.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación a la carga de la batería, antena del teléfono celular, etc.
- Este equipo de manos libres inálambrico para automóvil está basado en la tecnología Bluetooth®,
  - Frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz
  - Potencia de salida: 4.14 dBm E.I.R.P
  - Modulación: FHSS GFSK 8DPSK, π/4DQPSK
  - Número de canales: 79
  - Este equipo inalámbrico no puede utilizarse para fines de servicio relacionados con seguridad debido a que existe la posibilidad de interferencias de radio.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Información normativa FCC

— PRECAUCIÓN: Para mantenerse dentro del cumplimiento de las directrices de exposición a RF de FCC, utilice sólo la antena proporcionada. Antenas, modificaciones y accesorios no autorizados podrían dañar el transmisor e infringir las normas FCC.

— La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1) este dispositivo no debe causar interferencias y
2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, inclusive las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo

Información normativa IC

— La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

— Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de las Reglamentaciones canadienses de equipos que provocan interferencias.

Marca registrada Bluetooth:

Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento a manos libres del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo se encuentra en movimiento, algunos comandos no estarán disponibles con el fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.

Inicialización

Cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición ON, se inicia el reconocimiento de voz, lo cual podría requerir más de un minuto. Si se pulsa el botón antes de finalizar la inicialización, el sistema no aceptará ningún comando.

Consejos de operación

Para obtener un rendimiento óptimo del sistema de reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz correctamente.

- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a pronunciar el comando dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el tono.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

Pronunciación de comandos de voz

Para accionar el sistema de reconocimiento de voz , pulse y libere el botón ubicado en el volante de dirección. Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando.

El micrófono asimila el comando y reacciona emitiendo la respuesta de voz una vez aceptado el comando.

- Si necesita escuchar de nuevo los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si no se reconoce el comando, el sistema anuncia "Command not recognized. Please say again" (comando no reconocido. Por favor diga de nuevo). Repita el comando con voz clara.
- Si quiere volver al comando anterior, puede decir "Go back" (regresar) o "Correction" (corregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo "Cancel" (cancelar) o "Quit." (abandonar). El sistema anuncia "Cancel" (cancelar) y finaliza la sesión VR. Usted también podrá mantener pulsado durante 5 segundos en cualquier momento el botón ubicado en el volante de dirección para cancelar la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima el interruptor de control del volumen (+ o −) del volante de dirección mientras esté escuchando la respuesta. También puede utilizar el mando de control del volumen de la radio.
- En la mayoria de los casos usted podrá interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el siguiente comando pulsando el botón ubicado en el volante de dirección.
- Para utilizar más rápido el sistema, usted podrá pronunciar los comandos de segundo nivel con el comando del menú principal en el menú principal. Por ejemplo, pulse el botón y después de que el tono pronuncie, "Call Redial." (Remarcación de llamada) Nota: El comando combinado de llamada y (un nombre) no puede utilizarse.

Cómo pronunciar los números

El sistema de reconocimiento de voz necesita que los números se pronuncien de modo especial durante la emisión de comandos de voz. Consulte las reglas y los ejemplos que aparecen a continuación.

- Se puede utilizar "zero" (cero) u "oh" (oh) para "0".

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  — "One eight oh oh six six two six two oh oh" (uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero), o

  — "One eight zero zero six six two six two oh oh (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)"
- Sólo se pueden utilizar palabras para los 4 primeros dígitos.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  — "One eight hundred six six two six two oh oh" (uno ochosientos seis seis dos seis dos cero cero),

  — NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (uno ochosientos seis seis dos seismil doscientos), y

  — NO "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (uno ocho cero cero seis seis dos seismil doscientos).
- Los números se pueden pronunciar en grupos pequeños. El sistema le pedirá que continúe introduciendo dígitos si lo desea.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  — "One eight zero zero (uno ocho cero cero)"
  El sistema repite los números y le pide que introduzca más.

  — "six six two (seis seis dos)"

El sistema repite los números y le pide que introduzca más.

— "six two zero zero (seis dos cero cero)"

- Puede decir "Star" (estrella) para "*" y "Pound" (símbolo) para "#" en cualquier momento en cualquier posición del número de teléfono. (Disponible sólo cuando utilice el comando de "Special Dialing" (marcación especial)).

  Ejemplo: 1-555-1212 *123

  — "One five five five one two one two star one two three (uno cinco cinco cinco uno dos uno dos estrella uno dos tres)"

- Pronuncie "pound" (símbolo) para "#". Pronuncie "star" (estrella) para "*" (disponible cuando utilice el comando "Special Dialing" (marcación especial) y el comando "Send" (enviar) durante una llamada).
- Pronuncie "plus" (más) para "+" (disponible sólo cuando utilice el comando "Special Dialing" (marcación especial)).
- Pronuncie "pause" (pausa) para una pausa de 2 segundos (disponible sólo cuando almacene un número de agenda telefónica).

  Consulte "Realizar una llamada introduciendo un número telefónico" posteriormente en esta sección y "LISTA DE COMANDOS DE VOZ" posteriormente en esta sección para más información.

NOTA:
Para obtener mejores resultados, diga los números de teléfono como dígitos individuales.

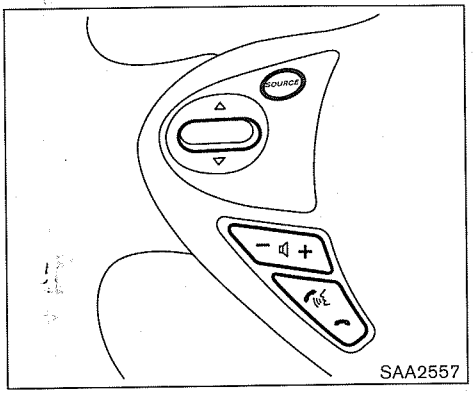
El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Por favor pronuncie el comando "Help" (ayuda) para obtener información con respecto a la utilización del sistema.

INFORMACIÓN

- Si usted está controlando el sistema telefónico por medio de comandos de voz por primera vez o no conoce el comando de voz adecuado, pronuncie "Help" (ayuda). El sistema anuncia los comandos disponibles.
- Cuando pronuncie números, podrá pronunciar "zero" (cero) u "oh" (o) para "0".

Selección manual de comandos

Los comandos pueden seleccionarse manualmente. Mientras se visualicen los comandos en la pantalla de audio, seleccione un comando accionando el interruptor de sintonía de audio, y a continuación pulse el interruptor . Una vez seleccionado un comando manualmente, se cancelará la función de comandos de voz. Para regresar a la modalidad de comandos de voz, pulse el interruptor para cancelar la operación actual, y a continuación lleve a cabo el primer procedimiento de comandos de voz.



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están ubicados en el volante de dirección.

LLAMADA TELEFÓNICA

Pulse el botón para iniciar una sesión VR o responder a una llamada entrante.

Usted también puede utilizar el botón para interrumpir la respuesta del sistema y dar un comando inmediatamente.

FINALIZACIÓN TELEFÓNICA

Mientras el sistema de reconocimiento de voz se encuentre activado, pulse el botón para retroceder un paso. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

PRIMEROS PASOS

Los siguientes procedimientos le ayudarán a iniciarse en el uso del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con el reconocimiento de voz. Para información sobre opciones de comandos adicionales, consulte "LISTA DE COMANDOS DE VOZ" posteriormente en esta sección.

Elección de un idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, lleve a cabo lo siguiente.

1. Mantenga pulsado el botón por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE SEND ( ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE END ( ) button to select a different language." ("Pulse el botón PHONE SEND ( ) del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END ( ) para seleccionar un idioma diferente").
3. Pulse el botón .

   Para obtener información acerca de la adaptación al hablante, consulte "MODALIDAD DE ADAPTACIÓN AL HABLANTE (SA)" posteriormente en esta sección.
4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Utilice el siguiente esquema para seleccionar el idioma.

NOTA:
Deberá pulsar el botón o el botón dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos para cambiar el idioma.

Idioma actual	Pulse en (TALK/PHONE SEND) para seleccionar	Pulse en (MODE/PHONE END) para seleccionar
Inglés	Español	Francés
Español	Inglés	Francés
Francés	Inglés	Español

5. Si decide no cambiar el idioma, no pulse ningún botón. Transcurridos 5 segundos, terminará la sesión VR, y no se cambiará el idioma.

Procedimiento de conexión

NOTA:
El procedimiento de conexión debe llevarse a cabo cuando el vehículo se encuentre detenido. Si el vehículo entra en movimiento durante el procedimiento, el procedimiento se cancelará.

Main menu
"Connect Phone" (A)
"Add Phone" (B)
Initiate from handset (C)
Name phone (D)

1. Pulse el botón del volante de dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect Phone" (Conectar teléfono) (A) El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) (B). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el acople desde el teléfono manual (C).

   El procedimiento de conexión del teléfono celular varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular. Usted también podrá consultar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones con respecto a la conexión de teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

   Cuando le sea solicitado ingresar un código de seguridad, ingrese "1234" en el teléfono manual. El código de seguridad "1234" ha sido asignado por NISSAN y no puede ser modificado.
4. El sistema le solicita pronunciar un nombre

telefónico (D).

Si el nombre es demasiado largo o demasiado corto, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Además, si hay más de un teléfono conectado y el nombre se parece demasiado a un nombre que ya se ha utilizado, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Realizar una llamada introduciendo un número telefónico

Main menu
"Call" (A)
"Phone Number" (speak digits) (B)
"Dial" (C)

1. Pulse el botón del volante de dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (marcar) (A). El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
3. Diga: "Phone Number" (número telefónico) (B). El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles. Diga: "Special Dialing" (marcación especial) para marcar más de 10 digitos o algún caracter en especial.
4. Diga el número al que desea llamar, comenzando por el código de zona en formato de dígito único . Si el sistema tiene problemas para reconocer el número telefónico correcto, intente ingresar el número en los siguientes grupos: Código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4 dígitos. Por ejemplo, 555-121-3354 puede decirse "five five five" (cinco cinco cinco) como el 1er grupo, a continuación "one two one" (uno dos uno) como el 2do grupo, y a continuación "three three five four" (tres tres cinco cuatro) como el 3er grupo. Para marcar más de 10 digitos o algún caracter en especial, diga "Special Dialing" (marcación especial). Consulte "Cómo pronunciar los números" anteriormente en esta sección, para más información.
5. Cuando haya acabado de pronunciar el número de teléfono, el sistema lo repetirá e indicará los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" (marcar) (C). El sistema reconocerá el comando y realizará la llamada.

Para información sobre opciones de comandos adicionales, consulte "LISTA DE COMANDOS DE VOZ" posteriormente en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando usted escuche el timbre, pulse el botón ubicado en el volante de dirección.

Cuando haya finalizado la llamada, pulse el botón en el volante de dirección.

NOTA:
Si no desea contestar a la llamada cuando escucha el timbre, pulse el botón ubicado en el volante de dirección para rechazar la llamada.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Main menu
"Call"
"Phonebook"
"Recent Calls"
"Connect Phone"

Si pulsa y suelta el botón del volante de dirección, podrá seleccionar cualquiera de los comandos del menú principal. Las páginas siguientes describen estos comandos y los comandos de cada submenú.

Recuerde esperar a que se escuche el tono antes de hablar.

Puede decir "Help" (ayuda) para escuchar la lista de comandos disponibles actualmente en cualquier momento siempre que el sistema esté esperando una respuesta.

También se puede seleccionar un elemento del menú desplazando la visualización con el interruptor SEEK y confirmando al pulsar el botón .

Si desea finalizar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (cancelar) o "Quit" (abandonar) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.

Si quiere volver al comando anterior, puede decir "Go back" (regresar) o "Correction"

(corrregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.

Marcar

Main menu
"Call" or "Call International"
Name (speak name) (A)
Phone Number (speak digits) (B)
"Redial" (C)
"Call Back" (D)

Name (Nombre (un nombre)) (A)

Si existen contactos almacenados en la agenda telefónica, podrá marcarse a un número asociado con un nombre y una localidad.

Consulte "Agenda telefónica (teléfonos con función automática de descarga de agenda telefónica)" posteriormente en esta sección para aprender a almacenar entradas.

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre del contacto a llamar en la agenda telefónica. El sistema reconoce el nombre.

Si existen varias localidades asociadas con el nombre, el sistema le pedirá al usuario que escoja una localidad.

Cuando se hayan confirmado el nombre y la localidad, el sistema inicializará la llamada.

Phone Number (speak digits) (número telefónico (pronunciación de dígitos)) (B)

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el número a llamar. Consulte "Realizar una llamada introduciendo un número telefónico" anteriormente en esta sección para obtener más detalles.

"Redial" (remarcación) (C)

Utilice el comando de remarcación para llamar al último número marcado.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número y empezará a marcar.

Si no existe ningún último número marcado, el sistema anuncia "There is no number to redial" (no se ha marcado ningún número) y finaliza la sesión de VR.

"Call back" (devolución de llamada) (D)

Utilice el comando de devolver llamada para marcar el número de la última llamada que ha recibido en el vehículo.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número y empezará a marcar.

Si no existe ningún número para devolver llamada, el sistema anuncia "There is no number to call back" (no se ha recibido ningún número) y finaliza la sesión de VR.

Special Dialing (marcación especial)

Para marcar más de 10 digitos o algún caracter en especial, por favor diga "Special Dialing" (marcación especial). Cuando el sistema reconozca el comando, le pedirá que pronuncie el número.

During a call (durante una llamada)

Durante una llamada hay varios comandos disponibles. Pulse el botón ubicado en el volante de dirección para silenciar la voz de la persona que le llama e introducir los comandos.

- "Help" (ayuda) — El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (regresar/corregir) — El sistema anuncia "Go back" (regresar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (cancelar/abandonar) — El sistema anuncia "Cancel" (cancelar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Send/Enter/Call/Dial" (enviar/introducir/marcar/llamar) — Utilice el comando Send (enviar) para introducir números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automatizado le pide que marque una extensión:

  Diga: "Send one two three four (enviar uno dos tres cuatro)."

  El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados con los números. A continuación, el sistema finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (estrella) para "*", diga "pound" (símbolo) para "#".
- "Transfer call" (transferir llamada) — Utilice el comando Transfer Call (transferir llamada) para transferir una llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular cuando desee privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call. Call transferred to privacy mode." (transferir llamada. La llamada ha sido transferida al modo privado). El sistema finalizará a continuación la sesión VR.

Para reconectar una llamada desde el teléfono celular al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón .

- "Mute" (mudo) — Utilice el comando Mute (mudo) para silenciar su voz de forma que su interlocutor no pueda oírle. Vuelva a utilizar el comando de mudo y su voz volverá a oírse.

NOTA:
Si se finaliza una llamada o la conexión de red del teléfono celular se pierde mientras la función de silencio se encuentra activada, la función de silencio se reajustara en "desactivado" para la próxima llamada de tal manera que la otra persona podrá oir su voz.

Main menu
"Phonebook"
Transfer Entry (A)
Delete Entry (B)
List Names (C)

Agenda telefónica (teléfonos sin función automática de descarga de agenda telefónica)

"Transfer Entry" (transferir contacto) (A)

Utilice el comando Transfer Entry (transferir contacto) para almacenar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre que desea asignar para el nuevo registro.

Por ejemplo, diga: "Mary."

Si el nombre es demasiado largo o demasiado corto, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Además, si el nombre se parece demasiado a un nombre que ya se ha guardado, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

El sistema le solicitará transferir un número telefónico almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para introducir un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para mayor información consulte "Cómo decir los números" anteriormente en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular:

Diga: "Transfer entry (transferir entrada)." El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono manual. El número de teléfono del nuevo contacto se transferirá desde el teléfono celular a través del acople de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular. También puede visitar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre la transferencia de números de teléfono con los teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya acabado de introducir números o transferir algún contacto, seleccione "Store" (almacenar).

El sistema confirma el nombre, la ubicación y el número.

"Delete Entry" (borrar contacto) (B)

Utilice el comando Delete Entry (borrar contacto) para borrar un contacto de la agenda telefónica. Después de que el sistema reconozca un comando, diga el nombre a borrar o diga "List Names" (lista de nombres) para escoger un contacto.

"List Names" (lista de nombres) (C)

Utilice el comando List Names (lista de nombres) para escuchar todos los nombres de la agenda telefónica. El sistema enumera las entradas del directorio pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

La reproducción de la lista podrá detenerse en cualquier momento pulsando el botón ☎ ubicado en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR.

Agenda telefónica (teléfonos con función automática de descarga de agenda telefónica)

NOTA:
Los comandos de la agenda telefónica no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Main menu
"List names" (A)
"Record Name" (B)

Para teléfonos compatibles con descarga automática de la agenda telefónica (profil PBAP Bluetooth), el comando "Phonebook" (agenda telefónica) se utiliza para controlar contactos en la agenda telefónica del vehículo. Usted puede decir el nombre de un contacto en este menú para iniciar la marcación de dicho contacto.

El directorio almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono acoplado al sistema. Cada nombre puede tener hasta 4 ubicaciones/números de teléfono asociados a él.

Cuando un telefono esté conectado al sistema, la agenda telefónica se descarga automáticamente en el vehículo. Esta función le permitirá tener acceso a su agenda telefónica desde el sistema Bluetooth® y llamar a contactos por el nombre. Usted puede registrar una etiqueta de voz personalizada para nombres de contactos que el sistema no reconoce fácilmente. Para mayor información consulte "Record Name" (registrar nombre) en esta sección.

NOTA:
Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso al teléfono de una agenda telefónica determinada A cuando se encuentre utilizando un teléfono determinado B.

"List names" (lista de nombres) (A)

Utilice el comando List Names (lista de nombres) para escuchar todos los nombres y ubicaciones del directorio.

El sistema enumera los contactos del directorio pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

Puede detener la reproducción de la lista en cualquier momento oprimiendo el botón ☎ del volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR. Consulte el comando "Record Name" (registrar nombre) en esta sección para obtener información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para la lista de los contactos que el sistema no reconoce fácilmente.

☎

"Record name" (registrar nombre) (B)

El sistema le permite registrar etiquetas de voz personalizadas para nombres de contactos en la agenda telefónica que el vehículo no reconoce fácilmente. Esta función también se puede utilizar para registrar etiquetas de voz para marcar directamente a un contacto con múltiples números. En este sistema se pueden registrar hasta 40 etiquetas de voz.

Llamadas recientes

Main menu
"Recent Calls"
"Outgoing" (A)
"Incoming" (B)
"Missed" (C)

Utilice el comando de llamadas recientes para acceder a las llamadas de salida, de entrada o perdidas.

"Outgoing" (salida) (A)

Utilice el comando Outgoing (salida) para enlistar las llamadas de salida realizadas desde el vehículo.

"Incoming" (entrada) (B)

Utilice el comando Incoming (entrada) para enlistar las llamadas de entrada recibidas desde el vehículo.

"Missed" (perdida) (C)

Utilice el comando Missed (perdida) para enlistar las llamadas perdidas realizadas al vehículo del cual no se obtuvo respuesta.

Conectar teléfono

NOTA:
El comando de agregar teléfono no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Main menu
"Connect Phone"
"Add Phone" (A)
"Select Phone" (B)
"Delete Phone" (C)
"Turn Bluetooth Off" (D)

Utilice los comandos de Connect Phone (conectar teléfono) para controlar los teléfonos conectados al vehículo o para activar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add Phone" (agregar teléfono) (A)

Utilice el comando Add Phone (agregar teléfono) para agregar un teléfono al vehículo. Consulte "Procedimiento de conexión" anteriormente en esta sección para más información.

"Select Phone" (seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando Select Phone (seleccionar teléfono) para seleccionar de la lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea seleccionar. Solamente podrá activarse un teléfono cada vez.

"Delete Phone" (borrar teléfono) (C)

Utilice el comando Delete Phone (borrar teléfono) para borrar un teléfono conectado al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo significa borrar también la agenda telefónica de dicho teléfono.

Bluetooth Off (desactivar Bluetooth) (D)

Utilice el comando Bluetooth Off (desactivar el Bluetooth) para evitar una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODALIDAD DE ADAPTACIÓN AL HABLANTE (SA)

El sistema de adaptación al hablante permite que hasta dos usuarios de dialectos diferentes entrenen al sistema para mejorar la precisión del reconocimiento de voz. Los usuarios pueden crear un modelo de voz con su propia voz mediante la repetición de una serie de comandos que queda almacenado en el sistema. El sistema está en capacidad de almacenar un modelo de adaptación al hablante diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de entrenamiento

1. Coloque el vehículo en un lugar cubierto en el que haya un silencio razonable.
2. Siéntese en el asiento del conductor con el motor en marcha, el freno de estacionamiento activado y la transmisión en la posición de estacionamiento.
3. Mantenga pulsado el botón por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE SEND ( ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE END ( ) button to select a different language." ("Pulse el botón PHONE SEND ( ) del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END ( ) para seleccionar un idioma diferente").
5. Pulse el botón .

   Para obtener información acerca de la selección de un idioma diferente, consulte "Elección de un idioma" anteriormente en esta sección.
6. Si el teléfono conectado ya se encuentra en uso, el sistema le solicitará sobreescribir. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, pulse el botón .
8. Se explicará la modalidad SA. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.
9. Cuando haya finalizado el entrenamiento, el sistema le dirá que ya se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema le anunciará que ha finalizado la adaptación al hablante y que el sistema está

listo.

La modalidad SA se detendrá si:

- Se pulsa el botón durante más de 5 segundos en la modalidad SA.
- Se conduce el vehículo cuando está en modalidad SA.
- Se gira el interruptor de encendido en la posición OFF o LOCK.

Frases de entrenamiento

Durante la modalidad SA, el sistema le pedirá que pronuncie las siguientes frases:

(El sistema solicitará su intervención para cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir contacto a agenda telefónica)
- dial 3 0 4 2 9 (marcar 3 0 4 2 9)
- delete call back number (borrar último número recibido)
- Incoming (entrada)
- Transfer entry (transferir contacto)
- 8 pause 9 3 2 pause 7 (8 pausa 9 3 2 pausa 7)
- delete all entries (borrar todas los contactos)
- call 7 2 4 0 9 (marcar 7 6 3 0 1)
- phonebook delete entry (borrar contacto de agenda telefónica)
- next entry (siguiente contacto)
- dial star 2 1 7 0 (marcar estrella 2 1 7 0)
- yes (si)
- no (no)
- select (seleccionar)
- Missed (perdida)
- dial 8 5 6 9 2 (marcar 8 5 6 9 2)
- Bluetooth on (activar Bluetooth)
- Outgoing (salida)
- call 3 1 9 0 2 (marcar 3 1 9 0 2)
- 9 7 pause pause 3 0 8 (9 7 pausa pausa 3 0 8)
- cancel (cancelar)
- call back number (último número recibido)
- call star 2 0 9 5 (marcar estrella 2 0 9 5)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial 8 3 0 5 1 (marcar 8 3 0 5 1)
- Record Name (registrar nombre)
- 4 3 pause 2 9 pause 0 (4 3 pausa 2 9 pausa 0)
- delete redial number (borrar último número marcado)
- phonebook list names (lista de nombres de agenda telefónica)
- call 8 0 5 4 1 (marcar 8 0 5 4 1)
- correction (corrección)
- connect phone (conectar teléfono)
- dial 7 4 0 1 8 (marcar 7 4 0 1 8)
- previous entry (anterior contacto)
- delete (borrar)
- dial 9 7 2 6 6 (marcar 9 7 2 6 6)
- call 7 6 3 0 1 (llamar 7 6 3 0 1)
- go back (regresar)
- call 5 6 2 8 0 (llamar 5 6 2 8 0)
- dial 6 6 4 3 7 (marcar 6 6 4 3 7)

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (tipo D)

***El tipo D corresponde a un modelo con sistema de navegación.**

Para Europa y Sudáfrica:

Por favor lea atentamente esta sección antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth.

Excepto para Europa y Sudáfrica:

Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**

⚠ PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su vehículo se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted es propietario de un teléfono celular vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas con su teléfono celular en el bolsillo.

Una vez que su teléfono celular se enlace al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario un procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" con el teléfono celular registrado ubicado dentro del vehículo y activado.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Cuando se active una llamada, el sistema de audio y el micrófono (situado en el techo, en el frente del espejo retrovisor) se podrán utilizar para establecer comunicación vía manos libres.

Si el sistema de audio se está utilizando en este momento, la modalidad de audio se enmudece y permanecerá enmudecida hasta finalizarse la llamada activada.

El sistema de reconocimiento de voz es compatible con los comandos del teléfono, de tal manera que es posible marcar un número telefónico por medio de su voz.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  - — Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
  - — Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, detrás de un edificio con gran altura o en un área montañosa.
  - — La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ON" no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo

telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.

- Durante el enlace de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no funciona bien, por favor póngase en contacto con el concesionario NISSAN.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de acople específico de su vehículo, al de carga de la batería, sobre la antena del teléfono celular, etc.
- La visualización de la antena en el monitor no coincidirá con la visualización de la antena en algunos teléfonos móviles.
- Mantenga el interior tan en silencio como sea posible para escuchar la voz de su interlocutor claramente y para minimizar los ecos.
- Si la recepción entre los interlocutores no es clara, ajustar el volumen de la llamada entrante o saliente puede mejorar el sonido.

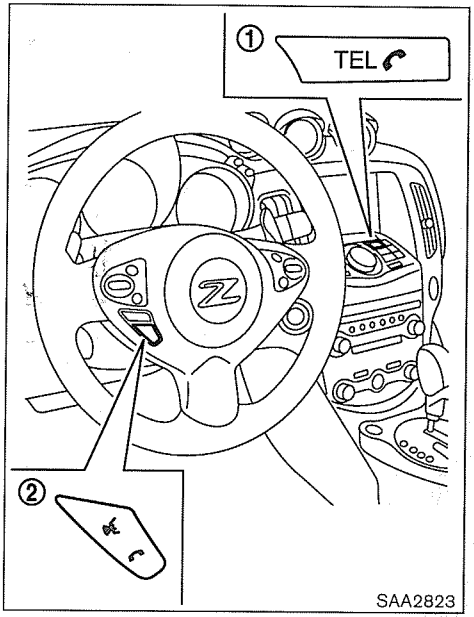
INFORMACIÓN NORMATIVA

Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y con licencia adjudicada a Clarion Co., LTD.

Instrucción CE

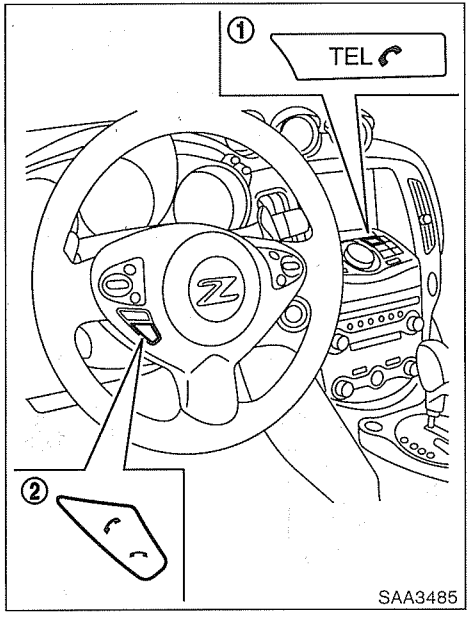
Por la presente, "Clarion Corporation" declara que este sistema AV cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

CE



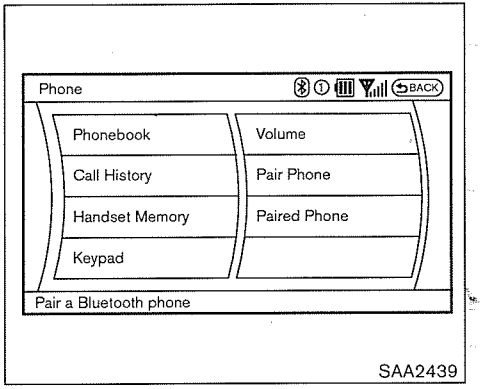
BOTONES DE CONTROL (para Europa)

1) Botón de teléfono TEL
2) Botón de conversación TALK /llamada telefónica PHONE SEND



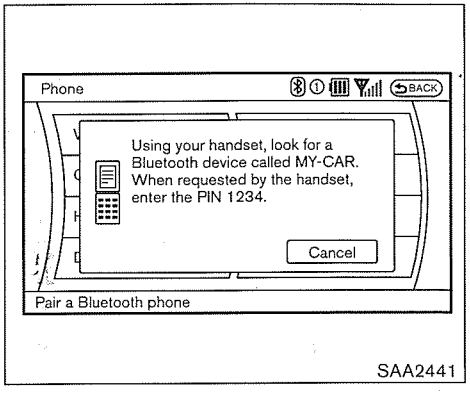
BOTONES DE CONTROL (para Sudáfrica)

1) Botón de teléfono TEL
2) Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)/ Botón de finalización telefónica (PHONE END)



PROCEDIMIENTO DE ENLACE

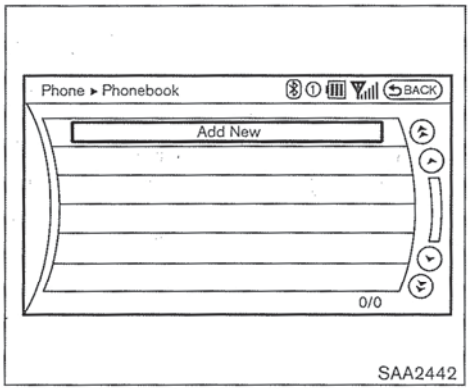
1. Pulse el botón **TEL** del tablero de instrumentos o el botón del interruptor del volante, y seleccione la asignación "Pair phone" (enlazar teléfono) utilizando el controlador multifunción. Después pulse el botón **ENTER**.



2. Cuando aparezca un código PIN en la pantalla, accione el teléfono celular Bluetooth® compatible para introducir el código PIN.

   El procedimiento de acople del teléfono celular varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

   Cuando el acople se haya completado, volverá a visualizarse la pantalla de configuración del sistema Bluetooth®.

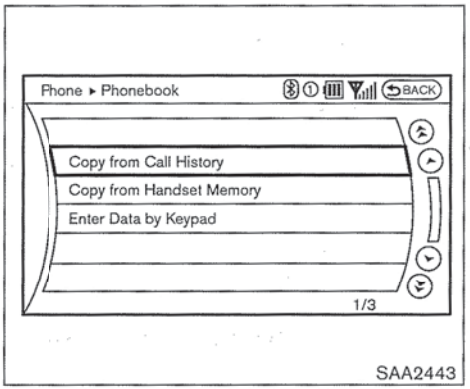


SAA2442

REGISTRO EN AGENDA TELEFÓNICA

Se pueden almacenar hasta 40 números de teléfono en la agenda telefónica.

1. Pulse el botón **TEL** y seleccione la asignación "Phonebook" (agenda telefónica) en la pantalla mediante el controlador multifunción. Después pulse el botón **ENTER**.
2. Seleccione la asignación "Add New" (agregar nuevo) de la lista de la agenda telefónica y pulse el botón **ENTER**.



SAA2443

3. Seleccione la asignación "Copy from Handset Memory" (copiar de la memoria de teléfono manual), y pulse el botón **ENTER** para registrar la memoria de su teléfono celular en la agenda telefónica.
4. Accione el teléfono celular para enviar el nombre de una persona y su número telefónico desde la memoria del teléfono celular. El procedimiento de envío de la memoria del teléfono celular varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información más detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.
5. Cuando se haya completado el registro en el directorio, la pantalla volverá a la lista de nombres de la agenda telefónica.

— **Copy from Call History (copiar del historial de llamadas)**

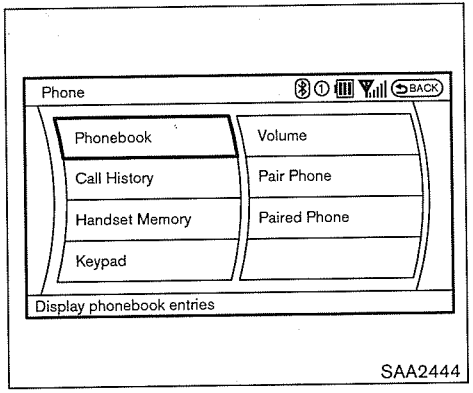
Almacena el nombre y el número telefónico a partir de la lista de salida y entrada de llamadas.

— **Copy from Downloaded Phonebook (copiar de una agenda telefónica descargada)**

Copiar una agenda telefónica desde el teléfono celular Bluetooth®. La disponibilidad de esta función depende de cada teléfono celular. El procedimiento de copia varía también en función de cada teléfono celular. Para obtener información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

— **Enter Data by Keypad (introducir datos mediante el teclado)**

Introduzca el nombre y el número telefónico manualmente utilizando el teclado visualizado en la pantalla. (Consulte "CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA TÁCTIL (para Europa y Sudáfrica)" anteriormente en esta sección).



REALIZAR UNA LLAMADA

Para realizar una llamada, siga el siguiente procedimiento.

1. Pulse el botón de teléfono **TEL** del tablero de instrumentos o el botón del volante de dirección. La pantalla "PHONE" aparecerá en la visualización.
2. Seleccione la asignación "Phonebook" (agenda telefónica) del menú "PHONE", (teléfono) y pulse el botón **ENTER**.
3. Seleccione el nombre de la persona registrada de la lista y pulse el botón **ENTER**. La marcación empezará y la pantalla cambiará a pantalla de llamada en progreso.
4. Cuando haya finalizado la llamada, lleve a cabo uno de los siguientes pasos para confirmar la finalización.
   a. Seleccione la asignación "Hang up" (colgar) y pulse el botón **ENTER**.
   b. Pulse el botón (para Europa) o el botón (para Sudáfrica) del volante de dirección.
   c. Pulse el botón de teléfono **TEL** del tablero de instrumentos.

Existen diferentes métodos para realizar una llamada. Seleccione una de las siguientes opciones en lugar de "Phonebook" (agenda telefónica) en el paso 2 anterior.

- **Call History (historial de llamadas)**

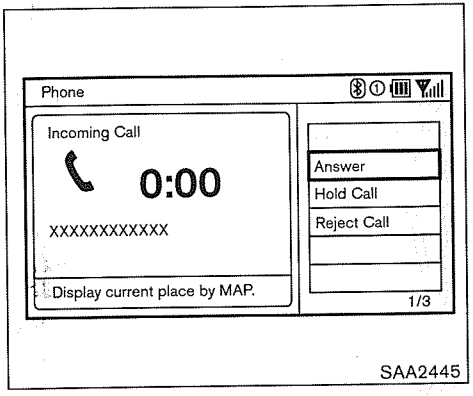
  Seleccione el nombre o el número telefónico entre los logotipos de entrada, salida o perdida de llamadas.

- **Handset Memory (memoria de teléfono manual)**

  Seleccione el nombre o el número telefónico desde la lista descargada.

- **Keypad (teclado)**

  Introduzca el número telefónico manualmente utilizando el teclado visualizado en la pantalla. (Consulte "CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA TÁCTIL (para Europa y Sudáfrica)" anteriormente en esta sección).



RECIBIR UNA LLAMADA

Cuando oiga el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modalidad de recepción de llamada. Para recibir una llamada, siga uno de los siguientes procedimientos.

a) Seleccione la asignación "Answer" (respuesta) en la pantalla y pulse el botón **ENTER**.

b) Pulse el botón de teléfono **TEL** del tablero de instrumentos.

c) Pulse el botón del volante de dirección.

Existen diferentes opciones disponibles para recibir una llamada. Seleccione una de las siguientes visualizadas en la pantalla.

- **Answer (contestar)**

  Acepta la llamada entrante.
- **Hold Call (poner llamada en espera)**

  Pone la llamada entrante en espera.
- **Reject Call (rechazar llamada)**

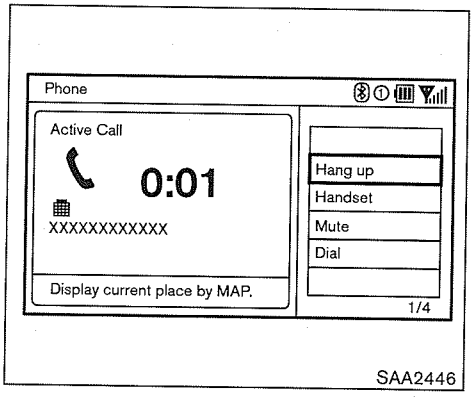
  Rechaza la llamada entrante.

Para finalizar una llamada, siga uno de los siguientes procedimientos.

a) Seleccione la asignación "Hang up" (colgar) en la pantalla y pulse el botón **ENTER**.

b) Pulse el botón de teléfono **TEL** del tablero de instrumentos.

c) Pulse el botón (para Europa) o el botón (para Sudáfrica) del volante de dirección.



DURANTE UNA LLAMADA

Existen diferentes opciones disponibles que se pueden utilizar durante una llamada. Seleccione una de las siguientes visualizadas en la pantalla cuando sea necesario.

- **Hang up (colgar)**

  Finaliza la llamada.
- **Handset (teléfono manual)**

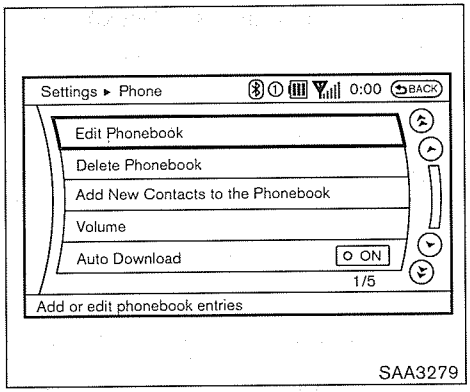
  Transfiere la llamada al teléfono celular.
- **Mute (silencio)**

  Silencia su voz para que su interlocutor no pueda oírla.
- **Cancel Mute (cancelar silencio)**

  Aparecerá después de seleccionar "Mute" (silencio). Se cancelará la modalidad de silencio.
- **Dial (marcar)**

  Envía un tono de marcación a la persona que llama para que utilice servicios de red como el buzón de voz.

Para ajustar la intensidad de voz de la persona a mayor o menor, pulse el interruptor de control del volumen (+ o −) del volante de dirección o gire el mando de control de volumen del tablero de instrumentos mientras está hablando por teléfono. Este ajuste también está disponible en la modalidad SETTING.



AJUSTES DE TELÉFONO

Para configurar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® según sus preferencias de ajuste, pulse el botón **SETTING** del tablero de instrumentos y seleccione la asignación "PHONE" en la pantalla, pulsando a continuación el botón **ENTER**.

Edit Phonebook (editar agenda telefónica)

Se puede llevar a cabo el registro de la agenda telefónica y la edición/borrado de la agenda telefónica registrada.

Delete Phonebook (borrar agenda telefónica)

Se pueden borrar todas las agendas telefónicas registradas a la vez o una por una.

Add new contacts to the phonebook (agregar nuevos contactos a la agenda telefónica)

Es posible descargar todos los contactos registrados en el teléfono celular Bluetooth®. La disponibilidad de esta función depende de cada teléfono celular. El procedimiento de descarga de memoria desde teléfono celular varía en función de cada teléfono celular. Para información más detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

Cuando se encuentre activado "Auto Download" (descarga automática), el sistema descargará automáticamente los contactos registrados en el teléfono cada vez que se enlace con el vehículo, incluso después de borrar los contactos de la memoria del teléfono manual de su vehículo.

Volume (volumen)

Se pueden ajustar los siguientes tipos de volumen de teléfono.

- **Phone Ringer Vol./Phone Incoming Vol./Phone Outgoing Vol. (volumen de tono de teléfono/volumen de entrada de llamada/volumen de salida de llamada)**

  Para aumentar o disminuir el volumen, seleccione "Phone Ringer Vol." (volumen de tono de teléfono), "Phone Incoming Vol." (volumen de entrada de llamada) o "Phone Outgoing Vol." (volumen de salida de llamada) y ajuste con el controlador multifunción.

- **Automatic Hold (poner en espera automáticamente)**

  Cuando se encuentre activada esta función, una entrada de llamada quedará en espera automáticamente.

- **Vehicle Ringtone (timbre de vehículo)**

  Cuando se encuentre activada esta función, la llamada entrante en un teléfono de manos libres no suena, pero a veces, la llamada entrante en el sistema incorporado en el vehículo sonará.

Auto Download (descarga automática)

Cuando este sistema se encuentre activado, la agenda telefónica de un teléfono de manos libres se descarga automáticamente al mismo tiempo que se conecta el teléfono de manos libres.

Cuando se encuentre activado este elemento, el sistema descarga automáticamente los contactos registrados en el teléfono conectado incluso después de borrar los contactos desde la memoria del telefóno manual del vehículo.

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

El sistema debería responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se producen problemas, intente alguna de estas soluciones. Cuando las soluciones aparezcan ordenadas con un número, pruebe cada solución comenzando por la número 1 hasta resolver el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no interpreta el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando es válido. (Consulte "SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (modelos con sistema de navegación para Europa)" posteriormente en esta sección; página 4-146).
	2. Asegúrese de que el comando se ha pronunciado después del tono.
	3. Hable claramente sin hacer pausas entre las palabras y con un nivel apropiado de sonido ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el sonido ambiente no es excesivo (por ejemplo, las ventanillas están abiertas o el desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para utilizar el teléfono, es probable que no se reconozca el comando de voz.
	5. Si ha pronunciado más de un comando al mismo tiempo, intente pronunciarlos por separado.
El sistema selecciona siempre la etiqueta de voz incorrecta (para Europa).	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz seleccionada corresponde con la que se almacenó originalmente. (Consulte "REGISTRO EN AGENDA TELEFÓNICA" anteriormente en esta sección).
	2. Sustituya uno de los nombres que da lugar a confusión por un nombre nuevo.
El sistema no funciona.	Cierre la capota (para modelos Roadster).

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (modelos con sistema de navegación para Europa)

El reconocimiento de voz permite el funcionamiento de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como el teléfono, el sistema de navegación, la información del vehículo y el audio. (La función de reconocimiento de voz no estará disponible cuando el ajuste de idioma se encuentre en Ruso. Consulte "Ajustes de idiomas y unidades (LANGUAGE & UNITS)" anteriormente en esta sección.) El reconocimiento de voz se puede utilizar seleccionando una de las dos modalidades, modalidad estándar o modalidad alternativa de comandos

En la modalidad estándar, los comandos disponibles se visualizan siempre en la pantalla y son anunciados por el sistema. Usted podrá completar el procedimiento de accionamiento deseado siguiendo sencillamente las guías de información que ofrece el sistema. (Para obtener información detallada, consulte "MODALIDAD ESTÁNDAR DE RECONOCIMIENTO DE VOZ" posteriormente en esta sección).

Para funcionamiento avanzado, podrá utilizar la modalidad alternativa de comandos que permite el accionamiento de la pantalla y el audio por medio del reconocimiento de voz. (Para obtener información detallada, consulte "MODALIDAD ALTERNATIVA DE COMANDOS DE RECONOCIMIENTO DE VOZ" posteriormente en esta sección). Cuando se encuentre activada la modalidad alternativa de comandos, se podrá pronunciar una lista extensa de comandos después de pulsar el interruptor de conversación TALK . Revise la lista extensa de comandos, la cual se encuentra disponible cuando esta modalidad esté activada. Tenga en cuenta que en esta modalidad las probabilidades de éxito en el reconocimiento de voz podrían ser afectadas ya que el número de comandos disponibles, y de que las formas de pronunciación de cada comando han aumentado.

Para mejorar las probabilidades de éxito en el reconocimiento cuando la modalidad alternativa de comandos esté activada, intente utilizando la función de entrenamiento del sistema VR disponible en dicha modalidad. De lo contrario, se recomienda desactivar la modalidad alternativa de comandos y utilizar la modalidad estándar para obtener una capacidad óptima del reconocimiento.

Con respecto a los comandos de voz para el sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación de su vehículo.

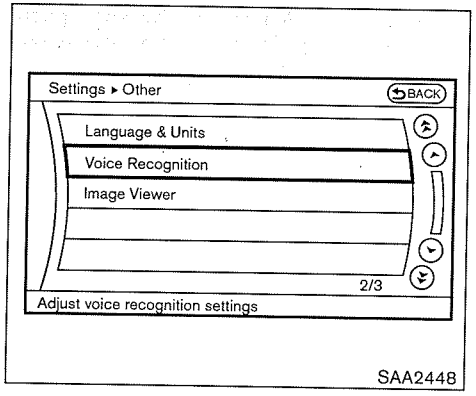
El sistema de reconocimiento de voz no se puede utilizar cuando la capota no está cerrada (para modelos Roadster).

- Si el aire acondicionado está ajustado en "Auto" (automático), la velocidad del ventilador disminuirá automáticamente de manera que los comandos de voz puedan reconocerse con mayor facilidad.
- Antes de ajustar el destino en el sistema de navegación utilizando el reconocimiento de voz, seleccione un sistema de idioma que corresponda al oficialmente hablado en el país adecuado. Tenga en cuenta que el idioma alemán se encuentra disponible para destinos en Austria.

MODALIDAD ESTÁNDAR DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

La siguiente sección tiene aplicación cuando la modalidad estándar está activada.

La modalidad estándar le permite completar el procedimiento de accionamiento deseado siguiendo sencillamente las guías de información que aparecen en la pantalla y las cuales también son anunciadas por el sistema. El accionamiento de manos libres para los sistemas de aire acondicionado y de pantalla no se encuentra disponible en esta modalidad.

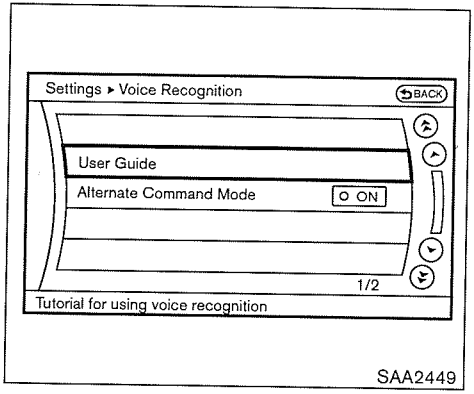


SAA2448

Activación de la modalidad estándar

Cuando la modalidad alternativa de comandos esté activada, lleve a cabo los siguientes pasos para cambiar a la modalidad estándar.

1. Pulse el botón de ajuste **SETTING** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Others" (otros) de la pantalla y a continuación pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) y a continuación pulse el botón **ENTER**.



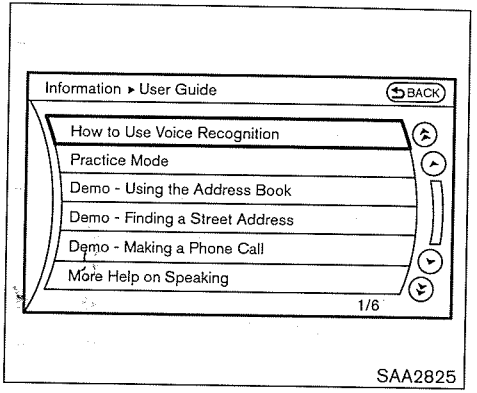
SAA2449

4. Marque la asignación "Alternate Command Mode" (modalidad alternativa de comandos) y pulse el botón **ENTER**.
5. El indicador se apagará y la modalidad estándar se activará.

Visualización de la guía de usuario

Si utiliza por primera vez el sistema de reconocimiento de voz o si tiene dudas sobre su funcionamiento, podrá visualizar la guía de usuario para confirmar.

Se podrá confirmar la manera de utilizar los comandos de voz consultando una guía de usuario simplificada, la cual contiene instrucciones básicas y especificaciones para diversos comandos de voz.



SAA2825

1. Pulse el botón de información **INFO** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "User Guide" (guía de usuario) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

   Se podrán omitir los pasos 1 a 3 pulsando el interruptor TALK del volante de dirección y pronunciando "Ayuda" (Help).
4. Marque un elemento con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

Elementos disponibles:

- How to Use Voice Recognition (cómo utilizar el reconocimiento de voz)

  Describe la información básica de la manera

de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

- Practice Mode (modalidad de práctica)

  Modalidad de práctica siguiendo las instrucciones de la voz del sistema.

- Demo - Using the Address Book (demostración - Uso de agenda de direcciones)

  Especificación para ingresar un destino utilizando la agenda de direcciones.

- Demo - Finding a Street Address (demostración - Búsqueda de dirección de avenida)

  Especificación para ingresar un destino por medio de la dirección de avenida.

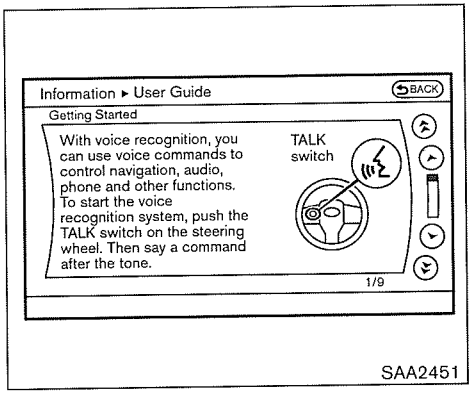
- Demo - Making a Phone Call (demostración - Realizar una llamada)

  Especificación para realizar una llamada telefónica por medio del procedimiento de comando de voz.

- More Help on Speaking (ayuda adicional de pronunciación)

  Visualiza consejos útiles de pronunciación para obtener un reconocimiento correcto de comandos en el sistema.

Tenga en cuenta que la función de lista de comandos se encuentra disponible solamente cuando la modalidad alternativa de comandos está activada.



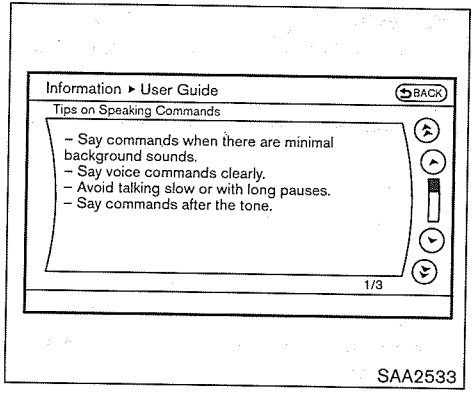
Getting Started (primeros pasos)

Antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz por primera vez, podrá confirmar la manera de utilizar los comandos consultando la sección de primeros pasos de la guía de usuario.

1. Marque "How to use Voice Recognition" (cómo utilizar el reconocimiento de voz) y pulse el botón **ENTER**.
2. Se podrá confirmar la página desplazando la pantalla con el controlador multifunción.

Especificaciones de funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz

Si selecciona "Demo - Using the Address Book" (demostración - Uso de agenda de direcciones), "Demo - Finding a Street Address" (demostración - Búsqueda de dirección de avenida) o "Demo - Making a Phone Call" (demostración - Realizar una llamada), podrá consultar las especificaciones relacionadas con la manera de realizar estas operaciones utilizando el reconocimiento de voz.



Consejos útiles para accionamiento correcto

Podrá visualizar consejos de pronunciación útiles para facilitar al sistema el reconocimiento correcto de sus comandos de voz.

Marque "More Help on Speaking" (ayuda adicional de pronunciación) y pulse el botón **ENTER**.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

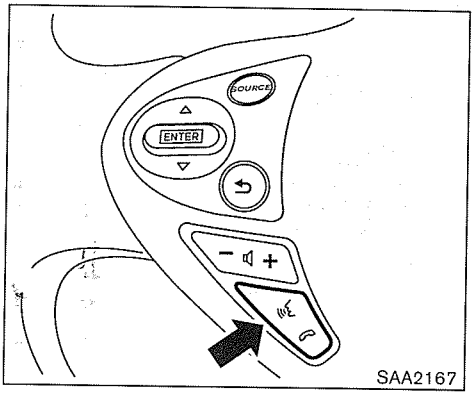
Inicialización

Cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición ON, se inicia el reconocimiento de voz, lo cual podría requerir más de un minuto. Cuando se complete, el sistema estará preparado para aceptar comandos de voz. Si el interruptor TALK se pulsa antes de que la inicialización se complete, en la pantalla se indicará el mensaje: "Loading Voice Recognition system. Please wait..." (cargando sistema de reconocimiento de voz. Por favor espere...) o sonará un pitido.

Antes de empezar

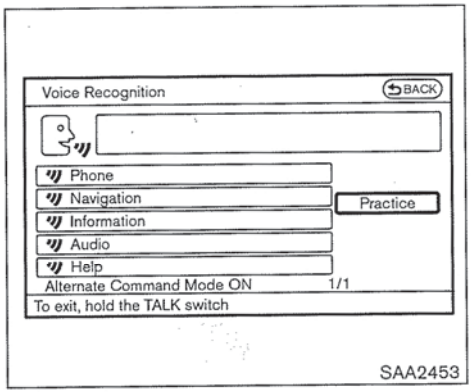
Para obtener un rendimiento óptimo en el reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- El interior del vehículo debe estar en silencio tanto como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico y vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera correctamente los comandos de voz.
- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando.
- Pronúncielo con voz natural de conversación sin realizar pausas entre las palabras.
- Si el aire acondicionado está ajustado en "Auto" (automático), la velocidad del ventilador disminuirá automáticamente de manera que los comandos de voz puedan reconocerse con mayor facilidad.
- La función de reconocimiento de voz no estará disponible cuando el ajuste de idioma se encuentre en Ruso. (Consulte "Ajustes de idiomas y unidades (LANGUAGE & UNITS)" anteriormente en esta sección).



Pronunciación de comandos de voz

1. Pulse el interruptor TALK ubicado en el volante de dirección.



2. Aparecerá un lista de comandos en la pantalla, y el sistema anunciará, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿desea obtener acceso al telefono, navegación, información, audio o ayuda?).
3. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de a , pronuncie un comando.
4. Continúe observando las guías de información del menú de voz y pronuncie después de escucharse los tonos hasta completar el procedimientod de accionamiento deseado.

Consejos de operación:

- Diga un comando después del tono.
- Los comandos disponibles se visualizan siempre en la pantalla y se pronuncian por medio de las guías de información del menú. No se aceptan comandos diferentes a los visualizados. Por favor siga las guías de información ofrecidas por el sistema.
- Si no se reconoce el comando, el sistema anuncia "Please say again" (por favor diga de nuevo). Repita el comando con voz clara.
- Pulse el botón **BACK** una vez para volver a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, mantenga pulsado el interruptor TALK . Se anunciará el mensaje "Voice cancelled" (voz cancelada).
- Si la modalidad de reconocimiento de voz ya se encuentra activada, al pulsar el interruptor de conversación TALK se cancelará la guía de voz podrá pronunciarse un comando de voz inmediatamente.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz del sistema, pulse el botón de control del volumen [+] or [−] del interruptor del volante o utilice el mando de volumen del sistema de audio mientras esté escuchando una respuesta.

Cómo pronunciar los números:

El sistema de reconocimiento de voz necesita que los números se pronuncien de determinada manera cuando se pronuncien los comandos de voz. Consulte los ejemplos que aparecen a continuación.

Regla general

Sólo podrán utilizarse digitos individuales de 0 (cero) a 9. (Por ejemplo, si desea decir 500, se podrá utilizar "five zero zero" (cinco cero cero), pero no se podrá utilizar "five hundred" quinientos).

Ejemplos

- 0-1923-899334

  → "Zero one nine two three eight nine nine three three four" (cero uno nueve dos tres ocho nueve nueve tres tres cuatro)

Mejorar el reconocimiento de números teléfonicos

Usted podrá mejorar el reconocimiento de los números telefónicos pronunciando el número teléfonico en grupos de números. Por ejemplo, cuando intente llamar al número 0-1923-899334, diga primero "zero" (cero), y el sistema le solicitará los siguientes dígitos. A continuación, diga "one nine two three" (uno nueve dos tres). Después del reconocimiento, el sistema le solicitará sucesivamente los últimos dígitos. Diga, "eight nine nine three three four" (ocho nueve nueve tres tres cuatro). Utilizando este método de marcación de número telefónico podrá mejorar la capacidad del reconocimiento.

Cuando pronuncie un número de una casa, pronuncie el número "0" como "cero" (zero). Si se incluye la letra "o" (Oh) en el número de la casa, no será reconocida como el número "0 (cero)" (zero) incluso si usted pronuncia "o" (oh) en lugar de "cero" (zero). **Usted sólo podrá decir "cero" (zero) para "0 (cero)" (zero).**

Usted podrá decir "cero" (zero) u "o" (oh) para "o" (Oh).

Listas de comandos

Comandos de categoría

Comando	Acción
Phone (teléfono)	Acciona la función de teléfono.
Navigation (navegación)	Acciona la función de navegación.
Information (información)	Visualiza la función de información del vehículo.
Audio (audio)	Acciona la función de audio.
Help (ayuda)	Visualiza la guía de usuario.

- Comandos de teléfono

Comando		Acción
Dial Number (marcar úmero)		Realiza una llamada a un número telefónico pronunciado de hasta 10 dígitos.
Handset memory (memoria de teléfono manual)		Realiza una llamada a un contacto almacenado en un teléfono celular.
Phonebook (agenda telefónica)		Realiza una llamada a un contacto almacenado en la agenda telefónica.
Call history (historial de llamadas)	Incoming Calls (entrada de llamadas)	Realiza una llamada a un número de entrada de llamada.
	Outgoing Calls (salida de llamadas)	Realiza una llamada a un número marcado.
	Missed Calls (perdida de llamadas)	Realiza una llamada a un número de perdida de llamada.

- Comandos de navegación

  Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

- Comandos de información

Comando	Acción
Fuel Economy (consumo de combustible)	Visualiza la información de economía de combustible.
Maintenance (mantenimiento)	Visualiza la información de mantenimiento.
Traffic Information (información de tráfico)	Visualiza la pantalla de [Info On Route] (información de ruta) cuando se encuentre ajustada una ruta de destino. Visualiza la pantalla de [Nearby Traffic Info.] (información de tráfico cercano) cuando no se encuentre ajustada una ruta de destino.
Where am I? (¿dónde estoy?)	Visualiza la ubicación actual.

- Comandos de audio

Comando	Acción
Music Box	Activa el sistema de audio de la unidad de disco duro "Music Box".
CD	Reproduce un CD.
FM	Se desplaza a la banda FM y selecciona la última emisora reproducida.
AM	Se desplaza a la banda AM y selecciona la última emisora reproducida.
AUX	Reproduce una fuente de audio auxiliar.

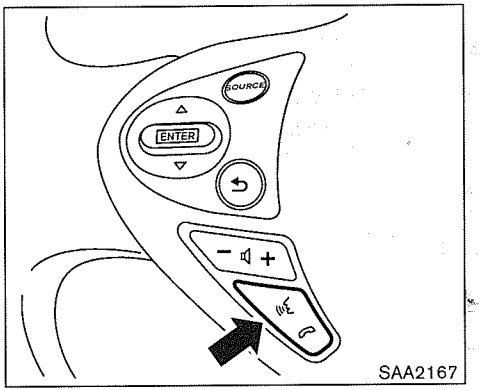
- Comandos en general

Comando	Acción
Go back (regresar)	Corrige el último resultado de reconocimiento para regresar a la pantalla anterior.
Exit (salir)	Cancela el reconocimiento de voz.

Ejemplos de comandos de voz

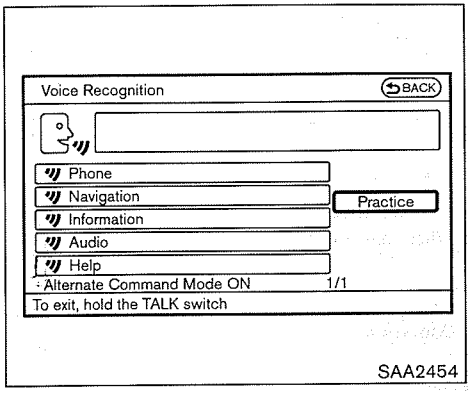
Para utilizar la función de reconocimiento de voz, en algunos casos será suficiente pronunciar un comando, pero en otros casos será neceario pronunciar dos o más comandos. A manera de ejemplos, se describen algunos procedimientos adicionales básicos de accionamiento de los comandos de voz.

Para obtener información sobre los comandos del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

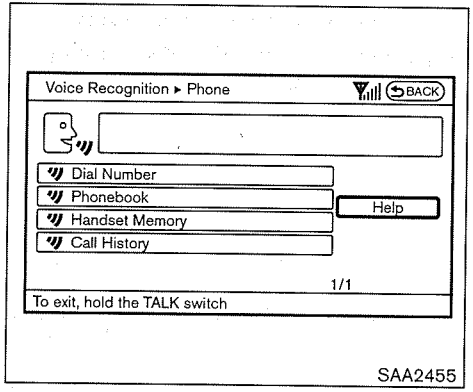


Realizar una llamada al número telefónico 0-1923-899334:

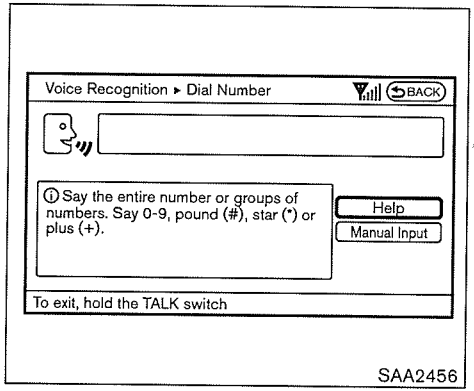
1. Pulse el interruptor TALK ubicado en el volante de dirección.



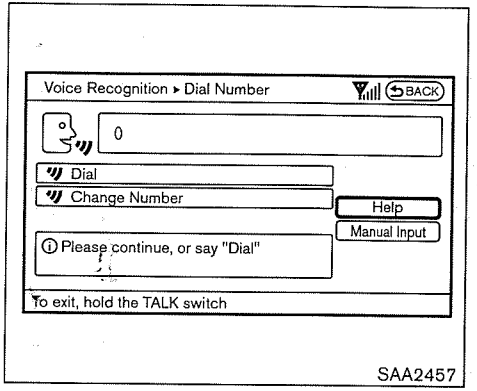
2. El sistema anunciará, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿desea obtener acceso al telefono, navegación, información, audio o ayuda?)
3. Pronuncie "Phone" (teléfono).



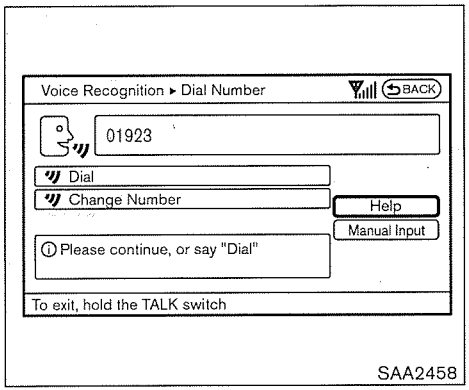
4. Pronuncie "Dial Number" (marcar número).



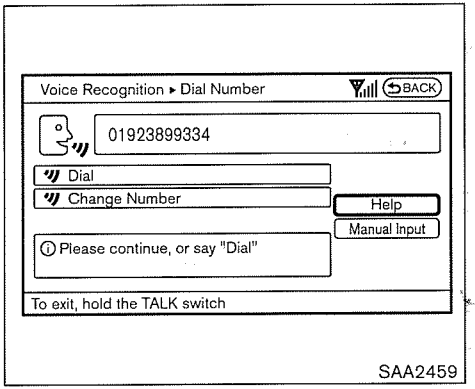
5. Pronuncie "Zero" (cero).



6. El sistema anunciará, "Please say more numbers, or say dial or change number." (por favor diga más números, o diga marcar o cambiar número).
7. Pronuncie "One Nine Two Three" (uno nueve dos tres).



8. El sistema anunciará, "Please say more numbers, or say dial or change number." (por favor diga más números, o diga marcar o cambiar número).
9. Pronuncie "Eight Nine Nine Three Three Four" (ocho nueve nueve tres tres cuatro).



10. El sistema anunciará, "Dial or Change Number?" (¿marca o cambia de número?)
11. Pronuncie "Marcar" (Dial).
12. El sistema realiza una llamada al número 0-1923-899334.

Nota:

- La totalidad del número telefónico podrá pronunciarse como una sola expresión. Sin embargo, el agrupamiento de dígitos se recomienda con el fin de obtener mejor reconocimiento. (Consulte "Cómo pronunciar los números" anteriormente en esta sección).
- Si el sistema no reconoce su comando, por favor intente de nuevo repitiendo el comando en voz natural. Si se pronuncia demasiado lento o demasiado fuerte disminuirá aún más la capacidad de reconocimiento.

MODALIDAD ALTERNATIVA DE COMANDOS DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

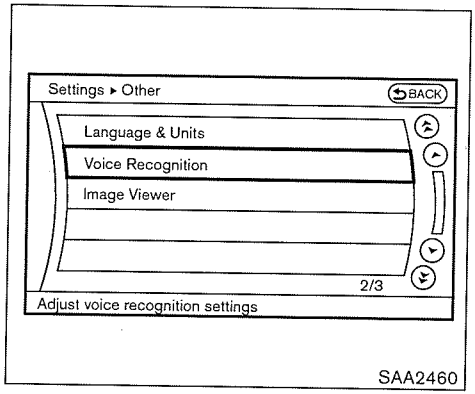
La siguiente sección tiene aplicación cuando la modalidad alternativa de comandos está activada.

Cuando se encuentre activada la modalidad alternativa de comandos, se podrá utilizar una lista extensa de comandos después de pulsar el interruptor de conversación TALK . En esta modalidad, los comandos disponibles no se muestran completamente en la pantalla o en mensajes emergentes. Revise la lista extensa de comandos, cuando esta modalidad esté activada. Consulte los ejemplos de las pantallas de modalidad alternativa de comandos.

Por favor tenga en cuenta que en esta modalidad las probabilidades de éxito en el reconocimiento de voz podrían ser afectadas al igual que el número de comandos disponibles, y de que las formas de pronunciación de cada comando aumentarán. Para mejorar las probabilidades de éxito en el reconocimiento, intente utilizando la función de entrenamiento del sistema VR disponible en dicha modalidad. (Consulte "Función de aprendizaje de comandos de voz (para la modalidad alternativa de comandos)" posteriormente en esta sección).

En la modalidad alternativa de comandos, revise la lista de comandos desplazada de esta modalidad, ya que algunos de los comandos disponibles en la modalidad normal han sido

reemplazados. Por favor consulte los ejemplos de la pantalla.

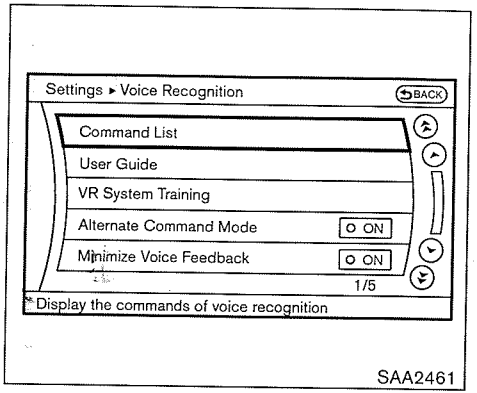


SAA2460

Activación de modalidad alternativa de comandos

Cuando la modalidad estándar esté activada, lleve a cabo los siguientes pasos para cambiar a la modalidad alternativa de comandos.

1. Pulse el botón de ajuste **SETTING** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Others" (otros) de la pantalla y a continuación pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) y a continuación pulse el botón **ENTER**.

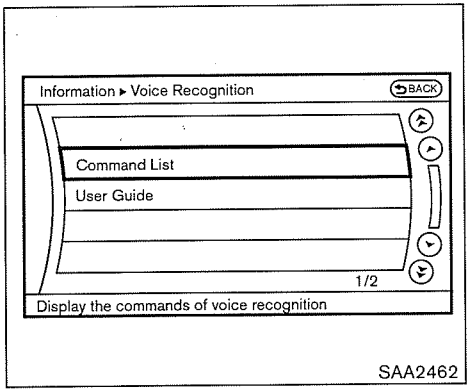


SAA2461

4. Marque la asignación "Alternate Command Mode" (modalidad alternativa de comandos) y pulse el botón **ENTER**.
5. El mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla. Pulse la tecla "OK" para activar la modalidad alternativa de comandos.

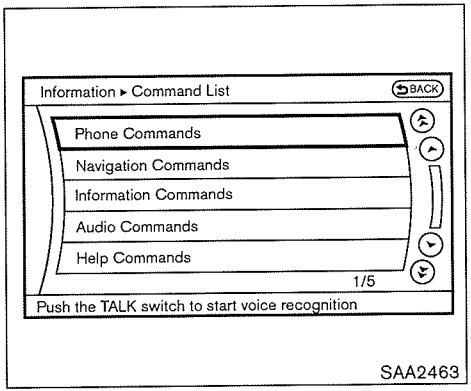
Visualización de la lista de comandos

Si está controlando el sistema mediante comandos de voz por primera vez o no conoce el comando de voz adecuado, ejecute el siguiente procedimiento para visualizar la lista de comandos de voz (disponible solamente en la modalidad alternativa de comandos).

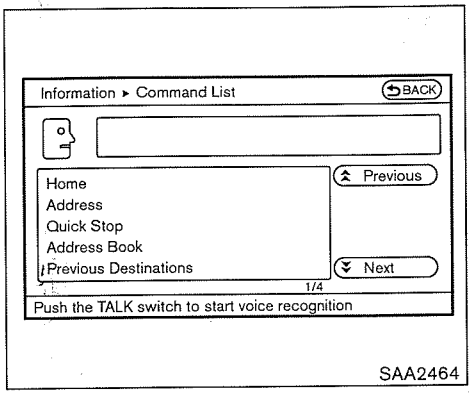


1. Pulse el botón de información **INFO** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "Command List" (lista de comandos) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

   Se podrán omitir los pasos 1 a 3 pulsando el interruptor TALK del volante de dirección y pronunciando "Ayuda" (Help).



4. Marque una categoría utilizando el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.



5. Marque un elemento con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
6. Si es necesario, avance por la pantalla usando el controlador multifunción para visualizar toda la lista.
7. Pulse el botón **BACK** para volver a la pantalla anterior.

Lista de comandos de ayuda

Comandos de teléfono

COMANDO		ACCIÓN
Dial Number (marcar úmero)		Realiza una llamada a un número telefónico pronunciado.
Phonebook (agenda telefónica)		Realiza una llamada a un contacto almacenado en una agenda telefónica.
Handset Memory (memoria de teléfono manual)		Realiza una llamada a un contacto almacenado en el teléfono celular.
Call History (historial de llamadas)	Incoming Calls (entrada de llamadas)	Realiza una llamada a un número de entrada de llamada.
	Outgoing Calls (salida de llamadas)	Realiza una llamada a un número marcado.
	Missed Calls (perdida de llamadas)	Realiza una llamada a un número de perdida de llamada.

Comandos de navegación

Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

Comandos de información

COMANDO	ACCIÓN
Fuel Economy (consumo de combustible)	Visualiza la información de economía de combustible.
Maintenance (mantenimiento)	Visualiza la información de mantenimiento.
Traffic Information (información de tráfico)	Visualiza la pantalla de [Info On Route] (información de ruta) cuando se encuentre ajustada una ruta de destino. Visualiza la pantalla de [Nearby Traffic Info.] (información de tráfico cercano) cuando no se encuentre ajustada una ruta de destino.
Where am I? (¿dónde estoy?)	Visualiza la ubicación actual.

Comandos de audio

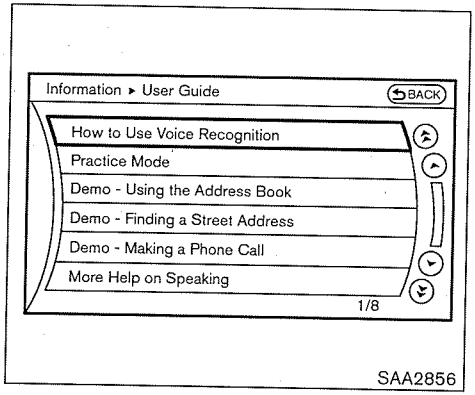
COMANDO	ACCIÓN
Music Box	Activa el sistema de audio de la unidad de disco duro "Music Box".
CD	Reproduce un CD.
FM	Se desplaza a la banda FM y selecciona la última emisora reproducida.
AM	Se desplaza a la banda AM y selecciona la última emisora reproducida.
AUX	Reproduce una fuente de audio auxiliar.
USB	Activa la memoria USB.
Bluetooth Audio	Activa el reproductor de audio Bluetooth®.

Comandos de ayuda

COMANDO		ACCIÓN
Command List (lista de comandos)	Comandos de navegación	Visualiza la lista de comandos de navegación.
	Comandos de teléfono	Visualiza la lista de comandos de teléfono.
	Comandos de audio	Visualiza la lista de comandos de audio.
	Comandos de información	Visualiza la lista de comandos de información.
	Comandos de ayuda	Visualiza la lista de comandos de ayuda.
User Guide (guía del usuario)		Visualiza la guía de usuario.
VR System Training (entrenamiento de sistema VR)		El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

Comandos en general

Comando	**Acción**
Go back (regresar)	Corrige el último resultado de reconocimiento para regresar a la pantalla anterior.
Exit (salir)	Cancela el reconocimiento de voz.



Visualización de la guía de usuario

Se podrá confirmar la manera de utilizar los comandos de voz consultando una guía de usuario simplificada, la cual contiene instrucciones básicas y especificaciones para diversos comandos de voz.

1. Pulse el botón de información **INFO** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "User Guide" (guía de usuario) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
4. Marque un elemento con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.

Elementos disponibles:

- How to use Voice Recognition (cómo utilizar el reconocimiento de voz)

  Describe la información básica de la manera de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

- Practice Mode (modalidad de práctica)

  Modalidad de práctica siguiendo las instrucciones de la voz del sistema.

- Demo - Using the Address Book (demostración - Uso de agenda de direcciones)

  Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación.

- Demo - Finding a Street Address (demostración - Búsqueda de dirección de avenida)

  Consulte el Manual de propietario del sistema de navegación.

- Demo - Making a Phone Call (demostración - Realizar una llamada)

  Especificación para realizar una llamada telefónica por medio del procedimiento de comando de voz.

- More Help on Speaking (ayuda adicional de pronunciación)

  Muestra consejos útiles sobre cómo pronunciar correctamente los comandos para que el sistema los reconozca correctamente.

- Advanced User Settings (ajustes de usuario avanzado)

  Describe los ajustes de reconocimiento de voz disponibles.

- VR System Training Function (función de entrenamiento de sistema VR)

  Especificación para adaptar el sistema a su voz.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

Inicialización

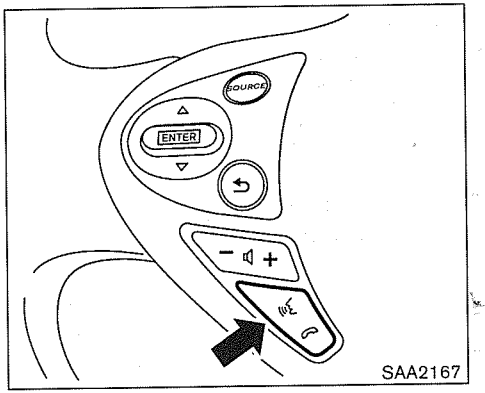
Cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición ON, se inicia el reconocimiento de voz, lo cual podría requerir más de un minuto. Cuando se complete, el sistema estará preparado para aceptar comandos de voz. Si el interruptor TALK se pulsa antes de que la inicialización se complete, en la pantalla se indicará el mensaje: "Loading Voice Recognition system. Please wait..." (cargando sistema de reconocimiento de voz. Por favor espere...) o sonará un pitido.

Antes de empezar

Para obtener un rendimiento óptimo en el reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

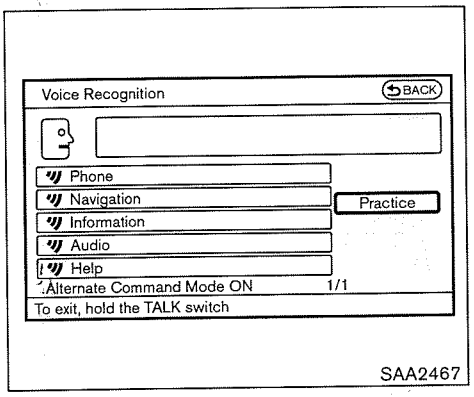
- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz correctamente.

- Espere hasta que suene un tono antes de pronunciar un comando.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.
- Si el aire acondicionado está ajustado en "Auto" (automático), la velocidad del ventilador disminuirá automáticamente de manera que los comandos de voz puedan reconocerse con mayor facilidad.
- La función de reconocimiento de voz no estará disponible cuando el ajuste de idioma se encuentre en Ruso. (Consulte "Ajustes de idiomas y unidades (LANGUAGE & UNITS)" anteriormente en esta sección).



Pronunciación de comandos de voz

1. Pulse y suelte el interruptor TALK situado en el volante de dirección.



2. Aparece una lista de comandos en la pantalla y el sistema anuncia, "Please say a command" (por favor diga un comando).
3. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de a , pronuncie un comando.

Consejos de operación:

- No se aceptan comandos de voz cuando el icono es .
- Si no se reconoce el comando, el sistema anuncia "Please say again" (por favor diga de nuevo). Repita el comando con voz clara.
- Pulse el botón **BACK** una vez para volver a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, mantenga pulsado el interruptor TALK durante 1 segundo. Se anunciará el mensaje "Voice

canceled" (voz cancelada).

- Si la modalidad de reconocimiento de voz ya se encuentra activada, al pulsar el interruptor de conversación TALK se cancelará la guía de voz podrá pronunciarse un comando de voz inmediatamente.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz del sistema, pulse el botón de control del volumen [+] or [−] del volante de dirección o utilice el mando de volumen del sistema de audio mientras esté escuchando una respuesta.

Cómo pronunciar los números:

El sistema de reconocimiento de voz necesita que los números se pronuncien de determinada manera cuando se pronuncien los comandos de voz. Consulte los ejemplos que aparecen a continuación.

Regla general

Sólo podrán utilizarse digitos individuales de 0 (cero) a 9. (Por ejemplo, si desea decir 500, se podrá utilizar "five zero zero" (cinco cero cero), pero no se podrá utilizar "five hundred" quinientos).

Números de teléfono

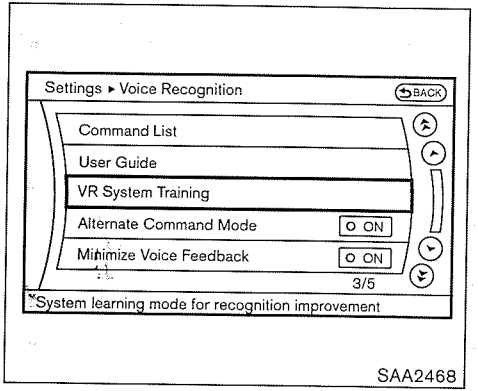
Diga los números de teléfono de acuerdo a los siguientes ejemplos:

- 0-1923-899334
  - "Zero one nine two three eight nine nine three three four" (cero uno nueve dos tres ocho nueve nueve tres tres cuatro)

Nota 1: Para obtener mejores resultados al marcar teléfonos mediante el reconocimiento de voz, diga los números de teléfono como dígitos individuales.

Nota 2: No puede decir 555-6000 como "five five five six thousands" (cinco cinco cinco seismil).

Nota 3: Cuando pronuncie un número de una casa, pronuncie el número "0" como "cero" (zero). Si se incluye la letra "o (Oh)" (o) en el número de la casa, no será reconocida como el número "0 (zero)" (cero). Para un óptimo reconociemiento, pronuncie "zero" (cero) para el número "0" y "oh" (o) para la letra "O".



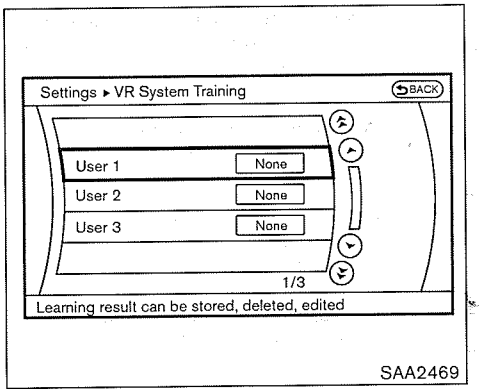
Función de aprendizaje de comandos de voz (para la modalidad alternativa de comandos)

El sistema de reconocimiento de voz posee una función para habituarse a la voz del usuario y obtener un mejor rendimiento del reconocimiento de voz. El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

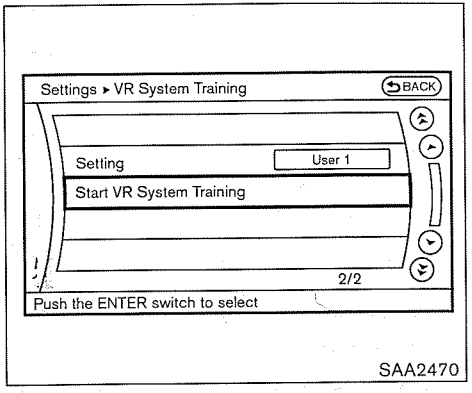
Hacer que el sistema aprenda la voz de un usuario:

1. Pulse el botón de ajuste **SETTING** del tablero de instrumentos, marque la asignación "Others" (otros) en la pantalla y a continuación pulse el botón **ENTER**.
2. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) y a continuación pulse el botón **ENTER**.

3. Marque la asignación "VR System Training" (entrenamiento de sistema VR) y a continuación pulse el botón **ENTER**.



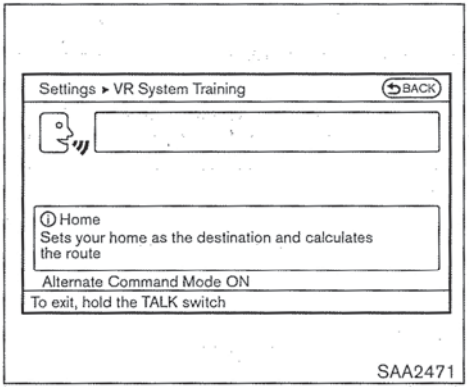
4. Seleccione la voz del usuario cuya voz se encuentra memorizada en el sistema y pulse el botón **ENTER**.
5. Seleccione [Start VR System Training] (iniciar entrenamiento de sistema VR) y pulse el botón **ENTER**.



6. Seleccione la categoría que desea que aprenda el sistema de la siguiente lista y a continuación pulse el botón **ENTER**.
   - Phone (teléfono)
   - Navigation (navegación)
   - Information (información)
   - Audio (audio)

   Se visualizan los comandos de voz de la categoría.
7. Seleccione un comando de voz y a continuación pulse el botón **ENTER**.

   Se inicia el sistema de reconocimiento de voz.

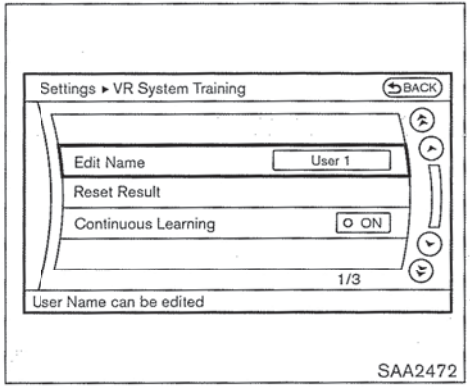


SAA2471

8. El sistema le solicita que repita el comando después de un tono.
9. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de a , pronuncie el comando que solicita el sistema.
10. Cuando el sistema reconozca el comando de voz, ya habrá aprendido la voz del usuario.

Pulse el interruptor de conversación TALK o el botón **BACK** para regresar a la pantalla anterior.

Si el sistema ha aprendido el comando correctamente, el indicador del comando de voz de la pantalla se enciende.



SAA2472

Ajustes de función de entrenamiento de sistema VR:

Edit Name (editar nombre)

Edite el nombre del usuario utilizando el teclado que aparece en la pantalla.

Reset Result (reiniciar resultado)

Reinicie la voz del usuario que ha aprendido el sistema de reconocimiento de voz.

Continuous Learning (entrenamiento continuo)

Cuando este elemento está en ON, el sistema aprenderá los comandos de voz sucesivamente, sin tener que seleccionar los comandos uno a uno.

Reducción de respuesta vocal (modalidad alternativa de comandos)

Para reducir la respuesta vocal del sistema, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Pulse el botón de ajuste **SETTING** del tablero de instrumentos.
2. Marque la asignación "Others" (otros) con el controlador multifunción y pulse el botón **ENTER**.
3. Marque la asignación "Voice Recognition" (reconocimiento de voz) y a continuación pulse el botón **ENTER**.
4. Marque la asignación "Minimize Voice Feedback' (reducción de respuesta vocal) y pulse el botón **ENTER**.
5. El elemento cambiará a posición ON y la respuesta vocal reducirá si el sistema de reconocimiento de voz se encuentra activado.

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

El sistema debería responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se producen problemas, siga las soluciones indicadas en esta guía para el error respectivo.

Cuando las soluciones aparezcan ordenadas con un número, pruebe cada solución comenzando por la número uno hasta resolver el problema.

Síntoma/mensaje de error	Solución
En la pantalla aparece "COMMAND NOT RECOGNIZED" (el comando no fue reconocido) o el sistema no interpreta el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando es válido, consulte "Listas de comandos" anteriormente en esta sección.
	2. Hable claramente sin hacer pausas entre las palabras y con un nivel apropiado de sonido ambiente.
	3. Asegúrese de que el sonido ambiente no es excesivo, por ejemplo, las ventanillas están abiertas o el desempañador encendido. **NOTA:** Si hay demasiado ruido para utilizar el teléfono, es probable que no se reconozca el comando de voz.
	4. Si se han omitido palabras opcionales del comando, vuelva a repetir el comando incluyendo esas palabras.
El sistema selecciona siempre la etiqueta de voz incorrecta del directorio.	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz seleccionada corresponde con la que se almacenó originalmente. (Consulte "REGISTRO EN AGENDA TELEFÓNICA" anteriormente en esta sección; página 4-110).
	2. Sustituya una de las etiquetas que da lugar a confusión por otra nueva.
El sistema no funciona.	1. Asegúrese de que se puede utilizar la capota (para modelos Roadster). Si la capota no funciona (para modelos Roadster), póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
	2. Cierre la capota (para modelos Roadster).
	3. Abra y cierre la capota (para modelos Roadster) antes de accionar el sistema.

ANOTACIONES

5 Arranque y conducción

Programa de rodaje 5-2
Antes de arrancar el motor 5-2
Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
Gases de escape (monóxido de carbono) 5-3
Catalizador de tres vías 5-3
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado) 5-4
Cuidado al conducir 5-6
Período de arranque con el motor frío 5-6
Carga del equipaje 5-6
Conducción en condiciones húmedas 5-6
Conducción en condiciones invernales 5-7
Pulsador de encendido 5-7
Precauciones en el accionamiento del pulsador de encendido 5-7
Sistema de llave inteligente 5-7
Bloqueo de la dirección (si está equipado) 5-8
Posiciones del interruptor de encendido 5-9
Descarga de la pila de la llave inteligente 5-10
Arranque del motor 5-11
Conducción del vehículo 5-12
Conducción con transmisión automática (AT) 5-12
Conducción con transmisión manual (MT) 5-17
Modalidad snow (si está equipada) 5-21
Interruptor de modalidad snow 5-21
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa) 5-22
Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) 5-24
Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa) 5-25
Interruptor OFF de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP) 5-27
Sistema de asistencia de arranque en pendiente (si está equipado) 5-28
Limitador de velocidad (si está equipado para Europa) 5-28
Funcionamiento del limitador de velocidad 5-28
Control de crucero (si está equipado para Europa) 5-30
Precauciones en el uso del control de crucero 5-31
Funcionamiento del control de crucero 5-31
Control de crucero (excepto para Europa) 5-33
Precauciones en el uso del control de crucero 5-33
Funcionamiento del control de crucero 5-34
Estacionamiento 5-35
Remolque 5-37
Sistema de servodirección 5-37
Sistema de frenos 5-37
Precauciones del sistema de frenos 5-37
Sistema de asistencia de frenado 5-38
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-38

Seguridad del vehículo 5-39
Conducción en tiempo frío 5-40
Batería 5-40
Refrigerante del motor 5-40
Equipo para neumáticos 5-40
Equipo especial de invierno 5-41
Protección contra la corrosión 5-41

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 2.000 km (1.200 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm.
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamientos de remolque, portaequipajes de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del espejo retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ON".
- Los puntos de mantenimiento mencionados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" deben ser comprobados periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR

ADVERTENCIA:

- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.**
- **Fije adecuadamente toda la carga para evitar que se deslice o mueva. No coloque carga por encima de la altura de los respaldos. Esta carga puede causar lesiones personales al frenar bruscamente o al sufrir una colisión (modelos Coupé).**
- **Vigile de cerca a los niños cuando estén alrededor de su vehículo para evitar que jueguen y queden atrapados en el maletero ya que se podrían dañar gravemente. Mantenga el vehículo bloqueado, con el maletero cerrado, mientras no lo esté usando, e impida que los niños tengan acceso a las llaves (modelos Roadster).**

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA:

- **No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inholoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.**
- **Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.**
- **No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.**
- **No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.**
- **Mantenga cerrado el portón trasero/tapa del maletero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero/tapa del maletero abierto, tome las siguientes precauciones:**
  - **— Abra todas las ventanillas.**
  - **— Desactive el interruptor de recirculación de aire y ajuste el control del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.**
- **Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos aparatos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).**
- **Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:**
  - **— Su vehículo sea elevado para recibir servicios.**
  - **— Sospeche que están entrando gases de escape en el compartimiento de pasajeros.**
  - **— Note un cambio en el sonido del sistema de escape.**
  - **— Haya sufrido un accidente que haya provocado daños en el sistema de escape, en la parte inferior o en la parte trasera del vehículo.**

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

ADVERTENCIA:

- **Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga**

a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.

- **No detenga o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden prender y causar un incendio.**

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No utilice gasolina con plomo. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica"). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o dañarán el catalizador de tres vías.**
- **Mantenga afinado el motor. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, si nota que existe una pérdida considerable de potencia o se presentan condiciones de funcionamiento poco comunes. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.**
- **Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.**
- **No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.**
- **No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.**

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está equipado)

Con temperaturas bajas, todos los neumáticos, incluido el de repuesto (si se dispone de él), deben revisarse y ajustarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de inflado del neumático. (Si los neumáticos del vehículo son de tamaño diferente al especificado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de inflado del neumático, debe determinar la presión de inflado apropiada para dichos neumáticos).

Para una seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión de los neumáticos cuando la presión de inflado de uno o más de los neumáticos es demasiado baja. Por lo tanto, cuando se encienda el indicador de baja presión de los neumáticos, debe parar el vehículo y revisar los neumáticos tan pronto como sea posible e inflarlos hasta que alcancen la presión adecuada. Si conduce el vehículo con una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos se sobrecalentarán y podrían fallar. Una presión de inflado baja reduce también el rendimiento del combustible y la duración de la banda de rodamiento de los neumáticos, afectando a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Tenga siempre en cuenta que el sistema TPMS no sustituye el mantenimiento apropiado de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor el mantenimiento de la presión correcta de los mismos, aún cuando no haya bajado lo suficiente para provocar que se encienda el indicador de baja presión del sistema TPMS.

El vehículo está equipado también con un indicador de avería del TPMS que se activa cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de avería del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una avería, el indicador parpadea durante un minuto aproximadamente y, a continuación, permanece encendido. Esta secuencia se repetirá cada vez que arranque el vehículo mientras no se repare la avería. Mientras el indicador de avería esté encendido, el sistema no es capaz de detectar o

indicar la baja presión de inflado de los neumáticos. Las averías del sistema TPMS pueden ocasionarse debido a diferentes razones, incluido el montaje o el intercambio de ruedas o neumáticos que impidan el correcto funcionamiento del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de avería del sistema TPMS después de sustituir uno o más neumáticos o ruedas del vehículo para asegurarse de que el reemplazo o el intercambio de los neumáticos o ruedas permita el correcto funcionamiento del sistema TPMS.

Información adicional

- El sistema TPMS no controla la presión del neumático de repuesto.
- El TPMS sólo se activará cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH). De igual manera, este sistema podría no detectar una caída de presión repentina en el neumático (por ejemplo, un neumático que se desinfla durante la conducción).
- El testigo de baja presión de inflado de los neumáticos no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión del neumático. Después de inflar el neumático a la presión recomendada, es necesario conducir el vehículo a una velocidad superior a 25 km/h (16 MPH) para activar el sistema TPMS y apagar el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos. Utilice un manómetro para neumáticos para revisar la presión los neumáticos.
- La presión de los neumáticos aumenta y disminuye en función de los cambios de temperatura provocados por el funcionamiento del vehículo y la temperatura exterior. Una temperatura exterior baja puede provocar un descenso de la temperatura del aire en el interior del neumático que, a su vez, puede reducir la presión de inflado del mismo. Como consecuencia, puede encenderse el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos. Si el testigo se enciende cuando la temperatura ambiental es baja, revise la presión de inflado de todos los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Si se enciende el testigo de presión baja de neumáticos mientras conduce, evite las maniobras bruscas y el frenado brusco, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la placa de los neumáticos para que se apague el testigo de presión baja de neumáticos. Si la luz permanece encendida mientras conduce después de ajustar la presión de los neumáticos, algún neumático podría estar desinflado. Si el neumático está desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto lo antes posible. (Consulte "NEUMÁTICO DESINFLADO" en la sección "6. En caso de emergencia" para la sustitución de un neumático desinflado).**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**
- **No inyecte líquidos para neumáticos ni sellador en aerosol dentro de los neumáticos puesto que se podrían averiar los sensores de presión del neumático.**

⚠ PRECAUCIÓN:

- **El sistema TPMS puede funcionar de forma incorrecta cuando las ruedas están equipadas con cadenas para**

neumáticos o enterradas en nieve.

- **No coloque una película metalizada ni ninguna otra pieza de metal (antena, etc.) en las ventanillas. Podría provocar una mala recepción de las señales provenientes de los sensores de presión de los neumáticos y un funcionamiento incorrecto del sistema TPMS.**

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del sistema TPMS y hacer que se encienda el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos. Esta situación puede ocurrir cuando:

— Hay instalaciones o dispositivos electrónicos que emplean frecuencias de radio similares cerca del vehículo.

— Cuando se emplea un transmisor ajustado a frecuencias similares en o cerca del vehículo.

— Cuando se usa un ordenador (o equipo similar) o un convertidor de corriente directa/alterna CD/CA en o cerca del vehículo.

Advertencia de la FCC:

Para EE. UU.:

Este dispositivo está de acuerdo con la cláusula 15 de normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobadas por las partes responsables del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo está de acuerdo con la norma RSS-210 de Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución, y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, portaequipajes de techo, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidroplaneo, que causará desliza-

mientos y la pérdida del control. Los neumáticos desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL PULSADOR DE ENCENDIDO

No accione el pulsador de encendido durante la conducción excepto en caso de emergencia. (El motor se detendrá si se pulsa el interruptor de encendido 3 veces consecutivas o se mantiene pulsado durante más de 2 segundos). El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Antes de accionar el pulsador de encendido, asegúrese de mover la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) (para modelos con transmisión automática) o la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) (para modelos con transmisión manual).

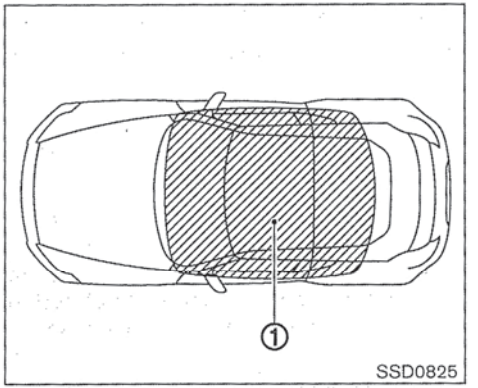
SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE

El sistema de llave inteligente puede accionar el interruptor de encendido sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del bolso. El entorno de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Algunos indicadores y advertencias de operación aparecerán en la pantalla de información del vehículo. (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles").

PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**
- **Si la batería del vehículo está descargada, el interruptor de encendido no podrá cambiarse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección (si está equipado) está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Cargue la batería tan pronto como sea posible. (Consulte "ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR" en la sección "6. En caso de emergencia").**



Alcance de accionamiento

La llave inteligente solamente se puede utilizar para arrancar el vehículo cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento ①.

Cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce y no funcionará adecuadamente.

Si la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible pulsar el interruptor de encendido para arrancar el motor, incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

- La zona del compartimiento de carga/maletero no se incluye dentro del alcance de accionamiento de la función de arranque del motor.
- Si se coloca la llave inteligente en el panel de instrumentos, bandeja trasera, dentro de la guantera, dentro del bolsillo de la puerta o en la esquina del interior del compartimiento, la llave inteligente podría no funcionar.
- Si la llave inteligente se coloca fuera del vehículo cerca de la puerta o de la ventanilla, la llave inteligente podría funcionar.

Modelos con transmisión automática (AT)

El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que el interruptor de encendido no pueda cambiarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF", asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede cambiar a la posición "LOCK".

1. La advertencia SHIFT "P" aparece en la pantalla de información del vehículo y sonará una señal acústica.
2. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
3. Si el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", la advertencia de bloqueo LOCK aparecerá en la pantalla de información del vehículo.
4. Pulse el interruptor de encendido. El interruptor de encendido cambia a la posición "ON".
5. La advertencia de bloqueo LOCK aparecerá de nuevo en la pantalla de información del vehículo.
6. Pulse el interruptor de encendido. El interruptor de encendido cambia a la posición "OFF".

Para obtener información sobre las advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo, consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Si el interruptor de encendido se cambia a la posición "LOCK", la palanca selectora no podrá moverse de la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" manteniendo el freno de pie pisado.

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN (si está equipado)

Para bloquear el volante de dirección

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF", en la cual no se encenderá el indicador de posición del interruptor de encendido.
2. Abra o cierre la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición "LOCK".
3. Gire el volante 1/8 de vuelta hacia la derecha o izquierda desde la posición de

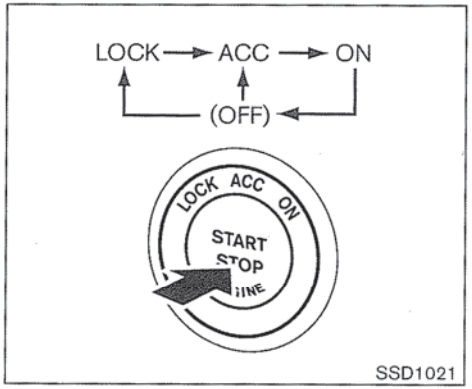
marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

Al pulsar el interruptor de encendido el volante de dirección se desbloqueará automáticamente.

PRECAUCIÓN:

- **Si la batería del vehículo está descargada, el pulsador de encendido no podrá cambiarse de la posición "LOCK".**
- **Si aparece el indicador de avería del desbloqueo de la dirección en la pantalla de información del vehículo, pulse de nuevo el interruptor de encendido girando ligeramente el volante de dirección hacia la derecha e izquierda. (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles").**



SSD1021

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Cuando se pulsa el interruptor de encendido sin pisar el pedal del freno (modelos con transmisión automática) o el pedal del embrague (modelos con transmisión manual), la posición del interruptor de encendido cambiará de la siguiente manera:

- Pulse el centro una vez para cambiar a la posición "ACC".
- Pulse el centro dos veces para cambiar a la posición "ON".
- Pulse el centro tres veces para cambiar a la posición "OFF". (No se enciende ninguna posición).
- Pulse el centro cuatro veces para volver a la posición "ACC".
- Abra o cierre cualquier puerta para volver de la posición "OFF" a "LOCK".

Posición LOCK (bloqueo)

El interruptor de encendido y bloqueo de la dirección (si está equipado) sólo se pueden bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando se cambie a la posición "ACC" llevando consigo la llave inteligente o con la llave inteligente introducida en el puerto de la llave.

Posición ACC (accesorios)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa en esta posición sin encender el motor.

Posición ON (encendido)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan en esta posición sin encender el motor.

Posición OFF (apagado)

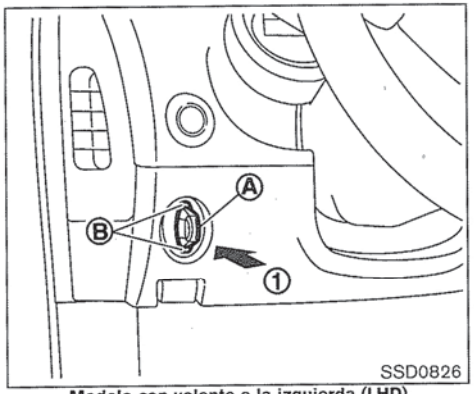
El motor no está encendido en esta posición.

ADVERTENCIA:

Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: No pulse nunca el interruptor de encendido en la posición "OFF" mientras conduce. El volante de dirección podría bloquearse y causar que el conductor pierda el control del vehículo, originando así lesiones personales o daños al vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN:

No permita que el vehículo permanezca durante periodos de tiempo prolongados con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" mientras el motor no se encuentre en funcionamiento. Se puede descargar la batería.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)

DESCARGA DE LA PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE

Si la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse, la luz de guía (B) del puerto de la llave inteligente (A) parpadea y el indicador aparece en la pantalla de información del vehículo. (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles").

En este caso, puede arrancar el motor introduciendo la llave inteligente en el puerto de la llave (1). Asegúrese de que el lado del llavero está orientado hacia atrás como se indica en la ilustración. Introduzca la llave inteligente en el puerto hasta que esté bien encajada y asegurada.

Para sacar la llave inteligente del puerto, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" y tire de la llave inteligente.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **El puerto de la llave inteligente no carga la pila de la llave inteligente. Si aparece el indicador de descarga de la pila de la llave inteligente en la pantalla de información del vehículo, sustituya la pila tan pronto como sea posible. (Consulte "PILA DE LLAVE INTELIGENTE" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").**
- **No introduzca nunca nada en el puerto de la llave inteligente excepto la llave inteligente. Esto podría provocar daños en el equipo.**
- **Asegúrese de que la llave inteligente está orientada en la dirección correcta cuando la introduzca en el puerto de la llave inteligente. Si está en dirección equivocada, el motor podría no arrancar.**
- **Saque la llave inteligente del puerto de la llave inteligente después de pulsar el interruptor de encendido en la posición "OFF".**

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transmisión automática (AT):**

   Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).

   El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca selectora está en la posición adecuada.

   Modelos con transmisión manual (MT):

   Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).

   Debe llevar consigo la llave inteligente cuando accione el interruptor de encendido.
3. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON". Pise el pedal del freno (modelos AT) o el pedal del embrague (modelos MT) y pulse el interruptor de encendido para arrancar el motor.

   Para arrancar el motor de forma inmediata, pulse y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno o el pedal del embrague (modelos MT) con el interruptor de encendido en cualquier posición.
4. Libere el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.

   Si es muy difícil arrancar el motor cuando la temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado. Pulse el interruptor de encendido durante 15 segundos mientras mantiene pisado. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Libere el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor haya arrancado.**
- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere 10 segundos antes de intentar arrancar nuevamente el motor. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección "6. En caso de emergencia".**

5. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

6. Para apagar el motor, mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) (modelos AT) o mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) (modelos MT), aplique el freno de estacionamiento y pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".

⚠ ADVERTENCIA:

No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la perdida del control.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)

La transmisión automática (AT) de su vehículo está controlada electrónicamente para producir la potencia máxima con un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparece el procedimiento operativo recomendado para esta transmisión. Siga este procedimiento para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar a una marcha adelante o atrás cuando el motor se ha calentado.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está detenido. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **Nunca cambie a la posición "P" (estacionamiento) ni a la posición "R" (marcha atrás) mientras el vehículo se encuentra en marcha hacia adelante, ni a la posición "P" (estacionamiento) o "D" (conducción normal) mientras el vehículo se encuentra en marcha hacia atrás. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **Arranque el motor en posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición de marcha. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.**
- **Cambie a la posición "P" (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando deba esperar durante un período un poco largo.**
- **Mantenga el motor en ralentí al cambiar de "N" (punto muerto) a otra posición de marcha.**
- **Cuando se detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de intentar cambiar la palanca selectora fuera de la posición "P" (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca selectora a una marcha de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal del freno, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

La AT está concebida de modo que el pedal del freno DEBE estar pisado antes de cambiar desde "P" (estacionamiento) a cualquier otra posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".

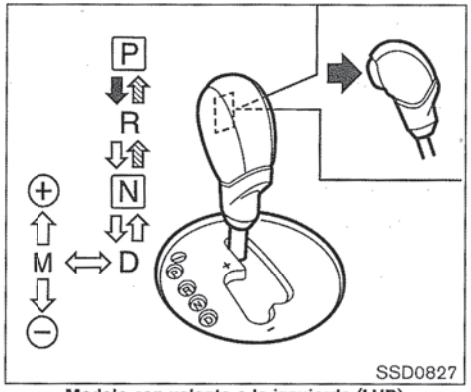
La palanca selectora no se puede sacar de la posición "P" (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición de marcha si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "LOCK", "OFF" o "ACC".

⚠ PRECAUCIÓN:

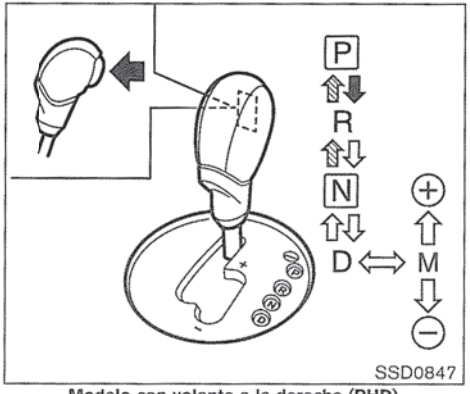
- **PISAR EL PEDAL DE FRENO - El cambiar la palanca selectora a "D", "R" o modalidad de conducción manual sin pisar el pedal del freno de pie hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del freno está bien pisado y de que el vehículo está parado antes de cambiar la palanca selectora.**
- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA - Asegúrese de que la palanca selectora está en la posición deseada. Se utilizan "D" y la modalidad de conducción manual para**

marcha hacia adelante y "R" para marcha hacia atrás.

- **CALENTAR EL MOTOR - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca selectora a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralentí.**



Modelo con volante a la izquierda (LHD)



Modelo con volante a la derecha (RHD)

⇛: Pulse el botón mientras pisa el pedal del freno,

⇛: Pulse el botón,

⇨: Simplemente mueva la palanca selectora.

Cambio

ADVERTENCIA:

- **Aplique el freno de estacionamiento si la palanca selectora está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. De no hacerlo puede que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.**
- **Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca selectora fuera de la posición "P" (estacionamiento).

Cuando se cambia la palanca selectora de la posición "P" (estacionamiento) a las otras posiciones, podría sentirse una pulsación y escucharse un sonido. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" mientras la palanca selectora está en cualquier posición que no sea la posición "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no podrá pulsarse en la posición "OFF".

Si el interruptor de encendido no puede pulsarse en la posición "OFF" y la advertencia SHIFT "P" aparece en la pantalla de información del vehículo, siga los siguientes pasos:

1. Mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).
2. Pulse el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición "ON".
3. Pulse nuevamente el interruptor de encendido en la posición "OFF".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o cuando arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido para mover la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, aplique primero el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

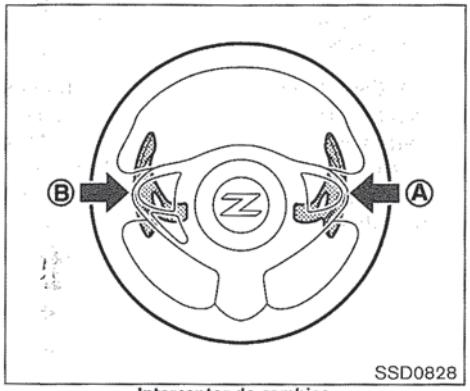
Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No se encuentra ni en marcha adelante ni en marcha atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente hacia delante.



Interceptor de cambios

Modalidad de cambio manual de velocidades

Cuando la palanca selectora se cambia a la posición de cambio manual y se mueve hacia arriba o hacia abajo o se empuja el interceptor de cambios, la transmisión entrará en la modalidad de cambio manual de velocidades. Las posiciones de cambio se pueden seleccionar manualmente.

Cuando se cambie a una velocidad más alta, mueva la palanca selectora hacia el lado + (superior) o tire del interceptor de cambios del lado derecho (+) Ⓐ . La transmisión cambia a la posición superior.

Cuando se cambie a una velocidad más baja, mueva la palanca selectora hacia el lado − (inferior) o tire del interceptor de cambios del lado izquierdo (−) Ⓑ . La transmisión cambia a

la posición inferior.

Cuando se cancele la modalidad de cambio manual, coloque la palanca selectora en la posición "D" (conducción normal). La transmisión volverá a la modalidad de conducción normal.

Cuando se tire del interceptor de cambios mientras está en posición "D" (conducción normal), la transmisión pasará a la posición superior o inferior temporalmente. La transmisión volverá automáticamente a la posición "D" (conducción normal) después de un breve periodo de tiempo. Si desea volver a la posición "D" (conducción normal) manualmente, tire del interceptor de cambios y manténgalo así durante aproximadamente 1,5 segundos.

En la modalidad de cambio manual de velocidades, las posiciones de cambio aparecen en la pantalla de información del vehículo ubicada entre el velocímetro y el tacómetro.

Las velocidades cambian progresiva o regresivamente de una en una de la siguiente manera:

$1^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 2^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 3^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 4^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 5^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 6^{M} \underset{\leftarrow}{\rightarrow} 7^{M}$

7^{M} (7^{a}):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante a velocidades de autopista.

6^{M} (6^{a}) y 5^{M} (5^{a}):

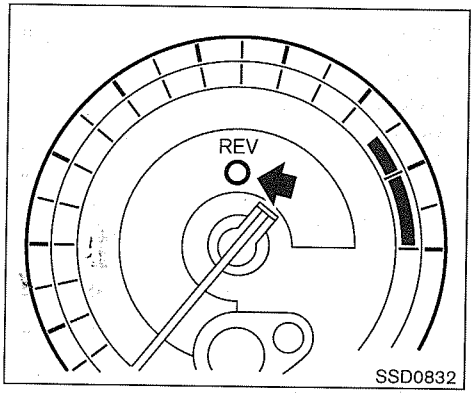
Utilice esta posición en pendientes de largo trayecto cuando conduzca hacia arriba, o para frenado de motor cuando conduzca hacia abajo.

4^{M} (4^{a}), 3^{M} (3^{a}) y 2^{M} (2^{a}):

Utilice está posición para subir colinas o para frenado del motor en descensos empinados.

1^{M} (1^{a}):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.



Indicador de cambios ascendentes (si está equipado):

El indicador de cambios ascendentes se encuentra ubicado en el tacómetro y por medio de su encendido indica al conductor el momento apropiado para cambiar a una marcha superior. El uso del indicador de cambios ascendentes le ayudará a cambiar las velocidades de manera ascendente manteniendo una velocidad constante del motor a partir de cualquier marcha.

El indicador de cambios ascendentes comenzará a parpadear mientras se conduce cuando la velocidad del motor llegue a aproximadamente 500 rpm antes del valor ajustado, y a continuación se encenderá después de que la velocidad del motor alcance el valor ajustado.

La velocidad del motor para cambios ascendentes se puede ajustar en la pantalla de

información del vehículo. Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Podría existir una leve diferencia entre el momento apropiado de encendido del indicador de cambios ascendentes y la indicación del tacómetro.

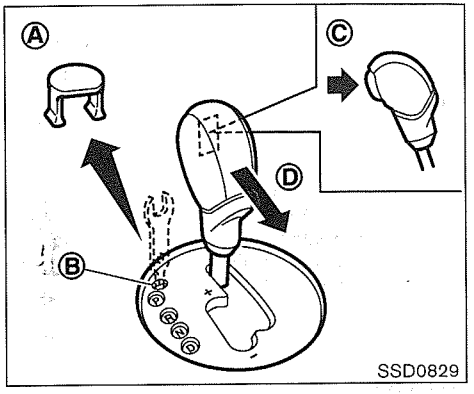
Precauciones:

- Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante periodos largos de tiempo en una marcha inferior a la 7ª. Esto empeora la economía de combustible.
- Al mover la palanca selectora hacia el mismo lado dos veces, cambiarán las posiciones sucesivamente. Sin embargo, si el movimiento se hace rápidamente, es posible que no se pueda completar correctamente el segundo cambio.
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión pudiera no cambiar a la velocidad seleccionada dependiendo de las condiciones. Esto contribuye a mantener el rendimiento de conducción y reducir la posibilidad de causar daños en el vehículo o de perder el control.**

  Cuando se presente esta situación, la luz indicadora de posición de la transmisión (ubicada en el panel de instrumentos) parpadeará y sonará el zumbador.
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión cambia automáticamente a 1ª antes de que el vehículo se detenga. Cuando se desea acelerar nuevamente, es necesario cambiar de manera ascendente a la posición deseada.**

Cambio a marcha inferior acelerando - en posición D (conducción normal) -

Para adelantar a otro vehículo o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esto hace que la transmisión cambie a una velocidad más baja dependiendo de la velocidad del vehículo.



Liberación del seguro de cambios

Si la batería está descargada, la palanca selectora no se moverá de la posición "P" (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno.

Para liberar el seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la tapa de la ranura del elemento de liberación del seguro de cambios Ⓐ con una herramienta adecuada.
3. Empuje hacia abajo el elemento de liberación Ⓑ con una herramienta adecuada como se indica en la ilustración.
4. Mantenga oprimido el botón de la palanca selectora Ⓒ y mueva la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) Ⓓ

mientras mantiene oprimido el elemento de liberación del seguro de cambios.

5. Coloque nuevamente la tapa de la ranura en su posición original.

Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: Si el volante de dirección se encuentra bloqueado, recupere el suministro eléctrico de la batería y pulse el interruptor de encendido en la posición "ON". (Consulte "ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR" en la sección "6. En caso de emergencia"). A continuación, libere el bloqueo del volante de dirección.

El vehículo podrá entonces moverse empujándolo a la ubicación deseada.

Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento), haga que un concesionario NISSAN revise el sistema AT lo más pronto posible.

PRECAUCIÓN:

Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: Si la batería se encuentra descargada completamente, el volante de dirección no podrá desbloquearse mientras el interruptor de encendido se encuentre en la posición "OFF". No mueva el vehículo con el volante de dirección bloqueado.

Operación de seguridad

Cuando se activa la operación de seguridad, la AT quedará bloqueada en cualquier marcha hacia adelante dependiendo de las condiciones.

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenado, la operación de seguridad puede activarse. Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos estén funcionando correctamente. En este caso, pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere 3 segundos. Luego vuelva a pulsar el interruptor de encendido en la posición "ON". El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condición normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN MANUAL (MT)

ADVERTENCIA:

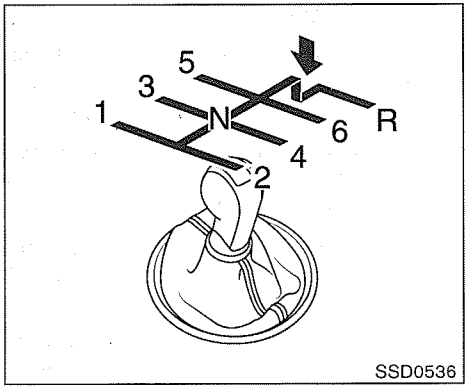
- **No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la perdida del control del vehículo.**
- **No haga revolucionar el motor cuando cambie a una marcha inferior. Esto podría causar la perdida del control del vehículo o dañar el motor.**

PRECAUCIÓN:

- **No apoye el pie en el pedal del embrague mientras conduce. Esto podría dañar el sistema de embrague.**
- **Pise a fondo el pedal del embrague antes de hacer un cambio para impedir daños en la transmisión.**
- **Detenga el vehículo por completo antes de cambiar a la posición "R" (marcha atrás).**
- **Cuando se detiene el vehículo durante un momento, por ejemplo cuando se espera la luz del semáforo, cambie a la posición "N" (punto muerto) y suelte el pedal del embrague con el pedal del freno pisado.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás).
2. Pise lentamente el pedal del acelerador, liberando el pedal del embrague y el freno de estacionamiento al mismo tiempo.



Cambio de marcha

Para cambiar de marcha o cuando se hagan cambios a marchas superiores o inferiores, pise a fondo el pedal del embrague, haga el cambio apropiado, después libere lenta y suavemente el pedal del embrague.

Arranque el vehículo en posición "1" (1ª) y cambie a posición "2" (2ª), "3" (3ª), "4" (4ª), "5" (5ª) y "6" (6ª) en secuencia de acuerdo a la velocidad del vehículo.

Si es difícil mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás) o "1" (1ª), cambie a "N" (punto muerto), y después libere el pedal del embrague una vez. Pise a fondo el pedal del embrague nuevamente y cambie a "R" (marcha atrás) o "1" (1ª).

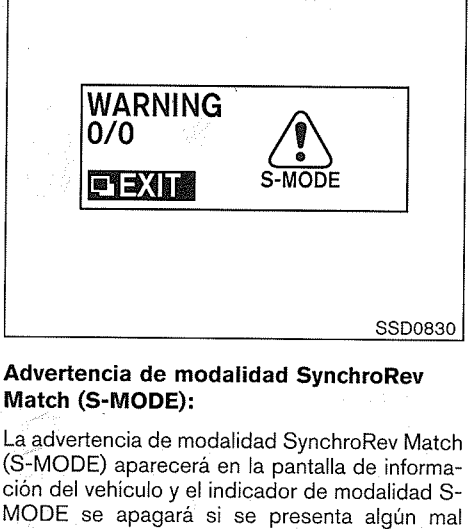
- Para marcha atrás, detenga el vehículo y mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto), y luego pulse el mando de cambios para mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás).
- El mando de cambios regresa a su posición original cuando se mueve la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).

Modalidad SynchroRev Match (S-MODE) (si está equipada para modelos con transmisión manual)

La modalidad SynchroRev Match (S-MODE) ajusta automáticamente la velocidad del motor para igualarla con el alcance de marcha seleccionada durante el cambio de marchas.

Precauciones:

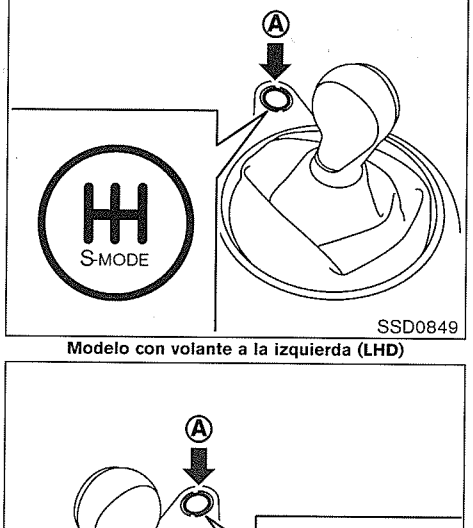
- El funcionamiento de la palanca de cambios y del pedal del embrague no varían del funcionamiento de una transmisión manual normal.
- Pise a fondo el pedal del embrague. Insuficiente fuerza de pisado podría causar una lenta respuesta de este sistema.
- Cuando se pisa el pedal del embrague mientras se encuentra colocada la marcha, la velocidad del motor se mantendrá en el nivel adecuado a la marcha seleccionada. De acuerdo a ello, la velocidad del motor podría mantenerse alta dependiendo de la posición de la marcha y de la velocidad del vehículo.
- Cuando se pisa el pedal del embrague con la transmisión en posición de punto muerto, el sistema funciona durante aproximadamente 2 segundos, y posteriormente la velocidad del motor se reduce a velocidad en ralentí.
- Cuando la temperatura del refrigerante del motor se encuentra baja inmediatamente después del arranque del motor, la sincronización de la velocidad del motor se retardará o será insuficiente.
- El sistema controla la velocidad del motor hasta el límite de revoluciones. Tenga en cuenta que la modalidad S-MODE no es una función preventiva para revoluciones excesivas producidas a causa de errores en el cambio de marchas.
- El sistema no funciona durante la marcha atrás del vehículo.
- Si el límite de la velocidad del motor es inferior al normal cuando la temperatura del aceite del motor sea extremadamente alta, el sistema controlará hasta dicho límite de velocidad del motor.
- Si se enciende la luz indicadora de malfuncionamiento, el sistema podría no funcionar y el indicador de modalidad S-MODE se apagará.



Advertencia de modalidad SynchroRev Match (S-MODE):

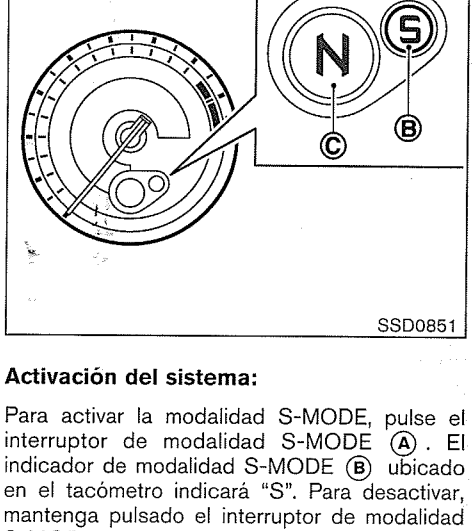
La advertencia de modalidad SynchroRev Match (S-MODE) aparecerá en la pantalla de información del vehículo y el indicador de modalidad S-MODE se apagará si se presenta algún mal funcionamiento en el sistema.

Si aparece esta advertencia, la función S-MODE no estará disponible, sin embargo la transmisión manual funcionará normalmente y podrá continuar conduciendo. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)

Modelo con volante a la derecha (RHD)



Activación del sistema:

Para activar la modalidad S-MODE, pulse el interruptor de modalidad S-MODE Ⓐ. El indicador de modalidad S-MODE Ⓑ ubicado en el tacómetro indicará "S". Para desactivar, mantenga pulsado el interruptor de modalidad S-MODE durante más de 1 segundo. El indicador de modalidad S-MODE se apagará.

Mientras la modalidad S-MODE se encuentre desactivada, el vehículo se podrá conducir como modelo de tipo convencional con transmisión manual.

Tenga en cuenta que el estado de la modalidad S-MODE (activado o desactivado) se memoriza incluso después de desactivar el interruptor de encendido, inicializándose (desactivado) sin embargo, al desconectar la batería.

El indicador de posición de la transmisión Ⓒ indica la marcha seleccionada: N (punto muerto), 1, 2, 3, 4, 5, 6, R (marcha atrás).

Funcionamiento de la modalidad SynchroRev Match (S-MODE):

La modalidad SynchroRev Match (S-MODE) ajusta automáticamente la velocidad del motor controlando la mariposa del motor. No es necesario pisar el pedal del acelerador.

El sistema detecta el funcionamiento del pedal del embrague y la palanca de cambios, y a continuación calcula el objetivo deseado de la velocidad del motor por medio de la posición del cambio de marcha y la información de la velocidad del vehículo.

El sistema proporciona un control preciso de la velocidad del motor, el cual ayuda a conseguir el cambio rápido de marchas y reduce además la sensación de golpes al accionar el embrague.

- **Cambio descendente:**

  La velocidad del motor aumenta automáticamente hasta el objetivo deseado de la velocidad del motor antes de activar el embrague.

- **Cambio ascendente:**

  La velocidad del motor se mantiene automáticamente después de que descienda al objetivo deseado de la velocidad del motor.

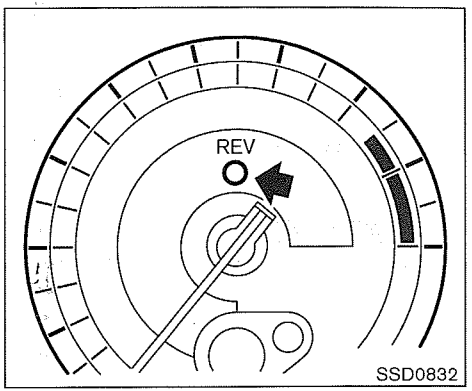
  La activación rápida del embrague antes de que la velocidad del motor descienda al objetivo deseado de la velocidad del motor, podría producir sensación de golpes al cambiar de marcha.

- **Pisado del pedal del embrague con guía accionada:**

  La velocidad del motor se mantiene automáticamente en la velocidad de motor adecuada a la guía activada.

  Esta función no estará disponible cuando se seleccione la marcha baja (1ª).

  Existe un retraso entre el funcionamiento del pedal del embrague y el funcionamiento de la modalidad S-MODE. Asegúrese de que la velocidad del motor se ajusta antes de activar nuevamente el embrague.



Indicador de cambios ascendentes (si está equipado)

El indicador de cambios ascendentes se encuentra ubicado en el tacómetro y por medio de su encendido indica al conductor el momento apropiado para cambiar a una marcha superior. El uso del indicador de cambios ascendentes le ayudará a cambiar las velocidades de manera ascendente manteniendo una velocidad constante del motor a partir de cualquier marcha.

El indicador de cambios ascendentes comenzará a parpadear mientras se conduce cuando la velocidad del motor llegue a aproximadamente 500 rpm antes del valor ajustado, y a continuación se encenderá después de que la velocidad del motor alcance el valor ajustado.

La velocidad del motor para cambios ascendentes se puede ajustar en la pantalla de

información del vehículo. Consulte "ORDENADOR DE VIAJES" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Podría existir una leve diferencia entre el momento apropiado de encendido del indicador de cambios ascendentes y la indicación del tacómetro.

Velocidad máxima sugerida en cada marcha

Haga un cambio a una marcha inferior si el motor no funciona suavemente o si debe acelerar.

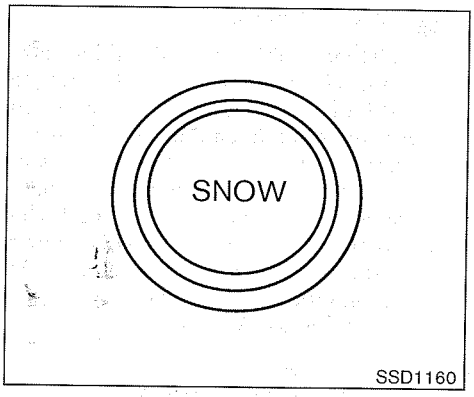
No supere la velocidad máxima sugerida (indicada a continuación) en ninguna marcha. Para conducir por carreteras a nivel, utilice la marcha más alta que se sugiere para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad indicados y conduzca según las condiciones de la carretera que le asegurarán una conducción segura. No haga revolucionar el motor en exceso cuando haga un cambio a una marcha inferior puesto que podría dañar el motor o perder el control del vehículo.

Excepto para modelos Coupé para Oriente Medio:

	km/h (MPH)
1ª	62 (38)
2ª	102 (63)
3ª	146 (91)
4ª, 5ª y 6ª	— (—)

Para modelos Coupé para Oriente Medio:

	km/h (MPH)
1ª	63 (39)
2ª	103 (64)
3ª	148 (92)
4ª, 5ª y 6ª	— (—)



Para conducir o arrancar el vehículo en carreteras con nieve o zonas resbaladizas, activar la modalidad SNOW.

INTERRUPTOR DE MODALIDAD SNOW

Para encender la modalidad SNOW, oprima el interruptor de modalidad SNOW. La luz indicadora de modalidad SNOW en el tablero de instrumentos se encenderá. Cuando se activa la modalidad SNOW, la salida del motor está controlada para evitar el giro de la rueda.

Para apagar la modalidad SNOW, oprima el interruptor de modalidad SNOW. Se apagará la luz indicadora. Para conducción normal y economía de combustible, utilice la posición OFF.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (excepto para Europa)

⚠ ADVERTENCIA:

- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad de la conducción pero no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si los elementos de la suspensión tales como amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son elementos recomendados por NISSAN para su vehículo o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente. Esto podría afectar negativamente el rendimiento en la manipulación del vehículo y podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF".**
- **Si los elementos relacionados con los frenos tales como las pastillas de freno, los discos rotores y pinzas de freno no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y podrían encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF".**
- **Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas como curvas muy peraltadas, el sistema VDC puede no funcionar correctamente y podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF". No conduzca en estos tipos de caminos.**
- **Si los elementos relacionados con el control del motor no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, podrían encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF".**
- **Cuando conduzca sobre superficies inestables como una plataforma giratoria, ferry, ascensor o rampa, podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF". Esto no indica ningún mal funcionamiento. Arranque nuevamente el motor cuando llegue a una superficie estable.**
- **Si se emplean ruedas o neumáticos distintos de los recomendados por NISSAN, el sistema VDC puede no funcionar correctamente y podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "VDC OFF".**
- **El sistema VDC no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en un camino cubierto de nieve.**
- **El sistema BLSD ayuda a proporcionar una mayor tracción, pero no impide accidentes por un cambio brusco de dirección o por conducción temeraria o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas. Conduzca siempre con cuidado.**

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y acciones de movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema VDC proporcionará las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patina-

miento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).

- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
  - — subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
  - — sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema VDC ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la perdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema VDC funciona, el indicador "SLIP" ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar al vehículo en la línea de giro.
- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de deslizamiento" en la sección "2. Instrumentos y controles" y "Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Si se produce una avería en el sistema, se encenderán las luces indicadoras "SLIP" y "VDC OFF" en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se apaga automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

- El sistema BLSD usa el freno automático para transferir potencia de una rueda de tracción que patina a la rueda del mismo eje con más tracción. El sistema BLSD aplica el freno a la rueda que patina, lo que ayuda a distribuir la potencia a otra rueda.
- El sistema BLSD siempre está activado a menos que el sistema detecte un sobrecalentamiento de las pastillas de freno. Si se detecta una elevada temperatura de las pastillas del freno, se apagará, pero la función normal del freno continuará. El sistema BLSD funcionará incluso con el sistema VDC desactivado. El sistema BLSD no funciona si están patinando ambas ruedas en el mismo eje de tracción.

El interruptor VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema VDC. La luz indicadora de desactivado VDC se enciende para indicar que el sistema VDC está desactivado. Cuando el interruptor de desactivado VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema VDC permanece activado para evitar el patinamiento de una rueda de tracción transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el indicador "SLIP" parpadeará. Todas las demás funciones VDC permanecerán desactivadas y el indicador Slip no parpadeará. El activado del sistema VDC se reajusta automáticamente cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF, y continuación se coloque nuevamente en la posición ON.

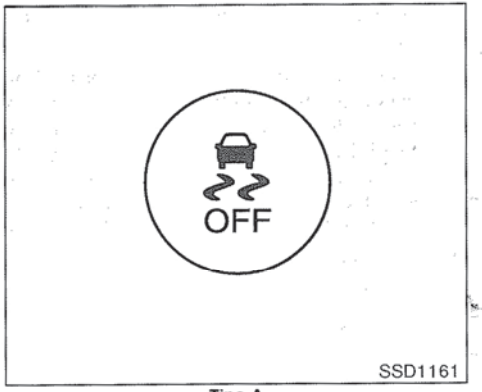
El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

El sistema VDC utiliza una función de diferencial de deslizamiento limitado de freno (BLSD) para mejorar la tracción del vehículo. El sistema BLSD se activa cuando una de las ruedas de tracción patina sobre una superficie resbaladiza. El sistema BLSD frena la rueda mientras patina, lo que distribuye la potencia de tracción a la otra rueda de tracción. Si se conduce el vehículo con el interruptor VCD OFF pulsado y el sistema VDC desactivado, todas las funciones del sistema VDC quedarán desactivadas. El sistema BLSD seguirá funcionando con el sistema VDC

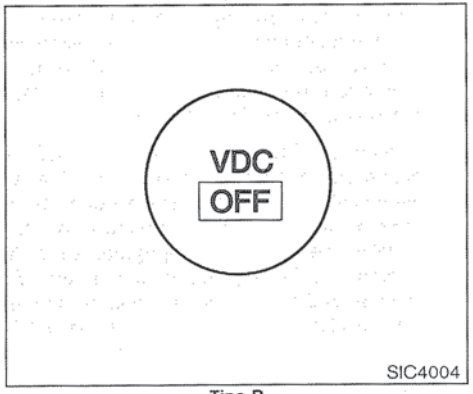
desactivado. Si el sistema BLSD está activado, el indicador "SLIP" parpadeará y usted podrá escuchar un ruido metálico y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

Mientras el sistema VDC está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno o escuchar un ruido o sentir la vibración debajo del capó. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.

El microprocesador del sistema VDC tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehiculo se mueve lentamente hacia delante o hacia atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.



Tipo A



Tipo B

INTERRUPTOR OFF DE DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El vehículo debe conducirse con el sistema de control dinámico del vehiculo (VDC) activado en la mayoria de situaciones de conducción.

Cuando el vehiculo quede atrapado en lodo o nieve, el sistema VDC reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema VDC.

Para apagar el sistema de control dinámico del vehículo (VDC), oprima el interruptor VDC OFF. La luz indicadora "VDC OFF" se encenderá.

Pulse nuevamente el interruptor VDC OFF o vuelva a arrancar el motor para activar el sistema.

SISTEMA DE PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP) (para Europa)

ADVERTENCIA:

- **El sistema ESP está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad de la conducción pero no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si los elementos de la suspensión tales como amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son elementos recomendados por NISSAN para su vehículo o están extremadamente deteriorados, el sistema ESP podría no funcionar correctamente. Esto podría afectar negativamente el rendimiento en la manipulación del vehículo y podría encenderse el indicador "SLIP" o ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF".**
- **Si los elementos relacionados con los frenos tales como las pastillas de freno, los discos rotores y pinzas de freno no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el sistema ESP podría no funcionar correctamente y podrían encenderse ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF".**
- **Si los elementos relacionados con el control del motor no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, podrían encenderse ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF".**
- **Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas como curvas muy peraltadas, el sistema ESP puede no funcionar correctamente y podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF". No conduzca en estos tipos de caminos.**
- **Cuando conduzca sobre superficies inestables como una plataforma giratoria, ferry, ascensor o rampa, podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF". Esto no indica ningún mal funcionamiento. Arranque nuevamente el motor cuando llegue a una superficie estable.**
- **Si se emplean ruedas o neumáticos distintos de los recomendados por NISSAN, el sistema ESP puede no funcionar correctamente y podría parpadear el indicador "SLIP" o encenderse ambos indicadores "SLIP" y "ESP OFF".**
- **El sistema ESP no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en un camino cubierto de nieve.**
- **El sistema BLSD ayuda a proporcionar una mayor tracción, pero no impide accidentes por un cambio brusco de dirección o por conducción temeraria o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas. Conduzca siempre con cuidado.**

El sistema del programa de estabilidad electrónica (ESP) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y acciones de movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema ESP proporcionará las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patina-

miento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).

- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
  - — subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
  - — sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema ESP ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la perdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema ESP funciona, el indicador "SLIP" ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar al vehículo en la línea de giro.
- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema ESP está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de deslizamiento" en la sección "2. Instrumentos y controles" y "Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Si se produce una avería en el sistema, se encenderán las luces indicadoras "SLIP" y "ESP OFF" en el tablero de instrumentos. El sistema ESP se apaga automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

- El sistema BLSD usa el freno automático para transferir potencia de una rueda de tracción que patina a la rueda del mismo eje con más tracción. El sistema BLSD aplica el freno a la rueda que patina, lo que ayuda a distribuir la potencia a otra rueda.
- El sistema BLSD siempre está activado a menos que el sistema detecte un sobrecalentamiento de las pastillas de freno. Si se detecta una elevada temperatura de las pastillas del freno, se apagará, pero la función normal del freno continuará. El sistema BLSD funcionará incluso con el sistema ESP desactivado. El sistema BLSD no funciona si están patinando ambas ruedas en el mismo eje de tracción.

El interruptor ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema ESP. La luz indicadora de desactivado ESP se enciende para indicar que el sistema ESP está desactivado. Cuando el interruptor de desactivado ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema ESP permanece activado para evitar el patinamiento de una rueda de tracción transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el indicador "SLIP" parpadeará. Todas las demás funciones ESP permanecerán desactivadas y el indicador Slip no parpadeará. El activado del sistema ESP se reajusta automáticamente cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF, y continuación se coloque nuevamente en la posición ON.

El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

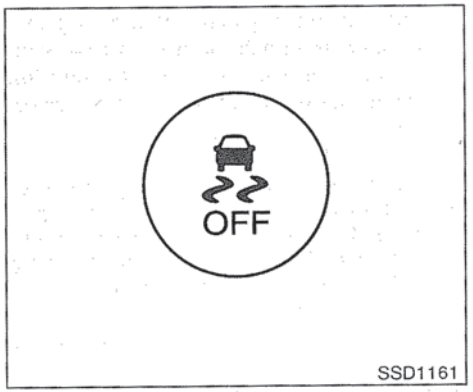
El sistema ESP utiliza una función de diferencial de deslizamiento limitado de freno (BLSD) para mejorar la tracción del vehículo. El sistema BLSD se activa cuando una de las ruedas de tracción patina sobre una superficie resbaladiza. El sistema BLSD frena la rueda mientras patina, lo que distribuye la potencia de tracción a la otra rueda de tracción. Si se conduce el vehículo con el sistema ESP desactivado, todas las funciones del sistema ESP quedarán desactivadas.

El sistema BLSD y ABS seguirán funcionando con el sistema ESP desactivado. Si el sistema

BLSD está activado, el indicador "SLIP" parpadeará y usted podrá escuchar un ruido metálico y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

Mientras el sistema ESP está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno o escuchar un ruido o sentir la vibración debajo del capó. Esto es normal e indica que el sistema ESP está funcionando correctamente.

El microprocesador del sistema ESP tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente hacia delante o hacia atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.



SSD1161

INTERRUPTOR OFF DE DESACTIVACIÓN DE PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)

El vehículo debe conducirse con el sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) activado en la mayoría de situaciones de conducción.

Cuando el vehículo quede atrapado en lodo o nieve, el sistema ESP reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema ESP.

Para desactivar el sistema ESP, pulse el interruptor ESP OFF ubicado en el lado inferior del tablero de instrumentos. La luz indicadora "ESP OFF" se encenderá.

Presione nuevamente el interruptor ESP OFF o vuelva a encender el motor para encender el sistema.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

- **No confíe sólo en el sistema de asistencia de arranque en pendiente para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en una pendiente. Conduzca siempre con cuidado y permanezca atento. Pise el pedal de freno cuando el vehículo está parado en una pendiente inclinada. Tenga especial cuidado cuando pare en carreteras heladas, con barro o con pendientes pronunciadas. La imposibilidad de evitar que el vehículo se desplace hacia abajo, tiene como resultado una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones de gravedad o la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no ha sido diseñado para mantener el vehículo parado en una pendiente. Pise el pedal de freno cuando el vehículo está parado en una pendiente inclinada. En caso contrario, el vehículo puede desplazarse hacia atrás con peligro de colisión o lesiones de gravedad.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendiente no puede evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en una pendiente bajo todas las condiciones de carga y de la carretera. Esté preparado en todo momento para pisar el pedal de freno y evitar que el vehículo se desplace hacia abajo. En caso contrario, puede producirse una colisión con el resultado de lesiones de gravedad.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes mantiene los frenos accionados para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en el tiempo que el conductor utiliza para soltar el pedal de freno y pisar el acelerador cuando el vehículo está en una pendiente.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes se accionará automáticamente bajo los condiciones siguientes.

- El cambio se ha puesto en selección hacia delante o marcha atrás.
- El vehículo se ha parado completamente en una pendiente al accionar el freno.

El tiempo máximo de sujeción es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a desplazarse hacia atrás y el sistema de asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar completamente.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes no funcionará cuando se ponga el cambio en "N" o sobre una carretera plana y a nivel.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está equipado para Europa)

El limitador de velocidad le permite ajustar el límite deseado de la velocidad del vehículo. Mientras el limitador de velocidad se encuentre activado, el conductor podrá acelerar y frenar normalmente, pero la velocidad del vehículo no excederá de la velocidad ajustada.

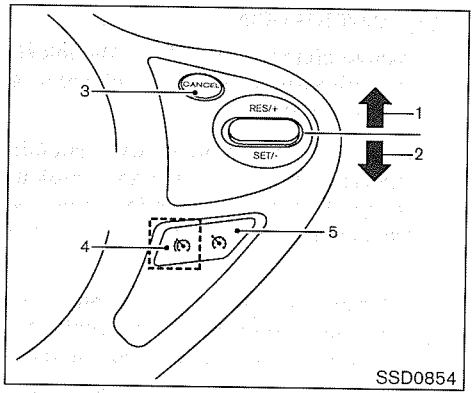
⚠ ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad establecidos. No ajuste la velocidad excediendo los valores establecidos.**
- **Confirme siempre el estado del ajuste del limitador de velocidad en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.**

Cuando el limitador de velocidad se encuentre activado, no podrá accionarse el control de crucero.

FUNCIONAMIENTO DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

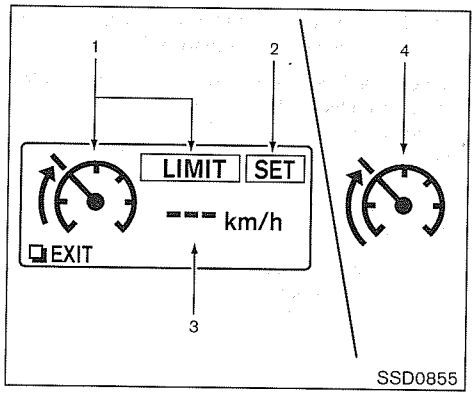
El limitador de velocidad puede ajustarse a velocidades entre 30 a 250 km/h (20 a 155 MPH).



SSD0854

Los interruptores de ajuste del limitador de velocidad se encuentran en el volante de dirección.

1. Interruptor de reajuste RES/+
2. Interruptor de ajuste SET/−
3. Interruptor de cancelación CANCEL
4. Interruptor principal del limitador de velocidad MAIN
   (Cuando se pulsa este interruptor, el limitador de velocidad entra en modalidad de espera. Si el control de crucero está activado, se apagará el sistema y el limitador de velocidad entra en modalidad de espera).
5. Interruptor principal de control de crucero MAIN (para obtener información detallada, consulte "CONTROL DE CRUCERO (si está equipado para Europa)" posteriormente en esta sección).



SSD0855

Pantalla del limitador de velocidad e indicadores

El estado de funcionamiento del limitador de velocidad se indica en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.

Pantalla de información del vehículo:

1. Indicador de límite LIMIT
2. Indicador de ajuste SET
3. Indicador de ajuste velocidad

Se puede cambiar la unidad de velocidad entre "km/h" y "MPH". (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Cuando la velocidad del vehículo sobrepase el ajuste del límite de velocidad, el indicador de ajuste de límite de velocidad parpadeará y el pedal del acelerador no funcionará hasta que la velocidad del vehículo no descienda hasta el ajuste del límite de velocidad.

Tablero de instrumentos:

4. Luz indicadora del limitador de velocidad

El limitador de velocidad no detendrá automáticamente el vehículo hasta alcanzar el límite de velocidad.

Activación del limitador de velocidad

Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN. La luz indicadora del limitador de velocidad y el indicador de límite LIMIT se encenderán. El indicador de ajuste de velocidad indica "- - -".

Ajuste del límite de velocidad

1. Pulse el interruptor SET/−.
   - Cuando el vehículo se encuentre detenido, la velocidad se ajustará a 30 km/h (20 MPH).
   - Durante la conducción, el límite de velocidad se ajustará a la velocidad actual.
2. Cuando el límite de velocidad quede ajustado, el indicador de ajuste SET y el indicador de ajuste de velocidad se encenderán en la pantalla de información del vehículo.

Cambio del ajuste del límite de velocidad:

Siga cualquiera de los siguientes pasos para cambiar el límite de velocidad.

- Mantenga pulsado el interruptor RES/+ o SET/-. El ajuste de velocidad aumentará o

disminuirá aproximadamente 10 km/h (10 MPH).

- Pulse, y a continuación libere rápidamente el interruptor RES/+ o SET/-. Cada vez que proceda de esta manera, el ajuste de velocidad aumentará o disminuirá aproximadamente 1 km/h (1 MPH).

Reposición del límite de velocidad preajustado:

Pulse el interruptor RES/+. El indicador de ajuste SET se encenderán, y el limitador de velocidad reajustará el último límite de velocidad ajustado. Si el vehículo se conduce a una velocidad superior al último límite de velocidad ajustado, el indicador de ajuste de velocidad parpadeará.

Cancelación del límite de velocidad

Para cancelar el limitador de velocidad, pulse el interruptor de cancelación CANCEL. El indicador de ajuste SET se apagará (el indicador de velocidad ajustada permanecerá encendido en la pantalla).

Si el pedal del acelerador se pisa a fondo (sobrepasando el punto de resistencia), el limitador de velocidad se suspenderá temporalmente y la velocidad del vehículo podrá ser controlada por encima de la velocidad ajustada (la transmisión podrá descender a una velocidad menor). El indicador SET seguirá encendido en la pantalla de información del vehículo.

Si el pedal del acelerador vuelve al punto de resistencia y la velocidad del vehículo vuelve a la velocidad ajustada, el limitador de velocidad se activará y limitará la velocidad del vehículo.

Cuando realice cualquiera de los siguientes pasos, el limitador de velocidad se cancelará. La luz indicadora del limitador de velocidad, el indicador de límite LIMIT y el indicador de ajuste SET se apagarán. Estos métodos de cancelación borrarán la memoria del límite de ajuste de velocidad.

- Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero.

Mal funcionamiento del limitador de velocidad

Si se presenta algún mal funcionamiento del limitador de velocidad, el indicador de ajuste SET y el indicador del limitador de velocidad parpadearán. Desactive el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN y solicite la revisión del sistema a un concesionario NISSAN.

ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad indicados y ajuste la velocidad a valores superiores.**
- **No use el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.**
  - **Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante**
  - **Cuando conduzca en tráfico denso**
  - **Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad**
  - **Cuando conduzca en áreas con mucho viento**
  - **Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas**
  - **Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.)**

PRECAUCIÓN:

En el modelo con transmisión manual (MT), no cambie a "N" (punto muerto) sin pisar el pedal del embrague cuando está en funcionamiento el control de crucero. Si esto ocurre, pise el pedal del embrague de inmediato y desactive el interruptor princi-

pal MAIN del control de crucero. El motor podría sufrir daños en caso de no hacerlo.

PRECAUCIONES EN EL USO DEL CONTROL DE CRUCERO

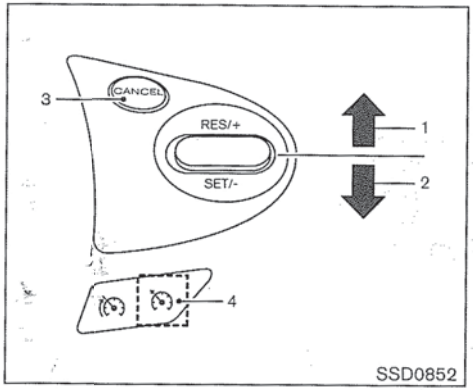
- Si existe algún mal funcionamiento en el sistema de control de crucero, se cancelará automáticamente. El indicador de ajuste SET y la luz indicadora del control de crucero parpadearán para advertir al conductor.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta excesivamente, el sistema de control de crucero se cancelará automáticamente.
- Si el indicador de ajuste SET y la luz indicadora del control de crucero parpadean, desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero y solicite la revisión del sistema a un concesionario NISSAN.
- El indicador de ajuste SET y la luz indicadora del control de crucero podrían parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de crucero se activa mientras se pulsa el interruptor RESUME/ACCELERATE, SET/COAST o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, utilice los siguientes procedimientos.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

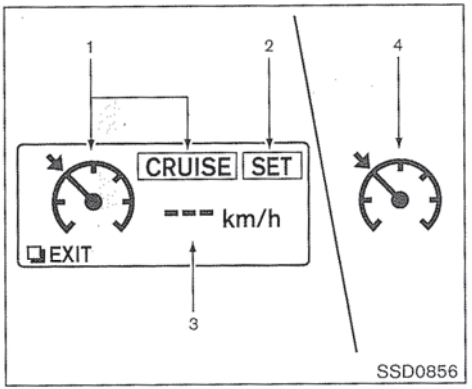
El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

El control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo baja aproximadamente 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.

Al mover la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión automática) o al pisar el pedal del embrague (modelos con transmisión manual) se cancelará el control de crucero y el indicador de ajuste SET se apagará.



1. Interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE
2. Interruptor de ajuste/navegación SET/COAST
3. Interruptor de cancelación CANCEL
4. Interruptor principal de control de crucero MAIN



Pantalla e indicadores del control de crucero

El estado de funcionamiento del control de crucero se indica en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.

Pantalla de información del vehículo:

1. Indicador de crucero CRUISE
2. Indicador de ajuste SET
3. Indicador de ajuste velocidad

Se puede cambiar la unidad de velocidad entre "km/h" y "MPH". (Consulte "PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Tablero de instrumentos:

4. Luz indicadora del control de crucero

Activación del control de crucero

Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. El indicador de crucero CRUISE y la luz indicadora del control de crucero se encenderán en la pantalla de información del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST (2) y libérelo.
3. El indicador de ajuste SET y el indicador de ajuste de velocidad se encenderán en la pantalla de información del vehículo.
4. Quite el pie del pedal del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de crucero.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Mantenga pulsado el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST. Esto reducirá la velocidad del vehículo aproximadamente en 1 km/h o 1 MPH.

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Mantenga pulsado el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE. Esto aumentará la velocidad del vehículo aproximadamente en 1 km/h o 1 MPH.

Reposición de la velocidad prefijada:

Pulse y suelte el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE.

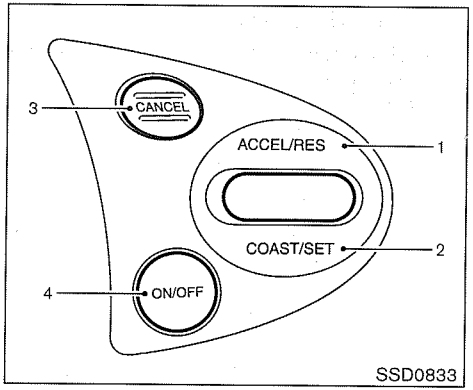
El vehículo volverá a la velocidad anterior de crucero si su velocidad es de más de 40 km/h

(25 MPH).

Cancelación de la velocidad de crucero

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la el ajuste de velocidad.

- Pulse el interruptor de cancelación CANCEL. El indicador de ajuste SET se apagará.
- Pise el pedal del freno. El indicador de ajuste SET se apagará.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. El indicador de ajuste SET, el indicador de crucero CRUISE y la luz indicadora de crucero se apagarán.



1. Interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE
2. Interruptor de ajuste/navegación SET/COAST
3. Interruptor de cancelación CANCEL
4. Interruptor principal de control de crucero MAIN

ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad establecidos. No ajuste la velocidad excediendo los valores establecidos.**
- **No use el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.**
  - **— Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante**
  - **— Cuando conduzca en tráfico denso**
  - **— Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad**
  - **— Cuando conduzca en áreas con mucho viento**
  - **— Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas**
  - **— Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.)**

PRECAUCIÓN:

En el modelo con transmisión manual (MT), no cambie a "N" (punto muerto) sin pisar el pedal del embrague cuando está en funcionamiento el control de crucero. Si esto ocurre, pise el pedal del embrague de inmediato y desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero. El motor podría sufrir daños en caso de no hacerlo.

PRECAUCIONES EN EL USO DEL CONTROL DE CRUCERO

- Si existe algún mal funcionamiento en el sistema de control de crucero, se cancelará automáticamente. La luz indicadora de crucero CRUISE parpadeará para advertir al conductor.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta excesivamente, el sistema de

control de crucero se cancelará automáticamente.

- Si la luz indicadora de crucero CRUISE parpadea, desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero y pida a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema.
- La luz indicadora de crucero CRUISE puede parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de crucero está activado al pulsar el interruptor RESUME/ACCELERATE, SET/COAST o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, utilice los siguientes procedimientos.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

El control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo baja aproximadamente 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.

Al mover la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión automática) o al pisar el pedal del embrague (modelos con transmisión manual) se cancelará el control de crucero y la luz indicadora CRUISE se apagará.

Activación del control de crucero

Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. La luz indicadora de crucero CRUISE se encenderá en la pantalla de información del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST y libérelo.
3. Quite el pie del pedal del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de crucero.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Mantenga pulsado el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST. Esto reducirá la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el interruptor de ajuste/navegación SET/COAST.
- Mantenga pulsado el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE. Aumentará la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

Reposición de la velocidad prefijada:

Pulse y suelte el interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE.

El vehículo volverá a la velocidad anterior de crucero si su velocidad es de más de 40 km/h (25 MPH).

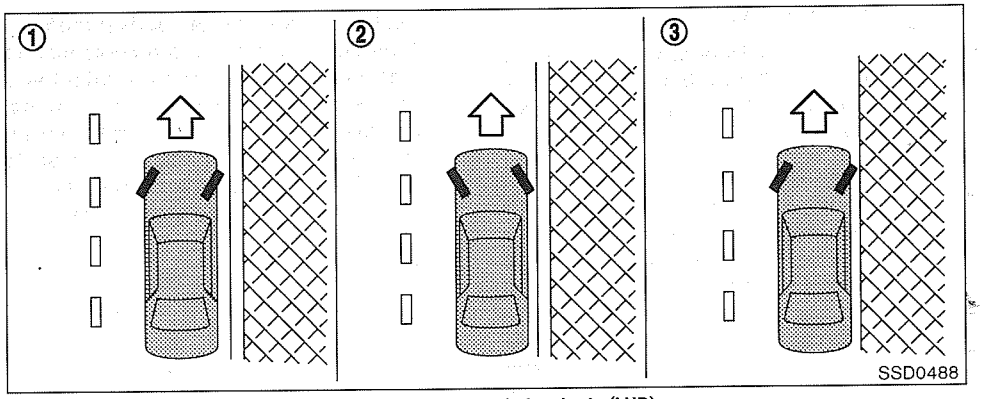
Cancelación de la velocidad de crucero

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la el ajuste de velocidad.

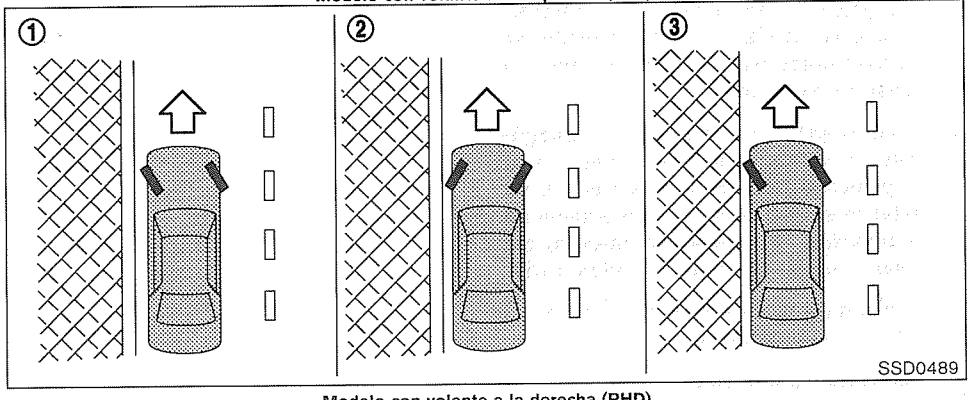
- Pulse el interruptor de cancelación CANCEL.
- Pise el pedal del freno.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. La luz indicadora de crucero CRUISE se apagará.

ADVERTENCIA:

- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden prender y causar un incendio.**
- **Para que el vehículo quede estacionado seguramente se deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y colocada la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) en el caso de los modelos con transmisión automática (AT) o deberá dejar la palanca de cambios en una marcha adecuada en el caso de modelos con transmisión manual (MT). De no hacerlo podría causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.**
- **Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora no se podrá sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno. (Modelos AT)**
- **Nunca deje el motor en marcha con el vehículo sin vigilancia.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.**



Modelo con volante a la izquierda (LHD)



Modelo con volante a la derecha (RHD)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Modelos con transmisión automática (AT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Cuando estacione cuesta arriba, mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª).
3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.

   CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

   Gire las ruedas hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego, aplique el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

   Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita que el vehículo se vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego, aplique el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

   Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehículo se desplace lejos del centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego, aplique el freno de estacionamiento.
4. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".

REMOLQUE

No lleve un remolque con su vehículo.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN

ADVERTENCIA:

Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. El volante quedará pesado para conducir.

La servodirección ha sido diseñada para emplear una bomba hidráulica que es accionada por el motor para asistir a la dirección.

Si el motor se detiene o la correa de impulsión se rompe, todavía podrá mantener el control del vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar la dirección, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona inadecuadamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para se podrá detener el vehículo pisando el pedal del freno. No obstante, se necesitará pisar el pedal del freno con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se lo apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.

ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Cuando el pedal del freno se pisa de manera lenta y firme, se podrían escuchar sonidos de golpeteo y sentirse una ligera pulsación. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia de frenado está funcionando correctamente.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los mismos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad inferior al bajar una cuesta o trayecto inclinado largo. Los frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o al cambiar a velocidades inferiores. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos podrían mojarse. Como resultado, aumentará la distancia de frenado y es posible que el vehículo tire hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esto hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Rodaje del freno de estacionamiento

Para asegurar el mejor rendimiento posible del freno de estacionamiento, lleve a cabo el rodaje de las zapatas siempre que la capacidad de frenado del freno de estacionamiento se vea reducida o cuando se hayan sustituido las zapatas y/o tambores/rotores del freno de estacionamiento.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y puede llevarse a cabo en un concesionario NISSAN.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENADO

Cuando la fuerza aplicada al pedal del freno supera un determinado nivel, el sistema de asistencia de frenado se activa generando una fuerza de frenado mayor que un servofreno convencional, incluso al aplicar fuerza de manera leve sobre el pedal.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de asistencia de frenado es sólo una ayuda de asistencia al funcionamiento del freno y no es un dispositivo para evitar ni advertir colisiones. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir con seguridad y controlar el vehículo en todo momento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCANTES (ABS)

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de frenos antiblocantes (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán mayores que sobre superficies normales incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser mayores en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. En última instancia, el conductor es el responsable de la seguridad.

El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.

- **Cuando cambie los neumáticos, instale neumáticos de tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
- **Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte "PLACA DE NEUMÁTICOS" en la sección "9. Información técnica").**
- **Para obtener información detallada, consulte "NEUMÁTICOS Y RUEDAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".**

El sistema de frenos antiblocantes (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del líquido para frenos

para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombee los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.

⚠ ADVERTENCIA:

No bombee el pedal del freno. Si lo hace puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente adelante o atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo del ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. Si el testigo del ABS se enciende durante el autodiagnóstico o la conducción, haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido proveniente debajo del capó o sentir alguna vibración del actuador. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

Cuando deje el vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted, incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Estacione el vehículo donde se pueda ver. Estaciónelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo, incluso por un período corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Llévelos siempre con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en el portaequipajes. Retírelos del techo del vehículo y guárdelos con seguro en un lugar seguro como en el interior del compartimiento de equipajes/maletero.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran precaución. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya aplicado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbrante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**
- **No utilice el control de crucero en caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y se dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobarse regularmente el estado de la batería. Para más detalles, consulte "BATERÍA" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" en este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Reabastezca nuevamente el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para más detalles, consulte "CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" en este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No deberán instalarse cadenas para neumáticos/cables en los neumáticos de tamaño de 19 pulgadas. De hacerlo causará daños en el vehículo.**
- **Si planea utilizar cadenas para neumáticos/cables, deberá instalar en su vehículo neumáticos de tamaño de 18 pulgadas (excepto Oriente Medio).**

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. No obstante, algunos países, provincias y estados prohíben su utilización. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

   Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son inferiores que la de los neumáticos para nieve no especiales.
4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos, si se desea. Asegúrese de que son del tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáti-

cos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Además, conduzca a baja velocidad, de lo contrario se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo firmemente.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la nieve.

Calefactor del bloque del motor (si está equipado)

ADVERTENCIA:

No use el calefactor con un sistema eléctrico sin conexión a masa ni con enchufes de dos patillas (prolongaciones). Si no existe conexión a masa, usted. puede resultar lesionado debido a una descarga eléctrica.

Los concesionarios NISSAN tienen disponible un calefactor del bloque del motor para ayudar al arranque en temperaturas extremadamente frías.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte "PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN" en la sección "7. Apariencia y cuidados" en este manual.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

ANOTACIONES

6 En caso de emergencia

Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado)..... 6-2
Neumático desinflado..... 6-2
Parada del vehículo 6-2
Preparación de herramientas..... 6-3
Cambio del neumático desinflado (para modelos con neumático de repuesto)..... 6-4
Reparación del neumático desinflado (para modelos con equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados)..... 6-8
Arranque con batería auxiliar..... 6-15
Arranque empujando..... 6-17
Si su vehículo se sobrecalienta..... 6-17
Remolcado de su vehículo 6-18
Precauciones en el remolcado..... 6-18
Remolcado recomendado por NISSAN 6-19
Liberación del vehículo atascado 6-20

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

- **Si se enciende el testigo de presión baja de neumáticos mientras conduce, evite las maniobras bruscas y el frenado brusco, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la placa de los neumáticos para que se apague el testigo de presión baja de neumáticos. Si la luz permanece encendida mientras conduce después de ajustar la presión de los neumáticos, algún neumático podría estar desinflado. Si el neumático está desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto lo antes posible.**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**
- **No inyecte líquidos para neumáticos ni sellador en aerosol dentro de los neumáticos puesto que se podrían averiar los sensores de presión del neumático.**

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto. Si se enciende el testigo de presión baja del neumático, quiere decir que uno o más neumáticos están notablemente desinflados. Si se conduce el vehículo con una presión baja de neumáticos, el TPMS se activará y le avisará a través del testigo de presión baja de neumáticos (en el tablero de instrumentos). Este sistema se activará sólo cuando el vehículo se conduce a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH).

Para más información, consulte "Testigo de presión baja de los neumáticos" en la sección "2. Instrumentos y controles" y "SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)" en la sección "5. Arranque y conducción".

NEUMÁTICO DESINFLADO

Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

PARADA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
- **Asegúrese de mover la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática).**
- **Asegúrese de mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás) (modelos con transmisión manual).**
- **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta, zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
- **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Estacione sobre una superficie nivelada.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

5. Modelos con transmisión automática: Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás).
6. Apague el motor.
7. Abra el capó:

- Para advertir al tráfico.
- Para señalar al personal de asistencia profesional en carretera que necesita ayuda.

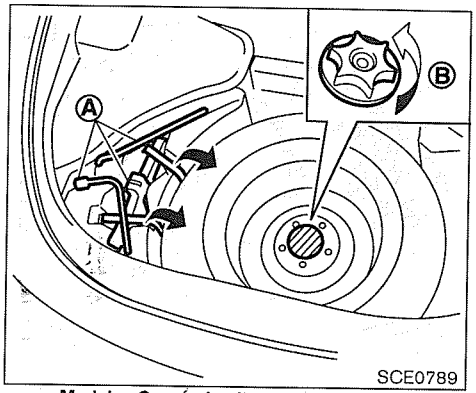
8. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de cualquier otro tráfico y del vehículo.

PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS

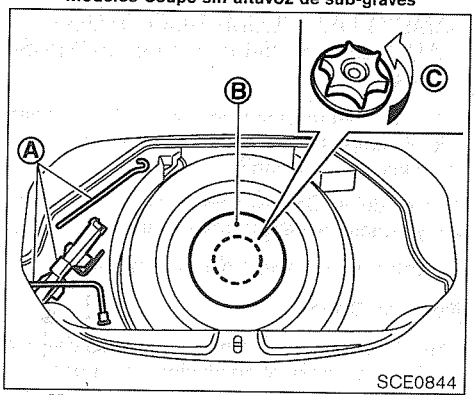
Levante la moqueta del compartimiento de carga y la cubierta del piso.

Su vehículo está equipado con un neumático de repuesto o con un equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados. Lea cuidadosamente las instrucciones ofrecidas en la sección adecuada.

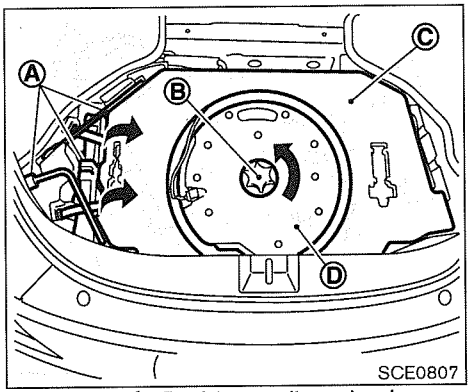
- Para el modelo con neumático de repuesto: Consulte "CAMBIO DEL NEUMÁTICO DESINFLADO (para modelos con neumático de repuesto)" posteriormente en esta sección.
- Para el modelo con equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados: Consulte "REPARACIÓN DEL NEUMÁTICO DESINFLADO (para modelos con equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados)" posteriormente en esta sección.



Modelos Coupé sin altavoz de sub-graves



Modelos Roadster sin altavoz de sub-graves



Modelos Coupé y Roadster con altavoz de sub-graves

CAMBIO DEL NEUMÁTICO DESINFLADO (para modelos con neumático de repuesto)

Retire las herramientas del gato (A) ubicadas bajo el compartimiento de carga/maletero como se indica en la ilustración.

Para modelos Coupé, desabroche los cinturones y levante la clavija para retirarlos.

Modelos sin altavoz de sub-graves

Modelos Coupé:

Gire el retenedor (B) hacia la izquierda, y a continuación retire el neumático de repuesto.

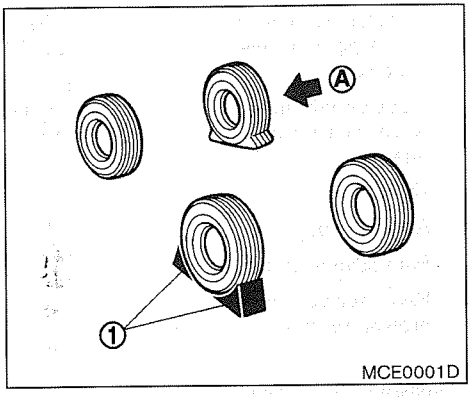
Modelos Roadster:

Retire el separador (B) y gire el retenedor (C) hacia la izquierda, y a continuación retire el neumático de repuesto.

Modelos con altavoz de sub-graves

Modelos Coupé y Roadster:

Retire la cubierta del neumático de repuesto (C). Gire el retenedor (B) hacia la izquierda, retire el altavoz de sub-graves (D) y colóquelo al lado del compartimiento de carga/maletero (con la superficie plana orientada hacia abajo), y a continuación retire el neumático de repuesto.

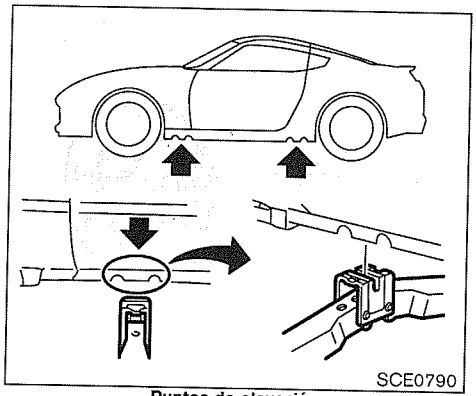


Bloqueo de las ruedas

ADVERTENCIA:

Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados (1) en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas al neumático desinflado (A) para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.

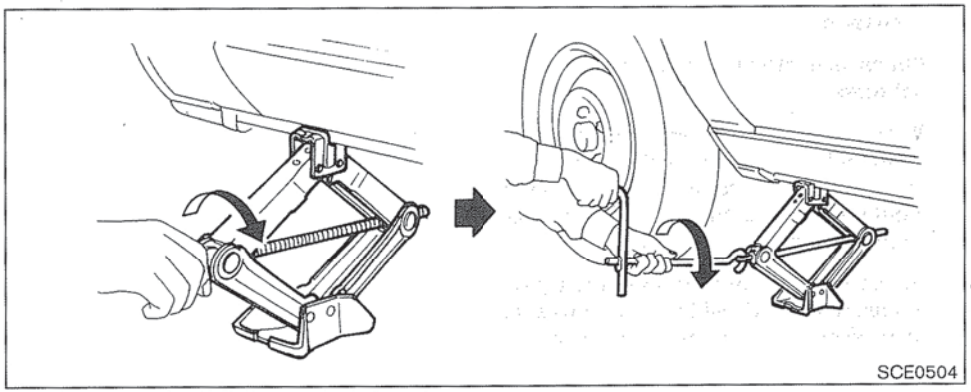


Puntos de elevación

Desmontaje del neumático

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de leer y seguir las instrucciones ofrecidas en esta sección.**
- **NO SE UBIQUE DEBAJO DE UN VEHÍCULO APOYADO POR UN GATO.**
- **Nunca utilice un gato que no sea proporcionado con su vehículo.**
- **El gato proporcionado con su vehículo está concebido solamente para elevar su vehículo y cambiar un neumático.**
- **Nunca levante el vehículo colocando el gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques encima ni debajo del gato.**
- **Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar lesiones personales.**
- **Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.**
- **Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.**


SCE0504

Elevación del vehículo con el gato

1. Coloque el gato justo debajo de los puntos de elevación como se indica en la ilustración de modo que la parte superior del gato haga contacto con el punto de elevación.

   El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.

2. Haga coincidir la parte superior del gato entre las dos muescas ubicadas en el punto de elevación delantero o trasero.
3. Haga coincidir la ranura en la parte superior del gato entre las muescas como se indica.
4. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

   No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.

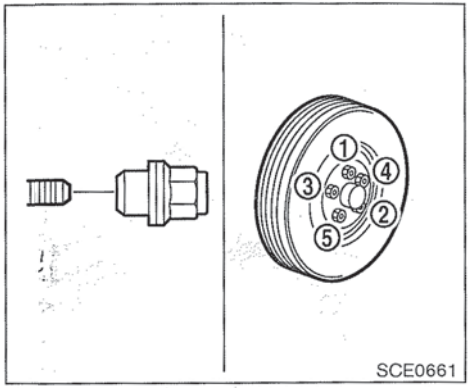
5. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
6. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato.

Desmontaje del neumático

1. Retire las tuercas de la rueda.
2. Retire el neumático dañado.

PRECAUCIÓN:

El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.



SCE0661

Instalación del neumático de repuesto

ADVERTENCIA:

- **Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.**
- **Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.**
- **El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.

   Tenga en cuenta la siguiente información para los modelos equipados con neumáticos de diferentes tamaños en la parte delantera y trasera. Cuando reemplace un neumático delantero, asegúrese de que el orificio en la rueda del neumático de repuesto quede centrado al eje del rotor del freno.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternada y uniformemente más de 2 veces en la secuencia indicada en la ilustración (① a ⑤), hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
5. Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente, con la llave de tuercas de la rueda, según se indica en la ilustración.
6. Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:
108 N·m (11 kg-m, 80 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de las ruedas sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.

⚠ ADVERTENCIA:

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).

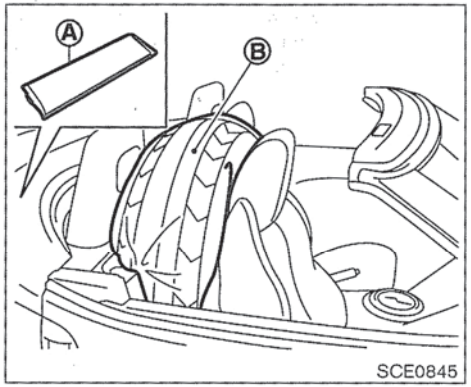
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en un accidente o al frenar bruscamente.

Modelos Coupé:

1. Guarde con seguridad en el área de almacenamiento el neumático dañado, el gato y las herramientas.
2. Coloque nuevamente la cubierta del neumático de repuesto (si está equipado), la cubierta del piso y la moqueta del compartimiento de carga.
3. Cierre el portón trasero.



Modelos Roadster:

Guarde con seguridad las herramientas del gato en el área de almacenamiento.

Coloque la cubierta del neumático de repuesto y la alfombra de maletero en el maletero y, a continuación, cierre la tapa del maletero.

Guarde con seguridad en el área de almacenamiento el neumático dañado siguiendo el procedimiento ilustrado.

1. Ponga el neumático dañado en la bolsa plástica Ⓐ guardada en el maletero.
2. Mueva el asiento del pasajero hacia adelante y, a continuación, coloque el neumático dañado Ⓑ envuelto en la bolsa plástica detrás del asiento.
3. Mueva el asiento del pasajero hacia atrás para asegurar el neumático dañado.

REPARACIÓN DEL NEUMÁTICO DESINFLADO (para modelos con equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados)

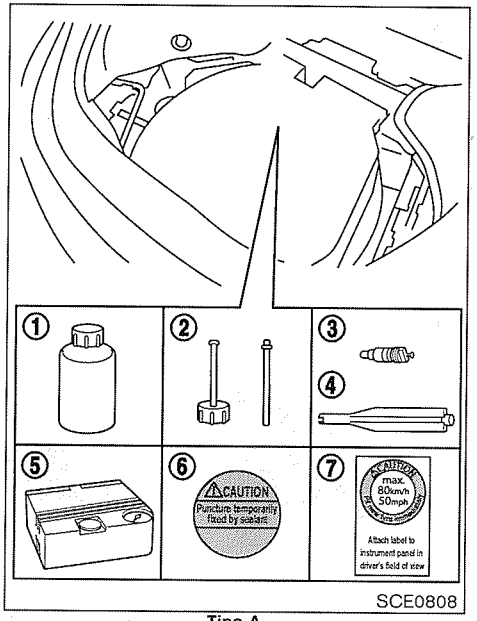
El equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados se proporciona junto con el vehículo a cambio de un neumático de repuesto. Este equipo de reparación debe utilizarse para arreglo temporal de neumáticos con pinchado leve. Después de utilizar el equipo de reparación, consulte a un concesionario NISSAN lo más pronto posible con respecto a la inspección y reparación/cambio del neumático.

⚠ PRECAUCIÓN:

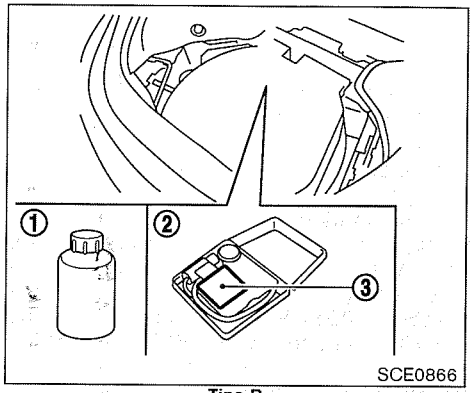
- **NISSAN recomienda utilizar solamente el sellador de emergencia para neumáticos genuino NISSAN proporcionado con su vehículo. Otro tipo de sellador podría dañar el sellador del vástago de la válvula causando así la perdida de presión de aire del neumático.**
- **No utilice el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados proporcionado con su vehículo en otros vehículos.**
- **No use el equipo de reparación de pinchazos de emergencia para otro objeto distinto de inflar y comprobar la presión de neumáticos del vehículo.**
- **Use el equipo de reparación de pinchazos de emergencia sólo con una corriente continua de 12 V.**
- **Mantenga el agua y el polvo alejados del equipo de reparación de pinchazos de emergencia.**
- **No desarme ni modifique el equipo de reparación de pinchazos de emergencia.**
- **No galvanice el equipo de reparación de pinchazos de emergencia.**
- **No utilice el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados bajo las siguientes condiciones. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN o con personal de asistencia profesional en carretera.**
  - **— cuando la fecha de validez del sellador haya vencido (indicada en la etiqueta adherida a la botella)**
  - **— cuando un corte o pinchazo sea de aproximadamente 4 mm (0,16 pulg.) (Tipo A)/6 mm (0,25 pulg.) (Tipo B) o superior**
  - **— cuando el flanco del neumático presente daños**
  - **— cuando se haya conducido el vehículo con una perdida considerable de aire del neumático**
  - **— cuando el neumático se encuentre**

completamente desplazado hacia el interior o exterior de la rueda

- **cuando la rueda del neumático se encuentre dañada**
- **cuando uno o más neumáticos se encuentren desinflados**



Tipo A



Tipo B

Obtención del equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados

Saque el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados ubicado bajo el compartimiento de carga. El equipo de reparación consta de los siguientes elementos:

Tipo A:

① Botella de sellador para neumáticos
② Tubos para relleno de sellador (uno de ellos destinado para trabajos en un concesionario NISSAN)
③ Núcleo de válvula (repuesto)
④ Herramienta para núcleo de válvula
⑤ Compresor de aire
⑥ Etiqueta de "aplicación de sellador"
⑦ Etiqueta de restricción de velocidad

Tipo B:

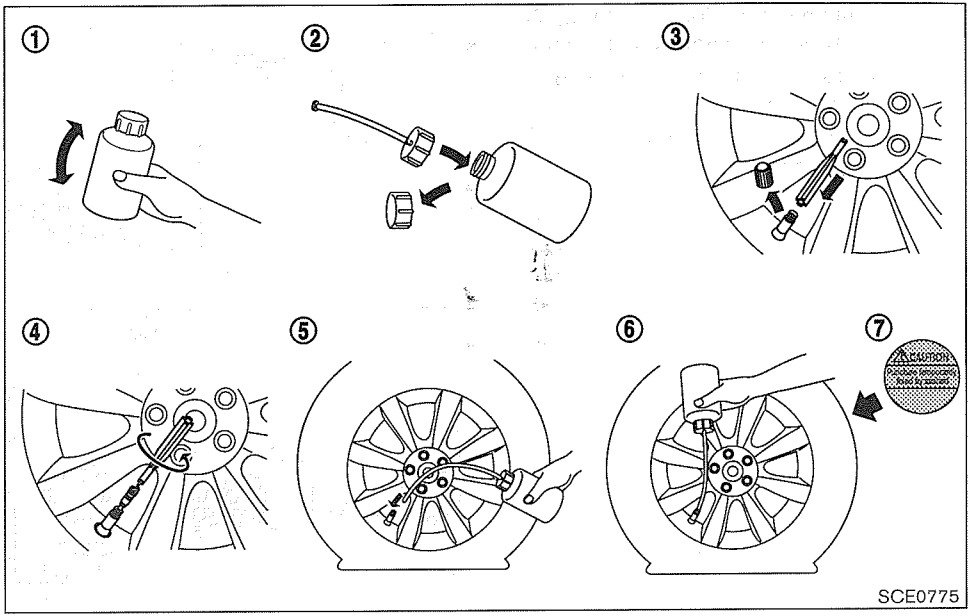
(1) Botella de sellador para neumáticos
(2) Compresor de aire
(3) Etiqueta de restricción de velocidad

NOTA:

Para modelos con el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados, el neumático de repuesto, el gato y el vástago no están equipados de serie. Estas piezas son opcionales del concesionario. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN para conseguir estas piezas. Consulte en "CAMBIO DEL NEUMÁTICO DESINFLADO (para modelos con neumático de repuesto)" anteriormente en esta sección el uso de las herramientas de gato y el cambio de neumáticos.

Antes de utilizar el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados

- Si algún objeto extraño (por ejemplo, una tuerca o clavo) se encuentra incrustado en el neumático, no lo extraiga.
- Verifique la fecha de vencimiento de validez del sellador (indicada en la etiqueta adherida a la botella). Nunca utilice un sellador cuya fecha de validez haya vencido.



Tipo A

Reparación del neumático

⚠ ADVERTENCIA:

Respete las siguientes precauciones cuando use el equipo de reparación de pinchazos de emergencia.

- **Es peligroso tragar el compuesto. Beba inmediatamente tanta agua como sea posible y busque asistencia médica urgentemente.**
- **Aclare bien con mucha agua si el compuesto entra en contacto con los ojos o la piel. Si persiste la irritación, busque asistencia médica urgentemente.**
- **Mantenga el compuesto de reparación fuera del alcance de los niños.**
- **Algunos compuestos de reparación de**

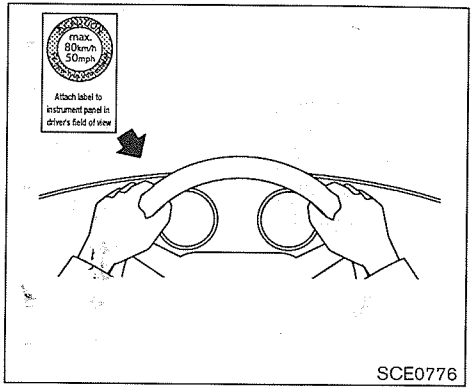
emergencia pueden causar averías en los sensores de presión de los neumáticos y hacer que se encienda el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos. Haga que le cambien el sensor de presión del neumático lo antes posible.

Tipo A:

1. Agite bien la botella del sellador.
2. Retire la tapa de la botella y enrosque el tubo para relleno del sellador en la botella.
3. Retire la tapa ubicada en la válvula del neumático desinflado, y a continuación desinfle completamente el neumático presionando el núcleo de la válvula utilizando la herramienta para el núcleo de válvula.
4. Retire el núcleo de la válvula utilizando la herramienta para el núcleo de válvula. Retire cualquier suciedad adherida a ésta.
5. Retire el tapón del tubo para relleno del sellador e introduzca el tubo en la válvula del neumático.
6. Mantenga la botella hacia abajo y haga presión sobre ella varias veces hasta inyectar el sellador dentro del neumático. Después de inyectar completamente el sellador dentro del neumático, saque el tubo de la válvula. Instale firmemente el núcleo de la válvula del neumático en la correspondiente válvula utilizando la herramienta para núcleo de válvula.

No deseche la botella de sellador vacía. Esta botella es necesaria cuando el neumático se repare o se cambie en un concesionario NISSAN.

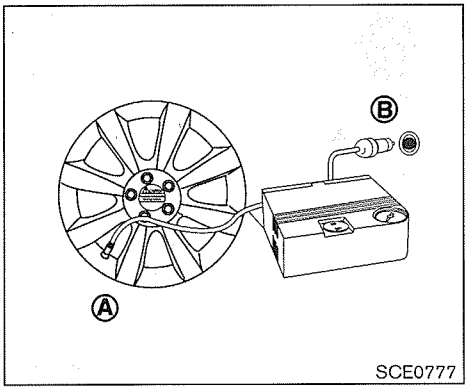
7. Coloque la etiqueta de "aplicación de sellador" en una superficie plana de la rueda.



8. Coloque la etiqueta de restricción de velocidad en un lugar donde el conductor pueda verla durante la conducción.

PRECAUCIÓN:

No coloque la etiqueta de restricción de velocidad en la almohadilla del volante de dirección, en el velocímetro o en los lugares destinados a los testigos.



SCE0777

9. Enrosque firmemente el tubo del compresor de aire en la válvula del neumático Ⓐ. Introduzca la clavija de conexión en la toma de alimentación eléctrica Ⓑ del vehículo. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ACC". A continuación active el compresor, e infle el neumático de acuerdo a la presión especificada en la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

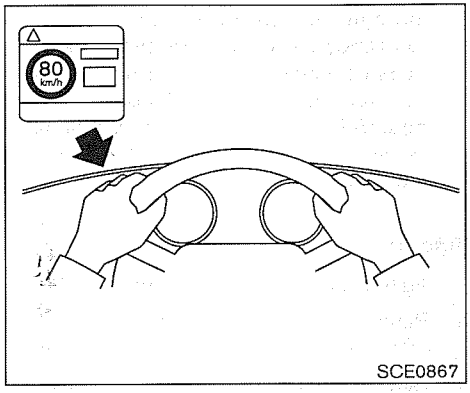
PRECAUCIÓN:

No haga funcionar el compresor durante más de 10 minutos.

Si la presión del neumático no alcanza la presión especificada **dentro de un periodo de 10 minutos**, el neumático podría presentar graves daños y por consiguiente **el neumático no puede repararse con este equipo para reparación de neumáticos**. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

10. Retire el compresor de aire de la válvula del neumático. Conduzca inmediatamente el vehículo a una velocidad de 80 km/h (50 MPH) o menos.
11. Después de conducir durante 10 minutos o 5 km (3 millas), compruebe la presión del neumático. La reparación temporal quedará finalizada si la presión del neumático no desciende.

    Si la presión del neumático es inferior a la especificada, repita los pasos a partir de 9. Si la presión desciende nuevamente o es inferior a 130 kPa (19 lb/pulg.^{2}), **el neumático no puede repararse con este equipo para reparación de neumáticos**. Llame a un concesionario NISSAN.



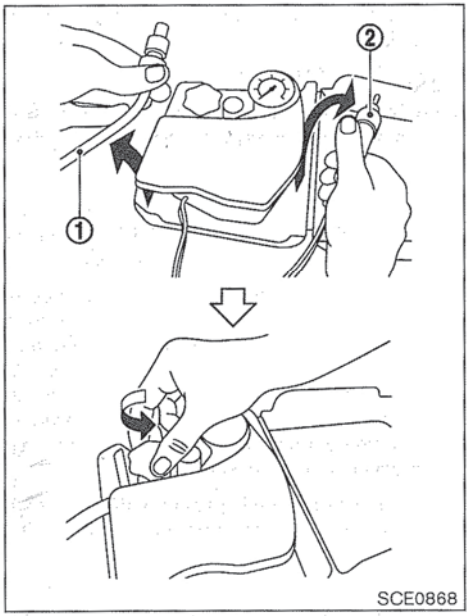
SCE0867

Tipo B:

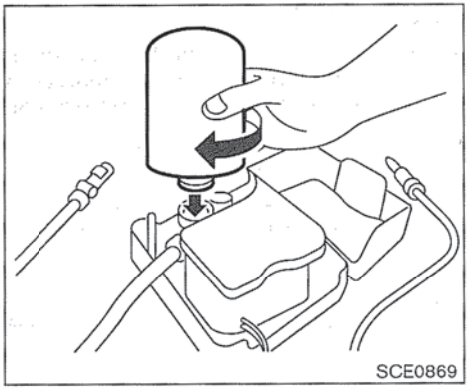
1. Abra la tapa del compresor de aire y retire la etiqueta de restricción de velocidad; a continuación, colóquela en un lugar donde el conductor pueda verla durante la conducción.

PRECAUCIÓN:

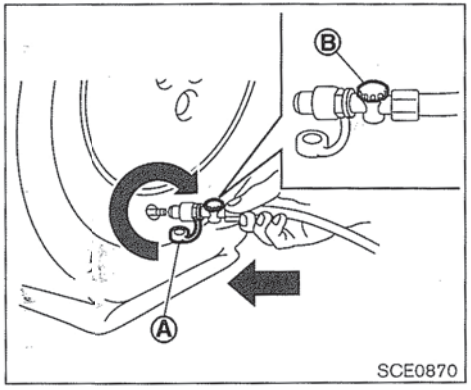
No coloque la etiqueta de restricción de velocidad en la almohadilla del volante de dirección, en el velocímetro o en los lugares destinados a los testigos.



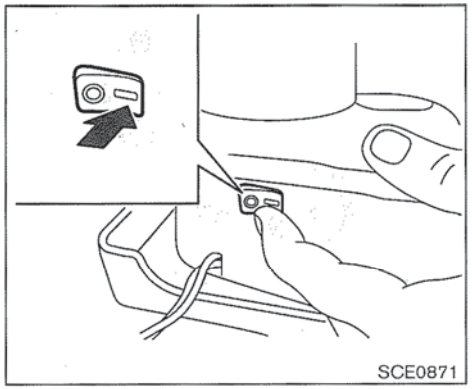
2. Saque el manguito (1) y el enchufe (2) del compresor de aire. Retire el tapón del soporte para botellas del compresor de aire.



3. Retire el tapón de la botella de sellador de neumáticos y enrosque la botella hacia la derecha en el soporte para botellas. (Deje el precinto de la botella intacto. Al enroscar la botella en el soporte para botellas abrirá el precinto).
4. Retire el tapón de la válvula del neumático en el neumático pinchado.



5. Retire el tapón protector (A) del manguito y enrosque firmemente el manguito en la válvula del neumático. Asegúrese de que la válvula de liberación de presión (B) está firmemente apretada. Asegúrese de que el interruptor del compresor de aire está en la posición OFF (○) e inserte el enchufe en la toma de corriente del vehículo.



6. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ACC". A continuación ponga el interruptor del compresor en la posición ON (–), e infle el neumático de acuerdo a la presión especificada en la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor si es posible, o a un mínimo de 180 kPa (26 lb/pulg.^{2}). Apagar el compresor de aire brevemente para comprobar la presión del neumático con un manómetro.

   Si el neumático está inflado a una presión más elevada de la especificada, ajuste la presión del neumático liberando aire con la válvula de liberación de presión. Las presiones en frío del neumático se indican en la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Una conexión incompleta entre el manguito y la válvula del neumático provoca pérdidas de aire o del sellador.**
- **No se coloque directamente al lado del neumático dañado mientras lo infla debido al riesgo de ruptura. Si hay grietas o abolladuras, apagar inmediatamente el compresor.**
- **Existe una posibilidad de que la presión alcance 600 kPa mientras se está inflando el neumático, pero esto es normal. Generalmente, la presión descenderá en aproximadamente 30 segundos.**
- **No haga funcionar el compresor durante más de 10 minutos.**

   Si la presión del neumático no alcanza la presión de **180 kPa (26 lb/pulg^2) dentro de un periodo de 10 minutos**, el neumático podría presentar graves daños y por consiguiente **el neumático no puede repararse con este equipo para reparación de neumáticos**. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

7. Cuando la presión del neumático esté llegando a la presión especificada o esté en el mínimo de 180 kPa (26 lb/pulg^2), apagar el compresor. Retire el enchufe de la toma de corriente y retire rápidamente el manguito de la válvula del neumático. Coloque el tapón de protección y el tapón de la válvula.

⚠ PRECAUCIÓN:

Deje la botella de sellador para neumáticos en el soporte para botellas para evitar que se derrame el sellador.

8. Conduzca inmediatamente el vehículo a una velocidad de 80 km/h (50 MPH) o menos durante 10 minutos o 3 km (2 millas).
9. Después de conducir, asegúrese de que el interruptor del compresor de aire está en la posición OFF y, a continuación, desenrosque con seguridad el manguito de la válvula del neumático. Compruebe la presión del neumático con el manómetro. La reparación temporal quedará finalizada si la presión del neumático no desciende.

   Asegúrese de que la presión está ajustada a la presión especificada en la placa del neumático antes de conducir.

10. Si baja la presión del neumático, repita los pasos a partir de 5. Si la presión desciende nuevamente o es inferior a 130 kPa (19 lb/pulg^2), **el neumático no puede repararse con este equipo para reparación de neumáticos**. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN:

No reutilice la botella del sellador de neumáticos ni el manguito.

Consulte un concesionario NISSAN para

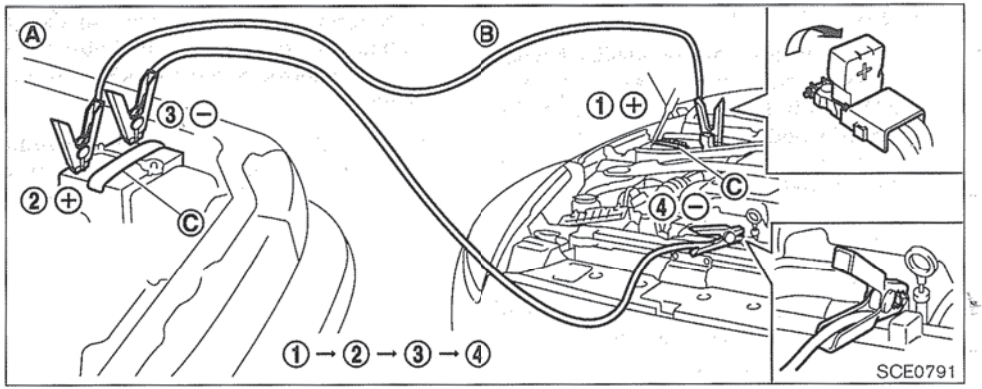
conseguir otra botella y manguito.

Después de reparar el neumático

Visite a un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para la reparación/cambio del neumático.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones brindadas en esta sección.**
- **Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque materiales que desprendan llamas o chispas a la batería.**
- **Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra alhaja cuando deba trabajar con o cerca de una batería.**
- **Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.**
- **Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área contactada con mucha agua.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. El empleo de una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.**
- **Nunca trate de arrancar auxiliarmente una batería congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.**



1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo Ⓐ, ubique los dos vehículos Ⓐ y Ⓑ para que las baterías queden cerca una de la otra.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No deje que se toquen los vehículos.**
- **Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: Si la batería se encuentra descargada, el volante de dirección se bloqueará y no podrá girarse con el interruptor de encendido en la posición "OFF". Suministre electricidad con los cables en puente antes de pulsar el interruptor de encendido en cualquier posición diferente a la posición "OFF" y libere el bloqueo de la dirección.**

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Modelos con transmisión automática: Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
6. Retire las tapas con orificios de la batería, si está equipada con ellas.
7. Cubra la batería con un paño húmedo escurrido completamente Ⓒ para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (①, ②, ③, ④).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Conecte siempre el positivo ⊕ al positivo ⊕ y el negativo ⊖ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo ⊖ de la batería.**
- **Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.**
- **Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.**

9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo Ⓐ y déjelo funcionar durante unos minutos.
10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo Ⓐ hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
11. Arranque el vehículo de batería auxiliar Ⓑ de manera normal.

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, pulse el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración (④, ③, ②, ①).
13. Retire y deseche el trapo adecuadamente ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Reemplace las tapas con orificios si las hubiera retirado.
15. Coloque nuevamente la cubierta de la batería y la cubierta del compartimiento del motor en su posición original.

ARRANQUE EMPUJANDO

No trate de arrancar el motor empujando el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Los modelos con transmisión automática (AT) no pueden ser arrancados empujándolos. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.**
- **Los modelos equipados con catalizador de tres vías no se deben hacer arrancar empujándolos. El catalizador de tres vías podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.**
- **Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.**

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. En caso de hacerlo, se podrían producir daños en el motor y/o un incendio en el vehículo.**
- **Nunca abra el capó si está escapando vapor.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Si se retira el tapón del radiador mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.**
- **Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.**
- **El ventilador de enfriamiento del motor podría activarse en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.**
- **Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.**

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda los indicadores intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Modelos con transmisión automática: Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).

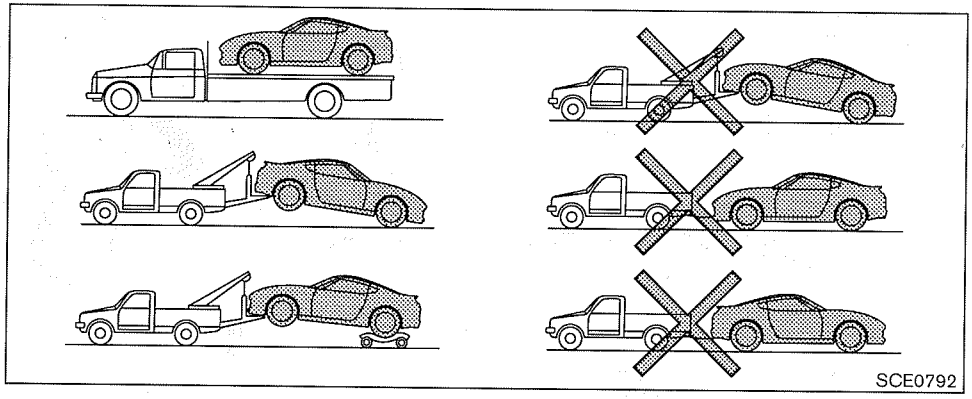
   NO DETENGA EL MOTOR.
5. Abra todas las ventanillas.
6. Apague el aire acondicionado. Coloque el control de temperatura en la posición caliente máxima y el control del ventilador en la posición de alta velocidad.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir el capó. Antes de continuar, espere hasta que ya no se vea vapor o refrigerante.
9. Abra el capó.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de enfriamiento.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras. Si el ventilador de enfriamiento no funciona o si existen fugas de refrigerante, apague el motor.
12. Después de que se enfríe el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**
13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Pida a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños en su vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES EN EL REMOLCADO

- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y tren de transmisión de fuerza funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma.
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión levantadas del suelo.
- Instale siempre cadenas de seguridad antes de remolcar.


SCE0792

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

PRECAUCIÓN:

Para modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección: No fije el volante nunca con el interruptor de encendido en la posición "OFF". Esto podría dañar el sistema de bloqueo de la dirección.

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" y desactive todos los accesorios.
2. Asegure el volante de dirección en posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Coloque la palanca selectora/de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Libere el freno de estacionamiento.
5. Instale cadenas de seguridad antes de remolcar.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:

NISSAN recomienda que se utilicen las plataformas de remolque en las ruedas traseras al remolcar su vehículo o que se coloque el vehículo en un remolque de plataforma como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión automática (AT) con las ruedas traseras apoyadas en el suelo. Esto podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, realice el siguiente procedimiento.

PRECAUCIÓN:

Observe las siguientes velocidades de remolque y distancias restringidas.

- **Velocidad: Inferior a 80 km/h (50 MPH)**
- **Distancia: Menos de 80 km (50 millas)**

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" y desactive todos los accesorios.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Libere el freno de estacionamiento.
4. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

Todas las ruedas apoyadas en el suelo:

NISSAN recomienda que se coloque el vehículo en un remolque con plataforma como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión automática (AT) con todas las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

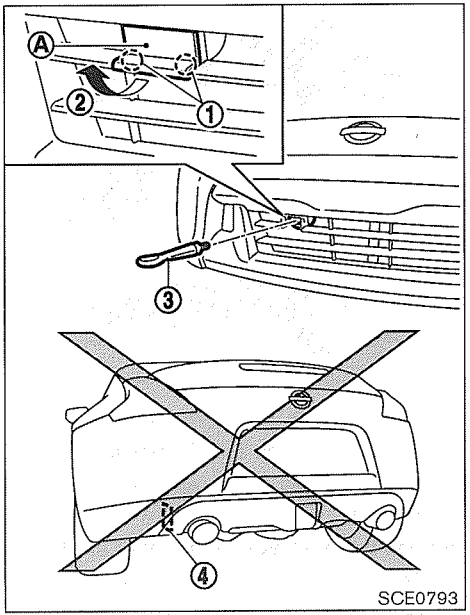
Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con todas las ruedas apoyadas en el suelo, realice el siguiente procedimiento.

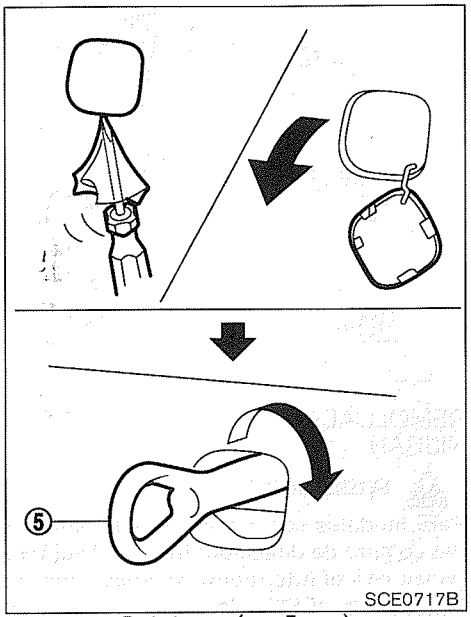
PRECAUCIÓN:

- **Nunca remolque un modelo con transmisión manual (MT) hacia atrás con todas las ruedas apoyadas en el suelo.**
- **Observe las siguientes velocidades de remolque y distancias restringidas.**
  - **— Velocidad: Inferior a 112 km/h (70 MPH)**
  - **— Distancia: Menos de 800 km (500 millas)**

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON" y desactive todos los accesorios.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Libere el freno de estacionamiento.



SCE0793



SCE0717B

Parte trasera (para Europa)

LIBERACIÓN DEL VEHÍCULO ATASCADO

ADVERTENCIA:

- **Nunca deje que nadie se ponga cerca de la línea de remolque durante esta operación.**
- **No haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y**

causar graves lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.

- **No tire del vehículo utilizando el gancho trasero ④. El gancho trasero no está diseñado para sacar tirando el vehículo en caso de que el vehículo quede atascado.**

En caso que las ruedas de su vehículo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehículo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use el gancho recuperable.

- Utilice solamente el gancho recuperable. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, se podrá dañar la carrocería.
- Utilice el gancho recuperable solamente para liberar un vehículo. Nunca remolque un vehículo utilizando el gancho recuperable.
- El gancho recuperable está sometido a una presión tremenda cuando se usa para sacar algún vehículo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehículo. No tire nunca del gancho recuperable en ángulo.

Parte delantera

Para utilizar el gancho recuperable:

1. Para retirar la cubierta Ⓐ, primero desenganche las pinzas ① utilizando una herramienta adecuada envuelta en un trapo, y luego tire de la parte inferior de la cubierta ②.
2. Instale firmemente el gancho recuperable ③ (almacenado con las herramientas del gato) a la montura de instalación ubicada en el parachoques delantero. Si la matrícula y/o soporte de la matrícula impiden la instalación del gancho recuperable, desmóntelos temporalmente con una herramienta adecuada.
3. Antes de conducir, asegúrese de que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo y de que la matrícula se encuentre instalada de manera adecuada nuevamente.

Parte trasera

No utilice el gancho trasero ④ para remolcar el vehículo.

Para Europa: El gancho de la parte trasera ⑤ ha sido diseñado como el gancho recuperable.

Para utilizar el gancho recuperable:

1. Desmonte la cubierta del gancho recuperable ubicada en el parachoques trasero utilizando una herramienta adecuada.
2. Instale firmemente el gancho recuperable ⑤ (almacenado con las herramientas del gato) a la montura de instalación ubicada en el parachoques trasero.
3. Asegúrese que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo.

ANOTACIONES

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior 7-2
- Lavado 7-2
- Eliminación de manchas 7-3
- Encerado 7-3
- Cristales 7-3
- Parte inferior de la carrocería 7-3
- Ruedas 7-4
- Ruedas de aleación de aluminio 7-4
- Partes cromadas 7-4

Limpieza del interior 7-4
- Esterillas 7-5
- Cristales 7-5
- Cinturones de seguridad 7-5

Protección contra la corrosión 7-6
- Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-6
- Factores ambientales que influyen en el índice de corrosión 7-6
- Para proteger al vehículo contra la corrosión 7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería. **Tenga cuidado de no rasguñar la superficie de la pintura cuando coloque o quite la cubierta para carrocería.**

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
- Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
- Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
- Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.

1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.
2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o disolventes.**
- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
- **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**
- **Para modelos Roadster, tenga en cuenta lo siguiente:**
  - **No use un lavado de coches automático o un lavado de alta presión. La capota podría dañarse.**
  - **Evite aplicar directamente presión de agua, como agua a presión de mangueras domésticas, sobre el material de la capota y la carrocería. Evite aplica agua de forma continuada sobre las partes alrededor de la capota y las ventanillas. Puede causar que entre agua en el interior del vehículo.**

3. Aclare totalmente el vehículo usando agua limpia abundantemente.
4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

Cuidados y limpieza de la capota (modelos Roadster)

Se debe respetar el cuidado y manejo adecuado para mantener el buen aspecto de la capota. Los cuidados inadecuados pueden hacer que la superficie de la capota se endurezca, se manche o apelmace. Consulte las instrucciones en esta sección.

No es necesario lavar la capota cada vez que lave la carrocería, pero límpiela de forma regular

antes de que llegue a estar sucia. Dejar la capota sucia o manchada durante un largo periodo de tiempo deteriorará la calidad del material de la capota.

Elimine el polvo o la suciedad de la capota con un cepillo suave o esponja y, a continuación aclárelo con abundante agua limpia. Cuando la capota está bastante sucia, lávela con un detergente neutro, como un detergente general especial para el material de la capota o detergente lavaplatos normal, mezclado con agua templada (no caliente) y limpia. Aclare la capota de nuevo con abundante agua limpia para eliminar todos los restos de jabón.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No use un jabón doméstico fuerte, ni detergentes químicos fuertes, gasolina o disolventes.**
- **Si el limpiacristales entra en contacto con la capota, lávela inmediatamente con agua limpia.**
- **Evite aplicar directamente presión de agua, como agua a presión de mangueras domésticas, sobre el material de la capota y la carrocería, ya que esto puede ocasionar que entre agua al interior del vehículo.**

Después de limpiar, asegurarse siempre de que la capota y su área de almacenamiento están completamente **secas** antes de abrir la capota. Abrir la capota mientras está húmeda o mojada podría causar daños en el interior por agua, manchas o moho en la capota.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**
- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/una capa base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Podrían dañarse los conductores eléctricos, los elementos de la antena de radio o los elementos del desempañador de la luneta trasera.**
- **Si el limpiacristales entra en contacto con la capota, lávela inmediatamente con agua limpia (modelos Roadster).**

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería

de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para determinar si es necesario volver a tratar la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas al mismo tiempo de lavar el vehículo para conservar su aspecto.
- Limpie la parte interna de las ruedas cuando se cambien las ruedas o se lave la parte inferior del vehículo.
- No use limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Inspeccione regularmente si los rebordes de las ruedas tienen mellas o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- NISSAN recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal de carreteras en las zonas donde ésta se use durante el invierno.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en una solución de jabón neutro, especialmente durante el invierno en las regiones donde se utilice sal en la carretera. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.

⚠ PRECAUCIÓN:

Siga las siguientes indicaciones para evitar el manchado o la decoloración de las ruedas:

- **No utilice implementos para limpieza que contenga ácidos fuertes o alcalinos para limpiar las ruedas.**
- **No aplique a las ruedas implementos para limpieza de ruedas cuando éstas se encuentran calientes. La temperatura de las ruedas debe ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Enjuague las ruedas completamente para retirar el implemento para limpieza dentro de 15 minutos después de aplicar el limpiador.**

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

Limpie ocasionalmente el polvo proveniente de las guarniciones interiores, partes plásticas y de los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar protectores de tejidos, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de tejidos contienen productos químicos que descoloran o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.

⚠ ADVERTENCIA:

Para el modelo con el sistema avanzado de bolsas de aire, no use agua ni limpiadores ácidos (limpiadores con vapor caliente) sobre el asiento. Así se puede dañar el asiento o los sensores de clasificación de ocupante (sensor de patrón). Esto puede asimismo afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire y tener como consecuencia graves daños personales.

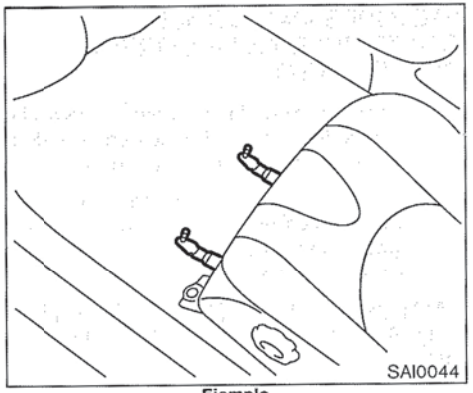
⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**

- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza, disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que dañarán el acabado natural del cuero.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice limpiadores para cristales o plástico en las cubiertas de las lentes de los medidores o indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

ESTERILLAS

Utilizar esterillas genuinas NISSAN (si están equipadas) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que quedan bien puestas para que no estorben el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.



Ejemplo

Ayuda de posicionamiento para las esterillas

Este vehículo incluye un soporte para la esterilla del piso delantero que actúa como ayuda de posicionamiento para la esterilla del piso. Las esterillas NISSAN han sido especialmente diseñadas para el modelo de su vehículo.

Posicione la esterilla haciendo pasar el gancho del soporte de la esterilla de piso a través del orificio con arandela de goma mientras centra la esterilla en el área de los pies.

Compruebe periódicamente que las esterillas estén bien posicionadas.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.

PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Podrían dañarse los conductores eléctricos, tales como los elementos de la antena de radio o los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

- **No deje que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el correaje.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón suave.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra completamente antes de usarlos. (consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN EL ÍNDICE DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerará los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere su vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire el polvo con una aspiradora.**
- **Nunca deje que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento 8-2
Mantenimiento programado 8-2
Mantenimiento general 8-2
Dónde dirigirse para el servicio 8-2
Mantenimiento general 8-2
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-4
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-6
Modelo con motor VQ37VHR 8-6
Sistema de refrigeración del motor 8-8
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-8
Cambio del refrigerante del motor 8-9
Aceite de motor 8-10
Inspección del nivel del aceite del motor 8-10
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-10
Proteja el ambiente 8-12
Correas impulsoras 8-12
Bujías 8-12
Bujías con punta de iridio 8-13
Frenos 8-13
Inspección del freno de estacionamiento 8-13
Inspección del freno de pie 8-13
Servofreno 8-14
Fluido para frenos 8-14
Fluido para embrague 8-15
Fluido para transmisión automática (ATF) 8-16
Fluido para servodirección 8-16
Filtro del depurador de aire 8-16
Escobillas 8-17
Escobillas del limpiaparabrisas 8-17
Fluido para lavado de ventanillas 8-19
Batería 8-20
Batería del vehículo 8-20
Pila de llave inteligente 8-22
Sistema de control de voltaje variable (si está equipado) 8-24
Fusibles 8-24
Compartimiento del motor 8-24
Compartimiento de pasajeros 8-25
Luces 8-27
Faros 8-27
Luces exteriores 8-27
Luces interiores 8-27
Ubicación de luces 8-28
Neumáticos y ruedas 8-34
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado) 8-34
Presión de inflado de los neumáticos 8-34
Tipos de neumáticos 8-35

Cadenas para neumáticos 8-35
Permutación de neumáticos 8-36
Desgaste y daño del neumático 8-36
Envejecimiento del neumático 8-37
Cambio de neumáticos y de ruedas 8-37
Equilibrio de ruedas 8-37
Neumático de repuesto 8-38
Equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados (si está equipado) 8-38

Su nuevo vehículo se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio largos para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su vehículo en buenas condiciones, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento necesarios se describen y se listan en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que se deben comprobar normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento constantemente correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos tal como se describe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo parece funcionar mal, haga comprobar y afinar los sistemas en un concesionario NISSAN.

Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación interna. Están completamente cualificados para trabajar con vehículos NISSAN **antes** de que realicen trabajos en su vehículo.

Puede confiar en que el departamento de servicio de un concesionario NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise inmediatamente. Adicionalmente usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente "PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO" posteriormente en esta sección.

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con "*" se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas, el portón trasero y el capó funcionan adecuadamente. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique las bisagras y los pestillos si es necesario. Asegúrese de que el pestillo secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el pestillo principal.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique

la lubricación frecuentemente.

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese que los faros, luces de parada, luces traseras, luces de señales de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Si fuera necesario, ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de las ruedas*:

Los neumáticos no se pueden permutar, ya que los neumáticos delanteros son de un tamaño diferente de los traseros y la dirección de giro de la rueda está fija en cada neumático.

Componentes del transmisor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (si está equipado):

Sustituya la arandela aislante, el núcleo de la válvula y el tapón del transmisor TPMS cuando sustituya los neumáticos debido al desgaste o al uso.

Alineación y equilibrio de las ruedas (para Europa):

Si el vehículo se desvía hacia los costados mientras conduce por una carretera recta y nivelada o si detecta un desgaste irregular o anormal de los neumáticos, puede que sea necesario realizar una alineación de las ruedas.

Si el volante de dirección o el asiento vibran a velocidades normales por la autopista, puede que sea necesario realizar un equilibrado de las ruedas.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Haga que un técnico cualificado repare el parabrisas dañado.

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Compruebe si hay grietas o desgaste cuando no limpien adecuadamente.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación se deben comprobar sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que quede una distancia adecuada por debajo de él cuando se lo pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe que la palanca del freno de estacionamiento tenga la distancia de recorrido adecuada.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) operan bien y suavemente y que están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Batería*:

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. Deben estar entre el nivel superior UPPER y el nivel inferior LOWER. Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel del fluido para frenos*:

Asegúrese de que el nivel del fluido para frenos se encuentra entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel del fluido para embrague*:

Asegúrese de que el nivel del fluido para embrague se encuentre entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel del refrigerante del motor*:

Compruebe el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté frío.

Correa impulsora del motor*:

Asegúrese que la correas impulsora no esté rozada, desgastada, agrietada o engrasada.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel del aceite con la bayoneta de medición después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado y parar el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un rato. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de combustible, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Fluido para lavado de ventanillas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.

⚠ ADVERTENCIA:

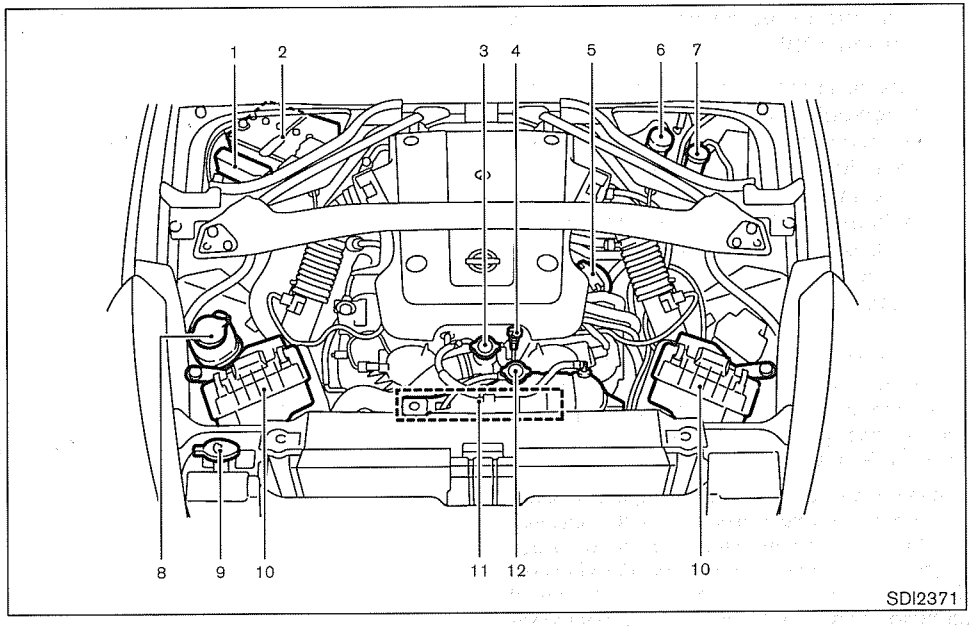
- **Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.**
- **No trabaje debajo del capó mientras el motor está caliente. Siempre desactive el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Si fuera necesario trabajar mientras el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.**
- **Recomendamos que se acomode o se quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.**
- **Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta de los gases de escape.**
- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras está apoyado solamente sobre el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, apóyelo con soportes de seguridad.**

- **No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.**
- **Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".**
- **En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.**
- **Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.**
- **Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".**
- **Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de fluidos del vehículo.**

Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada. **Si tiene alguna duda relacionada con el servicio, haga realizarlo en un concesionario NISSAN.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

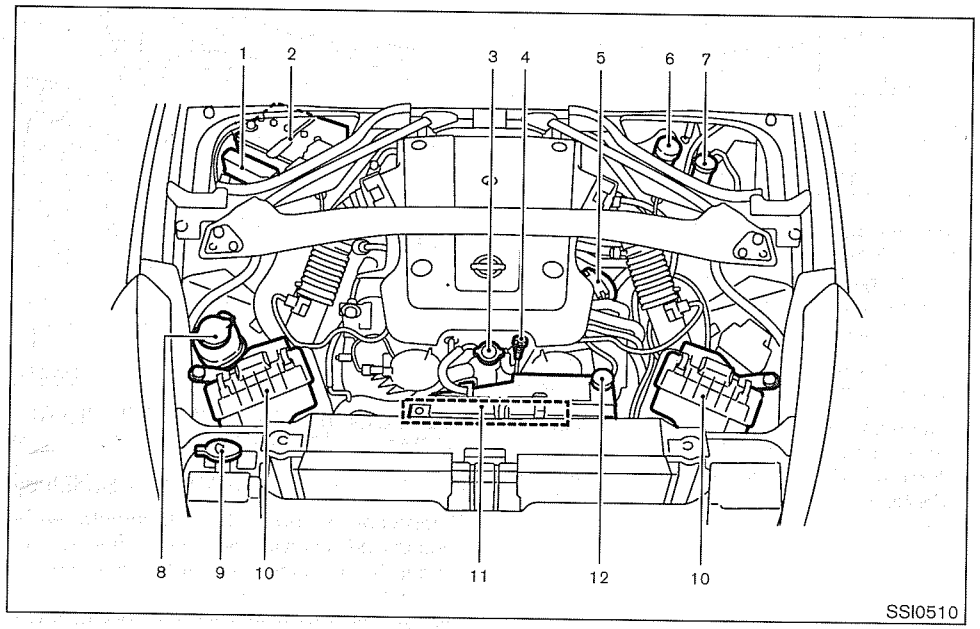


MODELO CON MOTOR VQ37VHR

Para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

1. Soporte de fusibles/fusibles de cinta*
2. Batería*
3. Tapón de la boca de suministro del radiador
4. Bayoneta de medición del aceite del motor
5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
6. Depósito de fluido para frenos*
7. Depósito del fluido para embrague* (modelo con transmisión manual)
8. Depósito del fluido para servodirección
9. Depósito de fluido para lavado de ventanillas
10. Depurador de aire
11. Ubicación de la correa impulsora
12. Depósito del refrigerante

*: el diseño que se indica en la ilustración corresponde al modelo con volante a la izquierda (LHD). En el modelo con volante a la derecha (RHD), estos componentes están ubicados en el lado opuesto.



Excepto para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

1. Soporte de fusibles/fusibles de cinta*
2. Batería*
3. Tapón de la boca de suministro del radiador
4. Bayoneta de medición del aceite del motor
5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
6. Depósito de fluido para frenos*
7. Depósito del fluido para embrague* (modelo con transmisión manual)
8. Depósito del fluido para servodirección
9. Depósito de fluido para lavado de ventanillas
10. Depurador de aire
11. Ubicación de la correa impulsora
12. Depósito del refrigerante

*: el diseño que se indica en la ilustración corresponde al modelo con volante a la izquierda (LHD). En el modelo con volante a la derecha (RHD), estos componentes están ubicados en el lado opuesto.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

ADVERTENCIA:

- **Nunca quite el tapón del radiador o del depósito de refrigerante cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen.**
- **El refrigerante del motor es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.

PRECAUCIÓN:

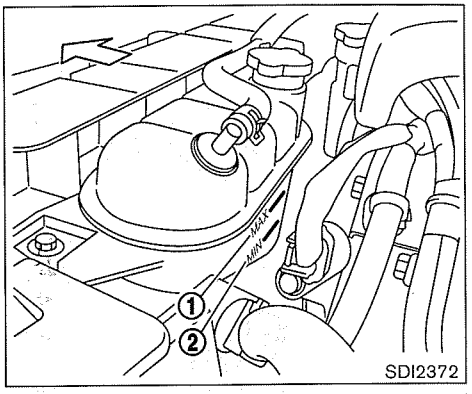
Cuando se agregue o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:

Temperatura externa hasta		Refrigerante de motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
−15	5	30%	70%
−35	−30	50%	50%

Para Europa: Utilice refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente. El refrigerante de motor genuino NISSAN es un tipo de refrigerante premezclado (la proporción de la mezcla es del 50%).

A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón de radiador genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.



INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

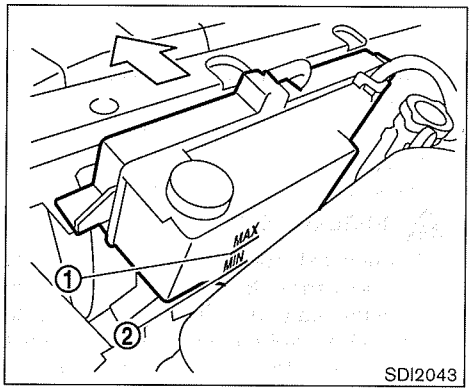
Para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva cuando el motor esté en marcha y después de haber alcanzado la temperatura normal de funcionamiento. Si el nivel del refrigerante es inferior al nivel MIN ②, adicione refrigerante hasta el nivel MAX ①. Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío**. Si la cantidad de refrigerante en el radiador es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta el tapón de la boca de suministro del radiador ubicado en la abertura de la manguera superior del radiador y llene también el depósito de reserva hasta el nivel MAX ①. Coloque el tapón de la boca de suministro en manguera superior del radiador, y

con el tapón del depósito de reserva abierto arranque el motor. Acelere el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Adicione refrigerante hasta el nivel MAX ①. Apriete firmemente el tapón después de agregar refrigerante del motor.

PRECAUCIÓN:

Si es necesario adicionar frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.



Excepto para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica

Inspeccione el nivel del refrigerante en el depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante es inferior al nivel MIN ②, adicione refrigerante hasta el nivel MAX ①. Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío.** Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta la boca de suministro y llene también el depósito hasta el nivel MAX ①. Apriete firmemente el tapón después de agregar refrigerante del motor.

Si es necesario adicionar frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

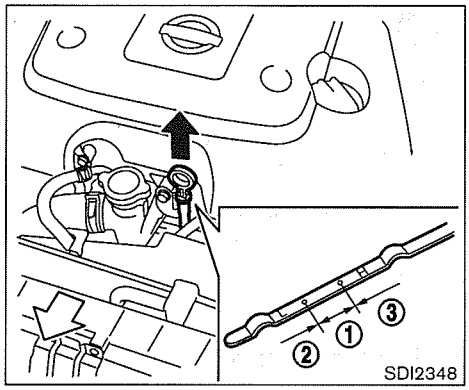
Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.

ADVERTENCIA:

- **Para evitar el peligro de escaldarse, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con refrigerante usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el refrigerante usado fuera del alcance de los niños y animales.**



INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y límpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala ①.
8. Si el nivel del aceite es inferior a ②, quite el tapón de la boca de suministro de aceite y agregue el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente ③.
9. Compruebe nuevamente el nivel del aceite con la bayoneta de medición.

PRECAUCIÓN:

- **El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.**
- **Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.**

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

ADVERTENCIA:

- **El aceite utilizado debe ser desechado de la manera adecuada. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. Le recomendamos que haga cambiar el aceite en un concesionario NISSAN.**
- **Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.**
- **El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.**
- **Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.**

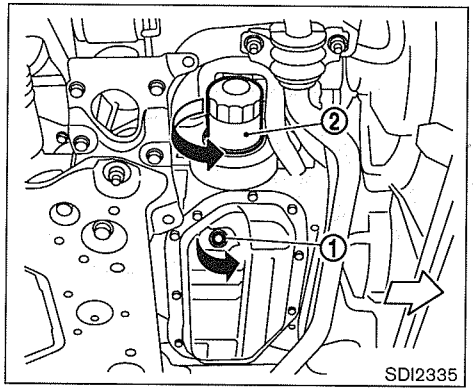
PRECAUCIÓN:

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

Ajuste del vehículo

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.

4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.



Aceite del motor y filtro

1. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
2. Retire el tapón de drenaje (1) con una llave.
3. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite y drene completamente el aceite.

   (Realice los pasos del 4 al 8 solamente cuando sea necesario cambiar el filtro de aceite del motor).
4. Afloje el filtro de aceite (2) con una llave para filtros de aceite.
5. Retire el filtro girándolo con la mano.
6. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.

⚠ PRECAUCIÓN:

Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje. El motor podría sufrir daños en caso de no hacerlo.

7. Aplique aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.
8. Enrosque el filtro de aceite hacia la derecha hasta que se sienta una ligera resistencia y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

   Par de apriete del filtro de aceite:
   15 a 20 N·m
   (1,5 a 2,0 kg-m, 11 a 15 lb-pie)
9. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

   Par de apriete del tapón de drenaje:
   29 a 39 N·m
   (3,0 a 4,0 kg-m, 22 a 29 lb-pie)
10. Reabastezca la cantidad suficiente con el aceite de motor recomendado. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica").
11. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
12. Arranque el motor.
13. Compruebe si existen señales de fuga en el tapón de drenaje o en el filtro del aceite. Corrija si fuera necesario.

14. Apague el motor.
15. Espere por lo menos 10 minutos. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR" anteriormente en esta sección). Añada aceite de motor si fuera necesario.

Después del funcionamiento

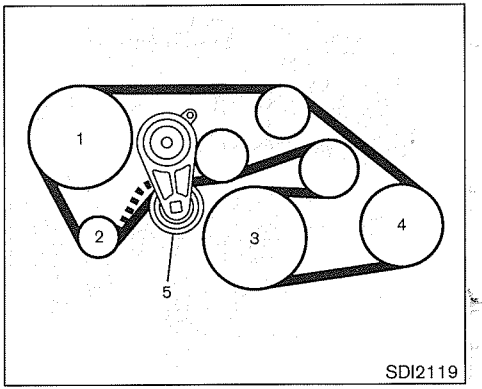
Deseche adecuadamente el filtro y los desperdicios de aceite. Compruebe las disposiciones locales.

PROTEJA EL AMBIENTE

Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua y el suelo. Utilice instalaciones autorizadas de tratamiento de afluentes incluyendo basureros municipales y estaciones de servicio que están equipados para el desecho de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen la forma de deshacerse de ello.

Las disposiciones en relación a la contaminación del medio ambiente varían de país a país.

CORREAS IMPULSORAS



1. Bomba de fluido de servodirección
2. Alternador
3. Polea del cigüeñal
4. Compresor del aire acondicionado
5. Tensor automático de la correa impulsora

Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK".

Inspeccione visualmente las correas y verifique si existen señales de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Compruebe regularmente las condiciones. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la reemplacen o ajusten en un concesionario NISSAN.

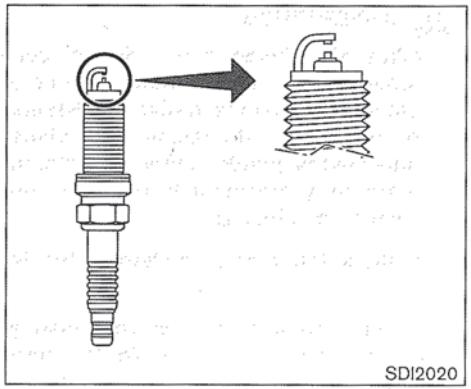
BUJÍAS

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

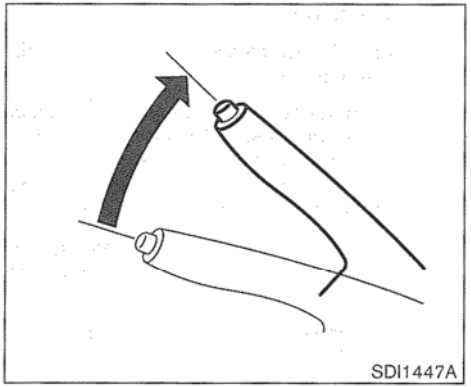

SDI2020

BUJÍAS CON PUNTA DE IRIDIO

No es necesario cambiar las bujías con punta de iridio con tanta frecuencia como las bujías corrientes. Estas bujías están diseñadas para durar mucho más que las bujías corrientes.

PRECAUCIÓN:

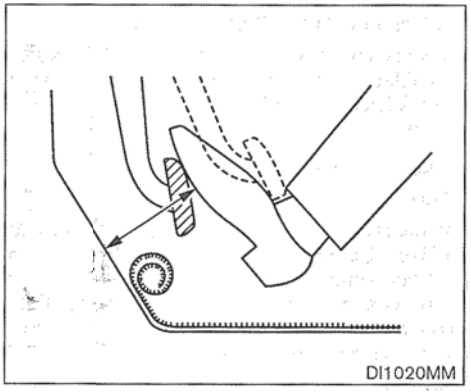
- **No reutilice las bujías con punta de iridio limpiándolas o reajustando su entrehierro.**
- **Cambie siempre las bujías con punta de iridio por unas del tipo recomendado.**


SDI1447A

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desde la posición liberada, tire lenta y firmemente de la palanca del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

6 a 7 clics
Fuerza de tiro 196 N (20 kg, 44 lb)


DI1020MM

INSPECCIÓN DEL FRENO DE PIE

ADVERTENCIA:

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema de frenos si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia entre la superficie superior del pedal y el piso de metal. Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

124 mm (4,9 pulg.) o más bajo fuerza de pisado de 490 N (50 kg, 110 lb)

Frenos autoajustables

Su vehículo está equipado con frenos autoajustables. Los frenos de disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de freno.

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los frenos tan pronto como sea posible si se escucha el aviso del indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinidos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar de manera leve o moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para obtener información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal del freno (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.
3. Con el pedal de freno pisado, detenga el motor. Mantenga el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando por 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacío del servofreno.

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los comprueben en un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA FRENOS

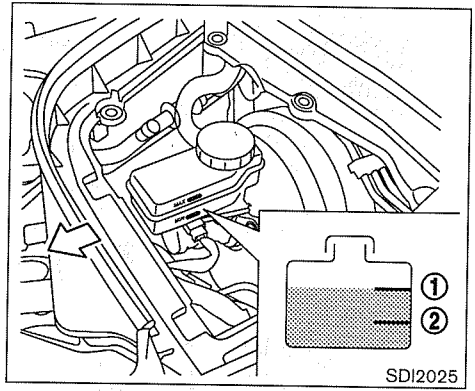
⚠ ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente cerrado. Fluido viejo, inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos. La utilización de fluidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido para frenos sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para frenos, lave inmediatamente con abundante agua.

FLUIDO PARA EMBRAGUE



Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido para frenos es inferior a la línea MIN (2), se encenderá el testigo de frenos. Agregue fluido para frenos hasta la línea MAX (1). (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica" para obtener información acerca de los tipos de fluido para frenos recomendados).

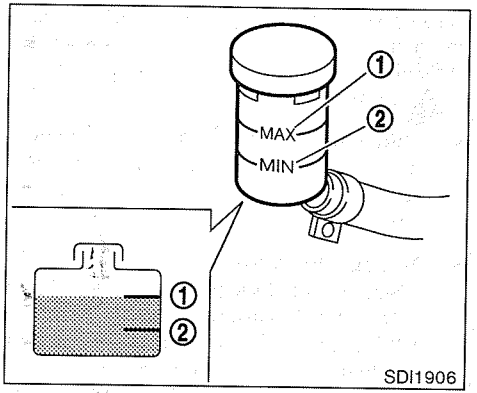
Si es necesario agregar frecuentemente fluido para frenos, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema de frenos completamente.

ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente cerrado. El fluido viejo, inferior o contaminado puede dañar el sistema del embrague.**
- **El fluido para embrague es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido para embrague sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para embrague, lave inmediatamente con abundante agua.



Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel del fluido es inferior a la línea MIN (2), agregue fluido hasta la línea MAX (1). (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica" para obtener información acerca de los tipos de fluido recomendados).

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema de embrague.

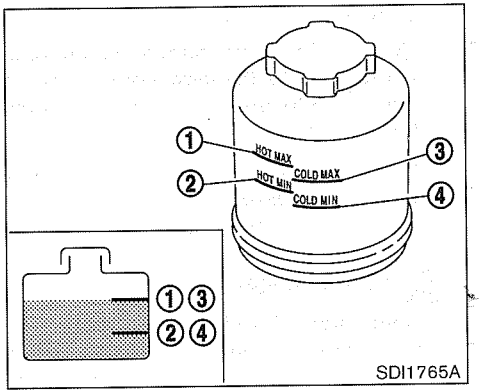
FLUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (ATF)

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **Utilice solamente fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF. No lo mezcle con otros fluidos.**
- **El uso de fluido para transmisión diferente al fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF provocará un deterioro de las condiciones de conducción y la duración de la transmisión, además de existir la posibilidad de que se dañe la transmisión, lo cual no está cubierto por la garantía.**

FLUIDO PARA SERVODIRECCIÓN



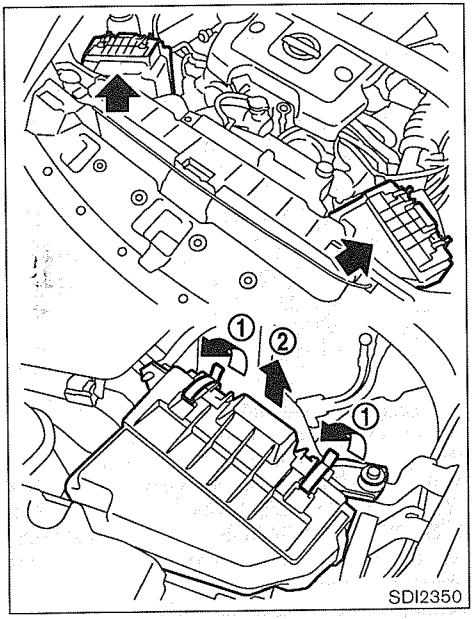
ADVERTENCIA:

El fluido para servodirección es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Inspeccione el nivel del refrigerante en el depósito cuando el motor esté apagado. El nivel de fluido se debe comprobar en la gama caliente HOT (① : HOT MAX./② : HOT MIN.) cuando la temperatura del fluido sea de 50 a 80°C (122 a 176°F) o en la gama de enfriamiento COLD (③ : COLD MAX./④ : COLD MIN.) del depósito cuando la temperatura del fluido sea de 0 a 30°C (32 a 86°F).

Si es necesario agregar fluido, agregue solamente el fluido especifico. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica"). **No llene excesivamente.**

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE



ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea,

usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire.

Para desmontar el filtro, libere los pasadores de seguridad ① y tire de la unidad hacia arriba ②.

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro, limpie el interior de la cavidad del depurador de aire y la cubierta con un paño húmedo.

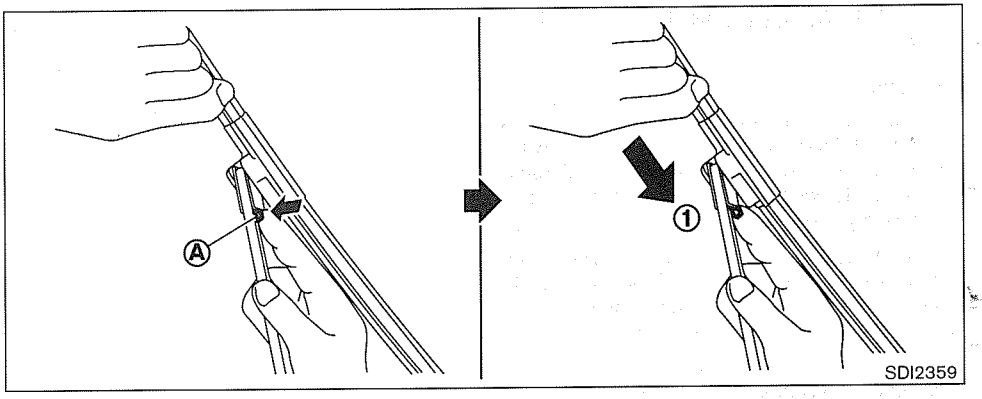
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se accionan los limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.



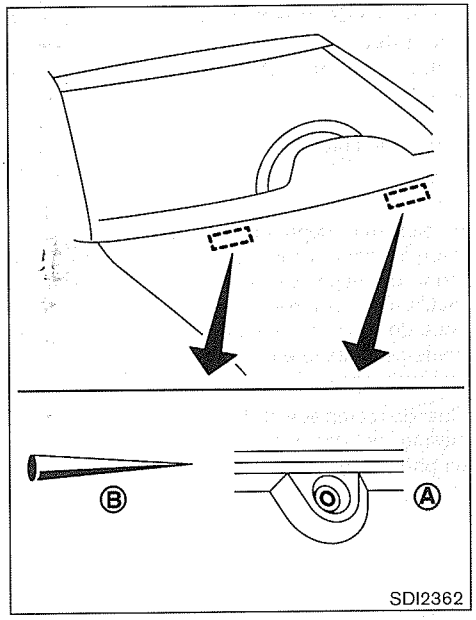
Cambio

Cambie las escobillas cuando estén desgastadas.

1. Tire del brazo del limpiaparabrisas.
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación (A), y luego remueva la escobilla hacia abajo (1) del brazo del limpiaparabrisas para retirarla.
3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.

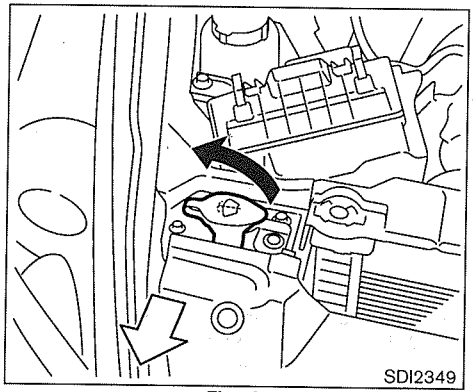
PRECAUCIÓN:

- **Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original. De no hacerlo así, se podrían rayar el brazo del limpiaparabrisas o el capó y causar daños.**
- **Las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.**

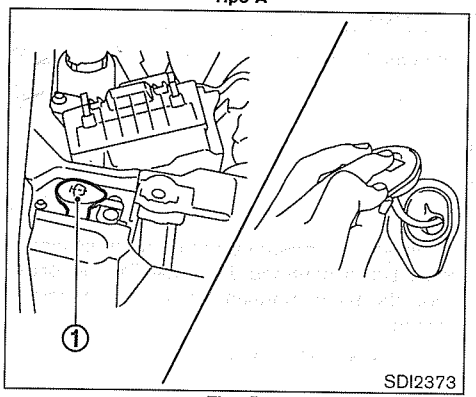


Tenga cuidado de no obstruir la boquilla de lavado (A). Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en el lavaparabrisas. Si la boquilla se encuentra obstruida, retire cualquier tipo de objeto con una aguja o un alfiler de tamaño pequeño (B). Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS



Tipo A



Tipo B

⚠ ADVERTENCIA:

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Adicione solvente de lavado al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, adicione anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

Tipo A

Agregue fluido cuando se encienda la luz indicadora de poco fluido para lavado.

Tipo B

Para comprobar el nivel de fluido, use un dedo para taponar el orificio central (1) del conjunto de tapón/tubo y después quítelo del depósito. Si no hay fluido en el tubo, adicione.

BATERÍA

Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

SDI1573

BATERÍA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA:

No maneje el vehículo cuando haya insuficiente fluido de batería. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando retire el cable de la batería del borne de la batería, no cierre ninguna de las puertas delanteras. La función de ajuste automático de las ventanillas no funcionará, y el panel lateral del techo podría dañarse.

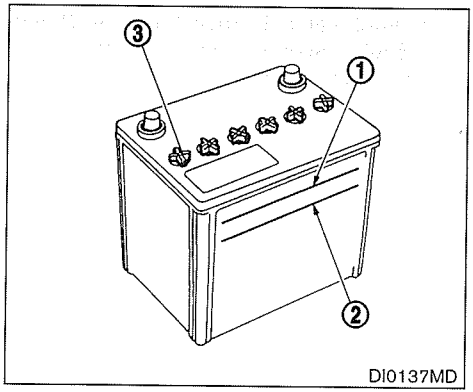
Para desconectar el borne negativo de la batería (–), realice el procedimiento en el siguiente orden. De lo contrario, la ventanilla y el panel lateral del techo podrían entrar en contacto y dañarse.

1. Cierre las ventanillas.
2. Abra el capó.
3. Cierre y bloquee todas las puertas.
4. Desconecte el borne negativo (–) de la batería.

5. Cierre firmemente el capó.

Para conectar el borne negativo de la batería (−), realice el procedimiento en el siguiente orden. De lo contrario, la ventanilla y el panel lateral del techo podrían entrar en contacto y dañarse.

1. Desbloquee y abra la puerta del lado del conductor. No cierre la puerta.
2. Abra el capó.
3. Conecte el borne negativo (−) de la batería. Luego cierre el capó.
4. Abra completamente la ventanilla de la puerta del lado del conductor.
5. Cierre la puerta y la ventanilla del lado del conductor.



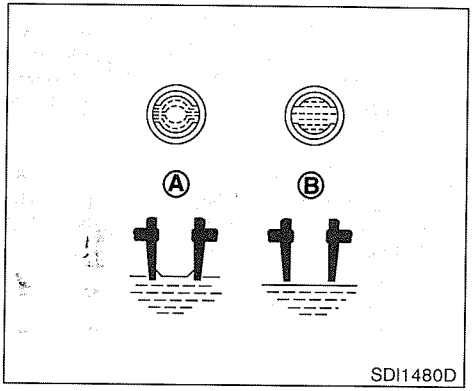
DI0137MD

Comprobación del nivel de fluido de la batería

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL ① y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL ②.

Si es necesario agregar fluido, agregue solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos ③ utilizando una herramienta apropiada.



SDI1480D

2. Agregue agua desmineralizada/destilada hasta la línea del nivel superior UPPER LEVEL ①.

   Si el lateral de la batería no está claro, compruebe el nivel del agua destilada mirando directamente encima del elemento, en lo cual la condición Ⓐ indica OK y la condición Ⓑ indica que se necesita agregar más agua destilada.
3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.

- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
- Limpie la batería con un paño húmedo escurrido completamente.
- Cerciórese de que los bornes están limpios

y conectados con firmeza.

- Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (–) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

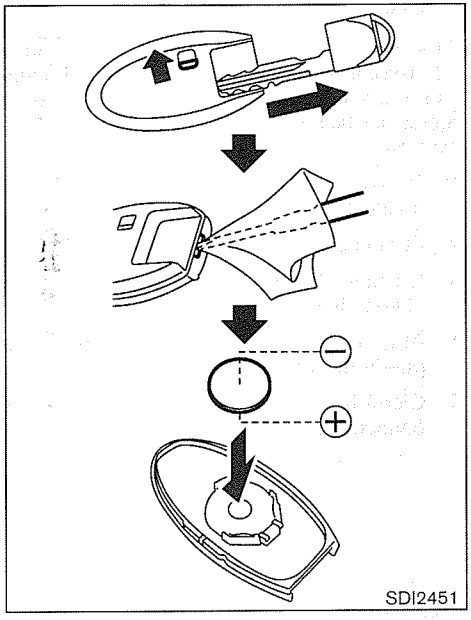
Si fuera necesario arrancar con una batería auxiliar, consulte "ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR" en la sección "6. En caso de emergencia". Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando sea necesario reemplazar la batería.

PILA DE LLAVE INTELIGENTE

Cambio de la pila

PRECAUCIÓN:

- **Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.**
- **Una pila que se deseche de manera incorrecta puede perjudicar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no permita que el aceite o el polvo entren en contacto con los componentes.**
- **Existe el peligro de que la batería de litio cause una explosión en caso de reemplazarse incorrectamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.**

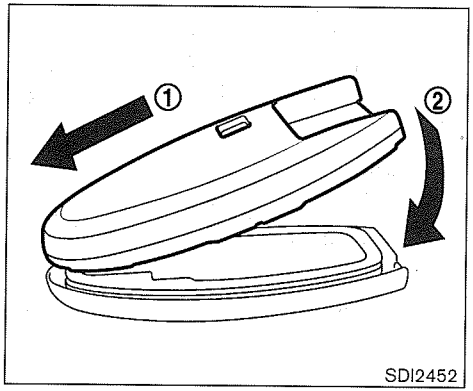


Para reemplazar la pila:

1. Libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente y retire la llave mecánica. (Consulte "LLAVE MECÁNICA" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").
2. Introduzca un destornillador de punta plana envuelto en un trapo en la ranura de la esquina y gírelo para separar la parte superior de la inferior.

3. Cambie la pila por una nueva.

- Pila recomendada: CR2032 o equivalente
- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
- Asegúrese de que el lado ⊕ esté encarado hacia la parte inferior del alojamiento.



4. Alinee los extremos de la parte inferior y superior ① y después apriete uno contra otro hasta que estén perfectamente cerrados ②.
5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

Advertencia de la FCC:

Este equipo se ha probado y cumple los límites de los dispositivos digitales de clase B en conformidad a la cláusula 15 de normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar ondas de radiofrecuencia, por lo tanto si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias que perjudicarían las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza la absoluta inexistencia de interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo causa interferencias que afecten a la recepción de emisiones de radio o televisión, lo que se puede detectar fácilmente encendiendo y apagando el equipo, es aconsejable que el usuario intente corregir dichas interferencias aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- **Reorientar o cambiar de sitio la antena receptora**
- **Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor**
- **Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.**
- **Pedir ayuda al concesionario o a algún técnico experto en radio/televisión.**

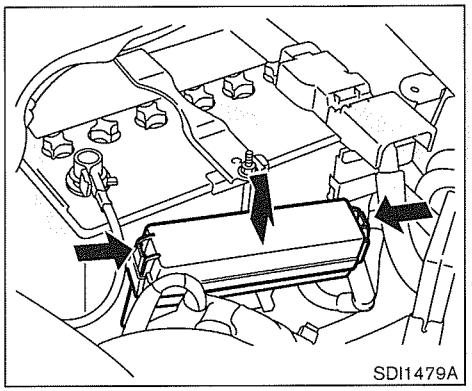
SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE (si está equipado)

El sistema de control de voltaje variable mide la cantidad de descarga eléctrica derivada de la batería y controla el voltaje generado por el alternador.

PRECAUCIÓN:

- **No conecte accesorios directamente al borne de la batería. El hacerlo podría desviar el sistema de control de voltaje variable y la batería del vehículo podría no cargarse completamente.**
- **Utilice accesorios eléctricos cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.**

FUSIBLES



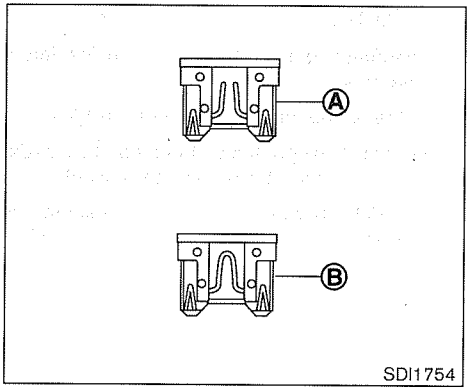
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Abra el capó.
4. Retire la tapa de la caja de fusibles/fusibles de cinta.
5. Localice el fusible que se debe cambiar.

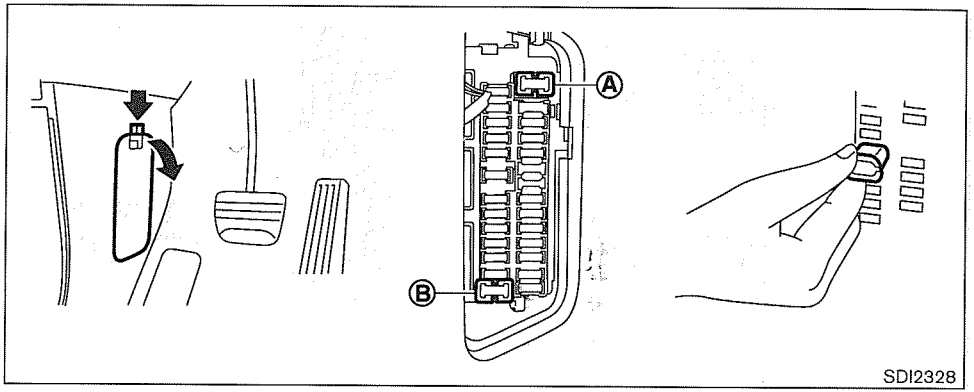


6. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.
7. Si el fusible está fundido (A), cámbielo por un fusible nuevo (B). Los fusibles de repuesto se encuentran almacenados en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

   Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Cinta de fusibles

Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta. Si alguna de estas cintas de fusible está derretida, reemplácela solamente con repuestos originales NISSAN.



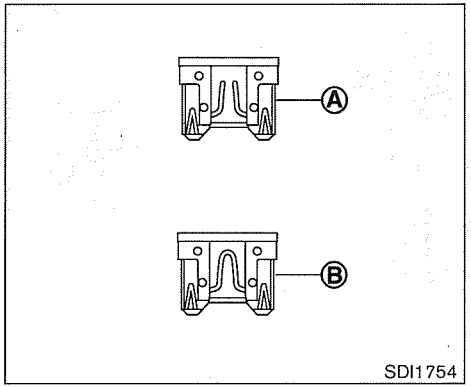
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

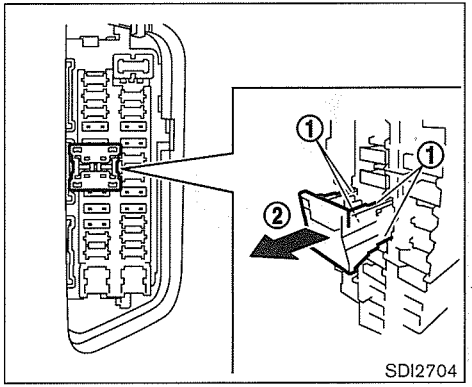
Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles.
4. Localice el fusible que se debe cambiar.
5. Desmonte el fusible utilizando el extractor de fusibles (A) (modelos con volante a la izquierda) o (B) (modelos con volante a la derecha).



6. Si el fusible está fundido (A), cámbielo por un fusible nuevo (B). Los fusibles de repuesto se encuentran almacenados en la caja de fusibles.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.



Interruptor de almacenamiento prolongado (si está equipado)

Si algún equipo eléctrico no funciona, retire el interruptor de almacenamiento prolongado e inspeccione si hay algún fusible fundido.

NOTA:
El interruptor de almacenamiento prolongado se usa para almacenar el vehículo durante un periodo largo de tiempo. Incluso aunque se rompa el interruptor de almacenamiento prolongado, no es necesario sustituirlo. Sustituir sólo el fusible abierto en el interruptor con otro nuevo.

Cómo retirar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para retirar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido está en las posiciones "OFF" o "LOCK".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles.
4. Apriete las lengüetas de bloqueo (1) a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Tire del interruptor de almacenamiento en línea recta hacia afuera de la caja de fusibles (2).

FAROS

Puede formarse temporalmente vaho dentro de la lente de las luces exteriores en caso de lluvia o al lavar el coche. Dicho vaho se forma por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Modelos con faro de xenón

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ADVERTENCIA:

ALTO VOLTAJE

Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Haga siempre cambiar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.

Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada.

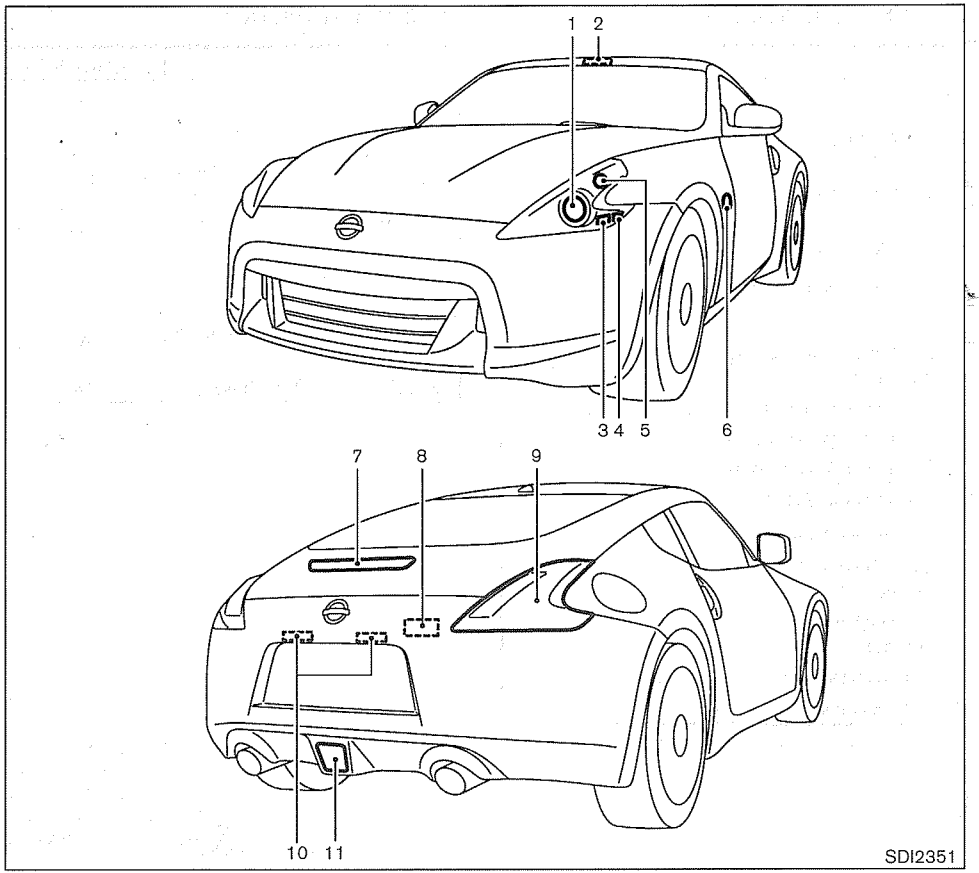
LUCES EXTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Faros*	
Faros de carretera/de ciudad (xenón)	35
Luz de señal direccional delantera	
(para México)	28/8
(excepto para México)	21
Luz de despejo	5
Luz indicadora lateral delantera* (para México)	LED
Luz de señal direccional lateral*	LED
Luz combinada trasera	
Luz de señal direccional	21
Luz de parada/cola*	LED
Luz de marcha atrás	16
Luz indicadora lateral* (para México)	LED
Luz antiniebla trasera (si está equipada)	21
Luz de parada elevada*	LED
Luz de matrícula	5

*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

LUCES INTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Luz de mapas	8
Luz del espejo de tocador	
(excepto para modelos Coupé para Oriente Medio y México)	1,4
(modelos Coupé para Oriente Medio y México)	2
Luz de cortesía del área para carga (Roadster)	5
Luces del área para carga (Coupé)	5
Luz del maletero (Roadster)	3,4

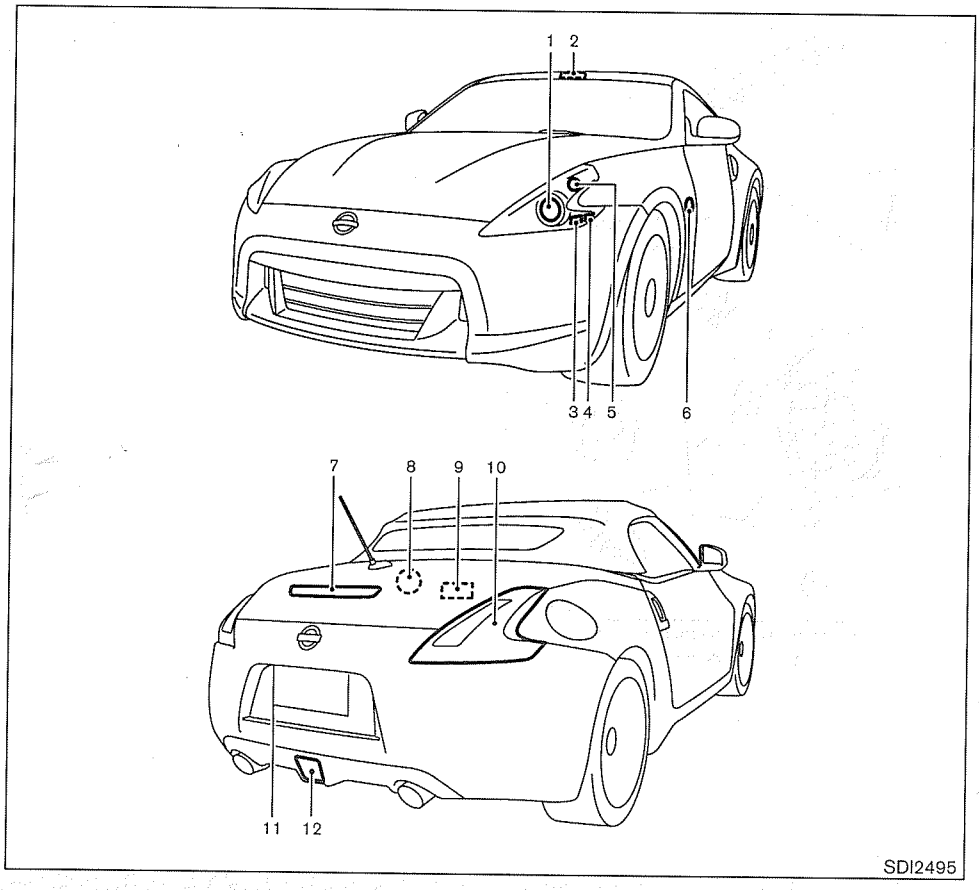


UBICACIÓN DE LUCES

Coupé

1. Faros (luz de carretera y luz de cruce)
2. Luz de mapas
3. Luz de despejo
4. Luz marcadora lateral delantera*
5. Luz de señal direccional delantera
6. Luz de señal direccional lateral
7. Luz de freno elevada
8. Luz del compartimiento de equipajes
9. Luz combinada trasera (luz de señal direccional/parada/trasera/marcha atrás/indicadora lateral*)
10. Luz de matrícula
11. Luz antiniebla trasera (si está equipada)

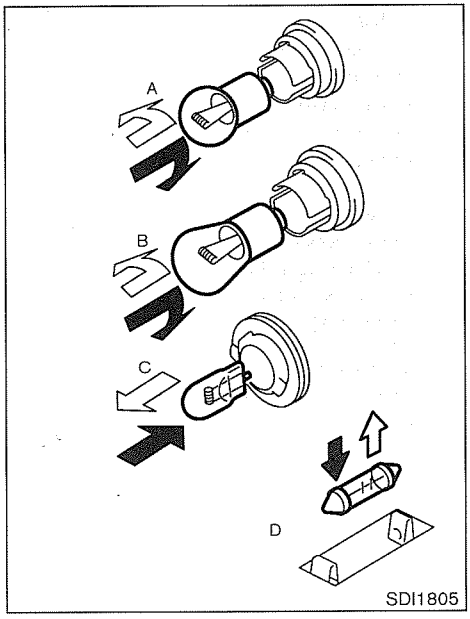
*: para México

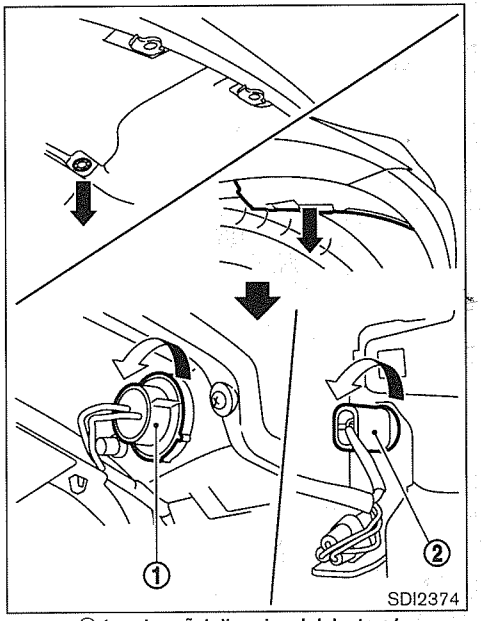


Roadster

1. Faros (luz de carretera y luz de cruce)
2. Luz de mapas
3. Luz de despejo
4. Luz marcadora lateral delantera*
5. Luz de señal direccional delantera
6. Luz de señal direccional lateral
7. Luz de freno elevada
8. Luz del maletero
9. Luz de cortesía del área para carga
10. Luz combinada trasera (luz de señal direccional trasera/trasera/parada/indicadora lateral*/marcha atrás)
11. Luz de matrícula
12. Luz antiniebla trasera (si está equipada)

*: para México





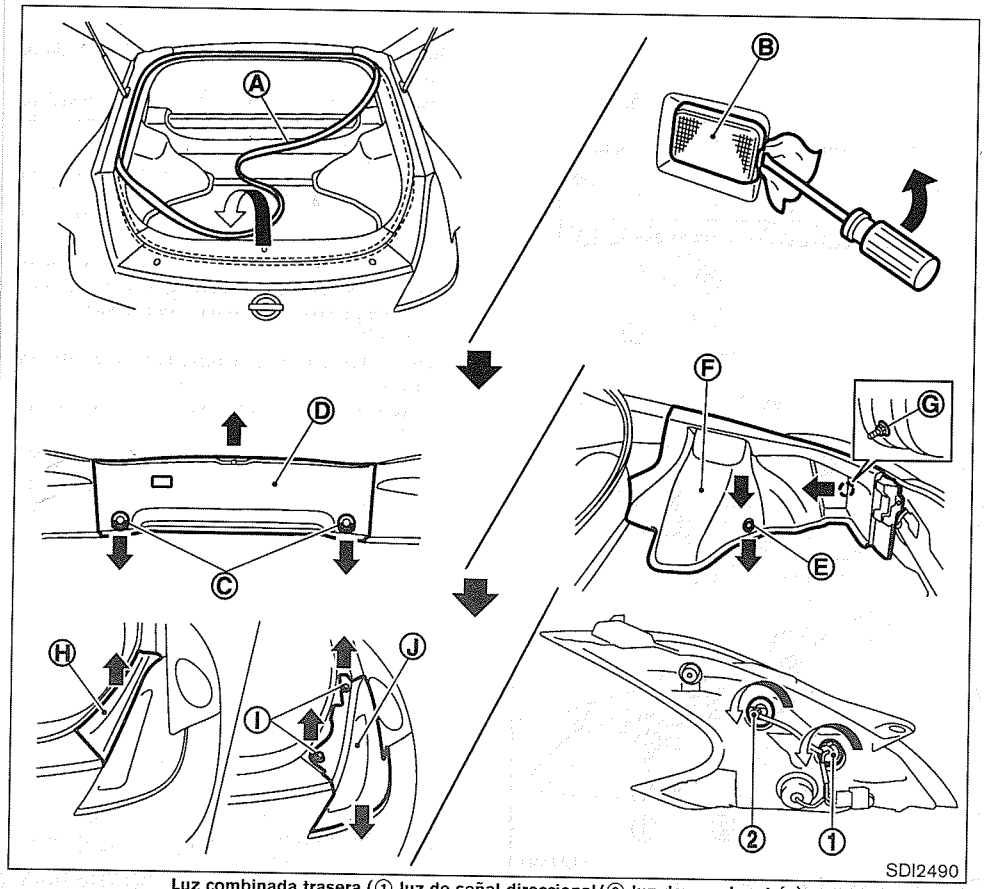
① Luz de señal direccional delantera/
② Luz de despejo

: DESMONTAJE

: MONTAJE

Procedimiento de reemplazo

Todas las otras luces son del tipo A, B, C o D. Cuando reemplace una bombilla, retire primero la lente y/o la tapa.

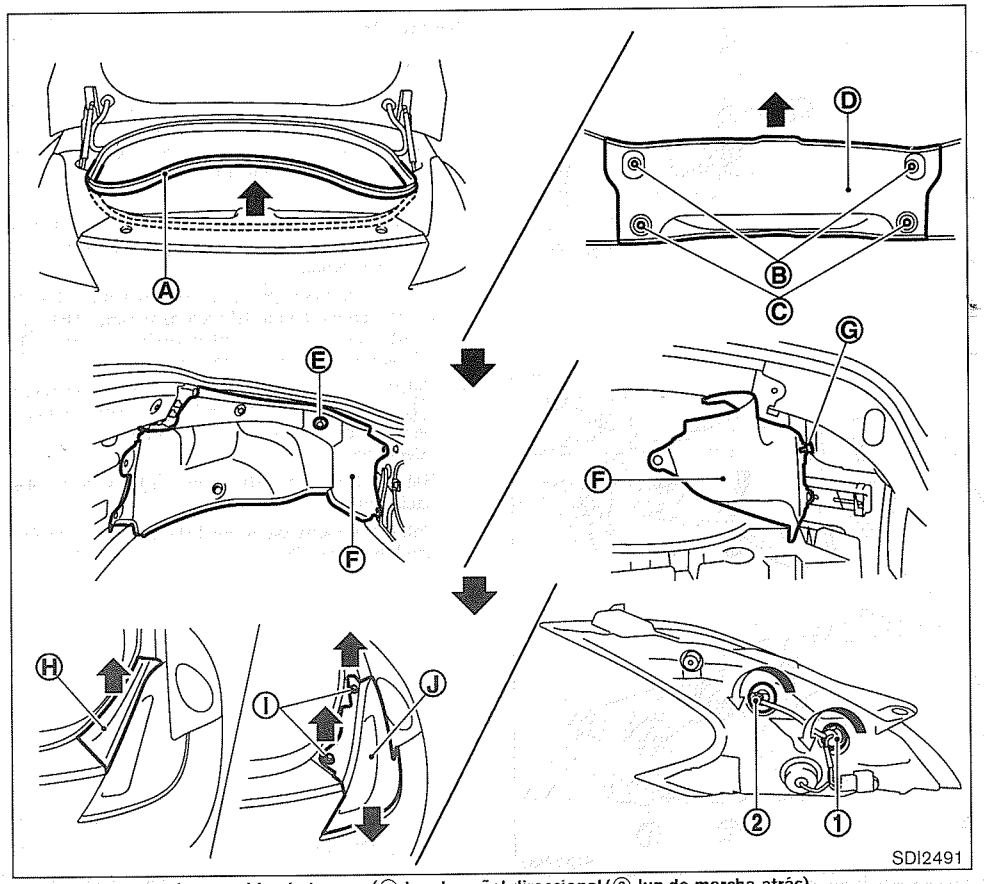


Luz combinada trasera (① luz de señal direccional/② luz de marcha atrás)

Desmontaje:

Coupé:

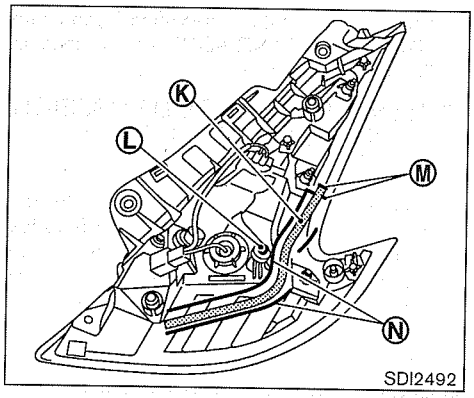
1. Retire el burlete de la zona de carga (A) tirando de él hacia arriba.
2. Retire la luz del área para carga (B) utilizando una herramienta apropiada y, a continuación, desconecte el conector.
3. Retire las presillas (C) y, a continuación, retire la placa trasera del área para carga (D) tirando de ella hacia arriba.
4. Retire la presilla (E) y, a continuación, retire el embellecedor lateral del área para carga (F) tirando de él hacia los lados. Retire la tuerca (G) utilizando una herramienta adecuada.
5. Retire el embellecedor de la luz combinada trasera (H) tirando de él hacia arriba y, a continuación, retire los pernos (I) con una herramienta adecuada.
6. Retire la luz combinada trasera (J) tirando de ella hacia atrás.
7. Retire el soporte de la bombilla, y a continuación, cambie la bombilla.

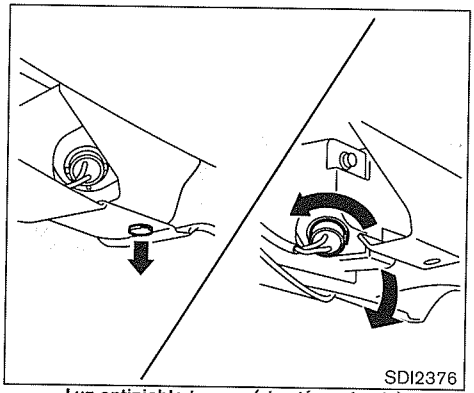


Luz combinada trasera (① luz de señal direccional/② luz de marcha atrás)

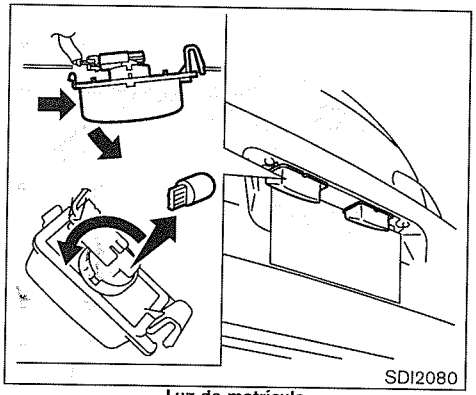
Roadster:

1. Retire el burlete del maletero (A) tirando de él hacia arriba.
2. Retire las presillas (B) y (C) y, a continuación, retire la placa trasera del maletero (D) tirando de ella hacia arriba.
3. Retire la presilla (E) y, a continuación, retire el extremo posterior del embellecedor lateral del maletero (F). Retire la tuerca (G) utilizando una herramienta adecuada.
4. Retire el embellecedor de la luz combinada trasera (H) tirando de él hacia arriba y, a continuación, retire los pernos (I) con una herramienta adecuada.
5. Retire la luz combinada trasera (J) tirando de ella hacia atrás.
7. Retire el soporte de la bombilla, y a continuación, cambie la bombilla.





Luz antiniebla trasera (si está equipada)



Luz de matrícula

Instalación:

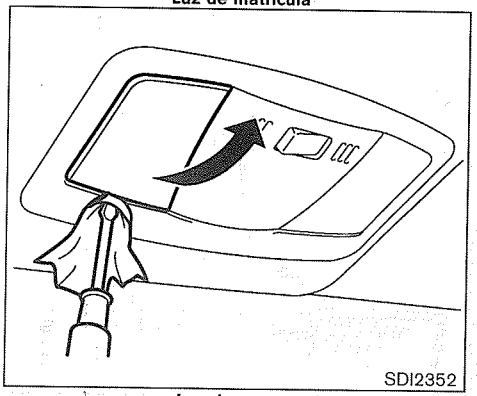
Coupé y Roadster:

PRECAUCIÓN:

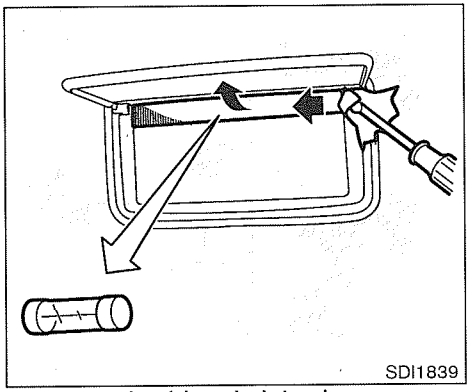
No reutilice la empaquetadura en la parte posterior de la luz combinada trasera.

Durante la instalación, estas empaquetaduras deben sustituirse por otras nuevas.

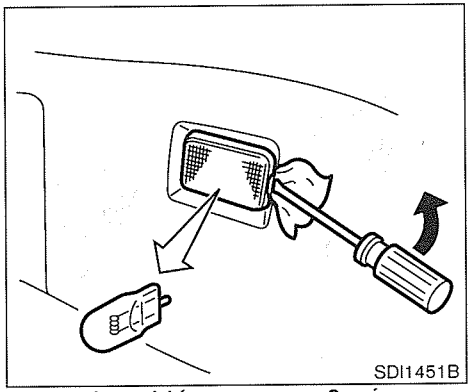
8. Retire la empaquetadura (K) y (L).
9. Para colocar las empaquetaduras (K), primero alinee el extremo de la empaquetadura con la línea (M) y, a continuación, colóquela paralela a la línea (N).
10. Coloque la empaquetadura (L) sobre el perno.
11. Instale en el orden inverso al desmontaje.



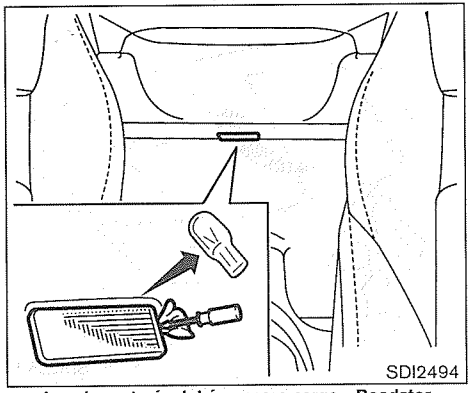
Luz de mapas



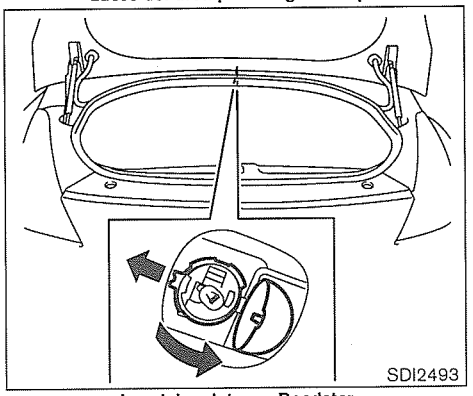
Luz del espejo de tocador



Luces del área para carga - Coupé



Luz de cortesía del área para carga - Roadster



Luz del maletero - Roadster

Si tiene un neumático desinflado, consulte "NEUMÁTICO DESINFLADO" en la sección "6. En caso de emergencia".

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está equipado)

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto. Si se enciende el testigo de presión baja del neumático, quiere decir que uno o más neumáticos están notablemente desinflados.

El TPMS sólo se activará cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH). De igual manera, este sistema podría no detectar una caída de presión repentina en el neumático (por ejemplo, un neumático que se desinfla durante la conducción).

Para obtener información más detallada acerca del TPMS, consulte "SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)" en la sección "5. Arranque y conducción".

Para obtener información adicional, consulte "Testigo de presión baja de los neumáticos" en la sección "2. Instrumentos y controles".

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado

debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos (COLD). Se considera que están fríos (COLD) cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en frío (COLD) de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y consecuentemente daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones en el neumático.

TIPOS DE NEUMÁTICOS

PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de reemplazo pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano se reduce sustancialmente sobre nieve o hielo. Los neumáticos de verano no tienen alcance de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser de la misma marca, estructura y patrón de banda de rodamiento en todas las cuatro ruedas, y del mismo tamaño que las ruedas originales.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohiben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son más bajas que las de los neumáticos para nieve no especiales.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

PRECAUCIÓN:

- **No deberán instalarse cadenas para neumáticos/cables en los neumáticos de tamaño de 19 pulgadas. De hacerlo causará daños en el vehículo.**
- **Si planea utilizar cadenas para neumáticos/cables, deberá instalar en su vehículo neumáticos de tamaño de 18 pulgadas (excepto Oriente Medio).**

El empleo de cadenas está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño

adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

Nunca instale cadenas en un neumático de repuesto de tipo T (SÓLO PARA USO TEMPORAL).

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

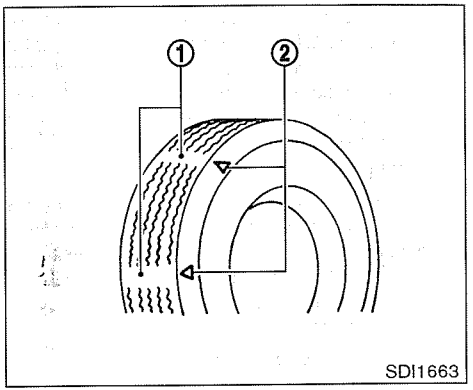
PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS

ADVERTENCIA:

Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.

Los neumáticos no pueden permutarse en este vehículo debido a que los neumáticos delanteros son de diferente tamaño que los traseros.

En el rotor del freno delantero se encuentra ubicado un eje con el fin de evitar que se instalen las ruedas traseras en lugar de las ruedas delanteras. El neumático de repuesto podrá ser instalado en lugar de las ruedas delanteras y traseras. Cuando instale el neumático de repuesto en la rueda delantera, el orificio ubicado en la rueda del neumático de repuesto deberá ser alineado con el eje del rotor del freno.



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación del indicador de desgaste

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos adheridos a la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, se debe reemplazar el neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indiferentemente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS

ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar sin ningún tipo de advertencia.

Cuando recambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Consulte "NEUMÁTICOS Y RUEDAS" en la sección "9. Información técnica" para conocer los tipos y tamaños de neumáticos y ruedas recomendados). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas, estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), o con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para cadenas, sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (si está equipado), calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden causar un accidente y graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, posible reducción en las características de manejo del vehículo y/o interferencia en los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las pastillas/zapatas.

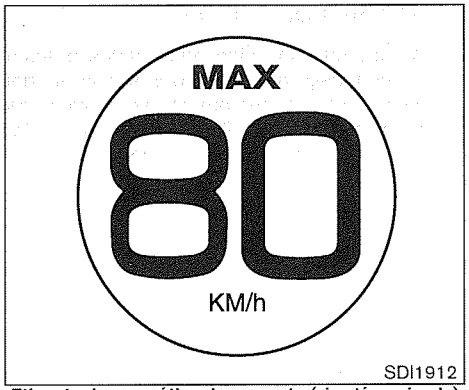
Verifique lo siguiente con respecto al (TPMS) (si está equipado).

ADVERTENCIA:

- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido al cabo de 1 minuto. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**

EQUILIBRIO DE RUEDAS

Las ruedas que no están equilibradas pueden afectar el manejo del vehículo y la vida útil del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.



Etiqueta de neumático de repuesto (si está equipada)

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Neumático de repuesto para uso temporal (tipo T) (si está equipado)

Tenga en cuenta las precauciones siguientes si se usa un neumático de repuesto tipo T ya que si no lo hace el vehículo podría dañarse o causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **El neumático de repuesto tipo T deberá usarse solamente en casos de emergencia. Deberá reemplazarse con el neumático convencional a la primera oportunidad.**
- **Conduzca con cuidado cuando haya instalado un neumático de repuesto tipo T.**
- **Evite giros o frenar bruscamente durante la conducción.**
- **Compruebe periódicamente la presión de inflado del neumático de repuesto tipo T, y manténgalo siempre a 420 kPa (4,2 bar, 60 lb/pulg.^{2}).**
- **No conduzca a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).**
- **No use cadenas para neumáticos en un neumático de repuesto de tipo T. Las cadenas para neumático no se ajustan correctamente en el neumático de repuesto de tipo T y podrían dañar su vehículo.**
- **La banda de rodamiento de un neumático de repuesto tipo T se desgastará más rápido que la de un neumático original. Reemplace el neumático de repuesto tipo T tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de banda de rodamiento.**
- **Debido a que el neumático de repuesto tipo T es más pequeño que el neumático original, se reduce la altura de vadeo. Para evitar dañar el vehículo no conduzca sobre obstáculos. Tampoco conduzca el vehículo a través de una máquina de lavado automático ya que podría encajarse.**
- **No utilice el neumático de repuesto tipo T en otros vehículos.**
- **No use más de un neumático de repuesto tipo T al mismo tiempo.**

EQUIPO DE EMERGENCIA PARA REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS PINCHADOS (si está equipado)

El equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados (sellador de neumáticos de emergencia) se proporciona junto con el vehículo a cambio de un neumático de repuesto. Se puede usar para reparar pinchazos menores.

Si es posible, haga que le remolquen el vehículo hasta un lugar donde le puedan reparar o cambiar el neumático pinchado. Usar el equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados puede causar averías en el sensor de presión del neumático y hacer que se encienda el testigo de baja presión de inflado de los neumáticos.

Consulte "NEUMÁTICO DESINFLADO" en la sección "6. En caso de emergencia" para obtener más detalles.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

9 Información técnica

Combustible/lubricantes recomendados y capacidades 9-2
Combustible recomendado 9-4
Número de viscosidad SAE recomendado 9-4
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-5
Motor 9-5
Neumáticos y ruedas 9-6
Dimensiones 9-6
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país 9-7
Identificación del vehículo 9-7
Etiqueta de identificación del vehículo 9-7
Placa de número de identificación del vehículo (VIN) (si está equipada) 9-7
Número de identificación del vehículo (número de chasis) 9-8
Número de serie del motor 9-8
Etiqueta de certificación (si está equipada) 9-8
Placa de neumáticos 9-9
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-9
Instalación de la placa de matrícula delantera (para México) 9-10
Desmontaje de deflectores de aire 9-11
Clasificación uniforme de calidad de los neumáticos (si está equipado) 9-12
Desgaste de banda de rodamiento 9-12
Tracción AA, A, B y C 9-12
Temperatura A, B y C 9-12
Número e información de aprobación de la radio 9-13
Para Europa 9-13
Para Sudáfrica 9-15
Para Corea 9-16
Para Marruecos 9-17
Para Argentina 9-18
Para Israel 9-18

COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga los procedimientos indicados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

			Capacidad aproximada		Lubricantes y combustibles recomendados
			Unidades métricas	Unidades imperiales	
Combustible			72 L	15-4/5 gal	Consulte "COMBUSTIBLE RECOMENDADO" posteriormente en esta sección.
Aceite de motor (*1)					Para Europa y Sudáfrica: Aceite de motor genuino NISSAN, clase API SL o SM, clase ILSAC GF-3 o GF-4, ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3 (*2) Excepto para Europa y Sudáfrica: Aceite de motor genuino NISSAN, clase API SJ, SL o SM, clase ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 (*2), (*8)
incluyendo el filtro de aceite			4,9 L	4-3/8 cuart.	
excluyendo el filtro de aceite			4,6 L	4 cuart.	
Sistema de refrigeración					Refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente (*3)
Modelos con transmisión automática (AT)	con depósito	Para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica	9,1 L	8 cuart.	
		Excepto para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica	8,5 L	7-1/2 cuart.	
	depósito		0,8 L	3/4 cuart.	
Modelos con transmisión manual (MT)	con depósito	Para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica	9,2 L	8-1/8 cuart.	
		Excepto para Europa, Oriente Medio y Sudáfrica	8,6 L	7-5/8 cuart.	
	depósito		0,8 L	3/4 cuart.	
Fluido para transmisión automática (ATF)			—	—	Fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF (*4)
Aceite de engranajes para modelos con transmisión manual (MT)			—	—	Fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85 o API GL-4, viscosidad SAE 75W-85
Fluido para servodirección			Suministrar hasta el nivel correcto de fluido de acuerdo con las instrucciones dadas en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".		Fluido para servodirección genuino NISSAN PSF o equivalente (*5)
Fluido para frenos y embrague					Para Europa: Fluido para frenos genuino NISSAN o equivalente DOT3 o DOT4 (*6)
					Excepto para Europa: Fluido para frenos genuino NISSAN o equivalente DOT3 (*6)
Aceite del diferencial			—	—	• Modelos AT y MT para Europa y Sudáfrica: Aceite de engranajes sintético API GL-5, viscosidad SAE 75W-90 o equivalente (*7) • Modelo MT excepto para Europa y Sudáfrica: Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5 (*2)
Grasa universal			—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado			—	—	HFC-134a (R-134a)
Lubricante del sistema de aire acondicionado			—	—	Aceite fluorescente ultravioleta NISSAN UV tipo S o equivalente

*1: Las capacidades aproximadas presentadas indican el suministro durante un cambio de aceite del motor. Para obtener información adicional, consulte "CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".
*2: Para obtener información adicional, consulte "NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO" posteriormente en esta sección.
*3: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN, o uno de calidad equivalente para evitar que se corroa el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino.
Tenga presente de que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del período de garantía.
*4: **El uso de fluido para transmisión automática diferente al fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF provocará un deterioro de las condiciones de conducción y la duración de la transmisión automática, además de existir la posibilidad de que se dañe la transmisión automática, lo cual no está cubierto por la garantía.**
*5: Se podrá usar también ATF tipo DEXRON™ VI.
*6: Nunca mezcle diferentes tipos de fluidos (DOT3 y DOT4).
*7: Consulte a un concesionario NISSAN para el servicio del aceite sintético.
*8: Para áreas con combustible mezclado con alcohol, se requiere clase API SL o SM, o clase ILSAC GF-3 o GF-4.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Modelo con catalizador de tres vías

PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

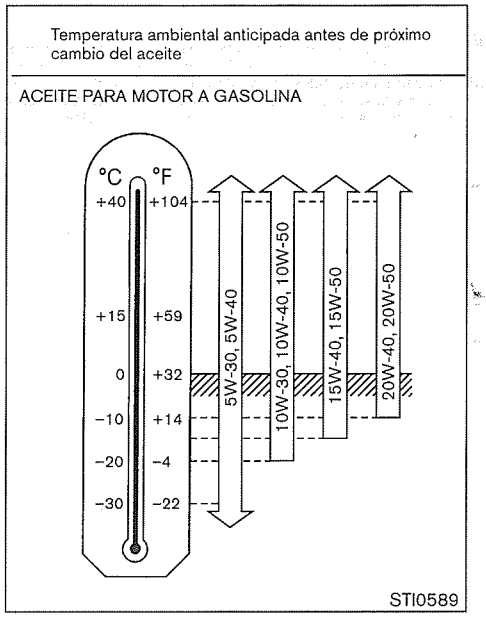
Excepto para Europa, Corea y Australia: Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO con un índice de por lo menos 95 octanos (RON).

Para Europa, Corea y Australia: Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO con un índice de 98 octanos (RON).

Si no hay disponible gasolina súper sin plomo, se podrá usar temporalmente gasolina común sin plomo con un índice de 91 octanos (RON) o superior, pero sólo tomando las siguientes precauciones:

- Llene sólo parcialmente el tanque con gasolina común sin plomo, y llénelo con gasolina súper sin plomo lo antes posible.
- Evite conducir a alta velocidad y acelerar bruscamente.

Sin embargo, para conseguir el máximo rendimiento del vehículo y las mejores condiciones de conducción, se recomienda usar gasolina súper sin plomo.

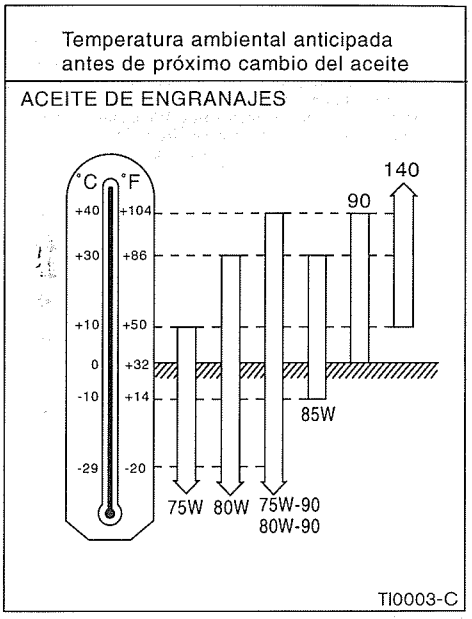


NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor a gasolina

Es preferible 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.



Aceite del diferencial

Modelos AT y MT para Europa y Sudáfrica:

Es preferible 75W-90 para el diferencial.

Modelo MT excepto para Europa y Sudáfrica:

Es preferible 80W-90 para el diferencial.

REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el lubricante de tipo aceite fluorescente ultravioleta NISSAN UV tipo S, o sus equivalentes.

PRECAUCIÓN:

El empleo de refrigerantes o lubricantes diferentes causará serios daños y puede que tenga que cambiar el sistema de aire acondicionado completo de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

MOTOR

Modelo de motor		VQ37VHR
Tipo		Gasolina, 4 tiempos, DOHC
Disposición de los cilindros		6 cilindros, inclinados en bloque V a 60°
Calibre × Carrera	mm (pulg.)	95,5 × 86,0 (3,760 × 3,385)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cub.)	3.696 (225,54)
Ralentí en la posición "N" (punto muerto)	rpm	650 ± 50
Tiempo de encendido (A.P.M.S.) en la posición "N" (punto muerto)		10° ± 2
Bujías	Normal	FXE24HR-11
Abertura de electrodos	mm (pulg.)	1,1 (0,043)
Funcionamiento del árbol de levas		Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos bajo normas del Golfo)*1		
Modelos con transmisión automática (AT): km/h (MPH)		250 (155)
Modelos con transmisión manual (MT): km/h (MPH)		250 (155)

*1: Las normas del Golfo exigen que los fabricantes de automóviles indiquen la velocidad máxima del vehículo en los modelos correspondientes. La velocidad máxima del vehículo, indicada antes, es la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede diferir según el uso del vehículo y las condiciones de la carretera y medioambientales. NISSAN le recomienda que respete SIEMPRE los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidad excesiva para las condiciones existentes.

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

	Normal	Repuesto*1
Tamaño de neumáticos	Parte delantera 225/50 R18 95W Parte trasera 245/45 R18 96W	T145/70R 18*2 T145/70D 18*2 T145/80D 17*3
	Parte delantera 245/40 R19 94W Parte trasera 275/35 R19 96W	T145/70R 18*2 T145/70D 18*2

	Tamaño	Decalaje mm (pulg.)
Ruedas	Parte delantera 18 × 8J	43 (1,7)
	Parte trasera 18 × 9J	15 (0,6)
	Parte delantera 19 × 9J	47 (1,9)
	Parte trasera 19 × 10J	30 (1,2)

*1: El equipo para reparación de neumáticos pinchados se proporciona para Europa (si está equipado).
*2: si se incluye en el equipo
*3: Para México

DIMENSIONES

mm (pulg.)

Longitud total	4.245 (167,1)*1 4.250 (167,3)*2
Ancho total	1.845 (72,6)
Altura total	1.315 (51,8)*5 1.325 (52,2)*6
Entrevia delantera	1.550 (61,0)*3 1.540 (60,6)*4
Entrevia trasera	1.595 (62,8)*3 1.565 (61,6)*4
Distancia entre ejes	2.550 (100,4)

*1: Sin matrícula delantera
*2: Con matrícula delantera
*3: Modelos con ruedas de 18 pulg.
*4: Modelos con ruedas de 19 pulg.
*5: Modelos Coupé
*6: Modelos Roadster

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

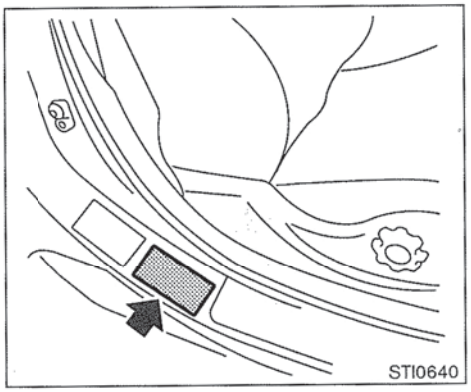
Cuando planee viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehículo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehículo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



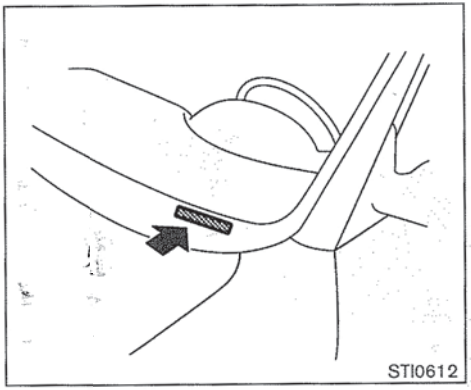
ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

La etiqueta está fijada como se indica.

Placa de fecha de fabricación (para Australia y Nueva Zelanda)

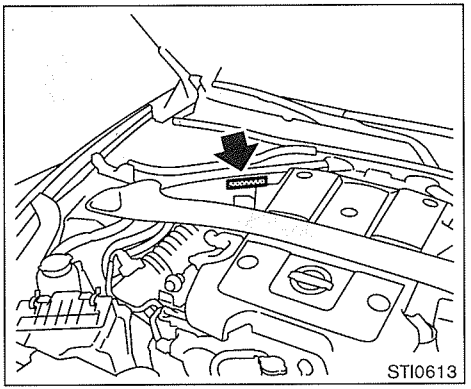
La fecha de fabricación está estampada en la placa de identificación del vehículo.

La fecha de fabricación indica el mes calendario y el año en que la carrocería y los subconjuntos del sistema de transmisión fueron ensamblados y el vehículo fue conducido o movido de la línea de producción.



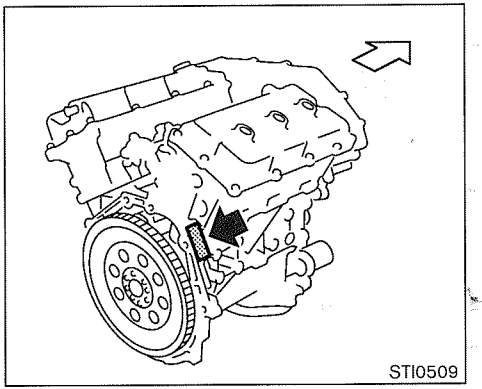
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (si está equipada)

La placa de número de identificación del vehículo está fijada como se indica.

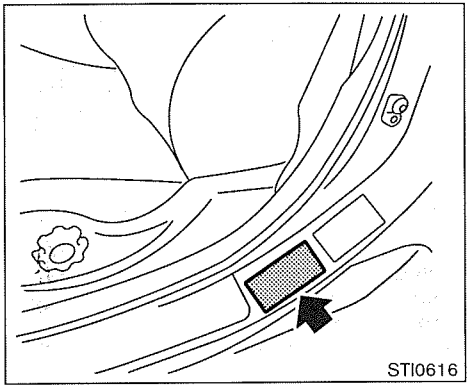


NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

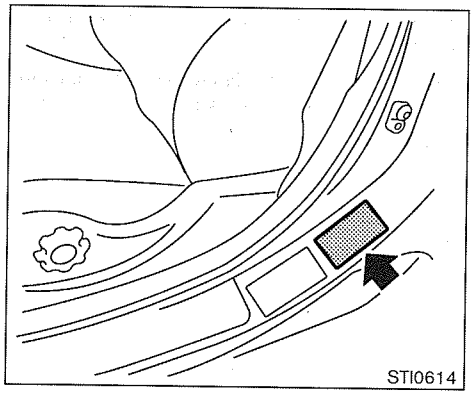
El número está estampado como se indica.



NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

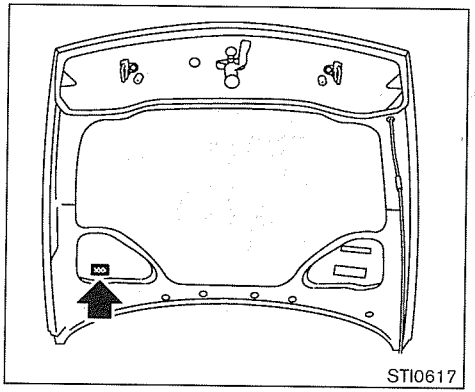


ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN (si está equipada)



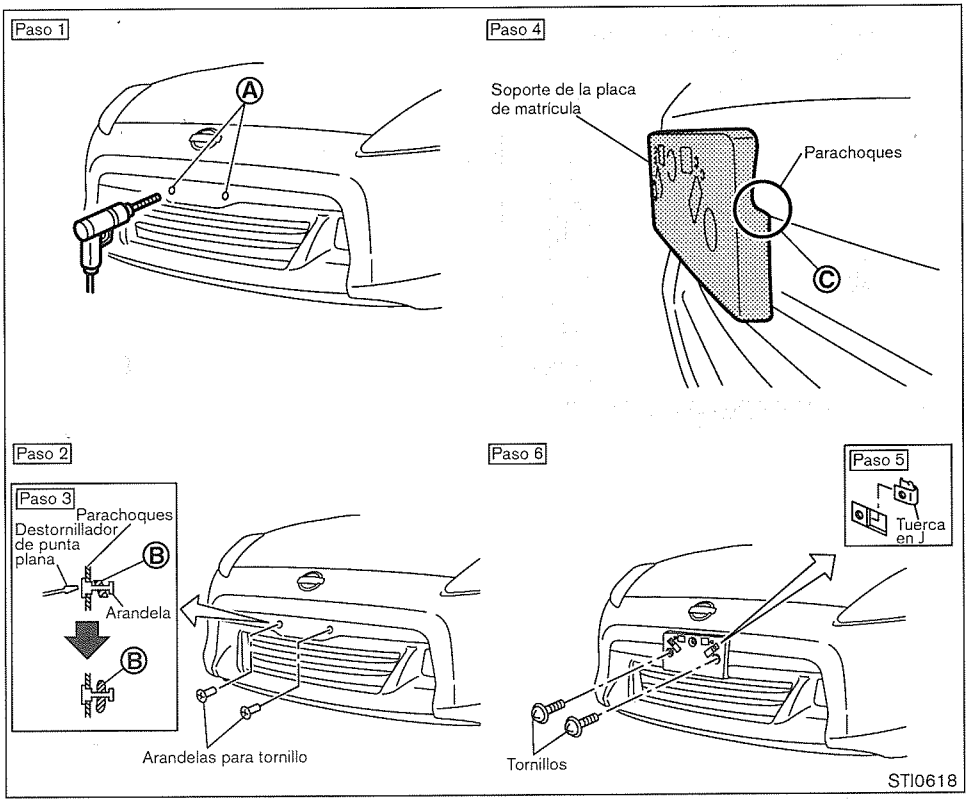
PLACA DE NEUMÁTICOS

Las presiones en frío del neumático se indican en la placa de neumáticos fijada en el montante central del ladó del conductor.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE MATRÍCULA DELANTERA (para México)



Siga los siguientes pasos para colocar la placa de matrícula:

Antes del montaje, confirme que las siguientes piezas se encuentran en la bolsa de plástico.

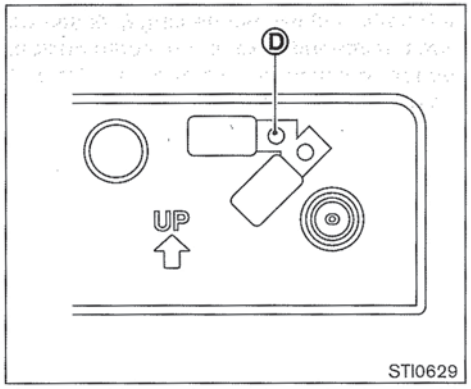
- Soporte de la placa de matrícula
- Tuerca en J × 2
- Tornillo × 2
- Arandela para tornillo × 2

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y nivelada. Ubique las dos muescas (A) en el parachoques delantero.

   Perfore con cuidado dos orificios pilotos empleando una broca de 10 mm (0,39 pulg.). **(Asegúrese de que la broca sólo atraviesa la carátula del parachoques).**

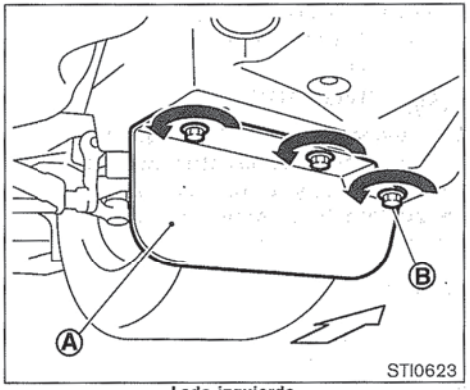
2. Introduzca las arandelas en el orificio de la carátula del parachoques.
3. Introduzca un destornillador de punta plana en el orificio de la arandela para agregar un giro de 90° a la parte (B).
4. Asegúrese de alinear la superficie extrema lateral del soporte de la placa de matrícula con el parachoques (C).

DESMONTAJE DE DEFLECTORES DE AIRE



Haga una marca en el centro del orificio Ⓓ a ambos lados utilizando un bolígrafo con punta de fieltro. Retire del parachoques el soporte, y a continuación perfore en el parachoques orificios de 22 a 25 mm (0,9 a 1,0 pulg.) de diámetro utilizando las marcas Ⓓ como guia de centro.

5. Introduzca las tuercas en J en el soporte de la placa de la matrícula antes de instalar el soporte de la placa de la matrícula en la carátula.
6. Instale el soporte de la placa de la matrícula con los tornillos.
7. Instale la placa de la matrícula con pernos que no excedan de 14 mm (0,55 pulg.) de longitud.



Lado izquierdo

Este vehículo está equipado con deflectores de aire en la parte delantera de las ruedas delanteras. Los deflectores cambian el flujo del aire ayudando a mejorar la efectividad aerodinámica.

Cuando transporte su vehículo en un remolque, los deflectores de aire podrían interferir con cuestas dirigidas a la plataforma de remolque. En este caso, desmonte los deflectores de la cubierta inferior del vehículo.

1. Afloje los tres tornillos como se indica en la ilustración y desmonte el deflector de aire del lado izquierdo Ⓐ .
2. Apriete el tornillo desmontado Ⓑ en su posición original.
3. Realice el siguiente procedimiento para desmontar el deflector de aire del lado derecho.
4. Almacene los dos deflectores de aire y los cuatro tornillos para instalar nuevamente en el orden contrario.
5. Cuando instale nuevamente, asegúrese de que todos los seis tornillos se encuentren firmemente asegurados en ambos deflectores de aire.

CLASIFICACIÓN UNIFORME DE CALIDAD DE LOS NEUMÁTICOS (si está equipado)

Clasificaciones de calidad: Todos los vehículos de pasajeros deben cumplir los requisitos de seguridad locales además de estas clasificaciones.

Las clasificaciones se pueden hallar, según corresponda, en la pared lateral del neumático entre la banda y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de banda de rodamiento 200 Tracción AA Temperatura A

DESGASTE DE BANDA DE RODAMIENTO

La clasificación de desgaste de la banda es un dato comparativo basado en la velocidad de desgaste del neumático en condiciones controladas de prueba en un recorrido de prueba oficial específico. Por ejemplo, un neumático con categoría 150 se desgastaría una vez y media más en el recorrido oficial que un neumático de categoría 100. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso, sin embargo, y puede diferir significativamente de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, el mantenimiento realizado y las diferencias de características de carreteras y clima.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B y C. Estas categorías representan la capacidad del neumático para detenerse sobre un pavimento mojado, medido en condiciones controladas en superficies específicas de prueba oficial sobre asfalto y cemento. Un neumático marcado C puede que tenga un rendimiento de tracción malo.

ADVERTENCIA:

La categoría de tracción asignada al neumático se basa en pruebas de tracción en frenada recta, y no incluye características de aceleración, toma de curvas, hidroplaneo o tracción máxima.

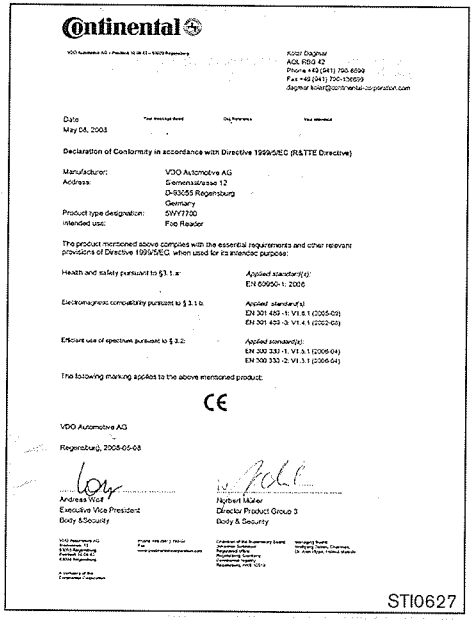
TEMPERATURA A, B y C

Las categorías de temperatura son A (más alta), B y C, y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se somete a prueba en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. La elevada temperatura continua puede provocar que el material del neumático se degenere y reduzca la vida del neumático, y la excesiva temperatura puede provocar el fallo repentino del neumático. La categoría C se corresponde con un nivel de rendimiento que todos los neumáticos de vehículos para pasajeros deben cumplir conforme a las normativas locales. Las categorías B y A representan niveles de rendimiento más elevados en la rueda de prueba en laboratorio, superiores a lo exigido por la ley.

ADVERTENCIA:

La calificación de temperatura de este neumático está establecida para un neumático correctamente inflado y no sobrecargado. La velocidad excesiva, el defecto de inflado o el exceso de carga, ya sea de forma independiente o en combinación, pueden provocar que se genere calor y el posible fallo del neumático.

NÚMERO E INFORMACIÓN DE APROBACIÓN DE LA RADIO



Continental

Kolar Dagmar
AQL RBG 42
Phone +49 (941) 790 6699
Fax +49 (941) 790-136699
dagmar.kolar@continental-corporation.com

Date
May 08, 2003

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: VDO Automotive AG
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: SWY3700
Intended use: Fob Reader

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 330 -1: V1.3.1 (2006-04) EN 300 330 -2: V1.3.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

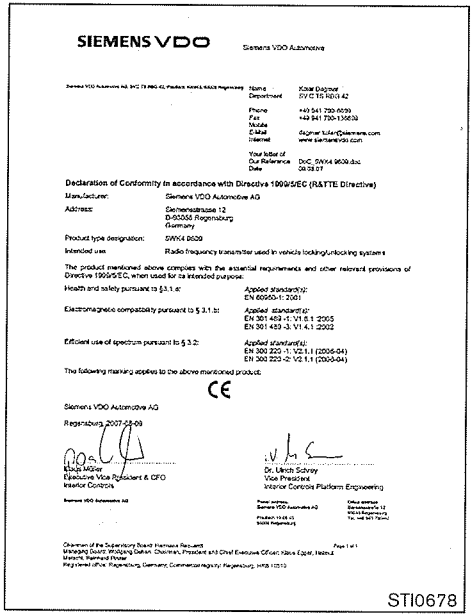
VDO Automotive AG

Regensburg, 2008-05-08

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body &Security

Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

STI0627



SIEMENS VDO Siemens VDO Automotive

Name: Kolar Dagmar
Department: SV C 15 RBG 42
Phone: +49 941 790-6699
Fax: +49 941 790-136699
Mobile:
E-Mail: dagmar.kolar@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.com
Your letter of:
Our Reference: DoC_SWK4 9639.doc
Date: 08.08.07

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: SWK4 9639
Intended use: Radio frequency transmitter used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950-1: 2001

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489 -1: V1.6.1 2005 EN 301 489 -3: V1.4.1 2002

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04) EN 300 220 -2: V2.1.1 (2009-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2007-08-09

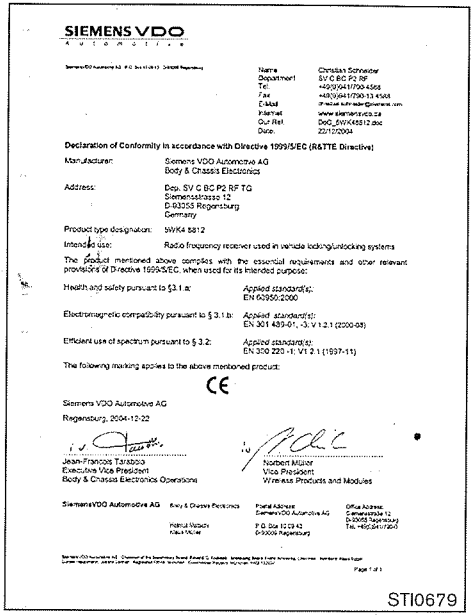
Klaus Müller
Executive Vice President & CFO
Interior Controls

Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering

Chairman of the Supervisory Board: Hermann Requardt
Managing Board: Wolfgang Dehen, Chairman, President and Chief Executive Officer; Klaus Egger, Helmut Matschi, Raimund Rhode
Registered office: Regensburg, Germany; Commercial registry: Regensburg, HRB 10513

Page 1 of 1

STI0678



SIEMENS VDO
AUTOMOTIVE

Name: Christian Schneider
Department: SV C BC P2 RF
Tel: +49(0)941/790-4568
Fax: +49(0)941/790-13 4568
E-Mail: christian.schneider@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref: DoC_SWK4 5812.doc
Date: 22/12/2004

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dept. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: SWK4 5812

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950-2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489-01, -3: V 1.2.1 (2000-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V1.2.1 (1997-11)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2004-12-22

Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics Operations

Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG — Body & Chassis Electronics — Postal Address: SiemensVDO Automotive AG D-93055 Regensburg — Office Address: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Tel. +49(0)941/790-0

Patrick Wunsch
Public Affairs

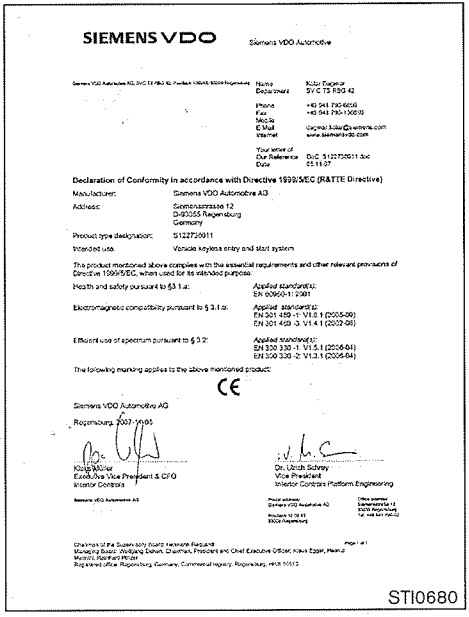
P.O. Box 10 03 43
D-93006 Regensburg

Page 1 of 1

STI0679

PARA EUROPA

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG

Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122730911

Intended use: Vehicle keyless entry and start system

This product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1.a: Applied standard(s): EN 60950-1:2001

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 330 -1: V1.5.1 (2006-04) EN 300 330 -2: V1.3.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

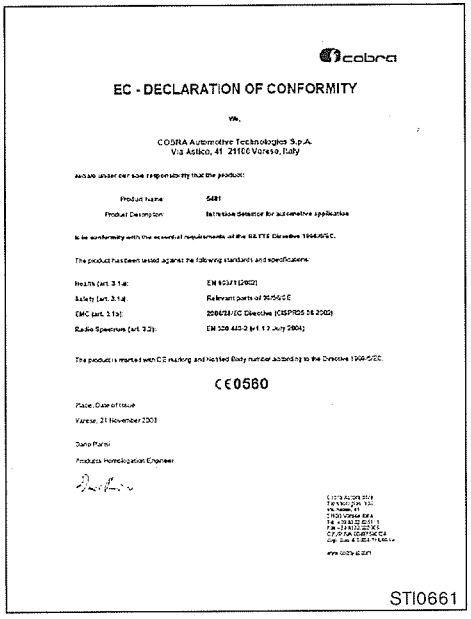
Regensburg, 2007-10-05

Klaus Müller
Executive Vice President & CFO
Interior Controls

Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering

STI0680

Sistema de llave inteligente



cobra

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

COBRA Automotive Technologies S.p.A.
Via Astico, 41 21100 Varese, Italy

declare under our sole responsibility that the product:

Product name: 5481

Product Description: Intrusion detector for automotive application

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

The product has been tested against the following standards and specifications:

Health (art. 3.1.a): EN 60317-1 (2002)

Safety (art. 3.1.a): Relevant parts of 30/55/CE

EMC (art. 3.1.b): 2004/108/EC Directive (CISPR25 2.0 2002)

Radio Spectrum (art. 3.2): EM 300 440-2 (v1.1.2 July 2004)

The product is marked with CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC

CE 0560

Place, Date of issue

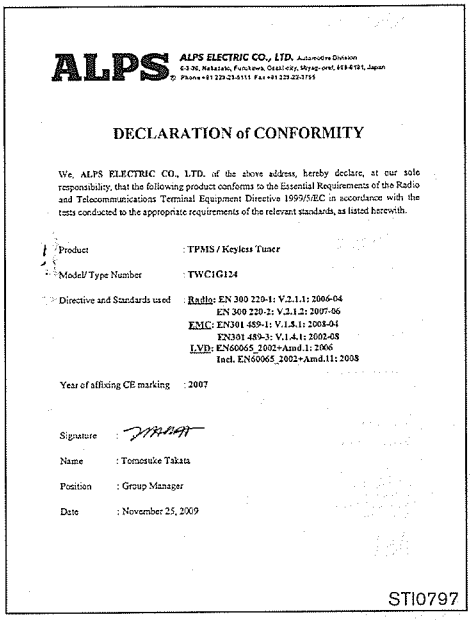
Varese, 21 November 2003

Dario Parisi

Products Homologation Engineer

STI0661

Sistema de aviso antirrobo



ALPS

ALPS ELECTRIC CO., LTD. Automotive Division
6-3-36, Nakaaki, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6121, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-7755

DECLARATION of CONFORMITY

We, ALPS ELECTRIC CO., LTD. of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : TPMS / Keyless Tuner

Model/ Type Number : TWC1G124

Directive and Standards used : Radio: EN 300 220-1: V.2.1.1: 2006-04
EN 300 220-2: V.2.1.2: 2007-06
EMC: EN301 489-1: V.1.8.1: 2008-04
EN301 489-3: V.1.4.1: 2002-08
LVD: EN60065_2002+Amd.1: 2006
Incl. EN60065_2002+Amd.11: 2008

Year of affixing CE marking : 2007

Signature :

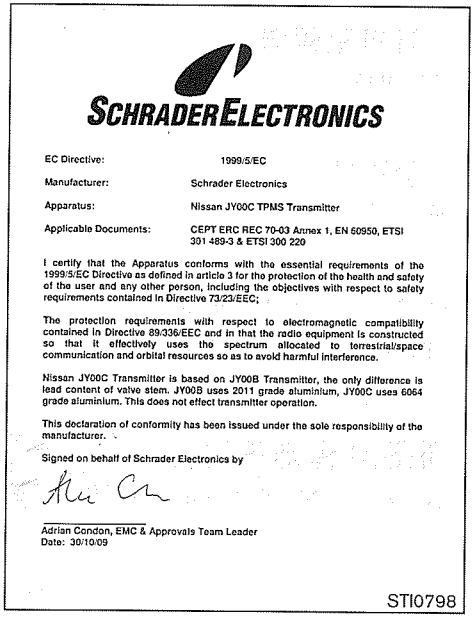
Name : Tomosuke Takata

Position : Group Manager

Date : November 25, 2009

STI0797

Sintonizador del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)



SCHRADER ELECTRONICS

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Schrader Electronics

Apparatus: Nissan JY00C TPMS Transmitter

Applicable Documents: CEPT ERC REC 70-03 Annex 1, EN 60950, ETSI 301 489-3 & ETSI 300 220

I certify that the Apparatus conforms with the essential requirements of the 1999/5/EC Directive as defined in article 3 for the protection of the health and safety of the user and any other person, including the objectives with respect to safety requirements contained in Directive 73/23/EEC;

The protection requirements with respect to electromagnetic compatibility contained in Directive 89/336/EEC and in that the radio equipment is constructed so that it effectively uses the spectrum allocated to terrestrial/space communication and orbital resources so as to avoid harmful interference.

Nissan JY00C Transmitter is based on JY00B Transmitter, the only difference is lead content of valve stem. JY00B uses 2011 grade aluminium, JY00C uses 6064 grade aluminium. This does not effect transmitter operation.

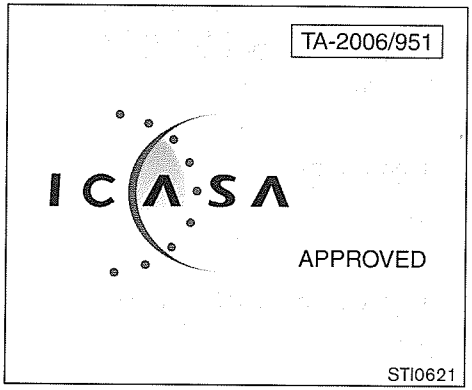
This declaration of conformity has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Signed on behalf of Schrader Electronics by

Adrian Condon, EMC & Approvals Team Leader
Date: 30/10/09

STI0798

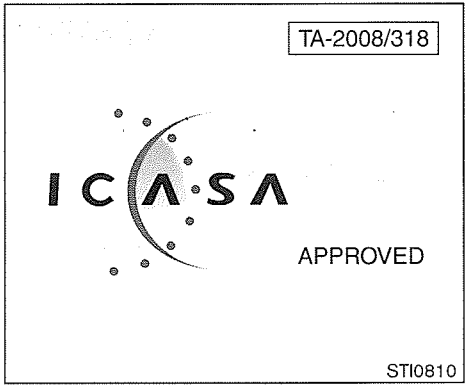
Transmisor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)



PARA SUDÁFRICA

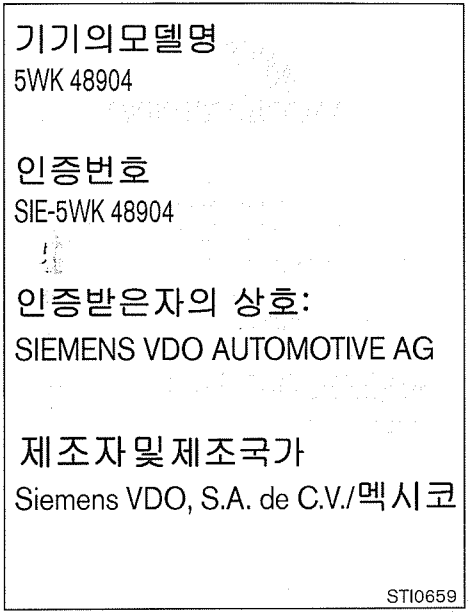
Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)

Sistema de llave inteligente



PARA COREA

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



Sistema de llave inteligente

기기의모델명
S122736013

인증번호
SIE-S122736012

인증받은자의 상호:
SIEMENS VDO AUTOMOTIVE AG

제조자및제조국가
Siemens VDO, S.A. de C.V./멕시코

STI0682

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR4432 ANRT 2008
Date d'agrément : 17/09/2008

STI0654

PARA MARRUECOS

Transmisor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR4382 ANRT 2008
Date d'agrément : 18/08/2008

STI0660

Receptor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)

PARA ARGENTINA

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)

Número de aprobación:

ARG CNC 08-6982

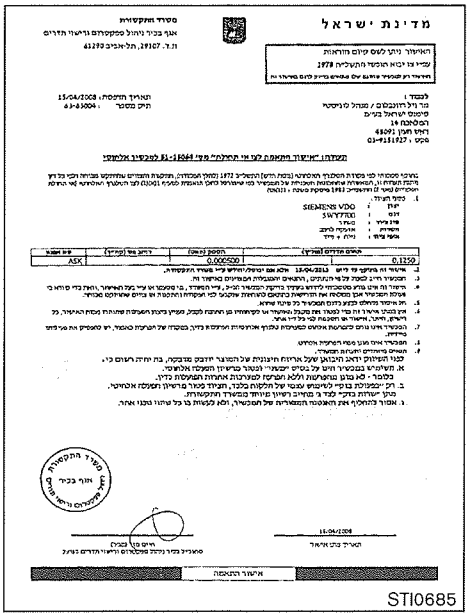
Sistema de llave inteligente

Número de aprobación:

ARG CNC C-7052

Número de aprobación:

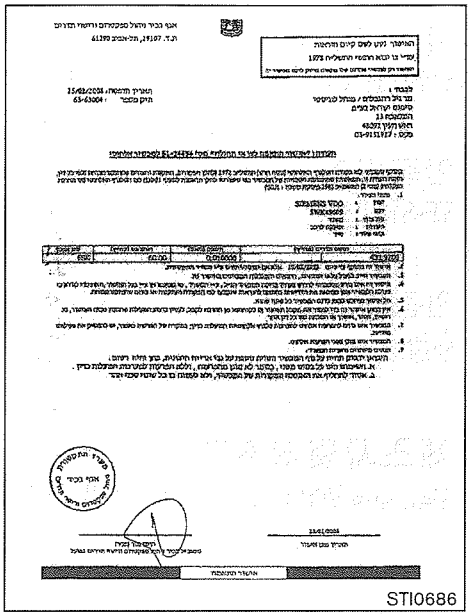
ARG CNC 06-7005


מדינת ישראל

STI0685

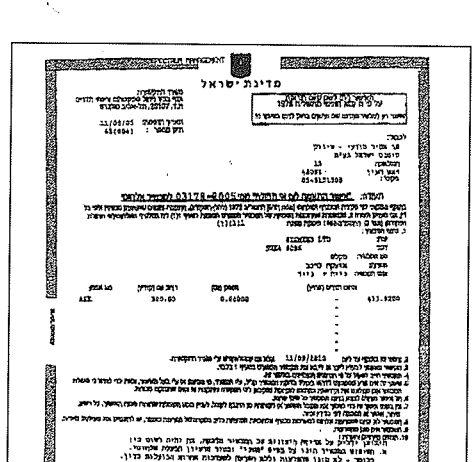
PARA ISRAEL

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



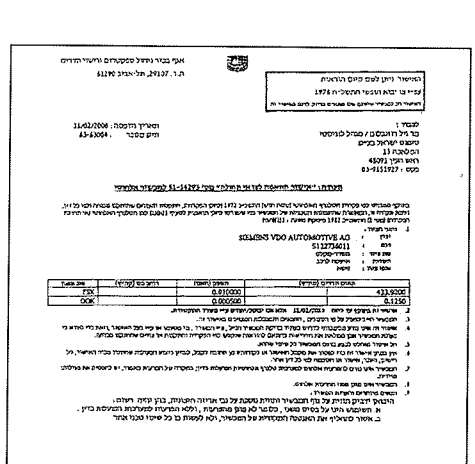
STI0686

Sistema de llave inteligente



מדינת ישראל

STI0687



STI0688

ANOTACIONES

10 Índice

A

Aceite de motor 8-10
Advertencias y alertas 2-25
Aire acondicionado
- Aire acondicionado automático 4-34, 4-36
- Calefacción y aire acondicionado 4-32
- Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-9
- Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-5
- Servicio del aire acondicionado 4-38

Ajustes de líneas de curso predictivas 4-30
Ajustes de teléfono 4-144
Al accionar la capota 3-30
Alcance de accionamiento de la llave inteligente 3-9
Almacenamientos 2-46
Anclaje del dispositivo de seguridad para niños 1-21
Antena 4-50
Antes de accionar la capota 3-29
Antes de arrancar el motor 5-2
Apertura de la capota 3-32
Apertura de la capota con la llave inteligente ... 3-33
Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-40
Apertura interior de la tapa del maletero 3-27
Apoyacabezas 1-6
Arranque
- Arranque con batería auxiliar 6-15
- Arranque del motor 5-11
- Arranque empujando 6-17
- Período de arranque con el motor frío 5-6
- Sistema de asistencia de arranque en pendiente 5-28

Asientos 1-2
- Asientos delanteros 1-2

Automático
- Aire acondicionado automático 4-34, 4-36
- Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas 3-6
- Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia 2-39

Aviso
- Sistema de aviso antirrobo 3-19

B

Batería 5-40, 8-20
- Arranque con batería auxiliar 6-15
- Batería del vehículo 8-20
- Sistema de ahorro de batería ... 2-34, 2-52, 3-13

Bloqueo
- Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas 3-6
- Bloqueo con el mando de bloqueo interior 3-6
- Bloqueo con llave 3-5
- Bloqueo de la dirección 5-8
- Sistema de bloqueo especial 3-4

Bocina 2-42
Borrado de la información programada 2-54
Botones de control 4-130, 4-139, 4-140
Bujías 8-12
Bujías con punta de iridio 8-13

C

Cabina de mandos 2-2
Cadenas para neumáticos 8-35
Caja de consola 2-47
Caja de paquetes trasera 2-47
Calefacción y aire acondicionado 4-32
Cambio
- Cambio de neumáticos y de ruedas 8-37
- Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-10
- Cambio del neumático desinflado 6-4
- Cambio del refrigerante del motor 8-9
- Procedimiento de reparación y cambio 1-37

Capó 3-23
Capó activo 1-38
Capota 3-28
Carga del equipaje 5-6
Catalizador de tres vías 5-3
Cerraduras de las puertas 3-4
Cierre
- Cierre de la capota 3-33

Cinturones de seguridad 1-8, 7-5
- Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-12
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14
- Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-8
- Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36

Clasificación uniforme de calidad de los neumáticos 9-12
Combustible
- Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-40
- Combustible recomendado 9-4
- Combustible/lubricantes recomendados y capacidades 9-2
- Indicador de combustible 2-9
- Tapa de la boca de suministro de combustible 3-39
- Tapón de la boca de suministro de combustible 3-40

Cómo ajustar la pantalla 4-30
Cómo estacionar con las líneas de curso predictivas 4-27
Cómo interpretar la pantalla 4-7
Cómo interpretar las líneas visualizadas 4-26
Cómo utilizar el botón de ajustes 4-14
Cómo utilizar el botón de estado 4-7
Cómo utilizar el botón de información 4-8
Cómo utilizar el botón de visualización 4-8
Cómo utilizar el botón TEL 4-8
Cómo utilizar el control de brillo "☀/☽ OFF" y el botón de encendido/apagado de pantalla 4-7
Cómo utilizar el controlador multifunción 4-5
Cómo utilizar la pantalla táctil 4-5
Compartimiento de pasajeros 8-25
Compartimiento del motor 8-24
Conducción
- Conducción con transmisión automática 5-12
- Conducción con transmisión manual 5-17
- Conducción del vehículo 5-12
- Conducción en condiciones húmedas 5-6
- Conducción en condiciones invernales 5-7
- Conducción en tiempo frío 5-40

Consejos para el manejo 4-30, 4-33
Control de brillo de instrumentos 2-10
Control de crucero 5-33
Control de crucero 5-30
Correas impulsoras 8-12
Cristales 7-3, 7-5
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país 9-7
Cubierta del área de carga 2-49
Cuidado al conducir 5-6
Cuidado y limpieza de CD/DVD/memoria USB 4-106
Cuidados de la capota y la carrocería 3-39

D

Descarga de la pila de la llave inteligente 5-10
Desgaste de banda de rodamiento 9-12
Desgaste y daño del neumático 8-36
Desmontaje de deflectores de aire 9-11
Diagnóstico de inconvenientes de programación 2-54
Diferencia entre las distancias predictivas y reales 4-28
Dimensiones 9-6
Dirección
- Bloqueo de la dirección 5-8
- Fluido para servodirección 8-16
- Interruptor de faros y señal direccional 2-32
- Interruptor de señal direccional 2-36
- Sistema de servodirección 5-37
- Volante de dirección 3-42

Dispositivos de seguridad para niños 1-14
Dispositivos de seguridad universal para niños para el asiento delantero 1-16
Dónde dirigirse para el servicio 8-2
Durante una llamada 4-143

E

Eliminación de manchas 7-3
Encerado 7-3
Envejecimiento del neumático 8-37
Equilibrio de ruedas 8-37
Equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados 8-38
Equipo especial de invierno 5-41
Equipo para neumáticos 5-40
Escobillas 8-17
Escobillas del limpiaparabrisas 8-17
Espejo
- Espejo de tocador 3-44
- Espejo retrovisor interior 3-42
- Espejos 3-42
- Espejos retrovisores exteriores 3-43
- Luces del espejo de tocador 2-52

Estacionamiento 5-35
- Freno de estacionamiento 3-44
- Inspección del freno de estacionamiento 8-13

Esterillas 7-5
Etiqueta de certificación 9-8
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-9
Etiqueta de identificación del vehículo 9-7
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2

F

Factores ambientales que influyen en el indice de corrosión 7-6
Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-6
Faros 8-27
- Faros de xenón 2-32
- Interruptor de faros 2-33
- Interruptor de faros y señal direccional 2-32

Filtro del depurador de aire 8-16
Fluido
- Fluido para embrague 8-15
- Fluido para frenos 8-14
- Fluido para lavado de ventanillas 8-19
- Fluido para servodirección 8-16
- Fluido para transmisión automática 8-16

Freno
- Fluido para frenos 8-14
- Freno de estacionamiento 3-44
- Frenos 8-13
- Inspección del freno de estacionamiento 8-13
- Inspección del freno de pie 8-13
- Precauciones del sistema de frenos 5-37
- Servofreno 8-14

Sistema de frenos 5-37
Sistema de frenos antiblocantes..... 5-38
Funcionamiento de inclinación..... 3-42
Funcionamiento de la memoria USB..... 4-89
Funcionamiento del control de crucero... 5-31, 5-34
Funcionamiento del indicador de emergencia y de la bocina..... 3-17
Funcionamiento del limitador de velocidad..... 5-28
Funcionamiento del limpialuneta y lavaluneta.... 2-40
Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth..... 4-93
Funcionamiento del reproductor de disco versátil digital..... 4-86
Funcionamiento del reproductor de iPod..... 4-96
Funcionamiento del transceptor universal HomeLink®..... 2-54
Fusibles..... 8-24

G

Gases de escape..... 5-3
Guantera..... 2-47
Guía para localización de fallas..... 3-14, 3-34, 4-145, 4-166

I

Identificación del vehículo..... 9-7
Etiqueta de identificación del vehículo..... 9-7
Número de identificación del vehículo..... 9-8
Placa de número de identificación del vehículo..... 9-7
Indicador de combustible..... 2-9
Indicador de posición de la transmisión..... 2-10
Indicador de temperatura del refrigerante del motor..... 2-8
Indicadores de funcionamiento..... 2-23
Indicadores de mantenimiento..... 2-26
Información del vehículo y ajustes..... 4-7
Información normativa..... 4-122, 4-128, 4-139
Inspección
Inspección de las bombillas..... 2-12
Inspección del freno de estacionamiento.... 8-13
Inspección del freno de pie..... 8-13
Inspección del nivel del aceite del motor.... 8-10
Inspección del nivel del refrigerante del motor..... 8-8
Puntos de inspección del compartimiento del motor..... 8-6
Instalación de la placa de matrícula delantera... 9-10
Instalación del sistema de seguridad para niños..... 1-17
Interruptor
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas..... 3-6
Interruptor de apertura de la tapa del maletero..... 3-26
Interruptor de apertura del portón trasero... 3-25
Interruptor de cancelación de alimentación de apertura del maletero..... 3-26
Interruptor de control de audio en el volante..... 4-107
Interruptor de control de la luz interior..... 2-51
Interruptor de faros..... 2-33
Interruptor de faros y señal direccional..... 2-32
Interruptor de las luces antiniebla..... 2-36
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia..... 2-41
Interruptor de modalidad snow..... 5-21
Interruptor de señal direccional..... 2-36
Interruptor del desempañador..... 2-41
Interruptor del limpiado y lavado..... 2-37
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas..... 2-37
Interruptor OFF de desactivación de programa de estabilidad electrónica..... 5-27
Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo.... 5-24
Posiciones del interruptor de encendido..... 5-9

L

Lavado..... 7-2
Liberación del vehículo atascado..... 6-20
Liberación secundaria de la tapa del maletero..... 3-28
Liberación secundaria del portón trasero..... 3-25
Limitador de velocidad..... 5-28
Limpieza del exterior..... 7-2
Limpieza del interior..... 7-4
Lista de comandos de voz..... 4-132
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS)..... 3-2
Llave inteligente..... 3-3
Llave mecánica..... 3-4
Llaves..... 3-2
Luces..... 8-27
Interruptor de las luces antiniebla..... 2-36
Luces del área para carga..... 2-52
Luces del espejo de tocador..... 2-52
Luces exteriores..... 8-27
Luces indicadoras..... 2-17
Luces interiores..... 2-50, 8-27
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles..... 2-12
Ubicación de luces..... 8-28
Luz antiniebla trasera..... 2-36
Luz de cortesía del área para carga..... 2-52
Luz de mapas..... 2-51
Luz del maletero..... 2-52

M

Mantenimiento
Explicación de los puntos de mantenimiento general..... 8-2
Indicadores de mantenimiento..... 2-26
Mantenimiento de los cinturones de seguridad..... 1-14

Mantenimiento general 8-2
Mantenimiento programado 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-4
Requisitos de mantenimiento 8-2
Medidor
Medidor triple 2-10
Medidores e indicadores 2-6
Modalidad alternativa de comandos de reconocimiento de voz 4-156
Modalidad de adaptación al hablante 4-136
Modalidad estándar de reconocimiento de voz 4-146
Modalidad snow 5-21
Monitor retrovisor 4-25
Motor 9-5
Aceite de motor 8-10
Antes de arrancar el motor 5-2
Arranque del motor 5-11
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-10
Cambio del refrigerante del motor 8-9
Compartimiento del motor 8-24
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-8
Inspección del nivel del aceite del motor 8-10
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-8
Número de serie del motor 9-8
Período de arranque con el motor frío 5-6
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-6
Refrigerante del motor 5-40
Sistema de refrigeración del motor 8-8
Mujeres encinta 1-11

N

Neumático
Cadenas para neumáticos 8-35
Cambio de neumáticos y de ruedas 8-37
Cambio del neumático desinflado 6-4
Clasificación uniforme de calidad de los neumáticos 9-12
Desgaste y daño del neumático 8-36
Envejecimiento del neumático 8-37
Equipo de emergencia para reparación de neumáticos pinchados 8-38
Equipo para neumáticos 5-40
Neumático de repuesto 8-38
Neumático desinflado 6-2
Neumáticos y ruedas 8-34, 9-6
Permutación de neumáticos 8-36
Placa de neumáticos 9-9
Presión de inflado de los neumáticos 8-34
Reparación del neumático desinflado 6-8
Sistema de control de presión de neumáticos 5-4, 6-2, 8-34
Tipos de neumáticos 8-35
Número de identificación del vehículo 9-8
Número de serie del motor 9-8
Número de viscosidad SAE recomendado 9-4
Número e información de aprobación de la radio 9-13

O

Ordenador de viajes 2-27

P

Panel de control multifunción central 4-3
Pantalla de información del vehículo 2-22
Pantalla de inicio 4-6
Parada del vehículo 6-2
Parte inferior de la carrocería 7-3
Partes cromadas 7-4
Período de arranque con el motor frío 5-6
Permutación de neumáticos 8-36
Personas lesionadas 1-11
Pila de llave inteligente 8-22
Placa de neumáticos 9-9
Placa de número de identificación del vehículo 9-7
Portaobjetos del tablero de instrumentos 2-46
Portavasos 2-48
Portón trasero 3-24
Posiciones del interruptor de encendido 5-9
Precauciones
Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
Precauciones de mantenimiento 8-4
Precauciones de seguridad 4-2
Precauciones del sistema de frenos 5-37
Precauciones en el accionamiento del audio 4-39
Precauciones en el accionamiento del pulsador de encendido 5-7
Precauciones en el remolcado 6-18
Precauciones en el sistema de seguridad suplementario 1-23
Precauciones en el uso de dispositivos de seguridad para niños 1-14
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-8
Precauciones en el uso del control de crucero 5-31, 5-33
Preparación de herramientas 6-3
Presión de inflado de los neumáticos 8-34
Primeros pasos 4-131
Procedimiento de enlace 4-140
Procedimiento de reparación y cambio 1-37
Programa de rodaje 5-2
Programación HomeLink® 2-53
Protección contra la corrosión 5-41, 7-6
Proteja el ambiente 8-12
Pulsador de encendido 5-7
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-6

R

Radio
- Número e información de aprobación de la radio ... 9-13
- Radio de FM-AM con cambiador de discos compactos ... 4-59, 4-64, 4-69
- Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos ... 4-51
- Radio LW/MW-FM con cambiador de discos compactos ... 4-81
- Radio LW/MW-FM con reproductor de discos compactos ... 4-73
- Teléfono para automóvil y radio CB ... 4-110

Realizar una llamada ... 4-142
Recibir una llamada ... 4-142
Recordatorios audibles ... 2-21
Refrigerante
- Cambio del refrigerante del motor ... 8-9
- Indicador de temperatura del refrigerante del motor ... 2-8
- Inspección del nivel del refrigerante del motor ... 8-8
- Refrigerante del motor ... 5-40
- Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado ... 9-5

Registro en agenda telefónica ... 4-141
Rejillas de ventilación ... 4-31
Rejillas de ventilación centrales ... 4-31
Rejillas de ventilación laterales ... 4-31
Remolcado de su vehículo ... 6-18
Remolcado recomendado por NISSAN ... 6-19
Remolque ... 5-37
Reparación del neumático desinflado ... 6-8
Reprogramación de un botón HomeLink® individual ... 2-55
Requisitos de mantenimiento ... 8-2
Ruedas ... 7-4
Ruedas de aleación de aluminio ... 7-4

S

Seguridad
- Anclaje del dispositivo de seguridad para niños ... 1-21
- Cinturones de seguridad ... 1-8, 7-5
- Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos ... 1-12
- Dispositivos de seguridad para niños ... 1-14
- Dispositivos de seguridad universal para niños para el asiento delantero ... 1-16
- Instalación del sistema de seguridad para niños ... 1-17
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad ... 1-14
- Precauciones de seguridad ... 4-2
- Precauciones en el sistema de seguridad suplementario ... 1-23
- Precauciones en el uso de dispositivos de seguridad para niños ... 1-14
- Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad ... 1-8
- Seguridad del vehículo ... 5-39
- Seguridad para niños ... 1-10
- Sistema de cinturones de seguridad con pretensor ... 1-36
- Sistema de seguridad ... 3-19
- Sistema de seguridad suplementario ... 1-23

Señales de advertencia ... 3-13
Servicio del aire acondicionado ... 4-38
Servofreno ... 8-14
Si la capota no se abre o cierra eléctricamente ... 3-35
Si su vehículo es robado ... 2-55
Si su vehículo se sobrecalienta ... 6-17
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS) ... 3-22
Sistema de ahorro de batería ... 2-34, 2-52, 3-13
Sistema de asistencia de arranque en pendiente ... 5-28
Sistema de asistencia de frenado ... 5-38
Sistema de audio ... 4-39
Sistema de aviso antirrobo ... 3-19
Sistema de bloqueo especial ... 3-4
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor ... 1-36
Sistema de control de presión de neumáticos ... 5-4, 6-2, 8-34
Sistema de control de voltaje variable ... 8-24
Sistema de control dinámico del vehículo ... 5-22
Sistema de frenos ... 5-37
Sistema de frenos antiblocantes ... 5-38
Sistema de llave inteligente ... 3-7, 5-7
Sistema de programa de estabilidad electrónica ... 5-25
Sistema de reconocimiento de voz ... 4-146
Sistema de refrigeración del motor ... 8-8
Sistema de seguridad ... 3-19
Sistema de seguridad suplementario ... 1-23
Sistema de servodirección ... 5-37
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia ... 2-39
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® ... 4-110, 4-121, 4-126, 4-138
Sistemas de bolsas de aire suplementarias ... 1-32
Sobrecalientamiento
- Si su vehículo se sobrecalienta ... 6-17

T

Tablero de instrumentos ... 2-4
Tacómetro ... 2-7
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-39
Tapa del maletero ... 3-26
Tapón de la boca de suministro de combustible ... 3-40
Teléfono para automóvil y radio CB ... 4-110
Temperatura a, b y c ... 9-12
Testigos ... 2-13

Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles..... 2-12
Tipos de neumáticos 8-35
Toma de alimentación eléctrica..... 2-45
Tomas de conexión auxiliares..... 4-108
Tracción AA, A, B y C..... 9-12
Transceptor universal HomeLink®..... 2-52
Transmisión
Conducción con transmisión automática 5-12
Conducción con transmisión manual..... 5-17
Fluido para transmisión automática..... 8-16
Indicador de posición de la transmisión 2-10

U

Ubicación de luces 8-28
Unidad de Disco duro Music Box..... 4-98
Uso del sistema de llave inteligente..... 3-9
Uso del sistema de mando a distancia 3-15
Utilización del sistema 4-112, 4-123, 4-128, 4-149, 4-161

V

Velocímetro y odómetro 2-7
Ventanillas..... 2-42
Ventanillas eléctricas 2-42
Viseras..... 2-50
Volante de dirección..... 3-42